# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

二月 22 星期五　辛未年正月初八日

第二二九四九號

出紙八張半　零售二元伍角

發行及承印：華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹零號

電話　總社：五四九一一八一　中區分處：五二三一六三七　北角分處：五六四〇六九三　旺角分處：三八四〇七四九

台灣內銷經理處　電話：三八一八八二四　台北市桂林路一四九號二樓

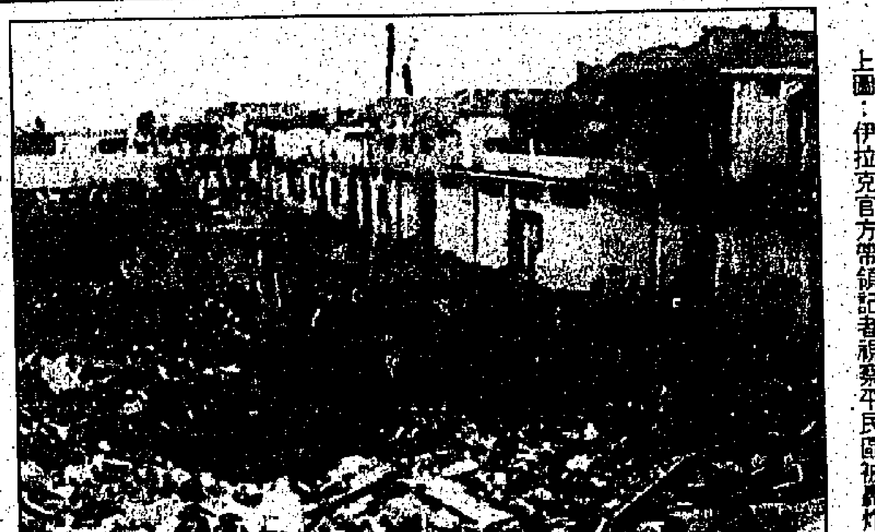
[illegible]

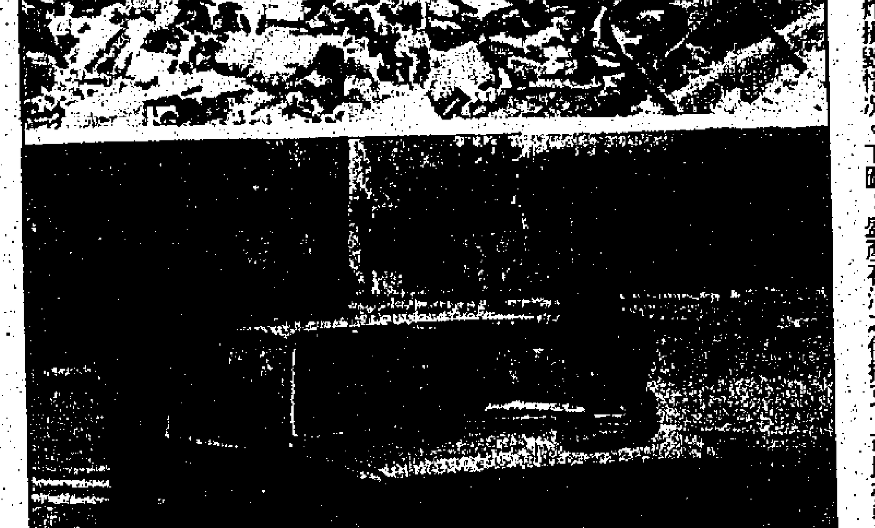

前政治顧問麥若彬任駐華大使

刊第三頁

# 侯賽因堅持戰鬥　不投降嚴陣迎敵

侯賽因





上圖：伊拉克官方帶領記者視察平民區被轟炸損毀情況。下圖：盛產石油之伊拉克，市民亦要嘆無油之苦。

## 存心向伊示威．抑或行動巧合？　侯賽因發表演說前後　聯軍戰機狂轟巴格達

（路透社巴格達廿一日電）伊拉克總統侯賽因今日宣稱，他的國家已經嚴陣以待，將繼續進行戰鬥，確信會取得勝利。侯賽因透過伊拉克電台向全國發表演說時作此項表示，並稱：「戰爭之母」將會是我們的勝利和犧牲之戰」。

侯賽因說：「他們想我們投降，但當然他們會是大失所望。」

侯賽因此次演說歷時卅五分鐘，但從頭到尾都並無提出什麼新的讓步，只聲稱與主權大。

在侯賽因發表演說之前，國際聯軍戰機曾經轟炸巴格達，在他演說結束後，國際聯軍戰機再度轟炸該城市。

侯賽因此次演說顯然已拒絕了蘇聯總統戈巴切夫所提出的海灣和平建議，亦拒絕了向美國為首的國際聯軍讓步。他指出，西方國家要伊拉克從科威特撤軍，意味着要剝奪伊拉克的所有權力，想伊拉克作出許多新讓步。

侯賽因在演說中猛烈抨擊參加反伊拉克聯盟的阿拉伯國家。

他說，直到目前為止，伊拉克只是採取自衞行動，並指責沙特阿拉伯、埃及和敘利亞參加反伊拉克聯盟，乃是叛逆行動。

侯賽因提到歷史的背景，為伊拉克去年八月二日入侵科威特辯護，他說，去年八月二日的事件絕對不會無果而終。

侯賽因指出，伊拉克正面臨大支的外國侵略軍以及思想混亂國家的軍隊，此所謂思想混亂國家是指參加反伊拉克聯盟的阿拉伯國家。

侯賽因批評外國記者，認為他們避免報導海灣危機的歷史背景。

[illegible]勒斯坦問題，但國際聯軍拒絕把巴勒斯坦問題相提並論。

侯賽因聲稱，伊拉克全國軍民決心要繼續鬥爭。

侯賽因指出，美國及其盟國曾聲稱一旦伊拉克同意撤軍，戰爭便可以馬上結束，而談判亦可以馬上開始，但它們最後改變了初衷。

他說，伊拉克所企望的和平是廣泛的持久的海灣地區和平，而最大焦點是巴勒斯坦問題。

侯賽因宣告，如果美國及其盟國繼續拒絕伊拉克在上周提出的和平建議，那末，伊拉克軍民就準備打地面戰。

侯賽因表示，伊拉克已經選擇了光榮的道路，也不會走其它的道路。

他抨擊美國總統布殊拒絕他在二月十五日所提出關於結束戰爭的建議。該項建議提出巴[illegible]危機與巴[illegible]

## 準備打回教史上最大規模戰役　伊拉克國營傳媒謂　必可獲勝粉碎聯軍

（美聯社伊拉克巴格達廿一日電）伊拉克國營傳媒今日並無提供關於該國總統侯賽因對蘇聯總統戈巴切夫的海灣和平計劃作出答覆之任何跡象。因此，外界無法推測侯賽因究竟要作出什麼答覆。不過，該等傳媒宣稱，伊拉克軍隊準備在海灣戰爭中粉碎以美國為首的國際聯軍。

巴格達的報紙刊登一項簡短的消息，謂伊拉克外交部長阿西斯即將再赴莫斯科，把侯賽因對蘇聯和平計劃的反應帶給戈巴切夫。但是，該等報紙既不透露侯賽因的答覆內容，亦不透露阿西斯再到蘇京的行程計劃。

該等報紙在第一版刊出侯賽因的肖像，只是他臉帶笑容，至於報紙的社論，則專說海灣戰爭，而不是講海灣和平前途。

其中一家官方報紙說，伊拉克有一支龐大而強有力的軍隊，這支軍隊準備打一場阿拉伯世界和回教史上最大規模而又最激烈的戰爭。

該家報紙又指出，未來的日子將會是伊拉克取得光榮的勝利，也將會使敵人汗顏無地。

該等報紙亦報導蘇聯所提出的海灣和平計劃，但並無詳及計劃的內容。

該等報紙說，侯賽因已經主張舉行一次伊拉克革命指揮委員會會議，研究戈巴切夫最新所提出的海灣和平計劃。該委員會決定再派阿西斯到蘇京，把伊拉克的反應傳達給克里姆林宮。

戈巴切夫在本周一於蘇京把他的海灣和平計劃交給阿西斯，然後由阿西斯把和平計劃携回巴格達。

直到目前為止，戈巴切夫和平計劃的具體內容仍未透露，但美國總統已以未符要求為由拒絕了戈巴切夫的和平計劃。

阿西斯再次訪問蘇京的消息使世界人們對海灣和平的希望增多，至少可以看到伊拉克在認真地參加探討海灣和平，甚至可能會願意把軍隊撤出科威特。

直到現在為止，伊拉克已初次提到海灣和平計劃。

在華盛頓，「華盛頓郵報」今日報導，布殊總統已告知蘇聯的戈巴切夫總統，蘇聯的海灣和平計劃應該要求伊拉克在四日之內把軍隊撤出科威特。

該報說，布殊總統已密函戈巴切夫，要求戈氏在和平計劃中強硬地要求伊拉克從科威特撤軍，並要求伊拉克公佈佈雷的地點和釋放戰俘。

## 中國外長錢其琛啟程訪歐前稱　盼伊能無條件撤軍　籲美把握和平機會

（特訊）北京消息：中國希望伊拉克能夠很快地做出無條件從科威特撤走的決定。中國也希望美國不要放棄和平的機會。

這是中國外長錢其琛今天上午在離開北京前往歐洲七國訪問前，在機場舉行記者招待會時表示的。在回答記者要求對蘇聯最近提出的有關海灣問題和平建議作出評論時，錢其琛說，中國政府對旨在有利於和平解決海灣危機的一切國際社會的努力，都持歡迎態度。對蘇聯最近提出的建議，中國同樣持這種態度。

在回答記者提到美國和其他一些國家對蘇聯和平建議中反對懲罰和制裁薩達姆本人擔心會使其重新以武力威脅鄰國時，錢其琛說，在聯合國決議中，沒有涉及這些擔心的問題。主要要求伊拉克盡快地，無條件地從科威特撤走。這一點，昨天李鵬總理在與伊拉克副總理哈馬迪會談中已向他非常清楚地，明確地作了說明。只有這樣才能解決海灣危機問題。

當記者談到布什總統已拒絕蘇聯和平建議時，錢其琛說，蘇聯方面表示不認為布什總統拒絕了這個建議。貝克國務卿表示重要的是要聽到伊拉克方面作出什麼反應。

他說：「我們不能夠盲目樂觀，形勢還是很嚴峻的，但我們仍然應該抱有希望。」

七國駐華使節到機場送行。

## 海灣戰爭已邁進決定性時刻　英對和議表示悲觀　反具信心速戰速決

（綜合外電報道）波斯灣戰爭已進入決定性時刻，或戰或和即可揭曉；伊拉克外長阿賽茲即命飛莫斯科，就老戈之和平方案作明確答覆。與此同時，英國外相韓達德卻對和平作出較悲觀的展望。

韓達德說：「戰爭經出軍事行動結束之可能性，高於伊軍撤出科威特。」

據「巴格達電台」今日報道，伊拉克「即將」派遣外長阿賽茲前往莫斯科，轉達該國對蘇聯一項新和平方案的答覆。

該電台宣布，侯賽因總統今晚主持革命指揮委員會會議，「研究蘇聯總統戈巴切夫的建議。」

「會上聽取阿賽茲有關蘇聯及伊朗之行的報告。」

它指出，該委員會決定，「即將派遣外長阿賽茲往莫斯科，轉達領導層對蘇聯建議的答覆。」

該電台並未暗示伊拉克所謂的「即將」是何所指，亦未暗示該國對此項方案所持的立場。

這是伊拉克官方傳媒首次報道此項方案。蘇聯官員曾表示預期阿賽茲會重赴莫斯科回覆。

另一方面英國外相韓達德在石油學會的晚宴上指出：「此侵略行為較有可能必須以軍事手段結束。」

韓達德稱：「我甚為意識到，我們正在邁向戰爭結束的局面……我本人認為這場戰爭會拖長。」

韓達德表示，他仍然可以想像，伊拉克會從科威特撤軍，使戰爭在毋須訴諸地面戰的情況下結束。

他的評論看來顯示英國對蘇聯和平方案成果的悲觀態度。

## 海灣戰火逐步升級下唯一希望　伊外長重返莫斯科　蘇聯盼獲明確答覆　法國謂聯軍限期廿四小時表態

（新華社北京2月21日電）綜合報道：伊拉克20日決定立即派阿齊茲外長再訪莫斯科，對戈爾巴喬夫的和平建議作出答復。與此同時，海灣的戰火仍在升級。

據巴格達電台廣播，伊拉克革命指揮委員會20日在薩達姆總統主持下舉行了會議，聽取和討論了由阿齊茲外長從莫斯科帶回來的蘇聯的和平建議，並決定立即派阿齊茲再訪莫斯科。有消息說，阿齊茲可能于21日到達莫斯科，同蘇聯領導人繼續會談。

同日，美國國務卿貝克說，結束海灣戰爭取決于伊拉克全面地履行聯合國安理會通過的所有有關決議。他說，在這方面，打任何折扣都是不能接受的。英國外交大臣赫德說，英國政府認為蘇聯的建議沒有完全滿足聯合國安理會關于海灣危機決議的所有要求。法國外長迪馬20日對法國參議院外事委員會說，多國部隊給伊拉克無條件撤軍的期限是21日。該委員會主席勒卡尼埃說，從20日到21日的24小時內，如果伊拉克不撤軍，將由武器來解決這場爭端。伊朗外長韋拉亞提呼吁全世界應等到明天21日看看伊拉克將作出什麼樣的反應。

蘇聯外交部發言人丘爾金說，蘇聯正等待着伊拉克方面對戈爾巴喬夫建議作出明確而積極的答覆。一位蘇聯高級官員在接受法國電視台採訪時說，蘇聯的和平方案有不足之處可以通過蘇聯和西方盟國之間對話進行修改。他認為，美國總統布殊並沒有全部拒絕這一方案。

在有關各方等待伊拉克對蘇聯建議作出反應的同時，多國部隊仍在不停頓地猛烈轟炸伊拉克目標。據美軍發言人尼爾准將說，美國4架武裝直升飛機20日下午進入科威特境內，炸毀了伊軍13至15個掩體，俘虜了數百名伊拉克士兵，但沒有佔領伊軍陣地。在另一次發生在科沙邊界的遭遇戰中，伊拉克損失了5輛坦克和20門大炮，美軍方面則有2輛戰車和1門高射炮被擊毀。

據報道，多國部隊20日出動2900架次飛機繼續猛烈轟炸首都巴格達和科伊邊界內的伊軍目標。伊拉克有28輛坦克、26輛車輛、3門大炮以及3個彈藥庫被炸毀。美軍海灣部隊司令施瓦茨科普夫在接受美國洛杉磯時報採訪時稱，伊拉克每天大約損失100輛坦克。

據伊拉克20日發表的戰報說，伊軍擊退了多國部隊在直升飛機支援下的一次地面進攻，敵人遭重大傷亡，其餘人逃回沙特境內。戰報說，多國部隊的飛機在過去24小時之內對平民目標進行58次空襲。

## 白宮謂演說令人失望　三枚飛毛腿襲擊沙特

（合眾國際社華盛頓廿一日電）白宮今日指出，伊拉克總統侯賽因向全國發表的演說令人感到很失望，因此，以美國為首的國際聯軍要繼續戰鬥，解放科威特。

白宮發言人菲茲華德指出，侯賽因的演說是令人感到失望的，其充滿抨擊性演說，無視聯合國安理會決議的論調，不外是老調重彈，自去年八月二日伊拉克入侵科威特以來，已經聽得多了。

（美聯社沙特阿拉伯利雅得廿一日電）此間美軍司令部宣稱，伊拉克今日發射二至三枚「飛毛腿」導彈襲擊沙特阿拉伯的中部偏北地區。

伊拉克在自豪發射飛彈襲擊沙特阿拉伯，乃是罕見的襲擊行動。

該司令部在一項簡短的聲明中說，伊拉克是在今日當地時間下午五時零六分和五時廿一分發射飛彈襲擊沙特阿拉伯。

沙特阿拉伯軍方一位發言人說，伊拉克的一枚「飛毛腿」飛彈遭到美國的「愛國者」飛彈迎擊，而飛彈的碎片則落在沙漠地帶。

消息人士說，伊拉克顯然是想發射飛彈襲擊利雅得。

自從海灣戰爭爆發以來，伊拉克已分別向沙特阿拉伯和以色列射數十枚飛彈。

## 美國務卿貝克强調　伊無條件撤軍　沒有談判餘地

（合眾社美國首都華盛頓廿一日電）美國國務卿貝克今日在一項重要宴會中表示，聯合國的決議，要求伊拉克無條件撤出科威特，這一規「明確清晰」，是絕對沒有談判餘地的。

貝克今日發表此一明確說話之前，布殊總統曾已表示，蘇聯所提出的和平條件，距可接受的程度甚遠。

貝卿今日指出，唯一和平的可能性是「伊拉克要立即、徹底及無條件地撤離科威特！」

貝卿是在紐約工商界領袖為歡迎丹麥女王瑪嘉烈二世及其夫婿亨力克親王的宴會上發表此一言論。

## 馬卓安斷言　伊拉克必敗

（法新社倫敦廿一日電）英國首相馬卓安今日指出，伊拉克總統侯賽因向全國發表的演說全無和平希望之光，難望使海灣戰爭迅速結束。

馬卓安首相說，侯賽因的演說令人感到非常失望，因為他的演說並無包涵「希望之光」，亦無妥協之機會和任何的新建議」，縱然伊拉克自知侵略科威特是不合法的。

馬卓安首相又說，毫無疑問，伊拉克將會在戰場上被擊敗，進而被趕出科威特。不過，他拒絕討論國際聯軍打地面戰的時間。

## 美報章透露布殊在和議附加條件　限伊四日完全撤軍　釋放戰俘公開佈雷

（路透社美國華盛頓廿一日電）美國仍未表示何時開始進攻，驅伊拉克軍出科威特。一項報導說華府要求蘇聯的和平計劃，加上一些強硬的條件。

華盛頓郵報說，總統布殊已請蘇聯領袖戈巴切夫在遞交伊拉克的停戰計劃，加上一些條件。該報週四日未經證實的報導說，布殊要求伊拉克于四日內完全撤出科威特，並宣佈所有地雷埋藏地點，布殊本日說，蘇聯的計劃未符和平的要求。他不肯談判和平的條件，布殊及其他官員的拒絕答覆有關多國聯軍地面部隊進軍的時間問題。CBS電視報導五角大樓高級將領從詳盡的計劃發動地面攻勢，讓空軍的猛烈轟炸有充份時間產生效力。軍事發言人說尚未發出地面進攻的命令。

（美聯社聯合國廿日電）此間外交界人士周二稱，美國和英國表示，伊拉克現正考慮蘇聯和平計劃，除了必須要求伊拉克軍撤出科威特外，還必須詳細說明要求伊拉克撤出的讓步。

這些不願透露姓名的外交界人士指出，在蘇聯的和平計劃中，缺乏提到伊拉克撤出科威特的確實時間表。

他們表示，計劃中的兩國已經分別通知蘇聯外交官有關他們政府對俘問題，恢復科威特政府主權，賠償科威特的損失，及並沒有堅持要伊拉克違背聯合國安全理事會的決議，伊拉克入侵科威特後，通過對伊[illegible]

至於有關蘇聯和平計劃的詳情，仍未公佈。

## 蘇駐英大使透露撤軍建議六要點

（路透社倫敦二十一日電）泰晤士報星期四報道，蘇聯駐英國大使透露了莫斯科提出就伊拉克撤出科威特舉行談判的建議：

——第一階段：伊拉克完全地無條件地撤出科威特，巴格達宣佈停戰，戰俘等問題將在撤軍後討論。

——各方保證伊拉克領土完整。

——國際社會處理阿拉伯——以色列衝突。

——蘇聯不會撤銷對伊拉克的武器禁運。

——[illegible]佈接受，停火生效，開始撤軍。

——保證伊拉克撤軍的部隊不受攻擊。

——第二階段：

——撤軍宣佈後，科威特成為無武器地區，在這個地區建立和平。

## 華僑日報教育版主編　中學會考預習專欄　15科課程分日刊登

華僑日報教育版之「一九九一年中學會考預習專欄」，本年除文理科課程外，更加強商科會考課程，包括新增設之商科（COMMERCE）及經濟、經公、會計學、電腦等，科目由去年的十四科增至十五科，全部由明德出版社提供資料，按日分科刊出，輔導應屆考生增強信心，準備參加一九九一年之中學會考。

歷年主編之「中學會考預習專欄」，題型及內容均與中學會考形式極為接近，備受各校考生歡迎，為不少同學解決種種困難，使他們更具信心應試，獲得更好成績。

今年繼續為中學會考預習專欄提供資料之明德出版社（MILL & DALE PRESS），提供之科目包括：文、理、商三組共十五科，計有中國語文、英文、數學、物理、化學、生物、附加數學、歷史、地理、經濟、中國歷史、會計、電腦、經濟及公共事務及新增設之商科等。俱由學養俱佳而任教中學會考班多年之著名津補校名師執筆，歷年均獲各界好評。

為增強考生應試之信心，各科內容均編有「應試指南」，內容包括分析歷屆試題命題趨勢，提示考試課程學習重點，提供作答時應注意之要點，及指導考生如何把握重點有系統地作答等。

一九九一年中學會考預習專欄，每逢星期一至星期六，在華僑日報教育版發表，敬希各校老師及應屆考生留意。刊出之科目及日期，若因特別事故要作臨時更改，恕不另行通知。

各科刊出日期、科目及作者姓名如下：

| 科目 | 專欄作者 | 刊期 |
|---|---|---|
| 英國語文科 | 胡晚霞女士 | 星期一 |
| 物理科 | 麥俊彥先生 | 星期一 |
| 中國語文科 | 陳大為先生 | 星期二 |
| | 周淑娟女士 | |
| 生物科 | 賴德明先生 | 星期二 |
| 地理科 | 陳炳輝先生 | 星期二 |
| 歷史科 | 呂政先生 | 星期三 |
| 經濟科 | 李仲強先生 | 星期三 |
| 附加數學科 | 蘇匯數先生 | 星期四 |
| 商科 | 黎紹基先生 | 星期四 |
| 中國歷史科 | 何炳堅博士 | 星期四 |
| 會計科 | 郭文德先生 | 星期五 |
| 化學科 | 朱宏林先生 | 星期五 |
| 數學科 | 盧偉傑先生 | 星期六 |
| 電腦科 | 蔡澍南先生 | 星期六 |
| 經公科 | 郭文德先生 | 星期六 |


雛鳳鳴劇團

紅磡高山劇場 91年3月22日起 隆重公演

3月22日(夜場)烽火姻緣
3月23日(夜場)李後主
3月24日(日場)跨鳳乘龍
3月24日(夜場)牡丹亭驚夢
3月25日(夜場)再世紅梅記
3月26日(夜場)俏潘安
3月27日(夜場)紫釵記
3月28日(夜場)帝女花
3月29日(夜場)花田八喜
3月30日(夜場)紅樓夢
3月31日(日場)金鳳迎春
3月31日(夜場)九天玄女

預售日期 91年2月22日

售票地點 城市電腦售票網
票價 90元－200元
日場 1點30分
夜場 7點30分

龍劍笙　梅雪詩 [illegible]

[illegible]全體優秀演員聯合演出

[illegible]



即買即住　首付弍成　餘可按揭

碧基別墅

香港石澳村道431號

面向海灘　環境幽靜　＊　游泳置業　最佳良機

每呎＄1838元起

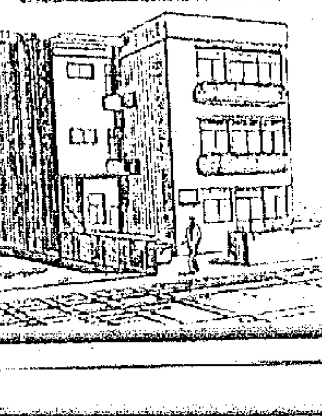
三房一廳

每層面積653呎奉送冷氣　實用90%

地下連花園243呎　售　135萬

一樓　售　120萬

二樓另天台433呎　售　145萬



洽購處：六基有限公司　香港中環威靈頓街39-41號六基大廈六樓　電話：845 6611



裕和塘大酒家

新春團家歡樂
團體旅遊新界
海鮮生蠔美味
人生享受為先
天然園林景色
勝在空氣新鮮
郊遊貴客蒞止
歡迎盛意拳拳

由流浮山警署路口直上抵達專用停車場
新界流浮山正大街三十六號
電話：四七二一一五五．四七二三三一一
四七二三三六六

．本酒家設有專用免費停車場．
雀局茶免茶，星期一至六，中午十二時可開始，送合時生果
．歡迎預早訂座．

# 聯軍瘋狂攻擊伊拉克
# 二千架次戰機 轟炸伊拉克軍
## 打地面戰雙方投入軍隊百萬
## 伊發射戰術飛彈阻聯軍集結

（合衆國際社開羅廿一日電）巴格達電台報道，伊拉克週四謂，伊拉克地面部隊向沙特阿拉伯射出多枚戰術地對地飛彈，以打擊聯軍的集結。

該台還呼吁阿拉伯軍隊加入伊拉克兄弟國，並稱地面戰即將來臨，而且「無可避免」。

該台引述一項戰爭公報話說：「我們勇敢的軍隊發射了一連串戰術飛彈到沙特阿拉伯，攻擊集結那裡的敵軍，給他們以重大傷亡。」

該公報謂，聯軍戰鬥機曾日以繼夜空襲，過去廿四小時內對在伊拉克和科威特的平民和軍事目標進行了三百二十八次襲擊。

（時事社開羅二十一日電）據從沙特阿拉伯的利雅得傳抵此間的報導，美軍等多國部隊二十一日進一步加强攻擊伊拉克軍據點，埃及軍也首次參加砲擊，科威特軍，叙利亞軍及沙特阿拉伯軍的砲兵部隊也猛烈砲擊伊拉克軍據點，多國部隊空軍在過去二十四小時總共出擊二千九百架次，其中有一千架次是針對在科威特及伊拉克南部的伊拉克軍。

美軍發言人透露，美軍的攻擊戰車用直升機「阿帕切」是日將伊拉克軍爲防備多國部隊攻擊而構築的戰壕十五處摧毁，美軍並俘獲了伊拉克兵四百五十人至五百人。

又，沙特阿拉伯軍發言人表示：阿拉伯聯合軍除去摩洛哥軍均參加對伊拉克軍的攻擊，在沙特阿拉伯，科威特、叙利亞、埃及及各國軍的攻擊之下，摧毁了伊拉克軍戰車八輛，監視站兩座，車輛三輛。

美軍發言人是日晚間表示：這一連串的作戰並不意味大規模地面戰的前兆，「只是一貫作戰的一個環節而已」。但是在蘇聯總統戈巴切夫的和平工作未能出現成果的現狀之下，伊拉克軍及多國部隊雙方總共達一百萬以上的軍隊突入地面戰，似乎已進入最後階段。

### 美軍將領指出
# 伊重兵集結科境 地面戰仍有困難
## 逃入伊朗戰機及水雷威脅聯軍

（路透社荷蘭旗艦廿一日電）波斯灣聯軍一名海軍司令說：只要波斯灣戰爭持續下去，海上水雷及伊拉克現時在伊朗的大部份空軍軍力，仍然對聯軍艦隻構成嚴重威脅。在波斯灣三艘荷蘭艦隻司令皮特閣上校說，逃入伊朗的伊拉克戰機，是聯軍海軍最爲關注者。皮特閣上校在他的旗艦凡希姆卻克號接受訪問時說，伊拉克空軍尚未完全被摧毁。較優良戰機已撤往伊朗，迄今目的未明，波斯灣衝突中保持中立的伊朗曾正式證實，廿二架伊拉克戰機已在伊朗作庇護所。並說，它將保存這些戰機直至戰爭結束，但是，聯軍司令官說，在過一百四十架伊拉克戰機，包括最優良戰機在內飛往伊朗。

（路透社華盛頓廿一日電）美國國防部高官員周三表示，儘管波斯灣美軍司令施瓦茨科夫上將說伊拉克軍可能瀕臨崩潰，但在科威特的地面作戰對聯軍來說殊不輕易。

凱利中將在國防部簡報會上對記者表示：「這不是容易的工作，我想施瓦茨科夫上將會同意我們的看法，戰爭是血腥的。」

另一出席簡報會的麥科尼海軍上將稱：「伊軍正減弱，但它仍是一支有力戰鬥的部隊，科威特戰場內滿布士兵及坦克，關鍵在於戰意。」聯軍對伊軍不能輕心。

兩名高官在國防部每日戰況簡報會上回答記者提問之際，全世界都等待美總統布殊會否下令地面進攻科威特。

凱利周二强調：「我沒被知會任何日期，美軍準備就緒，正候命行動。」

（美聯社沙地阿拉伯西南一空軍基地廿日電）轟炸伊拉克目標的美國戰機機師周三也稱，科威特已變成一個處處火海與彈坑的戰場，但聯軍仍要面對擁有大批坦克、掘壕固守的可畏敵人。

爲地面進攻作準備，執行廿四小時轟炸任務的F111戰機機師表示，伊戰爭機器重要部分已遭聯軍摧毁，整個科威特地區陷入熊熊大火，爆炸持續不斷。

### 美國中央軍司令說
## 伊軍力已崩潰 聯軍穩操勝券

（時事社華盛頓二十一日電）美國《華盛頓郵報》二十日報導：派遣中東的美國中央軍司令舒瓦爾茲科夫在接受該報採訪時，表示伊拉克軍「即將崩潰」，認爲壓倒性的勝利已來到伸手即可拿到的跟前。

他說：伊拉克軍在多國部隊的轟炸下，每天幾乎要喪失戰車兩個營（戰車一百輛以上），在此種損失之下軍隊不可能維持下去。

他還說：回憶過去的戰鬥，「伊拉克軍的力量當初就被過大評價」、「在此地也許是巨大且强力的軍隊，但是在現代化的美軍面前不值一提」、「將是如何的戰事，伊拉克似乎做了過小的評價，所以現在伊拉克就得支付這些代價」等。舒瓦爾茲科夫司令表示，如果突入地面戰，伊拉克勢必使用化學武器，但是他强調，這就是證明伊拉克軍已無力化。

週三美國總統布殊陪伴丹麥皇后馬嘉烈二世，第一夫人芭芭拉則陪伴丹麥國王在白宮舉行的國宴前留影。（美聯社）

### 中國領導人再表明
# 解決海灣區問題原則 伊拉克必須從速撤軍

（中新社北京二月二十一日電）中國外交部發言人今天回答記者問題時，談及了二月十九日至二十日，伊拉克副總理薩敦・哈馬迪訪華並受到中國領導人會見的情況。

外交部發言人說，中國總理李鵬和副總理吳學謙分別會見了哈馬迪，雙方就海灣局勢坦率、認眞地交換了看法。哈向李鵬總理轉達了伊拉克領導人關於海灣問題致中國領導人的口信，介紹了當前海灣戰爭的形勢和伊的立場。

李鵬總理和吳學謙副總理向哈重申了中國政府對海灣危機和戰爭所持的一貫、明確和有原則的立場：中國反對伊拉克侵吞科威特，要求伊拉克無條件地從科撤軍；同時，中國主張通過政治和外交途徑在聯合國安理會有關決議的框架內和平解決海灣危機，不贊成採取軍事手段。目前，海灣戰爭面臨升級的嚴重危險，一旦戰火擴大，造成的傷亡和損失將會更加慘重，中國政府對此感到十分痛心和不安。中國支持一切旨在防止戰爭升級、爭取和平解決的努力，並願同國際社會一道，繼續爲和平解決海灣問題作出自己的努力。

外交部發言人說，中國領導人强調，中國已注意到伊拉克在二月十五日聲明中首次提出從科威特撤軍的表示，認爲這是一個積極的變化，希望伊拉克抓住時機，立即採取撤軍的具體措施，並見諸於行動以防止戰爭的升級和擴大。

中國領導人還指出，巴勒斯坦問題是中東問題的核心，該問題不解決，中東就不可能實現持久、全面的和平。國際社會對此應有充分的重視。解決中東地區的諸多問題不必同海灣問題聯繫起來，可以有先有後，但都必須認眞加以解決。

# 社論
# 西方軍事專家談灣岸地面戰略

許多西方軍事專家認爲，策劃對科威特境內目標進行大規模地面攻擊的盟軍司令們，可能就直接的正面攻擊，和繞到伊拉克軍防線後方從事快速包圍夾擊這兩項之間，作一抉擇，藉以迫使敵軍衝出戰壕，盟軍則出動空軍，予以轟炸攻擊。這些軍事專家們說，無論採取哪一種戰略，盟軍均須盡力利用其空中優勢所確保的主要資產——機動性。

但是此等軍事專家警告說，這場延長兩三週到數月的慘烈戰役，盟軍的死傷數字將會是數以千計的。

華盛頓喬治城大學的戰略專家坎比預測，盟軍將選擇他們所謂「兩面包圍」作戰策略，部署於沙科邊境兩面的美國第七軍團，將經由地形比較堅固的走廊北進二百公里，與伊拉克精銳的共和國衛隊交鋒。部署於東面的美國海軍陸戰隊，同時移向巴士拉，與伊拉克部署於巴士拉以西約一百公里處的共和國衛隊作戰。

但是，坎比警告，此項作戰計劃將導致重大傷亡。因爲盟軍這樣的行動，必已早在伊拉克軍的意料之中。從共和國衛隊的陣地部署，可以看出他們準備等到第七軍團抵達巴士拉後，即予以迎擊，並且斷其後路。

坎比認爲，盟軍應當從正面攻擊。先由B五二戰略轟炸機從事地氈式轟炸，在伊軍防線打開一條走廊，並於極短時間，例如十五分鐘內，由直升機空運部隊至敵軍後方，出其不意地，迅速佔領陣地。

華盛頓戰略暨國際研究中心的軍事專家泰勒說，盟軍的主要衝刺，將由美國第七軍團和第五軍團主導，從科沙邊界西南方挺進，那將是快速猛烈的包圍戰。泰勒不認爲，盟軍會從正中央攻擊科威特境內的伊拉克部隊。泰勒說：「那樣的作戰，雖然並非自殺，但是也差不多了。」

布魯塞爾歐洲政策研究中心的海森柏說，最可能的作戰策略，是首先從伊拉克軍防線後方，閃電攻擊。接着，以探測虛實的小規模部隊進攻，迫敵出壕，然後予以空襲。

另一位布魯塞爾軍事專家邦納特說，盟軍可能從西南揮軍前進，並繞道到科境伊拉克軍防線後方，使伊拉克部隊，包括共和國衛隊在內，均落於陷阱。

然而，無論是軍事專家或盟國政府領袖都具有如下的一種共識：這就是：堪稱世界第四大的伊拉克陸軍，不僅人數接近一百萬，還配備五千六百輛坦克，三千五百門大砲，四千門高射砲，以及大量地對地飛彈。並且作戰經驗豐富，佔有地利，盟軍雖然難免進行地面戰爭，惟應先用空軍予以打擊，削弱其戰力。

自從戰爭開始以來，盟國空軍飛機出動了五萬多架次，攻擊伊拉克各種軍事目標，包括指揮中心，防空系統、飛機場，軍火倉庫以及該國配置於南部及科威特的七十萬陸軍在內。據多國部隊宣佈，持續不斷的轟炸，業已摧毁伊拉克六百輛坦克，四百門大砲，並使伊拉克空軍的百分之四十喪失了能力。

美國當局對於發動地面作戰一事，非常審愼，國防部長切尼，參謀首長聯席會議主席鮑維爾，曾赴沙地阿拉伯與司令們會商。據切尼回國後說，仍須繼續轟炸行動。美參院多數派領袖米歇爾在接受電視訪問時說：「我認爲，最終決定必須甚於把美軍傷亡減少」。參院共和黨領袖主張，「二十四小時不停繼續空襲，直至我們決定能以有限的地面行動加快結束戰爭之時爲止」。這樣一來，另一方面，伊拉克軍民的傷亡，勢必很大。

### 海灣戰爭影響美蘇關係
# 兩國將恢復冷戰
## 華府對伊作戰面臨定位難題

（中央社記者李萬來芝加哥特稿）在波灣之戰可能將快結束，美國及聯軍可能逼使伊拉克從科威特撤退之際，美國正面臨了對這次戰爭目標究應如何定位與選擇的困擾問題。依聯合國安理會六六零決議案，只要伊拉克無條件全部撤出科國，並對科國的破壞進行賠償，美國的戰爭目標就算達成。可是從目前的情勢看，布殊政府內部對此目標似不滿足，布殊本身愈來愈希望將戰爭目標擴大爲推翻侯賽因，因爲美方認爲，如果侯賽因繼續當權，而在撤出科國後，仍擁有相當軍力，則不出數年，伊拉克的石油資源，很可能東山再起，又會對鄰國採行報復及威脅行動。雖說美蘇冷戰已經結束，兩國也都投票支持聯合國處理伊拉克入侵科威特問題的決議案，但美蘇間的猜忌並未完全消除，因此當蘇俄總統戈巴切夫出面調停，提出解決中東之戰的和平建議，促請侯賽因從科國撤退時，美方感到相當爲難，因爲布殊認爲美國出兵扮演「黑臉」，以逼使侯賽因撤軍，而戈巴切夫卻扮演「白臉」，擔當和平解色，不出一兵一卒即可達成促使侯賽因撤軍的使命。

美國方面懷疑，蘇俄提出和平建議是在保護侯賽因的政權。因爲當此美國及聯軍可能進行海陸空三軍聯合進攻而伊拉克部隊可能被擊敗時，蘇俄卻突然出面談和，顯然蘇俄當知伊國無法對抗聯軍，所以急於警告侯賽因「棄卒保帥」，從科國撤軍，使美國無法進一步殲滅伊拉克軍隊。此外，美方也憂慮，如果侯賽因於此時保全大部分軍力而撤出科威特，他還可在阿拉伯世界中稱雄。美方——尤其是布殊總統——一直認爲侯賽因是「禍根」，如果不能將他消除，將會後患無窮。有人認爲侯賽因接受戈巴契夫調停的機會很大，可是如果他宣布決定從科威特撤退，布殊政府究竟要不要接受？如果接受，就是放侯賽因一條生路，未來可能還有隱憂；如果不接受，則美蘇關係可能惡化，美國在國際間會被爲不遵守聯合國議案的「好戰者」，對美國的形象將有所損害。

美國國內的親以色列說客影響力很大，以色列及其說客希望美國打到底，以摧毁侯賽因及其軍力，可是侯賽因如果聰明，於今後幾天內即宣布撤軍，則美國將師出無名。

當然美國也可以借題發揮，在伊國宣布撤軍時提出種種條件，如規定須於某一時間內（兩天或三天）完全撤走，規定某些重型武器如坦克與大砲等須留原地，以及伊軍必須撤至伊國內多少里，而不能停於科國邊界等等。在這些條件未實行前，美國及聯軍仍可藉機繼續攻擊及消滅伊軍。由於情況複雜，侯賽因如果宣布撤軍，他也將尋求某種「保證」，以使「順利而退」，因爲伊拉克在科國的大軍多達五十萬，撤軍需要一個月的運送才能完成，要在短時間內完成撤退實在有問題。總之，即使戈巴切夫的和平方案爲侯賽因所接受，撤軍條件如何及由誰人保證，也將是談判難題。美方是否願意在撤軍期中完全停火，就要看布殊與戈巴切夫雙方的外交與私交程度而定。這都有待時間的觀察與考驗，但有一點似可肯定，即美國於吸取越戰與韓戰經驗後，在伊國要求保證以安全撤退的談判期間，將會繼續以空軍攻擊伊軍，而不會輕易停火，使伊軍有拖延時間的機會。

# 伊羣衆反戰示威擴大 侯賽因體制已呈破裂
## 布殊說蘇計劃是十分愚昧行動

（時事社倫敦二十一日電）英國《每日電訊報》二十日報導：伊拉克執政黨「阿拉伯復興社會黨」要求國民在其領導部之下團結起來，逐漸發生困難，侯賽因總統的體制開始產生分裂。

該報說，這是由於伊拉克國民對於海灣戰事的戰禍開始公然表明不滿所致。該國國內最近發生多數反戰示威遊行。在巴格達南方一百七十公里的小鎮迪瓦尼耶，上週發生羣衆手持「反對侯賽因」、「反對阿拉伯復興社會黨」標語進行示威遊行，將企圖加以制止的該黨當局者十人射殺的事件。

（路透社洛杉磯廿一日電）洛杉磯時報引述美官員說，美總統布殊認爲莫斯科的波斯灣和平計劃係一項愚昧的行動，以贏取在阿拉伯世界有更大的影響力，而犧牲聯國的目的。該報引述政治分析家及其他官員稱，蘇總統戈巴切夫因貫徹此項計劃已損害其與美國的親密關係。一位分析家說，戈巴切夫於過去七十二小時內對其本人（在華府）做成的損害，比其對波羅的海共和國所採强硬行動做成的損害爲甚，他顯然提及莫斯科强硬對待謀求獨立的波羅的海共和國。

週二，在沙特阿拉伯，第一裝甲師第一旅的軍官集合靜聽行動簡報。（美聯社）

### 布殊嚴厲警告
# 如伊用化學武器 將對侯賽因制裁

（華盛頓時報）二十日引述美國政府高官的話報導：布什總統十九日邀請議會領袖至白宮進行協議時，表明方針，如果伊拉克使用化學武器，則美軍將侯賽因總統個人列爲目標。

美國政府自從海灣戰爭開始以來一直表示不將侯賽因個人的生命做爲瞄準的目標，但是據說國防部內對於此種做法有强烈的反感，還有布殊總統也認爲只是解放科威特並不充分，有必要將侯賽因總統排除的想法在加强。

（時事社華盛頓二十一日電）美國聯合參謀本部作戰部長凱利（陸軍中將）二十日在例行記者會上透露，派往中東的美軍兵力，同越南戰爭最多時（約五十四萬人）相匹敵，達五十三萬多人，同時强調多國部隊針對地面戰，已經準備完了。

凱利部長指出，由於空中轟炸，伊拉克軍受到重大打擊。又說：「伊拉克軍的戰力，已經低下，關鍵在於戰意」，表明伊拉克軍的戰鬥能力如何，繫於士氣。

凱利又說：「地面戰開始之後，空中轟炸也不停止」，表示了地面戰與空中轟炸同時進行的方針。

（法新社沙地北部廿一日電）美國一名軍方情報消息人士稱，幾個巴勒斯坦組織和一些伊拉克突擊隊特務，現正匿藏在沙地阿拉伯，及預料一俟地面戰開始之際，這些伊拉克特務便會向美國軍方的「愛國者」反導彈營地和其他一些目標發動游擊攻勢。

# 黑龍江堅冰 湧動熱流

（香港中國通訊社哈爾濱二月二十一日電）有四十位中國專家行診的中蘇合資醫院，已風靡伊爾庫茨克及其附近地區，蘇聯當地病人需提前半年掛號排隊，以至「後門」一直走到了哈爾濱。

佔盡地利的黑龍江省，成爲中蘇經濟技術合作的主要夥伴，中國建在蘇聯的三十一家非貿易企業中，哈爾濱市即佔九家。其中合資醫院，在凍土地帶種植蔬菜的合資農場，以及大型冰上遊樂的設計，製作等七個項目，均爲中蘇合作先例。

作爲該省「通貿興邊」試驗區，黑龍江邊最大城市黑河市，已實現水、陸、空立體交通運輸，開通了與對岸蘇聯城市的電話傳眞業務，並即將進入國際電話撥號網，黑河地區對蘇邊境貿易現已超過歷史上任何時期。

黑龍江邊的大黑河島上，一排排淺藍色而易建築已矗立在皚皚冰雪上。這些新建築將出租給來島上進行交易的兩國邊民。雙方商品進島自由，出島完稅。有消息說，中蘇雙方的有關商談已進入最後階段。如果進展順利，大黑河島將作爲中蘇邊境第一個民間邊貿市場，在黑龍江解冰之前開放。

北京一家報紙以《堅冰下湧動著熱流》爲題，刊登記者採訪中蘇邊貿見聞，文章稱：「三九」的界河黑龍江，早已被寒流凍成一條蜿蜒的冰帶。但記者卻强烈感受到：中蘇經貿技術合作仍一如堅冰下的黑龍江水，湧動不息。

# 中國調整外匯調劑

（香港中國通訊社北京二月二十一日電）最近，中國國家外匯管理局調整並重新發布了調劑外匯投向指導序列。

嚴禁將調劑外匯用於下列項目：進口香煙、酒、飲料、服裝、鞋帽、鐘表、吸塵器、易拉罐、彩色膠卷、相紙、日用化妝品、室內裝璜材料、玩具以及蔬菜、水果、肉禽、海產品等食品用滙；進口小汽車、摩托車、家用電器等用匯；未經中國人民銀行批准購買黃金、白銀生產金銀飾品在國內銷售的用匯；國內能夠生產供應的機械設備、電子產品、儀器儀表的用滙；國內外投資的資本金用匯；友誼商店、外資供應商店、「奇偉商店」、僑匯商店、店聯營商品用匯；各專業銀行分行購買開辦外匯業務的資金用匯。

# 聯軍戰機炸毁 伊境防空設施

（路透社華盛頓廿一日電）五角大廈一位官員說，美國軍週四在沙特阿拉伯邊界以北展開新的空中偵察及攻擊行動，並出動武裝直升機擊毁伊拉克一個雷達站及防空設施。

該名不願透露姓名的官員說：「美軍在空中動如脫兔，而在陸上則靜若處子。」

他在講話之際，以美國爲首的聯合部隊繼續向大批駐在科威特及伊拉克與沙特阿拉伯邊界一帶的伊軍施加壓力。

美國軍方多位官員較早時說，美國軍隊週三在邊界進行了一連串突擊，俘擄了估計四百五十至五百名伊軍。該官員說，不過到了週四國際時間十時四十五分，美國與伊拉克軍隊再沒有地面衝突。

該官員沒有指明該個雷達站及防空設施位置何在，也沒說明軍方有多少兵員參與突擊。

# 伊藏匿百架戰機 可能發動化武戰
## 伊拉克保有多數暗視裝置

（時事社華盛頓二十一日電）一般均認爲與伊拉克軍進行地面戰時，如果發動夜間攻擊，由於多國部隊保有夜間暗視裝置，勢必絕對有利，其實伊拉克軍也保有多數此種裝備之事已經判明，所以此種戰法有可能行不通。這是美國全國廣播公司電視台引述軍事有關人士的話於二十日報導的。

據說伊拉克過去從荷蘭的武器企業購進了數千萬美元的最新暗視裝置。

消息人士周三說，一度爲世界上第四大的伊拉克軍事力量，在聯軍無情攻擊下受到重創，但伊拉克總統侯賽因仍有可能發動致命的化學武器攻擊。

消息人士指出，伊拉克「賴以取勝的裝備」中有三分一已被摧毁，包括坦克、飛機和裝甲車等。

他說，不過留在科威特的大批陸軍可能發動攻擊。至於備受聯軍關注的化學武器攻擊，該消息人士認爲可能在陸戰中出現。他說，多國部隊能否驅逐掘壕固守的伊拉克軍，就要視其運用戰略是否適當而定。他說，「如果他們像布甸一樣留在那裏，而非移動和暴露出來，那就要花更多時間至對付。」

消息人士說，爲了保存戰機，伊拉克把一百五十至二百架飛機藏在鄉村或靠近回教寺，甚至更偏僻的地方，看來他們是從蘇聯處學來的。

# 對伊拉克打地面戰 聯軍採取多種戰略
## 萬變不離其宗主要靠實力與機動性

（路透社倫敦廿一日電）進入地面攻勢最後準備階段的聯軍有四個攻擊選擇，及兩個指導他們作戰的歷久不變要素——火力與機動性。

軍事分析家認爲，聯軍希望予掘壕固守的伊拉克軍迅雷一擊，但不會單靠越過廣闊的邊界，在敵人重力炮火下殺入科威特。相反，聯軍很可能作多路進攻，試圖分散敵軍的反擊力量，令伊軍感到撲朔迷離。

倫敦國際戰略研究中心的專家狄瓦爾指出聯軍有四個進攻路綫選擇：

美國海軍陸戰隊在科威特海岸或更北接近伊巴士拉港的海灘，發動兩棲攻擊，可以避開已擺陣撥防搶灘登陸的科威特城。

越過沙地阿拉伯與伊拉克邊界進行一次遼闊的裝甲掃蕩，向北推進，切斷科威特的伊軍補給綫及退路，裝甲攻擊會以兩棲搶灘配合。

在沙地與科威特邊界發動定點進攻，利用作戰工程人員掃清地雷陣、鐵絲網及其他障礙物。

以降落傘或直升機空降在敵軍後方的戰略據點，現代軍事術語稱之爲「垂直插入」。

聯軍會結合任何兩種或以上的選擇，空降或海路攻擊單獨進行則不大可能，因爲危險性最高，預料會互相配合，再加上地面攻擊機如A十「雷電」或「阿帕奇」坦克殺手的支援減少傷亡。聯軍有夜視鏡之利，地面戰很可能於黑夜揭開戰幔。

有趣的一點是這將是一場北約對蘇聯的大戰式戰術，因爲伊軍師承蘇聯，聯軍會發揮北約戰略，以美爲首的，只是戰地由歐洲移到波斯灣。

地面戰勝負的兩個關鍵要素以機動性爲首，亦即納粹德國在二次大戰所用的「閃電攻擊」，集中龐大的火力在定點，第一時間內擊碎敵人防衛，讓路予後上的同袍進攻。

軍事分析家認爲，若伊軍走出陣地與聯軍一拼，有可能阻撓聯軍的進攻，但就暴露於聯軍的空襲，相反若死守戰壕，則只有束手待斃。

# 駐德黑蘭西方使館三間被炸

（法新社伊朗德黑蘭廿一日電）週三夜德黑蘭三間西方大使館遭炸彈襲擊後，海灣危機現在成爲伊朗首要急務，伊朗政府由本月初起，加緊努力，以期停止戰爭，時至今日卻要兩面掙扎：一面對付國際場面的華盛頓，另一面要對付本國內伊斯蘭革命的夜狸。德黑蘭的情報人士說，認爲伊拉克退出科威特的和平解決是排止美國中東擴張主義唯一辦法。但週三夜手榴彈襲擊英、義、土耳其三個大使館，却給伊朗總統拉辛扎尼當頭一棒，警告着什葉派教士强硬要求的鬼魂復現。他們早已譴責伊朗在海灣戰事中保持中立之舉。

# 世界展望

## 伊拉克何時撤軍

不由侯賽因決定，也不由蘇聯決定，而是由以美國爲首的多國聯軍決定。

多國聯軍如何決定？據合衆國際社巴黎二十日消息：「有人引述法國外長迪馬的話說，聯軍已限伊拉克總統薩達姆・侯賽因在星期四午夜之前宣布無條件撤出科威特。法國參議院外交委員會主席勒卡尼埃引述迪馬的話說，聯軍給予的限期是伊拉克須在星期四午夜之前，無條件地、不含糊其詞地、明確地宣布撤軍。」

又據新華社北京二十日消息：「巴黎消息，法國參議院外交、國防和武裝力量委員會主席讓・勒卡尼埃二十日說，盟國已允許伊拉克在二十一日午夜之前無條件撤出科威特。」

勒卡尼埃在參院對該委員會說，如果在二十四小時內，即從二十日午夜到二十一日午夜前，伊拉克宣布無條件撤軍，那將爲停火開闢道路。

他說，如果伊拉克沒有在二十四小時內宣布無條件撤軍，那這場爭端將由武器來作裁決。」

侯賽因是否遵照多國聯軍「命令」於二十一日午夜前撤軍？在下未敢斷言。但侯賽因之命運是由此決定的。

## 蘇聯的如意算盤落空

在下早就指出，而且是三番四次指出，蘇聯對海灣戰爭要打如意算盤。

表面支持聯合國決議，以減輕美國顧慮。

實際暗中策動侯賽因決心對美國作戰，希望美國在海灣又遭遇一次「越南之役」的悲劇，削弱美國對中東的影響力。

對伊拉克大做軍火生意，通過侯賽因開拓坦途，引進蘇聯勢力進入中東，可惜侯賽因不濟事，回教國家的矛盾，鬥爭並未因海灣戰爭而消解。在這情勢下，侯賽因號召「打聖戰」是開玩笑，而在多國聯軍强力攻擊下，伊拉克經濟軍事崩潰，多國聯軍完全控制戰局。

侯賽因只有妥協，甚至下台，已喪失權位，蘇聯這一隻「過河卒子」，已不成棋子。

由是言之，蘇聯的如意算盤落空，戈巴切夫流年不利，在國際，在國內將大受打擊。

## 錢其琛不及李鵬

雖然錢其琛對海灣問題的談話，是根據李鵬日前對伊拉克副總理談話而發言的。但李鵬只係表明中國一貫態度，不涉及外國領導人連日來表現之意向。錢其琛却意氣風發的說「對於蘇聯總統戈巴切夫爲結束海灣戰爭而提出的和平提案，表示贊成和歡迎。」

中國爲什麼要呼應戈巴切夫帶有「陰謀」之和平提案？中國萬萬不能忘記科威特對我們的深厚友誼。

李文

# 聞


袁公景生府君 於主曆一九九一年式月十日凌晨四時在香港仔南朗醫院蒙召息勞歸主 享壽七十八歲 遺體奉移香港殯儀館治喪定於式月廿三日（星期六）上午九時十五分大殮九時半在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即辭靈出殯奉柩歐連臣角舉行火葬禮 哀此訃

元配 彭意雲
繼室 關婉情
孝男 潤城 媳 ANNA
京文
孝女 綺霞 美顏 美玉
孫男 大衛

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五六一五式式六一八

二月二十一日，外交部長錢其琛出訪歐洲七國前在首都機場會見了中外記者。（新華社記者李學仁攝）

本港新聞

（特訊）前任港府政治顧問麥若彬將出任駐華大使，以接替行將退休的現任大使唐納德。英國政府今次委任熟悉香港事務的麥若彬出任駐華大……

# 機場小組三輪會議北京展開

（特訊）中港機場專家小組第三輪會議昨日經過四個半小時商議後，會議在認眞，正常和好氣氛下進行，中方並對港方提交的修改建議作出反應，但由於昨日祇是初步交換意見，進展如何尚要看今、明兩日進展而定。中方小組組長羅嘉驩在會後表示：根據昨日會談情況，有理由對今次會談抱有樂觀態度，而在新機場問題上，中方小組考慮不同方案時會顧及有關效益及增加透明度。

另外一位中方小組成員則形容……方今次隨行有五名翻譯員及有關工作人員，故英方總數爲十一人。

羅嘉驩續稱，十一加十一等於二十二，兩個「二」字，「二」字在中國也是個吉利數，是雙數，兩個「二」就更吉利了。他又說，十一號樓是幢好樓，聽說過去有些外賓，也專門選擇這樓。

隨後羅嘉驩又談到樓中的畫及古董，聽說都是眞……的預兆，並且目前正是春節時候，是拜會親友的好日子，他跟著向羅嘉驩說聲「恭喜發財」。羅嘉驩也即時回說「恭喜發財」。

麥高樂續稱，有人告訴他，中國字裡面的「羊」跟「祥」是相通的，兩個字同義，所以現在是雙方舉行會議的好時間，他盼望今次會議能夠得到良好進展。

羅家驩回應說，謝謝麥高樂。據他理解，羊年表示祥和，表示喜……

# 配合未來特區 保安主任提升

（特訊）香港政府由於要爲未來的特區行政政府及早奠定完備的保安政策與程序，未雨綢繆，所以港府現擬將保安主任提升爲首長級的職系，致使能更有效地協助……銀行、國泰航空公司、啓德機場，更負責監督位於大埔的印制鈔票工場保安安排等。此外，政府保安主任作爲港府的保安專門顧問，亦同時需代表港府出席海外有關民航保安之會議；而近期更曾代表港府出席英國的民航會議，商討有關本港啓德機場及國泰航空公司在國際間之地位。隨着九七越來越迫近，保安主任無論在檢討現行保安程序與及相討新的保安政策及安排……

# 喬宗淮下月返京

……在工作層面上常有接觸，裔思雅認爲中方會歡迎這類能增進相互了解之活動。港府初步計劃每年安排三次政務主任和相關部門首長的人員……

本港新聞

# 熟悉香港事務 曾經修讀中文
# 港府前任政治顧問 麥若彬任駐華大使
## 接替退休之唐納德今年六月正式履新
## 各方推測大有可能成爲下任港督人選

（特訊）前任港府政治顧問麥若彬將出任駐華大使，以接替行將退休的現任大使唐納德。英國政府今次委任熟悉香港事務的麥若彬出任駐華大使，足以反映出英國政府對於中、英關係非常重視。

同時，本港過去的新任港督多數是出任過駐華要職後便調升爲新一任港督，例如，已故港督尤德爵士和現任港督衛奕信爵士。

據了解：港督衛奕信爵士會否留任至九七仍然是個疑問，而英國政府會否爲本港港督下一任人選部署，很可能麥若彬今次的調任也是這個部署的先兆。

英國政府宣佈：英國政府委任前任港府政治顧問麥若彬出任駐華大使，並在今年六月前往北京履新、接替行將退休的唐納德。

麥若彬一九三四年八月十四日生於英國倫敦，肄業於劍橋聖約翰書院，在劍橋修讀歷史，在五三至五五之間，他曾經加入皇家海軍。

他於一九五八年加入外交部，並在當年夏天成爲三等秘書。他是一名中國通，加入外交部後，他曾經在倫敦學習中文，其後更被派往香港大學修讀中文，於一九五九年，他更被調往北京繼續深造中文，其後曾經一度外調，終於在六二年重返外交部遠東事務部工作。在六四至六八年間，他出任英國駐羅馬大使私人秘書，直至一九六八年中，他調至香港，出任助理政治顧問。當年他才三十四歲，一年後，他考獲高等中文程度。七零年初，他重返倫敦外交部人事行動部。七九年成爲遠東部門的主管，八一年正式成爲港府政治顧問，在八三至八四年間，參與中英聯合聲明談判，與中方談判共達接近四百小時，八五至八七年間，出任馬尼拉大使，八七年轉任中英聯絡小組英方首席代表，去年升到專責美國及亞洲區的副外交。滿面于思的他，喜歡音樂與吸烟斗，他與現任港督衛奕信爵士相當友好，在北京時常聯袂晚跑。

另方面：政府發言人昨日對於麥若彬調升出任駐華大使一事暫時未有評論。

圖：前任港府政治顧問麥若彬，將出任英國駐華大使。

# 申請居英期限 僅餘七天止截
## 昨日一天收申請表二千多份 已收申請表一萬三千份

（特訊）距離居英權申請截止日期尚有七日，申請者至昨日爲止僅得一萬三千多人，較第一期名額四萬三千五百個還有一段距離，這可能由于居英權與各個國家羅致對象相同所致。但昨日遞表人數已增加至二千一百多份，故申請人數是否達到第一期提供名額數字或達至港府預期的三十萬人申請，尚需留意未來數日的交表情況才可作實。

入境處發言人提出，昨日該處共收獲二千一百多份居英權申請書，是接受申請以來，收表最多的一日，而入境處至昨日爲止，共收獲一萬三千多份有關申請，估計未來七日，交表人數亦會繼續增加。

另方面，政府發言人昨日表示：鑑於過去數日查詢英國國籍甄選計劃的人數激增，人民入境事務處決定延長該計劃熱線電話（八零二叁叁零零）服務的時間。

發言人說：「單是昨日就有二千五百多個查詢電話，是直至目前爲止最多的一日，而且十條線曾經一度全在使用中。」他又說：「鑑於需求增加，熱線電話由昨日起至二月二十七日，包括本星期六日，延長服務時間，由上午九時至晚上十時。」

「在二月二十八日——即收回表格的最後一天，熱線電話則只在辦公時間服務。」他亦指出前日在各分發中心共發出約五千九百份英國國籍甄選計劃申請表格，是最高的紀錄。他說：「但據一些中心表示，很多人只取去申請表格而沒有取去協助填報表格的有關文件，這些文件包括列出計劃的基本原則和計分制度的英國國籍甄選計劃簡介，以及詳細指導申請人如何填表的指引。」

「這些文件可在各派發申請表格的分發中心免費索取。」

「一分發中心共超過二百間，包括各區政務處、郵政局、人民入境事務處、政府刊物銷售處、二十間星島報業中心及五個在主要地鐵站的香港電視服務站。」

此外，有意申請的人士須購買與本身職業有關的參考手冊，以便找出適用於填寫其表格的電腦代碼。他說：

「我們共刊印了九種有關各行業的手冊，申請人可查閱英國國籍甄選計劃簡介，找出須購買哪本手冊。」

「手冊每本二十元，在各主要政務處、郵政局、人民入境事務處總部、政府刊物銷售處和星島報業中心有售。」

「市民可利用電話熱線八零二叁叁零零查詢銷售中心的資料或有關填寫表格的事項。」

# 旅遊人士權益會到兩局請願
## 要求立例規定 保障旅遊權益
### 行程一旦有變可獲退訂賠償

（特訊）香港旅遊人士權益會三名代表昨午到兩局議員辦事處請願，要求當局立例規定提高消費者的旅遊保障。香港旅遊人士權益會主席周奕希在會見議員時指出，根據旅遊議會的條例規定，倘若旅行社未能依照消費者的原定行程提供服務時，消費者需要在付出百分之百的團費後才能獲得退回團費及團費百分之三的賠償，而現時有不少的旅行社往往利用條例中的漏洞，令消費者的權益受損。

周氏解釋，現時大部份的旅行社在消費者出發旅行前只收取百分之九十五團費，倘若遇上旅行社改期出發或取消行程時，消費者將不獲退回全部已繳團費及賠償的保障。

該會建議有關方面爲保障旅遊人士權益，應立例使消費者在繳交超過三分之二的團費時，一旦改變行程，旅行社亦應退回旅客全數已繳團費，且需作出額外的賠償，以彌補消費者精神上的損失。

此外，該會又認爲，因旅行社倒閉引致消費者不能成行的賠償額應提升至百分之百。周氏稱，由於旅行社倒閉所損失的金錢絕大部份是旅遊人士預先繳交的團費，而在旅行服務未開始前，這些金錢根本是屬於旅客的，他們認爲現時旅遊業議會管理的賠償基金限制消費者在旅行社倒閉後獲百分之七十的賠償是不合理的，該會建議基金應限制只可用作消費者賠償之上。

另方面，該會亦要求有關方面簡化賠償基金的申領手續及期限。周奕希指出，由於現時申領基金的時間及手續並無明確規訂，消費者往往要等候一段極長的時間才能獲得賠償。該會建議議會的賠償應在申請後四個月內發放，而申領手續應簡化至只要出示印有旅遊業議會印花的正式收據便可辦理申請。

圖：灣仔區指揮官林堅總警司與來賓在灣仔警區春節聯歡酒會上。（本報攝）

# 機場小組三輪會議北京展開
# 羅嘉驪說今輪會議 有理由抱樂觀態度
## 港方提交修改建議中方作出積極反應
## 羊年象徵祥和·互祝恭喜發財

（特訊）中港機場專家小組第三輪會議昨日經過四個半小時商議後，會議在認真、正常和好氣氛下進行，中方並對港方提交的修改建議作出反應，但由於昨日祇是初步交換意見，進展如何尚要看今、明兩日進展而定。中方小組組長羅嘉驪在會後表示：根據昨日會談情況，有理由對今次會談抱有樂觀態度，而在新機場問題上，中方小組考慮不同方案時會顧及有關效益及增加透明度。

另外一位中方小組成員則形容今次會議在認真和正常氣氛下進行，中方亦對港方提交的修改建議作出反應，但由於昨日祇是初步交換意見，故進展尚要看今、明兩日會議而定。

中港機場專家小組第三輪會談，昨早於釣魚台國賓館進行首天會議，會議於九時開始，一時半結束，較預期的一時結束延長了半小時。

會議在釣魚台國賓館十一號樓舉行，中方專家小組組長羅嘉驪在門外迎接英方小組成員，雙方握手後，便進入會議廳，讓記者拍照約七至八分鐘。期間，羅家驪首先發言，表示很高興到這一次英方小組人數增加。一共有十一位先生和女士；在中國來說，十一是一個很好的數字，即是兩個一的意思。他續稱，中方因爲聽到英方一行有十一個人，所以特意選用十一號樓的。

今次專家小組會議，中英雙方各有六名成員，英方今次隨行有五名翻譯員及有關工作人員，故英方總數爲十一人。

羅嘉驪續稱，十一加十一等於二十二，兩個「二」字，「二」字在中國也是個吉利數，是雙數，兩個「二」就更吉利了。他又說，十一號樓是幢好樓，聽說過去也用作外賓，也專門選擇這樓。

隨後羅嘉驪又談到樓中的書畫及古董，聽說都是真品，其中鄭板橋的字畫很有名，是清朝康熙、雍正、乾隆三朝元老，一生關心人民疾苦，被罷官後到揚州靠賣字維生，尤以繪蘭花特別好。

說到這裡，羅嘉驪笑說一直是他一個人講話，談得太多了。

英方小組組長麥高樂亦同意現正有一些好的預兆，並且目前正是春節時候，是拜會親友的好日子，他跟着向羅嘉驪說聲「恭喜發財」。羅嘉驪也即時回說：「恭喜發財」。

麥高樂續稱，有人告訴他，中國字裡面的「羊」跟「祥」是相通的，兩個字同義，所以現在是雙方舉行會議的好時間；他盼望今次會議能夠得到良好進展。

羅家驪回應說，謝謝麥高樂。據他理解，羊年表示祥和，表示喜氣洋洋，是個吉利的年頭。他稱，有些人說羊年不吉利，他不太相信。他續稱，「一年之計在於春」，在這個春天中方希望今後雙方會談，會取得更多一點成果。

第三輪機場及有關計劃專家小組，由昨日開始，一連三日於釣魚台國賓館進行，而今次專家小組會議中方成員與上一次會議一樣，組長爲國務院港澳辦公室港澳研究所所長羅嘉驪，其他成員包括國家計委司副司長王一平、新華社香港分社研究室主任佐牧、國務院港澳辦公室一司副司長陳佐洱、中英土地委員會中方首席代表張延珩、理周振興。英方專家小組則替換了兩位成員。組員仍然是庫務司麥高樂，成員包括政治顧問歐威廉、副工務司許仕仁、首席助理財政司俞宗怡、經濟顧問鄧廣堯，而換上助理規劃環境地政司梁寶榮和副憲制事務司布簡瓊。

# 支持候選人不公開姓名 顯示無膽面對羣衆
## 李柱銘說這種做法不妥
### 嶺南學生會辦政制發展論壇

（特訊）香港民主同盟主席李柱銘昨日出席一個論壇時表示，所有準備參加今年選舉的候選人都應該公開他的支持者，不應支持了而又不公開姓名，他更指出香港自由民主聯盟支持了候選人而又不公開姓名的做法不妥當，認爲這樣「不湯不水」。

他在昨日出席嶺南學院主辦的一個論壇時表示，所有候選人都應該在參選的時候公開承認自己的支持者與及財政來源，否則就是不能面對羣衆，他更指稱自由民主聯盟口講民主，但實際做法不民主，他更指出候選人不敢公開他的支持者及財政來源，是害怕當選民知道他的背景，會失去選票，而自民聯在支持候選人時是否許他們用自民聯的名義，他指摘這是一種「隱形支持」，是一種不敢面對羣衆的行動。而另一方面，他亦擔心近年不斷地在立法局外成立架構，他指近期成立的機場管理局等架構，將會令到立法局的權力減少，他擔心「立法局的權力比市政局還要低」。

這一個「政制發展——理想與現實」的論壇，由嶺南學院學生會主辦，邀請到香港民主同盟主席李柱銘、香港民主民生協進會主席馮檢基、香港民主促進會主席梁煒彤，原本更邀得香港自由民主聯盟副主席郭志權出席，不料竟被李柱銘炮轟其黨。在論壇上，三名講者分別就對「民主」的理解，政制的發展，與及行政立法的關係等發表意見。

港同盟主席李柱銘表示要求儘快加速全面民主化，更指出不應該害怕得罪中方，對漠視民意的勢力，不能退迎，他更認爲所有議員都要讓選民清楚本身有否接受中方的支持，讓他們更了解候選人的背景，作出正確的選擇。而他亦要求儘早將行政立法兩局分家，使立法局成爲眞正的權力中心，他更擔心立法局被奪權，（例如機場管理局等架構），會令立法局與市政局無異。

民協主席馮檢基亦認爲必須追求行政立法兩局由一人一票，直選產生的理想，但由於現實上中方的勢力會逐漸的走上本港政治舞台，加上港人不投入本港，他擔心港人治港不能落實，而對於民主派內部的不協調，他認爲這是一個意識形態上分歧的問題，雖然各派的民主信念相同，但民生的方向亦有不同，他指出現在有多個政治組織的存在，亦比只有一個政黨，卻有不同派別爲佳，但強調並非希望懇低民主派。

民促會副主席梁煒彤則表示該會的取向，是支持兩會共識，希望儘快加強全面直選的政治理想，希望中方能夠互相諒解，尊重立法局的地位，發揮立法局的諮詢功能等。

這個「政制發展——理想與現實」的論壇，是由嶺南學院學生會主辦，目的是希望有關的政治組織，公開討論本港的政治發展。（根）

# 申請居英反應冷淡 只因條件訂得太高
## 中大講師陳海文有此意見 填表數十頁申請人望而生畏

（本報專訊）中文大學社會系講師陳海文博士認爲居英權計劃反應冷淡的主要原因是申請資格訂得不恰當，而技術上的問題就是申請手續太複雜。

陳博士解釋稱：「是次居英權申請人的資格訂得太高，所以假設符合居英權申請標準的人，往往同樣也有資格申請移民去其他歐美國家。他們對移民興趣，港人對居英權冷淡亦可能是對到英國居住興趣不大，雖然居英權最大的優點和特式就是並不須要花一段時間到外國居住，就得到居留權，但實際上如果香港發生任何變故，而恐怕不是每一個人都會前往英國生活。」

即使申請居英權不須親身到英國居住，對日常生活不會造成影響，但也取不到絕對的優勢，因爲現時有很多私營機構爲挽留人才都會提供一個移民假期。有些移民假期時間更長達一至兩年，希望申請移民的員工有充裕的時間取得居留權。這種既可以移民到自己心目中享住的移民國家，又可以保留原有的職業使居英權吸引力大爲減退。

陳博士又認爲技術問題也是申請居英權的絆腳石。事實上，長達數十頁紙，以英文填寫，手續繁複往往使申請人卻步不前，這點由很多專門提供填寫居英權表格服務的公司應運而生可見。

另方面，浸會學院社會工作系講師李華明認爲申請人數偏低，主要是各個國家在香港羅致的對象相同，都是專業人才，而他們在居英權申請前，大部分獲其他國家護照，例如加拿大、澳洲等。

李華明解釋：由於居英權申請繁複，須要有指引才能填寫，申請人均要有很大動機及決心才會申請；況且居英權所爭取的對象，即年齡在三十至四十歲之間的專業人士，大部份已經事業有成，要離開香港根本沒有困難，所以做成居英權申請人數偏低。

# 雖無領事館之名·但有領事館之實
# 新華社門前列爲敏感地帶
## 進行示威及抗議有辱尊嚴
## 林堅總警司解釋·不願見衝突事件
## 如有集體活動·有請轉向對面進行

（本報專訊）新華社無外國使館之名，但有中國駐港使館之實。任何抗議示威，不容許在外國領使館門前舉行，世界各地皆如此，無地區之別。灣仔區指揮官林堅總警司接受本報記者訪問時表示：新華社雖無明文規定是中國駐港的外交部門，但實際上，新華社人員均享有外國領使的多項特權。有報導新華社乃一「敏感地帶」，林堅總警司亦承認，唯說有禁區之說。則未有同意，更加以否認。他表示：凡外國使館門前都不得進行任何有辱該國國體的行爲，例如示威、抗議、絕食等行動，「未到九七年，新華社仍是中國機構，外國人在新華社門前抗議已有辱中國國體，身爲香港的中國人更不宜做一些侮辱自己國家的事。」

二月一日在新華社門前，大專學生與警方發生衝突一事，警方仍保留控告他們的權利。林堅總警司憶述：事前專上學生聯會秘書長蔡耀昌曾經預先通知，並承諾和平進行，但臨時由於有某組織從後煽動，加之部份帶頭學生情緒衝動，因此，造成那晚「火爆」場面。他希望專上學生在進行類似行動時，在抑制自己情緒之餘，亦要控制現場氣氛，勿爲別有用心的組織所利用。

林總警司希望學生與警方合作，和諧共處，他舉例現時支聯會舉行活動，均循正式途徑申請，場面控制得當，他極不願意再見有類似衝突情況出現。除了預先通知可以妥善分配人手外，他勸籲有關團體不要在新華社門前進行，改在新華社對面的新伊館後門，既不妨礙公衆，亦無辱中國國體，而現時灣仔區警方人手，仍積極招募有興趣加入行列的人士。

林堅否認新華社有要求多派警員巡邏，只要求不容許有團體在門外有抗議、絕食等行動。唯筆者昨日路經新華社門外，見一重要警員站着，不知是否在站崗，有關於警員人手短缺，有否影響遇着抗議等行動時的人手編配，灣仔區指揮官林堅解釋，由於組織絕大多數都事前七天申請，或預先通知，因此，尚能妥當分配人手。唯仍有一至兩成警員們待招募。

而猖獗一時高雲台八部名貴汽車失竊一案，林堅自十一月上任，便積極解決高級私人住宅停車場失車的潛在危機。現時警員在上述地方巡邏時，均派發宣傳單張，提高車主對汽車的保安措施。去年九、十月灣仔區失車數字達二十九部之多，而九〇年年尾則減至十部，上月則回升至二十部，林堅總警司承諾將積極防止失車，令區內市民財物得到保障。（欣）

# 配合未來特區政府程序
# 保安主任提升爲首長級職系
## 月薪提升至四萬九千元

（特訊）香港政府由於要爲未來的特區行政政府及早奠定完備的保安政策與程序，未雨綢繆，所以港府現擬將保安主任提升爲首長級的職系，致使能更有效地協助保安司及首席助理保安司爲未來特區政府規劃出更好的保安計劃，而這改動將會額外支出十一萬一千元左右。

鑑於政府保安主任的工作日益繁重和複雜，港府現擬將此職級提升爲首長級的職系，以能更有效地協助保安司及首席助理保安司的工作。

政府保安主任職級早於七三年已設有，工作主要包括爲政府各部門及公衆設備編組保安政策；作爲本港重要私人公司及多個政府部門的保安監督，例如股票及期貨交易市場、滙豐銀行、國泰航空公司、啓德機場，更負責監督位於大埔的印製鈔票工場保安安排等。

此外，政府保安主任作爲港府的保安專門顧問，亦同時需代表港府出席海外有關民航保安之會議；而近期更曾代表港府出席英國的民航會議，商討有關本港啓德機場及國泰航空公司在國際間之地位。

隨着九七越來越迫近，保安主任無論在檢討現行保安程序與及相討新的保安政策及安排的工作則會越來越繁重，保安主任的工作將會進而轉向負責設計及實施嶄新的個人保安調查程序，爲日後的特區行政政府奠定良好的保安程序，這些高度敏感的工作，實在是需要一個對現行保安政策有全面了解，與及有專業知識與及對於富有處理保安危機經驗的人擔當的。

故港府擬提高該職位爲首長級級制，月薪祇有原本的三萬八千六百至四萬四千五百元，增至四萬九千六百至五萬二千六百五十元；若該建議被財委會通過，港府每年便約增加十一萬五千六百二十元的支出。

政府保安主任之工作更包括需監督其屬下三個助理政府保安主任的工作，他們工作主要是負責港督府、行政及立法局、保安科、政治顧問辦事處、律政處、香港電台、水務署等。

# 加深認識工作事務
# 每年定期安排 公務員訪中國

（特訊）港府推動公務員加深認識工作事務，除過往雙方在工作上的接觸外，初步計劃邀請政務主任各部門首長級人員參加，使他們對中國事務，如政府架構，經濟概況，有更深認識。港府又計劃每年定期安排三次組織高級公務員考察團，使他們能親身到中國各地，與當地官員接觸，實地了解情況。

首席助理銓敘司高思雅表示：港府去年經已拓大公務員培訓計劃，在過往，中港官員在工作層面上常有接觸，高思雅認爲中方會歡迎這類能增進相互了解之活動。港府初步計劃每年安排三次政務主任和部門首長的人員，組團訪問中國各地；以往港府官員多是訪問北京，但鑑於令公務員了解與本港有密切來往的地區是很重要的，故廣東省及廣西省等地區，將是公務員考察重點。

今日各版專欄：「海外地產投資移民專輯」、「渡假版」、「視聽」、「中學會考試題預習：化學、會計」。

# 喬宗淮下月返京 參加黨校研討班

（特訊）新華社香港分社副社長喬宗淮昨日出席三聯書店荃灣文化廣場開幕禮時表示，他從未接到任何職務調動的通知，但他將會在下月參加中央黨校一個爲期三個月的研討班，此研討班是研討國家政府等問題，是中央爲在職的幹部及各省市的負責人而設的。

至於被問及港澳辦主任魯平及前主任姬鵬飛下月訪港一事，喬宗淮除了表示，訪港當然會論及香港的問題外，使不允許此事作任何透露及評論。

另方面新華社香港分社副社長鄭華表示，港澳辦主任魯平及前主任姬鵬飛下月初訪港，主要是跟朋友會面，而其詳細節有待港府安排。而中英聯合聯絡小組中方首席代表郭豐民仍視港澳辦前主任魯平訪港成功。

## 小評
# 籠屋住客環境惡劣 鼓勵志願團體提供服務

被稱爲「籠屋」的床位公寓最近引起社會人士關注，立法局已定下週三會議提出辯論，尋求改善籠屋居住環境的有效方法。港府政務總署在去年中曾對這類被稱爲籠屋的床位公寓進行全港性調查，所得結果顯示全港共有一百八十多間床位公寓，床位總數五千六百多個，住客總數二千九百多人，住客的居住面積平均每人只有二點二平方米，他們都是平均月入不足二千五百元甚或居依靠公民援助的單身漢，全港籠屋最多的地區主要是深水埗區及旺角區。

籠屋居住環境極度惡劣，防火與衞生都遠離水準，這是受人關注的原因，港府打算立例發牌管制及對現有住客的安置。

籠屋住客多數貪圖市區方便，不願遷往偏遠的新市鎮居住，他們事實上也不符合編配公屋資格，要想把這些籠屋住客妥善安置，實在煞費思量。其實現有的籠屋住客如獲妥善安置，未解決，必將有更多的籠屋住客出現。以發牌方式管制床位公寓以改善居住環境，勢將使籠屋床位租金上升，將使這些低收入的住客難以負擔，籠屋住客問題多多，尋求解決方式尤有困難。

籠屋住客是一個現實的社會問題，反映了社會中有低收入階層困苦的一面，要解決籠屋住客問題，應鼓勵社會志願團體提供服務，視爲社會福利工作，照顧這些低收入階層。


# 「筆譯」樂乎

學習翻譯，除趣味盎然外，更可考取專業資歷，及後從事翻譯工作，獲取可觀入息。樂趣報酬兩者兼得，不亦樂乎！

贈
爲鼓勵有志人仕進修翻譯，凡報讀本會3月份DTS全期（4階段）課程，皆可獲贈派克95型PARKER 22K全原子筆壹枝。唯課程名額有限，請從速辦理報名手續。

• 專業考試
將來香港回歸大陸，中國仍要在此地對外開放貿易，中西接觸勢必越加頻繁，翻譯更形重要，成爲翻譯專才其入職資格必需擁有專業學歷。香港爲國際城市，研究顯示翻譯人員將成商業新寵兒，「英國語言學會」INSTITUTE OF LINGUISTS乃一國際認許之考試組織，本課程之設計爲訓練投考該會專業公開試（DIPLOMA IN TRANSLATION EXAMINATION）而設。

• 報考條件
考生須證明達高度語文水準。歷屆學員就讀本課程均符合報考條件。本會自1985年創辦DTS課程，備試經驗無可比擬。本課程爲準備投考91年底之公開試。

• 專業待遇
專業翻譯人員一向入息優厚，如政府翻譯主任起薪點等同大學畢業生，經晉升後月薪可高達$38,700。亦可能是晉身即時傳譯（日薪可達仟餘元）的踏脚石，前途無可限量。

• 入職保障
凡於本會修畢全期DTS課程及考獲翻譯文憑後，本會一律提供兼職或特約譯員合約一份（以業餘性質在本會翻譯部工作）。

• DTS遙距課程
爲節省學員上課時間及增加課程安排之靈活性，本課程採函授及研習班方式交替進行。
學員在開課後將收到本會郵寄學員須知、進度表、參考資料及定期收到有關講義。學員須按進度表的指示自行進修，及依照時間表上課，部份習作完成後寄回講師批改。
此外，每階段設有研習班5節，皆邀請資深翻譯人士主講，對有關的理論和運作技巧等作深入的討論與研究。

• DTS課程分佈表

| 翻譯課程 | 範圍 | 考試 | 費用 |
|---|---|---|---|
| 第一階段（三個月） | 基礎翻譯原理及技巧 | 本會初期試 | $2430 |
| 第二階段（三個月） | 中級翻譯原理及技巧 | 本會中期試 | |
| 第三階段（三個月）<br>第四階段（三個月） | 教授應試技術準備投考「英國語言學會」INSTITUTE OF LINGUISTS 之翻譯文憑專業公開試 DIPLOMA IN TRANSLATION | | $2430 |

新班日期：（D010）3月5日 研習班 定期週二 8－9:30P M
全期費用$4,860（可分2期繳付每期$2,430）

報名手續：請親臨辦理並帶備相片乙張

翻譯發展聯會
香港學術協會主辦
香港軒尼詩道253號依時商業大廈2205室
電話：833 6719, 833 6525
VISA



# 華僑日報
## 二月二十四日（星期日）

青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚

隨報附送「彩虹新頁」，並刊登下列特刊

彩虹新頁
名士：
皮草的革命者篇工單
美的世界：
九一年度最新春夏男裝系列
電腦世界：
筆記簿型電腦借力件
飲食介紹：
新春吉祥菜
家居新時尚：
善用傢俬佈置小居室

法國名家精品匯香江
張潮人喜歡中國口香糖，倘能常致無物少吃爲妙
沐浴可對保者健康有幫助
美國多方面神技成
上九十四中國古籍之數，日本則視爲苦難之子
女人身上裝飾不宜太多
婚禮自地段，由請人舖成

爲了節省天然資源，保護環境，
港府近年積極宣傳廢紙回收，
但市民對再造紙的認識還未夠清楚，
而廢紙的回收爲未達致府合理的貢獻，
在上環保運動之下，反而增加了經營成本

馬克思是書誌
大陸的理論被合認爲了由誕生草因
西柏林的世界首個雙語人族館

讀者世界 ‧ 香港人生百與

# 港加警方聯手破運毒案
# 機場捕加籍男子 檢毒品值千二萬

（港訊）本港警方與加拿大警方聯手破獲一宗運毒案，搜獲一批懷疑四號海洛英，時值大約一千二百五十萬元。

本港警方是於昨日下午一時左右在啓德機場採取行動，在兩名加拿大籍男子所帶的行李上，搜獲一點六公斤懷疑海洛英，該兩名男子當時正想乘機前往溫哥華。

該批毒品如果在北美市場出售，時值大約一千二百五十萬港元。

該兩名被捕男子，年齡分別是二十五及四十六歲，目前仍然被毒品調查科人員扣留調查。

## 生前患有厭食症 棄屍未確定死因

（特訊）紅磡高山公園前晚揭發兩歲男童被棄屍案，法醫官昨進行驗屍調查，初步仍未能証實男童之死因，仍有待進一步化驗報告，但男童有營養不良的跡象。

另一方面，男童之廿八歲父親目前仍被警方扣留調查，而此案暫時未正式列案，有待法醫官報告。

昨晨九時許，死者父親在何文田警署重案組探員陪同下，到殮房辦理認屍手續，死者陳家信，一歲零十一個月大，前晚死者廿八歲父親及十九歲母親同往報案，並引領警方到高山公園對上一個水坑，尋得小童屍體，據有人報案稱，小童較早前因病死去，但有人恐被指虐待兒童，因此將小童棄屍水坑。

據說，死者家庭頗為複雜，父親年前與一名女子誕下一子，現已五歲，其後再與死者母親結婚，生下死者，至半年前，死者父母協議分居，死者交由父親照顧，但死者父親在快餐店工作，經常不在家，死者多由六十六歲患病的祖母看管，消息謂，死者患有厭食症，經常不肯進食。

男童之祖母稱，前日下午已發覺兩歲大男孫有不適，立即通知兒子返家，但至晚上其兒子返抵寓所，孫兒已無反應，當時有人將孫兒以白布包裹抱往紅磡高山公園對上配水庫放置在乾枯水坑，當時沒有攜出掘地工具，有人擬於昨晨將孫兒送返長洲先人墓穴旁安葬。及後，孫兒之母親得悉，建議報警，才揭發事件。（合）

## 少女為情困 狂吞安眠葯

（特訊）一名少女疑為情困，昨午在寓所內鯨吞安眠藥，幸為家人返家發覺報警將其送院洗胃。

狂吞安眠藥女子鄭×玉（廿三歲），與家人同住紅磡寶其利街寶石大廈四樓一單位。昨日下午五時，其姊返家，發覺胞妹在房內傳出痛苦呻吟，入房查看，發覺胞妹神智不清，身旁有一個空安眠藥瓶，懷疑胞妹吞下安眠藥，遂立即報警。

## 交通警查失車被撞 疑人逃走跳海被擒

（特訊）一名交通警員，昨晚深夜在屯門截查一部疑為失車的平治汽車時，被另一部可疑的汽車撞倒受輕傷，但兩車乘機走脫。事後警方在油柑頭發現該部撞交通警員的汽車撞壆棄置路旁，當警員進一步搜查時，結果在附近發現一名全身濕透的可疑男子，懷疑他在發生交通意外後跳海逃走，於是將他帶走協助調查。

案發於昨晚十時卅分左右，一名編號九二×六的交通騎警，在屯門黃珠路附近截查一部編號BN七八×一的平治汽車，結果証實為一月廿六號報失的車輛，遂採取行動，但此際另一部日本汽車駛至，將該交通警員電單車撞倒，交通警員亦受輕傷，兩車乘機走脫。交通警員乃致電上案，通緝該兩部疑車。

稍後一架巡邏車在油柑頭發現一部失車撞壆私家車，懷疑為撞倒交通警員的車輛，但人去車空。

警員再在附近搜查時，結果將一名全身濕透的可疑男子帶走協助調查。

南朗山昨午山火，烈燄濃煙沖天。（本報記者攝）

## 南朗山火乘風勢 險波及海洋公園
### 吊車一度停開半小時

（特訊）香港仔黃竹坑南朗山昨午發生山火，火乘風勢，山火一度迫近海洋公園，海洋公園登山吊車一度停駛半小時避火，消防員在皇家空軍直昇機協助下，採取陸空兩路撲火，經四小時灌水及投水彈，終將山火撲熄，海洋公園未受波及，如常開放。

由於風高物燥，天文台昨發出紅色火警訊號，昨日港九新界共發生三十多宗山火報告。

發生在黃竹坑南朗山山火於昨日下午一時十分起火，山火位置起於山頂區，而另一面則為海洋公園登山吊車所經山頭。

消防接獲山火報告後，立即派出滅火車到場，沿南朗山路登上山頂區山火現場，由於現場風勢強勁，火屑濃煙吹至百多米外黃竹坑，山頭一片濃煙。

消防員出現滅火喉及火拍撲火，在初時火乘風勢，山火一度蔓延，影响海洋公園登山吊車，海洋公園方為安全起見，暫停登車吊車行走。

由於山火蔓延，消防通知皇家輔助空軍派出直昇機到山火上空，投擲水彈協助撲火，山火終在下午五時四十六分撲熄，火場面積二百米乘一百米。

海洋公園高級業務監督楊正卿表示，由於受山火影响，登山吊車一度停止行走半小時，期後吊車重開，對海洋公園未造成影响。同時，海洋公園內有多處出口可以在緊急情況下疏散遊客。（合）

## 中國漁船搜出百部舊電視機
### 無報關六船員帶署調查

（特訊）水警人員昨凌晨在油麻地避風塘截查一艘內地漁船時，船上檢獲一百一十部沒有報關的舊電視機，船上六名內地船員被帶署扣留調查。

昨日被截獲的內地漁船編號為「陸豐機船五三×八六」，前日由惠東抵港，凌晨四時許，七十五號水警輪在油麻地避風塘出口處發現該船正擬離開，形跡可疑，遂上前截查，發現一批舊電視機，而船上各人未能出示有效的報關單據和證明文件。

據船員表示，該批電視機是以每部三百元購入，總值三萬三千元。船上六船員稍後被帶去調查，該六名船員年齡由廿五至卅五歲，全是陸豐人，漁船亦被拖到中環水警基地調查。

大陸漁船搜出舊電視機，海關僱工人用貨車將電視機送往柴灣海關倉庫。（本報記者攝）

## 太安樓拘五男女 搜出槍彈及炮竹

（港訊）警方港島總區重案組第一隊昨日晨搜查筲箕灣太安樓一單位拘捕兩名男子及三名女子，年齡由二十一歲至二十八歲。

警方在單位內搜獲一枝七點六二口徑手槍及八發子彈。另外亦搜獲少量炮竹。

被捕人士中有兩名男女懷疑為非法入境者，現正連同其他被捕者被警方扣留調查。

（港訊）警方昨晨於黃大仙拘捕一名涉嫌持械行劫男子。

案發於昨晨五時一名男子假裝顧客，進入黃大仙下邨龍樂樓一間便利店，以刀指嚇店內兩名男職員，並取去現金約六百元逃去。劫案中該兩名店員據報被賊人以刀所傷。

警方接獲報告後在現場附近龍興樓截查一名二十五歲可疑男子，並在其身上搜獲一把刀。

## 槍匪闖劫貿易公司 職員共失財物六千

（特訊）三名賊人昨午分持刀槍闖入尖沙咀星光行一貿易公司行劫，賊人用一支類似手槍物體指嚇公司內職員交出身上財物，賊人並在公司內取起一公事包載財物後逃去，警方接報到場，將大廈所有出口封閉及在現場附近一帶搜索賊蹤，但經一番搜索後並無任何發現，劫案中共損失現金五千九百元。

## 大學士論壇
# 中東戰爭與電視傳媒
香港嶺南學院社會科學院院長、亞洲太平洋中心主任　黎鳳慧博士

繼六四事件以來，最近人們因中東戰爭，又再一次嘗到傳媒的衝擊，尤其是有了衛星的即時轉播，我們可以安坐家中，從電視的螢光幕上，目睹萬千里外正在進行的戰事。印象最深的，要算是戰爭初期的直擊緊急報導，只見電視鏡頭，一會兒在巴格達，一會兒在特拉維夫，一會兒又轉到沙特阿拉伯的幾個城市。戰火與災情歷歷在目。比處身其間，飽受驚慌和傷亡威脅的當地人民，更能掌握到戰火的全面性和立體感。心情十分複雜。有點兒緊張，驚懼，同情，慶幸自己並非置身戰地，卻也因此慶幸產生一些惡意和甚至有點幸災樂禍的犯罪感與不安。難怪當時有一位現場記者把擴音器伸出戶外，俾觀眾能聽到飛彈的爆炸聲，而事後卻因此遭觀眾的投訴，認為有點殘忍和不顧當事人的感受。其實，現代的電視電子傳媒，不但給我們帶來更多即時的資訊，也逼使我們面對殘酷的現實，面對自己的承擔。也因此，電視的報導，對現代社會帶來前所未有的衝擊，引發強烈深遠的反應。遠者如越南戰爭，近者如六四事件，如果沒有傳媒的即時報導和視聽影象的刺激，極有可能像歷史上許許多多的戰爭和鎮壓，除了被害者和他們的親人外，很快便會被人遺忘的了。而在當時，如果資訊不快不廣，事件也不會帶來那麼強烈的反應。

這次中東戰爭中，由於越戰的經驗與教訓，以美國為首的聯軍，於開戰之前便安排了接待傳媒的部署，每天均有軍情滙報會，美、英和沙特阿拉伯三方面的軍隊，都派出官階頗高的軍官，專責作各自的滙報和答問，盡量做成開放的形象，實行以氾濫的資訊去應付傳媒資訊氾濫的要求。傳媒尚不滿足，為了要充斥每天十數小時至二十四小時的播放節目，更訪問了各式各樣的人物，上至退休將軍，專家學者，下至一般小市民，士兵眷屬，有些話題使這些旁觀者也覺得太過份了，尤其是軍事部署與國內政治不同，太高的透明度不但會對戰事不利，對參戰的將士們更可能引起不必要的危險。其實一些戰略部署細則不公佈，也不防礙新聞自由。

當然，軍隊也藉着傳媒作有利己方的宣傳。開戰以來，聯軍不斷重覆地播出激光瞄準投彈的準確命中情況，不但宣傳了聯軍高科技的軍力，也間接地反映了聯軍空襲，不會禍及平民的形象。而伊克方面也了解到傳媒的重要，除了戰爭初期不容採訪外，也有限度地准許外國記者採訪，並藉着傳媒對聯軍的進攻作反宣傳，讓記者和外客視察戰火對民居的損害，尤其是最近防空洞被炸，引致眾多平民死傷的情況。其實，正如上述所說，在這些宣傳和反宣傳中，我們往往也被逼面對一些不願意面對的現實。無論是聖戰也好，正義之戰也好，戰爭必然帶來人命財物的損失，而人命的傷亡也必然包括了平民。在一般的情況下，平民的傷亡往往遠較士兵的傷亡為多。因此無論聯軍的報導或伊拉克的報導，都是宣傳的手法。只有電視螢幕上飛彈命中目標和頹垣敗瓦的聲與影，給予觀眾內心的衝擊卻是真實的。它可以左右民心的取向和支持。

其實，政治學在二、三十年前，便對傳媒在政治方面的影响有所研究。記得在七十年代讀研究院時，大學課程裡便已有「傳媒與政治」的課程。傳媒在民主社會裡佔着一個很重要的位置，它不但可以向廣大羣眾提供資訊，以便了解和選擇不同的政見與政策。言論和新聞的自由更可以維持社會的開放和多元化。然而，如何維持傳媒的客觀性、開放性？如何防止傳媒過份引導觀眾和讀者？是一個富有爭論性的問題。明智的讀者和觀眾必需具備高度的警覺，分析一件事件可作宣傳的可能性和動機，以及對社會環境有敏銳的觸覺。在中東戰爭，平民傷的事件上，問題不在是否有平民死傷，而在聯軍是否主動地以平民為轟炸目標，以求達致戰略目的？而最基本的問題是，這場戰爭是否真的不能避免？

## 本港新聞

（特訊）社會福利署最近將部份感化院的社工調走，改派未受過社工訓練的人員代……

# 九龍城·旺角·葵青 區議會選舉論壇舉行

（港訊）九龍城政務處由昨晚起舉辦十一個區議會候選人論壇，讓各候選人公開介紹參選政綱。選舉論壇的目的是讓選民認識各候選人，協助……

論壇的詳情如下：

黃埔　二月廿七日下午六時四十五分　紅磡黃埔花園聖公會奉基小學

鶴園　二月廿七日晚上九時正　紅磡黃埔花園聖公會奉基小學

▲旺角政務處由今日起舉行連串區議會選舉論壇，加深居民對各候選人的認識，歡迎居民參加。各候選人會向居民闡述他們的參選政綱並回答台下選民和居民的問題。

旺角東　關蘊英　劉德琦　李天驕　二月廿二日晚上八時三十分　旺角洗衣街二百號界限街室內運動場一號場

## 藍鴻震籲市民響應區會選舉

（特訊）港九政務專員藍鴻震昨日先後出席二個政務處之新春酒會，他讚揚各區議會成員推動社區服務之努力，又呼籲各界支持三月二日區議會選舉。藍鴻震希望市民熱心響應區會選舉。

## 酒店郵包爆炸案 被告還押候調查
### 女傷者為前度女友仍在留醫

（新亞社訊）尖沙咀金域假日酒店郵包爆炸案涉嫌被捕男子，昨日再度在南九龍裁判署提堂，控方反對被告保釋，裁判司遂將被告還押監房至三月七日，以候警方進一步調查及政府化驗所報告。

被告吳健明，卅七歲，工程師，控罪指其二月十三日企圖謀殺林文達，手法為寄送郵包炸彈到金域假日酒店大堂，被告暫毋須答辯。

控方反對保釋時透露，被炸至重傷的酒店大堂副經理之妻是被告前度女友，兩人於八八年分手後，被告曾聘私家偵探暗查其行蹤及經常致電恐嚇她，又指是次事件經過慎密策劃，反對被告保釋恐其會騷擾證人。

控方表示，案中男傷者目前仍在伊院留醫，面及手部嚴重受傷，另，女傷者更在深切治療部。男傷者之妻在八三至八八年為被告的女友，八八年中分手後被告屢想復合，曾向她諸多騷擾，控方並有兩名私家偵探可以作證。

辯方律師申請擔保時表示，被告是一電子廠東主，如再不返廠處理業務其廠將面臨倒閉，控方所指在廠內找到的鐵片及切割器疑為製炸彈之用，實則屬電子廠內常備之物，律師稱被告與傷者之妻分手後確曾聘私家偵探，但當知道她已交上新男友後，便於八九年三月寫信給她正式斷絕關係，事件與真相與控方所說實有矛盾，他又謂被告曾在地盤發生意外，目前仍須服藥，希望准他擔保，被告並保證不騷擾證人，但法官拒絕其申請。

## 凌晨住宅起火 中年洋漢燒死
### 半小時救熄調查無可疑

中環嘉咸街單位火警現場。（本報記者攝）

（特訊）中環嘉咸街一住宅單位昨凌晨發生火警，消防到場破門搶救，在屋內救出一名外籍男子，惟送抵醫院時証實死亡，火警在半小時後救熄，初步相信火警因漏電所致。

現場是嘉咸街三十五至三十九號十三樓一單位，昨晨三時廿八分，火警鐘聲大鳴，鄰居查看時發覺上址有濃煙冒出，消防員接報到場，動用一條喉及一煙暗喉灌救，按動門鈴時無人啓門，遂破門入內，在房間內發現有人倒在地上，但陷於昏迷，救出送院不治。火警於三時五十五分救熄，火場面積為十五乘二十米。

現場消息稱，死者年約四十歲，受聘於本港一間公司，上址由公司租給他居住。火警原因無可疑。

## 涉嫌圖劫楊受成 兩男女被控續訊

（新亞社訊）一雙男女，涉嫌於八九年四月十七日企圖行劫鐘表珠寶商楊受成，昨解最高法院提訊，兩名男女被告否認控罪，昨聆訊未畢，按察司貝禮將案押候至今日繼續聆訊。

被告（一）梁×聲，三十歲；（二）女子彭慧貞，十九歲；被控企圖行劫罪名，指首被告在八九年七月十七日與一名在逃者，企圖行劫楊受成。次被告在八九年一月至四月期間，提供消息給首被告與一名在逃者，企圖行劫楊受成。

據案情透露，次被告女子曾受僱於楊受成一公司內工作。案發日晚上九時，楊離開公司前往乘車，在機利文街上車之後，突然有兩名男子分別衝上車頭位及後座位，其中一名男子用槍指嚇楊及叫開車，車行不久，楊見有兩名軍裝警員，及時呼叫打劫，被人綁架，且曾與持槍男子糾纏，並開車門逃走，此際楊之司機亦打開車頭車門逃走，控方指出，當時首被告是坐在車頭位，用一條白色手巾掩蓋口部，首被告與另一名劫匪見事敗，分別散水，首被告不久即被警員拘捕，事隔十日，次被告出羅湖過關時，被警方拘捕。經調查後，將兩名被告落案起訴。

全線加四點場

……萊斯出售
……90 型款俱備
……落地
……原廠價出售
……司營業經理
……Y SIEGEL 洽
……6) 831-5300
……216) 831-5013
……ROLLS ROYCE
……, OHIO, U.S.A.

通告

根據香港公司法例（第三十二章）
金波置業有限公司（股東自動清盤）
清盤人致債權人通告

康樂 544 1531 Connaught Travel Ltd.
世界各地特平機票 電腦直接訂位快捷妥當
代訂各國酒店　代辦各國簽証

龍祥 7706155（3線）
牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A－1L威達商業大廈18樓1812F室
薄利多銷 全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧
專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3910377 3969861 牌照號碼：350720
台灣渡假團 四天$1400
台灣豪華團 七天$4450 逢週五出發
溫哥華團 五天$8098 逢星期二出發
韓國豪華團 四天$4130 天天出發
台灣簽證$150 美簽証$140 美加廉價機票
代定台北機票 各大酒店$270起 天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5254549-0
Fax：8400204　註冊牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票及世界各地旅行團，專辦加拿大，澳紐投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資，企業及退休移民，詳情可與本公司移民部接洽。
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣旅運（香港）有限公司 旅行社牌照：350238
代理東南亞 美加、澳、歐洲 各地旅行團
專辦台証 世界各地機票 電腦直接訂位 快捷妥當
台北酒店·特價酬賓

| | 單 | 雙 |
|---|---|---|
| 永安 | 280 | 310 |
| 利達 | 300 | 320 |
| 天成 | 390 | 400 |
| 樂園 | 410 | 480 |
| 金府 | 400 | 520 |
| 富都 | 710 | 810 |
| 力霸 | 1050 | 1070 |
| 老爺 | 1200 | 1280 |
| 京王（高雄） | 450 | 480 |
| 雅格（高雄） | 340 | 400 |

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

岐關旅遊（香港）有限公司
一中西兼備●內外俱全一
特廉機票
上海 南京 杭州 北京 溫哥華 多倫多 廣州 東京 西雅圖 三藩市 紐約 洛杉磯 台北 曼谷 星加坡 馬尼拉 夏威夷 歐洲 澳洲 紐西蘭
本公司採用ABACUS 電腦訂位●快捷妥當 730 4080
九龍尖沙咀梳士巴利道三號1224室 7300788

天天 311-3881 尖沙咀　771-1668 旺角
牌照號碼：350894
專售世界各地機票

| | | |
|---|---|---|
| 溫哥華$3550 | 羅省$2950 | 東京$2500 |
| 多倫多$3750 | 紐約$5700 | 漢城$1850 |
| 愛門頓$3700 | 舊金山$4700 | 台北$1180 |
| 卡加里$3700 | 紐西蘭$4250 | 星加坡$2200 |
| 滿地可$3800 | 尼泊爾$5550 | 馬尼拉$1200 |
| 三藩市$2950 | 耶加達$5550 | 吉隆坡$2650 |

遠洋旅遊（香港）有限公司 OCEANA TOURS (HK) LTD　牌照號碼：350482　歡迎查詢 3120622, 3120627
越南
•特快簽証只需3個工作天，專人接機服務（包括越南出生人仕）
•代理全國各級酒店、旅遊、探親
•特設工商考察、全程專人服務
•代辦短期居留手續及住宿
•歡迎各機構委託組織員工獎勵旅行團
越南熱線3120675
世界各地
•各大航空公司電腦訂位、售票
•各大特快旅簽証
•代訂各地酒店，機場接送，觀光套票
•歡迎各機構委託組織員工獎勵旅行團
•本公司擁有大量農曆年間越南探親機位，一經訂位，全程立即"O.K."

域威旅行社 Licence No. 350945
專售 世界各地機票
酒店 旅行團 簽証
723-0628

永安旅行社（永安集團全資附屬公司）牌照號碼：350074

| 地區 | 行程 | 價錢 |
|---|---|---|
| 日本 | 東京·富士山·迪士尼五天 | $6,390 |
| 日本 | 本州（大阪·富士山·東京迪士尼）七天 | $7,990 |
| 日本 | 九州（鹿兒島·福岡·太宰府）六/七天 | $6,790起 |
| 日本 | 九本州（鹿兒島·東京迪士尼）八天 | $8,990 |
| 日本 | 韓（漢城）·日（本州）八天 | $8,890 |
| 日本 | 北海道（迪士尼）五/七天 | $7,590起 |
| 泰國 | 金三角·清邁·清萊·曼谷·芭堤雅七天 | $4,590 |
| 泰國 | 布吉島·清邁·曼谷·芭堤雅八天 | $5,190 |
| 泰國 | 曼谷·芭堤雅·小人國·七岩五/七天 | $3,690起 |
| 泰國 | 布吉島·PEE PEE島五天 | $4,190 |
| 泰國 | 布吉島·攀牙灣·芭堤雅·曼谷七天 | $4,790 |
| 泰國 | 布吉島·合艾·宋卡·芭堤雅·曼谷七天 | $4,990 |
| 台灣 | 台灣南北（阿里山）五天豪華團 | $3,580 |
| 台灣 | 台灣（阿里山·花蓮·墾丁）七天豪華團 | $4,480 |
| 台灣 | 台灣四天豪華團 | $3,080 |
| 星馬 | 馬星（吉隆坡·雲頂·丁加奴）七天 | $5,590 |
| 星馬 | 星馬（馬六甲·雲頂·怡保·檳城）七天 | $5,590 |
| 星馬 | 泰星（曼谷·芭堤雅）七天 | $5,890 |
| 星馬 | 星馬泰（布吉島）九天/十一天 | $6,690起 |
| 星馬 | 新加坡投資考察五天團 | $4,580 |
| 菲律賓 | 馬尼拉·百勝灘四天豪華團 | $2,890 |
| 菲律賓 | 馬尼拉·碧瑤·百勝灘五天豪華團 | $3,290 |
| 菲律賓 | 宿霧·馬尼拉·百勝灘七天豪華團 | $4,790 |
| 韓國 | 漢城·濟州·華克山莊四/五天豪華團 | $4,390起 |
| 韓國 | 濟州島·漢城·華克山莊四/五天豪華團 | $4,590起 |
| 韓國 | 韓（漢城）·台（台北）七天豪華團 | $5,990 |

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九〇八三

本港新聞

# 調走感化院專業社工 改派高級福利員替代

## 人手短缺社署爲滿足其他單位需求

## 華員會抨擊此舉降低服務質素

（特訊）社會福利署最近將部份感化院的社工調走，改派未受過社工訓練的人員代替，引起專業社工的強烈不滿，他們認爲此舉會影響服務質素。而社會福利署的解釋就是因爲社工嚴重短缺或照顧其他有需要的單位，故必須要有這樣的調配。

犯過事的青少年，假如被法庭判處接受感化，期間有部份時間要入感化院。在社會福利署屬下六間感化院的院童以往一直由受過專業訓練的社工訓理負責照顧和輔導，但社會福利署上月將十七個這樣的社工助理調走，改派高級福利員代替。

華員會助理社工分會認爲此舉會降低服務質素。因爲高級福利員的入職條件是中學畢業和未受過訓練，所以那有能力去輔導這班有問題的青年和怎樣去教他們改變自己，從新投入社會，而且高級福利工作員的起薪和頂薪都高過社工助理，對受過專業訓練的社工根本是一種侮辱。

負責社署院社服務的社工主任麥周淑霞解釋稱，由於受過訓練的社工嚴重短缺，必須調走部份感化院的社工去滿足其他單位的需求。她又表示，安排調派到感化院的人員接受在職訓練，才可以執行一些工作例如一些比較深入的個人輔導或一些小組活動，這些會由助理社工負責。而一些照顧小孩子日常起居飲食就會由高級福利工作員負責。

但社署助理社工主任黃光升就質疑這些在職訓練怎樣去取代完整的社工訓練。他表示，如果真是有這樣的分工存在，取得人工高的，做的工作簡單些，取得人工少的，做的工作複雜些。這很明顯會影響到在內裏工作的社工助理的士氣和內部予盾以及衝突。

他希望派高級福利工作員去感化院只是暫時性質。但社署就表示這會是長期安排，有須要的話，會將更多的感化院社工調走。

# 九龍城・旺角・葵青 區議會選舉論壇舉行

（港訊）九龍城政務處由昨晚起舉辦十一個區議會候選人論壇，讓各候選人公開介紹參選政綱。選舉論壇的目的是讓選民認識各候選人，協助選民於三月三日投票時作出明智的選擇。歡迎區內居民出席各論壇。各論壇的時間和地點如下：

| 選區 | 日期及時間 | 地點 |
|---|---|---|
| 紅磡南 | 二月二十一日晚上八時三十分 | 紅磡機利士南路六十八號紅磡官立小學 |
| 啓德 | 二月廿二日下午七時正 | 土瓜灣貴州街十四號聖公會聖匠小學 |
| 何文田 | 二月廿二日下午二時十五分 | 何文田石鼓街廿二樓旅港開平商會中學 |
| 九龍塘 | 二月廿三日下午三時三十分 | 九龍城聯合道一〇二號嘉諾撒聖家學校 |
| 馬頭圍 | 二月廿三日下午四時正 | 九龍城聯合道一〇二號嘉諾撒聖家學校 |
| 樂民 | 二月廿五日下午七時正 | 土瓜灣上鄉道廿二號旅港新會同鄉會張祝珊紀念學校 |
| 馬頭角 | 二月廿五日晚上八時三十分 | 土瓜灣上鄉道廿二號旅港新會同鄉會張祝珊紀念學校 |
| 俊谷 | 二月廿六日下午七時正 | 何文田忠孝街八十九號路德會包美達社區中心 |
| 愛民 | 二月廿六日晚上八時三十分 | 何文田忠孝街八十九號路德會包美達社區中心 |
| 黃埔 | 二月廿七日下午六時四十五分 | 紅磡黃埔花園聖公會奉基小學 |
| 鶴園 | 二月廿七日晚上九時正 | 紅磡黃埔花園聖公會奉基小學 |

▲旺角政務處由今日起舉行連串區議會選舉論壇，加深居民對各候選人的認識，歡迎居民參加。各候選人會向居民闡述他們的參選政綱並回答台下選民和居民的問題。

論壇的詳情如下：

| 選區 | 候選人 | 日期及時間 | 地點 |
|---|---|---|---|
| 旺角東 | 關蘊英 劉德琇 李天驕 | 二月廿二日晚上八時三十分 | 旺角洗衣街二百號界限街室內運動場一號場 |
| 旺角西 | 李細蘭 李細坤 岑德安 葉錦超 | 二月廿三日下午二時三十分 | 大角咀橡樹街十六號銘基書院 |
| 詩歌舞 | 陳文佑 何國銳 王元甫 | 二月廿六日晚上八時三十分 | 大角咀詩歌舞街十四號周氏宗親總會學校 |
| 大角咀 | 陳仲傑 陳國明 黎兆年 葉明瀚 | 二月廿七日下午八時三十分 | 九龍大角咀道一五〇號基全小學 |

▲葵青政務處由今日舉辦多個選舉論壇，以介紹來屆區議會選舉的葵青區候選人。參加的候選人將在論壇上介紹本身的政綱，並回答台下的發問。以下爲各區選舉論壇的日期及時間表：

| 日期 | 時間 | 選區 | 地點 |
|---|---|---|---|
| 二月二十二日（星期五） | 晚上八時 | 葵涌東 | 石籬社區中心 |
| 二月二十三日（星期六） | 晚上八時 | 石籬 | 石籬社區中心 |
| 二月二十三日（星期六） | 晚上八時 | 青衣中 | 長青社區中心 |
| 二月二十五日（星期一） | 晚上八時 | 青衣東 | 青衣邨社區會堂 |
| 二月二十六日（星期二） | 晚上八時 | 葵涌中 | 葵芳社區會堂 |
| 二月二十六日（星期二） | 晚上八時 | 青衣北 | 長發社區會堂 |

# 社團昨赴兩局請願 建議政府接管籠屋

（特訊）香港社區組織協會及天主教大專聯會五名代表就政府考慮立例管制籠屋問題，昨日到兩局議員辦事處請願，建議政府全面接管籠屋。

發言人香港社區組織協會副主任何喜華在會見議員時指出，政府日前提出的籠屋管制計劃，籠屋居住環境問題雖然可以改善，但同時亦將帶來租金上升和部份居民被迫遷徙等問題出現，他謂，租金的上升可能令部分籠屋住戶無法承擔，而政府亦未能即時作出適當的公屋安置，而致這些籠屋的居民有極大可能成爲露宿者。

何喜華強調，政府一方面透過立例減低籠屋住客密度，其結果必然導致籠屋租金大幅提升，但政府卻只作提供有限的資源照顧小部份的籠居住戶，引致部份住客無法負擔。

代表認爲，有關方面當討論管制「籠屋」法例時，必需一併考慮單身低收入人士的住屋情況，在未達致一個安善安置計劃前，絕不可貿然通過管制法例。代表又建議政府考慮全面接管「籠屋」，並交由志願機耕管理，此外，亦應按住客的收入收取合理的租金。他們認爲，政府應加速興建足夠的小型單位，安置輪候或已入住宿舍的人士。

接見代表的立法局首席議員李鵬飛在回應代表問題時表示，立法局將在下星期三動議辯論籠屋問題，而代表的意見將在今天舉行的主法局內務會議中，作議員參考之用。

# 東區政務處 遷往西灣河

（特訊）東區政務處及東區區議會已遷往西灣河東區法院大樓十一樓辦公，港九政務署長藍鴻震在下星期二會主持新辦事處開幕禮。

東區區議會昨日在社區建設委員會召開完後，八八至九一年全期內的會議全部完結，等待四月一日新一屆區議會成立後才再掀起另一番熱鬧。

# 三月三日區議會選舉 唔好做懶蟲 起身去投票

（特訊）三月三日區議會選舉投票日，各區政務處及參選人士均密鑼緊鼓進行有關工作。

爲鼓勵更多市民參予，各候選議員及政務處均設立喚醒區內市民積極發揮民主精神，爲區內及自己的未來，投下神聖一票。而灣仔區政務處，爲呼籲更多市民投票，提高投票率，以「唔好做懶蟲，起身去投票」爲口號，希望已登記的選民，記得在三月三日往投票。二十四日（星期日）更在修頓球場舉行嘉年華會，屆時跑馬地、銅鑼灣中及大坑摧捍埔三個選區十一位候選人，將向公眾宣讀自己政綱，與區內市民有更多接觸機會。

# 區會消息常被忽略獨本報較多 議員同聲力促港府 加强區會新聞發布 培養市民分析傳媒報導眞僞

（特訊）公民教育委員會與青年事務委員會昨日舉行聯席會議，商討有關合作的層面。然而，由於兩個委員會根本無任何權力，故在推行兩方事務上一定受到阻礙。

公民教育委員會委員陳振發昨午出席東區社區建設委員會，介紹「大衆傳播媒介與公民教育」的文件時，爲求傳媒進一步推行公民教育，傳媒機構及社會人士可注意市場需求，受衆水平，獎勵制度，監管制度和公民教育委員會扮演的角色，以促使傳媒更趨改善。

他指出，香港傳媒在過去十數年的急劇發展是有目共睹的，無論在質（客觀性、全面性、層次性、準確性、時間性以至製作技術）和量（篇幅、製作數量、受衆數量）方面的進步都應該予以肯定的。但是，它依然存着值得傳媒機構檢討的弊處，例如：互相抄襲作爲自己的新聞採訪；把時事當作故事處理，甚至加入未經証實的情節以求吸引；把複雜的問題簡單化，任何事彷彿非黑即白等等。

趙健文議員留意十九區區議會在三年來的見報率，除了以華僑日報較多報導外，其餘那些六大政黨政團掌門人所發出的言論，多數被傳媒廣泛報導。

他看了公民教育委員會的文件有無限感慨，似乎這委員會的資料不足以幫助市民去分析和理解傳媒報導的真僞。他坦言若果用强硬的指引只會妨礙新聞自由，他促請政府要做多些工夫，如指令港台每日撥出一些時間向聽衆「簡報」特別的區議會新聞，並指導市民分辨傳媒報導的真假，若由現時開始至九七年，已有相當時間去教育市民。

杜本文議員表示培養市民去分析新聞的真僞非一朝一夕，政府、志願團體和教育工作者要負責，他也反對政府監察傳媒，以免妨礙新聞自由。

李家祥議員補充他同意有監管，但任何涉及官方組織去做都不宜，應由傳媒本身自律和公衆人士組成監管會較爲恰當，民間團體的監察會起作用。

陳婉嫺議員埋怨傳媒對區議會忽視，況且它是跟市場需求轉變，假如要監察傳媒是有困難，因爲它是私人機構。

她建議政府成立一個公營電視台，主動去製作一些公民教育和教育市民分辨新聞報導的真僞較宜。

梁秀志議員懷疑文件無約束力，而公民教育委員會根本沒有力量去管制傳媒的報導是否真僞，這全靠市民本身的自決能力。

他建議公民教育委員會自行製作一些分析傳媒的節目去教育市民，同時設立一條廿四小時熱線歡迎市民就每日的傳媒發表意見。

# 澳門通訊

## 警員鳴槍擊斃一狂漢

▲澳門筷子基昨午警鳴槍，擊中一男子。傷者送院不治身亡。

事發筷子基宏開大廈十六樓某座，中午十二時半警方接獲有人持刀行凶趕赴現場，見一男子持刀揚言殺人，即上前制止，發生糾纏，一警員頭中一刀，情急中警員拔槍射擊，彈中男子腹部，送院後証實不治身亡。

死者楊景開，卅歲。據坊衆稱該男子神經失常，多次病發鬧事，昨突持刀揚言殺人。

## 飛機仔販毒落網

▲去年美食店斬殺案潛逃離澳主要疑凶「飛機仔」疑參與國際販毒，終在瑞士落網。

十四K份子「飛機仔」去年六月廿三日糾衆在澳門雅廉訪馬路一美食店因講數，其間互相斯殺，案中李志光左胸中三角銼刺傷當場慘死。「飛機仔」涉嫌爲命案主凶，事後潛逃，據稱其逃往泰國投靠國際大毒梟「泰國希」。目前因涉嫌一項國際販毒案，在瑞士遭當地警方拘捕。該案已交國際刑警調查並與澳門警方取得聯係。

## 機場建設問題仍爭議

▲澳門國際機場專營公司股東，澳門基本法草委副主任何厚鏵昨在一公開場合表示，澳門機場建設問題中，中葡雙方爭議，技術層面問題多於政治問題。姬鵬飛，爲平下周四訪澳期間，中澳（門）雙方也將談及機場問題，他相信，問題會獲得解決並對機場建設前景表示樂觀。

## 葡外長接見澳護督

▲葡國外長皮涅伊羅昨在里斯本會見澳門護督范禮保後表示，澳門機場今年供沙問題已與中方達成協議，並希望雙方可全面供沙達成協議，促機場建設按計劃進行。

皮涅伊羅還表示，他在訪問北京期間曾與中方談及澳門跨越九九年之後的多方面問題。他認爲在澳門問題上，許多政治層面的決策因技術問題受到拖延。

# 房委會昨批出合約 總值逾四億六千萬 百多名承建商獲加入名冊

（特訊）房屋委員會直至現時爲止，共有一百廿六個承建商獲准加入房委會承建商名册，而在昨日的建築小組會議上，又批出[illegible]一份總值超過四億六千四百萬元的合約，爲房屋作出改善工程。

房委會承建商名册於去年四月擬定，至今年一月一日爲止，共收到二百零一份申請表，其中四十五份經已被拒絕，另外三十份則仍在考慮中。現時在名冊中的承建商[illegible]在「試用期」中，直至他們獲得 ISO 9000 檢定爲止，最後限期爲今年三月三日。

在昨日的建築小組會議上，通過提高新工程[illegible]承建商可競投合約的價值由現時的一億五千萬元增至二億元。

另外昨日亦批出[illegible]份總值超過四億六千四百萬元的合約，爲[illegible]屋邨進行保養工程、建造新屋邨及[illegible]，以及重建[illegible]一個較舊型屋邨。

房屋署高級房屋署長（建築）貝德思表示，該些合約由四月[illegible]日開始爲期三年，[illegible]過及三個分區。另外[illegible]組昨日亦通過三份發展藍圖，分別爲粉嶺估地四點七公頃，共提供三千八百六十七個單位予一萬二千八百人居住的公屋工程。

其餘兩個發展藍圖爲將軍澳的公屋工程及慈禾邨第一期重建工程。（玲）

# 藍鴻震籲市民 響應區會選舉

（特訊）港九政務專員藍鴻震昨日先後出席二個政務處之新春酒會，他讚揚各區議會成員推動社區服務之努力，又呼籲各界支持三月二日區議會選舉。藍鴻震希望市民熱心響應區會選舉。

## 生意轉讓通告

依據香港法例第四十九章生意轉讓（保障債權人）條例第四及第五節規定茲通告：唐崇坡先生和唐崇明先生其地址爲香港文咸西街 22-24 號南北行大厦二樓（以下簡稱「轉讓人」）以 LIAN YOU ENTERPRISE COMPANY（聯友企業公司）之商業名稱從事乾貨及罐頭食品之經銷及分銷商業務，現已將上述業務及其商譽轉讓予 NG FUNG HONG LIMITED（五豐行）其註册辦事處設於香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈八字樓及 CHINA RESOURCES NEW CREATION LIMITED（立新公司）其註册辦事處設於香港永樂街 172-176 號 302 室（以下簡稱「承讓人」）。

轉讓事宜於一九九一年一月三十一日完成。

承讓人有意以「LIAN YOU ENTERPRISE COMPANY（聯友企業公司）」之商業名稱於香港文咸西街 22-24 號南北行大厦二樓從事乾貨及罐頭食品之經銷及分銷商業務。

又再通告所有債權人除非於本聲明刊登一個月內向轉讓人進行法律訴訟追討，否則依據上述法例，承讓人對於轉讓人經營上述生意之一切債務及責任將終止負責。

一九九一年二月廿二日

LEE & CHOW
轉讓人之律師
香港中環置地廣場公爵大廈 43 樓

FORD, KWAN & COMPANY
承讓人之律師
香港中環會德豐大厦二十樓 2001-2004 室

## 生意轉讓聲明

爲遵照香港法例第四十九章生意轉讓（保障債權人）條例第四及第五節之規定茲通知：

啓者：周夏茜小姐寓於香港北角堡壘街四十二號至四十六號怡新洋樓四字樓B室（以下簡稱「出讓人」）以「紅鑽（金利來）夜總會」名義經營夜總會生意（以下簡稱「該生意」）於香港北角英皇道二百八十五號皇都戲院大廈一字樓及中樓（以下簡稱「該地方」）。現出讓人同意將該生意及其商譽，所有屬於出讓人之一切貨品、傢具、生財器具、機器及置於該地方之裝修設品全部轉讓與李鴻鈞先生，寓香港北角英皇道五十二號至五十六號，康和苑[illegible]（以下簡稱「承讓人」）。

該生意轉讓[illegible]於一九九一年三月五日完成。

承讓人欲在該地方以原有之「紅鑽（金利來）夜總會」名義繼續經營該生意。

依據生意轉讓（保障債權人）條例，此告示刊登之日起一個月後，承讓人毋須負責因出讓人經營該生意所引致之一切債務及責任，除非債權人在此告示刊登之日起一個月內提出訴訟。

出讓人及承讓人代表律師
[illegible]律師事務所
香港中環皇后大道中[illegible]號[illegible] 103 及 503 室

一九九一年二月二十二日

## 通告

香港最高法院一九九一年公司清盤案第四十三宗

有關：偉生五金製品廠有限公司

及

有關公司法例第三十二章

啓者：渣打銀行於一九九一年二月十一日向香港最高法院呈遞書狀，申請將上述之有限公司清盤結束，再者法院已定於一九九一年三月十三日上午九時三十分在香港最高法院開庭聆聽上述申請。茲登報通告該有限公司之債權人或其有關人士，如對上項申請表示同意或反對者，由其本人或其代表律師出庭申述，又如各債權人及有關人士如欲領取上項申請之副本者，請到下開申請人之代表律師行繳交費用領取是荷。

申請人代表律師 的近律師行
香港九龍廣東道海港城海洋中心九三零室

日期：一九九一年二月二十二日

附註：任何人士如欲出庭聆訊上述申請，必須用書面通知遞交或郵寄上述律師行爲要，通知書須列明姓名，地址如係商號者，則商號之名稱及地址，又各有關人等及商號須由本人或其代表律師簽署於該書面通知，又該書面通知必須於一九九一年三月十二日下午六時前送達與申請人之代表律師爲要。

## 香港最高法院

一九九一年第三十四宗清盤案

爲公司法例及 SINO-PIFF INTERNATIONAL FREIGHT LIMITED 其註册地址爲香港干諾道西二十一至二十四號海景商業大廈二十字樓

啓者 MAERSK HONG KONG LIMITED 其註册地址爲香港銅鑼灣希慎道十號新寧大廈十九字樓，於一九九一年二月四日向高等法院呈遞清盤申請將上述之有限公司清盤結束再者法院已定於一九九一年三月六日上午九時三十分在香港高等法院開庭聆聽上項申請茲登報通告各債權人或有關人士如有對上項申請表示同意或反對者請由其本人或其代表律師出庭申述又如各債權人及有關人士欲領取上項申請書之副本者請向下開申請人之代表律師繳交規定費用領取是荷。

申請人代表律師 的近律師行啓
香港中環歷山大廈三至六字樓

一九九一年二月二十二日

附註：任何人士如欲出庭聆聽上述之申請必須用書面通知交給或郵寄上述律師行爲要該通知書須列明姓名地址如或商號則商號之名稱及地址又各有關人等及商號須由其本人或其代表律師簽署於該書面通知又該書面通知必須於一九九一年三月五日下午六時以前送達與申請人之代表律師爲要。

## 通告

香港最高法院

一九九一年公司清盤案第 CWU 二十三宗

有關公司法例第三十二章

有關科電供應有限公司

啓者：台和商事有限公司，註册地址爲九龍官塘成業街二十號怡生工業大廈七字樓，於一九九一年二月廿四日向香港最高法院入禀申請將上述之有限公司清盤結束，再者法院已定於一九九一年三月六日上午九時卅分在香港最高法院開庭聆聽上述申請，茲登報通告該有限公司之債權人或其有關人士，如對上項申請表示同意或反對者，可由其本人或其代表律師出庭申述，又如各債權人及有關人士如欲領取上項申請禀草之副本者，請到下列申請人代表律師行繳交費用領取是荷。

申請人代表律師 陳劉韋律師行
香港大道中廿九號華人行六〇一室

日期：一九九一年二月廿二日

附註：任何人士如欲出庭聆訊上述申請，必須用書面通知遞交或郵寄上述律師行爲要，通知須列明姓名、地址如係商號者，則商號之名稱及地址，又各有關人等及商號須由其本人或其代表律師簽署於該書面通知又該書面通知必須於一九九一年三月五日下午六時正前送達與申請人之代表律師爲要。

## 公司條例

（香港法例第三十二章）

有關

OIL DRILLING & EXPLORATION (H.K.) LIMITED

（股東自動清盤）

最後會議通告

茲通告依照公司條例（香港法例第三十二章）第二三九條，上述公司謹訂於一九九一年三月八日上午九時假座香港中環交易廣場第三座 2801 室召開股東最後會議，以向股東提呈賬目，陳述清盤及出售該公司財產之方式，聆聽清盤人之任何解釋，以及考慮並酌情通過下列特別決議案：

「動議該公司及其清盤人之賬簿、賬目及文件由清盤人保存並負責於該公司解散三個月後毀滅。」

凡有權出席上述會議並於會上投票之股東，均可委任一位代表代其出席及投票。受委任代表毋須爲該公司股東。

一九九一年二月二十一日

清盤人
David Alastair George Grant
九龍清水灣道12咪半
相思灣道碧豐苑10號

## 香港最高法院

高等法院民事訴訟

一九八九年第A六八一五宗

原告人（判決債權人）：大來信用証國際（香港）有限公司

被告人（判決負債人）：高雪梅（KO SUET MUI）

致上述被告人（判決負債人）高雪梅寓九龍彌敦道三百一十一號康僑大厦十二樓C室。

依據香港最高法院經歷司（MASTER P. CHAN）於一九九一年一月十六日之諭令，本律師行特此通知上述被告人（判決負債人）需於一九九一年三月廿二日星期五下午三時正到達香港金鐘道卅八號香港最高法院接受經歷司之查詢及呈遞有關台端個人財產狀況証明文件。

一九九一年二月廿二日

原告人代表律師
戴鄧莊律師行
香港德輔道中 61 至 65 號華人銀行大廈八樓

## 通告

啓者茲爲昔日在 1230 Jackson Street, Apartment No. 5, San Francisco, California 94109, the United States of America 之已故麥恩之遺產事

特此通告各界人士香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條所頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九九一年四月二十一日或以前提出彼等對上述遺產之要求。

茲請所有債權人及其他人士，將彼等之要求於上述限期內送達上述死者之遺產承辦人。

南洋商業銀行信託有限公司
香港德輔道中一五一號
及其代表律師
張永賢律師行
香港德輔道中七十一號二十五字樓
二五零五室至二五一二室
發此通告人

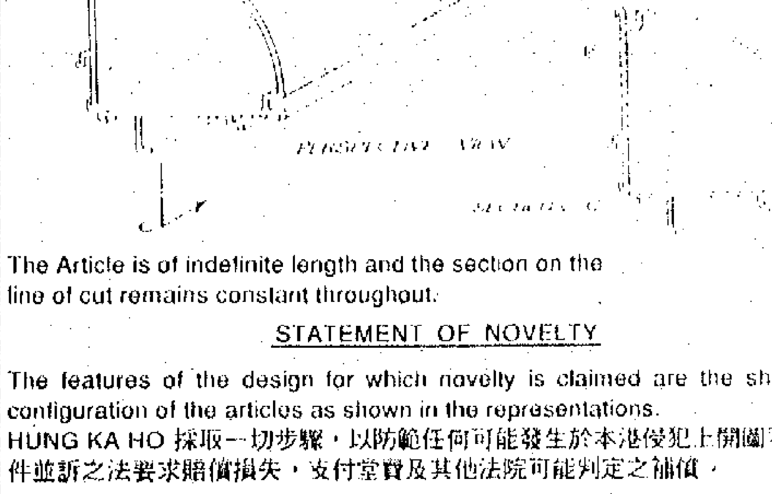
一九九一年二月二十二日

## 通告

啓者 HUNG KA HO of Flat 2, 10th Floor, Block B, Kung Lok Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong. 在英國領得下開圖案版權。

英國註册圖案號碼第 2008626 號

(An extrusion primarily for use in the construction of screens/partitions)



The Article is of indefinite length and the section on the line of cut remains constant throughout.

STATEMENT OF NOVELTY

The features of the design for which novelty is claimed are the shape and configuration of the articles as shown in the representations.

HUNG KA HO 採取一切步驟，以防範任何可能發生於本港侵犯上開圖案版權事件並訴之法要求賠償損失，支付堂費及其他法院可能判定之補償。

HUNG KA HO
代表律師蕭國興律師行
香港干諾道中 64-66 號
中華廠商會大廈 14 字樓

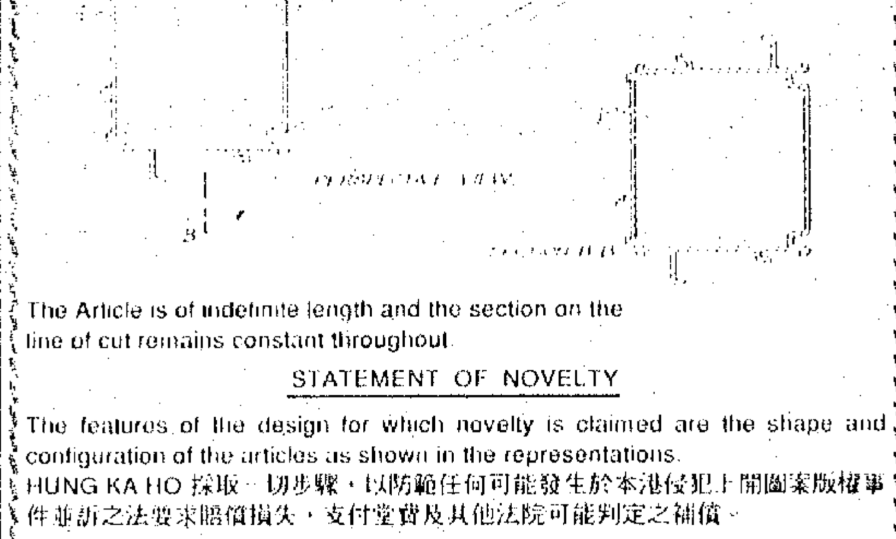
一九九一年二月廿二日

## 通告

啓者 HUNG KA HO of Flat 2, 10th Floor, Block B, Kung Lok Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong. 在英國領得下開圖案版權。

英國註册圖案號碼第 2008625 號

(An extrusion primarily for use in the construction of screens/partitions)



The Article is of indefinite length and the section on the line of cut remains constant throughout.

STATEMENT OF NOVELTY

The features of the design for which novelty is claimed are the shape and configuration of the articles as shown in the representations.

HUNG KA HO 採取一切步驟，以防範任何可能發生於本港侵犯上開圖案版權事件並訴之法要求賠償損失，支付堂費及其他法院可能判定之補償。

HUNG KA HO
代表律師蕭國興律師行
香港干諾道中 64-66 號
中華廠商會大廈 14 字樓

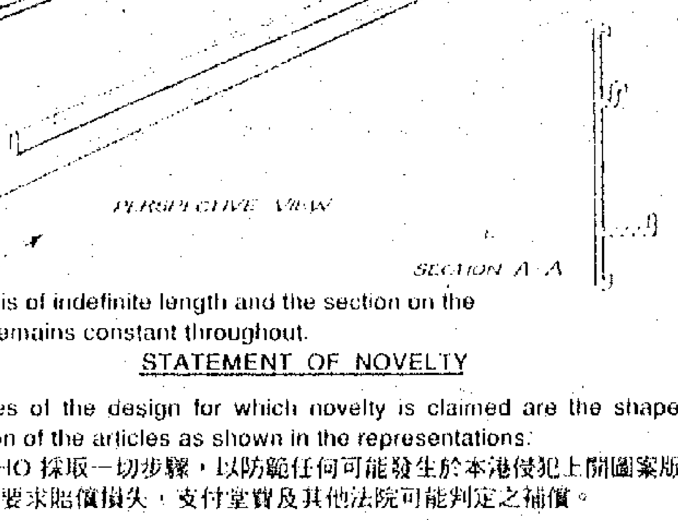
一九九一年二月廿二日

## 通告

啓者 HUNG KA HO of Flat 2, 10th Floor, Block B, Kung Lok Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong. 在英國領得下開圖案版權。

英國註册圖案號碼第 2008624 號

(An extrusion primarily for use in the construction of screens/partitions)




The Article is of indefinite length and the section on the line of cut remains constant throughout.

STATEMENT OF NOVELTY

The features of the design for which novelty is claimed are the shape and configuration of the articles as shown in the representations.

HUNG KA HO 採取一切步驟，以防範任何可能發生於本港侵犯上開圖案版權事件並訴之法要求賠償損失，支付堂費及其他法院可能判定之補償。

HUNG KA HO
代表律師蕭國興律師行
香港干諾道中 64-66 號
中華廠商會大廈 14 字樓

一九九一年二月廿二日

簇新勞斯萊斯出售
1989 及1990 型款俱備
從未落地
茲以低於原廠價出售
請與本公司營業經理
DALL GERRY SIEGEL 洽
電話：（216）831-5300
圖文傳眞：（216）831-5013
CRESTMONT ROLLS ROYCE
CLEVELAND, OHIO, U.S.A.

## 根據香港公司法例（第三十二章） 金波置業有限公司（股東自動清盤） 清盤人致債權人通告

謹通告金波置業有限公司之債權人，請於一九九一年四月一日（星期二）下午四時前，將有關姓名、商號名稱、地址及債權詳情之文件送達清盤人，倘有其代表律師，亦希悉示其姓名地址。如有需要時，清盤人將用書面通知，約請該債權人或其律師，於指定日期蒞臨約定地點，提供其債權之證據。凡債權人在任何一次資產分派前未得上述手續呈報及證明其債權者，將失去其對資產分派應有之權益。

清盤人：周演森
地址：香港西環卑路乍街86號南生大廈二樓A一座

一九九一年二月六日

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

# 34屆讀者救童助學運動 昨日共獲捐款一萬餘元

華僑日報第卅四屆讀者救童助學運動，昨（廿一）日續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：黃漢森先生貳仟元，張王桂鳳女士壹仟元，莊謙浩先生壹仟伍佰元，陶哲甫先生壹仟元，香港日本人俱樂部壹仟元，周松東先生壹仟元，MR CHAN CHUN BONG伍佰元，胡百熙先生伍佰元，蔡承業先生四佰元，鍾桃卿小姐叁佰元，孫立民先生貳佰元，MR CHUI YEUNG SHING貳佰元，MR CHAN TIM YIU貳佰元，蔡漢先生貳佰元，梁威建先生壹佰伍拾元，劉梁俊勤女士壹佰四拾元，黃佩球先生壹佰元，吳炳桑先生壹佰元，黎許觀蘭女士壹佰元，岑先生，貢七先生四拾元。

合計共銀壹萬零陸佰叁拾元。

各界捐款救童助學如用支票支付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃線，及劃去「或持票人」數字為荷。

## 黃漢森先生捐貳仟元

黃漢森先生歷年對華僑日報救童助學運動均鼎力支持，不遺餘力，共襄善舉，昨日慨捐善款二千元以作響應，使各清貧學子繼續得以完成學業，此種熱心社會公益，古道熱腸之精神，實為社會各界人士欽佩。

## 莊謙浩先生捐壹仟伍佰元

莊謙浩先生熱心公益，對華僑日報救童助學運動，歷屆均大力支持，認為此項善舉，意義深長，功在社會，昨特捐助一千五百元，作為響應是屆捐款，義舉仁風，至足欽佩。

## 張王桂鳳女士捐壹仟元

張王桂鳳女士對社會福利事業，平素提倡贊助，不遺餘力，特捐出善款一千元，以響應本報舉辦之救童助學運動，使清貧學生得以繼續學業，熱心公益，嘉惠學子之精神，殊令人敬佩不已。

## 陶哲甫先生捐壹仟元

陶哲甫先生熱心公益，對本報歷年舉辦之救童助學運動，贊助至多，不遺餘力，昨又捐助一千大元，此造福下一代與樂善好施之精神，殊令人感佩。

## 香港日本人俱樂部捐壹仟元

香港日本人俱樂部對社會福利事業，平素提倡贊助，不遺餘力，特捐出善款一千元，以響應本報舉辦之救童助學運動，使清貧學生得以繼續學業，熱心公益，嘉惠學子之精神，實令人敬佩不已。

## 周松東先生捐壹仟元

周松東先生平素熱心公益，對本報歷年舉辦之救童助學運動，贊助至多，不遺餘力，昨捐助一千元，其造福下一代與樂善好施之精神，殊令人感佩。

## MR CHAN CHUN BONG 捐伍佰元

MR CHAN CHUN BONG素來熱心公益，對華僑日報救童助學運動，歷屆均大力支持，認為此項善舉，意義深長，功在社會，昨特捐助五百大元，作為響應是屆捐款，義舉仁風，至足欽佩。

## 胡百熙先生捐伍佰元

胡百熙先生對社會福利事業，平素提倡贊助，不遺餘力，特捐出善款五百元，以響應本報舉辦之救童助學運動，使清貧學生得以繼續學業，其熱心公益，嘉惠學子之精神，實令人敬佩不已。

## 華僑日報讀者捐款行善

捐助東華三院者：利秀華女士柒千元，林仕權先生叁百元，黃惠好女士壹百元。林仕權先生另捐助香港防癆會叁百元。周張兒女士捐助保良局弍百元，譚宅捐助先天道安老院壹百元。

另收到捐助曾旭遺孀善款，芳名如下：MR & MRS F. CHAN 壹千元，張先生五百元，潘宅四百元，馮梓徒夫婦叁百元，梁嫦君女士弍百元。

曾旭日前在港島羅便臣道一地盤工作時，被鬆脫吊桶墮下擊中喪生，遺下妻及兩名幼齡兒女，生活頓陷困境，情殊可憫。

# 15屆香港國際電影節 一百八十部名片參映

（特訊）市政局主辦的「第十五屆香港國際電影節」將於三月廿八日開始，至四月十二日期間展映來自三十多個地區的一百八十多部名片，包括阿根廷、奧地利、巴西、保加利亞、捷克、芬蘭及土耳其。

今屆電影節舉行的場地共有七個，包括香港文化中心大劇院、大會堂劇院及演奏廳、太空館演講廳、上環文娛中心劇院、西灣河文娛中心劇院及普慶戲院。

市政局文化委員會副主席文世昌議員於昨日的記者會中表示，電影節已成為世界各地電影業每年最重要的活動之一。他續稱：「這個國際電影節不獨將最優秀的電影介紹給香港觀眾，同時更讓我們認識到本地電影工作者的成就。」

誠如往年一般，這項電影盛事包括四個主要部份，計為「國際電影」、「亞洲電影」、「香港電影面面觀九〇至九一」及「香港電影回顧」。

「國際電影」部份的精彩作品包括美國和特．史第文的「小皮族」、意大利祖瑟比．唐那多利的「天倫之旅」、西德米高．韋浩雲的「壞女孩」及英國戴力．麿文的「花園」。

而「亞洲電影」的精選則有伊朗萊森．麥馬巴夫的「繞場一週」、日本筱田正浩的「少年時代」及土耳其尤索夫．古辛里的「黑夜徬行」。

文世昌表示：「香港電影回顧將以八十年代香港電影為主題，回顧本港電影在過去十年的成就及電影史上的一個重要時期。」

此外，其他的回顧部份將環繞已故英國導演米高．鮑華、亞洲著名女星杜蒂、莫妲、馬麗安（印尼）、上官雲珠（中國）、及原節子（日本）為中心，展映他們多齣名作。

今屆電影節將以中國與香港合作的「大太監李蓮英」揭開序幕。此片由田壯壯導演，劉曉慶、姜文及田少軍主演。

電影節票價為二十元，郵購訂票將於明日（二月廿三日）開始至三月十四日止。票房售票則由三月十五日開始。屆時學生及高齡人士的半價惠票亦公開發售。

訂票小冊子可於香港文化中心及大會堂索取。另二月廿七日起在各城市電腦售票處索取。如有查詢，可電七三四二九零三。

圖：市政局文化委員會副主席文世昌議員及市政總署助理署長（文娛及體育館）黃美蓮小姐於記者會中宣佈第十五屆香港國際電影節的詳情。

# 東區康樂體育促進會 舉行新春團拜聯歡宴

（特訊）東區康樂體育促進會昨（廿一）晚假北角新益酒樓舉行辛未年新春團拜聯歡宴會，東邀東區政務專員招嘉禮、政務高級主任陳佩珊、夏邦蓮、市政局議員丁毓珠、文世昌、社會福利署主任丘樹春、房屋署高級經理李鄉焯、市政總署康體主任方萬儀、黃錦鳴、教育司署王煥璋、東區學校聯絡委員會主席孫方中、西區婦女會永遠會長譚曾鳳霞等作列席嘉賓。

該會首長李慶林、游育德、李郎綺蓮、丁午壽、李汝大、陳潔榮、李家祥、周鴻標、嚴百成、委員劉馬麗華、龐宇炳、盧偉榆、王良昌、溫鳳芬等親司款接。

酒過三巡，李慶林主席致歡迎詞稱：今年是羊年，羊是溫馴的動物，忍耐力强，溫柔雅靜有堅韌的生命力和鬥志，恰如香港人善於適應環境，逆來順受的性格，今天是年初七，世俗稱為寅日，人日是年青人祈利是而奉獻長輩，表示孝敬父母的習慣，本會定於今天團拜就是希望每個人都了解致敬老尊賢的意思。同時藉此機會，對政府長官，區議員歷年來鼎力支持，使本會每次舉辦規模宏大的社區活動和為東區市民服務的工作得以順利進行表示謝意，更希望中東戰爭盡早結束，世界和平，亦祝各位龍馬精神事事如意。

圖：東區康樂體育促進會春節聯歡晚會主席李廣林與栢嘉體專員及會董等舉杯共賀新春。（本報攝）

## 華英校友會 聚餐兼選舉

香港循道衛理聯合教會主辦之華英中學，位於九龍何文田常和街，創校已將二十年，歷屆畢業生服務社會，成績斐然。該校校友會為安排各同窗敘首一堂，特定於一九九一年三月一日（星期五）在母校聖杜堂舉辦聚餐活動，時間為下午七時正，屆時並選出下屆委員，希各校友踴躍參加，聚餐費用每位一百元（小孩三十元），歡迎攜眷參加，請早訂座電學校：七六〇七七七三留位，或郵寄支票「華英中學香港校友會」何式芬校長代收便妥。

## BIF韓國傢俬 榮獲B&B代理

BIF韓國傢俬最近榮獲B&B意大利名貴傢俬獨家代理權，並在九龍新世界中心商場特設B&B意大利傢俬中心陳列室。B&B為意大利著名傢俬製造商，以設計獨特，款式新穎稱譽，該牌子多款最新傢俬現已運抵本港。

事實上，全球最著名的首一百間名牌傢俬商，BIF擁有其中半數的代理權，其中更包括歐洲豪華傢俬中的名牌FRAU。

BIF韓國傢俬一直深信零售業的成功，在於不斷創新，才可滿足顧客的需要，同時要高瞻遠矚，走在潮流前面，提供更多、更全面性的傢俬品種。

BIF之龐大國際銷售網，遍及韓國、美國、日本、新加坡及香港，故此有能力向供應商落大量訂單，爭取最理想價錢，加上自己經營門市，保持價格相宜的宗旨。

歡迎閣下親臨港島銅鑼灣黃金商場及九龍尖沙咀新世界中心商場此兩間由BIF特設之意大利名貴傢俬陳列室，選購最新的意大利名貴傢俬。

## 攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W.C.J. Action No. 1641 OF 1989 準於壹九九一年二月二十三日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界荃灣 SHEK WAI KOK ESTATE（石圍角邨）SHEK TO HOUSE（石桃樓）二弍二室（CHIM SZE PING T/A NGAI FUNG DESIGN & ENGINEERING）（NATURE OF GOODS - HOUSEHOLD FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓
電話五二二零二二四

## 通告

為已故潘其剛前住香港干德道五號芝蘭台B4——之遺產事

啓者現奉香港高等法院經歷司根據香港法例第十章非訴訟遺囑檢定規則第六十（甲）條款之規定頒發命令通告所有債權人或其他人等對上言的遺產有所追討者限期於本通告刊登之日起計兩個月內呈報，所有債權人或其他人等須於該日或以前將其追討文件送交下開承辦人：

渣打銀行香港信託有限公司
香港畢打街會德豐大廈8字樓
或其代表律師
夏禮文律師行
香港金鐘夏慤道十八號海富中心第一座七〇二室
一九九一年二月二十二日

# 香港政府公佈

皇家香港警務處招標公告

茲招標承投下列事宜：
招標編號：PS/PT/290 [illegible]

## 海事處佈告

一九九一年第十九號

海底爆炸工程

有關在深水埗碇泊區進行海底爆炸工程的一九九一年第十一號（T）海員通告經已發出。

二、該通告可在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓三一八室船 [illegible]

## 擬攤派債款通告

香港最高法院原訟法庭

破產案一九八六年第六一二宗
關於：林友顯以富士貿易公司名義經商
破產案一九八三年第一二九宗
關於：石權璋，其地址為九龍窩打老道八十三號超豐閣八樓B座

破產管理處將攤派右開破產案之債款，凡右開案件之債權人應於 [illegible]

## 民航處招標公告

香港國際機場——保險

茲招標承投為香港國際機場提供標準機場擁有者及經營者之責任保險、承辦商之第三者責任保險以及使用機場人士之車輛之第三者責任保險。

投標表格填具一式兩份，放入信封內封密 [illegible]

合約為期三年，由一九九一年五月一日起計 [illegible]

## 道路（工程、使用及補償）條例

（香港法例第370章）
（根據第18條規定所發之公告）

為橫頭磡邨第七期重建工程而建議封閉富裕街及橫頭磡北道剩餘部分

[illegible]

## 通告

啓者：茲根據公司條例第廿一（一）項條文，向公司註冊官申請發給執照，准予即將以 The Hong Kong Society of Haematology 香港血液科學會名義將該會館註冊為有限公司，而無須於其名稱上附加「有限公司」字樣，該會館設立主旨如下：

（一）得到及接收現存非社團法人 The Hong Kong Society of Haematology 香港血液科學會之所有或部份資產
（二）促進及推廣香港市民對血液學之認識
（三）提供會議場地以作討論血液學問題之用
（四）組織各項血液學之科技會議
（五）維持本會於國際血液科學會之會籍及謀求其他類似性質之國際組織會籍
（六）提供聯繫世界各地之血液學工作人員

至該會館之其他宗旨，則詳載於該會館之組織大綱中，該組織大綱乙份存於香港太子大廈一二二五室胡百全律師事務所可供查閱。茲特通告各界人士或公司或團體，如反對此申請者，可於三月十六日或該日期以前，將其反對理由書送交公司註冊官可也。

會館代表律師
胡百全律師事務所謹啓

## 通告

香港最高法院一九九零年公司清盤案第三九六宗
有關榮順洗染廠有限公司
及
有關公司法例第三十二章

啓者：[illegible]於一九九[illegible]年[illegible]月二十七日向香港最高法院呈遞申請狀，申請將上述之有限公司[illegible]結束，再者法院已定於一九九一年三月六日上午九時三十分在香港最高法院開庭聆聽上述申請。茲登報通告該有限公司之債權人或其有關人士，如對上項申請表示同意或反對者，由其本人或其代表律師出庭申述，又如各債權人及有關人士如欲領取上項申請書狀之副本，可向下開申請人之代表律師行繳交費用領取是荷。

日期：一九九一年[illegible]

附註：任何人士如欲出庭聆訊上述申請，須用書面通知，遞交或郵寄上述律師行為要。通知書須列明姓名及地址，[illegible]該書面通知必須於一九九一年三月五日下午六時前送達與申請人之代表律師為要。

申請人之代表律師
廖何陳律師行
香港中環[illegible]中心30至32字樓

## 根據香港公司法例（第三十二章） 江林置業有限公司（股東自動清盤）

茲謹通告上開公司之債權人及與該公司有業務轇轕而須索償者，務請於一九九一年三月廿二日正午十二時前將有關文件送達本清盤人，倘有代表律師，亦希悉示其姓名地址，如有需要時，本清盤人將用書面通知約請該債權人及其律師於指定日期蒞臨約定地點，提供其債項及索償之證據，倘有延誤，則作為棄權處理，本清盤人將上述截止日期過後七天，有權將該公司之餘款派回與各股東，並依法結束該公司之清盤事項。

清盤人江 忠謹啓
香港德輔道中156-164號
通用商業大廈三樓204室
一九九一年二月十一日

## 公開拍賣

茲定於一九九一年三月五日
下午二時卅分在本行舉行

(1)跑馬地山村道31號山景閣10字樓B單位。
實用面積：約720平方呎
(2)[illegible]細圍上里2-12號細圍樓A座4字樓F單位。
實用面積：約1060平方呎
(3)九龍大南街291號3樓。
建築面積：約720平方呎
(4)[illegible]道39至40號寶來大廈13字樓C單位
實用面積：約560平方呎
(5)美孚新邨百老匯街52號20字樓B單位。
實用面積：約848平方呎

詳情及看樓請與本行拍賣部聯絡

協聯估值及拍賣行
香港中環干諾道中21至23號華僑商業大廈7字樓
522 2088 5216366

## 南華體育會

一九九一年至九二年度選舉男女義務職員通告

本會一九九一年至九二年度義務職員初選，定於三月六日（星期三）[illegible]

投票地點如下：
(一)加路連山道88號本會總辦事處
(二)九龍[illegible]
(三)[illegible]

一九九一年二月二十二日

南華體育會

## 根據香港公司法例（第三十二章） MULTICHEM COMPANY LIMITED （股東自動清盤）

茲謹通告上開公司之債權人及與該公司有業務轇轕而須索償者，務請於一九九一年三月廿二日正午十二時前將有關文件送達本清盤人，倘有代表律師，亦希悉示其姓名地址，如有需要時，本清盤人將用書面通知約請該債權人及其律師於指定日期蒞臨約定地點，提供其債項及索償之證據，倘有延誤，則作為棄權處理，本清盤人將上述截止日期過後七天，有權將該公司之餘款派回與各股東，並依法結束該公司之清盤事項。

清盤人徐慧媚謹啓
新界大埔[illegible]苑
[illegible]閣1808室
一九九一年二月十二日

## 生意轉讓聲明

根據香港法例生意轉讓（保障債權人）條例第四及第五節[illegible] TIN TIN CATERING MANAGEMENT LIMITED [illegible]

出讓人及承讓人代表律師
盧潤森律師行
香港皇后大道中三十一號陸海通大廈四字樓
一九九一年二月[illegible]

## 生意轉讓聲明

為遵照香港法例四十九章業務轉讓（保障債權人）條例第四及第五節茲通告如下：

啓者：DEVELOPMENT DIMENSIONS INTERNATIONAL (HONG KONG) LIMITED 註冊地址為[illegible]邑生大廈十一字樓（以下簡稱「出讓人」）向以 DEVELOPMENT DIMENSIONS INTERNATIONAL (HONG KONG) LIMITED 名義於[illegible]（以下簡稱「經營地址」）經營提供訓練和管理服務生意，現出讓人擬將該生意連同裝修、傢俬、商譽及生財器具轉讓予 DDI ASIA/PACIFIC INTERNATIONAL LTD. 其註冊公司地址為 1225 WASHINGTON PIKE, BRIDGEVILLE, PA 15017, U.S.A.（以下簡稱「承讓人」）。出讓人及承讓人將於一九九一年三月二十七日進行交易。承讓人擬以 DDI ASIA/PACIFIC INTERNATIONAL LTD. 名義同樣在該經營地址經營該生意。除非債權人在本通告刊登之日起壹個月屆滿之期前提出請求，否則承讓人對出讓人因經營所招致之一切債務及責任將依業務轉讓（保障債權人）條例[illegible]

日期：一九九一年二月二十二日
出讓人及承讓人謹啓

## 攬勿兄弟拍賣行拍賣之酒樓傢俬廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W.C.J. 7232/90、T.W.C.J. 7228/90、T.W.C.J. 7229/90、T.W.C.J. 7286/90 SEIZED CONCURRENTLY 準於壹九九一年二月廿三日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界葵涌葵盛邨第十四座十字樓第一〇一一—一〇二〇室 FUNWIN LTD. T/A DRAGON RIVER SEAFOOD RESTAURANT（NATURE OF GOODS - RESTAURANT FURNITURE）（貨物性質——酒樓傢俬）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓
電話五二二零二二四

## 誠聘校對員

誠聘男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後，電：五四九一一八一內線30號容先生洽。

# 香港政府公佈

## 頒發清盤令通告

香港最高法院
公司清盤案一九九一年第三宗

公司名稱——潤東發展有限公司
註冊地址——九龍尖沙咀廣東道三十三號 CHINA HONG KONG CITY 一六〇七室 TOWER 1
頒發清盤令日期——一九九一年二月六日
遞票日期——一九九一年一月四日

一九九一年二月二十二日
破產管理官暨臨時清盤人 紀禮遜

## 舉行第一次債權人會議通告

香港最高法院原訟法庭
破產案一九九〇年第五三六宗

關於：伍祖裕

本案之第一次債權人會議將於一九九一年三月一日（星期五）上午十時正於香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓破產管理處舉行。

一九九一年二月二十二日
破產管理官 紀禮遜

## 頒發接管令通告

香港最高法院原訟法庭

破產案一九九〇年第五二〇宗
關於：陳陳家寶
破產案一九九〇年第五七五宗
關於：梁壽麟
破產案一九九〇年第五八三宗
關於：盧廷福

香港最高法院原訟法庭已於一九九一年二月六日向右述人士頒發接管令。所有欠右述破產案財產之款項，須交與破產管理官。

一九九一年二月二十二日
破產管理官 紀禮遜

## 頒發接管令通告

香港最高法院原訟法庭

破產案一九九〇年第五九一宗
關於：周偉明
破產案一九九〇年第六一九宗
關於：鄭德全
破產案一九九〇年第六七四宗
關於：彭月華

香港最高法院原訟法庭已於一九九一年二月六日向右述人士頒發接管令。所有欠右述破產案財產之款項，須交與破產管理官。

一九九一年二月二十二日
破產管理官 紀禮遜

## 擬派發優先債款通告

香港最高法院
公司清盤案一九八八年第一五二宗

公司名稱——利時製品有限公司
清盤人——破產管理官
註冊地址及清盤人地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓
債權登記截止日期——一九九一年三月九日

一九九一年二月二十二日
破產管理官暨清盤人 紀禮遜

## 裁定破產通告

香港最高法院原訟法庭
破產案一九九〇年第四八五宗

關於：香港薄扶林道碧瑤花園 FU YAN YUEN, BLOCK 8, B座十七字樓之余蔡綺卿，而目前沒有職業。

法庭已於一九九一年二月八日裁定右述人士破產，並已委任破產管理官為該人士之財產之信託人。特此公告

一九九一年二月二十二日
破產管理官 紀禮遜

## 舉行第一次債權人會議通告

香港最高法院原訟法庭
破產案一九九〇年第六〇七宗

關於：戴吳銀鳳 YVONNE [illegible]

本案之第一次債權人會議將於一九九一年三月一日（星期五）上午十一時三十分於香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓破產管理處舉行

一九九一年二月二十二日
破產管理官 紀禮遜

## 頒發清盤令通告

香港最高法院
公司清盤案一九九〇年第四〇一宗

公司名稱——湧信洗染廠有限公司
註冊地址——新界葵涌葵昌路五十八號 WING CHEUNG INDUSTRIAL BUILDING A座五字樓
頒發清盤令日期——一九九一年二月六日
遞票日期——一九九〇年十二月三十一日

一九九一年二月二十二日
破產管理官暨臨時清盤人 紀禮遜

## 撤銷接管令通告

香港最高法院原訟法庭
破產案一九九〇年第九十九宗

關於：吳義東、麥仲齊及郝景明合夥行商新鑫珠寶首飾公司

香港最高法院原訟法庭於一九九一年二月四日頒發命令，撤銷[illegible]

一九九一年二月二十二日
破產管理官 紀禮遜

## 撤銷接管令及撤銷裁定破產令通告

香港最高法院原訟法庭
破產案一九八八年第一三〇宗
（簡易程序案件）

關於：張廣基

香港最高法院原訟法庭於一九九一年[illegible]頒發命令，撤銷向右述人士於一九八八年十月五日發出之接管令及一九八九年[illegible]發出之裁定破產令。特此公告。

一九九一年二月二十二日
破產管理官 紀禮遜

## 道路（工程、使用及補償）條例

（香港法例第370章）（根據第8(2)條規定所發之公告）

公屋建設計劃第KL07號（部分）
橫跨連德道之慶田邨行人天橋

[illegible]

1991年2月6日
運輸司 梁文建

## 屋宇地政署

前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）
根據上述條例第5條規定所發之公告
擴展長洲南面現有憲報公佈海上廢土場東部範圍

[illegible]

1991年2月22日
首席政府地政監督 毛燦明

## 屋宇地政署

前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）
根據上述條例第5條規定所發之公告
擴展長洲南面現有憲報公佈海上廢土場西部範圍

[illegible]

## 屋宇地政署 投標

茲招標承投下列政府土地：—

葵涌市地段第426號

地點：新界葵涌青山公路
用途：作汽油站用
面積：（約）2,090平方米
截標日期：1991年3月1日正午12時

有關詳細及索取投標表格、招標公告及章程，可到香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街250號油麻地政府合署十一樓九龍地政處。投標文件亦可往沙田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣、葵青、西貢及離島各地政處索取。

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

# 香港政府公佈

## 皇家香港警務處招標公告

茲招標承投下列事宜：
招標編號：PS/PT/290
就拆除色情場所招牌事宜提供服務
詳情請參閱一九九一年二月二十二日出版之政府憲報

警務處處長　李君夏

## 擬攤派債款通告

香港最高法院
公司清盤案一九八五年第一五二宗

公司名稱——儀加實業有限公司
清盤人——破產管理官
註册地址及清盤人地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓
債權登記截止日期——一九九一年三月九日

破產管理官暨清盤人　紀禮遜
一九九一年二月二十二日

## 道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）
（根據第18條規定所發之公告）
工務計劃項目第198TH號．
英皇道重建工程

茲公布運輸司業已依據總督所授予之權力，根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第17（1）（a）條之規定發出命令，封閉行將重建之一段艇街四個月，其範圍已在圖則第HH6038A號內表明及在其附連之計劃摘要內表列須予封閉。該等圖則及計劃摘要在1988年5月6日及5月13日政府公告第1421號已有提及。運輸司並根據該條例第17（1）（c）條之規定聲明，由1991年3月1日起，上述一段道路、其上及其下之一切公私權利即予限制。

與封閉上述一段道路有關而進行之工程，包括重建行車道與行人路，以及改善介乎天后廟道與康山道間一段英皇道之渠務設施與路面設計。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心19樓港島東區地政處，以及香港西灣河太安街29號東區法院大廈地下東區政務處，均備有該命令之副本及顯示受影響道路之圖則，供各界人士於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：
星期一至星期五　上午9時至下午4時30分
星期六　上午9時至中午12時

本公告於1991年2月21日張貼於受影響道路之上或其附近。

凡根據上述條例有權獲得補償之人士，可於封閉之日起計一年內以書面向運輸司申請。

1991年2月22日　副運輸司　林志釗

## 道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）
（根據第18條規定所發之公告）
工務計劃項目第198TH號．
英皇道重建工程

茲公布運輸司業已依據總督所授予之權力，根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第17（1）（a）條之規定發出一項命令，暫時封閉行將重建多段道路之部分路面，其範圍已在圖則第HH6036A、HH6037A、HH6038A、HH6039A、HH6040A、HH6041A、HH6042A、HH6198A號內表明及在其附連之計劃摘要內表列須予封閉，該等圖則及計劃摘要在1988年5月6日及5月13日政府公告第1421號以及1989年1月27日及2月3日政府公告第255號已有提及。運輸司並根據該條例第17（1）（c）條之規定聲明，由1991年3月1日起，上述各段道路、其上及其下之一切公私權利即予限制，詳情如下：

| 英皇道重建工程<br>暫時封閉部分路面 | 實施封閉之大約期間 |
|---|---|
| 介乎興發街與蜆殼街間之一段英皇道 | 9個月 |
| 介乎大強街與糖水道間之一段英皇道 | 9個月 |
| 介乎書局街與民康街間之一段英皇道 | 9個月 |
| 介乎健康中街與渣華道間之一段英皇道 | 9個月 |
| 介乎民新街與祐民街間之一段英皇道 | 9個月 |
| 介乎康山道兩端之一段英皇道 | 9個月 |
| 一段銀幕街 | 9個月 |
| 一段琉璃街 | 9個月 |
| 一段永興街 | 9個月 |
| 一段炮台山道 | 9個月 |
| 一段大強街 | 9個月 |
| 一段書局街 | 9個月 |
| 一段琴行街 | 9個月 |
| 一段電照街 | 9個月 |
| 一段健康東街 | 9個月 |
| 一段模範里 | 9個月 |
| 一段芬尼街 | 9個月 |

與封閉上述各段道路有關而進行之工程，包括重建行車道與行人路，以及改善介乎天后廟道與康山道間一段英皇道之渠務設施與路面設計。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心19樓港島東區地政處，以及香港西灣河太安街29號東區法院大廈地下東區政務處，均備有該命令之副本及顯示受影響道路之圖則，供各界人士於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：
星期一至星期五　上午9時至下午4時30分
星期六　上午9時至中午12時

本公告於1991年2月21日張貼於受影響道路之上或其附近。

凡根據上述條例有權獲得補償之人士，可於封閉之日起計一年內以書面向運輸司申請。

1991年2月22日　副運輸司　林志釗

## 海事處佈告
一九九一年第十九號
海底爆炸工程

有關在深水埗碇泊區進行海底爆炸工程的一九九一年第十一號（T）海員通告經已發出。

二、該通告可在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓三二八室船隻出入口手續辦事處免費索取。謹此公告週知。

海事處處長　施祖祥
一九九一年二月八日

## 道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）
（根據第8（2）條規定所發之公告）
工務計劃項目第337TH號（部分）．
收回及修葺登龍街

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第HH6791A號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註册處。

該項建議工程之一般性質如下：
（i）修葺損毀之行車道及行人路；以及
（ii）進行有關之渠務工程。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心19樓港島西區地政處及香港灣仔柯布連道2號地下灣仔政務處諮詢服務中心，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：
星期一至星期五　上午9時至下午4時30分
星期六　上午9時至中午12時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，於1991年4月23日或該日前將反對書送達運輸司。

1991年2月12日　運輸司　梁文建

## 道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）
（根據第8（2）條規定所發之公告）
工務計劃項目第337TH號（部分）．
收回及修葺聯發街

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第HH6777A號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註册處。

該項建議工程之一般性質如下：
（i）修葺損毀之行車道及行人路；以及
（ii）進行有關之渠務工程。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心19樓港島西區地政處及香港灣仔柯布連道2號地下灣仔政務處諮詢服務中心，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：
星期一至星期五　上午9時至下午4時30分
星期六　上午9時至中午12時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，於1991年4月23日或該日前將反對書送達運輸司。

1991年2月12日　運輸司　梁文建

## 道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）
（根據第18條規定所發之公告）
工務計劃項目第79TB號．
連接中環與半山之電動扶梯系統
皇后大道中至干德道段

茲公布運輸司業已依據總督所授予之權力，根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第17（1）（a）條之規定發出一項命令，封閉多段道路，其範圍已在圖則第HH6296A號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該等圖則及計劃摘要在1989年6月30日及1989年7月7日政府公告第2179號已有提及。運輸司並根據該條例第17（1）（c）條之規定聲明，由1991年2月25日起，受影響之道路、其上及其下之一切公私權利即予限制，詳情如下：

（a）下述道路整段將予封閉，但行人通道則一直維持通行：
（i）由摩羅廟街至摩羅廟交加街之一段些利街；
（ii）由擺花街至荷里活道之一段閣麟街之部分路面；
（b）下述道路整段將予封閉，但緊急服務車輛及行人通道則一直維持通行：
（i）由擺花街至荷里活道之一段閣麟街之部分路面；
（ii）由威靈頓街至擺花街之一段閣麟街；
（iii）由荷里活道至士丹頓街之一段些利街；及
（iv）由士丹頓街至伊利近街之一段些利街。

與封閉上述各段道路有關而進行之工程，包括建築一條設有電動運輸帶之有蓋行人天橋及連接中環與半山區之地面電動扶梯系統，以及進行附屬之道路及渠務工程。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心二十樓港島西區地政處，以及香港統一碼頭道38號海港政府大樓地下中西區政務處，均備有該命令之副本及顯示受影響各段道路之圖則，供各界人士於下述正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：
星期一至星期五　上午9時至下午4時30分
星期六　上午9時至中午12時

本公告於1991年2月21日張貼於受影響道路之上或其附近。

凡根據上述條例有權獲得補償之人士，可於封閉之日起計一年內以書面向運輸司申請。

1991年2月22日　副運輸司　林志釗

## 擬攤派債款通告

香港最高法院原訟法庭
破產案一九八六年第六一二宗
關於：林友順以富士貿易公司名義經商
破產案一九八三年第一二九宗
關於：石權璋，其地址為九龍富打老道八十三號超豐閣八樓B座。

破產管理處行將攤還右開破產案之債款，凡右開案件之債權人應於一九九一年三月九日或該日之前到破產管理處登記，否則在此次還款中將不獲發還其債款。特此公告。

破產管理官暨信託人　紀禮遜
一九九一年二月二十二日

## 區域市政局招標公告

現招標承投在新界屯門湖山遊樂場售賣小食之專營權，專營期由一九九一年五月一日起至一九九三年四月三十日止。

投標表格及其他資料可向新界屯門屯喜路一號屯門政府合署三樓區域市政總署屯門辦事處索取（電話：4513093）。

投標書須於一九九一年三月二十二日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈三樓區域市政總署總部的投標箱內。逾期概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書　李貴榮

## 道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）（根據第8(2)條規定所發之公告）
將軍澳發展計劃
擬在將軍澳第85區及第86區
及第三工業邨實施道路工程

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第TK2033A號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註册處。

該項建議工程之一般性質如下：
(1) 在將軍澳第三工業邨內興建一段長約670米之D6號雙線行車道，通往第87區；
(2) 在第三工業邨內興建一條長約250米之雙程雙線分隔車道L871號；
(3) [illegible]工業邨內興建雙線行車道L870號、L871N號、L878號行車道L872號及L873號之部分路段[illegible]行人徑、單車徑、單車停放處，並進行環境美化工程[illegible]

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界西貢親民街西貢政府合署四樓西貢地政處及新界西貢親民街西貢政府合署三樓西貢政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：
星期一至星期五　上午9時至下午4時30分
星期六　上午9時至中午12時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，於1991年4月14日或該日前將反對書送達運輸司。

1991年2月6日　運輸司　梁文建

## 區域市政總署
## 聘請臨時救生員

茲擬聘請臨時救生員於本年四月至十月，在區域市政總署轄下之公眾泳池及泳灘工作。

**（一）資歷**
（甲）持有皇家救生會銅章；
（乙）年齡在四十五歲以下者為佳；
（丙）體格及視力良好而毋須佩戴眼鏡。

**（二）薪酬**
（甲）日薪：[illegible]二百二十二元
（乙）月薪：五千八百七[illegible]元

**（三）合約酬金**
按月條件受聘的臨時救生員，[illegible]服務滿三個月可[illegible]薪總額百分之十的合約酬金[illegible]服務滿四個月或以上可於第四個月或其後每個[illegible]底薪總額百分之十[illegible]約酬金。

**（四）當值時間**
（甲）月薪合約
每周標準工作時間四十五小時，每日七小時卅分，在上午六時十五分至晚上十時十五分一段時間內，分兩班輪值。
（乙）按日計酬
每日七小時卅分，由上午六時十五分起至晚上十時十五分，按照主管人員之安排而輪班當值，通常在星期六、星期日及公眾假期工作。

**（五）職責**
（甲）照顧公眾泳池及各處泳灘泳客之安全；
（乙）拯救遇事之泳客；
（丙）維持泳池／泳灘周圍地方之秩序；及
（丁）保持泳池／泳灘及其周圍地方清潔。

**（六）福利**
按月條例受聘的臨時救生員，可根據香港法例第五十七章僱傭條例所載之規定，享受休息日、法定假日、假期及疾病津貼等福利。

**（七）水試日期及地點**
粉嶺暖水游泳池二月廿八日至三月三日。

**（八）申請辦法**
有興趣上述職位人士，請電三六七〇九三三與劉小姐安排水試。

## 香港最高法院原訟法庭
破產案一九九〇年第五三六宗

關於：伍祖裕

本案之第一次債權人會議將於一九九一年三月一日（星期五）上午十時正於香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓破產管理處舉行。

一九九一年二月二十二日　破產管理官　紀禮遜

## 民航處招標公告
香港國際機場——保險

茲招標承投為香港國際機場提供標準機場擁有者及經營者之責任保險、承建商之第三者責任保險以及使用機場人士之車輛之第三者責任保險。

合約為期三年，由一九九一年五月一日起計。

投標表格必須填具一式兩份，放入信封內封密，信封面註明「競投機場擁有者及經營者之責任保險」，及「中央投標委員會主席收」。投標書須於一九九一年三月十五日（星期五）中午十二時前，放入香港下亞厘畢道（近花園道口）政府合署（東座）地下低座電梯門廊之「布政司署投標箱」內。逾期之投標概不考慮。

投標表格及其他資料，可向香港金鐘道金鐘道政府合署四十八樓民航處高級物料供應主任（電話：8674304）索取。

政府不一定接納索價最低之投標書或任何一份投標書。

一九九一年二月十二日　民航處處長　樂鞏南

## 頒發清盤令通告
香港最高法院
公司清盤案一九九一年第一宗

公司名稱——銳寶經紗廠有限公司
註册地址——九龍油塘高輝道七號高輝工業大廈A2座六字樓
頒發清盤令日期——一九九一年二月六日
遞呈日期——一九九一年一月二日

破產管理官暨臨時清盤人　紀禮遜
一九九一年二月二十二日

## 屋宇地政署
前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）
根據上述條例第5條規定所發之公告
馬灣南面進行海床挖掘工程

茲公布現擬進行之建築工程，本署已備有說明該工程範圍及受工程影響之前濱及海床之圖則副本，現存於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處、[illegible]新界荃灣[illegible]荃灣地政處，以及新界荃灣青山公路174-208號荃灣政府合署2樓荃灣政務處[illegible]，供各界人士在下列時間免費查閱。
星期一至星期五　上午9時至下午4時30分
星期六　上午9時至中午12時
星期日及公眾假期　休息

任何人士如認為本身擁有該前濱及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向屋宇地政署署長反對該項工程，反對書必須列明反對人所擁有之權益、權利或地役權及所稱受影響之情形。

附表
受影響之前濱及海床　工程說明[illegible]
馬灣南面約93.5公頃之海床，其範圍在圖則第NANTM4號內[illegible][illegible]

1991年2月13日　首席政府地政監督　毛燦明

## 市政局佈告
## 為市區泳灘泳屋抽簽事

一、市政局定於一九九一年三月十二日上午十一時在灣仔軒尼詩道二二五號駱克道市政大廈十樓會議室抽簽分配下列泳屋之租用期，由一九九一年四月一日起至一九九四年三月三十一日止，為期三年。
（甲）面積為二十八平方米或以下之泳屋十四間。
（乙）面積為二十八至五十六平方米之泳屋五間。
（丙）面積為五十六平方米或以上之泳屋二間。

二、申請表格每份三百九十元，可於一九九一年二月二十二日至三月八日期間內逢星期一至五上午九時至下午十二時三十分及下午二時至[illegible]前往上址市政局文康執行總辦事處索取或於該段期間內向「市政局」辦事處函索。函內須附有劃線支票三百九十元，抬頭支付「市政局」，此款將不會發還。

三、申請表格填妥後必須於一九九一年三月八日或之前，交回上址；逾期概不受理。

四、申請泳屋者須為註册之公司會所社團或有組織之團體，申請表須夾附商業登記證或由社團登記處職工會登記局或註册總署公司註册處簽發之登記證。申請表須由經理／主席／秘書簽署。目前在市區及新界泳灘持有按年可續期租用泳屋許可證之會所及社團，則不得申請。公司會所、社團或有組織之團體只可呈交一份申請表，雙重或多重之申請概不受理。

五、抽簽後，中簽者名單會在報章刊登而中簽者亦將獲書面通知繳交下列按金及截至一九九二年三月三十一日為止的首年牌照費：

| 泳屋 | 首年牌照費（由一九九一年四月一日至一九九二年三月三十一日） | 按金 |
|---|---|---|
| （甲）面積二十八平方米或以下者 | 一萬伍千六佰元 | 三千一佰五十元 |
| （乙）面積二十八至五十六平方米者 | 一萬八千七佰伍十元 | 三千七佰元 |
| （丙）面積五十六平方米或以上者 | 二萬伍千元 | 二千七佰元 |

六、市政局有權於第二及第三年增加牌照費，持牌人如不接受調整，則原本三年期的合約可提前終止。但若牌照費並無增加時，合約則必須維持於三年期間。

七、中簽者除須繳交牌照費及按金外亦須依照香港法例第一一六章差餉條例之規定繳納差餉。

八、按金將於牌照有效期屆滿或中止後發還持牌人；如有任何費用根據牌照之規定而償付者則在按金內扣除。牌照期滿後，不能續期，惟持有續期之許可證者，則屬例外。

九、如有疑問請於辦公時間內撥八三三二六二六查詢。

十、歡迎申請人參觀抽簽過程。

市政局秘書　史秉信

## 招標佈告

1. 現招標承投下列各項：

（A）供應園藝肥料及化學劑
供應園藝肥料及化學劑的投標者，[illegible]
招標編號：UCQ 8166/90 (C2)

（B）供應展覽板
為香港科學館供應展覽板；投標者必須有[illegible]良好的公司
招標編號：UCQ 4726/90 (B2)

（C）經營普通菜館
在香港堅尼地城游泳池經營普通菜館，合約期由一九九一年[illegible]月一日起至一九九四年[illegible]月[illegible]日止。請投標者注意，現時租金為每月港幣3,800元。

（D）經營快餐亭
在香港中區海濱花園經營快餐亭，合約期由一九九一年九月一日起至一九九四年八月三十一日止。請投標者注意，現時租金為每月港幣67,800元。

（E）經營小食店
在九龍東啓德遊樂場經營小食店，合約期由一九九一年六月一日起至一九九四年五月三十一日止。投標表格及其他詳細資料，可向九龍太子道東692號新蒲崗政府合署中座3字樓市政總署東九龍總辦事處（文康執行）索取。如有疑問，請撥電3206844向東九龍行政主任（文康執行）或撥電3289853向黃大仙區康樂事務主任查詢。

2 第（A）及（B）項的投標表格及其他詳細資料，可向九龍旺角花園街123號A花園街市政大廈9樓市政局物料供應組投標事務主任查詢。

3 第（C）及（D）項投標表格及其他詳細資料，可向香港皇后大道中345號上環市政大廈10樓1001室市政總署中西區康樂體育及市容辦事處索取。如有疑問，請撥電8532568向中西區市容康樂主任查詢。

4 第（A）、（B）及（E）項的截止投標時間是一九九一年三月[illegible]日（星期五）上午九時。

5 第（C）及（D）項的截止投標時間是一九九一年四月十[illegible]日（星期五）上午九時。

6 市政局不一定接納（C）至（E）項出價最高的投標書或任何一份投標書，或是（A）及（B）項索價最低或任何一份投標書，並有權採納某份投標書的全部或部份內容。

7 投標書必須填具一式兩份，放進信封內封密，信封面貼上投標標籤（USD 542A），註明「市政局投標委員會秘書收」。所有投標書均須放入香港金鐘道66號金鐘道政府合署44樓市政總署南面接待處的投標箱內。

市政局投標委員會秘書　李志貞

## 政府物料供應處招標公告

茲招標承投下列事宜：

| 招標編號 | 項目 |
|---|---|
| PT/127/90 | 供應流動血細胞計算系統，包括安裝服務 |
| PT/128/90 | 供應電水泵 |
| PT/132/90 | 供應專用電話交換機，包括安裝、試機及維修服務 |
| PT/133/90 | 供應模擬機，包括安裝服務 |
| PT/134/90 | 供應橫切影像模擬定位器，包括安裝服務 |
| PT/137/90 | 供應高劑量率後裝放射治療機，包括安裝服務 |
| PT/138/90 | 供應無紙紀錄式之電訊機[illegible] |
| PT/140/90 | 供應Y型血液及溶液注射器 |
| PT/141/90 | 供應X光菲林及顯影定影液 |
| PT/142/90 | 供應兩代碳氟化合物、硝酸甘油 |

上述投標乃受一九七九年日內瓦國際關稅及貿易一般協定之政府採購協定所管制。

PT/131/90　購買香港政府之退役消防車。

詳情請參閱一九九一年二月二十二日出版之政府憲報，或向政府物料供應處查詢。

政府物料供應處處長　林中麟

香港市政局
改善城市環境・確保公眾衛生・提供康體設施・促進文娛活動

## 道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）
（根據第18條規定所發之公告）
為橫頭磡邨第七期重建工程
而建議封閉富裕街及橫頭磡北道剩餘部分

茲公布運輸司業已依據總督所授予之權力，根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第17（1）（a）條之規定發出一項命令，永久封閉富裕街及橫頭磡北道剩餘部分，其範圍已在圖則第110RC1號內以黃色表明及在其附連之計劃摘要內說明。該等圖則及計劃摘要在1990年7月27日及8月3日政府公告第2621號已有提及。運輸司並根據該條例第17（1）（c）條之規定聲明，由1991年3月1日開始，受影響之道路，其上及其下之一切公私權利，均告無效。

與封閉受影響道路有關而進行之工程包括重建一條行車道及多條附連之行人徑，以及進行附連之渠務工程。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓東九龍地政處、九龍樂富中心四樓T51至T53號單位黃大仙政務處，均備有該命令之副本及顯示受影響道路之圖則，供各界人士於下述辦公時間內免費查閱。

辦公時間（公眾假期除外）：
星期一至星期五　上午9時至下午4時30分
星期六　上午9時至中午12時

本公告於1991年2月21日張貼於受影響道路之上或其附近。

凡根據上述條例有權獲得補償之人士，可於道路封閉之日起計一年內以書面向運輸司申請。

1991年2月22日　副運輸司　林志釗

關於：梁詩麟
破產案一九九〇年第五八二宗
關於：盧廷楓

香港最高法院原訟法庭已於一九九一年二月六日向右述人士頒發接管令。所有欠右述破產案財產之款項，須交與破產管理官。

一九九一年二月二十二日　破產管理官　紀禮遜

## 撤銷接管令通告
香港最高法院原訟法庭
破產案一九九〇年第九十九宗

關於：吳達東、麥仲齊及倫景明合夥經營新鑫貿易公司商號

香港最高法院原訟法庭於一九九一年二月四日頒發命令，撤銷一九九〇年五月十六日向右述人士／商號發出之接管令。特此公告。

一九九一年二月[illegible]日　破產管理官　紀禮遜

（簡易程序案件）
關於：張廣基

香港最高法院原訟法庭於一九九一年二月四日頒發命令，撤銷向右述人士於一九八八年十月五日發出之接管令及一九八九年一月十三日發出之破產令。特此公告。

一九九一年二月二十二日　破產管理官　紀禮遜

## 道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）（根據第8(2)條規定所發之公告）
工務計劃項目第020CG號．
天水圍發展計劃
天水圍西部通道Mn39號交界處改善工程

[illegible]

1991年2月6日　運輸司　梁文建

## 香港房屋委員會
——招標公告——

本會轄下之公共屋邨，現有下列各行業之商業單位，公開招標承租：

（一）超級市場
所在地——水邊圍邨

（二）商業舖位
所在地——廣福邨、樂華北邨、翠林邨、黃大仙下二邨、興華邨（第二期）、翠灣邨、麗瑤邨、興民邨、長沙灣邨、西環邨、新發邨、山谷道邨、秀茂坪三邨、美林邨

（三）商業檔位
所在地——順利邨、元州街邨、東頭邨、葵盛西邨、南山邨、石硤尾邨、黃竹坑邨、麗景邨

（四）熟食檔位
所在地——高超道邨、大元邨、蝴蝶邨

（五）工廠大廈單位
所在地——長沙灣工廠大廈

凡有意競投者，請直接向上述各屋邨之辦事處或到九龍愛民邨愛民商場二樓F十八號房屋署商業樓宇科展覽廳索取投標表格及查詢詳情（電話：七一一五一三七）。

截標日期為一九九一年三月八日（星期五）上午十時正。惟水邊圍邨之截標日期則延後至三月十五日（星期五）上午十時正。

公屋居民消費高　商場生意滾滾來
7115137

公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

# 體育

## 3-3 昨甲組足球過程峯迴路轉
# 駒騰迫和星島
### 星島麥松偉鄧錦添奧特利各一功
### 黃志强黎樹輝射入先追成二比二
### 完場前十一分竟有四入球卒媾和

（特訊）甲組足球聯賽，昨在深水埗場上演，結果星島駒騰打成三比三平手，各得一分。星島麥松偉先拔頭籌，鄧錦添主射十二碼再建一功，星島見兩球在手，球員又犯上老毛病，精神不集中，而且由新秀陳瓊川代替施維山踢右後衛，漏洞出現，被駒騰黃志强、黎樹輝扳成平手。比賽峯迴路轉，在最後十一分鐘內，竟有四個入球，當駒騰連入兩球追平後，星島奧特利建功再度領前，可惜完場前被駒騰余國森一記角度再度扳成平手。星島搶分失敗，只有十分，降班威脅極大。序幕戰預備組聯賽，駒騰三比一勝星島。

戰幕初昇，兩隊立即展開中場爭逐。經過農曆新年假期後，雙方球員俱見不在狀態，誤傳頗多，而且多在中場混戰。星島此仗是許勝不許和，因為對護級有重大影響，可是後防線是一條新的組合，默契方面明顯不足，在五分時幾乎失守，當時駒騰岑國培右路底線傳中，星島後衛未有解圍，而門將又不在意，可惜黃志强踢中空氣，再由對手解圍，否則駒騰可以先拔頭籌了。

星島今仗陣容有重大改變，雖然新外援摩亞未能及時趕及註册，但仍有兩名新加盟的球員披甲，包括前馬天尼中堅陳世芳，與及花花拉羅，而拉羅只屬客串性質。後防由陳世芳，拉羅扼守中路，而侯耀彬踢左閘，右路防守把施維山移後擔任。中場方面，大致不變，但把前鋒許孫榮墮後踢右翼，希望利用他的腳法和速度，在底線出波，製造埋門機會。前線由奧特利、麥松偉合拍，主要是加强高空攻勢。星島在十四分時首度攻門，高偉德在峨嵋月的抽射角度刁鑽，僅越楣而去。

駒騰方面，人腳變動不大，在上半場初段曾有過數次有組織的入攝，但可惜最後一腳未能把握，只在星島門前滾來滾去。星島在穩定陣腳下，開始搶攻，球員狀態比對手稍勝一籌。直到廿三分，星島先開紀錄，高偉德左路底線傳中，門前麥松偉建功，星島一比0佔先。

卅五分，駒騰陳國基犯侯耀彬，被罰黃牌。三分後，星島朱志光犯鄧世勳，球證再度出示黃牌。星島上半場一比0佔先。

易邊之後，兩隊原陣應戰。星島一球在手，並無放鬆，反而駒騰表現比以往失色，形勢更是一面倒。僅兩分，噴射機推土重來，許孫榮單刀推進，可惜未把握第一時間抽射，被鄭詠强出迎接住。駒騰有驚無險。兩分鐘後，星島高偉德直線交前，麥松偉入攝成功，單刀突破，但陳國基從旁殺上，心急之下犯手球，球證直指十二碼點，鄧錦添主射，一針見血，星島二比0領前。

駒騰在十六分時宣告換人，生力軍碧加斯入替鄧世勳，加强攻力。駒騰最佳機會出現在廿二分，入場不久的碧加斯在右路小禁區角位起腳，離門甚近，入的機會很大，可惜碧加斯「食」得不應，皮球掠門而過，痛失良機。

卅分，星島換人，由陳瓊川入替氣力不繼的施維山。

其後駒騰背城借一，卅四分，圍攻星島後防，先是碧加斯右輔位勁射中對方球員彈出，但星島未能解圍，拉羅竟然勾跌黃志强，球證判駒騰得十二碼，黃志强親自操刀中鵠，追成一比二較接近紀錄。

駒騰越戰越勇，卅九分，雙方在星島門前大混戰，黎樹輝左面近門抽入，追成二比二平手。但戰情峯迴路轉，星島背城借一，兩分後，奧特利孤軍在左路强攻，底線前窄角度扣關，皮球「省」中鄭詠强彈入網內，星島三比二再度超前。

駒騰頗有運氣，在完場前一分，在右路邁得角球，余國森內彎球踢出，星島守衛未能集中精神，皮球弧圈形彎入網內，又追成三比三平手完場，雙方各得一分。（發）

星島：侯耀彬、高偉德、陳世芳、朱志光、拉羅、麥松偉、鄧錦添、奧特利、施維山、許孫榮、陳雲岳

駒騰：余國森、黎樹輝、陳國基、胡耀國、黃志强、岩士唐、鄧世勳、大衛、盧國榮、岑國培

## 甲組護級戰深水埗場夜演
# 東方港會惡鬥難免
### 東方組織較佳黃利表現舉足輕重
### 港會門將演出穩健今仗五五之爭

（特訊）甲組足球聯賽，今再有一場護級大戰在深水埗場挑燈夜演，由東方港會對壘，八時正鳴笛。序幕戰舉行預備組聯賽，由雙方預備組交鋒，先於六時十五分展開。門票方面，一律收二十元，另設老人及少年特惠票，只收十元。

有如昨晚聯賽星島一般，東方今仗也是許勝不許和，故今仗必定會搶攻求全取三分。由於雙方停戰了一段時間，而且近日天氣轉涼，所以未能預料球員的狀態是否十足，兩隊實力十分接近，那一方面打來較積極，便可能全取三分了。東方一向以來都是缺乏前鋒，自從黃利加盟後，此一問題有所改善，相信經過多月來操練，黃利應該與隊友建立了默契，他今晚的表現是舉足輕重的，而港會每仗必拚勁，今場如能取得一分或以上，便有機會護級成功。此後可能在法定時間不分高下，各得一分也未可料。

東方在首循環聯賽0比一敗於港會腳下，但該仗是在港會球場舉行，場地對港會有利，但今仗在深水埗場舉行，港會已不佔地利，港會演出是起伏不定，由於陣中多業餘球員，故本身有工作，未必場場比賽可以上陣，故陣容多變，也直接影響演出。該隊最近增添了一名身手不俗的守門員鶴堅遜，使最後一關更加穩健，不會輕易失球。東方體力比對手佳，但港會術攝式體力化踢法，也甚具威脅，此為五五之爭。（發）

兩隊今晚可能列陣如下：

東方：黃偉德、張金華、黃耀文、瑟頓、楊洪貴、溫政、馬志强、譚兆偉、曾偉忠、黃利、鶴堅遜

港會：朗尼根、亨打、基斯、禮治、柏拉迪、羅素、尼迪亞、羅拔臣、端尼斯、華倫泰

## 4-4 英國足總盃第五圈重賽
# 愛華頓迫和利物浦
## 下週三再戰決勝負
### 愛華頓四度扳平利物浦應勝未勝

（法新社利物浦廿日電）愛華頓與利物浦在英國足總盃第五圈重賽中鏖戰了一百二十分鐘後仍未能分出勝負，以四比四賽和，雙方要再次重賽決定高下。

兩隊於週日在利物浦的安菲特球場以0比0媾和，週三在愛華頓的葛迪遜球場再次平手，雙方要在下週三於葛迪遜球場決一死戰。

利物浦在比賽中四度領先，但未能使他們順利晉級。英國國腳比士利今仗復出並梅開二度，他自去年十二月十五日後迄今才首次披甲。

愛華頓陣中身價達二百萬鎊的前英國國腳今仗亦連陷兩城，協助球隊獲得重賽機會。比士利在卅二分鐘先開紀錄，但沙柏在兩分鐘後替愛華頓扳平。比士利在六十二分鐘梅開二度，但沙柏又在兩分鐘後藉著對方門將葛巴拿和瑞典國腳希遜的誤會替愛華頓扳平。

魯殊在七十七分鐘替利物浦射成三比二，眼看可以淘汰他們的同城宿敵愛華頓出局之際，高地在最後一刻射球入網使愛華頓起死回生。

兩隊在法定時間以三比三賽和，須加時再分高下，利物浦的英國國腳班尼斯在一百零二分鐘建功以四比三再度領先，詎料高地乘着丹麥國腳摩比回傳之力，替愛華頓射成四比四平手。

兩隊在下週三再度決戰，勝方將在八強中遭遇韋斯咸。（梁）

## 歐洲國家盃第一組賽事
# 3-1 法國主場勝西班牙
## 四戰四勝遙領羣雄
### 西班牙拔頭籌主隊連下三城反勝

（美聯社巴黎廿日電）法國國家足球隊在歐洲國家盃第一組賽事中以三比一力克大敵西班牙，以四戰四勝穩居榜首，前鋒庇賓及賓納在下半場分別建功奠定勝局。

作客的西班牙在開賽後對主隊大施壓力，巴格奴在十分鐘接應米高的傳球先拔頭籌，使西班牙以一比0領先法國。

落後的法國隊大舉反攻，四分鐘後，蘇錫在禁區接應庇賓的傳中球頂入扳平。

下半場開賽不久，庇賓妙射中鵠，法國以二比一反超前西班牙。

賓納在七十八分鐘再陷一城奠定勝局。

法國領隊柏天尼說：「賽事所表現的技術水平不高，但球隊信心十足」。

法國對於晉級九二年在瑞典舉行的決賽週賽事充滿希望，他們尚餘下對阿爾巴尼亞及冰島的兩場主場賽事。

法國在最近的十四仗均保持不敗，他們在八八年的歐洲盃及九0年的世界盃俱出局。

不過他們也有光輝的一頁，在八三至八五年間，他們保持了十五仗不敗紀錄，並且在八四年奪得歐洲盃冠軍。

他們將於三月卅日出戰阿爾巴尼亞。（梁）

歐洲國家盃第一組積分表

| 國家 | 賽 | 勝 | 和 | 負 | 得球 | 失球 | 積分 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 法國 | 4 | 4 | 0 | 0 | 8 | 3 | 8 |
| 西班牙 | 4 | 2 | 0 | 2 | 14 | 7 | 4 |
| 捷克 | 3 | 2 | 0 | 1 | 5 | 4 | 4 |
| 冰島 | 4 | 1 | 0 | 3 | 4 | 5 | 2 |
| 阿爾巴尼亞 | 3 | 0 | 0 | 3 | 0 | 12 | 0 |

## 5-0 歐洲國家盃第六組
# 葡萄牙大破馬耳他

（美聯社波圖廿日電）歐洲國家盃第六組賽事，葡萄牙在主場以五比0大勝馬耳他。

效力皇家馬德里的翼鋒富達在今仗演出光芒四射，在他製造黃金機會下，葡萄牙的攻勢如排山倒海，艾古斯、尼爾、彭利拿、賽尼及加迪達先後建功。

由於兩隊實力相差太遠，在可容納九萬人的波圖球場僅得一萬觀衆。

葡萄牙獲勝後在積分榜以五戰七分壓倒歐洲冠軍荷蘭位列榜首。（梁）

歐洲國家盃第六組積分榜

| 國家 | 賽 | 勝 | 和 | 負 | 得球 | 失球 | 積分 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 葡萄牙 | 5 | 3 | 1 | 1 | 9 | 3 | 7 |
| 荷蘭 | 3 | 2 | 0 | 1 | 10 | 1 | 4 |
| 希臘 | 3 | 2 | 0 | 1 | 7 | 4 | 4 |
| 芬蘭 | 2 | 0 | 2 | 0 | 1 | 1 | 2 |
| 馬耳他 | 5 | 1 | 4 | 1 | 10 | 9 | 1 |

## 南美解放盃足球賽揭幕
# 1-1 科林西亞法林明高
## 握手言和不分勝負
### 法林明高射自由球先聲奪人
### 十個國家廿隊參加解放盃賽

（綜合巴西[illegible]廿一日電）前鋒賓賓奴在完場前四十五秒射入一球，使科林西亞在週三晚揭幕的南美解放盃足球錦標賽第三組賽事中以一比一和另一隊巴西球隊法林明高。

馬塞連奴在四十一分鐘主射自由球建功使法林明高以一比0領先對手。

法林明高是去屆巴西盃盟主，科林西亞是全國錦標賽盟主，在去年底舉行的超級盃賽事中，科林西亞以一比0力克法林明高。

這兩隊巴西球隊與烏拉圭的國民隊同列一組，國民隊在另一場賽事中以三比0挫敗烏拉圭的貝拉隊。

第卅二屆南美解放盃共有十個國家的廿隊球隊參加，先分成五個小組在五月四日前進行第一階段比賽，各組前三名可晉級第二階段賽事。

一年一度的南美解放盃賽事始于一九六0年。在過去的卅一屆中，阿根廷成績最佳，共獲得十五次冠軍，烏拉圭八次，巴西五次，巴拉圭兩次，哥倫比亞得一次。

# 阿根廷足聯決禁止
# 進行夜間足球比賽

（布宜諾斯艾利斯二月二十日電）阿根廷足聯決定禁止晚上在各省會進行足球賽。十八日作出的這決定是阿根廷足聯主席格倫多納和反對體育暴力委員會商的結果。禁止晚上在各省會舉行足球賽的建議是由阿全國體育理事會長格爾南馬里尼提出。

根據阿根廷足聯的新決定，原定廿二日晚舉行的甲級隊的比賽，已被要求取消。另一場原定在聖菲市舉行的兩支球隊的比賽也被警方建議停止。

但阿根廷足聯有關人士證實，南美洲解放杯賽仍可在晚上進行。這是由于這個杯賽在阿根廷舉行的場次極少，警方的安全保衛工作比較好做。

## 意大利盃足球賽四强誕生
# 羅馬將撼AC米蘭
# 拿玻里鬥森多里亞
### 憑馬勒當拿穿針引線拿玻里報捷

（法新社羅馬廿日電）意大利盃足球賽四强已告產生，羅馬、AC米蘭、拿玻里及森多里亞將會捉對廝殺。

羅馬將力戰AC米蘭，而拿玻里則撼森多里亞。

羅馬在都靈以二比0擊敗主場的祖雲達斯，兩仗合計以三比一淘汰對手出局，德國國腳巴治禾及勒斯達尼分別建功。

拿玻里憑著馬勒當拿的穿針引線，以三比一擊退保洛拿，首次回合共計以三比二晉級。

AC米蘭作客以0比0媾和巴里，兩回合合計以一比0淘汰對手躋身四强。（梁）

曼菲斯網球賽，世界排名第三的蘭度要苦戰三盤才淘汰南非小將費拉拿。

## 田納西曼菲斯網球賽
# 蘭度苦戰挫費拉拿
# 森巴斯勝隊友加納
### 高美斯不敵美游韋蘭特克韋頓
### 美國古里亞直落兩盤淘汰居倫

（路透社田納西曼菲斯廿一日電）首號種籽蘭度在苦戰三盤後才能在獎金高達七十五萬美元的美國室內網球錦標賽淘汰南非小將費拉拿晉入第三圈。

世界排名第三的蘭度以六比三、三比六、七比五取得勝利。

第二號種籽的美國森巴斯以七比六及六比三擊退同胞加納。

不過三號種籽厄瓜多爾的高美斯竟以四比六及二比六不敵排名一百0五的美國選手美游。

瑞典韋蘭特以六比四及六比三輕取十號種籽美國韋頓。美國古里亞以六比二及六比四淘汰隊友居倫。（梁）

# 根特國際田徑大賽
## 基士提勇奪兩金牌

（路透社根特廿日電）英國短跑名將及歐洲冠軍基士提在週三舉行的根特國際田徑賽中勇奪六十米及二百米冠軍。

他以六秒五五在六十米勝出，較英國保維爾的世界紀錄慢了0點0七秒，他又以廿秒六九榮膺二百米冠軍。（梁）

英國短跑名將基士提在根特田徑賽中包辦六十米及二百米冠軍寶座。

## 九一國際十人欖球賽
# 三月廿日港會揭幕
### 主隊香港衛冕英國古典實力强

一九九一年度嘉士伯國際十人欖球賽將於三月廿及廿一日假港會球場舉行，來自十多國家或地區的球隊將參加連場競逐，力爭佳績。

贊助商鑑於參賽隊報名十分踴躍，決定擴大賽事規模，參加球隊由上屆之廿四支，增加至現時的卅二隊。

其中十二支球隊被列為種籽隊。它們是澳洲灰地隊，英國劍橋精英隊，皇家空軍隊，澳洲愛迪之鵲隊，加本賽隊，新西蘭貝爾法斯特，湯民加砲兵隊，浠柯華馬頓隊，國際精英隊，法國外籍兵團隊，世界勁旅之一的英國古典隊和東道主香港隊，亦成為當然種籽隊。

平均年齡卅四歲的英國古典隊乃各路大軍中歷史最悠久，實力最强的球隊之一。陣中擁有四名以上國手。其中兩名在全球十五名最佳欖球員中佔有一席位置。他們的同組對手是有英國維京隊，汶萊柏尼加隊，新加坡木球隊。

香港隊乃上屆盟主，今次列A組種籽，同組其他球隊有澳洲加本賽隊，新西蘭北奧比奧隊，印度孟加拉猛虎隊。

台灣淡水體專隊將參加本屆銀盤賽，該隊昨抽籤列G組，對手包括皇家空軍，愛迪之鵲，日本橡子隊。（平）

## 本年度首項國際壁球賽
# 下週四銀禧展開
### 獎金七千美元九國廿八好手角逐

本港第一個屬國際壁球員協會三星級衛星壁球賽事已定於下週四（廿八日）起一連四天在沙田銀禧體育中心舉行。香港壁球總會，贊助機構亞洲金融有限公司及主辦機構銀禧體育中心於昨日記者會上公佈有關詳情及為各場賽事進行抽籤。

來自九個國家，包括新加坡、澳洲、新西蘭、巴基斯坦、荷蘭、蘇格蘭、愛爾蘭及香港共二十八名壁球好手已報名角逐此項名為「亞洲金融壁球挑戰賽九一」之錦標及七千美元獎金，據壁總秘書戴雅婷在會上表示，此乃壁總自八九年開始授權予本地有關機構舉辦衛星賽以來之第五個及報名人數最多之比賽。過往兩年所舉辦過的四個一星級賽事已使到本地一些有志投身職業壁球行列的球員如簡化謙、蔡玉坤、高柏迪等球員晉升至世界前一百名位置。

比賽負責人之一余國境認為在現階段把衛星賽事級數提升是最佳時間，因在去年的衛星賽已對外國球員失去吸引力，要從新吸引外國球員來港參賽的最佳方法就是增加賽事級數與獎金。

在廿八名報名參賽球員當中，新西蘭之史迪[illegible]、巴基斯坦之華賓尼及現在港打本地聯賽之新加坡籍球員希爾曾參加過去年之衛星賽。球員之一蔡玉坤表示今次的賽事將是對本地球員的一個考驗及磨練個人技術的好機會。

由於賽事[illegible]「十六人」制，排名最高的前十二名球員[illegible]直接晉入主要賽事，而其餘四個席位則由其他十二名球員在本月廿八日舉行的外圍賽中角逐。剩下四名球員已被列為後備，在有球員退出之情況下方有機會參賽。

經主辦機構[illegible]贊助商代表抽籤後，主要賽事之各場對壘如下：第一種籽簡化謙對奧地利沙比沙，第二種籽[illegible]希爾（新）對本港賈亞斯，第三種籽高柏迪對二號入圍球手，第五種籽蔡玉坤對四號入圍球手，第八種籽沈兆聰對華賓尼，至於外圍賽[illegible]，根據國際規例，抽籤須於比賽當日即「廿八日」比賽一小時前進行，各場比賽將於沙田銀禧體育中心舉行並免費讓市民入場觀看。

# 加國金牌泳將慘死
## 戴維斯沉冤將得雪

（路透社蒙特利爾廿日電）加拿大魁北克省檢控官根據法醫官的報告，落案控告廿一歲的高士尼，他在八九年於酒吧外駕車撞死該國奧運金牌泳將戴維斯，兩人在事發前曾發生爭吵。

死於腦部受損。（梁）

聆訊將於下週二舉行，假若高士尼罪名成立，他可能被判入獄兩年。

廿五歲的戴維斯期

## 九一沙龍職業網球公開賽
# 世界精英冠蓋雲集
# 四月初港維園爭霸
### 卡殊重臨衛冕，麥根萊安東尼殊張德培俱有覬覦中原野心。

「九一沙龍職業網球公開賽」已成為本港以至亞洲歷來，參賽球員陣容最鼎盛的職業網球員聯會世界網球巡迴賽。二十五位世界排名一百名內的網球精英已確定來港，競逐「沙龍職業網球公開賽」冠榮。

除了較早前公佈網球巨星張德培、約翰麥根萊和基斯坦外，世界排名十六的拉錫、本港球迷熟悉的柏特麥根萊、比屆盟主卡殊、史迪之、加爾、曼斯多夫、馬殊、加倫和上屆亞軍安東尼殊等多名好手，已報名參與是項賽事，使賽情更形激烈。

該項賽事去年首次於本港舉行，十分成功。今年，賽事被安排於一個更佳的日期舉行，獎金並增至二百萬港元，成功地吸引了更多實力强勁的世界精英來港作賽。「沙龍職業網球公開賽」已獲得十位世界排名五十名內的網球好手參加，連場緊張賽事即將展開。

雷諾士煙草國際（香港）有限公司副總裁兼總經理洗國威表示：「『沙龍職業網球公開賽』承接去年的卓越成績，已成為職業網球員聯會世界網球巡迴賽亞洲區內一項重要賽事。對於今年世界級球手之積極參與及對此比賽之重視，我們感到萬分雀躍，相信本港球迷定會欣賞到多場震撼性的激烈賽事。」

「九一沙龍職業網球公開賽」將於四月一至七日，假維多利亞公園舉行，是本港唯一獲職業網球員聯會認可的網球巡迴賽，參賽球員將獲得寶貴電腦積分，爭取更佳世界排名。

出生於捷克的瑞士球員拉錫，去年曾分別於倫敦及巴黎室內錦標賽中擊敗張德培及麥根萊，現時世界排名十六。對於今年的賽事，他可謂雄心勃勃，務求爭取佳績，奪回他兩年前世界排名第七的位置。

約翰麥根萊之弟柏特麥根萊最近的表現亦值得球迷留意，在一九九0年內，他的世界排名急升二百四十級之多。最近，他打入澳洲公開賽四強，使其排名由去年底的一百二十躍升至目前的五十五位。

世界排名二十五位的史迪之在去年華盛頓的賽事中，獲得職業網球員聯會世界網球巡迴賽紀錄中，十個最快發球速度之的紀錄，時速高達一百二十三公里，他的驚人表現，必定令本年度「沙龍職業網球公開賽」生色不少。

台維斯盃澳洲代表球手加爾，現時世界排名三十四，於本月初的三藩市賽事中，先後擊敗麥根萊及馬殊，奪得其個人第三項單打冠軍。

去年「沙龍職業網球公開賽」冠軍卡殊將會重臨香港衛冕，而去屆亞軍安東尼殊，亦希望在本年的賽事中刷新成績。此外，曼斯多夫、馬殊及加倫等，也會再度參與比賽，爭奪桂冠。

「九一沙龍職業網球公開賽」，將有三十二位網球精英競逐，其中包括從報名名單中，根據各球手之職業網球員聯會世界排名最高之首二十五位球手，加上三個「外咭」席位，以及在三月三十及三十一日於維多利亞公園舉行之甄選賽中成績最好的四位球手。

## 保良局第一中學陸運

保良局第一中學周年陸運會日前假斧山道運動場舉行決賽，校監莊啓程主席，副主席李振禮及校長鄺德健主持頒獎。決賽成績臚列如後：

男子甲組

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 一百米 | 高國華 | 張奕斌 | 黃良樹 |
| 二百米 | 王彪 | 高國華 | 尹偉昕 |
| 四百米 | 郭達亮 | 尹偉昕 | 林祖祥 |
| 八百米 | 王彪 | 鄭立信 | 楊振聰 |
| 千五米 | 孔梓榮 | 蔡樹强 | 朱浩昌 |
| 百一高欄 | 張奕斌 | 余俊傑 | 楊振聰 |
| 四百接力 | 紅社 | 黃社 | 藍社 |
| 千六接力 | 綠社 | 藍社 | 黃社 |
| 跳高 | 黃國星 | 黃俊傑 | 馮新源 |
| 跳遠 | 黃幹恒 | 張奕斌 | 郭達亮 |
| 三級跳遠 | 王彪 | 郭達亮 | |
| 鉛球 | 林德聲 | 鄭立信 | 張仲光 |
| 鐵餅 | 余建業 | 朱子豪 | 林德聲 |
| 標槍 | 陳年華 | 蔡芳强 | 余俊傑 |

男子乙組

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 一百米 | 鄭禮傑 | 范家業 | 關基信 |
| 二百米 | 朱允瑜 | 房伯雄 | 郭子康 |
| 四百米 | 關基信 | 陳劍浩 | 房伯雄 |
| 八百米 | 楊瑞勝 | 余國威 | 羅允明 |
| 千五米 | 余國威 | 黃永希 | 黎紫棠 |
| 百米中欄 | 陳清亮 | 李振華 | |
| 四百接力 | 綠社 | 紅社 | 藍社 |
| 千六接力 | 紅社 | 綠社 | 藍社 |
| 跳高 | 宋保康 | 曾順泰 | 關基信 |
| 跳遠 | 范家業 | 陳清亮 | 馮鑑榮 |
| 三級跳遠 | 鄭禮傑 | 余國威 | 羅允明 |
| 鉛球 | 朱允明 | 施偉森 | 郭子康 |
| 鐵餅 | 陳嘉武 | 施偉森 | 黃永弟 |
| 標槍 | 張家安 | 白兆堂 | 郭子康 |

男子丙組

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 一百米 | 陳偉建 | 譚伯林 | 林曉斌 |
| 二百米 | 余光祖 | 姚進偉 | 余智峯 |
| 四百米 | 余光祖 | 譚宇曦 | 王金漢 |
| 八百米 | 譚宇曦 | 劉國雄 | 張敬倫 |
| 千五米 | 劉國雄 | 李海明 | 張敬倫 |
| 百米低欄 | 陳健强 | 何嘉廉 | 林之桐 |
| 四百接力 | 綠社 | 藍社 | 黃社 |
| 千六接力 | 藍社 | 黃社 | 紅社 |
| 跳高 | 李家慶 | 司徒志輝 | 蔡榮輝 |
| 跳遠 | 陳偉達 | 姚進偉 | 余智峯 |
| 鉛球 | 余光祖 | 方文森 | 胡永康 |
| 鐵餅 | 李家慶 | 梁仕翰 | 方文森 |

男子丁組

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 六十米 | 蔡寶輝 | 黃威龍 | 伍家偉 |
| 一百米 | 蔡寶輝 | 譚裕璋 | 伍家偉 |
| 二百米 | 黃威龍 | 楊子文 | 李順恒 |
| 四百米 | 何冠駒 | 張燦輝 | 方文聰 |
| 四百接力 | 綠社 | 黃社(A) | 黃社(B) |
| 跳高 | 徐振强 | 劉眞偉 | 謝子祥 |
| 跳遠 | 何冠駒 | 王志偉 | 廖文輝 |
| 鉛球 | 何冠駒 | 林漢文 | 葉恒譽 |

女子甲組

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 一百米 | 張婉萍 | 黃淑儀 | 尹佩珊 |
| 二百米 | 張婉萍 | 黃秋杏 | 尹佩珊 |
| 四百米 | 黃淑儀 | 吳鳳兒 | 黃秋杏 |
| 千五米 | 張雪梅 | 江詠思 | 曾婉珊 |
| 百米低欄 | 王凱珊 | | |
| 四百接力 | 紅社 | 黃社(B) | 黃社(A) |
| 跳高 | 吳鳳兒 | | |
| 跳遠 | 張翠縈 | 劉美詩 | 張婉萍 |
| 鉛球 | 陳妙嫦 | 黃紫薇 | 馬詠詩 |
| 鐵餅 | 李倩儀 | 陳美蓮 | 林凱筱 |
| 標槍 | 王凱珊 | 李倩儀 | 黃紫薇 |

女子乙組

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 一百米 | 馬翠鳳 | 李慧雲 | 林淑儀 |
| 二百米 | 李慧雲 | 馬翠鳳 | 林淑儀 |
| 四百米 | 江詠恩 | 葉淑瑜 | 胡妙嫦 |
| 四百接力 | 綠社 | 黃社 | 紅社 |
| 跳高 | 陳慈英 | 袁翠珊 | |
| 跳遠 | 馬翠鳳 | 李慧雲 | 李婉碧 |
| 鉛球 | 梁佩雯 | 畢詠雯 | 謝淑霞 |
| 鐵餅 | 葉齊芬 | 劉小慧 | 曾婉珊 |
| 標槍 | 余秀儀 | 張嘉玲 | 黃潔凝 |

女子丙組

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 一百米 | 陳嘉琪 | 鄭珮琳 | 柳可兒 |
| 二百米 | 吳得恩 | 柳可兒 | 林文靜 |
| 四百米 | 吳得恩 | 林文靜 | 梁芬婷 |
| 百米低欄 | 吳麗芬 | 許玉銘 | |
| 四百接力 | 藍社 | 綠社 | 紅社 |
| 跳高 | 麥美霞 | 簡雯珠 | 莊麗妮 |
| 跳遠 | 王綺婷 | 郭麗儀 | 陳玉華 |
| 鉛球 | 王綺婷 | 郭麗儀 | 林玉巧 |

女子丁組

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 六十米 | 馬翠萍 | 葉敏珠 | 何麗明 |
| 一百米 | 馬翠萍 | 葉敏珠 | 黃詠怡 |
| 四百接力 | 紅社 | 綠社 | 藍社 |
| 跳遠 | 黃佩琪 | 鄧美恩 | 嚴慧心 |
| 壘球 | 鄭婉儀 | 鄧美恩 | 倪寶雯 |

個人冠軍 男甲：王彪 男乙：朱允瑜 男丙：余光祖 男丁：何冠駒 女甲：吳鳳兒，女乙：馬翠鳳，女丙：吳得恩，女丁：馬翠萍。

團體冠軍 男甲：藍社 男乙：黃社 男丙：綠社 男丁：紅社 女甲：黃社 女乙：黃社 女丙：綠社 女丁：綠社。

團體總冠軍 男子組：綠社，女子組：黃、綠社，全場：綠社。

1991 中學會考預習專欄
明德出版社 MILL & DALE PRESS

## Accounting (21)

M. T. Kwok

### Manufacturing Accounts

If a firm, instead of buying goods, manufactures its own goods and than sells them, we should prepare the manufacturing account to calculate the cost of producing the goods before the trading and profit and loss account were drawn up.

- **Analysis of production cost:-**

The cost of producing the goods may be divided into:-

**(a)** Prime Cost:- It includes:-
- Direct Material (*)
- Direct Labour
- Direct Expenses

* The direct material consumed = Opening Stock + Purchases - Closing Stock

**(b)** Factory Overheads:-
- Indirect Materials
- Indirect Labour
- Indirect Expenses

- **Treatment of Work-in-progress**

If all materials are used up and all goods are completely produced at the end, there is no work-in-progress. However, if some goods are not completed at the end, the semi-finished goods will be treated as work-in-progress and should be deduct from the full present batch of cost. At the same time, the beginning balance of work-in-progress should be added into the batch. This represents adjustment as follow:-

Prime Cost
\+ Factory Overhead
Production Cost before adjustment
\+ Work-in-progress at the beginning
\- Work-in-progress at the end
Production cost of goods completed

- **Format of Manufacturing Account**

Name of the Company
Manufacturing Account for the year ended Date

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Opening Stock of Raw Material | | XXX | Production Cost of goods Completed c/d (*) | XXXXXX |
| Add: Purchases | | XXX | | |
| Carriage Inwards | | XXX | | |
| | | XXXX | | |
| Less: Closing Stock of Raw Materials | | XXX | | |
| Cost of Raw Material Consumed | | XXX | | |
| Direct Wages | | XXX | | |
| Prime Cost | | XXX | | |
| Factory Overhead:- | | | | |
| Indirect Wages | XXX | | | |
| Plant Rent | XXX | | | |
| Plant Depreciation | XXX | | | |
| Plant Expenses | XXX | XXX | | |
| | | XXX | | |
| Add: Work-In-Progress at the beginning | | XXX | | |
| | | XXX | | |
| Less: Work-In-Progress at the end | | XXX | | |
| (Production Cost of goods) | | XXXXXX | | XXXXXX |

(*) This figure will be carried down to the trading account and replaced the purchases item there.

**Example:-**

Prepare the manufacturing account from the following information of ABC Co at 31st Dec. 1989.

| | $ |
|---|---|
| Stock of Raw Materials 1st Dec. 1989 | 550 |
| Stock of work-in-progress 1st Dec. 1989 | 420 |
| Stock of Raw Materials 31st Dec. 1989 | 500 |
| Stock of work-in-progress 31st Dec. 1989 | 400 |
| Wages and Salaries:- Direct Labour | 270 |
| Wages and Salaries:- Indirect Labour | 150 |
| Plant Depreciation | 85 |
| Factory Rent and Rates | 35 |
| Factory Lighting and Heating | 120 |
| Factory supplies consumed | 18 |
| Plant Insurance | 10 |
| General Factory Expenses | 61 |
| Purchases of Raw Materials | 1,250 |
| Carriage Inwards | 60 |
| Returns Outwards | 25 |

ABC Company
Manufacturing Account for the month ended 31st Dec. 1989.

| | $ | $ | | $ |
|---|---|---|---|---|
| Stock of Raw Materials 1/12/89 | | 550 | Production Cost of goods Completed c/d | 2,104 |
| Add: Purchases | | 1,250 | | |
| Carriage Inwards | | 60 | | |
| | | 1,860 | | |
| Less: Returns Outwards | 25 | | | |
| Stock of Raw Materials 31/12/89 | 500 | 525 | | |
| Raw Materials Consumed | | 1,335 | | |
| Direct Wages | | 270 | | |
| Prime Cost | | 1,605 | | |
| Factory Overhead: | | | | |
| Indirect Labour | 150 | | | |
| Plant Depreciation | 85 | | | |
| Plant Insurance | 10 | | | |
| Factory Rent and Rates | 35 | | | |
| Factory Lighting & Heating | 120 | | | |
| Factory Supplies | 18 | | | |
| General Factory Expenses | 61 | 479 | | |
| | | 2,084 | | |
| Add: WIP 1/12/89 | | 420 | | |
| | | 2,504 | | |
| Less: WIP 31/3/89 | | 400 | | |
| | | 2,104 | | 2,104 |

1991 中學會考預習專欄
明德出版社 MILL & DALE PRESS

## Chemistry (21)

W. LAM

### 5. Applications of Concept of Equilibrium in Industry

**5.1 Contact Process manufacture of $H_2SO_4$**

The main process involves the following reversible reaction.

$2SO_2(g) + O_2(g) \rightleftharpoons 2SO_3(g)$,

$\Delta H = -188\ kJ\ mol^{-1}$

**Theoretically**, the yield of $SO_3(g)$ may be increased by using
**(a)** more air (because it is cheap and available),
**(b)** a low temperature (because forward reaction is exothermic),
**(c)** a high pressure (because no. of moles of gas on the left-handed side is greater).

However, the reaction is too slow if the temperature is too low and it is too expensive to build a reaction chamber to stand against too large pressure.

Thus, **in practice**, the yield is about 98% by employing the following conditions.
**(a)** about 450°C,
**(b)** 1 atmospheric pressure,
**(c)** a catalyst (Vanadium(V) oxide, $V_2O_5$).

**5.2 Haber Process in manufacture of $NH_3$**

The main process involves the following reversible reactions.

$N_2(g) + 3H_2(g) \rightleftharpoons 2NH_3(g)$,

$\Delta H = -92.0\ kJ\ mol^{-1}$

**Theoretically**, the yield of $NH_3(g)$ may be increased by using
**(a)** a high pressure (because no. of moles of gas on the left-handed side is greater),
**(b)** a low temperature (because forward reaction is exothermic).

**In practice**, a reasonable high yield of $NH_3$ is obtained by employing the following conditions.
**(a)** 200 atmospheres of pressure,
**(b)** about 500°C,
**(c)** a catalyst (iron mixed with a small amount of $Al_2O_3$).

**Question 11.1**

A gaseous fuel called "water gas" is obtained by carrying out the following reversible reaction at a temperature T and pressure P.

$H_2O(g) + C(s) \rightleftharpoons H_2(g) + CO(g)$,

$\Delta H = +x\ kJ\ mol^{-1}$

**(a)** What effects on the rate of forming water gas would the following changes have?
i. Carrying out the reaction at a temperature greater than T.
ii. Passing in steam under a high pressure.
iii. Adding a suitable catalyst.

**(b)** What effects on the yield of water gas would the following changes have?
i. Using a temperature smaller than T for the reaction.
ii. Using a pressure greater than P for the reaction.
iii. Adding a catalyst to the reaction chamber.
iv. Passing in steam under a high pressure.

Explain your answer **briefly**.

**Question 11.2**

When bromine is dissolved in water, the following "dynamic equilibrium" is set-up in the solution.

$Br_2(aq) + H_2O(\ell) \rightleftharpoons H^+(aq) + Br^-(aq) + HOBr(aq)$

orange yellow → colourless

**(a)** Referring to the above reaction, explain the meaning of "dynamic equilibrium"?

**(b)** Describe what you would observe and explain **briefly** your observation in each of the following reactions.
i. Adding aqueous silver nitrate solution dropwise to 2 cm³ of aqueous bromine solution.
ii. Passing sulphur dioxide gas into 2 cm³ of aqueous bromine solution.
iii. Adding sodium hydroxide solution dropwise into 2 cm³ of aqueous bromine solution.

**Solution to Q.11.1**

**(a)** i. The rate is increased.
ii. The rate is increased.
iii. The rate is increased.

**(b)** i. **Decreased.** It is because the forward reaction is **endothermic** and a decrease in temperature shifts the equilibrium position to the **left.**
ii. **Decreased.** It is because there is a greater number of moles of gaseous substances on the right-handed side, so, a increase in pressure shifts the equilibrium position to the **left.**
iii. **No effect.** It is because a catalyst speeds up both the forward and reverse reaction to the same extent.
iv. **Increase.** It is because an increase in pressure of steam will shift the equilibrium position to the **right.**

**Solution to Q.11.2**

**(a)** A "dynamic equilibrium" is resulted from two opposing changes (reactions) proceeding at **equal rates.** Thus, when the above reaction is at equilibrium, the rate of forming $H^+(aq)$, $Br^-(aq)$ and $HOBr(aq)$ from $Br_2(aq)$ and $H_2O$ is equal to the rate of forming $Br_2(aq)$ and $H_2O(\ell)$ again.

**(b)** i. The solution becomes **paler** in colour and **pale yellow precipitate** of AgBr is seen.
This is because the precipitation of $Br^-$ ions as AgBr shifts the equilibrium to the right, thus lowering the concentration of bromine.

ii. The solution becomes **paler** in colour.
This is because $SO_2$ reduces hypobromous acid (HOBr) and hence shifts the equilibrium to the right, thus lowering the concentration of bromine.

$SO_2 + 2HOBr + H_2O \rightleftharpoons H_2SO_4 + 2HBr$

iii. The solution becomes **paler** in colour and finally colourless.
This is because NaOH neutralizes the $H^+(aq)$ and shifts the equilibrium to the right, thus lowering the concentration of bromine.

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

## 港大教育學院在職教師進修資訊
## 致教師——
## 實用心理學在課室之應用
## 相互影響分析結構為主

當每一位教師開始投身於教學工作時，他都充滿着一份熱誠，希望能幫助學生全人成長。然而面對變遷快速的社會，教師所承擔的責任愈來愈大，單是處理課室裏的問題，已經是一門不簡單的學問。本課程是以實用心理學為取向，利用相互影響分析法，幫助教師明白在課室中相互影響的情況，以達到增進教師的覺察力及自我成長。

相互影響分析法（TA）是柏恩（Eric Berne）創立的，是一種互動心理治療法，可以應用在個別治療中，但更適合應用在團體中。相互影響分析法強調人格的認知、理性與行為的層面，認為個體有潛能改變自己的生命。此理論更詳細闡述自我了解和了解別人的方法，幫助個體改善人際關係和溝通，以達到「我很好，你也很好」（I'm OK, You are OK）的狀態。

本課程將深入探討這理論，除此以外，為顧及實用的層面，本課程同時會集中以下三方面的探討：

（一）撫慰（STORKING）：在相互影響分析法中，撫慰是認可的一種形式。本課程將深入探討教師的撫慰對學生所產生的作用及撫慰的表達方式。

（二）交流（TRANSACTIONS）：相互影響分析法中強調每個人都有三種分離的自我狀態（Ego states）：父母（parent）、成人（adult）及兒童（child）。本課程亦會探討師生不同的自我狀態對溝通所產生的影響。

（三）策略（GAMES）：策略在相互影響分析法中是較為負面的。通常在不能達到相互溝通的情況下，個體會使用策略。本課程將探討師生一般使用的策略及這些策略對溝通產生的影響。

本課程的講者George Admas是香港相互影響分析協會（THE TRANSACTIONAL ANALYSIS ASSOCIATION OF HONG KONG）的創始人，他曾任教於德國、瑞典、中國大陸及香港，相信憑着他豐富的教學經驗，必能提供教師們更實際的建議。本課程定於本月二十五日正式開課，有興趣人士，請從速報名。如有任何疑問，可向香港大學校外課程部或香港大學教育學院查詢。

## 考試局下月代辦報名手續
# 北大聯同國內院校
# 招收香港區本科生
### 六月廿二至廿四日考試中英作答均可
### 台灣生報考有特殊規定須閱招生簡章

（港訊）香港考試局宣布：一九九一年度北京大學及國內其他院校對外招收本科生香港區考試，將於本年六月二十二至二十四日舉行。香港學生欲報考者，務請留意下列各項細則：

（甲）報名資格：㈠年齡不超過二十五歲。㈡未婚。㈢於香港註冊中學修畢中六預科課程；或具備由校方證明現正就讀中六科班的文件。㈣須符合個別科類或專業的特殊要求。㈤由內地移居香港未滿一年者不得報考。

（乙）報名日期及地點：報名日期一九九一年三月一日至三月十八日，辦公時間每日由上午九時至正午十二時；下午二時至四時（星期六下午、星期日及公眾假期休息）。

報名地點：㈠香港考試局新蒲崗分辦事處（九龍新蒲崗爵祿街十七號一〇二一）㈡香港教育工作者聯會九龍會所（九龍彌敦道482—484號二樓）㈢中國旅行社下列各區分社總社：香港干諾道中78—83號中旅集團大廈三樓，灣仔分社：香港軒尼詩道138號修頓中心地下，北角分社：香港英皇道196—202號嘉富大廈地下，香港仔分社：香港仔大道223—227號利群商場地下四號，旺角分社：九龍旺角洗衣街62—72號二樓，觀塘分社：九龍觀塘牛頭角道300—302號裕民中心商場地下，荃灣分社：新界荃灣青山道189號地下，元朗分社：新界元朗教育路3141號。

（丙）報名表及招生簡章：報名表及招生簡章於報名期內在上述報名地點備索。索取報名表函件須寄往九龍新蒲崗爵祿街十七號香港考試局海外考試組，並須附上足資回郵信封。

（丁）報名手續：報考人士須攜備下列有關證件，親往上述其一報名點辦理報名手續：填妥的報名表（有關填報學校志願及考試科目等資料，請參閱招生簡章）；身份證；修讀中六期滿證明文件正本及影印本（在學中六學生須具備校方證明文件正本及影印本，或由校長於報名表上簽名證明）；高中各學年學業成績單正本及影印本；近照兩張（一寸正面半身）。

請特別注意：香港學生不得郵遞或委託他人代交報名申請表。逾期報名申請將由本局[illegible]作個別考慮，惟須於指定期限內繳交逾期附加費。2.有關台灣學生報名的詳細辦法及特殊規定，請參閱招生簡章。

（戊）報名費用：報名考試費用為每考生三百五十港元。該費用須於報名當日繳付。在任何情況下，考生將不獲退還已繳付的考試費。

（己）《考試大綱》、《英語科考試指導叢書》、《往年試題連評分標準》：由國內重新編訂的以上各刊物，現正在本局新蒲崗辦事處刊物組發售。

（庚）其他事項：⑴考生可在考試中使用無文字顯示設備的計算器；⑵除中國語文及英語科外，考生在其他科目考試中可選用中文或英文作答。

# 華僑教育

## 六專上校聯合組織
## 光纖科技研究中心

（特訊）香港中文大學校長高錕昨在香港電訊用戶協會午餐例會演講「光纖技術的最新發展及其對通訊事業的影響」。

高錕在會後表示，本港各大專院校正就光纖技術應用問題進行聯合研究，耗資港幣壹百萬，二十萬由政府資助，研究報告四月公佈。他亦透露六間大專院校將合組合作中心，以協助商業機構進行運用光纖科技的研究。

圖：香港漢文師範同學會新春團拜，圖為該會顧問陳子鈞大律師主持頒獎。

## 慶祝七十五週年 女童軍今有活動

（特訊）今晚六時三十分，香港女童軍總會於總部舉行四項紀念儀式活動：「香港女童軍七十五週年紀念開幕禮」、「靜思日慶典」、「友誼壁揭幕禮」和「新春團拜」。

「香港女童軍七十五週年慶祝活動」籌備委員會名譽贊助人是衛奕信爵士夫人，主席是曹金霖，屆時將由副會長及香港總監陪同曹主席以亮燈儀式揭開今年慶祝活動序幕。「靜思日」是貝登堡勳爵伉儷共同壽辰的日子，全世界女童軍都用愛心與友誼懷念其它地方的女童軍姊妹。至於靜思日基金，將由國際事務委員會主席夏利里喇太平紳士代表領取。當晚「友誼壁」揭幕典禮及新春團拜隨即進行。

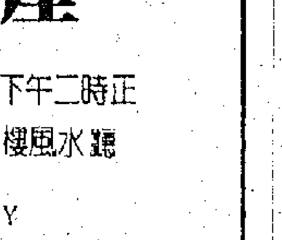
## 香港漢文師範同學會 舉行辛未年新春團拜

（特訊）香港漢文師範同學會日昨假九龍洗衣街二十二號該會會址舉行辛未年新春團拜，同時頒發會員子女及屬校學生獎學金，由理事長鄧炳誼致新春賀詞，理監事及屬校教職員外嘉賓有：陳子鈞、馮秉芬、林文明、黃錦鴻、胡淑芬、湯勵賢、胡廣和、周佩芳、官伯林、許富剛、徐德祥、關蘊英、金奇數、佩馨、李淑賢、蔡境恒、陳庶英、鄒侍泰、尹西明、何彥、毛寶儉、黃建國、黎寶楞、羅可拾、伍隆俊、黎寶村、劉泰娟、梁麗香、梁榮帽、霍希焯、鄒永芬、陳佩弦等。同時間並舉行幸運抽獎助興，氣氛異常熱鬧，充分表現新春快樂氣象。


聖類斯夜校　地利亞夜校
## 會考綱要速成班

著重講授各屆會考試題解答之技巧，串溫會考中要之考試範圍
師資：所有教師均為經驗豐富之中五補習班教師
科目：英、中、數、附加數、理、化、生
上課時間：每科每週上課兩小時，課程共分十節
開課日期：一九九一年二月二十一日 星期四
上課地點：
香港　聖類斯預科夜班—西區　香港西區第三街一七九號　546 0288
九龍　地利亞預科夜班—美孚　九龍美孚百老匯街八十號　743 9313
報名地點：香港西區第三街179號　546 0288
香港銅鑼灣大坑大聲路　568 1134
九龍美孚百老匯街80號　743 9313
九龍官塘協和街221號　389 3289
星期一至六上午九時至下午九時





# 美國公立社區大學
# 聯合招生講座

日期：一九九一年二月廿三日（星期六）下午二時正
地點：九龍尖沙咀廣東道3號香港酒店6樓風水廳

1. MORAINE VALLEY COMMUNITY COLLEGE
2. OLNEY CENTRAL COMMUNITY COLLEGE
3. FRONTIER COMMUNITY COLLEGE
4. LINCOLN TRAIL COLLEGE
5. WABASH VALLEY COLLEGE
6. SKAGIT VALLEY COLLEGE
7. STONEHILL COLLEGE
8. BUNKER HILL COLLEGE

·招收F.5畢業生　·提供英語進修課程
·不必TOEFL成績
·全年學費＋生活費約US$10,000

座位有限·電約留座

路德國際教育中心
LUTHERAN INTERNATIONAL EDUCATION CENTRE
九龍彌敦道27—33號良士大廈5字B座 ☎7226870



## 中華基督教會香港區會
## 聘請中學各科教師

一、本會文法中學、工業中學、職業先修學校及特殊學校聘請各科教師及工場導師。
二、申請日期由即日起至三月廿三日正午十二時止。
三、申請人須屬認可大學，教育學院畢業生或同等學歷。
四、索取及交回申請表格地點：九龍太子道一九一號馬禮遜紀念會所二樓本會辦事處。
五、九龍真光中學及各夜中學請逕向各該校申請。

本會中學一覽表

| 類別 | 校名 | 地址 | 電話 |
|---|---|---|---|
| 中學 | 英華書院 | 九龍九龍塘牛津道一號B | [illegible] |
| 中學 | 九龍真光中學 | [illegible] | [illegible] |
| 中學 | 英華女校 | [illegible] | [illegible] |
| 中學 | 培英中學 | [illegible] | [illegible] |
| 中學 | 真光女書院 | [illegible] | [illegible] |
| 中學 | 沙田培英中學 | [illegible] | [illegible] |
| 中學 | 何福堂書院 | [illegible] | [illegible] |
| 中學 | 基協工業中學 | [illegible] | [illegible] |
| 中學 | 基智中學 | [illegible] | [illegible] |
| 中學 | 銘賢書院 | [illegible] | [illegible] |
| 中學 | 銘基書院 | [illegible] | [illegible] |
| 中學 | 公理中學 | [illegible] | [illegible] |
| 中學 | 全完中學 | [illegible] | [illegible] |
| 中學 | 基新工業中學 | [illegible] | [illegible] |
| 中學 | 協和書院 | [illegible] | [illegible] |
| 中學 | 扶輪職業先修學校 | [illegible] | [illegible] |
| 中學 | 蒙民偉書院 | [illegible] | [illegible] |
| 中學 | 燕京書院 | [illegible] | [illegible] |
| 中學 | 桂華山中學 | [illegible] | [illegible] |
| 中學 | 念慈中學 | [illegible] | [illegible] |
| 中學 | 基元中學 | [illegible] | [illegible] |
| 中學 | 基朗中學 | [illegible] | [illegible] |
| 中學 | 馮梁結紀念中學 | [illegible] | [illegible] |
| 中學 | 譚李麗芬紀念職業先修學校 | [illegible] | [illegible] |
| 中學 | 基順學校 | [illegible] | [illegible] |
| 夜中學 | 全完夜中學 | [illegible] | [illegible] |
| 夜中學 | 基智夜中學 | [illegible] | [illegible] |
| 夜中學 | 銘賢夜中學 | [illegible] | [illegible] |
| 夜中學 | 基協工業夜中學 | [illegible] | [illegible] |
| 夜中學 | 何福堂夜中學 | [illegible] | [illegible] |


體育 ……初八日

……三分了。東方一向以來都是缺乏前鋒，自從黃利加盟後，此一問題有所改善，相信經過多月來操練，黃利應該與隊友建立了默契，他今晚的表現是舉足輕重的，而港會每仗必拚勁，今場如能取得一分或以……之爭。（發）

兩隊今晚可能列陣如下：
東方：黃偉德、張金華、黃耀文、琵頓、楊洪貴、溫政、馬志強、譚兆偉、曾偉忠、黃利、鍾浩然
港會：朗尼根、亨打、基斯、禮治、羅素、尼迪亞、端尼斯、華倫麥、柏拉迪、羅拔臣、鶴堅遜

（美聯社波圖……日電）歐洲國家盃第六組……賽事，葡萄牙在主場以五比〇大勝馬耳他。效力皇家馬德里的翼鋒富達在今仗演出光芒四射，在他製造黃金機會下，葡萄牙的攻勢如排山倒海，艾古斯、尼爾、彭利拿、賽尼及加迪達先後建功。

由於兩隊實力相差太遠，在可容納九萬人……

| 國家 | 賽 | 勝 | 和 | 負 | 得球 | 失球 | 積分 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 葡萄牙 | 5 | 3 | 1 | 1 | 9 | 3 | 7 |
| 荷蘭 | 3 | 2 | 0 | 1 | 10 | 1 | 4 |
| 希臘 | 3 | 2 | 0 | 1 | 7 | 4 | 4 |
| 芬蘭 | 2 | 0 | 2 | 0 | 1 | 1 | 2 |
| 馬耳他 | 5 | 1 | 4 | 1 | 10 | 9 | 1 |

……足聯決定禁止晚上在各省會進行足球賽。……十八日作出的這決定是阿根廷足聯主席格倫多納和反對體育暴力委員會會商的結果。禁止晚上在各省會舉行足球賽的建議是由阿全國體育理事會長格爾馬里尼提出。根據阿根廷足聯的新決定，原定廿二日晚原定在聖菲市舉行的兩支球隊的比賽也被警方建議停止。

但阿根廷足聯有關人士證實，南美洲解放杯賽仍可在晚上進行。這是由於這個杯賽在阿根廷舉行的場次極少，警方的安全保衛工作比較好做。

……羅馬將力戰AC米蘭，而拿玻里則撼森多里亞。

羅馬在都靈以二比〇擊敗主場的祖雲達斯，兩仗合計以三比一淘汰對手出局，德國國腳巴治禾及勒斯達尼分別建功。

拿玻里憑著馬勒當拿的穿針引綫，以三比一擊退保洛拿，首次回合共計以三比二晉級。

AC米蘭作客以〇比〇踢和巴里，兩回合合計以一比〇淘汰對手躋身四強。（梁）

團體冠軍 男甲：紅社 男乙：黃社 女甲：黃社 女乙：……
女丙：綠社 女丁：綠社
團體總冠軍 男子組：綠社 女子組：……
黃、綠社，全場：綠社。

## 競選特輯

# 九一荃灣區議會競選形勢混亂
# 福來區兩現任議員惡鬥
# 麗城主席坐收漁人之利
## 郊區・荃景圍兩選區自動當選
## 六個選區二十人角逐十個議席

九一年立法局選舉，以一人一票的直選進行，形成區議會議席，對其進身立法局極其重要，故此今屆區議會的位置之戰甚爲激烈。新界南是民主派重要之地，香港民主同盟在新界南區的選舉早已部署就緒，準備在荃灣區奪取八個議席，但其成員不滿陳偉業，再加上鄭瑞泰及古揚邦先後退會，只有六名成員角逐，造成港同盟陣腳大亂，需要在陣前調兵遣將，重新部署，導致荃灣區議會競選形勢異常混亂。

荃灣區議會選區今年的選區，由七區增至八區，使民選議席增至十三席，共有二十三位候選人角逐，只有郊區及荃景圍兩選區的陳偉明、譚大安及楊福琪則自動當選，其餘二十人角逐十議席。

福來選區方面，港同盟陳偉業原先計劃與張中仁再度合作，角逐連任該兩議席，但因陳氏目前仍在港同盟的立法局新界南之候選人的觀察期，故不敢與非港同盟友好合作，相信他在荃灣區內有一定的支持者，但他近年在福來選區的工作表現，較在區內其他地方稍遜。

港同盟派出麗城花園業主委員會主席馮就錦，但他以獨立人士身份參選，不與陳偉業合拍競選，希望在福來邨及滿樂大廈能坐收部份「游離票」。此外，馮氏在麗城花園及祈德尊邨深受歡迎，相信有不少的支持。他自言在該兩屋邨可獲八成選票。

已連任兩屆的區議員張中仁，今年再度角逐福來議席。在八八年區議會的競選，他在多個互委會支持下，獲近七成選票當選，今次角逐福來議席亦獲福來及滿來兩屋邨的互委會主席支持。福來選區張氏與陳氏將有惡鬥，而馮氏可能因而坐享漁人之利。

# 區議員退選避議疑
# 港同盟陣前重部署
## 五人爭奪市中心兩席位

市中心選區的兩議席有五人爭奪。市中心是荃灣的商業區，主要是社團及商戶的集中地，而住宅樓宇均屬舊型私人樓宇，今年的選民登記數目，也只增加十五名，選民共有八千七百八十八人。具有親中團體背景的區議員陳育文，他在八八年選舉獲一千〇五十五票當選，據了解當中有七百多票是單一票（俗稱實票），可見其實力，而他聯同另一位同一背景的歐陽寶珍參選，雙雙角逐市中心該兩議席，相信其實力也不弱。

港同盟在分析選舉形勢後，認爲該選區只能取得一席位，故只選派該支部主席鄺國全角逐。由於，他在區內的知名度並不高，相信有賴荃灣民生關注協會聲望而獲支持。不過，現任市中心區議員鄭瑞泰，亦是「荃關」的副主席，八八年以一千一百七十一票當選，他不滿港同盟處理新界南立法局的人選，因而退出該會，並計劃以民主民生協進參選海濱的新選區，但最後退出競選，免受機疑。因此，鄺氏能否獲得鄭氏的票數，相信也成爲疑問。

古揚邦原是港同盟成員，並被選派角逐梨木樹議席，但因近期梨木樹關注民生協會進行改選，古氏被擯出局不能繼續擔當副主席後，放棄梨木樹區改在市中心角逐。

古氏表示，由於港同盟在分析市中心選舉形勢後，派兩人角逐將會分薄實力，故不贊成古氏與鄺氏拍檔參選，但他因此而不滿退出港同盟。古氏自行角逐市中心議席，相信背後可能有一定的支持者，否則不會不理會形勢而貿然競逐。荃灣寶石大廈重建居民權益關注組主席黃敏儀，在現任區議員楊福廣支持下競逐市中心的議席。不過，由於該關注組的活動只限於有五百多戶的寶石大廈，所以相信其實力稍遜於對手。

# 荃灣前任聯絡主任挑戰綠楊議員
## 海濱變成業委會派別爭

石圍角／象山選區，有意角逐立法局新界南的現任區議員楊福廣角逐連任，並與許昭輝合拍，計劃壟斷該區兩議席。現任區議員黃於唱提名截止前退出火綫，讓曾與楊氏角逐補選的羅金成競選，不讓楊氏的計劃成功。但縱觀形勢，似乎不易出綫。

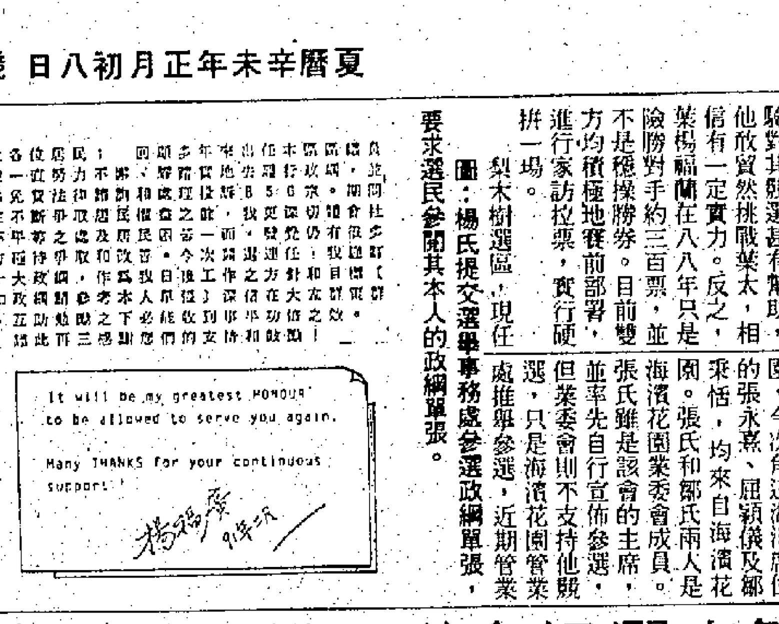
荃灣北選區有毛南傑及葉楊福蘭爭奪席位，前者在荃灣會任聯絡主任，憑他的社區經驗對其競選甚有幫助，他敢貿然挑戰葉太，相信有一定實力。反之，葉楊福蘭在八八年只是險勝對手約三百票，並不是穩操勝券。目前雙方均積極地賽前部署，進行家訪拉票，實行硬拼一場。

梨木樹選區，現任區議員陳琬琛與林超倫合拍角逐兩議席，由於陳氏八八年以最高票數三千三百多票當選，相信他可穩操勝券。另一位區議員何滿亦角逐連任，由於上屆以百多票險勝對手阮黎麗冰，現他正積極向鄉事拉票，希望獲得原居民支持，增強其實力。阮太再接再勵，捲土重來，希望能夠分一杯羹。

海濱選區是今年新增區，選民四千八百多，主要集中於海濱花園，今次角逐海濱席位的張永熹、屈穎儀及鄒秉恬，均來自海濱花園。張氏和鄒氏兩人是海濱花園業委會成員。張氏雖是該會的主席，並率先自行宣佈參選，但業委會則不支持他競選，只是海濱花園管業處推舉參選，近期管業處增加管理費而引起居民不滿，故他能否取得居民的支持，可能亦成疑問。

屈穎儀是有親中背景的荃灣坊眾聯誼會主席屈黎月娥的女兒，而屈太亦是海濱花園業委會成員，她支持其女兒，使海濱席位變成業委會的派別之爭。

本報記者梅偉強




圖：楊氏提交選舉事務處參選政綱單張，要求選民參閱其本人的政綱單張。

## 91年荃灣區議會候選人簡介

| 選區 | 選民 | 議席 | 候選人 | 年齡 | 職業 | 上屆獲選票 | 88投票數目 | 88年投票率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 荃灣北 | 7966 (+1485) | 1 | △ 毛南傑 | 32 | 行政人員 | 首次參選 | 2505 | 38% |
| | | | ○ 葉楊福蘭 | 35 | 律師 | 1394 | | |
| 市中心 | 8788 (+15) | 2 | ○ 陳育文 | 59 | 行政人員 | 1055 | 2596 | 39% |
| | | | 歐陽寶珍 | 33 | 社團秘書 | 在葵青區參選1571票 | | |
| | | | △ 鄺國全 | 31 | 教師 | 首次參選 | | |
| | | | 黃敏儀 | 30 | 行政人員 | 首次參選 | | |
| | | | 古揚邦 | 26 | 保險顧問 | 首次參選 | | |
| 郊區 | 4569 (+2060) | 1 | ○＊陳偉明 | 35 | | 自動當選 | 自動當選 | 自動當選 |
| 福來 | 16310 (+4638) | 2 | ○ 張中仁 | 54 | 小學校長 | 2467 | 3609 | 30% |
| | | | ○△ 陳偉業 | 35 | 社工 | 2280 | | |
| | | | △ 馮就錦 | 32 | 建築行政人員 | 首次參選 | | |
| 石圍角及象山 | 11758 (+1275) | 2 | 許昭輝 | 40 | 教師 | 首次參選 | 自動當選 | 自動當選 |
| | | | ○ 楊福廣 | 37 | 律師 | （補選約2700票） | | |
| | | | △ 羅金成 | 31 | 行政人員 | （補選約1300票） | | |
| 梨木樹 | 13087 (+1032) | 2 | 林超倫 | 50 | 生產主管 | 自動當選 | 4727 | 39% |
| | | | ○ 陳琬琛 | 32 | 社工 | 3367 | | |
| | | | ○ 何滿 | 57 | 退休技工 | 1906 | | |
| | | | 阮黎麗冰 | 47 | 義務志願工作者 | 1719 | | |
| 荃景圍 | 14185 (+2520) | 2 | ○△＊譚大安 | 39 | | 1652 | 2846 | 24% |
| | | | ○＊楊福琪 | 29 | 律師 | 1878 | | |
| 海濱 | 4881 | 1 | 屈穎儀 | 27 | 銀行行政人員 | 首次參選 | 今年新增選區 | — |
| | | | 鄒秉恬 | 30 | 高級行政人員 | 首次參選 | | — |
| | | | 張永熹 | 37 | 社工 | 首次參選 | | |
| 8 | 81544 (+17906) | 13 | 23 | 平均37歲 | — | — | 16283 | 平均34% |

註：△爲現任議員

# 選舉事務處寄發候選人單張
# 政綱簡介變成候選人向選民致謝刊物

據一份雜誌的民意調查顯示，今年區議會選舉的選民投票意向，絕大部份均考慮其政綱，才進行投票，佔百分之九十八點四。

港府在推行宣傳區議會的選舉，也着重介紹候選人的政綱，讓選民清楚了解，能作明智的選擇，故此，選舉事務處耗費不少，爲每一候選人免費寄發「政綱」的宣傳單張。不過，有部份候選人在這份宣傳單張上，不作參選政綱的簡介，要求選民參閱其自行印發的單張，而這單張他只作個人的宣傳，甚至向選民致謝等，這似乎有違該單張的目的，有浪費公帑之嫌。

選舉事務處主任黎君達表示，該處爲對各候選人作公平的介紹，所以要他們用二百字宣傳自己的參選政綱，並且免費寄發予各選民，目的讓選民知道其選區的候選人，屆時能夠作一明智的選擇。

不過，黎氏指出，有部份候選人不[illegible]政綱，只作個人[illegible]，這是他們的損失，[illegible]不限制及提醒他們，[illegible]選舉事務處也有[illegible]其提交的參選[illegible]除了對會有[illegible]單張禁止外，其他[illegible]認爲，自我宣[illegible]選民知道其選區[illegible]月三日進行投票，以便三[illegible]

圖：候選人宣傳板變成年宵檔攤。

# 規模縮小成本卻暴漲
# 美修改太空站設計
# 探測月球火星起點
## 美專家將勘探金星太空船降溫

（路透社華盛頓二十一日電）作爲探測月球和火星起點的美國太空站，有如豪華房車在困難時期進行改裝一樣，規模會縮小，不過成本卻不會低於原定計劃三百七十億美元。

「自由號」太空站被視爲太空軌道上的一座國際實驗室，白宮太空專家小組正密切審查其設計方案。

名爲「奧古斯廷委員會」的太空站方案小組，定出三月五日爲新設計方案最後限期，聲言要一個成本較低的太空站，減少倚靠昂貴的太空穿梭機往來裝嵌太空站和維持運作。

縮減太空站的規模後，仍然保留地方供研究微引力學之用，這項實驗對探月及飛火星任務頗重要。

美國國會圖書館太空研究費用專家史密斯指出，一九八四年太空站原定的預算爲八十億美元，只包括研究及發展成本。

可是到了一九九零年，估計太空站的成本竟暴漲至三百七十億美元，預期「自由號」到一九九九年可全部裝嵌完竣正式啓用。

（美聯社加利福尼亞州・帕薩迪納廿一日電）美國宇航局表示，工程師周三嘗試冷却過熱的「麥哲倫」太空船，於是扭轉其太陽能控制板，使較少陽光射進這艘圍繞金星軌道運行的太空船。

在噴氣機推動實驗室內的「麥哲倫」代表瓦爾說：「太空船一直能成功地忍受相當熱的環

# 第三號「奪命殺手」位置不變
# 美中風死亡率下降
## 婦女中風人數近年有增加趨勢

【美聯社三藩市二十一日電】美國心臟病學會稱，一九七八年至八八年期間，美國人中風死亡率下降了百分之三十三，但是，中風仍然是第三號奪命殺手。同時婦女中風人數有增加趨勢。

學會指出，根據最新的一九八八年統計資料顯示，全美國共有十五萬人死於中風，其中六成的死者是女性。

雖然中風病例和死亡率總括而言有下降趨勢，但研究人員發現女性方面出現令人擔憂跡象。

里奇蒙市弗吉尼亞醫學院心臟病學家康圖斯說：「有證據證明，女性中風人數不斷上升。」

（路透社波士頓二十一日電）新的研究發現，用干擾素可以大大減少患有罕見的一種有遺傳性疾病（該病使免疫系統受損害）的人受到嚴重感染的機會。

這項發現，刊在星期日出版的《新英格蘭醫學雜誌》上，可能打開對新生兒，意外受傷者，服用抗癌藥物的人和其他受到一再感染威脅者使用干擾素之門。

波士頓兒童醫院兒科醫生艾茲科韋茲（他是發明干擾素治療的先鋒）說，患有慢性顆粒性白血球減少症的人，白血球不能將氧轉化成爲能破壞細菌的高能形式。患者曾受到病菌一再和嚴重的感染，同時由於組織上產生結節，阻塞重要器官。

患這種病的人通常在八十萬兒童中[illegible]人，當使用抗生素治療時，多數患者在成年前死亡。

# 中東戰爭一旦結束
# 石油供給增加
# 油價將再下降

（中央社利雅德特稿）隨著波斯灣戰爭的高潮起伏，國際油價也時漲時跌，但因國際間預期石油供給將有增無減，因此一旦戰爭結束，油價將再度下滑。

由於伊拉克及科威特兩大產油國分別受到國際間禁運抵制及戰爭的影響，石油產量銳減，兩者合計日產原油從五百萬桶劇降至六十萬桶左右。在供需遽然嚴重失調的情況下，油價急劇竄升，每桶從均二十美元上下一度暴漲至四十美元左右。

稍後，沙特阿拉伯、阿拉伯聯合大公國及伊朗等產油國紛紛大幅提高產能，逐漸彌補科威特及伊拉克短缺的數量，油價才止漲回跌。

根據中東經濟調查週刊的一項統計資料顯示，去年十一月份，國際石油輸出國家組織（OPEC）十三個會員國的石油日產量平均達二千三百六十萬桶，已恢復到波斯灣危機發生前的生產水準。這還是在伊拉克及科威特兩大石油生產國產量銳減情況下的水準。

這其中，沙國的大量增產，從日產原油五百四十萬桶左右提高到八百萬桶，成爲穩定油價的主要力量。

及至今年元月十七日，石油供應並未短缺，加上美、英等工業先進國家與石油出口大國──沙烏地阿拉伯等的聯手干預，油價不但未暴漲，反而走勢疲軟。

甚至，在波斯灣戰爭爆發一個月後，因蘇聯的積極調停，使戰爭露出和平的曙光時，油價竟一度跌至每桶僅十六美元左右，遠低於去年八月危機發生前的水準。也因此，有些石油界人士開始擔心，一旦戰爭結束或和平解決，油價將進一步下滑。

在沙國的石油界人士指出，目前對油價看跌主要是石油供需相當正常，甚至偶而有供過於求的現象，使油價欲振乏力。

此外，如果戰爭結束，伊拉克及科威特恢復正常生產，除非目前的各石油生產國同心協力減產，否則石油供應將出現嚴重的過剩，而要石油生產國減產，根據過去幾次石油危機的經驗來看恐怕很難，主要原因是誰也不願放棄既得的利益。在油價疲軟與石油生產過剩的惡性循環下，低油價的時代可能重現。

爲此，在國際石油市場上舉足輕重的沙特阿拉伯再度展現穩定油價的力量，未雨綢繆的自元月份起逐漸降低生產量。

不久前，沙國前任的石油部長雅曼尼在倫敦公開表示，沙國日產原油已減少兩百萬桶。

在這種情況下，儘管一般預測波斯灣戰爭結束後，油價將看淡，但若石油生產國能團結合作抑低生產量，再配合沙國的大幅減產，油價或許不致於跌得太低。

圖：週三在紐約[illegible]，瑪利亞・嘉利獲得「格林美獎」最佳新藝員獎及最流行歌藝獎（女性）。（美聯社）

# 莫非英皇室人滿之患
# 戴安娜莎拉齊聲
# 兩個已經夠晒數

（路透社倫敦廿一日電）英女王伊利沙伯二世的兩個媳婦──儲妃戴安娜和約克公爵夫人莎拉表示，兩個孩子已經足夠，不打算再生育了。

據說，儲妃戴安娜周三在蘇格蘭產科醫院對母親們說，她堅持兩個夠晒數。

戴安娜的兩個兒子──八歲的威廉和六歲的亨利，分別是第二和第三名王位繼承人。

約克公爵夫人則在訪問英格蘭南部一個基地時向軍人的妻子說，她的兩個女兒已令她忙個不停。

# 腹大便便散水困難
# 魯漢扮成孕婦打劫銀行被捕

（合眾國際社賓夕法尼亞州・薩默塞特二十日電）美國男子羅德曼斯扮成孕婦打劫銀行，結果難逃法網。

四十一歲的羅德曼斯被薩默塞特的州警和聯邦調查局人員逮捕，現被拘於獄中，准以十萬美元保釋。六十六歲的巴菲爾斯涉嫌駕車接應，亦被拘留。

聯邦調查局發言人金博爾說，羅德曼斯涉嫌在二月十一日穿着孕婦裝，戴着假髮，拿着一柄手槍闖入新森特維爾一間銀行。

圖：週三美國拍打樂歌手夏蘿以一曲「你不能碰」獲得第三十三屆格林美獎最佳主音拍打樂表演獎。他在頒獎禮時高歌一曲。（美聯社）

# 約翰連儂獲追頒
## 畢生最佳成就獎

（美聯社美國紐約二十一日電）在今日舉行的第三十三屆格林美音樂大獎中，萊柯比遜獲得最佳男歌手獎，他以主唱「風月俏佳人」的主題曲獲獎。

披頭四成員約翰連儂被追贈一項「畢生最佳成就」獎，由他的遺孀大野洋子代表領取，當洋子雙目含淚上台領獎時，會場上歡聲及掌聲大作。

# 夜總會掛羊頭賣狗肉
# 公開招聘業餘男玩伴
# 四千人被騙數百萬元

（路透社東京二十一日電）週四警方說，約有四千名年青日本男子向一間假夜總會求職，申請做「玩具男娃娃」，只致被騙去數百萬美元。

兩名來自大阪的男子被捕，另一名男子則協助調查這宗涉嫌騙取這些「含苞待放」的舞男超過七億日元（五百四十萬美元）。

一名警方發言人說，疑犯在報章刊登廣告，徵求「業餘男主人」──每月十萬日圓──並且收申請人註冊費一千五百日元（十四美元）。

該名發言人說，充滿熱切期望的「男主人」被帶到一間稱爲神戶的浪漫的假夜總會，並把冒稱是大公司總裁太太的妓女介紹給他們認識。


# 一九九一年葵青區青少年徵文比賽統籌委員會

（葵青工商聯會、華僑日報及葵青政務處聯合主辦）

香港蜆殼有限公司贊助

## 徵文比賽章則

目　　的：提高青少年對葵青區情況及發展的認識，並鼓勵青少年積極參與社區事務。

資　　格：公開組──只限目前或曾經在葵青區內居住、就讀或就業而年齡在廿五歲以下的青年男女參加。

學生組──只限在葵青區內居住或就讀而年齡在十八歲以下的學生參加。（即於一九七三年四月十日後出生）。

（參加者須在文稿最後一頁註明姓名、住址、出生日期、身份証號碼、聯絡電話及所屬學校或機構）

內　　容：主題：公開組　社區組織及文娛康樂活動對我的影響（字數在一千五百至二千五百之間）

學生組──一個用功的學生如何安排課餘積極參與社區活動（字數在一千至一千五百之間）

體　　裁：文體不拘。

截稿日期：一九九一年四月十日

投稿方法：稿件可郵寄或親身遞交；信封上請列明「葵興政府合署十樓，一九九一年葵青區青少年徵文比賽統籌委員會秘書收」。

獎　　勵：每組設冠亞季軍各一名，除各獲銀盃一座外，通過面試，且有機會前往新加坡或其他國家考察旅行；另設優異獎若干名。投稿者將獲得紀念品一份。

結　　果：於一九九一年六月底的華僑日報公佈得獎名單及刊登各優勝作品。

評　　判：統籌委員會邀獲下列人士擔任評判：

田北俊先生（立法局議員）

陳鄭美珠女士（高級教育主任）

陳煥兒小姐（高級政務主任）

吳國基先生（華僑日報總編輯）

陳國威先生（統籌委員會主席）

（比賽結果全以評判團最後決定爲準不得異議）



# 屋宇地政署

## 公開拍賣五幅政府土地

拍賣日期與地點：1991年3月12日（星期二）下午2時30分於香港大會堂劇院公開拍賣

1. 地點：香港鴨脷洲西部
地段：鴨脷洲內地段第122號
面積：（約）4500平方米
用途：供作工業及／或貨倉用（厭惡性行業除外）

2. 地點：香港筲箕灣筲箕灣道181-205號後面
地段：筲箕灣內地段第823號
面積：（約）726.3平方米
用途：供作非工業用（酒店及貨倉除外）

3. 地點：新界上水第4B區
地段：粉嶺上水市地段第96號
面積：（約）1759平方米
用途：供作工業及／或貨倉用（厭惡性行業除外）

4. 地點：新界大埔馬窩第6區
地段：大埔市地段第113號
面積：（約）8675平方米
用途：供作私人住宅用

5. 地點：新界沙田源禾路第14B區
地段：沙田市地段第280號
面積：（約）4100平方米
用途：供作非工業用（貨倉、住宅及酒店除外）

索取詳細賣地章程及有關圖則，可到香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署、香港中區政府合署西座地下中西區政務處中區諮詢分處及九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。賣地章程亦可向沙田、屯門、元朗、荃灣、葵青、大埔、北區、西貢及離島各地政處索取。

# 身爲工業城兼有交通樞紐優勢
# 湘株洲發表優惠政策 鼓勵台廠商創業投資
## 優惠具體措施共七項瓣瓣顧到
## 資源豐富交通發達技術力量足

（香港中國通訊社株洲二月二十一日電）湖南省工業重鎮株洲市，爲充分發揮該市工業城市和交通樞紐的優勢，吸引更多的台灣同胞來該市投資。最近頒佈了鼓勵台胞投資的優惠政策和措施，歡迎台胞來株洲投資興辦企業和開展各種貿易往來。其具體措施有：

（一）投資興辦產品出口企業和先進技術型企業，自開業之日起，五年內免交土地使用費，從第六年起，減半徵收，使用期限爲五十年，這期間可轉讓使用權。

（二）投資興辦能源、交通、基礎設施和到不發達地區投資興辦企業，頭五年免徵所得稅，第六年起，減半徵收。

（三）所有的台胞投資企業，一律免徵地方稅十年。

（四）台胞從企業分得的利潤，如繼續在本市再投資，經營期不少於五年，全部退還其再投資部份已繳納的企業所得稅款。

（五）台胞來株洲市投資興辦企業，納入市國民經濟計劃，優先提供能源、資源、場地和勞動力，優先安排施工、運輸和通訊設施。需要出口許可證或配額的，由外經委優先申報安排。

（六）保障台胞投資企業的經營自主權及人事權。投資企業所需員工，可直接向社會公開招聘。

（七）台胞投資企業有權優先安排其親屬到本企業就業，也可以委托其大陸親屬或親友擔任代理人。

另外，在外匯調劑和辦理出入境手續等方面，也提供了多項方便條件。

株洲市黨政官員稱，今後還要逐步完善對台胞投資的優惠政策，以適應經濟生活發展的需要。更歡迎台灣同胞來株洲實地考察，了解投資環境。

株洲市地處湖南東部，湘江中游，是中國對外開放城市之一，湖南省重要工業基地。現已形成以冶金、機械、化工、建材等重工業爲主導，電力煤炭、輕工、紡織、電子、塑料、皮革、服裝、製藥、食品、造紙等門類齊全的工業格局。另外，株洲交通發達，資源豐富，也具有相當技術力量。

# 美聯邦儲備委會主席提出警告
# 美國當前經濟衰退 因海灣戰漸趨惡化
## 戰爭因長期化削弱公衆信心 銀行減少貸款有礙經濟復甦

（特訊）華盛頓二月二十日消息：美國聯邦儲備委員會主席格林斯潘二十日警告說，美國當前的經濟衰退可能因海灣戰爭的長期拖延和美國銀行系統的困難而趨于惡化。

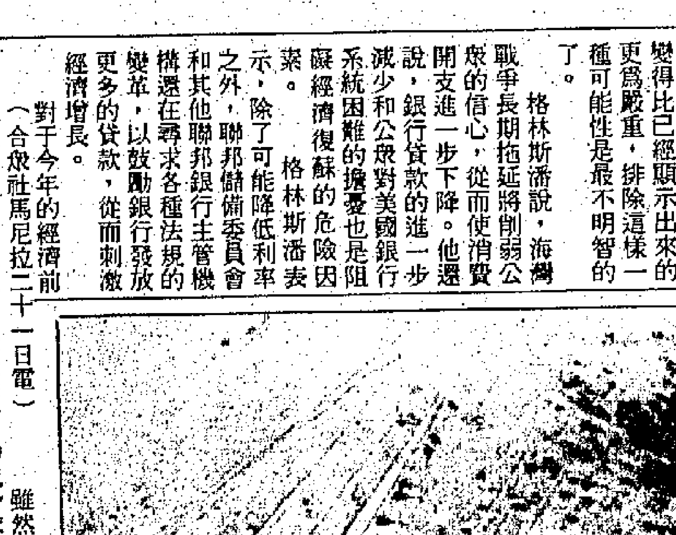
格林斯潘是在他提交給國會的有關聯邦儲備委員會的貨幣政策和美國經濟前景的半年度報告中發出這一警告的。他說：這場衰退會變得比已經顯示出來的更爲嚴重，排除這樣一種可能性是最不明智的了。

格林斯潘說，海灣戰爭長期拖延將削弱公衆的信心，從而使消費開支進一步下降。他還說，銀行貸款的進一步減少和公衆對美國銀行系統困難的擔憂也是阻礙經濟復蘇的危險因素。

格林斯潘表示，除了可能降低利率之外，聯邦儲備委員會和其他聯邦銀行主管機構還在尋求各種法規的變革，以鼓勵銀行發放更多的貸款，從而刺激經濟增長。

對于今年的經濟前景，格林斯潘發表了與布殊政府的觀點極爲相似的預測，他說，聯邦儲備委員會預計今年美國經濟將增長百分之零點七五到百分之一點五，消費物價將上漲百分之三點二五到百分之四，到今年年底失業率將從目前的百分之六點二上升到百分之六點五到百分之七。

布殊政府預計，今年美國經濟將增長百分之零點九，全年的平均失業率爲百分之六點六。



**伊彈藥庫、中彈冒煙** 圖右上角陰影顯示，英國一架海盜式戰機以鐳射導向飛彈炸毀一個伊拉克彈藥庫。黑色處爲被毀的藥庫冒黑煙。（美聯社）

# 菲律賓將面臨缺糧暴動危機
## 科拉桑支持者已失信心

（合衆社馬尼拉二十一日電）本週爲止，科拉桑總統已執政達五年之久，然而，她的支持者聲稱已對她失去信心，毫無希望。

批評家說該國已破產，商人及宗教領袖提出警告，這個亞洲唯一的基督教國家可能會發生缺糧暴動。

失業率上升，很多菲律賓工人寧願選擇留在戰火彌漫的中東，而不願回家面對不穩定的經濟前途。

在物價暴漲，高利率，緊縮信貸及不穩定的商業氣候之下，投資卻步。

雖然七次政變均告失敗，政變的威脅依然存在。很多評論家說，一九八六年二月二十二至二十五日的政變推翻了前獨裁者馬可斯總統之後，科拉桑上台時曾承諾會改善菲律賓的經濟。

去年菲律賓經濟增長爲百分之三點五，比一九八九年下跌百分之零點九。上月的通脹則暴升至百分之十六點六，爲過去五年之冠。

上年的貿易赤字爲四十億美元。政府現正向國際貨幣基金會貸款七億美元，應付因波斯灣戰爭而帶來的經濟困境。

# 中選會表示 現行選罷法學經歷限制應予以維持

（中央社台北二十一日電）中央選舉委員會秘書長許桂霖今天表示，現行選罷法第三十二條對各類公職人員選舉候選人學歷的限制，將予以維持，不會列在選罷法修正的項目中。

中選會選罷法研修專案小組今天舉行第十次會議，許桂霖表示，中選會原擬取消中央和地方民意代表候選人的學經歷限制，但與會的多位成員如蕭天讚、陳金讓、董世芳等人認爲，限制候選人經學歷適足以保証公職人員選舉當選人的品質問題，且此項限制並不會造成選務行政的困難，所以最後經與會人員表決，絕大多數同意維持現行選罷法第三十二條的規定，不予變更。

至於刪除公民可返回本籍地登記爲候選人的問題，許桂霖說，因與會成員意見紛雜，莫衷一是，最後決定推派居伯均、黃越欽、蕭天讚、陳金讓、郎裕憲、董翔飛、張德銘、江機五、許桂霖九人組成研究小組，專案研究此一問題；待提出研究建議後，再提報下次研修選罷法專案小組會議，繼續討論。

# 兩岸去年轉口貿易 以香煙成長率最高
## 但國貿局懷疑轉口資料有問題

（中央社台北二十一日電）根據香港統計，去年台海兩岸經香港轉口貿易中，大陸對我轉口輸出香菸成長了七十三倍，我對大陸出口香菸也成長了四十倍，在所有產品中成長率最高。

資料顯示，去年我經香港輸往大陸的菸類，金額共計四百零一萬港幣，成長率高達百分之四零一一，而大陸香菸轉口輸入台灣，共達一億八千五百二十五萬港幣，成長幅度爲百分之七三三六，令人咋舌。

不過經濟部國貿局堅稱，並沒有開放大陸香菸進口，公賣局也並未向香港採購香菸，市面上也沒有看到過大陸香菸，因此香港的香菸轉口貿易資料，不知是怎樣統計出來的。

國貿局以前也表示，向香港方面進行過查詢，不過並沒有得到具體的結論，因此兩岸香菸交流事實眞相如何，仍然是一個未解的謎。

# 科拉桑幼女車禍傷勢微

（美聯社菲律賓馬尼拉廿一日電）官員說：「總統科拉桑的幼女克莉絲今日在其市郊學校附近發生的一宗交通意外事件中受傷。」

助理新聞秘書施丹高說：「克莉絲所乘的汽車爲避免撞向一輛滿載蔬菜吉甫車而突然停下來時，尾隨着乘載保鏢的小巴撞擊她的汽車尾部。使廿歲的克莉絲拋離座位，克莉絲事後急急返家，在家中治理左肩瘀傷，幸而傷勢輕微」。

# 會促老戈下台 但葉利欽本人有被推倒危機

（法新社蘇聯莫斯科廿一日電）俄羅斯聯邦主席葉利欽兩日前要求總統戈巴契夫下台，但他本人目前正面臨被推倒的厄運。週四（本日）他面臨俄羅斯最高蘇維埃（議會）副主席哥比曲克召開俄羅斯人民代表大會一次非常會議，聆聽葉利欽自述他的行動。

根據俄羅斯憲法，如超過五份之一的代表作出要求，大會即可召開非常會議。大會一〇六八（全體）代表中一七二人本日在保守派的俄羅斯報刊出他們的要求，祇有人民代表大會，有權革除最高蘇維埃的主席。

**伊朗外長訪法總統** 在巴黎，伊朗外長（左）韋拉耶狄週三拜會法國總統米特朗，商討海灣和平問題。（美聯社）

# 阿爾巴尼亞黨主席宣佈將成立新政府
## 裝甲部隊出動封鎖政府建築物
## 學生推翻霍查銅像大學要易名

（美聯社維也納二十一日電）在示威者不理會警方施放警告槍，推倒已故史太林主義獨裁者霍查的銅像後不久，阿爾巴尼亞共黨主席阿里亞，星期三宣佈，他將成立一個新的政府。阿里亞的行動，顯然在圖使他本人與現政府遠離，使用他個人的威望，利用反共人士，使國家度過難關。

阿里亞在三月卅一日多黨選舉的首次競選中……阿里亞在國家電視台宣佈說，他已親自接管政府，成立一個新的部長委員會。

他未詳細說明誰將代表該委員會，但他說，他於星期三曾與所有反對黨和政治團體領袖會商過。

電視廣播員宣讀由總理卡爾卡尼簽署的聲明稱，當局已答允七百名絕食學生和教授的要求，立即將地拉那霍查大學改名。

在星期三早，有數以萬計的反共示威者聚集支持學生。他們將位於地拉那斯康德柏格廣場已故獨裁者霍查的銅像推倒。

（合衆國際社貝爾格萊德廿一日電）據目擊者稱：「未有解釋爲何爆發開槍事件之際，阿爾巴尼亞軍隊的坦克及裝甲車輛今日封鎖政府建築物及地拉那的國家廣播室，而軍隊則在各街道巡邏。官方對軍隊的部署，立時未有解釋。」

前日，總統阿利雅受到地拉那及其他兩個城鎮展開龐大的同情抗議行動的壓力，向學生的絕食抗議行動屈服，學生進行絕食抗議，要求將該國唯一大學的名字，由採取強硬路線的共黨始創人霍查之名予以更改。

阿利雅昨日在全國電視演說中同意宣佈……一新政府組成之前，由他控制國家事務，並似乎威脅要對任何暴亂採取行動時說：「我要求所有人士必須保持平靜」。

# 與美軍事演習未了 南北韓談統一機會仍然有待

（時事社東京二十一日電）以朝鮮民主主義人民共和國勞動黨書記金容淳爲團長的該黨代表團，二十一日上午，同自民黨的渡邊派會長渡邊美智雄，政調會長加藤六月，分別舉行會談，就日朝關係等交換意見。

在同渡邊會長會談時，金容淳書記就北朝鮮通知南北總理會談延期一事，說：「會談的本身是很重要的，但在砲擊迫近的環境中，不能夠友好地進行商討」，表明最低限度在美韓聯合軍事演習「協作精神九一」結束的四月底之前，不能同意重開總理會談。

關於南北總理會談，金容淳說：「過去舉行三次會談，雖然沒有大的成果，但會談的本身是很重要的」，而予以肯定的評價。又說：「『協作精神』至少應該停止兩、三年，希望將這個意思，轉達韓國方面。」

# 秘魯霍亂蔓延快速 每日二千

（路透社秘魯首都利馬廿一日電）秘魯的衛生人員周三表示，秘魯致命的流行性霍亂蔓延全國，每天侵襲大約二千人。這是一個世紀以來，拉丁美洲國家爆發得最嚴重的霍亂病。

衛生部報道，直至周二，這種疾病已經持續了三周，至少有一百一十五人喪生，有二萬二千五百人在醫院接受治療，上周六有六千六百人。

此病是透過汚水和不潔食物蔓延的。

**看足球要檢查** 週三（二十日）名女警在巴黎柏克王子大球場的入口檢查入場觀看一場法國對西班牙的歐洲足球賽的觀衆。（美聯社）

# 智利一客機墜毀隧道口 乘客半死傷

（美聯社智利地牙哥廿一日電）智利航空公司一架英製BAE—146飛機周三在智利南端一條結冰的隧道口墜毀。機上載着七十二人，大部分爲前往南極洲的美國遊客。當局表示，至少有十九人喪生。

航機的發言人表示，這架英製BAE146飛機事件在下午早段發生，機上的生還者獲救。五十四名生還者中，有十四人受傷。

這間智利航空公司的發言人說，飛機嘗試冒着微雨降落在納瓦里諾島的威廉斯港時，墜毀在比格爾隧道口。納瓦里諾島在聖地牙哥以南一千五百英里（二千四百公里）。

航空公司表示，飛機來自蓬塔阿納斯，最終的目的地是南極洲。

# 菲議員促通過菲台互惠法案 促菲經濟復甦

（中央社馬尼拉二十日遞新電）益減的菲律賓外匯存底，受海外數萬名菲籍勞工因中東戰爭而告失業的影響，已更形惡化，實有必要及早通過菲台互惠法案，以促使菲律賓的經濟復甦。

蘇祿第二區國會議員安尼昨天在國會中就菲台法案發表談話時，表示。他樂觀的指出，目前懸宕在國會的這項法案，如獲通過，可進一步加強菲台在貿易、經濟與文化等方面的關係。

菲律賓移民局長杜明戈科將率領一個菲律賓政府官員與商界領袖團體到台北，以了解當地六萬名菲籍勞工的情況。

# 伊拉克若撤出科威特 日表示協助戰後伊復興

（時事社東京二十一日電）日本外務省事務次官栗山尚一，二十日下午在東京都內發表演講，說：「對伊拉克的戰後復興協助問題，同周圍國家必須分開，視乎戰爭在何種情況下結束，慎重考慮如何將伊拉克列入戰後的復興計劃中」。強調日本對伊拉克戰後復興提供協助的條件，是伊拉克有必要對實現和平進行努力。

栗山次官對於圍繞蘇聯和平提案，進入最後階段的海灣戰爭，說：「球完全在伊拉克方面，關鍵在於伊拉克是否實行撤退」。重申日本要求伊拉克早日從科威特撤退的立場。

栗山次官又就日本對戰後復興的協助，強調應該尊重區域內國家的意見，進行協助。

# 美蘇坦克較高下
**時事分析**

波斯灣戰爭的地面戰，何時才揭開，或在最後關頭就收手，現仍未知曉，但如發動了，將是一場坦克大戰，世界上最上乘的兩種坦克，美國的M1和伊拉克蘇製T七二將會碰頭。

目前海灣區美軍使用的M一阿伯林坦克，簡稱M一A一，是美軍現有最佳的坦克，由美國通用動力公司製造，裝有一千五百馬力的渦輪發動機，作戰時速爲四十哩，啓動後七秒鐘即可加速至時速二十哩，當然它很耗油，但油缸很大，載滿油可行二百八十九哩，遠超過一日作戰里程。

M一一坦克裝有獨立定位的一二〇毫米口徑加農炮，由激光導向，準確性很高。它的最大特色，在於裝甲方面，甲的前裝有兩呎厚鋼板，由無輻射活動的鈾合金構成，一般反坦克炮彈，以高速的熔金屬射穿甲板，對它也無能爲力。每輛載坦克兵四名，美軍現在海灣戰區擁有了一千四百輛。

至於伊拉克軍主戰坦克「T七二坦克」，是蘇聯最先進的坦克，也是伊軍手上的皇牌武器，稱之爲「巴比倫雄獅」。根據手上資料，伊拉克先後從蘇聯購得一千輛，其中精銳的共和國衛隊獲分配五百輛，它裝有一〇五毫米半自動加農炮，但裝甲及其他性能均不如所傳。一九八二年以色列入侵黎巴嫩南部，用TOW導彈和一〇五毫米口徑反坦克炮，都可把它擊毀。

它的弱點在坦克兩旁，而且通訊設備差。

美軍官兵深信他們的坦克在速度、靈活、裝甲及技術上均勝一籌，更重要的是，美軍坦克有攻擊戰機及直升機支援，它們可發射破坦克飛彈，由於此一地面攻擊的性質，空中優勢是決定性的因素。

**聯軍落彈處 成廢墟一片**

……近日猛烈空襲後，中彈區域已變廢墟，一個小販則在頹垣敗瓦前擺賣。（美聯社）

# 二月日本民意 海部閣支持率驟降到僅四成

……日發表的二月份時事通信社民意調查結果，海部內閣的支持率，較上月減七・五點，驟落到百分之四十一。一方面，不支持率同增六・八點，爲百分之三十七點一，爲過去一年的最高水平。自民黨的支持率，也同減二・一點，下落到百分之二十五點七。

內閣支持率低下的原因，推測是對一月十七日海灣戰爭爆發後，日本政府和自民黨所採取的對策，政府和自民黨決定派遣自衛隊飛機運送難民以及對多國部隊追加九十億美元支援，其財源以增稅方式籌措，引起批評，影響所致。

在野黨方面，長期持續下落傾向的社會黨爲百分之十點七，與上月相同，公明、民社兩黨分別爲百分之二點九、百分之一點九，共產黨百分之一點四。

此項調驗於本月九日至十二日的四天期間，以全國成年男女二千人爲對象而舉行的，收回率百分之七十二點七。


商業專欄廣告
費廉效大　集中宣傳
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

楊達人教授
氣功靜坐法
先修班本月廿三日星期六下午三時星期二班本月廿六日下午六時中修班三月六日周三晚六時開課地址中區威靈頓街七十五號通善壇福利中心電話五四四七〇九一濟盧佛社九龍鳳德道卅三號六樓黃大仙附近二月三日星期日下午二時半開課電話三二三〇三六八

嶺南中醫院主任、廣州名醫
陳林主治脫髮
多年經驗　辨證論治
純正中藥
治療無效　原銀奉還
址（電梯按15字）九龍佐敦道九至十一號高基大廈十五樓D（正對佐敦地鐵站往伊利沙伯醫院出口）
電話：七八二五五一五　診症時間：上午十時至一時，下午三時至七時
星期日休息，公衆假期照常。

專辦加拿大各類移民
加拿大生意廉讓三萬伍
急徵物理治療師薪優
滿地可經營中，文具日用品店廉讓，地點佳生意好，適合新到移民謀生，或企業移民取消條件用，亦可作協助子女兄弟移民謀生用。另有餐館、快餐店、錄影帶店、五金店、服裝店等，數萬元讓。
查詢請電 8153330 或 8153309 洽

地產與樓房
每天收費
三寸半位　一格高　每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位　二格高　每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

全自動電源穩壓器
◀國內設廠必備▶
拾餘年生產
穩壓器
專業工廠
電話：4220381-2
電傳：39708 SAMEC HX
FAX： 852 4892552
三力電子有限公司

腸胃・婦科・內科・
中醫師
經驗多，痊癒快。
診所香港銅鑼灣怡和街一號
香港大廈4字樓電5771560

中環寫字樓招租
面積由500至1,100呎，
中央冷氣系統，管理完善，
交通方便，租金相宜。
有意請電：
5231637 區先生洽

住宅平售
九龍基隆街232號八樓約600呎不受害交通方便無管理費
旺舖租
跑馬地景光街32號地下連閣樓下約1,120呎，閣樓1,000呎近電車總站合各行業
寫字樓租
中區德輔道中166/168號昌大廈全層對面2,000呎1,350呎可供議高級海景
電8459222 李成先生洽

胸中正掌相　美國回港
研究已入化境・並不徒恃宣傳
名望得人推重・可稱口碑載道

江西瓷相館
永不脫色之高級彩瓷相
全部由江西名藝人　工筆手繪
保證品質傳眞傳神　唯肖唯妙
永保豔麗留芳百世　傳家之寶
尺寸：4寸，6寸，8寸，10寸，
12寸，24寸，30寸長方或圓碟
收件處：旺角洗衣街68號得寶商場24號　電話：3958162
中環域多利皇后街15號裕成大廈403室

台北寫字樓分租
市中心鄰近火車站希爾頓酒店，
忠孝西路中央大樓新裝修設備齊全。
面積約四佰平方呎全租或分租亦可。
電話、傳眞機、桌椅文件柜、冷氣齊業主直接租約。
請電：8153309 洽

灣仔寫字樓出租
●灣仔道185號康樂商業大廈
22／F 2675呎　每呎租20元
西環住宅出租
●第一街83號安興樓
2／F C座300呎平租
正義

# 豪宅售價輕微回落 市場關注後市走向

## 寄望新機場計劃刺激高消費

（本報專訊）近週樓市，除中東問題外，正受季節性影響。置業者多在新春前買屋佈置新居，新春後置業情緒比較低落，故此第一市場新盤減少，第二市場轉手盤售出量亦較弱。但估計下月，地產商會在較有利的客觀條件下，繼續推出不同類別的新樓盤。

根據田土廳發表最新數字，地產商雖面對許多複雜的因素，基本上對地產投資仍有信心，今年一月的土地轉讓宗數就比去年同期大幅躍升，幅度是百分之一百零四。今年一月是五十三宗，去年同期則是二十六宗，雖然總值下跌，今年一月五十三宗價值二十一億二千萬元，去年同期二十六宗卻有二十八億七千萬元。但有一點可以這樣理解，當土地價值較為合理，地產商投資興趣亦較大。其中還有今年一月與去年同期成交的土地類別所引起的價值不同的情況。

新春前個別高級住宅推出訂價輕微回落，正受到市場注意，認為三個後推出的同類住宅，如果繼續下跌，會影響整個高級住宅市場向下調整。而在這之前豪華住宅已向下調整了百分之十至十五。另外一些人則估計，如果中東局勢向好轉變，會出現即時心理刺激，故此推出的高級住宅新盤便可望企住。

今年一百方米以上的大型住宅供應單位共二千一百五十個，比去年二千個多出一百五十個，但明年便又跌回二千個。這類住宅，包括高級及豪華住宅，基本供應量不多。如果香港一切情況穩定，吸納（出售及租出）二、三千個單位並不困難。即使在八九年那樣低潮，空置率亦不外為百分之五點四，比八八年的六點三少，而供應單位有二千七百個，是八八年三千一百五十個以來最多。

影響高級及豪華住宅主要因素，是經濟效慢，移民持續，世界性政治與經濟局勢不穩定，影響一些人高消費高享受興趣下降。今年有利這市場的條件，同樣離不開新機場計劃帶動的基建各項工程，同樣寄望有新的外商出現購買或租住，以近期表現看，一些地區較遠的高級住宅，由於售價較低，銷路較佳。租出率亦較好，特別為外籍人士所喜愛。（劉波）

# 亞米茄新總裁表示 香港與日本重要表市場

## 迎合潮流着重復古設計

（特訊）亞米茄錶新近委任總裁郭漢斯日前來港接受訪問時表示：「遠東區乃亞米茄錶之極重要市場，尤以日本及香港為主要之市場動力。」亞米茄乃瑞士錶業的表表者，多年來已於高級產品市場中建立一定的地位。

郭漢斯表示，現時亞米茄錶的目標主要為加強其產品的獨特形象，亞米茄於世界市場中素以品質稱著。過往多年，亞米茄一直保持其手錶的獨特形象，亦集中出產主要型號的手錶。

為迎合潮流的改變，亞米茄現時更着重手錶工藝及復古的設計。其星座型手錶依然保持其領導地位；新的LOUIS BRANDT系列則按照原始時計製造，但仍保持高度準確性。

郭漢斯被任為亞米茄總裁以前，曾專責處理財政事宜及遠東區業務。現時他將會繼續處理亞米茄錶的遠東區業務。他說：「數年前，亞米茄錶經歷基本的轉變，有助亞米茄於高級產品市場中佔有利的位置。」

# 傑出市場策劃獎 即日起接受報名

（港訊）「一九九零年度傑出市場策劃獎」由即日起至三月十五日接受提名，歡迎各公司及公共機構報名參加，或提名其他機構參加。參賽的市場推廣策略可以是針對某產品服務、事件，或者是公司、機構本身。是項比賽於一九八五年起由香港管理專業協會銷售管理委員會創辦，以表彰本港傑出市場推廣策略，提高本地市場推廣的專業水平。電視廣播有限公司則自去年起提供贊助。

根據統籌委員會在記者會上透露，歷年參賽公司數目不斷上升，由一九八五年初辦時的二十間增至去年五十間。為進一步推廣「傑出市場策劃獎」，電視宣傳短片將分別在翡翠及明珠二台播放。去年的宣傳短片則只在明珠台播出。此外，Media雜誌及香港廣告商會(4As)亦協助宣傳是項比賽。

「傑出市場策劃獎」的支持不斷增加，因為今日的香港，講求對市場觸角敏銳、反應迅速、創新及建立形象，需要整體的市場推廣策略，其中更包括詳細的市場調查，完善的宣傳及公共關係活動，準確的成效評估及妥善的行政。

過去數屆獲評選入決賽的推廣計劃均能反映策劃者獨具眼光，成為市場推廣典範。自一九八五年起得獎的推廣策略包括首屆的大家樂、交易廣場、三菱四坐位的士；一九八六年的翡翠廣告套餐、三禾米市場推廣運動；一九八七年的快圖美錄影會、美國運通卡「運通美膳滿香江」；一九八八年的第一太平銀行珍寶CCU定期存款計劃及一九八九年渣打銀行更家好計劃、富士彩色專賣店計劃。

參賽的市場推廣策略必須是：(一)首次參賽；(二)不得與前度獲提名參賽的市場推廣策略有實質相仿；(三)於一九八八年或一九九零年內推展；(四)成績必須在一九九零年內顯現。

# 烏拉圭回合談判周二復會 貿易署長表示歡迎

## 望盡快討論多纖協定雙邊協定期滿問題

（港訊）貿易署署長周德熙昨日對關稅及貿易總協定烏拉圭回合貿易談判確定於星期二（二月廿六日）在日內瓦復會，表示歡迎。

他說：「烏拉圭回合談判是香港的貿易事宜中首要處理的項目。現時重開談判可加促談判的進展及有助於去年十二月於布魯塞爾部長級會議達至的成果作進一步發展。農業問題的僵局得以解決令我們欣慰。除了有助於烏拉圭回合復會外，這亦可幫助改善其他涉及香港利益的項目的談判氣氛。」

周德熙又說，紡織品造成一個特別的問題。他表示：「多纖協定將於七月屆滿，而我們主要的雙邊紡織品協議亦於年底到期。這表示，有關方面必須制訂一些過渡安排，直至包括紡織品在內的整套烏拉圭回合協議能實施為止。我們正考慮應付這問題的最佳方法。明顯地，其中一個方法就是將多纖協定及雙邊協議延長一段適當的時間。我們將須要盡快與我們的貿易伙伴在日內瓦討論這問題。」周德熙對談判能否快速達至成果抱謹慎態度。

他說：「未來數月的進展將視乎多方面的發展，其中包括美國國會是否決定就美國政府與其他國家談判的貿易條約給予『快速』審核的安排。」

另外，一些談判的項目涉及非常技術性的問題，故此需要時間解決。

貿易署發言人表示，駐日內瓦的本港代表團正參予在該地舉行的會議，而本港的貿易官員在需要時會隨時加入。

烏拉圭回合包括十五個談判範圍，包括紡織品、關稅、反傾銷、產地來源規例、服務、知識產權及關貿總協定的規則。除農業以外，本港一直在各項目擔任活躍的角色。

# 港製洗水絲針織產品 巴黎展覽中備受矚目 可成歐洲市場新時尚

（港訊）據參加一九九一年巴黎時裝展覽會的香港廠商表示，香港製造的洗水絲針織產品，在展覽中受到歐洲買家一致歡迎，反應熱烈，預料將成為歐洲市場的新時尚。巴黎時裝展覽會為世界時裝界每半年一度的盛事；本年首個展覽於二月二至五日舉行，展示世界各地的秋冬新裝系列。

九家香港成衣及時裝廠商，在香港貿易發展局的安排下參加是次展覽，並即場接獲總值一千二百七十萬港元的訂單；另外約有五千八百萬港元的生意在洽談中。港商所展出的產品包括一系列的女士時款服飾、梭織及針織成衣；其中以洗水絲針織服裝最為矚目，吸引不少歐洲買家垂詢。以出口法國為主的東紡有限公司，今年屬首次參展。公司認為透過展覽既可與法國的相熟買家會面，亦可接觸到其他歐洲買家，一舉兩得。

該公司代表黃詠宇表示，法國、西班牙、比利時以及其他歐洲地區的買家，對該公司出品的洗水絲時裝系列及毛衣都極表歡迎，反應熱烈，使今次展覽的成績比預期中理想。黃詠宇又指出在今次展覽中發現歐洲買家對一種以纖維及人造絹混合而成的新材料甚感興趣，預料此種物料亦將風行歐洲各地，所以該公司亦考慮於下季投入生產此類產品。

根據在展覽中的觀察，黃詠宇認為歐洲的絲綢及針織成衣入口商，由於成本關係，已逐步將來源地由土耳其及意大利轉移往東南亞國家，相信此舉將為港商帶來更可觀的貿易機會。

另一參展商盛貿有限公司所生產的茄士咩時裝，在展覽上成績美滿，反應理想，該公司經理馮懿芳解釋，由於茄士咩成本出現輕微下降，所以能在展覽中以較低廉的售價推出，而獲得可觀的訂單數量。

成衣及服裝配飾穩佔香港最大的出口項目。在去年一月至十一月期間，香港出口的成衣總值達六百四十億港元，佔本地出口的百分之

**特稿**

# 「中國掠影」外銷畫 今起大會堂展出

## 六十幀珍藏重溫十九世紀歷史

市政局主辦、「中國掠影：外銷畫中的商業活動」展，由一九九一年二月二十二日（星期五）起至五月二十六日，在中環香港大會堂高座十二樓香港藝術館展出，每日上午十時至下午六時開放，不收門票，免費參觀，但星期日及公眾假期由下午一時至六時開放，逢星期四休息。

前往參觀「中國掠影」外銷畫時，可獲「雙料觀展」，因為在大會堂高座十一樓，卻有「窯火凝珍」陶瓷展覽，那是中國歷史博物館贈送香港藝術館的陶瓷珍品，共有六十件，也屬免費參觀。

言歸正傳，「中國掠影」外銷畫展出，共有六十幀，多以西畫素材，同時也採用西畫技法繪成，與傳統中國繪畫的風格迥然不同。這些畫作題材每多重覆，作品水準參差不齊，然而亦有不少出色的畫家，具有很高藝術修養。

展覽會撰列的外銷畫家三十位，其中以「呱」字為名者佔一半，計為「昌呱」、「祥呱」、「啉呱」、「庭呱」等等。據說：「呱」是官的別音，外銷畫畫家少用眞姓名，多以畫室名號稱呼。「啉呱」關作霖、「庭呱」關聯昌兄弟最享盛名。

在十八及十九世紀期間，攝影術未發明前，繪畫是人類紀錄某地風光及生活面貌的一個途徑。外國商人在廣州進行貿易，喜歡購買描繪中國風貌的畫，留為紀念，「外銷畫」遂應運而生，專業的畫家遂在廣州十三行附近開設畫店，其後更擴展至其他的貿易港口。

今次展出的「中國掠影」外銷畫，分成四組，計為作坊、工匠、墟市及店舖、商販，今介紹如下：

作坊：外銷畫中繪畫生產工序的作品為數不少，其中以繪畫陶瓷及茶的數目較多，部份作品的形式與「天工開物」相似。

「絲綢製作」由採桑開始，大起、炙蒔、煮繭、紡絲、織布，每一過程均有一幅外銷畫。「製茶」由採茶開始，造茶、鮮瑰薛茶、烘茶、裝箱外銷，每一過程也有一幅外銷畫。「棉布製作」由彈棉開始，紡紗、煮紗、施漿、織布、染色及壓布，外銷畫用作解說。「瓷器製作」由格土開始，車胎、施釉、出窰、加彩、燒爐，包裝運銷，外銷畫用作解說。「造酒」由紋糟至造酒，也有外銷畫解說。

工匠：外銷畫中描繪各類不同的工匠作品並不多，其中以繪畫陶瓷工匠、製金工匠、製大鑼工匠等，均在外銷畫中出現。

墟市及店舖：外銷畫中以大型墟市為繪畫題材的作品較少，大部份作品都是描繪農村墟市及十三行附近的商舖為主，作品風格呆板，缺乏人物動態，而外國畫家繪畫的作品則較為生活化。

外銷畫中，計有關聯昌畫室、鴉片烟館、廣州漆器廠、廣州茶莊，村莊賣藝等。

商販：每幀作品主要描繪某一類行業的商販，沒有任何背景的襯托，商販多是自僱的，有些有固定的攤檔，有些卻是流動的隨身攜備工具和貨物沿門叫賣。

外銷畫中，計有織補師傅、陶瓷器具修補匠、賣爐者、賣香燭者、街頭茶檔、魚販、補傘師傅、賣鼠藥小販、剃頭匠、街頭賣藝、日用品小販、糕點小販、鮮花販、賣頓小販、報販、賣攪小販、賣藥者、相士、寶碟小販，賣貨郎等等。

今次展出的「中國掠影」外銷畫，展品均選自香港藝術館歷史畫畫藏。有些畫家作品以筆法流暢和色彩鮮明著稱，有些畫家更在畫旁添加花卉，圖案或裝飾花紋，以增添美感。

觀賞「中國掠影」外銷畫時，可以重溫十八、十九世紀中國生活片段。外銷畫中的若干人與物，今日可能難以再見著，因為科技進步，生活多姿采呀。（本報記者白浪）

圖：「中國掠影」外銷畫的商販「街頭茶檔」紙本水彩畫。

# 六合彩頭獎無人中 二獎九注派十四萬

3 6 19 30 32 44 (42)

（特訊）香港政府獎券局宣佈，昨日第十四／九一期六合彩攪珠結果，攪出號碼為三、六、十九、三十、三十二、四十四，特別號碼是四十二。

頭獎無人中。二獎每注派十四萬一千七百三十六元正，中獎單位九注。三獎每注派一萬六千一百八十九元正，中獎單位一百九十七注。四獎每注派一千五百元正，有五百七十五注。五獎每注派一百元，有一萬三千四百廿一注。

獎金超過四十萬元之獲獎彩票，獎金將由二月廿五日下午二時至四時在跑馬地賽馬會行政大廈十四樓派發，獎金四十萬元以下之獲獎彩票，其獎金將於二月廿三日起，任何場外投注站或賽馬日兩個馬場派發。多寶彩金一百九十一萬三千四百廿六元正將撥入下期獎金基金。

# 港督參觀國泰航空公司訓練設施

（港訊）港督衛奕信爵士昨午參觀國泰航空公司設於啟德機場的訓練設施。陪同港督參觀的有國泰航空公司副主席兼董事總經理薩秉達和民航處處長樂嘉南。

港督獲簡略介紹[illegible]飛行模擬器訓練[illegible]以及機艙服務員訓練情況。

此外，衛奕信爵士亦坐在副駕駛員的座位上操作波音七四七—四零零型飛行模擬器。

港督獲悉現代飛行模擬器獲准用以訓練及測試飛行人員，包括定期測試每個飛行機組處理緊急措施的能力，和使用儀表着陸系統[illegible]。

港督亦獲悉國泰航空公司計劃將現時共有四十一架飛機的機隊擴展至二○○○年的八十六架。

# 港府收十份意向書 有意經營有線電視

## 電訊政策可望半年後訂出 悔約則列入發牌條件內

（特訊）文康廣播司徐淦昨日出席港台新春團拜時表示，政府根據顧問公司下月提交之報告，並於半年後制定本港的電訊政策，其中包括重新發出有線電視牌照時間表。

據了解，經濟科已聘用了一間顧問公司，於下月底完成評估本港第二通訊網絡及有線電視的未來發展及可行性報告，這個報告，將會探討了微波、有線網絡及衛星通訊的發展潛力，報告將提供政府定出未來電訊廣播的策略。

徐淦表示，今年內將會十分忙碌，因為廣播電訊政策，在今年會有重大發展。他又認為，現時電視廣播科技，將有重大發展，而國際財團對這類投資具興趣，對於傳播事業，亦有其新意見，對這些投資及意見，政府已表關注，並正積極地處理這些事務，在九一內相信會有一些嶄新政策出現。

此外，政府將於本年暑假重新訂出再次發出有線電視牌照之時間表，而直至目前為止，文康廣播科，已收到十份意向書，表示有興趣經營有線電視。

徐淦坦言，在今次重新發出有線電視牌照時，政府將明確訂明發牌條件，避免有違約情況發生，而其中一個有效方法，就是列入罰則之內。

至於衛星電視，和黃已獲得發牌經營，並將在今年內提供服務，由於該牌照並不是專利所有，因此，政府對其他財團，是表示鼓勵態度。

此外，他今日會啟程前往英國，出席一個國際電訊研究會，希望藉此機會取經，而今年四月本港亦會舉辦一個有關廣播的研討會，廣邀東南亞國家參加。

他承認高科技的發展對本港的廣播事業有一日千里之情況，他將鼓勵文康廣播科官員吸取更多這類知識，今年稍後會派出首席助理文康廣播司黃志光前往美國出席廣播會議。

他又指出，香港應該可以用地區身份與東協國家定立協議，以免日後受第二個財團申請開辦衛星電視時會影響鄰近國家，他補充目前的衛星電視持牌人負責與外國協調。

徐淦又謂政府原則上仍可接受第二個財團申請開辦衛星電視，但必須要視乎其遞交的條件是否對市民有利，因為政府批准經營的着眼點均在市民的利益上，參與的財團也明白政府的立場。

# 英美最新金融行情

| 倫敦本港股票收市價 | | | 2月21日 |
|---|---|---|---|
| 股票 | 買入 | 賣出 | 升跌 |
| 長實 | 14.30 | 14.55 | 0 |
| 九燈 | 17.50 | 17.75 | −0.15 |
| 港燈 | 10.40 | 10.60 | −0.20 |
| 九倉 | 9.40 | 9.60 | −0.15 |
| 置地 | 7.95 | 8.15 | −0.05 |
| 滙豐 | 5.70 | 5.85 | +0.05 |
| 和黃 | 13.00 | 13.25 | −0.10 |
| 怡和 | 30.70 | 31.20 | +0.80 |
| 太古A | 17.35 | 17.60 | −0.05 |
| 新鴻基 | 17.40 | 17.65 | +0.05 |
| 恒基 | 9.95 | 10.15 | +0.15 |
| 國泰 | 8.20 | 8.40 | −0.10 |
| 倫敦金融時報指數 | | 1844.60 | (+18.40) |

黃金白銀（截至凌晨二時半）

| 紐約市場 | 開市 | 最高 | 最低 | 最後成交 | 升跌 |
|---|---|---|---|---|---|
| 黃金現貨 | 361 | 364.5 | 361 | 362.5 | −1.50 |
| 4月期金 | 363.1 | 366.6 | 363.1 | 364.6 | −1.50 |
| 3月期銀 | 3.64 | 3.68 | 3.60 | 3.66 | −0.017 |

| 倫敦市場 | 上午訂盤 | 下午訂盤 | 收市 | 升跌 |
|---|---|---|---|---|
| 黃金現貨 | 361.50 | 362.25 | 363.25 | −1.00 |

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

| 港元 | 英鎊 | 西德馬克 | 瑞士法郎 | 日圓 |
|---|---|---|---|---|
| 7.7900/20 | 1.9570/80 | 1.4900/10 | 1.2740/50 | 131.30/40 |

| | 開市 | 最高 | 最低 | 最後成交 | 上日收市 |
|---|---|---|---|---|---|
| 聯邦基金利率 | 6.3125 | 6.375 | 6.3125 | 6.375 | 7 |

| | | |
|---|---|---|
| 紐約杜瓊斯工業指數 | 2905.94 | (+6.93) |
| 東京平均股票價格 | 26024.37 | (−174.42) |

新鴻基資料研究有限公司提供

# 香港代辦賣出護照 東加國會通過追認

（特訊）東加王國國會昨天通過修訂移民法例，追認透過香港代辦賣出的四百二十六個護照，東加官員強調以後不會再賣護照。

東加司法部長圖普表示，東加國會以絕大多數通過修訂目前的移民條例，追認自從八四年經香港代辦賣出的四百二十六本護照，有關的修訂條例今天會由東加國王簽署，之後正式生效。

圖甫強調今次是一次過的特別安排，以後不會再賣護照。東加在新法例通過之後會知會其他國家，使用護照人可以持該護照出入新西蘭，而新西蘭政府今朝已承認這一批護照，四百多個護照大部份都是賣了給香港人。

# 消委會與汽車會 關注「壟斷」油價

（特訊）繼加德士和英國石油公司後，美孚石油公司亦宣佈，由今晨零時開始，調整部份石油產品格價，幅度相同，與較早時宣佈的亦一樣：汽油每公升減一角，工業用柴油及汽車用油渣每公升加兩毫半。

一位業內人士表示：每當有石油公司調整油價，其他石油公司常會表態跟隨，故經常會一致行動。他又謂由於本港油公司的產品來源均來自新加坡煉油廠，故相應追隨調整油價，只是「遲早」問題。

消費者委員會副總幹事李介明指出，雖然每次本港油公司調整油價，每家的幅度均是一樣，但這是否「壟斷」市場價格則很難說，不過，消委會屬下一個關注市場壟斷的小組，是專責研究市面有否出現壟斷的趨勢，及對消費者的影響，並向市民作出公佈。他表示，壟斷並非犯法，而在本港亦沒有法例管制壟斷。

不過，香港汽車會首席執行幹事戴禮賢則指責港府沒有對消費者提供保障，以對付油公司在調整油價方面採取「聯合行動」。


「星期六週刊」伴你到處闖

第六十四期 一九九一年二月二十三

華僑日報星期六週刊是全港首創最詳盡的購物、娛樂指南，彩色印刷，每期刊登港九、新界各大商場最新消息，免費贈閱消費者。每期隨星期六華僑日報附送外，更可在下列地點免費索取：太古城中心、信德中心、城市中心、新翠商場、利港商場、新世界中心、中港城、尖沙咀中心、帝國中心、新城市廣場、屯門市廣場、元朗廣場、大埔中心及全港各敦煌酒樓。另外，亦直接於本港各大型私人住宅區派發。

★拉格菲九一春夏展魅力

★鄭裕玲情牽某君……

華僑日報 即日起 香港電視服務站 均有出售


中華民國八十年

會見二千日影迷要做好榜樣答謝影迷愛護

# 賺錢留名兩大目標 成龍決定選擇後者

陳自強、成龍、鄭文懷三人齊舉杯品嚐朱古力慶祝「飛鷹計劃」票房理想。

# 羅家英愛徒溫玉瑜 為福陞任提場師爺

# 海南成爲旅遊熱點 遊客增幅全國第一

## 會見二千日影迷要做好榜樣答謝影迷愛護
# 賺錢留名兩大目標
# 成龍決定選擇後者

成龍由日本趕返香港主要是接待與來自日本二千名影迷旅遊團見面。早前他到日本進行親善訪問，以往多年都到大城市，今次兼顧鄉鎮在內，去到金澤鎮的鄉間影迷就更加瘋狂，萬頭鑽動水洩不通。成龍表示：由於場面太哄動，人疊人本來是很開心的，但恐怕發生危險，於是亮相之後，轉身便消失了，只是怕場面難以控制而發生意外的不幸事。在日本期間，有位痴情女影迷衝上台向他索吻後，竟然當場昏倒，此一印象，極爲深刻。四年來，都有同一位女影迷乘成龍不覺時，掌摑他的耳光，使他感到影迷的心態是很難捉摸的。所以每有大場面都有武師做保鑣。最令人難以置信的是成龍影迷會當中有不少女影迷組成了「不嫁團」，只望能獲成龍垂青。

成龍表示，切入影圈有二個目標，一個是拚命賺錢，一個是死後留名，結果他選擇後者。

成龍認爲拍外國動作片並不困難，而他的動作片外國人未必可以做到，這是值得驕傲的地方，「飛鷹計劃」叫好叫座雖然高興，但更開心的是片中的動作場面，外國人是拍不到的。日本影迷以他爲榜樣，差不多將生命也交了給成龍，所以他不會公佈身邊的女性朋友，最近在日本有一位患絕症的女影迷去世之前用絲巾包着一條頸鍊及一封信，要求交給成龍。這是一件很傷感的事，成龍也表示今後更要做好榜樣來報答影迷對他的愛護。成龍稍後參加國際電影市場，四月初返澳洲探母，拍導演會及台灣演員公會的戲，爲公益金做事，之後會到瑞士檢查腦部舊患，現時左耳有點失聰。

聯藝、頌新聲昨日團拜。

## 頌新聲賀歲報喜訊
# 破近十年最長演期
### 林家聲將赴加與兒子團聚暑假再組班

劇團昨午聯袂舉行新春團拜，聯藝的張明、鄒潔蓮，雷佩雄及頌新聲的林家聲、陳好逑、朱秀英、林錦堂、南鳳、吳漢英也均到場聯歡。

林家聲，首先報喜稱：賀歲演出，八齣戲，其中兩齣是新戲，初一開始演「情辭五大儒」，昨晚轉演第二個新劇「薛平貴封王」。

林家聲指出，幾晚演出，觀衆反應熱烈，座無虛設，很多謝觀衆的大力支持，有多個劇團演出賀歲，有競爭才有進步，這是粵劇觀衆之福。

頌新聲今年賀歲直落十七天二十場，只在新光演出，破了近十年演期最長的紀錄，這顯示出該團有衆多觀衆，始能支持如此長久的演期。

該團演至三月三號之後，即轉往離島，落西貢神功戲，演罷這台神功戲之後，林家聲打算赴加拿大與兒子團叙，亦計劃在暑期再組班響鑼。

聯藝娛樂會有主辦很多大陸的戲曲團體到港演出，地方戲曲展仍繼續舉辦，廣州方面的粵劇團今年分別先後會有三至四個劇團來港演出。

鄒文懷自美返港出席「飛鷹計劃」慶功宴。

## 出席慶功宴攜朱古力作爲新年禮物
# 鄒文懷在美國督師
### 親自安排忍者龜三集之公映前計劃

鄒文懷前晚出席「飛鷹計劃」一片的慶功宴，更携備一盒名貴朱古力送給成龍作爲新年禮物。

鄒文懷深知成龍喜歡吃朱古力，才特別携帶朱古力參加慶功宴，成龍接過禮物立將朱古力分贈在場的朋友享用。

鄒文懷剛從美國羅省回港。

他到羅省主要是安排「忍者龜二集」的上映前計劃。

並爲當地人員開會，如何安排影片上映前的宣傳計劃，該片發行則全由美國方面負責，因第一集也由美國方面統一發行。

鄒氏透露「忍」片的幕後工作已經完成，他稍後會再度飛往美國參加電影市場開幕，而此電影市場，純是各國電影交流貿易性質。

嘉禾機構將會組團參加，預算是本月尾啓程，至於「飛鷹計劃」一片受到觀衆支持。

上映未到三周票房數字直線上升，已近三千萬票房，這使成龍得到極大的鼓勵，但他對今後開拍新片，更充滿信心。

# 七彩銀幔

陳自強、成龍、鄒文懷三人齊舉杯品嚐朱古力慶祝「飛鷹計劃」票房理想。

## 有傾有講

# 加國投資商場戲院
# 黃百鳴與港共存亡

「呢次响加拿大過年，有冇去邊處玩？」問黃百鳴。

「有呀，要顧住睇吓個商場、戲院、酒樓嘅生意，所以，有同阿倫佢哋成班人去滑雪。」

「响嗰邊投資咁大，係唔係想移民？」

「雖然可以用投資移民嘅方式，不過，我有打算移民，連我哋的拍檔，亦冇一個搞投資移民加拿大嘅。」

「影圈中好多人都搵定個太平門，寧願坐幾年移民監，然後至返嚟發展，你有咁好嘅條件，點解反而唔制呢？」

「我根本唔怕九七，決定同香港共存亡，至於响加拿大投資，亦只不過係我投資嘅其中一部份咋，唔係爲咗想搞移民至咁做。」黃百鳴說得斬釘削鐵，非常堅決，這與很多人，特別係圈中人，持有不同見解。

「對將來，有乜長遠打算？」

「如果有機會，我仲想返大陸投資，爲自己國家盡一點心力。」

「打算投資邊個行業？」

「仲未定，不過，只要係有前途嘅，我就會投資。」

「聽話你哋呢次响溫哥華搞咗個咁大型之剪綵禮，可以講得係史無前例，認眞巴閉喎。」

「全部都係老友，除咗阿倫、志偉、學友主持剪綵，到賀嘅有黃淑儀、李影、阿叻、秀姑、羅美薇、劉松仁、區瑞強同張國強，都幾墟冚㗎。」

黃百鳴沒有興趣移民。

## 論
# 華仔唔拆利是
# 可能突然發達

劉德華如今已經歌、影、視三料超級紅星，而佢投資商場，亦樣樣賺錢，用鴻運當頭甚至行運行到落腳趾尾來形容，一點也沒有誇張。

華仔雖然爲紅星中之紅星，不過，仍然未曾結婚，春節期間，向人拜年，均有利是可拉，而華仔亦突然興起找個女朋友之念頭，大概係拉得利是多，唔多好意思，希望早日亦派番利是俾人。何況，劉德華已經卅歲了，亦好應該拍吓拖，甚至成家立室也。

提起拉利是，劉德華透露了一個不爲人知之內幕，原來，佢自細到大，一直到如今，所拉得之利是，均不拆開，全部收集起來存起，待將來拆開時，話唔定可以有一筆極爲可觀之收入呢。

在華仔之口中，佢所指之可觀收入，乃係將此一筆二、三十年儲起之錢，計計埋埋，都會相當可觀也，不過，亦有人認爲，華仔如此做法，認眞老襯，至低限度，唔見左一大筆利息，再者，銀紙貶值，到佢拆利是之時，一萬元可能只値以往一百元而已。不過，阿炳有唔同之見解，事關數十年之，阿炳有好多一仙大銀，如今每個時值一萬，以此類推，華仔拆利是之時，可能發左達都唔知也。

# 瑪姬出席小鳳婚禮
# 大讚既隨便又熱鬧
### 昨自美飛德出席柏林影展因有三部片展出

陳自強透露，張曼玉在二月初拍竣了「雙城故事」外景之後，便由紐約去了羅省參加王小鳳的婚禮，據瑪姬透露，小鳳的婚禮認眞夠熱鬧，好玩極了，新郎哥樣貌不算英俊，但人品却似很好，友善可親。她喜歡小鳳的婚禮夠隨便。瑪姬參加完小鳳的婚禮之後，已於昨日由美國去了柏林，出席「柏林影展」，她有三部戲在該影展中展出，而「阿飛正傳」是其中一部。

她出席完影展之後，便會返港拍戲，在四月拍竣「阮玲玉」一片之前，會先拍一部日本電視電影，由日本NHK製作，演員尚有鄭浩南、林建明、梁韻蕊，她要赴日本三次，首次起程是在三月六日，在赴日本之前，瑪姬還要先爲「雙」片拍一部份戲。

陳自強在日本返港的第一天，便收到雙友赴加拿大的電話，向他拜年，瑪姬與鍾楚紅亦都有致電向他拜年，他對於一班子女的關心，他自己感到安慰。

# 狄威要殺入地獄
# 首次執導極緊張
### 在台投資買地升值十幾倍

狄威過了台灣過年，前日回港趕拍新片約，昨日又飛返台拍片，最近佢在台投資了一部「殺入地獄」，此片在台南開拍，演員有錢小豪、林威、朱寶意和狄威自己，由於市道不好，投資開戲要特別小心，製作成本在五百萬以下，希望可以不超支，拍竣此部片，該片是由劉松栢編劇，他編劇的「媽媽再愛我一次」是去年成爲大陸最賣座影片，他能夠找到這位有名編劇爲此片寫劇本，實在是一件幸運事。

首次執導，狄威感到很緊張，希望此片能爲公司搵些少錢，他預算一年爲公司拍兩部片，五月則會返港演出，較早前他返台過年，發覺當地的農民，地主很富裕，他自己的房子升值了十幾倍，南部的大農場亦是很值錢，狄威想不到當年將錢投資買地會有如此多利潤。

不過暫時他無意將台灣的農地，房屋轉讓，因他估計遲些會繼續升值，應該不必急於太早賣掉，他對台灣的經濟發展十分看好，認爲台灣地產會大升。

# 呂姈菱拍日電視片
# 獲選爲十大第六名
### 返台渡歲適逢姐姐一家歸賦共吃團年飯

呂姈菱前晚應邀爲成龍擔任頒獎嘉賓，她覺得非常之榮幸。

呂姈菱去年拍了一部日本電視片集「最後追擊」，最近該片被選爲十大日本片之第六名，首次拍日本片便有此成績，她自言感到高興，再斟她在四、五月拍一部日本片。

去年呂姈菱在台灣拍一個餅乾廣告，反應不俗，該公司有意再斟她拍一個廣告，由於拍廣告酬勞理想，效果不錯，所以她決定再接拍廣告。

今年新春大節，呂姈菱返了台灣過年，適逢她的姐姐由外地返台灣，並帶同出生五個月的孩子及丈夫，她們一家人已多年沒有團聚，今年難得可以一家吃團年飯，她覺得非常之可貴。

而她的姐姐來了香港，她會盡地主之誼，做响導陪姐姐一家遊覽香港。

## 東風西雨

# 域陀班拿治艷福無邊
# 家庭中掙扎求存

域陀班拿治改變戲路，放棄嚴肅認眞的作風，在新片中飾演一個偷渡往英國的印度小子，在機緣巧合中，遇上三個風韻綽約的英國美女，令羞怯的他不能自恃。

在現實生活的家中，域陀班拿治要面對四個大女人，他的母親、妻子和兩個寶貝女兒，作爲唯一的男性，他並沒有得到什麼厚待，只在女權至上的家庭中掙扎求存。

今次有份與三位靚女一齊演出，域陀班拿治非常興奮，他表示，能夠和三個各有姿色的美女同場演出，眞是憂喜參半，喜的是有機會一洗過往形象，憂的是呷醋的嬌妻知道他與女演員有親熱鏡頭，又會興師問罪。在印度女性地位雖然低微，但卻可以控制丈夫的經濟來源，若然沒有嬌妻的支持，他的導演夢恐怕難以完成。事實上，他的妻子是非常寬宏大量的，不但讓他手執導演筒，還有能力支助「加附各答電影演員協會」呢。

## 眞傳射鏡

# 司馬燕身材健美
# 緊張體重勤唸佛

司馬燕雖然個子矮小，但勝在身材健美及平均，原來這是努力「唸佛」下的成果。

她說：「我很緊張自己的體重，每朝早睡醒來，第一件事是跳上健身磅，若果胖了的話，立即增加運動量，例如游水、打波，是我幾乎每天也會做的運動，尤其是游水，更是全身運動，對保持身材健美十分有功效。」

「你會節食嗎？」

「夏天沒有胃口，會吃得少一點，但冬天很凍，爲了吸取足夠營養，冬天很少會節食。」

「你很畏冷？」

「唉，我就是這麼奇怪，再熱也不怕，然而，只要天氣稍爲轉涼，我自然會搬出電毯，加上暖爐，實行多種禦寒措施，而我本身，體質又差，冬天自然容易患上感冒。」

雖然是怕冷，但司馬燕却很少穿皮草，直言是支持愛護動物協會，蓋可能也不會穿皮草。

「你既然這麼怕冷，還想移民去加拿大？」

「唉！我不是想移民，只是當做一道太平門，將來有甚麼突變可以有條後路。」

「是男友想和你一起移民？」

「不，純粹我的意思，他不知多喜歡香港。」

# 成龍
## 片廠大派利是
## 會見日本影迷

成龍的「飛鷹計劃」，已經昂然進入第二週了，至昨日爲止，已經收逾二千九百萬元，成爲同期各部片之冠，雖然，「飛鷹計劃」比同期兩部片都遲了五日才上映，不過，逆流而上，天的收入都是各片之冠，如今，總票房亦已淩駕各片之上了，成爲賀歲片中，最叫好又叫座的影片。

成龍自日本返回香港，見此成績，極爲高興，又適逢新正頭，逢人便大派利是。

日昨，成龍在會議中心，會見來自日本的二千名影迷，該批影迷，是日本某大用品公司的職員及子弟，由該公司贊助來港會見成龍的。

原來，該公司捐了一批巨款給予成龍慈善基金，成龍亦答應該批影迷來港後，安排時間與他們見面。

日來尖沙咀區，有十多輛巴士，都貼上巨型橫額，上面以日文寫明該用品公司之名稱及來港探訪成龍團之字樣，成爲一個奇景。

以一個香港影星，而能如此受外國影迷歡迎，身爲香港人，亦感到與有榮焉。

## 撈埋唱

三毛、麥嘉又有新合作。

# 望合作起化學作用
# 三毛欣賞發仔演技
### 麥嘉望能促成林嶺東三毛發仔此一組合

林嶺東有意拉攏洪金寶與周潤發合作拍「監獄風雲」續集，該片出品人麥嘉昨日聯絡洪金寶洽談演出事宜，雙方經過初步接觸，對合作很有興趣，麥嘉很想促成此事，他以多年老友身份與三毛商談，由於影片成本有限，片酬需要再作研究，昨日記者問三毛是否有興趣演出，他稱對此個組合感興趣，昨日已經與林嶺東通過電話，他要求阿麥能在三日內交劇本分場給他看，如果角色理想，他是會演出，而片酬方面是可以有商量。

三毛從來未試過與發仔合作，他們兩是不同類型的演員走在一起合作拍片，應該會有化學作用，三毛一向欣賞發仔的演技，能夠有機會合作拍一部片，對觀衆和他都是一件好事，不過由三月開始，他已經有三部片要拍，再接了此部片，到時度期會相當麻煩，不過阿東拍片效率快，應該可以在一個月內將他的戲份全部拍完。

# 羅家英愛徒溫玉瑜
# 爲福陞任提場師爺

羅家英愛徒溫玉瑜在賀歲演出台期中，爲福陞粵劇團擔任「提場師爺」之職。

「提場師爺」就即是現代稱之爲「導演」是也。溫玉瑜當「提場」幫恩師做賀歲戲。

由於賀歲戲班同一時間開鑼，有經驗豐富的「提場師爺」早已有主歸主了。現時戲行著名的「提場師爺」有「雛鳳鳴」的梁曉輝，人稱蝦哥，藝名叫（羅邊蝦）。另有一位是「頌新聲」的陳昌，花名叫（羊牯昌）。還有「女提場」譚英。

賀歲戲一開鑼，就鼓幾班「提場師爺」職位求過於供，而溫玉瑜素來幕前幕後都有興趣學，是位萬能老倌，年青有爲，所以捨棄老倌不做先爲「福陞」當「提場師爺」。

溫玉瑜稱：只是做賀歲期間，演完利舞台之後他便走回幕前去，四月份羅家英再起班時他有份做老倌了。到時陳昌便可爲「福陞」做「提場」。

## 顧曲點滴

# 損失片酬在所不計
# 任達華求有好劇本

任達華最喜歡出埠，難得他接了德寶公司一部新片，將會到多個地方拍外景，令他興奮不已。

不過，華仔需要離開香港六、七星期，不能接拍其他電影，最近有不少戲斟他演出，但因要出埠拍戲而得要推辭，戲接少了，收入自然會減少，然而他却沒有因此而有任何嗟歎。

華仔有感在電影圈多年，形象不夠深入，希望可以創出一個新形象能深入觀衆，即將開拍的新片不僅由他擔任男主角，且劇本爲他而寫，全力捧他，故此華仔認爲就算是損失了少許收入，亦在所不計。

華仔有計劃出國讀書，他讀的課程，普通人只需一年時間便可完成，但他却要分五年時間進行，因他每年只能抽出兩個月時間到外國進修，而華仔進修並非志在要得到文憑，而是只求增加個人修養而已。

任達華要創新形象。

## 櫻花寶島

# 樋口可南子改戲路
# 名家拍大胆寫眞集

日本冶艷女星樋口可南子，今年三十二歲，開始步入中年，她進電影界已有多年，一向都是演純正的角色，很少拍暴露鏡頭。自從最近演了一部由五社英雄擔任導演的古裝片「陽炎」之後，便引起了很多人的非議，該片是由她與荻野目慶子合演的，除了荻野有許多裸露的鏡頭外，作爲配角的樋口可南子，也有不少脫的鏡頭，這是她首次改變戲路的嘗試。

爲了上述的原故，她最近又拍了一部色情的寫眞集，並由名攝影家篠山紀信替她拍攝。

據說篠山紀信爲日本首席的攝影名家，許多著名影星的寫眞集，都是她負責攝影的。

在該寫眞集中，恍如拍攝一個攝影的故事，由篠山紀信設計，並且用黑白攝影，這更顯出了攝影大師的匠心與功力。

先是看見樋口可南子不穿衣服，裸露的背影，步進日本的風呂場，即是沐浴池。然後利用攝影的技術，她以一張白布蓋着重要的地方，她的表情，做出性飢渴的樣子，在攝影上的色調，以白黑爲主，黑白分明，這是篠山紀信的又一新的創作，令人有不可思議的感受，而樋口可南子更使出渾身解數，令人着迷不已。這是樋口可南子初拍大胆的寫眞集，現書本尚未推出，早就預售一空了。

# 海南成爲旅遊熱點
# 遊客增幅全國第一

海南島就像鑲嵌在浩瀚南海上的一顆綠色明珠，任這裏，既有衆多的令人心曠神怡的熱帶秀麗景色，又有不少聞名遐邇的名勝古迹，是發展現代旅遊業的一塊寶地。但在過去，她一直像一塊藏在深閨人未識的佳麗，只好悄悄地打發着自己的年華。

一九八二年以來，海南把旅遊業同能源、交通一起列入重點開發建設項目，投入十多億元人民幣，加快旅遊基礎設施建設，特別是一九八八年建省辦特區後，中央給予海南特殊的優惠政策，旅遊業被列爲海南的四大經濟支柱之一。海南正成爲新的旅遊熱點。

一九八二年以前，海南僅有八家設備落後，服務水平低劣的賓館，總床位才八百多張。至一九九〇年底，全省已改建和新建六十九家旅遊賓館，其中涉外飯店四十三家，已擁有客房七千零九十九間，床位一萬四千張，是改革開放前的十九倍，躋身全國前列。一、二、三類旅行社已達四十二家，初步形成了一個檔次基本合理、功能齊全、渠道多元化的旅遊接待體系。旅遊汽車二百九十八輛，出租小的士二千多輛，已開發和正在開發的旅遊風景區、點三十九個。海南旅遊業已建成了一個吃、住、玩、買、交通配套成龍的獨具特色的新興行業。

在抓好旅遊基礎設施建設的同時，海南省旅遊部門下力氣抓好旅遊業的「軟件」工作。製定了全省旅遊資源的開發、景點佈局、服務管理的旅遊規劃，加强對服務人員的培訓，制定旅遊系列法規，把旅遊管理的發展納入法制的軌道。旅遊部門還遵循國際慣例，對海南的旅遊涉外飯店進行星級評定，首批的南天大酒店、泰華酒家等三星級飯店已上報國家旅遊局審批。

旅遊基礎設施的建設，促進了旅遊業的發展。據統計，自一九八二年以來，到海南遊覽、考察的遊客，平均每年遞增百分之四十八點三，遠遠超過其它省市，遊客年遞增速度高居全國榜首。

## 計劃生育雷聲大．落實措施雨點小
# 避孕藥具如神秘物
# 購者鬼祟形同做賊

據北京「三月風」雜誌報道，實行計劃生育，這是家喻戶曉的事。而與計劃生育緊密聯系在一起的避孕藥具的領取、購買和使用却成了人們諱莫如深的話題。據《中國人口報》報道，我國目前幾十萬或十幾萬人的中小城市基本上只有三至五個避孕具專店，有的甚至只有一個，且又大都放在最不起眼的角落裏。在一些偏遠地方根本無法購買到避孕藥具。一些農村爲幾包避孕藥要走四五十里山路到縣城去購買。銷售、發放避孕藥具成了藥店與顧客、賣者與買者都羞澀的「怪圈」，儘管人們羞於談論它，但却大多具有，問及來源，大都像傳播「黃色小說」一樣偷偷摸摸地東搞一點西湊一點，如同走私一般。

在一些農村，許多計生幹部在宣傳計劃生育時，對避孕藥具的使用一節往往一言帶過，有的乾脆不講，講的人像是在宣傳黃色東西一樣，緊張兮兮。一位農村計生幹部說，他當計生幹部六年裏，從未見有人當着他家人的面或其它人的面領過避孕藥具，往往是趁着無人的時候把他拉到背人處，像是對暗號似的：「請給兩個玩意兒！」問者根本不打聽型號大小，拿了就走。

許多人在購買避孕藥具時，就像是做賊似的。一般是先看有沒有熟人，沒有熟人就趕緊走進去，輕輕地對售貨員說：「同志，買點這個！」售貨員也悄無聲息地拿出來往顧客面前一送，顧客接過看也不看就塞進包裏。在避孕藥櫃前的顧客無論男女，誰都不檢查所購避孕藥具是否合乎質量，一手交錢，一手交貨，既不問價格，又不看品種、規格。據一位服務員介紹，幾乎百分之百的顧客像是「地下工作者」。

某部一位指導員回家探親，爲購買避孕藥一事與妻子你推我讓，最後還是由這位指導員硬着頭皮出馬。他換了一套便裝，一副大墨鏡，特工似的在櫃台前轉了好幾圈才敢開口，售貨員見他那副打扮便說：「同志，你是沒結婚吧！」一句話嚇得他趕緊逃離藥店，藥也不敢買了。

在農村，避孕藥具基本上免費供應。於是，許多農家孩子吹着這免費的「氣球」滿村遊逛。一些鄉村貨郎竟將避孕套當「氣球」，從農家孩子手中換牙膏皮及破銅爛鐵什麼的。一位農村種柑桔的專業戶，在一次偶然的機會中發現避孕套有奇特的保鮮功能，於是，他每年都用上千個避孕套去保鮮柑桔，他說保鮮效果勝過任何藥物且無藥味，又經濟實惠，因爲它是免費供應的。

婚前檢查

# 兩岸訊息

# 刑事民事案件上升
# 西藏審判工作加强

西藏各級人民法院充分發揮審判職能作用，有效維護了西藏群衆的合法權益。

據西藏高級法院負責人透露，去年全區各級法院依法審結了一批刑事犯罪案件，案件數和人犯數分別比一九八九年上升百分之三十一點二和百分之四十點五。嚴厲打擊刑事犯罪保障了穩定的局勢，還保障了經濟的發展。

與此同時，民事案件也有大幅增長。據統計，去年西藏受理的各類民事案件，比一九八九年增加百分之六十四點六，從一個側面反映了藏族群衆法律意識的增强。其中離婚案件數仍居首位。據分析，其原因是：在農牧區，由於父母包辦婚姻和受門當戶對觀念影響，致使婚後不和而離婚；在城鎮，則主要是第三者插足。此外，債務糾紛和草場牧畜案件日益增多，反映了西藏發展商品經濟中出現的一些問題。

西藏人民法院在加强審判工作的同時，積極落實了政策遺留問題。他們在過去的幾年中，根據「實事求是、有錯必糾」的原則，糾正歷史上的冤假錯案，落實政策一千三百多人，補償經濟損失百餘萬元。

更爲可喜的是，以藏族爲主體的審判隊伍逐步壯大，素質有所提高。在全區法院八百五十八名幹警中，藏族佔六百五十六人，以藏族爲主體的審判專業隊伍已經形成。

# 受海灣戰火影響
# 台海運業嘆苦經

中東戰爭持續已近一個月，由於油價高漲及保險費的大幅調升，成本加重，台灣各海運公司皆大嘆苦經，業者表示，若戰爭持續及擴大，海運運費將大幅提升，營運將更爲艱困。

據了解，去年八月伊拉克入侵科威特前，每噸船用燃油爲七十至七十五美元，戰爭爆發後，油價即節節高漲，且一夕數變，最高油價曾高達每噸一百八十美元，支出增加一至四倍，對航商而言，增加成本負擔甚鉅。

台灣陽明海運指出，燃油原佔營運成本百分之七，現已增至百分之十一，此外，凡經紅海、蘇伊士運河之船舶均另加保額外兵險，且費率連續調高，船體險與人員險已調爲百分之十二點五，以保額計算大型船每航次約需六萬餘美元，貨櫃險則爲百分之十三點一，約六至八千美元，航商爲反映營運成本之大幅度增加，加收燃油附加費與中東緊急附加費，但貨主因貨物本身保費激增，運費昂貴，致紛紛延出貨或不接訂單，使波斯灣地區貨源減少，航商亦有停止該地區業務者。

陽明海運强調，倘戰事擴大，影響運河航行，遠東—歐洲航線則只得繞好望角航行，則航線將加長，成本增加，每航次約增加七天，費用約增加二十餘萬美元，營運將更爲艱困。

# 貨倉新春開市
# 貨物進出口倉 活動尚屬緩慢 十日後才復常

（特訊）本港貨倉業新春開市後，貨物出倉及入口活動尚屬緩慢，預料到了三月初旬十天以後方能恢復正常。

據貨倉業人士透露：本港貨倉業開市已經三天，一般貨物出倉及入倉尚屬緩慢，每年新春開市的一段短暫時間都是如此，但今年新春表現更爲顯著。由於今年新春很多行業批發商開市延遲，工廠開工延遲更是普遍性，故此糧油食品、日用百貨、醫藥用品、工業用料、建築材料等等，出倉都比正常減少。至於貨物入倉，比平日減少更爲明顯，由於中國大陸及台灣春節假期，來港貨物除了在春節前運到之外，春節後幾天通常較少貨物運來，須待正月初十日方能恢復正常。海外貨物來港亦及早預算，春節後十天內通常較少抵達。

## 貯貨率僅八成 個別貨物流轉遲滯 倉租短期不會調整

貨倉業人士指出：現在一般貨倉貨物流轉率雖然緩慢，但倉位未有擠迫，個別貨倉貯貨率只及正常水平的八成，預料到了三月，貨物流轉率方能逐漸恢復正常。至於倉租方面，近期不會調整提高。

（港訊）野村總研香港公司在經濟報告指出，縱使中東戰爭帶來不明朗因素，近期統計數字仍顯示，香港經濟自去年第三季開始持續向上。利率方面，仍有可能跟隨美國減息而下降，但減息行動將再次因通脹問題及港元存款增長緩慢而延遲。

報告指出，本港經濟於去年第四季持續出現改善，在對外貿易方面尤爲明顯。隨着美國調低其最優惠利率，本港的利率亦已於上月底調低至九厘半。此次減息除對物業及股票市場有利，對現階段的通脹亦只有輕微影響。但另一方面，通脹將因油價高企及勞工市場緊張而繼續惡化。

有關香港利率，報告認爲，本地有可能再度減息，原因爲美國聯邦儲備會繼續將基金利率調低至六厘以下，以避免衰退進一步惡化。報告預測，油價的上升趨勢，將持續至九一年上半年。

# 市場對中東局勢頗表審慎
# 內外匯市買賣平靜 做價普遍在窄幅上落
## 美元在現水平上頗有支持力
## 英鎊價繼續緩降紐元值隨報告受抑

（特訊）聯邦儲備局主席格林斯潘的談話對亞太區市場上美元的走勢無明顯影響。港市美元仍然在平薄的交易中保持窄幅的上落，對歐日貨幣收價微升。港元對各主要外幣亦普遍掛高，僅對澳洲元微跌，港滙指數續升一小點。

一家美資銀行外滙交易員表示：春節假後以來幾日，本港外滙市場對中東局勢的發展頗爲審慎，買賣十分平靜。中東戰事的結局如何，目前仍一片混淆。以致美元祇跟隨外圍市勢保持在窄位上落，不過，現水平的美元則頗有承接力，即如昨日美元在小量的獲利回吐下而稍開軟，分別報兌一點四九五〇馬克及一三一點三七日圓，但收市時回升上一點四九六五馬克及一三一點五〇日圓。

一家日資銀行外滙分析師表示，昨日馬克兌美元的跌幅比日圓略大一些，主要是受到交叉盤的影響，而日圓跌幅少是投資者沽馬克吸日圓平盤的結果，昨日馬克開兌八七點八三日圓，最低見八七點一七，收方才回升上八七點八五。

大多數外滙商認爲，美元短期市勢大致可維持穩堅，由於美元在一點四八八〇馬克及一三一點一〇日圓的低位頗有承接力，而目前祇在等候一些利好消息而向一點五〇馬克高位試探。高息貨幣表現閃縮，英鎊繼續緩步下降，收兌一點九四七五美元，加拿大元則呆定，爲一點一五五三兌一美元，澳元則升上〇點七八六一美元，但紐西蘭元則回跌至〇點五九八六美元，紐西蘭中央銀行的報告令紐元受抑。

港元對主要外幣的交投同樣平靜，而港元升值祇是反映美元走勢的一面鏡子。

美電開七七九點一五至二五，最高七七九點二〇至三〇，最低七七九點一〇至二〇，收兌七七九點一五至二五，無升跌。英鎊成一五點一七，跌〇點〇七港元。馬克成五二〇點六〇，跌二點六〇港元。日元成五九二點六〇，跌一點五〇港元。

其他主要外滙價，加元兌六七五點二〇，無升跌；澳元兌六一三點二〇，升〇點八〇港元，瑞士法郎兌六一〇點四〇，跌二點一〇港元。新加坡元兌四五三點七〇，跌〇點五五港元。法國法郎兌一五三，跌〇點六〇港元。紐元兌四六六點七五，跌二點二五港元。港滙指數報一〇八點六，升〇點一。

# 港銀公會議息前期夕
# 拆息呈人爲性回升
## 歐亞元利率保持穩堅

銀行同業拆借活動，交投雖淡靜。但各期拆息率卻較前市回升。上日有一間美資銀行把最優惠利率由九厘減爲八厘七五，反映了美國利率保持下降趨勢，而港元利息亦具備了下降的條件（美銀減息暫未對港市發生影響）。不過，從銀行公會減息期前夕，各期拆息在人爲操作下而回升，已意味着本週減息的機會甚有可能會押後。

昨日隔晚拆息開六厘二五，最高七厘半，最低六厘一二五，收市七厘，回升八分五厘；一週錢拆六厘半，升四分一厘。

長錢拆息，一個月期六厘三七五，兩個月期六厘四三七五，三個月期六厘半，六個月期六厘五六二五，均回升八分一厘。

美國公佈的一月份零售物價指數上升百分〇點八，高於前月的百分〇點四，使對美國會很快再放寬銀根預期受抑，支持了歐元與亞元利息保持穩堅。

歐洲美元利率，一個月期六厘五六二五，兩個月期六厘八一二五，三個月期六厘八七五，六個月期六厘六八七五，九個月期六厘八一二五，十二月個月期六厘八七五。

亞洲美元利率，一個月期六厘六二五，兩個月期六厘八七五，三個月期六厘七五，六個月期六厘六八七五，十二個月期六厘九三七五。

# 離岸買盤收市前湧入
# 澳洲元先跌後回穩
## 央行評論令紐元下跌逾半美仙

（特訊）雪尼廿一日電：澳洲元在本港的交易中大部份時間向軟，臨收市前的一股離岸買盤入市才支持澳元回穩。

澳洲元開兌〇．七八七一至七八美元，中午順成〇．七八六八至七五，收兌〇．七八七五至八〇，比上日收市價〇．七八七〇至七五，微升〇．〇五美仙。

外滙商表示：是日澳元全日在窄位內上落，交投則稍轉暢爽。

栢克萊銀行外滙交易員鍾絲表示：在尾市時當澳元報兌〇．七八七〇美元之際，市內有吸納興趣，但在〇．七八八〇至八五水位卻有沽家出現。但認爲該沽[illegible]出者均爲日本投資者。

一家投資公司外滙交易員指出：是日的買盤背後並無什麼特別的理由，而是日的買賣更反映出澳洲元後市去向的不明朗。在經濟因素上，澳元前景應向下，但同時亦有不少人憂慮中東戰爭。

威靈頓廿一日電：儲備銀行的評論激發早市對紐元的沽壓驟增，午後市勢才喘穩，收市時紐元略低於六十美仙關口。

儲備銀行行長巴拉殊指出，中央銀行對疲軟的紐西蘭元無須作出支持行動，令紐元受壓跌至〇．五八八〇美元的低位，但出口商在低位亦入市吸納，而亞太區投資者亦見入市興趣。

一外滙商稱：如果亞太投資者維持吸納，將令到銀行業內的空頭盤被凍結。

紐西蘭元開兌〇．五九九〇至〇〇美元，收市跌兌〇．五九八七至九四，比上日收市價〇．六〇三九至四六，下跌〇．五二美仙。

部份外滙商認爲，市場對儲備銀行的評論反應過度。因評論祇意味着官方在未來一年內會緩步放鬆銀根，並非立即有大改變。事實上中央銀行長時間以來都大上大落的波動提出警惕。

# 美國上月零售物價
# 上升百分零點四
## 比預測升零點三略高
## 樓宇動工大降一成三

（華盛頓電）美國勞工宣佈，一月份美國零售物價上升百分之〇點四。但是，撇除波動厲害的食品與能源價格外，一月份美國核心消費物價跳升百分之〇點八。華爾街經濟學家原預測一月份美國消費物價上升百分之〇點三，撇除食品與能源價格外核心消費物價上升百分之〇點四，升幅與去年十二月份相同。

一月份美國能源價格繼十二月份下降百分之〇點四後再降百分之二點四。但是，一月份食品價格繼一月份微升百分之〇點一後急升百分之〇點九。一月美國消費物價上升年率報百分之五點七。一月份數字顯示核心通脹率使減息前景成疑。市場一直預測貨幣當局將減息，以求刺激經濟擺脫衰退。

一月份美國樓宇動工數字繼十二月份下降百分之十三點七後再降百分之十二點八，並較九〇年同期下降百分之四十四點九。經季節性調整一月份美國樓宇動工數字年率從十二月份的九十七萬五千個單位與去年同期一百五十萬三千個單位銳減至八十五萬個單位，爲九年來最低動工數字。

一月份美國頒發建築許可證繼十二月份下降百分之六點八後再降百分之四點七，並比九〇年同期急降百分之五十三點八。華爾街學家原預測一月份美國樓宇動工數字年率爲九十六萬七千多個個位。

# 市勢疲弱．承接乏力
# 港金跌十六元
## 本地倫敦金降至三六二水平

（特訊）觀望中東戰事變化，金市一片疲弱。昨日本地倫敦金收市三六二．六五美元，跌一．六〇。本港九九金價跌十六元，收市價三三七三。

金商說：中東局勢未明朗，端視伊拉克是否願意無條件撤軍，金市一片閒靜，看來金價還會再試低位，以尋找支持點，三六〇美元關口隨時失守。金商稱，市場人士在觀望中東局勢發展，但其中不少是希望趁有好消息出貨，故此即使展開地面戰，金價亦難以大升，反之，如果和平結束，則金價似乎肯定下挫。總之，目前市場十分疲弱，不堪一擊。

美國週三公佈經濟數據比預期差，上月消費物價升幅百分〇．四，遠高於預期，房屋動工率急降百分十二．八，爲八年來最大跌幅，美國銀行帶頭減息百分一厘，將優惠利率減至八厘七五，本來對金市有利，但金價不升反跌。

昨日九九金開市價三三八一，較前日收市價三三八九，低八元，稍後升上三三八五最高價，上午收市三三七七。下午走勢綏降，最低三三六八，收市價三三七三，較上午開市價跌八元，較前日收市價跌十六元，波幅十七元，低息五元，場內交收一千三百兩。實金收市買賣價分別爲三三七六及三三八四元，跌九元。

# 非鐵金屬原料國際價回升
# 有助製品廠接新單
## 仍視中東戰事能否及時結束

（特訊）非鐵金屬原料國際價回升，這是價位偏低的調整。新春開工後通常是本港金屬製品業接單旺月開始，原料價格穩定，廠家接單較有預算。

據金屬原料入口商消息：非鐵金屬國際價部分回升，由於一月十七日波斯灣戰事發生後，非鐵金屬國際價不升而反降，現在則從偏低價位調整，因升幅非大，應該無礙目前新單接入，但仍視中東戰事能否及時結束。倫敦市場高級銅每噸一千二百七十鎊（一月廿五日每噸一千一百九十三鎊），鋅每噸一千一百八十一美元（一月廿五日每噸一千一百五十美元），鋁每噸一千五百零六美元（一月廿五日每噸一千四百八十五美元），錫每噸五千四百六十美元（一月廿五日每噸五千六百二十美元）。

本港金屬製品廠下週一（正月十一）相信仍未開齊工，預料金屬原料市價穩定，春節收市前日本青銅捲片每擔一千五百二十元，港製青銅捲片每擔一千四百三十元，日本青銅枝每擔一千二百三十元，相信下週開市，價格不會變動。

金屬原料入口商指出：新春開工後，通常是本港金屬製品廠接單旺月開始，原料價格穩定，有助一般廠家接單，有預算，假定原料價上[illegible]然有困難，如[illegible]不降，可能[illegible]訂購。

# 東京外匯市況
# 美元穩堅
## 收一三一點四三 微升零點一日元

（特訊）東京二月廿一日電：美元在東京外滙市場收市時兌一三一點四三日元，上升零點一日元。

外滙經紀表示，海灣戰爭前景不明朗，與美國利率趨跌形成之好淡因素互相抵消，滙市缺乏明朗去向，所以滙市成交轉靜，而市場交易以銀行業內之間交易居多，投資者仍在等待伊拉克對蘇聯提出的和平計劃所作出之反應。

美元兌日元由一三[illegible]日元之間上落，全日[illegible]八十億日元。

# 美國對華貿易
# 逆差急劇增長
## 首十個月逾八十五億元 增幅高達七成六

（[illegible]中國通訊電）據美國新聞署統計數字顯示，去年首十個月美國對中國出現八十五億八千三百萬美元的貿易赤字，比上年同期增加三十七億二千萬美元，增幅高達百分之七十六點七，使中國成爲美國對亞洲地區貿易第三大逆差來源地，僅次於日本和台灣。

然而，據北京有關部門消息指出，造成美國逆差數字不斷擴大，主因是雙方在計算上有重大出入而導致；同時，中國從美國進口的表現呆滯，原因是美國限制高科技產品出口，使中國能向美國購買的產品十分有限。

據美新署資料顯示，去年首十個月中美兩國貿易總額是一百六十七億九千萬美元，中國輸往美國產品總值是一百二十六億八千八百萬美元，入口是四十一億零四百六十萬美元，分別比八九年同期增加百分之十二、百分之三十九及負百分之十九。

同期在中國輸往美國產品，農產品總額是二億零六百九十萬美元，非農產品爲一百二十四億八千萬美元，增幅接近三成；在中國輸美產品中以成衣紡織品爲最大宗，總額達二十八億三千三百萬美元，其次是玩具製品及鞋類製品，其中鞋類製品出口增幅最高，達百分之一百零七。

在美國輸往中國貨品，農產品總值爲七億三千八百萬美元，非農產品爲三十三億六千六百萬美元，兩項均出現負增長，分別是負百分之四十二及負百分之十一。目前飛機及零部件已超越穀物類，成爲美國輸往中國最大宗商品，去首十個月，美國輸往中國飛機及零部件總值達七億二千六百萬美元。

# 富士銀行發行三年期存證

（港訊）富士銀行（香港）宣佈發行一項總值五千萬元定息存款證。是項存款證爲期三年，於九四年一月廿四日期滿，每張面值一百萬元，利率爲八厘半，每年繳付一次。

# 關貿總協定談判將重開
# 港盼紡品協議延長
## 貿易署長就烏拉圭談判有反應

（特訊）貿易署長邱德熙對關貿總協定烏拉圭回合談判倘局出現轉機表示歡迎，並稱本港是盼望談判中有關紡品出口協議得以延長。

邱德熙說，他對關貿總協定談判將重新展開的消息表示歡迎，並稱這對紡品貿易將有幫助。

用以規範全球紡織品貿易的多種纖維協定期限將在七月屆滿，香港與主要貿易國的雙邊紡品協議亦會在今年底到期。

邱德熙說，在包括紡品在內的關貿烏拉圭回合談判得出結果前，一些用以填補真空期間的短期性安排是很有必要的。

# 台灣鞋類去年出口萎縮
# 總值減約百份二十

台北消息：由於受近年來島內鞋廠大量外移的影響，作爲台灣五大外銷產品之一的製鞋業去年外銷數量和金額都大幅度萎縮。據統計數字顯示，去年台灣外銷鞋類數量約四億二千萬雙，較前年減少一億二千餘萬雙；去年外銷總值僅有二十七億四千萬美元，比前年的三十四億四千餘萬美元，幅減約百分之二十。

過去，台灣鞋類外銷以美國爲主要市場，輸美鞋類數量佔總出口的百分之五十三，但去年因島內生產萎縮，陸廠價競爭，台鞋輸美數量比前年減少四成，金額減少百分之三十。美國鞋市場已逐漸被大陸產品所取代。

另據經濟部門的統計，迄今爲止，已有[illegible]家台灣製鞋業廠商在大陸投資，居台灣廠商在大陸投資的首位，這些鞋廠大都集中在廣東、福建等省沿海城市。

# 歐洲金融早市
# 美元黃金一致下移
## 英鎊止跌回升 白銀依然偏低

倫敦一英鎊兌美元由一點九四七五上升至一點九五八五美元，屬於止跌回升性質，主要突發消息影響。

美元兌馬克由一點四九七下跌至一點四九〇五，美元兌瑞士法郎由一點二八下跌至一點二七三三，美元兌法國法郎由五點〇九〇五下跌至五點〇六九八，美元兌荷蘭盾由一點六八八下跌至一點六八六五，美元兌里拉由一一二二下跌至一一一五點七五，美元兌加元由一點一五三下跌至一點一五三。

倫敦黃金早市訂盤價每安士報三六一點五美元，上日收市價爲三六四點七五美元，蘇黎世每安士由三六四點五下跌至三六〇點四美元。

倫敦白銀開市每安士由三點七下跌至三點六五美元，蘇黎世每安士由三點七一下跌至三點六七美元。

倫敦白金每安士由三八七點二五下跌至三八一點二五美元，蘇黎世每安士上由三八七點二五下跌至三八三美元。

（特訊）倫敦二月廿一日電：美元在歐洲外滙市場開市時報跌，金價亦下降。

外滙經紀表示，儘管蘇聯提出了波斯灣和平計劃，但美元滙價仍因投資者憂慮地面戰爭不可免的壓力，此外，對美國衰退中經濟會更爲不利，而伊拉克外長阿齊茲已飛往莫斯科提交伊拉克總統薩達姆對蘇聯和平計劃之回應，投資者多等待進一步消息公佈。

**黃金期貨（美元、安士）　21/2/91**

| 結算月份 | 開市買賣價 | 結算價變動 | | 最高／最低價 | 成交 |
|---|---|---|---|---|---|
| 91年2月 | 363.0/364.0 | 363.5 | −1 | | |
| 91年3月 | 365.0/366.0 | 365.5 | −1 | | |
| 91年4月 | 367.0/368.0 | 367.5 | −1 | | |
| 91年6月 | 371.0/372.0 | 371.5 | −1 | 371.5/371.5 | 4 |
| 91年8月 | 375.0/376.0 | 375.5 | −1 | | |
| 91年10月 | 379.0/380.0 | 379.5 | −1 | | |
| 91年12月 | 383.0/384.0 | 383.5 | −1 | | |
| **黃豆期貨（六十公斤 港元）** | | | | | |
| 91年3月 | 156.0 | 156.0 | 0 | 156.0 156.0 | 9 |
| 91年4月 | 157.8 | 157.8 | 0 | 157.8 157.8 | 19 |
| 91年5月 | 155.2 | 155.2 | 0 | 155.2 155.2 | 6 |
| 91年6月 | 156.6 | 156.6 | 0 | 156.6 156.6 | 4 |
| 91年7月 | 155.6 | 155.6 | 0 | 155.6 155.6 | 13 |
| 91年8月 | 156.0 | 156.0 | 0 | 156.0 156.0 | 4 |
| | | | | 總成交 | 55 |
| **原糖期貨（磅 美仙）** | | | | | |
| 91年3月 | 8.53 | 8.53 | 0 | 8.53 8.53 | 92 |
| 91年5月 | 8.44 | 8.44 | +0.01 | 8.44 8.44 | 28 |
| 91年7月 | 8.49 | 8.47 | −0.07 | 8.49 8.47 | 59 |
| 91年9月 | 8.52 | 8.47 | −0.11 | 8.52 8.47 | 26 |
| 91年10月 | 8.46 | 8.44 | −0.11 | 8.46 8.44 | 26 |
| 92年1月 | 8.58 | 8.58 | −0.04 | 8.58 8.57 | 21 |
| | | | | 總成交 | 252 |
| **港元利率（每點二十五元）** | | | | | |
| 91年3月 | 9335 9355 | 9345 | 0 | 9345 9345 | 1 |
| 91年6月 | 9315 9325 | 9320 | 0 | — — | 0 |
| 91年9月 | 9315 9325 | 9320 | 0 | — — | 0 |
| | | | | 總成交 | 1 |

**香港黃金及白銀市價**
1991年2月21日

| 類別 | 開市 | 收市 | 升跌 |
|---|---|---|---|
| 九九金 | 3381 | 3373 | −16 |
| 期金（2）月 | 363.5 | 363.5 | −1 |
| 本地倫敦金 | 363.2/363.7 | 362.4/362.9 | −1.6 |
| 飾金 | 3700 | 3700 | — |
| 飾白金 | 4200 | 4200 | — |
| 白銀 | 286 | 286 | −2 |
| **類別** | **買入** | **賣出** | **升跌** |
| 滙豐金 | 3365 | 3375 | −13 |
| 富格林 | 2800 | — | −15 |
| 金楓葉 | 2930 | 2950 | −15 |
| 鴻運金 | 2930 | 2950 | −15 |
| 鷹揚 | 2930 | 2950 | −15 |
| 銀條（十両） | — | — | — |

利昌金舖有限公司提供

# 美元穩堅（東京外匯）

# 台美元市依然企穩

（特訊）台北二月廿一日電：台幣兌美元仍企穩，收市時以二七點〇一台幣兌一美元，上日兌價爲二七點一〇五，全日共成三千六百五十萬美元，上日則成八千六百五十萬美元。

外滙經紀表示：市場台幣商業性需求推升台幣，但央行仍限制台幣兌美元升破二七點一水平，形成其他投資者現時並無興趣入市。

# 美國銀行決調整優惠利率
# 減四分一厘而爲八厘七五
## 儲局談話有反應，利率降勢將會持續。即時未有各銀行追隨

（三藩市電）美國銀行集團宣佈，美國銀行決定把優惠利率由九厘減至八厘七五，減幅四分之一厘，由周四起生效。美國各大商業銀行對上一次調低優惠利率是在二月一日，當時聯儲局把貼現率由七厘[illegible]，各大銀行[illegible]。

另外，聯儲局主席格林斯潘在參議院銀行委員會作證時亦表示，美國仍有進一步減息的可能性。格林斯潘說：「聯儲局需要提[illegible]，應付任何可能會發現的情況，並會對萬變的經濟趨勢繼續作出靈活的反應。」

美國銀行集團發言人麥格尼表示，聯邦儲備局主席格林斯潘雖然沒有許下承諾聯儲局會進一步減息，但美國銀行認爲，講話顯示利率下降的趨勢將會持續下去。

此外，基金利率下降，定期存款證向下調整，種種因素促使美國銀行作出今次減息決定。不過，美國銀行減息決定時，金融市場，包括股票市場已經收市。即時未知道其他大銀行是否會跟隨作出減息行動。

# 節後資金需求回降
# 台灣市場銀根轉鬆
## 最優惠貸款息回跌半厘

（特訊）台北廿日電：台北渣打銀行宣佈該行台幣最優惠貸息由十一厘減爲十厘半，並於廿一日開始生效。

在台灣外資銀行中，渣打經常在利率的調整方面起帶頭作用。剛於農曆新春之前的二月九日，該行把上述利息由十厘半提升至十一厘。

當地金融界人士稱：在農曆春節前因年關資金需求例增影響，市場資金抽緊，但春節後資金需求已明顯減少，有利市場利率回降。

**本港外幣行情**

91年2月21日收市價

| 外幣 | 單位 | 買價 | 賣價 |
|---|---|---|---|
| 美電 | 每百 | 779.00 | 779.50 |
| 美鈔 | 每百 | 777.80 | 778.80 |
| 美單 | 每百 | 778.40 | 779.40 |
| 英鎊 | 每鎊 | 15.17 | 15.23 |
| 加拿大元 | 每百 | 675.20 | 676.90 |
| 西德馬克 | 每百 | 520.60 | 522.10 |
| 瑞士法郎 | 每百 | 609.40 | 610.90 |
| 法國法郎 | 每百 | 152.70 | 154.20 |
| 荷蘭盾 | 每百 | 461.70 | 463.40 |
| 澳洲元 | 每百 | 611.90 | 613.60 |
| 紐西蘭元 | 每百 | 464.90 | 466.60 |
| 日圓 | 每萬 | 592.50 | 594.00 |
| 台幣 | 每百 | 27.00 | 29.00 |
| 菲律賓披索 | 每百 | 23.50 | 26.50 |
| 馬來西亞元 | 每百 | 288.10 | 289.80 |
| 新加坡元 | 每百 | 451.90 | 453.60 |
| 泰國銖 | 每百 | 30.00 | 32.00 |
| 印尼盾 | 每萬 | 38.50 | 40.00 |
| 南韓紙 | 每萬 | 100.00 | 110.00 |
| E. C. U. | 每個 | 10.7280 | 10.7630 |
| 港幣兌人民幣 | 每百 | 66.83 | 67.16 |
| 港匯指數 | | 108.6 | (+0.1) |

# 日本外貿盈餘
# 一月份急晉近十億美元

（東京電）出口數額激增令到日本一月份貿易盈餘急升，然而經濟學家卻對一月份該貿易數據可靠程度表示懷疑。大藏省稱：一月份未經調整通關貿易盈餘擴大至九億八千六百六十萬美元，去年同期經修訂貿盈是三億一千九百萬美元。

新葵證券（日本）經濟學家稱：「出口仍會持續強勁，不過有若干不尋常因素存在，誇大了一月的經濟表現。」一月份日本出口貿易總額達二百一十七億八千萬美元，較去年同期的一百八十六億七千萬美元激增百分之十六點七。經季節性調整後，一月份貿易盈餘由去年十二月二十八億六千萬美元擴大至五十億五千萬美元。

# 南非去年間 經濟很呆滯

財政部長普利西斯說，南非去年經濟縮小至百分之一負增長，今年預計是「零增長」。

南非央行從八九年十月以來，貼現率爲十八厘，商業銀行的優惠透支率爲二十一厘。通脹七年來都是兩位數，去年十二月通脹率爲百分十四點六。

# 加國失業惡化
# 上月升至百分之九點七

（多倫多電）加拿大一月份失業率急升，經濟學家稱，數字預示加拿大經濟，離復甦仍有一段時日。一月份加國失業率從目前百分之九．三升上百分之九．七，比市場預期百分之九．五還大，恐怕夏末時候會達百分之十。

分析家稱，今次顯然是一次嚴峻的經濟衰退。數字發表，可能促使加拿大銀行下週削減隔夜錢利率，更可能觸發銀行界減優惠率半厘。經濟衰退顯然仍未見底。

近期加拿大銀行利率一直下跌，從去年五月份十四．〇五厘減至目前十點四九厘。估計一九九二年初通脹有望減至百分四至百分三水平。

# 敦豪稱戰事未影響業務
# 中東速遞照常
## 運件未減經英轉運中東

（特訊）本港對中東航空交通雖受海灣戰事影響而大減，但據一家國際性速遞公司表示，該公司在中東區內速遞服務仍維持正常，本港對中東綫速遞運件數量一直保持穩定。

據敦豪國際公司（DHL INTERNATIONAL LTD）表示，波斯灣戰爭對其所提供的中東速遞服務影響不大，所造成的延誤十分輕微。以中東爲目的地的運件數量不少，但DHL仍能在一般正常的速遞時間或之後的二十四小時內把運件送達目的地。

曾氏說：「以中東爲目的地的運件數量一直保持穩定。」主要原因之一是與航空公司之間的密切關係。

曾氏說，香港往波斯灣的直航班機停飛後，他們旋即與航空公司取得協議，在經倫敦的新航線班機上預留充足空間，以便送遞運件。

所有運件均由倫敦先送往阿曼首都馬斯喀特及杜拜，再轉往巴林的總分發站，之後會由DHL的專機分送到最終目的地。

曾安雄指出，自從波斯灣局勢惡化以來，所有速遞公司均須負擔額外運輸費及高昂的保險費，有些支出甚至比正常高出兩成，但這並未影響到DHL的業務增長。

該公司總經理曾安雄稱，DHL在中東設立的八十六個辦事處照常服務。目前雖然困阻……

# 美國原油三月期貨
# 回挺四十一美仙
# 做廿一點四八元
## 北海原油做十七點四四

（紐約廿日電）歐洲燃油價格上漲，加上海灣和平希望幻滅，刺激美國油價星期三上升。紐約商品交易所三月份燃油期貨升四．〇九美仙，收市加侖報六十四．七二美仙。

油商稱，歐洲燃油價上升令紐約燃油需求隨增，歐洲最近受寒流打擊，一些買家恐怕運輸有問題，故對燃油需求甚殷。此外，其他油價亦因地面戰可能爆發而飈升。

油價於上兩個交易日曾急挫，因市場揣測戰爭可能以外交手段解決。但周三傳聞局勢沒有突破性發展，遂使油價回升。

所三月原油期貨升四十一美仙，每桶造二十一．四八美元；四月原油期貨亦升七十六美仙，造十九．五五美元。倫敦石油交易所北海原油升六十五美仙，造十七．四四美元。

美國石油研究所報道指出，截至二月十五日的一星期，美原油存貨達三億二千五百萬桶，較一周前增加五百四十萬桶，比一年前同期減少九百九十萬桶。

**港元外幣存款利率收市行情**
1991年2月21日

| 貨幣單位 | | 一個月 | 二個月 | 三個月 |
|---|---|---|---|---|
| 港元 | 公會訂價 | 6.00 | 6.125 | 6.1875 |
| 港元 | 50萬或以上 | 6.00 | 6.125 | 6.1875 |
| 美元 | | 6.125 | 6.3125 | 6.25 |
| 英鎊 | | 12.875 | 12.5625 | 12.375 |
| 日圓 | | 7.5625 | 7.5625 | 7.4375 |
| 澳洲元 | | 11.00 | 10.8125 | 10.6875 |
| 西德馬克 | | 8.375 | 8.4375 | 8.4375 |
| 加拿大元 | | 9.4375 | 9.375 | 9.25 |
| 紐西蘭元 | | 11.00 | 10.9375 | 11.00 |
| E. C. U. | | 8.875 | 9.00 | 9.00 |

# 格林斯潘樂觀估計
# 今年稍後美將復甦
## 英兩季負增長證明確陷衰退
## 紐西蘭經濟報告較預期疲弱

（特訊）綜合外電報導：聯邦儲備局主席格林斯潘說，他預料今年稍後經濟溫和反彈以及通脹降至幾年來的最低點。

他對美國經濟作出自經濟衰退於去年秋天開始以來最樂觀的評估。但他警告說，排除衰退可能比目前已明朗情況更爲嚴重的可能性，那會是最爲明智的。他又說：近期復甦最爲危險的是購買力減弱，以及由於衰退、戰爭產生的消費者和商業信心受損，均會與薄弱的金融體系互相影響，從而產生經濟進一步下降。

格林斯潘還表示，聯儲局將繼續採取行動，緩和銀行的收緊信貸問題。他還表示，如果聯邦儲備局認爲必須採取進一步減息行動的話，聯儲局將會調低利率。他並說，現在一些跡象表明美國消費者信心正呈好轉。

美國財政部長布雷迪亦相信美國仍有減息的餘地。布雷迪仍然覺得美國有充分減息的餘地。布雷迪選重中美國通脹已受到控制的觀點。布雷迪表示，美國銀行體系不會重蹈美國存款貸款公司的覆轍。很多美國存款貸款公司現在需要美國政府的救助。他說，美國的銀行體系的處境較佳。

英國生產總值數據提供官方的證據，證實英國經濟受到衰退緊緊控制着。

有關貨幣供應以及第四季的存貨急降的其他數據進一步提供了經濟收縮的證據。

但財政部及一些獨立經濟學家，否認這種經濟下降將證明如八十年代所見的衰退那樣嚴重或損害性。英倫銀行明確表示並未準備以降低基本貸款利率去減輕經濟壓力……

時，似乎就已證實了此種信念。新數據顯示，根據產量計算生產總值，在九〇年第四季比前季降百分之〇點九，這就符合政府所說連續兩季下降即是衰退的定義。

該一數字顯示，比一年前下降了一點一。據中央統計局數字顯示，第三季增長率升百分〇點四，而第四季年率是八一年第二季以來首次出現下降，當時經濟處在上次衰退的中期。

瑞士信貸第一波士頓公司經濟學家基庭說，九〇年第四季的月率下降比第三季爲小，那是與那種認爲這次衰退並非不可控制的想法一致的。

他與其他經濟學家一樣警告說，今次衰退會一樣長久，有四季的經濟下降，如八〇和八一年的衰退，但幾乎沒有證據顯示產量會下降到一如八一年第一季錄得的百分之四點六的下降年率。

紐西蘭儲備銀行表示，紐西蘭九〇年下半年經濟狀況，比一般人想像中更力疲弱，而原本預料會出現的經濟復甦力量，已經消失。央行指出，最近數據顯示，紐西蘭消費開支下降，商業信心比前更加薄弱，利率高企，均反映出經濟疲弱。

央行對於消費開支能否在本財政年度於三月結束前止跌回升，表示懷疑。

央行行長布拉什指出，國民黨政府於去年十一月上台後，隨即宣佈削減政府開支，布拉什對此表示歡迎，政府採取這項措施，有助減輕長遠的通脹壓力，從而促使利率下降。

**兩岸經貿管窺**

# 村級集體經濟日益萎縮
# 農村私有制難扭轉

葉世庚

北京「經濟參考」報文指出，大陸農村實行聯產承包經營責任制以後，一些地方出現了村級集體經濟日益萎縮的局面。

其實，何止「村級」集體經濟萎縮而已。原有鄉、區（公社）的集體經濟，實質上亦告解體。現有的所謂「鄉鎮企業」或「鄉辦企業」，名義上是「集體所有」，但其權益多數由原來的公社、大隊幹部掌握，有的以「承包」的名義存在，也有的以「合作」形式經營。反正其利益已不再是當地農民（居民）「集體」所有。中共有關方面在一項調查統計中也證實，很多私營企業爲避免受到政治歧視，或害怕因爲政策改變而出問題，所以都以「集體所有」的名義註冊登記，但企業的資產和經營權均爲私人獨有或合股所有。

這就是當前大陸農工商業經濟的實況，不管中共的態度如何，都不容易再加以改變。

有的分析家認爲，中共報導農村集體經濟萎縮的情況，是要爲恢復「集體所有制」作輿論準備。看來，這不會是中共高層的既定決策；但亦不排除某些「左」王如鄧力羣、胡喬木、袁木、李鵬者流妙想天開的可能性。

「經濟參考」的文章指稱，目前有集體財政收入的村日益減少，多數村[illegible]依靠向農民攤派。全大陸集體實力薄弱的「空殼村」已佔百分之三十以上。

文章分析，村級集體經濟萎縮的原因有如下兩方面：一是原來農村每年搞收益分配，提留公積金和公益金的集體積累機制，在實行包產到戶後被解體，而新的積累機制沒有建立，以至許多地方在收入分配上出現少留甚至不留給集體的現象。二是許多村的幹部貪污挪用款的情況時有發生，嚴重影響集體積累。二十多年來大陸農村集體經濟積累資金應有八百多億元人民幣，但實際上其中有二十億元被貪污挪用，另有三百億元被拖欠不還。

這兩項，都是問題的癥結。但說「集體經濟」效益不振，縱然大有盈利，亦不過是餵飽中共地方基層幹部的私囊而已，於一般農民毫無好處。然則，自不可指望農民支持集體經濟，更遑論發揮什麼積極性了。在這種環境下，中共任何試圖恢復農村集體經濟的想法，均屬徒然。

# 股市專欄

## 雖受外圍股市低跌影響 港股市低跌勢尚屬輕微
### 恒指開即急降收市祇報跌十四點 全日成交數值續有十四億六千萬

（特訊）昨（廿一）日香港股市復轉回落，係受外圍股市影響，惟回降幅度尚非大，據恒生指數以三四七七點六一收市，比前日收市指數只跌十四點五五。成交數值亦比前日續微有減少，全日成值有十四億六千二百餘萬元，比前日成值微減少四千二百餘萬元。

大市低回，顯然是受外圍股市低跌的影響，在上午開市後，恒生指數曾驟降逾三十點之多，惟隨即止跌轉穩，繼而轉見回，雖則仍未能回升至前日收市水平，惟相差不足十點，自上午十一時以迄下午收市，恒生指數盤旋於三千四百七十五點至三千四百八十三點之間。在這期間內高低相差之幅度不足十點，顯示人心之穩定。

據資深經紀指出，昨日本港股市的跌幅，主要是反映紐約股市的跌幅及日本市早段的跌幅。但由於本港股市基本因素良好，仍有大量海外及本地投資者有意入市，加上本港現時現金充足，對股市形成一定的支持力。

雖則早段跌市，投資者亦無意大幅拋售，在買家方面，亦無意於跌市期間入市，因而成交額較前減少。展望後市仍會反覆向上。

根據聯合交易所全日成交數值有十四億六千二百六十萬元，比前日成值微增四千二百五十萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時報低一六一．二四而爲三四七六．二〇，上午收市指數微升至三四七七．六三，比前日收市指數跌一四．五三，下午收市指數與上午收市甚接近，爲三四七七．六一，比前日收市指數跌一四．五五。恒生分類指數中僅金融類較微報升，其餘三類俱微報低。香港指數收市爲二二八一．六八，比前日收市指數跌九．五〇。香港分類指數僅工業類有較明顯提升外，其他各類亦有輕微升降。所有普通股指數收市爲一九八四．七八，比前日收市指數跌五．七四。在有成交之三百七十七項股票中，上升者有一百一十六項，下降者有一百四十七項，無變動者有一百一十四項。

各項股票交投只部份仍有較好表現，大多數股票交投雖仍保持相當，惟收市價變動則輕微。提升稍較明顯者計卓能地產（集團）升一角八分、其士國際升五分、其士商業國際升二分、大新金融升二角、安寧企業升三分、第一太平洋升五分、港機工程升八角、恒生銀行升二角、香港興業國際升四分半、國際德祥升三分、怡和控股升七角半、奇盛（集團）升三分、東方海外升四角、建生國際升一角二分半、亞洲企業升六分、品質國際升三分、鴻運電子升三分、海嘉國際升一角六分半、天安升三分、天德地產升二角半及裕興建築升六分等。

做價低跌稍較明顯者計城市酒店國際跌三分、迪生創建跌二角、立信工業跌三分、恒隆跌一角半、新昌國際跌一角半、瑞興跌二角、東茗工業跌三角、九龍倉跌一角半、永達利跌二角七分半及王氏國際跌八分等。

## 港澳發展與第三者協議 出售所持有永達利權益
### 套現一億三千萬．獲利四千五百萬

（特訊）港澳發展有限公司董事局昨日宣佈，該集團與MR HSIN KWONG TEH及吳文淵達成協議，以每股二元七角價格出售四千七百九十三萬股永達利企業股份，套現除費前一億二千九百四十一萬元。

該公司表示，該與上述兩位獨立第三者達成出售永達利股份四千七百九十三萬股，約佔永達利已發行總股數百分之三十三點三。

該公司表示，該兩位獨立第三者斥資一億二千多萬元收購永達利股份，該項價格是按在二月十二日之收市價釐定，以當日收市價二元七角二五仙計，有百分之一折讓。但若以二月二十一日每股三元六角五仙計算，則出現百分之二十六折讓價格。

該公司表示，估計集團在出售永達利股份除費後獲得資金一億二千五百萬元，而經除稅盈利則爲四千五百八十萬元。集團將所得收益用作物業投資之用。

永達利乃一物業投資公司，主要業務爲發展其唯一物業，該物業爲位於新界葵涌梨木道七十四至九十號面積爲七萬八千二百零七平方呎之地盤，將重建爲一幢高25層之工業大廈，樓面面積約一百一十七萬三千平方呎，將於九二年完成。

根據永達利九〇年五月二十五日發出之供股文件顯示，永達利之供股後資產淨值每股爲二元零八仙。另永達利之截至九〇年六月三十日止之中期報告，其半年未經審核之業績爲虧損二十七萬零三百三十二或每股虧損零點八仙。再者，該中期報告並透露永達利於下半年度中將有非經常性收入約五百八十萬元。

## 上市公司消息

▲廣聯企業二月二十五日宣佈中期業績。

▲地下鐵路債券九五三月一日宣佈末期業績。

## 昨日恒生指數期貨行情

| 交貨月 | 二月 | 三月 | 六月 | 九月 |
|---|---|---|---|---|
| 前結算價 | 3468 | 3476 | 3530 | 3540 |
| 開市 | 3440/3500 | 3435/3475 | 3470/3570 | 3490/3590 |
| 最高 | 3458 | 3470 | — | — |
| 最低 | 3438 | 3445 | — | — |
| 昨日結算價 | 3440 | 3450 | 3440 | 3450 |
| 起跌 | −28 | −26 | −90 | −90 |
| 合約期最高 | 3485 | 3500 | 3363 | 3420 |
| 合約期最低 | 2845 | 2925 | 3363 | 3363 |
| 成交（手） | 699 | 849 | 0 | 0 |
| 未平合約總數 | 2671 | 2421 | 3 | 6 |

全日總成交額　1548（手）

## 去年度業績Grande 盈利略過八千萬元
### 建議末期息每股一點二五仙 每十股送一份九三認股權證

（特訊）The Grande Holdings Limited 昨日宣佈，該公司截至九〇年十二月底止年度營業額爲五億九千六百四十九萬餘元（上年度爲二億七千二百六十九萬餘元）。股東應佔溢利爲八千一百六十五萬餘元（上年度虧損二千四百七十六萬餘元）。每股盈利八點七仙（上年度每股虧損二點七仙）。

董事局建議派發末期息每股一點二五仙，另每十股送一份認股權證，於九三年十二月底前可以每股八角認購新股。截止過戶日期由五月十三日至十七日。

有關業績時，該公司董事總裁許偉然指出，該集團營業額增逾一倍，主要原因是首次於業績內包括去年六月十九日收購之友利電訊收入在內。而經營溢利呈顯著增長乃由於管理階層致力提高生產效率及成功推出多種新產品所致。

## 恒生指數昨日變動表

| | |
|---|---|
| 前收市 | 3492.16 |
| 10:15AM | 3465.02 |
| 10:30AM | 3465.43 |
| 10:45AM | 3469.01 |
| 11:00AM | 3476.87 |
| 11:15AM | 3483.87 |
| 11:30AM | 3476.75 |
| 11:45AM | 3475.29 |
| 12:00 | 3476.77 |
| 12:15PM | 3476.00 |
| 12:30PM | 3477.63 |
| 變動（點） | −14.53 |
| 2:45PM | 3480.89 |
| 3:00PM | 3482.14 |
| 3:15PM | 3477.52 |
| 3:30PM | 3477.61 |
| 最高 | 3490.75 |
| 最低 | 3458.36 |

## 香港玩具去年度業績 盈利增長幅度略過兩成
### 集團全年溢利達五千一百萬元 建議派發末期息每股七點五仙

（特訊）香港玩具國際有限公司昨日宣佈該公司截至九〇年九月三十日止年度除稅後但未計非經常性項目前之集團溢利約達港幣五千一百六十萬元，較去年增長百分之二十點四，每股盈利增加百分之十點五，達二角一仙。該公司亦獲得非經常性收入港幣五百七十萬元，是該公司於九零年七月發行新股所得認購款項之利息收入。因此，該集團之股東應佔溢利達港幣五千七百三十萬元。董事局建議派發末期息每股七點五仙。

集團營業額勁升百分之十三點一至港幣三億八千二百八十萬元，銷售額中，集團本身之Playwell 牌產品之營業額上升百分之四六，達港幣二億四千三百萬元。該集團達致此銷量增長，乃歸功於其多種傳統玩具產品，及其在歐洲的穩固分銷網絡。

爲應付銷售量提高及產品種類增加的需要，該集團購買了價值超過港幣二千七百萬元的先進機器，以進一步擴充其生產設備。

香港玩具主席盧耀鴻表示，本集團相信繼續投資於廠房機器與擁有資深及穩定之員工乃成功之要訣。在展望玩具業的前景時，盧氏表示，全球經濟放緩及波斯灣危機，可能對主要玩具市場之情況有不利影響。由於本集團已在歐洲建立極爲廣泛的客戶基礎，加上有多種類別之傳統玩具，並在德國及美國等主要市場開設新營業辦事處，本集團預料雖然未來經濟環境或更富挑戰性，但仍可取得長期之業務增長。

## 寧發斥資一億一千萬 購買在澳門興建中物業

（特訊）寧發國際昨日宣布，該公司全資附屬公司金市有限公司與澳門的華裕（澳門）工程有限公司及第三者吳福達成協議，其附屬公司以一億一千萬港元收購澳門一幢大廈之地面層，閣樓及總共五十二個停車位。

目前寧發國際爲華榕大廈。該公司表示，雖然該收購該大廈部份物業價值能反映市價。

該公司說，被收購大廈屬一幢商住大廈，收購物業包括地面層，閣樓，三十二個私家車泊位及二十個單車泊位。

該公司指出，在簽署協議同時已支付總代價百分之十，約一千一百萬港元，而待該大廈外牆裝妥玻璃幕牆以後，將再支付百分之二十款項。另外，在今年八月時份，整幢大廈完成，已支付之十訂金，有關入伙紙發出之十五天即再支付所餘之款項。

該公司董事局表示，今次收購該項商住大廈，有關資金將由內部資源撥出支付，不足之款項將透過銀行融資。

董事局謂，公司相信透過收購該項物業，更能鞏固集團在物業投資的收益，而且待該大廈正式啓用出租時候，估計租金收益十分可觀。

目前，該幢商住物業仍在興建中，估計在今年八月全部完工落成，大廈面積連同停車泊位總共三萬平方呎。

## 大市繼續在進行調整中

昨（廿一）日本港股市復轉低跌，惟低跌之幅度則屬輕微，而成交數值則比前日稍有增加，恒生指數以三四七七點六一收市，比前日收市指數回降十四點五五。全日成交總值有十四億六千二百餘萬元，比前日成交值微增四千二百餘萬元，增加之幅度爲百分之三。

大市之低跌，可以說是仍在進行調整中。當然，市價低回乃顯示買家回吐之增多。但從昨日之交投情況，亦反映一般股市人士之信心並未減弱。整日大市之走勢祇在上午開市之最初階段稍爲明顯低降，隨後市價轉呈盤旋。

開市後做價未能接續前日尾市勁升反轉現轉明顯回落，主要是受紐約股市轉現較大幅度回跌影響，同時，昨適逢週四價爲短綫買賣每多作回吐之期，而紐約股市回跌勢，自會增添回吐之意欲。惟祇開市之短時間低挫，迅而轉穩，且成值隨而增多，可見不乏有買家趁低吸購增多。

有關蘇聯所提出之解決波斯灣大規模地面戰爭之建議，全球俱在等待伊拉克明確答覆，據伊拉克宣佈將派外長再赴蘇聯，是否接納建議抑或附有條件，短期內會明朗。有關該項消息的發展，自不免仍爲股市人士注意。然蘇聯之建議，而目前一般股市人士不致會引致較大的衝擊。美國第二大銀行宣佈再減最優惠利率四分一厘，低減幅度雖屬輕微，惟已增添港股市人士對將會再減的意念。

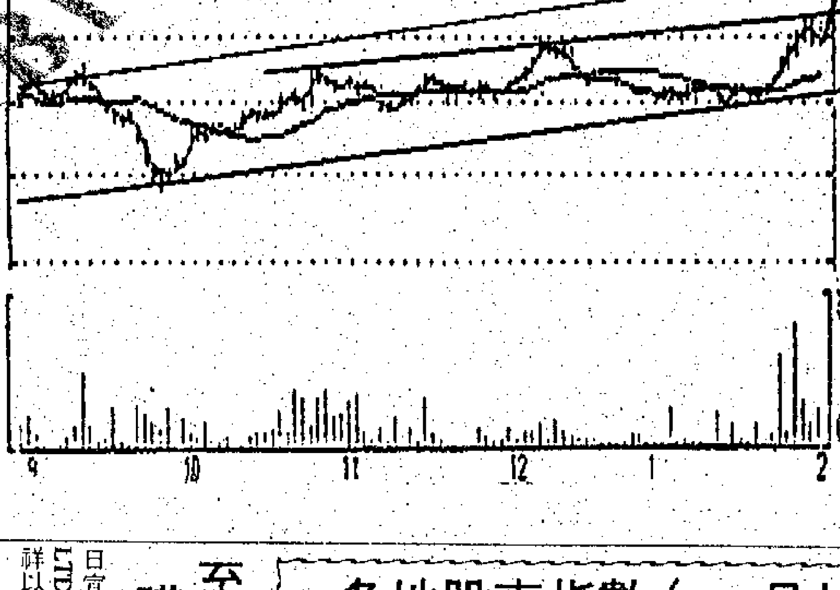
怡和在昨日跌市中而有較好表現，做價提升明顯，最高做價曾多升至三十一元二角半，比前日收市價上升一元六多收市價仍高企於三十一元比前日收市價已經升七角半。另一市價提升較明顯者乃港機工程，做價突見大幅彈升，最高做十八元三角，收市價仍高企於十八元之角，比前日收市價升八角。部份二三綫股做價提升亦明顯，計有世紀城市國際，卓能地產（集團），其士國際，其士商業，大新金融，國際德祥，奇盛（集團），安寧企業，第一太平，恒生銀行，香港興業，天安，天德地產，東方紅，寶源國際，華生航業控股，怡南實業，東方海外，建生國際，亞洲企業，鴻運電子，海嘉國際及裕興建築。

・天叔・

## 陸氏實業：

大市仍然表現良好，即使有任何不多於一百點的調整仍未構成轉跌的危機，不過中期超買的情況仍然嚴重，調整是隨時可出現的。

陸氏實業：阻力在一元八角半水平，因此即使有少調整仍可望再升。




## 股市工商　錢艮
### 仍具闖「三五〇〇」實力

在「三五〇〇」的面前，本港股市見有上升的阻力。上日，大市上衝「三四九〇」的水位，在好淡雙方的拉鋸推進中，眼看便可以衝而上，成功挑戰「三五〇〇」。但是，卻又在外圍市場下跌，而中東海灣戰局卻又未見有新發展，消息欠奉的情況下，導致本港的投資信心轉而觀望。因而，短綫回吐的壓力，便告出現，大市在「三四五〇——三四八〇」的水位內反覆爭持，未能竟全功而上「三五〇〇」。

不過，在昨天大市普遍見有壓力出現的情形下，「怡和」仍見表現甚佳。

「怡和」上日伙同「牛奶」、「東方文華」開始在新加坡上市，新加坡投資者對於「怡和」這麼的一間老字號的英資公司，大表歡迎，因而，也間接地刺激起「怡和」在各個市場中的走勢亦佳。

較早時，市場中也一再傳出了對「怡和」頗爲不利的消息，因而，使到「怡和」在本港的股市中，曾一度受拋售壓力。但是，謠言止於智者，「怡和」近年來之中上業績，使到外資基金投資者對於「怡和」的信心穩定而很快便恢復，在這節前後，我們也看到「怡和」的走勢活躍，而將大市在「三四五〇」的水平綫上穩定下來，縱有反覆，也無礙於大市的穩定。

相對來講，另一英資藍籌股「太古」系的走勢，雖然近日亦見有外資基金支持，不過，卻較爲反覆，其勢乃隨着大市的起落而變動，未見有自己特定的走勢出現，所以，「太古」的走勢，便給投資者一種不穩定的現象。

目前來講，大市雖然是在「三四五〇」的水平綫上表現甚佳，而投資信心亦佳，因而，大市雖爲反覆，卻無礙後市挑戰「三五〇〇」的實力。

## 友利電訊去年度 業績有虧損二千萬
### 董事局不建議派末期息

（特訊）友利電訊有限公司昨日宣佈：截至九〇年十二月底止營業額爲四億六千二百九十一萬餘元（上年度爲四億五千四百萬餘元），股東應佔虧損二千一百三十八萬六千元（上年度同期溢利五百零七萬八千元）。每股虧損四點九仙（上年度同期虧損十一點四仙）。董事局不建議派發末期息。截止過戶日期由五月十三日至十七日。

該公司董事及行政總裁許偉然指出：於去年六月，友利獲得Bosin Co.Ltd 注入新資金及加入新管理階層，集團財政狀況及組織結構已大爲增強，因此於下半年度，盈利獲顯著改善。因此，全年虧損二千一百三十八萬六千元比對上半年虧損三千九百七十四萬四千元，相等於下半年溢利一千八百三十五萬八千元。

## 第一太銀去年度業績 已由虧損轉現盈利
### 股東應佔溢利四千七百萬元

（特訊）第一太銀（FIRST PACIFIC BANCSHARES HOLDINGS LTD）董事局昨日宣佈，該公司截至九〇年十二月三十一日止除稅、少數股東權益、國家信譽評級風險準備及非經常性項目後，股東應佔溢利爲港幣四千七百四十萬元，較去年同期虧損五千八百萬元大幅增加盈利能力。

該公司常務董事栢壽祺表示，該公司與其附屬公司經審核後獲利七千七百五十萬元，較去年之經營虧損二千萬元，大幅增加盈利。他表示，此爲第一太平銀行與遠東銀行於八九年合併後之首個盈利。

他指出，九〇年度資金總額爲港幣一百零五億三千五十十萬元，比去年同期增加百分之三十二點八。股東權益增至七億四百九十萬，每股盈利爲零點一九仙。而每股資產淨值爲一點六九仙，增加百分之十一點五。

栢壽祺表示，在世界經濟衰退及地區性經濟環境不明朗的情況下，BANCSHARES 在貸款準備方面作了較保守的策略，尤其對國家信譽評級方面撥出爲數頗大的準備金。他指出：「此等準備金的撥出對一九九〇年溢利有不良的影響，但BANCSHARES 管理層深信有關國家信譽評級風險可於不久將來取消，而將可將大部份準備金撥回作爲收入。」

他又指出，爲了發展BANCSHARES 將面業及投資銀行業務，BANCSHARES於九一年第二季度收購在加州經營聯邦儲蓄銀行業務之聯合儲蓄銀行及以菲律賓爲基地之投資銀行FIRST PACIFIC CAPITAL CORPORATION。兩家銀行現時均爲FIRST PACIFIC COMPANY LIMITED 之附屬機構。是項收購正待整個法律程序完成後正式生效。完成合併後，BANCSHARES將形成亞洲一個強大之零售、批發及投資銀行集團。

他繼續表示，BANCSHARES 及其附屬公司購入了位於香港告士打道五十一至五十七號之告士打大廈十七至二十九樓各層。此幢大廈現已易名爲第一太平銀行中心，並將於本年第二季度成爲BANCSHARES 的總部。

## 金城國際去年度業績 溢利達一千七百萬元
### 董事會建議末期息每股二仙

（特訊）金城國際有限公司昨日宣佈，該公司截至九零年九月三十日止年度之除稅後溢利達港幣一千七百萬元，上一財政年度則爲港幣九百六十萬元。一九九零財政年度每股盈利爲七點零八仙。該公司亦宣佈年內的非經常性收益爲港幣一千九百四十萬元，此乃於去年三月金城出售其與地產無關業務所得之收益。這是日本GGS Limited 全資附屬公司 Conisbee Limited於去年三月收購金城控制性權益以來，金城首次公佈全年業績。金城董事會建議就每股面值兩角股份派發末期股息每股二仙。截止過戶日期由三月二十三日至二十八日止（首尾兩天包括在內）。在九零財政年度內，金城專注於地產投資業務。該公司的物業以零售業舖位及工業樓宇爲主。該等物業在年內繼續帶來穩定收益，租金收入約達港幣二千萬元。

## 至祥斥資八百萬 購入寫字樓物業

（特訊）至祥置業有限公司昨日宣佈，該公司附屬公司FULIP PROPERTIES LTD 與林太瑛所擁有的一間公司簽定協議，至祥以九百萬港元購入中環一項商業物業。

該公司表示，至祥之附屬公司與林太瑛所控制的公司雙方協議物業交易合約，至祥收購位於中環云咸街三十至三十二號雲含大廈一字樓之寫字樓物業。該收購物業實用面積三千二百七十平方呎，至祥以九百萬元代價收購。

該公司指出，在簽訂合約之時已支付百分之十訂金約九十萬元，而在交易期一個月內將支付餘下全部款項。該公司表示，今次收購行動，所須資金將從內部儲備撥作支付。

該公司說，目前該項收購物業每年可收租值一百零五萬六千元。由於租期已續約至九四年，故估計日後租金收入可增至一百二十四萬四千四百元。

## 各地股市指數（二月廿一日）

| 地區 | 上日收市 | 是日收市 | 升跌 | 升降百分率 |
|---|---|---|---|---|
| 東京（日經平均指數） | 26198.79 | 26024.37 | −174.42 | −0.67% |
| 澳洲（普通股指數） | 1372.2 | 1367.8 | −4.4 | −0.32% |
| 紐西蘭（柏克萊指數） | 1356.1 | 1325.58 | −30.53 | −2.27% |
| 台北（加權指數） | 4950.68 | 5181.98 | +231.30 | +4.7% |
| 南韓（綜合指數） | 669.91 | 672.10 | +2.19 | +0.33% |
| 新加坡（海峽時報指數） | 1397.40 | 1387.30 | −10.10 | −0.73% |
| 倫敦（一百種指數）（9時4分） | 2300.3 | 2294.5 | −5.8 | −0.1% |
| 紐約（道瓊斯指數）（2月20日） | 2932.18 | 2899.01 | −33.17 | −1.13% |

# 各地股市

## 東京股市繼續報低

東京二月二十一日電：經紀表示，市場人士擔心聯軍即將發動地面戰事，以及股市將會有調整現象，日本股市昨日在低跌情況下收市，全日日經平均指數報二六〇二四點三七，下跌一七四點四二，成交股份總數八千五百億股。

經紀表示，由於外圍美股低開，投資者對美國通脹高企，聯軍即將開戰因素，擔心市場變化很大，故昨日東京股市表現疲弱。東京股市較活躍股隻收市價：

| | | |
|---|---|---|
| 錦興 | 一三九〇 | 跌二十 |
| 富士銀行 | 二五二〇 | 跌十 |
| 日立 | 一二七〇 | 跌三十 |
| 豐田 | 一二四〇 | 跌二十 |
| 邦尼卡 | 〇六〇〇 | 跌三十 |
| 三菱銀行 | 二四一〇 | 無起跌 |
| 三菱重工 | 八二〇 | 跌十一 |
| 先鋒 | 五一五〇 | 升二十 |
| 麗確 | 八二〇 | 跌十 |
| 新力 | 六八五〇 | 跌一百 |

## 吉隆坡股回吐增晉

吉隆坡二月二十一日電：經紀表示，由於市場人士擔心聯軍發動地面戰事，投資者昨日紛紛獲利回吐，令到股價下挫。吉隆坡交易所綜合指數報五五四點四二，下跌七點八四。經紀指出，昨日下挫股份大部集中在過去幾天升幅較大的股隻身上。

## 南韓股市穩中偏好

漢城二月二十一日電：經紀指出，股市昨日報升，機構投資者大手買入股份，令個別出貨散戶的沽售壓力抵銷。綜合指數報六七二點一，上升二點一九，不過全日成交額卻較周三減少，報二千二百七十六億韓圜。

經紀表示，雖然昨日股市仍有升幅，但投資者已將注意力從波斯灣轉回國內的一宗醜聞案件上。而且投資者擔心政府收緊銀根信貸。

## 新加坡股轉現回落

新加坡二月二十一日電：股市昨日在好淡爭持的局面下收市，海峽金融工業指數報一三八七點三，較周三下挫十點一。經紀表示，股市受外圍戰事影響，外國股市下挫引發新加坡股市亦低跌。

## 菲律賓股繼續報升

馬尼拉二月二十一日電：經紀表示，菲股昨日高收，長線投資者與投機者互相爭持，菲律賓綜合指數報九三一點二二，上升十七點零五。

經紀說，投資者對國際貨幣基金借出九億美元建設菲律賓，令股市前景美好。投資者對未來菲經濟更具信心，令市內氣氛濃厚，昨日成交股份總數爲十六億股份。

## 泰國股市大幅滑落

曼谷二月二十一日電：泰股昨日大幅滑落，主要理由市場人士擔心波斯灣戰局升級，以及國內政治頗現不穩。

經紀表示，泰國交易所指數收市報七七六點五六，下跌四十點六八。由於外圍美股下跌，泰股金融類昨日先告低開，其後更有大手股份沽售，使市場氣氛低迷。

## 台北股市轉現勁升

台北二月二十一日電：經紀指出，由於投資者追捧細資產股份，令台股昨日高收，加權指數收市報五一八一點九八，上升二三一點三。全日總成交額報七百八十億台幣。

經紀謂，投資者熱誠追捧細資產股份，使大市不斷高升。他指出，市場仍有上升餘力，不過大市接近五三〇〇點關將有強大阻力。

## 紐西蘭股跌勢轉急

紐西蘭二月二十一日電：紐西蘭股市昨日下跌，但由於市低基礎良好，股份跌至低位時立即有投資者吸納，柏克萊指數收市報一三二五點五八，下跌三十點五三。

部份投資者卻擔心國內經濟不振及今年度可能出現負增長，令大市低跌原因，昨日總成交股份有一千四百三十五萬股，成交額達二千二百九十八萬。

## 澳洲股市持續低跌

雪梨二月二十一日電：由於亞洲市場不利因素，海外買家抱持低姿態，令澳股市昨日表現遜色。

經紀表示，鑑於近日中東戰局持續緊張，投資者開始放緩步伐，雖然在藍籌股份的帶動下，股市亦有十六點下跌。他指出，若果中東傳來利好消息，相信大市會隨後標升。

## 倫敦股市開盤軟順

倫敦二月二十一日電：雖然昨日美股下跌關係，但英股似乎沒有因此牽連。相反傳出英國或將減息，帶動大市企穩，倫敦金融時報指數在九時零四分，報二二九四點五，輕微下跌五點八。

經紀表示，股市雖然初段有沽售壓力，但隨後被減息因素抵銷，市場人士相信政府會放寬銀根，以刺激經濟。

## 紐約股市突轉大跌

紐約二十日電：紐約股市突轉現較明顯回落，杜瓊斯平均指數大跌三十三點，經近期輾轉挺升後，給中東地面戰迫近眉睫引致獲利回吐增晉。

杜瓊斯工業平均指數報二八九九．〇一，跌幅超過百分之一，爲一月九日海灣爆發戰事前八天下挫三十九．一一以來最大失地。跌價股一〇八六隻，升價股五〇七隻，紐約證券交易所總成交從一億八千九百九十萬股略減至一億八千五百七十萬股。

分析家稱，大市在連番反彈後，投資者都借機回吐。中東地面戰迫近眉睫，令局勢更欠明朗。

自一月十七日中東大戰爆發以來，大市指數約升了百分之十七。在聯軍準備發動地面戰驅逐伊拉克出科威特之際，市場亦等待伊拉克對蘇聯和平倡儀的回應。

是日政府公布上月消費物價指數升百分之〇．四，撇除食品能源項後升百分之〇．八，升幅遠超市場原來的預期。此外，政府亦宣布一月份新屋動工率下跌百分之十六．八，大大超過預期百分之二跌幅。

以下爲紐約股市部份股價起跌比較：

| | 二月二十日 | 起跌 |
|---|---|---|
| 美國電話 | 三三點八七五 | 跌〇點二五 |
| 波音飛機 | 四七點八七五 | 跌一點五〇 |
| 大通銀行 | 一四點三七五 | 跌〇點六二五 |
| 伊士曼柯達 | 四五點七五 | 跌一點七五 |
| 何士德金礦 | 一六點〇〇 | 升〇點一二五 |
| 萬國商業 | 一三八點〇〇 | 跌一點三七五 |
| 美林證券 | 二八點二五 | 跌〇點八七五 |
| 德士古石油 | 六一點三七五 | 升〇點七五 |
| 威士汀電器 | 二九點七五 | 跌〇點三七五 |

## 公司分析
### 電視企業經營業務繁多 租金收益比重最大

電視企業（控股）九〇年度上半年業績增長幅度雖非巨大，惟亦總算是有理想增長，據該集團發表之中期業績報告，截至九〇年六月三十日止六個月內未經審核除稅及少數股東權益後股東應佔溢利二千五百二十八萬元，比上一年度同期之二千二百一十五萬二千元增加三百一十二萬八千元，增加幅度爲百分之十四點一。每股盈利爲六點〇二仙，比上一年度同期之每股五點二七仙增加零點七五仙。

該集團在九〇年度上半年之營業額亦有增加，期內有二億三千七百七十七萬九千元，比上一年度之二億二千九百五十七萬三千元增加八百二十萬六千元，增加幅度只有百分三點六。除稅前溢利爲三千零六十八萬三千元，比上一年度同期之二千七百零四萬六千元增加三百六十三萬七千元，增加幅度爲百分十三點五。期內雖有攤佔聯營公司溢利，惟數值頗微少，祇有一萬二千元，且比上一年度同期之四十七萬六千元大減四十六萬四千元，顯示該集團溢利之增長可以說純是來自本身業務，期內之營業溢利有三千零六十七萬一千元，比上一年度之二千六百五十七萬元增加四百一十萬一千元增加幅度爲百分十五點四。營業溢利增幅遠較營業額增幅爲大，顯示邊際利潤亦有提高，由上一年度同期之百分十一點五七提升至百分十二點九〇。

電視企業（控股）前身乃香港電視，由於分拆電視廣播獨立上市，爲免使有混淆感覺，因而改名爲電視企業。該集團爲使前主要附屬公司電視廣播能夠符合新修訂之電視法例要求而進行改組，並於八八年十一月中股東特別大會通過。改組後，電視企業仍保留其名下地產物業及其他業務，包括出版、娛樂、文娛事業、零售、廣告及影片製作、旅遊服務等。至於經營電視廣播、節目發行及動畫製作業務轉屬電視廣播。換言之，改組後該集團之主要業務大致分爲四大類，計爲娛樂與消閒，零售及旅遊、廣告片及影片製作，物業及其他投資等。

根據該集團八九年度年報之資料，在總營業額四億九千四百一十七萬五千元中娛樂及消閒業務佔一億五千四百八十三萬二千元，所佔幅度爲百分之三十一點三，旅遊及零售業務佔二億七千八百八十四萬七千元，所佔幅度爲百分之五十六點四。廣告片及影片製作業務佔二千六百零一萬元，所佔幅度爲百分五點三，物業及其他投資佔二千四百四十八萬六千元，所佔幅度爲百分之七。旅遊及零售業務之營業額所佔比重雖屬較大，佔總營業額近六成，惟該類業務在八九年度並未提供利潤，反而有三百四十一萬九千元虧損。除旅遊及零售業務外，八九年度總營業溢利五千八百四十萬五千元中，以物業及其他投資業務所佔之比重最大，佔三千六百九十一萬二千元，所佔幅度達百分六十三點二，其次爲娛樂及消閒業務，佔二千一百一十萬二千元，所佔幅度達百分之三十六點二。

該集團之旅遊及零售業務包括香港電視服務站，錄影帶租賃店及旅遊等。八九年度該類業務出現虧損原因，據指出主要是錄影帶租賃業務受到本內普遍減價競爭及經營成本上漲，情況嚴重影響，錄影帶業務已於去年底結束。旅遊業務則受六四事件影響經營中國線之旅遊業務表現亦欠理想，電視服務站之零售業務溢利有可觀增長，致使該類業務整體業績只出現輕微虧損。八九年底在政府屋邨開設三間電視服務站，爲屋邨開設服務站新嘗試。

在娛樂及消閒業務方面，該集團於紅磡開設博藝館已於八九年六月啓用，僱員人數迅速增加。至於耐磁片及雜誌出版業務在八九年度中亦有理想增長。小太陽兒童教育中心提供多項文娛課程，參加者數目據報亦有穩定增加。

該集團之廣告片及影片製作業務在八九年度因錄影帶行業對人材需求加劇而受到打擊，導致員工流失，薪酬費用增加。該類業務八九年度雖仍提供溢利，但已較上一年度顯著退縮。

物業及投資業務營業溢利增長較明顯成爲該集團八九年度業績增長有頗大支持力。八九年十二月底結算，該集團銀行存款有七千九百四十三萬九千元，另有現金及銀行結存一千零二萬九千元，合共有八千九百四十六萬八千元，並沒有銀行貸款及透支，亦沒有長期負債，惟有遲延稅項二百四十九萬六千元。股東權益爲五億一千六百五十萬六千元，每股賬面資產淨值二元二角三分。

就現時該集團之業務而觀，娛樂及消閒業務會有穩好表現，物業及其他投資收益仍爲主要溢利來源，其他業務相信暫難會有突破性發展。九〇年度全年溢利估計仍可能會比八九年度稍增。

・古平・

# 香港股市行情表(一)

成交金額：1,462,656,547
成交股數：931,331,004
恒生指數：3,477.61 −14.55
1991年 2月21日 (星期四)

★除淨 ▲除息 ⬆創新高 黑體字爲恒指成份股

## 銀行.財務.投資

| 今年最高價 | 代號 | 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 最後叫價 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 11.50 | 021 | 聯合企業 | 11.50 | 11.40 | 11.40 | 11.50 | 11.60 | 11.50 | — | — | 1,331 | 15,008 | 3.31 | 6.81 | 8.91 |
| 2.45 | 662 | 亞洲金融 | 2.45 | — | — | 2.40 | 2.525 | 2.45 | — | | — | — | 0.70 | — | — |
| 14.60 | 023 | 東亞銀行★ | 14.30 | 14.30 | 14.20 | 14.20 | 14.30 | 14.20 | −0.10 | −130 | 316,600 | 4,514,760 | 4.08 | 12.26 | 4.40 |
| 4.00 | 123 | 嘉宏國際 | 3.95 | 3.95 | 3.95 | 3.95 | 3.975 | 3.95 | — | — | 3,129,455 | 12,360,826 | 1.14 | 11.24 | 5.57 |
| | 110 | 中國東方 | | | | | | | | | | | | | |
| 1.45 | 121 | 紀德置業 | 1.30 | 1.32 | 1.28 | 1.28 | 1.30 | 1.29 | −0.01 | −123 | 1,816,000 | 2,356,160 | 0.37 | 27.04 | 1.18 |
| 0.46 | 106 | Crusader | 0.41 | 0.425 | 0.41 | 0.41 | 0.42 | 0.42 | +0.01 | +43 | 7,838,000 | 3,264,570 | 0.12 | — | — |
| 9.10 | 440 | 大新金融⬆ | 8.80 | 9.10 | 8.80 | 9.00 | 9.15 | 9.00 | +0.20 | +48 | 492,446 | 4,398,635 | 2.59 | 10.32 | 5.67 |
| | 129 | 財務地產 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 0.029 | 166 | F.P.Banc | 0.027 | 0.028 | 0.027 | 0.026 | 0.027 | 0.027 | — | — | 136,400,000 | 3,688,800 | 0.01 | — | — |
| 1.48 | 142 | 第一太平⬆ | 1.42 | 1.48 | 1.43 | 1.47 | 1.48 | 1.47 | +0.05 | +28 | 4,798,804 | 6,954,523 | 0.42 | 6.37 | 4.09 |
| 0.224 | 214 | 第一太平資產 | 0.22 | 0.224 | 0.221 | 0.219 | 0.221 | 0.221 | +0.001 | +113 | 200,000 | 44,500 | 0.06 | — | — |
| 1.63 | 053 | 國浩集團 | 1.58 | 1.60 | 1.55 | 1.56 | 1.58 | 1.57 | −0.01 | −135 | 1,313,000 | 2,084,640 | 0.45 | 10.18 | 4.78 |
| 27.80 | 011 | 恒生銀行 | 27.50 | 27.80 | 27.40 | 27.60 | 27.80 | 27.70 | +0.20 | +98 | 742,372 | 20,552,184 | 7.97 | 15.07 | 3.77 |
| 5.85 | 005 | 匯豐銀行⬆ | 5.80 | 5.85 | 5.70 | 5.75 | 5.85 | 5.80 | — | — | 10,569,145 | 60,931,840 | 1.67 | 7.74 | 6.72 |
| 10.80 | 145 | 建屋貸款 | 10.80 | — | — | 10.80 | 10.90 | 10.80 | — | | — | — | 3.11 | 6.94 | 9.72 |
| 1.57 | 183 | 嘉華銀行 | 1.52 | 1.53 | 1.50 | 1.50 | 1.53 | 1.52 | — | — | 90,000 | 136,800 | 0.44 | 11.76 | — |
| 4.65 | 197 | 倫大保險 | 4.65 | 4.65 | 4.65 | 4.65 | 4.65 | 4.65 | — | — | 10,000 | 46,500 | 1.34 | — | — |
| 0.78 | 376 | 眾勝證券 | 0.72 | 0.75 | 0.73 | 0.73 | 0.74 | 0.74 | +0.02 | +36 | 76,000 | 55,960 | 0.21 | — | — |
| 0.92 | 222 | 閩信集團 | 0.92 | 0.91 | 0.89 | 0.91 | 0.92 | 0.91 | −0.01 | −96 | 42,000 | 38,040 | 0.26 | 14.13 | — |
| 1.40 | 495 | 百利大 | 1.08 | 1.22 | 0.99 | 1.04 | 1.06 | 1.05 | −0.03 | −29 | 29,013,003 | 30,362,220 | 0.30 | — | — |
| 1.23 | 226 | 萬眾財務 | 1.20 | 1.20 | 1.17 | 1.17 | 1.19 | 1.18 | −0.02 | −52 | 52,000 | 61,680 | 0.34 | 19.38 | 4.23 |
| 0.38 | 227 | 大眾國際 | 0.36 | 0.37 | 0.36 | 0.365 | 0.375 | 0.37 | +0.01 | +36 | 1,024,000 | 375,920 | 0.11 | 14.92 | 2.70 |
| 2.375 | 086 | 新鴻基公司 | 2.275 | 2.275 | 2.15 | 2.175 | 2.225 | 2.20 | −0.075 | −23 | 2,296,000 | 5,128,500 | 0.63 | 7.95 | 6.81 |
| 1.14 | 265 | 德利投資 | 1.10 | 1.12 | 1.08 | 1.10 | 1.11 | 1.11 | +0.01 | +89 | 1,670,000 | 1,854,100 | 0.32 | 133.73 | 1.79 |
| 0.50 | 258 | 湯臣太平洋 | 0.48 | 0.48 | 0.475 | 0.475 | 0.48 | 0.475 | −0.005 | −101 | 10,600,000 | 5,062,350 | 0.14 | — | — |
| 2.375 | 349 | 友聯銀行 | 2.30 | 2.325 | 2.30 | 2.30 | 2.325 | 2.30 | — | — | 70,083 | 161,674 | 0.66 | 15.15 | 6.52 |
| — | 274 | 大正銀行 | 22.70 | — | — | 22.70 | — | 22.70 | — | | — | | 6.53 | — | — |
| 37.25 | 096 | 永隆銀行 | 35.75 | 36.25 | 35.75 | 36.00 | 36.25 | 36.00 | +0.25 | +99 | 40,133 | 1,445,422 | 10.35 | 11.18 | 4.07 |

## 綜合企業

| 今年最高價 | 代號 | 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 最後叫價 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0.95 | 104 | 冠亞商業 | 0.91 | 0.93 | 0.90 | 0.91 | 0.92 | 0.91 | — | — | 2,006,437 | 1,832,426 | 0.26 | 9.41 | 5.92 |
| 2.45 | 271 | 亞洲證券 | 2.025 | 2.10 | 2.00 | 2.05 | 2.10 | 2.075 | +0.05 | +42 | 3,819,800 | 7,822,530 | 0.60 | 5.27 | 5.62 |
| 0.93 | 024 | 寶威集團 | 0.90 | 0.93 | 0.89 | 0.91 | 0.92 | 0.91 | +0.01 | +81 | 1,375,600 | 1,256,740 | 0.26 | 11.21 | 7.13 |
| 1.46 | 025 | 其士國際⬆ | 1.41 | 1.46 | 1.40 | 1.46 | 1.47 | 1.46 | +0.05 | +27 | 1,588,800 | 2,256,360 | 0.42 | 8.67 | 3.08 |
| 2.45 | 116 | 周生生 | 2.375 | 2.35 | 2.325 | 2.30 | 2.325 | 2.325 | −0.05 | −42 | 377,000 | 878,300 | 0.67 | 5.33 | 6.63 |
| 0.45 | 367 | 莊士機構▲ | 0.425 | 0.425 | 0.42 | 0.42 | 0.425 | 0.42 | −0.005 | −87 | 1,116,500 | 469,495 | 0.12 | 11.44 | 2.38 |
| 0.48 | 508 | 其士商業國際⬆ | 0.45 | 0.48 | 0.45 | 0.47 | 0.475 | 0.47 | +0.02 | +16 | 4,180,000 | 1,958,700 | 0.14 | 7.32 | 3.53 |
| 1.08 | 441 | 寶隆洋行 | 1.03 | 1.02 | 1.00 | 1.02 | 1.03 | 1.02 | −0.01 | −109 | 623,000 | 633,930 | 0.29 | 19.32 | 2.94 |
| 0.365 | 264 | 公和祥 | 0.345 | 0.345 | 0.335 | 0.335 | 0.34 | 0.34 | −0.005 | −65 | 5,790,000 | 1,960,500 | 0.10 | — | — |
| 13.80 | 013 | 和記黃埔 | 13.30 | 13.20 | 13.10 | 13.10 | 13.20 | 13.20 | −0.10 | −126 | 4,920,883 | 64,649,712 | 3.80 | 13.24 | 4.24 |
| 4.20 | 155 | 嘉基泰集團 | 4.125 | 4.125 | 4.10 | 4.10 | 4.125 | 4.125 | — | — | 318,000 | 1,306,900 | 1.19 | 13.27 | 3.63 |
| 1.20 | 175 | 志正國際 | 1.16 | 1.13 | 1.13 | 1.13 | 1.18 | 1.16 | — | — | 30,880 | 34,833 | 0.33 | 15.30 | 6.90 |
| 31.25 | 015 | 怡和控股⬆ | 30.25 | 31.25 | 30.00 | 30.75 | 31.00 | 31.00 | +0.75 | +41 | 1,588,719 | 48,745,636 | 8.91 | 10.51 | 3.16 |
| 3.725 | 100 | 怡和國際汽車⬆ | 3.70 | 3.725 | 3.675 | 3.675 | 3.70 | 3.70 | — | — | 325,446 | 1,202,798 | 1.06 | 5.70 | 8.92 |
| 16.00 | 208 | 怡和策略 | 15.90 | 16.00 | 15.80 | 15.80 | 15.90 | 15.90 | — | — | 1,045,679 | 16,506,717 | 4.57 | 7.94 | [illegible] |
| 14.80 | 209 | 怡和策略(優)⬆ | 14.60 | 14.80 | 14.80 | 14.60 | 14.80 | 14.80 | +0.20 | +74 | 14,000 | 207,200 | 4.26 | — | — |
| 1.13 | 174 | 帝盛集團 | 0.98 | 1.04 | 0.98 | 1.00 | 1.01 | 1.01 | +0.03 | +31 | 2,962,000 | 3,001,480 | [illegible] | 8.41 | [illegible] |
| 4.275 | 194 | 東創興 | 4.175 | 4.175 | 4.15 | 4.175 | 4.20 | 4.175 | — | — | 70,000 | 291,400 | 1.20 | 10.62 | [illegible] |
| | 070 | 廣智發展 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 0.76 | 478 | 名力集團 | 0.74 | 0.74 | 0.74 | 0.73 | 0.74 | 0.74 | — | — | 590,000 | 436,600 | 0.21 | 6.44 | 1.35 |
| 0.45 | 218 | 王集團 | 0.45 | — | — | 0.43 | 0.45 | 0.45 | — | | — | — | 0.13 | — | 1.78 |
| 1.80 | 438 | 太平協和 | 1.77 | 1.80 | 1.73 | 1.77 | 1.78 | 1.78 | +0.01 | +108 | [illegible] | 9,783,195 | 0.51 | 15.51 | 2.03 |
| 0.425 | 282 | 百樂門印刷 | 0.395 | 0.395 | 0.385 | 0.385 | 0.39 | 0.39 | −0.005 | −76 | 1,770,000 | 686,500 | 0.11 | 10.03 | 2.56 |
| 3.25 | 224 | 建生國際⬆ | 3.125 | 3.25 | 3.15 | 3.25 | 3.30 | 3.25 | +0.125 | +21 | 422,000 | 1,342,650 | 0.93 | 8.05 | 4.62 |
| 1.61 | 679 | 亞洲企業 | 1.54 | 1.61 | 1.56 | 1.59 | 1.60 | 1.60 | +0.06 | +23 | 3,142,000 | 4,946,220 | 0.46 | — | — |
| 0.49 | 253 | 順豪資源 | 0.48 | 0.49 | 0.48 | 0.48 | 0.49 | 0.48 | — | — | 170,000 | 83,200 | 0.14 | 1.04 | — |
| 5.20 | 249 | 森那美 | 5.15 | 5.20 | 5.05 | 5.05 | 5.10 | 5.10 | −0.05 | −109 | 1,211,000 | 6,191,150 | 1.47 | 8.30 | 10.96 |
| 17.60 | 019 | 太古洋行A | 17.60 | 17.50 | 17.40 | 17.40 | 17.50 | 17.50 | −0.10 | −142 | 2,355,671 | 41,222,332 | 5.03 | 9.01 | 4.57 |
| 3.15 | 087 | 太古洋行B | 3.15 | 3.15 | 3.10 | 3.10 | 3.125 | 3.10 | −0.05 | −59 | 640,878 | 1,994,822 | 0.89 | 7.98 | 5.16 |
| 5.15 | 661 | 慶豐集團 | 5.00 | 5.00 | 4.95 | 4.95 | 4.975 | 4.975 | −0.025 | −146 | 410,000 | 2,037,250 | 1.43 | — | — |
| 1.13 | 009 | 嘉頓企業⬆ | 1.12 | 1.13 | 1.11 | 1.12 | 1.13 | 1.12 | — | — | 280,000 | 313,400 | 0.32 | 9.54 | 8.04 |
| 1.11 | 369 | 富源國際⬆ | 1.06 | 1.11 | 1.04 | 1.08 | 1.09 | 1.09 | +0.03 | +34 | 4,414,379 | 4,803,122 | 0.31 | 8.81 | 9.17 |
| 11.80 | 290 | 永安集團 | 11.70 | 11.70 | 11.70 | 11.50 | 11.80 | 11.70 | — | — | 15,000 | 175,500 | 3.36 | 13.04 | 1.37 |
| 1.21 | 532 | 王氏港建 | 1.18 | 1.20 | 1.16 | 1.16 | 1.18 | 1.17 | −0.01 | −118 | 1,216,312 | 1,429,951 | 0.34 | 7.56 | 6.41 |
| 5.05 | 020 | 隆豐國際 | 5.05 | 5.00 | 4.95 | 4.975 | 5.00 | 4.975 | −0.075 | −64 | 482,025 | 2,393,822 | 1.43 | 11.61 | 4.02 |
| 0.51 | 464 | 長江國際 | 0.50 | — | — | 0.48 | 0.50 | 0.50 | — | | | — | 0.14 | 6.82 | 5.00 |
| 1.27 | 375 | 長江貿易 | 1.26 | — | — | 1.25 | — | 1.26 | — | | | — | 0.36 | 3.07 | 13.48 |

## 工業製造

| 今年最高價 | 代號 | 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 最後叫價 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.00 | 519 | 實力 | 0.92 | 0.94 | 0.92 | 0.92 | 0.93 | 0.92 | — | — | 1,223,000 | 1,129,120 | 0.26 | 8.90 | 6.51 |
| 2.05 | 522 | ASM太平洋 | 2.00 | 2.025 | 2.00 | 1.96 | 2.00 | 2.00 | — | — | 512,000 | 1,041,050 | 0.58 | 8.40 | 5.25 |
| 1.62 | 043 | 卜蜂國際 | 1.58 | 1.60 | 1.55 | 1.55 | 1.56 | 1.56 | −0.02 | −78 | 2,554,000 | 4,020,700 | 0.45 | 11.39 | 4.81 |
| 0.41 | 481 | 中國印染 | 0.40 | 0.395 | 0.395 | 0.395 | 0.395 | 0.395 | −0.005 | −80 | 100,000 | 39,500 | 0.11 | 5.86 | 2.53 |
| 1.41 | 648 | 群達實業 | 1.40 | 1.40 | 1.37 | 1.37 | 1.38 | 1.38 | −0.02 | −66 | 340,000 | 470,600 | 0.40 | — | — |
| | 115 | 思德石油 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| | 031 | 廣力投資 | | | | | | | | | | | | | |
| 1.04 | 118 | 大同機械 | 0.98 | 1.00 | 0.98 | 0.96 | 0.98 | 0.98 | — | — | 280,000 | 275,020 | 0.28 | 7.41 | 3.57 |
| 2.20 | 122 | 鱷魚恤 | 2.15 | 2.15 | 2.125 | 2.10 | 2.15 | 2.125 | −0.025 | −88 | 395,000 | 845,350 | 0.61 | 9.36 | 7.06 |
| 0.59 | 487 | 冠恒順 | 0.56 | 0.58 | 0.56 | 0.56 | 0.57 | 0.57 | +0.01 | +81 | 2,680,000 | 1,532,550 | 0.16 | 6.80 | — |
| 0.62 | 033 | 依利安達⬆ | 0.61 | 0.62 | 0.59 | 0.59 | 0.60 | 0.60 | −0.01 | −34 | 5,459,200 | 3,310,578 | 0.17 | 10.08 | 4.15 |
| 2.30 | 295 | 廣順寶英 | 2.275 | 2.275 | 2.25 | 2.25 | 2.30 | 2.275 | — | — | 100,000 | 226,500 | 0.65 | — | — |
| 2.55 | 034 | 愛美高 | 2.525 | 2.55 | 2.375 | 2.55 | 2.575 | 2.55 | +0.025 | +87 | 4,573,377 | 11,347,439 | 0.73 | 26.84 | 6.46 |
| 1.50 | 735 | 愛美高股權 | 1.50 | 1.46 | 1.38 | 1.45 | 1.46 | 1.45 | −0.05 | −20 | [illegible] | 4,823,649 | 0.42 | — | — |
| 1.33 | 641 | 立信工業⬆ | 1.29 | 1.33 | 1.26 | 1.26 | 1.28 | 1.26 | −0.03 | −38 | 1,100,800 | 1,437,500 | 0.36 | — | — |
| 1.03 | 420 | 福田集團 | 1.00 | 0.99 | 0.98 | 0.99 | 1.00 | 0.99 | −0.01 | −106 | 55,000 | [illegible] | 0.28 | 5.49 | 6.05 |
| 0.85 | 136 | 通用電子 | 0.79 | 0.81 | 0.79 | 0.79 | 0.81 | 0.80 | +0.01 | +77 | 2,970,000 | 2,374,800 | 0.23 | 10.80 | 4.37 |
| 2.25 | 040 | 金山實業 | 2.175 | 2.175 | 2.15 | 2.15 | 2.175 | 2.15 | −0.025 | −92 | 1,184,000 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5.12 |
| 2.00 | 677 | 金源米業 | 1.84 | 1.85 | 1.84 | 1.86 | 1.86 | 1.85 | +0.01 | +110 | 686,000 | 1,265,340 | [illegible] | — | — |
| 0.67 | 186 | Grande⬆ | 0.65 | 0.67 | 0.64 | 0.66 | 0.67 | 0.66 | +0.01 | +68 | 34,593,600 | 22,821,912 | 0.19 | — | — |
| 18.20 | 044 | 港機工程⬆ | 17.30 | 18.20 | 17.30 | 18.00 | 18.30 | 18.10 | +0.80 | +14 | 193,200 | 3,448,000 | 5.20 | 12.16 | 4.09 |
| 0.23 | 114 | 興利科技 | 0.219 | 0.22 | 0.22 | 0.218 | 0.22 | 0.22 | +0.001 | +112 | 1,738,000 | 382,240 | 0.06 | 8.46 | 8.18 |
| 1.48 | 586 | 香港玩具 | 1.31 | 1.34 | 1.30 | 1.33 | 1.34 | 1.33 | +0.02 | +70 | 1,310,000 | 1,741,800 | 0.38 | — | — |
| 3.10 | 154 | 香港毛紡 | 3.10 | 3.10 | 3.075 | 3.075 | 3.10 | 3.075 | −0.025 | −121 | 35,000 | 107,775 | 0.88 | 7.01 | 4.87 |
| 1.22 | 047 | 合興集團▲ | 1.12 | 1.15 | 1.14 | 1.14 | 1.15 | 1.15 | +0.03 | +38 | 100,000 | 114,700 | 0.33 | 11.63 | 7.83 |
| 1.30 | 167 | 萬威國際▲ | 1.24 | 1.24 | 1.22 | 1.21 | 1.23 | 1.22 | −0.02 | −57 | 116,000 | 142,640 | 0.35 | 7.84 | 5.32 |
| 0.41 | 152 | 新創見 | 0.38 | 0.38 | 0.37 | 0.37 | 0.375 | 0.375 | −0.005 | −76 | 630,000 | 237,738 | 0.11 | 163.04 | 2.64 |
| 3.00 | 172 | 香島印染 | 3.00 | 3.00 | 3.00 | 3.00 | 3.025 | 3.00 | — | — | 87,000 | 261,000 | 0.86 | 8.69 | 8.00 |
| 7.15 | 179 | 德昌電機控股 | 7.05 | 7.05 | 6.90 | 7.00 | 7.05 | 7.00 | −0.05 | −129 | 17,000 | 117,950 | 2.01 | 12.48 | 2.86 |
| 1.25 | 567 | 爵幸科研 | 1.21 | 1.21 | 1.18 | 1.19 | 1.20 | 1.19 | −0.02 | −53 | 480,000 | 576,880 | 0.34 | 7.33 | 5.54 |
| 1.01 | 180 | 開達集團 | 0.95 | — | — | 0.92 | — | 0.95 | — | | | — | 0.27 | — | 1.05 |
| 0.80 | 141 | 金城國際 | 0.75 | 0.76 | 0.75 | 0.75 | 0.80 | 0.76 | +0.01 | +75 | 150,000 | 113,000 | 0.22 | 19.00 | 2.09 |
| 1.22 | 499 | 隆生電子 | 1.17 | 1.18 | 1.15 | 1.15 | 1.16 | 1.16 | −0.01 | −116 | 1,442,934 | 1,670,969 | 0.33 | 20.57 | 0.42 |
| 1.78 | 191 | 麗新國際 | 1.73 | 1.76 | 1.70 | 1.73 | 1.73 | 1.73 | — | — | 822,000 | 1,431,540 | 0.50 | 6.66 | 8.09 |
| 5.80 | 411 | 南順 | 5.35 | — | — | 5.35 | 5.50 | 5.35 | — | | | — | 1.54 | 14.43 | 1.56 |
| 1.75 | 339 | 羅氏國際 | 1.71 | 1.71 | 1.67 | 1.67 | 1.70 | 1.70 | −0.01 | −141 | 422,343 | 717,624 | 0.49 | 6.66 | 8.24 |
| 1.80 | 366 | 陸氏實業 | 1.79 | 1.79 | 1.76 | 1.76 | 1.76 | 1.76 | −0.03 | −51 | 177,500 | 316,310 | 0.51 | 29.33 | 1.14 |
| 4.225 | 212 | 南洋集團 | 4.225 | 4.20 | 4.15 | 4.20 | 4.25 | 4.20 | −0.025 | −139 | 36,000 | 150,913 | 1.21 | 5.60 | 10.71 |
| 0.67 | 213 | 樂聲電子 | 0.63 | 0.65 | 0.63 | 0.64 | 0.65 | 0.64 | +0.01 | +65 | 1,649,900 | 1,062,432 | 0.18 | 8.56 | 7.33 |
| 1.08 | 178 | 永新企業 | 1.02 | 1.01 | 1.01 | 1.01 | 1.02 | 1.01 | −0.01 | −108 | 150,000 | 151,500 | 0.29 | 5.63 | 9.89 |
| 5.25 | 075 | 彩星國際 | 5.10 | 5.15 | 5.00 | 5.05 | 5.10 | 5.10 | — | — | 2,632,000 | 13,409,500 | 1.47 | 21.17 | 4.22 |
| 0.58 | 243 | 品質國際⬆ | 0.54 | 0.58 | 0.54 | 0.56 | 0.58 | 0.57 | +0.03 | +8 | 5,958,800 | 3,363,616 | 0.16 | — | 1.74 |
| 0.385 | 523 | 品質國際(優)▲ | 0.355 | 0.36 | 0.355 | 0.355 | 0.36 | 0.355 | — | — | 208,800 | 74,916 | 0.10 | — | 14.08 |
| 1.84 | 229 | 利民實業 | 1.72 | 1.71 | 1.62 | 1.62 | 1.63 | 1.63 | −0.09 | −8 | 458,000 | 752,280 | 0.47 | 4.32 | 12.27 |
| 0.73 | 472 | 鴻運電子⬆ | 0.70 | 0.73 | 0.70 | 0.72 | 0.73 | 0.73 | +0.03 | +18 | 11,546,000 | 8,250,740 | 0.21 | — | — |
| 1.03 | 234 | 玫瑰國際 | 0.90 | 0.90 | 0.89 | 0.88 | 0.90 | 0.89 | −0.01 | −94 | 994,000 | 893,280 | 0.26 | — | — |
| 4.10 | 236 | 生力啤酒 | 4.025 | 4.10 | 4.05 | 4.075 | 4.10 | 4.10 | +0.075 | +58 | 109,600 | 446,690 | 1.18 | 13.97 | 5.74 |
| 3.50 | 521 | 三泰實業 | 2.75 | 2.75 | 2.70 | 2.70 | 2.75 | 2.75 | — | — | 88,285 | 242,041 | 0.79 | 21.55 | 0.91 |
| 0.61 | 448 | 著美環球⬆ | 0.60 | 0.61 | 0.60 | 0.60 | 0.61 | 0.60 | — | — | 3,811,000 | 2,291,540 | 0.17 | 4.76 | 4.42 |
| 1.77 | 081 | 娛樂電器 | 1.68 | 1.67 | 1.66 | 1.65 | 1.66 | 1.66 | −0.02 | −84 | 253,000 | 422,210 | 0.48 | 9.80 | 5.11 |
| 1.19 | 666 | 新鴻基工業 | 1.14 | 1.15 | 1.12 | 1.14 | 1.15 | 1.14 | — | — | 2,932,000 | 3,336,460 | 0.33 | — | — |
| 6.50 | 250 | 南海紗廠 | 6.45 | 6.50 | 6.50 | 6.50 | 6.70 | 6.50 | +0.05 | +94 | 3,500 | 22,750 | 1.87 | 4.68 | 10.77 |
| 0.65 | 485 | 升岡國際▲ | 0.60 | 0.61 | 0.59 | 0.60 | 0.62 | 0.61 | +0.01 | +63 | 2,746,400 | 1,671,680 | 0.18 | 8.58 | 6.05 |
| 3.35 | 084 | 寶光實業 | 3.35 | 3.35 | 3.275 | 3.25 | 3.30 | 3.275 | −0.075 | −40 | 554,600 | 1,834,430 | 0.94 | 9.81 | 6.10 |
| 1.26 | 254 | 偉聯企業 | 1.20 | 1.20 | 1.20 | 1.16 | 1.20 | 1.20 | — | — | 22,000 | 26,400 | 0.35 | 5.67 | 4.17 |
| 0.117 | 076 | 森馬實業 | 0.11 | 0.112 | 0.109 | 0.11 | 0.112 | 0.111 | +0.001 | +89 | 9,220,000 | 1,014,950 | 0.03 | — | — |
| 1.27 | 663 | 恒光行 | 1.23 | 1.23 | 1.22 | 1.21 | 1.23 | 1.23 | — | — | 138,000 | 168,940 | 0.35 | — | — |
| 2.80 | 524 | 瑞聲國際 | 2.45 | 2.575 | 2.475 | 2.50 | 2.55 | 2.525 | +0.075 | +31 | 1,076,000 | 2,712,900 | 0.73 | 8.14 | 4.76 |
| 6.35 | 146 | 太平地氈 | 5.30 | 5.30 | 5.30 | 5.30 | 5.40 | 5.30 | — | — | 5,000 | 26,500 | 1.62 | 11.23 | 6.79 |
| 1.80 | 680 | 嘉思集團 | 1.42 | 1.45 | 1.40 | 1.41 | 1.43 | 1.43 | +0.01 | +97 | 2,058,000 | 2,927,360 | 0.41 | — | — |
| 0.87 | 669 | 利技實業 | 0.83 | 0.83 | 0.81 | 0.81 | 0.82 | 0.82 | −0.01 | −83 | 306,000 | 251,920 | 0.24 | — | — |
| 1.04 | 500 | 訊科國際 | 0.95 | 0.96 | 0.94 | 0.93 | 0.95 | 0.94 | −0.01 | −99 | 580,000 | 552,140 | 0.27 | — | — |
| 1.53 | 094 | 東茗工業 | 1.46 | 1.45 | 1.42 | 1.42 | 1.44 | 1.43 | −0.03 | −44 | 1,994,000 | 2,860,640 | 0.41 | 8.52 | 6.85 |
| 4.15 | 458 | 聯亞集團⬆ | 4.10 | 4.15 | 4.15 | 4.15 | 4.15 | 4.15 | +0.05 | +78 | 8,250 | 34,194 | 1.19 | 5.61 | 10.60 |
| 0.96 | 518 | 同得仕 | 0.93 | 0.94 | 0.91 | 0.91 | 0.93 | 0.93 | — | — | 350,200 | 327,924 | 0.27 | 5.90 | 7.37 |
| 7.75 | 272 | 偉興紗廠 | 7.75 | — | — | — | 8.00 | 7.75 | — | | | — | 2.23 | 5.53 | 16.77 |
| 3.80 | 273 | 偉南集團▲ | 3.60 | 3.60 | 3.60 | 3.60 | 3.625 | 3.60 | — | | 92,000 | 331,200 | 1.04 | 7.97 | 8.33 |
| 1.05 | 419 | 友利電訊 | 1.03 | 1.04 | 1.01 | 1.00 | 1.01 | 1.01 | −0.02 | −47 | 152,000 | 154,620 | 0.29 | — | — |
| 0.60 | 413 | 華盛國際 | 0.54 | 0.54 | 0.53 | 0.53 | 0.55 | 0.54 | — | — | 100,000 | 53,500 | 0.16 | 5.33 | 7.19 |
| 7.90 | 098 | 南聯實業 | 7.85 | 7.90 | 7.80 | 7.80 | 7.85 | 7.80 | −0.05 | −134 | 2,467,500 | 19,266,950 | 2.24 | 8.22 | 10.26 |
| 1.75 | 099 | 王氏國際 | 1.65 | 1.64 | 1.55 | 1.55 | 1.57 | 1.57 | −0.08 | −11 | 1,030,375 | 1,652,025 | 0.45 | 4.83 | 8.91 |
| 2.175 | 294 | 長江製衣⬆ | 2.10 | 2.175 | 2.15 | 2.15 | 2.175 | 2.15 | +0.05 | +46 | 62,000 | 134,225 | 0.62 | 6.08 | 11.16 |
| 0.18 | 298 | 香生實業 | 0.173 | 0.173 | 0.17 | 0.17 | 0.172 | 0.171 | −0.002 | −91 | 6,180,000 | 1,062,080 | 0.05 | 20.36 | 4.44 |

## 運輸.倉塲

| 今年最高價 | 代號 | 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 最後叫價 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8.45 | 293 | 國泰航空 | 8.40 | 8.35 | 8.25 | 8.25 | 8.30 | 8.30 | −0.10 | −84 | 2,981,000 | 24,845,150 | 2.39 | 7.16 | 5.06 |
| 0.83 | 029 | 中華造船 | 0.76 | 0.75 | 0.74 | 0.74 | 0.75 | 0.74 | −0.02 | −34 | 4,184,000 | 3,129,200 | 0.21 | — | — |
| 3.725 | 119 | 新海康▲ | 4.35 | — | — | 4.25 | — | 4.35 | | | | — | 1.25 | 3.25 | 9.20 |
| 4.65 | 117 | 廣耀航業 | 4.525 | 4.525 | 4.45 | 4.45 | 4.475 | 4.475 | −0.05 | −95 | 499,000 | 2,238,525 | 1.29 | 3.96 | 4.47 |
| 2.425 | 207 | 明仁企業 | 2.25 | 2.275 | 2.25 | 2.25 | 2.275 | 2.25 | — | — | 672,000 | 1,520,600 | 0.65 | 79.79 | — |
| 5.00 | 217 | 海南行 | 4.80 | 4.85 | 4.80 | 4.80 | 4.85 | 4.80 | — | — | 28,000 | 134,500 | 1.38 | 10.96 | 8.75 |
| 3.80 | 332 | 東方海外⬆ | 3.35 | 3.80 | 3.375 | 3.725 | 3.775 | 3.75 | +0.40 | +2 | 1,298,597 | 4,702,660 | 1.08 | — | — |
| 6.75 | 237 | [illegible] | 6.60 | 6.55 | 6.50 | 6.50 | 6.55 | 6.55 | −0.05 | −125 | 65,240 | 425,512 | 1.88 | 5.66 | 9.41 |
| 4.20 | 242 | 信德集團 | 4.125 | 4.15 | 4.10 | 4.125 | 4.15 | 4.125 | — | | 1,767,360 | 7,294,480 | 1.19 | 11.83 | 7.15 |
| 0.124 | 276 | [illegible]控股 | 0.121 | 0.12 | 0.118 | 0.119 | 0.12 | 0.12 | −0.001 | −120 | 16,239,216 | 1,935,406 | 0.03 | 17.91 | 2.50 |
| 17.50 | 095 | [illegible]控股 | 16.60 | 17.00 | 16.60 | 16.70 | 17.00 | 16.90 | +0.30 | +60 | 15,734 | 263,858 | 4.86 | 5.55 | — |

## 酒店.飲食

| 今年最高價 | 代號 | 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 最後叫價 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2.625 | 105 | 凱聯酒店 | 2.60 | 2.60 | 2.55 | 2.55 | 2.575 | 2.575 | −0.025 | −111 | 138,000 | 357,300 | 0.74 | 8.47 | 4.08 |
| 2.225 | 341 | 大家樂 | 2.15 | 2.20 | 2.15 | 2.175 | 2.20 | 2.20 | +0.05 | +47 | 660,000 | 1,436,300 | 0.63 | 12.02 | 4.90 |
| 0.59 | 557 | 城市酒店 | 0.59 | 0.58 | 0.56 | 0.56 | 0.57 | 0.56 | −0.03 | −9 | 5,588,000 | 3,177,780 | 0.16 | 800.00 | — |
| 0.87 | 037 | 遠東酒店 | 0.84 | 0.82 | 0.80 | 0.82 | 0.83 | 0.82 | −0.02 | −36 | 584,400 | 475,026 | 0.24 | 69.49 | 1.22 |
| 6.00 | 039 | 富麗華▲ | 5.95 | 5.95 | 5.95 | 5.90 | 5.95 | 5.95 | — | — | 23,000 | 136,850 | 1.71 | 11.99 | 5.55 |
| 1.83 | 674 | 金島集團 | 1.68 | 1.66 | 1.66 | 1.65 | 1.66 | 1.66 | −0.02 | −84 | 20,000 | 33,200 | 0.48 | — | — |
| 1.94 | 195 | 格蘭酒店A | 1.91 | 1.91 | 1.89 | 1.90 | 1.91 | 1.90 | −0.01 | −144 | 3,156,723 | 6,003,937 | 0.55 | 9.16 | 8.42 |
| 0.183 | 196 | 格蘭酒店B | 0.18 | 0.181 | 0.176 | 0.181 | 0.182 | 0.181 | +0.001 | +109 | 554,580 | 99,946 | 0.05 | 8.70 | 8.84 |
| 7.95 | 051 | 海港企業⬆ | 7.85 | 7.95 | 7.90 | 7.85 | 8.00 | 7.90 | +0.05 | +101 | 37,000 | 292,800 | 2.27 | 8.72 | 8.23 |
| 4.575 | 045 | 大酒店 | 4.50 | 4.55 | 4.45 | 4.475 | 4.50 | 4.475 | −0.025 | −143 | 590,056 | 2,653,051 | 1.29 | 11.95 | 3.80 |
| 7.00 | 161 | 酒樓實業 | 7.10 | — | — | 7.00 | — | 7.10 | — | | — | — | 2.04 | — | — |
| 5.05 | 422 | 文華東方 | 4.925 | 4.975 | 4.90 | 4.975 | 5.00 | 4.975 | +0.05 | +86 | 258,626 | 1,278,609 | 1.43 | 8.55 | 7.84 |
| 5.85 | 071 | 美麗華 | 5.80 | 5.80 | 5.75 | 5.75 | 5.80 | 5.80 | — | — | 56,000 | 324,350 | 1.67 | 30.37 | 2.93 |
| 1.52 | 542 | 星羅集團 | 1.48 | — | — | 1.44 | 1.47 | 1.47 | −0.01 | | — | — | 0.42 | 8.76 | 4.41 |
| 10.20 | 223 | 百樂企業 | 10.10 | 10.20 | 10.10 | 10.10 | 10.20 | 10.10 | — | — | 146,000 | 1,475,200 | 2.90 | 23.52 | 1.78 |
| 1.59 | 078 | 富豪酒店 | 1.54 | 1.54 | 1.52 | 1.52 | 1.53 | 1.53 | −0.01 | −132 | 495,985 | 759,167 | 0.44 | 7.47 | 3.28 |
| 1.09 | 235 | 紅寶石 | 1.08 | 1.08 | 1.08 | 1.08 | 1.08 | 1.08 | — | — | 16,000 | 17,280 | 0.31 | — | 1.38 |
| 1.68 | 668 | 八佰伴飲食 | 1.67 | 1.68 | 1.65 | 1.67 | 1.68 | 1.68 | +0.01 | +105 | 810,000 | 1,352,040 | 0.48 | — | — |

## 公用事業

| 今年最高價 | 代號 | 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 最後叫價 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 76.50 | 360 | 大東電報 | 75.00 | — | — | 73.50 | 75.00 | 75.00 | — | | — | — | 21.57 | — | — |
| 18.00 | 002 | 中華電力 | 17.80 | 17.80 | 17.60 | 17.60 | 17.70 | 17.60 | −0.20 | −93 | 2,006,871 | 35,498,116 | 5.06 | 12.58 | 4.26 |
| 25.40 | 026 | 中華汽車⬆ | 25.10 | 25.40 | 25.00 | 25.30 | 25.40 | 25.40 | +0.30 | +80 | 50,000 | 1,262,600 | 7.30 | 16.45 | 3.03 |
| 14.10 | 032 | 海底隧道 | 14.00 | 14.00 | 13.90 | 13.90 | 14.00 | 14.00 | — | — | 262,000 | 3,663,200 | 4.03 | 8.50 | 10.46 |
| 11.80 | 003 | 中華煤氣 | 11.30 | 11.30 | 11.20 | 11.20 | 11.30 | 11.20 | −0.10 | −115 | 1,005,308 | 11,309,557 | 3.22 | 22.82 | 2.20 |
| 11.00 | 006 | 港燈集團 | 10.70 | 10.70 | 10.50 | 10.50 | 10.60 | 10.50 | −0.20 | −50 | 3,554,585 | 37,658,444 | 3.02 | 12.40 | 5.39 |
| 4.475 | 050 | 香港小輪⬆ | 4.40 | 4.475 | 4.35 | 4.40 | 4.45 | 4.425 | +0.025 | +107 | 127,000 | 564,900 | 1.27 | 11.44 | 6.33 |
| 6.95 | 008 | 香港電訊 | 6.90 | 6.90 | 6.80 | 6.85 | 6.90 | 6.85 | −0.05 | −128 | 1,811,000 | 12,457,455 | 1.97 | 17.51 | 4.41 |
| 7.20 | 062 | 九龍汽車⬆ | 7.10 | 7.20 | 7.00 | 7.15 | 7.20 | 7.15 | +0.05 | +97 | 577,784 | 4,113,004 | 2.06 | 11.30 | 6.71 |

## 百貨.傳播.零售

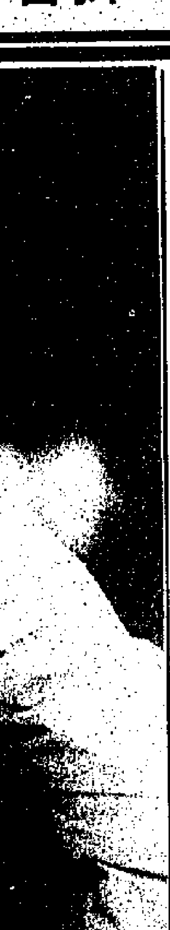
| 今年最高價 | 代號 | 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 最後叫價 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0.87 | 188 | 正大國際 | 0.82 | — | — | 0.82 | 0.84 | 0.82 | — | | — | — | 0.24 | 44.57 | — |
| 0.61 | 378 | 城市資源 | 0.53 | 0.55 | 0.54 | 0.54 | 0.55 | 0.55 | +0.02 | +25 | 640,000 | 351,300 | 0.16 | — | — |
| 0.49 | 513 | 恒和珠寶 | 0.45 | 0.45 | 0.435 | 0.43 | 0.44 | 0.435 | −0.015 | −20 | 310,000 | 135,650 | 0.13 | 12.15 | 2.30 |
| 12.30 | 353 | 牛奶國際 | 12.00 | 12.10 | 11.90 | 12.00 | 12.10 | 12.10 | +0.10 | +92 | 3,424,000 | 41,016,444 | 3.48 | 19.06 | 2.60 |
| 7.70 | 113 | 迪生創建 | 6.80 | 6.80 | 6.50 | 6.60 | 6.65 | 6.60 | −0.20 | −27 | 2,589,000 | 17,429,350 | 1.90 | 8.61 | 3.72 |
| 1.14 | 036 | 遠東投資國際 | 1.08 | 1.07 | 1.07 | 1.07 | 1.11 | 1.07 | −0.01 | −113 | 11,200 | 11,900 | 0.31 | 24.37 | 3.73 |
| 1.50 | 639 | 溢牌首飾 | 1.45 | 1.45 | 1.44 | 1.44 | 1.45 | 1.44 | −0.01 | −131 | 410,000 | 591,700 | 0.41 | — | — |
| 0.51 | 147 | 新系機構⬆ | 0.485 | 0.51 | 0.48 | 0.495 | 0.50 | 0.50 | +0.015 | +29 | 16,346,000 | 8,164,960 | 0.14 | 12.53 | 3.00 |
| 0.75 | 343 | 玉郎集團 | 0.71 | 0.71 | 0.71 | 0.69 | 0.71 | 0.71 | — | — | 40,000 | 28,400 | 0.20 | — | — |
| 0.97 | 647 | Joyce | 0.97 | 0.97 | 0.95 | 0.96 | 0.97 | 0.97 | — | — | 546,000 | 524,520 | 0.28 | — | — |
| 1.05 | 280 | 景福集團 | 1.04 | 1.05 | 1.03 | 1.04 | 1.05 | 1.04 | — | — | 56,000 | 58,480 | 0.30 | 7.51 | 10.58 |
| 14.00 | 066 | 連卡佛A | 13.70 | — | — | — | 13.80 | 13.70 | — | — | — | — | 3.94 | 8.60 | 5.84 |
| 1.27 | 192 | 連卡佛B | 1.24 | 1.27 | 1.27 | 1.24 | 1.27 | 1.24 | — | — | 40,000 | 50,800 | 0.36 | 7.78 | 6.44 |
| 11.40 | 067 | 立興 | 11.20 | 11.10 | 11.10 | 11.00 | 11.10 | 11.10 | −0.10 | −114 | 1,000 | 11,100 | 3.19 | 8.22 | 22.52 |
| | 204 | NewsCorp | | | | | | | | | | | | | |
| 1.34 | 018 | 東方報業 | 1.32 | 1.33 | 1.30 | 1.32 | 1.33 | 1.32 | — | — | 2,091,500 | 2,757,830 | 0.38 | 8.15 | 7.35 |
| 2.95 | 583 | 南華早報▲ | 2.925 | 2.95 | 2.875 | 2.90 | 2.925 | 2.925 | — | — | 4,194,000 | 12,190,950 | 0.84 | 16.03 | 10.25 |
| 4.825 | 080 | 邵氏公司 | 4.675 | — | — | 4.60 | 4.70 | 4.675 | — | | — | — | 1.34 | 10.27 | 5.78 |
| 6.00 | 241 | 瑞興百貨 | 6.00 | 5.85 | 5.80 | 5.80 | 5.95 | 5.80 | −0.20 | −20 | 4,000 | 23,300 | 1.67 | 36.03 | 5.61 |
| 3.15 | 244 | 先施 | 2.975 | 2.975 | 2.95 | 2.925 | 2.95 | 2.95 | −0.025 | −119 | 199,000 | 588,125 | 0.85 | 25.41 | 2.12 |
| 1.60 | 233 | 星島集團⬆ | 1.59 | 1.60 | 1.58 | 1.59 | 1.60 | 1.59 | — | — | 112,000 | 177,620 | 0.46 | — | 1.25 |
| 0.42 | 417 | 謝瑞麟 | 0.395 | 0.395 | 0.39 | 0.39 | 0.395 | 0.395 | — | — | 5,265,073 | 2,077,226 | 0.11 | 5.08 | 17.70 |
| 0.73 | 279 | 東方紅⬆ | 0.71 | 0.73 | 0.71 | 0.72 | 0.73 | 0.73 | +0.02 | +35 | 8,550,500 | 6,145,040 | 0.21 | 16.40 | 4.70 |
| 8.10 | 511 | 電視廣播 | 8.00 | 8.00 | 7.95 | 7.95 | 7.95 | 7.95 | −0.05 | −138 | 201,000 | 1,602,950 | 2.29 | 9.35 | 7.54 |
| 8.70 | 289 | 永安公司 | 8.65 | 8.65 | 8.50 | 8.65 | 8.70 | 8.65 | — | — | 1,394,800 | 12,010,335 | 2.49 | 13.52 | 5.20 |
| 2.05 | 292 | 八佰伴香港 | 1.96 | 1.96 | 1.95 | 1.95 | 1.98 | 1.96 | — | — | 904,000 | 1,739,520 | 0.56 | 14.74 | 4.59 |

## 建築.地產

| 今年最高價 | 代號 | 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 最後叫價 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0.85 | 373 | 聯合集團 | 0.83 | 0.84 | 0.82 | 0.83 | 0.84 | 0.83 | — | — | 12,220,000 | 10,073,660 | 0.24 | 7.96 | 4.14 |
| 1.42 | 056 | 聯合地產 | 1.38 | 1.40 | 1.38 | 1.38 | 1.39 | 1.38 | — | — | 633,258 | 877,821 | 0.40 | 6.10 | 3.74 |
| 0.83 | 260 | [illegible] | 0.82 | 0.82 | 0.80 | 0.81 | 0.82 | 0.82 | — | — | 1,046,875 | 853,046 | 0.24 | 14.11 | 2.44 |
| 4.30 | 101 | [illegible] | 4.05 | 4.025 | 4.00 | 4.00 | 4.025 | 4.025 | −0.025 | −137 | 2,461,300 | 9,946,770 | 1.16 | 11.47 | 6.58 |
| 0.208 | 022 | [illegible] | 0.198 | 0.196 | 0.196 | 0.196 | 0.20 | 0.196 | −0.002 | −105 | 522,000 | 102,240 | 0.06 | 980.00 | — |
| 10.40 | 134 | Beazer Asia | 10.20 | 10.10 | [illegible] | 9.90 | 10.00 | 10.00 | −0.20 | −45 | 735,000 | 7,414,100 | 2.88 | 12.39 | 1.94 |
| 1.20 | 268 | 奔達國際 | 1.12 | 1.13 | [illegible] | 1.11 | 1.12 | 1.12 | — | — | 3,348,600 | 3,760,110 | 0.32 | 6.91 | — |
| 0.82 | 108 | 建懋國際 | 0.78 | [illegible] | 0.78 | 0.78 | 0.79 | 0.78 | — | — | 180,000 | 140,400 | 0.22 | — | — |
| 0.74 | 206 | 國泰城市 | [illegible] | 0.70 | 0.69 | 0.69 | 0.70 | 0.70 | +0.01 | +73 | 142,050 | 99,082 | 0.20 | 7.45 | 7.13 |
| 1.63 | 355 | 世紀城市 | 1.57 | [illegible] | 1.55 | 1.58 | 1.59 | 1.59 | +0.02 | +76 | 1,168,000 | 1,877,360 | 0.46 | 6.92 | 6.81 |
| 2.15 | 131 | 卓能地產⬆ | 1.92 | 2.15 | 1.92 | 2.10 | 2.15 | 2.10 | +0.18 | +3 | 613,400 | 1,253,336 | 0.60 | 11.76 | 2.60 |
| 15.30 | 001 | 長江實業 | 14.60 | 14.50 | 14.40 | 14.40 | 14.50 | 14.40 | −0.20 | −71 | 4,114,648 | 59,408,572 | 4.14 | 11.40 | 2.78 |
| 6.30 | 112 | 至祥置業 | 6.00 | — | — | [illegible] | — | 6.00 | — | | — | — | 1.73 | 24.75 | 1.67 |
| 0.85 | 130 | 中華娛樂⬆ | 0.83 | 0.85 | [illegible] | [illegible] | 0.86 | 0.85 | +0.02 | +45 | 744,800 | 625,616 | 0.24 | — | 1.18 |
| 2.125 | 127 | 華人置業⬆ | 2.05 | 2.125 | 2.025 | 2.05 | [illegible] | 2.075 | +0.025 | +78 | 17,623,260 | 35,069,744 | 0.60 | 17.66 | 4.82 |
| 1.02 | 216 | 建業實業 | 0.95 | 0.95 | 0.93 | [illegible] | [illegible] | 0.93 | −0.02 | −42 | 976,000 | 915,160 | 0.27 | 7.69 | 9.14 |
| — | 120 | 四海地產1000 | 4.30 | — | — | [illegible] | — | 4.40 | +0.10 | | — | — | 1.27 | — | — |
| 4.60 | 125 | 四海地產2000 | 3.75 | 3.70 | 3.70 | 3.75 | 3.80 | 3.70 | −0.05 | −74 | 12,000 | 44,400 | 1.06 | 32.80 | 3.52 |
| 4.275 | 544 | 大同混凝土 | 4.225 | 4.275 | 4.175 | 4.20 | 4.225 | 4.20 | −0.025 | −139 | 973,000 | 4,109,975 | 1.21 | 10.74 | 3.57 |
| 0.68 | 156 | 高日發展⬆ | 0.65 | 0.68 | 0.65 | 0.66 | 0.68 | 0.67 | +0.02 | +30 | 1,251,000 | 826,640 | 0.19 | 117.54 | 4.48 |
| 0.69 | 163 | 英皇地產 | 0.65 | 0.66 | 0.64 | 0.64 | 0.65 | 0.64 | −0.01 | −62 | 3,148,000 | 2,038,260 | 0.18 | — | 1.56 |
| 0.76 | 128 | 安寧企業⬆ | 0.71 | 0.76 | 0.71 | 0.73 | 0.74 | 0.74 | +0.03 | +20 | 8,513,600 | 6,252,912 | 0.21 | 17.87 | 3.38 |
| 1.32 | 035 | 遠東發展 | 1.27 | 1.28 | 1.26 | 1.27 | 1.28 | 1.27 | — | — | 909,150 | 1,151,584 | 0.37 | 5.40 | 7.09 |
| 0.104 | 135 | 第一華南 | 0.096 | 0.096 | 0.095 | 0.094 | 0.096 | 0.095 | −0.001 | −101 | 8,620,000 | 822,000 | 0.03 | 0.44 | — |
| 0.71 | 571 | 萬耀國際 | 0.68 | 0.68 | 0.67 | 0.68 | 0.69 | 0.68 | — | — | 368,000 | 249,240 | 0.20 | 11.02 | 2.94 |
| 0.275 | 140 | 金山地產 | 0.265 | 0.255 | 0.25 | 0.25 | 0.255 | [illegible] | −0.005 | −45 | 5,080,000 | 1,288,150 | 0.07 | — | — |
| 2.425 | 041 | 鷹君 | 2.35 | 2.35 | 2.30 | 2.30 | 2.325 | 2.325 | −0.025 | −97 | 2,723,500 | 6,328,900 | 0.67 | 11.51 | 3.60 |
| 0.67 | 270 | 粵海投資 | 0.65 | 0.66 | 0.65 | 0.64 | 0.66 | 0.65 | — | — | 352,000 | 229,000 | 0.19 | — | 3.03 |
| 6.95 | 010 | 恒隆 | 6.80 | 6.70 | 6.60 | 6.60 | 6.70 | 6.65 | −0.15 | −41 | 2,345,507 | 15,604,270 | 1.91 | 7.71 | 6.17 |
| 2.425 | 097 | 恒基發展 | 2.325 | 2.375 | 2.275 | 2.325 | 2.375 | 2.35 | +0.025 | +83 | 726,974 | 1,697,118 | 0.68 | 8.81 | 6.38 |
| 10.20 | 012 | 恒基地產⬆ | 9.95 | 10.20 | 9.90 | 10.00 | 10.30 | 10.00 | +0.05 | +111 | 2,316,795 | 23,163,396 | 2.88 | 9.15 | 3.50 |
| 8.20 | 007 | 置地 | 8.15 | 8.15 | 8.05 | 8.10 | 8.15 | 8.10 | −0.05 | −138 | 3,737,883 | 30,302,568 | 2.33 | 13.64 | 6.60 |
| 0.36 | 149 | 港澳發展 | 0.345 | 0.36 | 0.35 | 0.355 | 0.36 | 0.36 | +0.015 | +17 | 37,923,900 | 13,445,270 | 0.10 | 12.72 | 4.14 |
| 5.05 | 049 | 置業信託A | 5.05 | 5.05 | 4.975 | 5.00 | 5.05 | 5.05 | — | — | 678,333 | 3,377,672 | 1.45 | 7.36 | 6.43 |
| 0.94 | 153 | 置業信託B | 0.93 | 0.94 | 0.94 | 0.93 | 0.95 | 0.94 | +0.01 | +83 | 101,375 | 95,306 | 0.27 | 6.85 | 6.90 |
| 2.25 | 480 | 香港興業 | 1.98 | 2.025 | 1.98 | 2.00 | 2.025 | 2.025 | +0.045 | +48 | 2,898,000 | 5,805,992 | 0.58 | 10.83 | 0.98 |
| 0.75 | 159 | 河聯投資 | 0.68 | 0.69 | 0.69 | 0.68 | 0.69 | 0.69 | +0.01 | +71 | 272,000 | 187,680 | 0.20 | 29.11 | 3.25 |
| 1.35 | 160 | 漢國置業 | 1.29 | 1.31 | [illegible] | 1.30 | 1.31 | 1.30 | +0.01 | +94 | 861,200 | 1,097,552 | 0.37 | 14.87 | 8.59 |
| 4.125 | 054 | 合和實業 | 3.875 | 3.875 | 3.825 | 3.825 | 3.85 | 3.85 | −0.025 | −133 | 1,546,105 | 5,944,630 | 1.11 | 9.14 | 8.23 |
| 5.40 | 055 | 新昌國際 | 5.40 | 5.40 | 5.20 | 5.20 | 5.25 | 5.25 | −0.15 | −29 | 441,400 | 2,337,340 | 1.51 | 8.49 | 5.52 |
| 1.06 | 164 | 惠泰國際 | 1.00 | 1.00 | 0.99 | 0.98 | 0.99 | 0.99 | −0.01 | −106 | 1,656,232 | 1,649,996 | 0.28 | 2.76 | 5.04 |
| 1.35 | 014 | 希慎興業 | 1.31 | 1.31 | 1.29 | 1.28 | 1.30 | 1.29 | −0.02 | −63 | 5,162,000 | 6,708,020 | 0.37 | 12.46 | 6.98 |
| 2.775 | 165 | 明輝發展⬆ | 2.725 | 2.775 | 2.725 | 2.75 | 2.775 | 2.75 | +0.025 | +88 | 4,448,980 | 12,001,833 | 0.79 | 392.86 | 2.72 |
| 5.00 | 171 | 國際置業 | 5.00 | — | — | 4.90 | — | 5.00 | — | | — | — | 1.44 | 7.15 | 7.80 |
| 2.025 | 286 | 國際[illegible] | 1.72 | 1.76 | 1.72 | 1.74 | 1.75 | 1.75 | +0.03 | +62 | 2,280,000 | 3,936,120 | 0.50 | — | — |
| [illegible] | 173 | 嘉華國際 | 1.50 | 1.49 | 1.47 | 1.45 | 1.48 | 1.48 | −0.02 | −74 | 1,824,821 | 2,706,954 | 0.43 | 51.21 | 2.02 |
| 2.80 | 181 | 啟明 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.65 | 2.80 | 2.75 | — | — | 6,000 | 16,500 | 0.79 | 6.97 | 6.55 |
| 2.20 | 184 | 激成投資 | 2.20 | — | — | 2.10 | 2.20 | 2.20 | — | | — | — | 0.63 | 5.36 | 4.54 |
| 0.50 | 185 | 建煌新記 | 0.425 | 0.425 | 0.42 | 0.42 | 0.435 | 0.425 | — | — | 222,083 | 94,212 | 0.12 | — | — |
| 5.00 | 190 | 熊谷組▲⬆ | 4.975 | 5.00 | 4.85 | 4.975 | 5.00 | 4.975 | — | — | 1,214,000 | 6,023,900 | 1.43 | 17.18 | 4.02 |
| 0.85 | 189 | 廣生行 | 0.81 | 0.81 | 0.80 | 0.80 | 0.81 | 0.81 | — | — | 1,835,000 | 1,484,150 | 0.23 | 8.80 | 4.44 |
| 1.18 | 063 | LET Pacific | 1.05 | 1.10 | 1.06 | 1.10 | 1.11 | 1.10 | +0.05 | +11 | 166,000 | 179,680 | 0.32 | 4.12 | 2.73 |
| 0.98 | 488 | 麗新發展 | 0.94 | 0.95 | 0.93 | 0.93 | 0.94 | 0.93 | −0.01 | −97 | 531,500 | 498,165 | 0.27 | 8.33 | 4.29 |
| 0.96 | 484 | 麗新發展(優) | 0.95 | 0.94 | 0.94 | 0.93 | 0.94 | 0.94 | −0.01 | −99 | 1,940,000 | 1,823,600 | 0.27 | — | 11.06 |
| 3.10 | 068 | 利興發展 | 3.00 | 3.05 | 2.95 | 3.025 | 3.05 | 3.025 | +0.025 | +92 | 737,000 | 2,195,925 | 0.87 | 3.29 | 6.44 |
| 0.91 | 263 | 新昭投資 | 0.90 | 0.90 | 0.88 | 0.89 | 0.90 | 0.90 | — | — | 5,713,000 | 5,079,605 | 0.26 | 28.66 | 0.50 |
| | 198 | 大富地產 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 0.265 | 201 | 華大地產 | 0.25 | 0.255 | 0.248 | 0.25 | 0.255 | 0.25 | — | — | 860,000 | 214,630 | 0.07 | — | — |
| 0.335 | 202 | 萬年置業⬆ | 0.30 | 0.335 | 0.31 | 0.32 | 0.326 | 0.325 | +0.025 | +6 | 13,076,500 | 4,214,765 | 0.09 | 1625.00 | 3.05 |
| 0.65 | 132 | 菲華集團 | 0.59 | 0.58 | 0.57 | 0.56 | 0.57 | 0.57 | −0.02 | −18 | 7,049,000 | 4,065,580 | 0.16 | 2850.00 | — |
| 40.50 | 158 | 萬邦投資 | 40.00 | — | — | 39.25 | 39.75 | 39.75 | −0.25 | | — | — | 11.43 | 10.30 | 10.06 |
| 9.25 | 017 | 新世界發展 | 9.05 | 9.10 | 9.00 | 9.05 | 9.10 | 9.05 | — | — | 3,048,823 | 27,570,832 | 2.60 | 10.03 | 6.74 |
| 0.90 | 257 | 寧發國際 | 0.86 | 0.84 | 0.84 | 0.84 | 0.84 | 0.84 | −0.02 | −38 | 10,000 | 8,400 | 0.24 | 420.00 | 1.18 |
| 6.05 | 220 | 晉利地產 | 5.95 | 5.95 | 5.80 | 5.90 | 6.10 | 5.95 | — | — | 12,000 | 70,800 | 1.71 | 11.54 | 1.68 |
| 2.50 | 073 | 百利保 | 2.425 | 2.425 | 2.40 | 2.40 | 2.425 | 2.40 | −0.025 | −104 | 270,190 | 649,087 | 0.69 | 8.90 | 5.42 |
| 2.05 | 569 | 保華國際 | 1.98 | 1.99 | 1.96 | 1.97 | 1.98 | 1.98 | — | — | 168,000 | 332,620 | 0.57 | — | 1.01 |
| 2.35 | 090 | 百富勤 | 2.275 | 2.30 | 2.275 | 2.25 | 2.275 | 2.275 | — | — | 187,849 | 426,161 | 0.65 | 26.64 | 6.15 |
| 2.775 | 225 | 博富臨 | 2.75 | — | — | — | 2.75 | 2.75 | — | — | 200 | 510 | 0.79 | 7.88 | 5.09 |
| 8.30 | 077 | 聯邦地產A⬆ | 8.20 | 8.30 | 8.10 | 8.10 | 8.15 | 8.10 | −0.10 | −82 | 121,000 | 990,900 | 2.33 | 9.93 | 7.78 |
| 1.57 | 228 | 聯邦地產B | 1.57 | 1.56 | 1.56 | 1.58 | 1.59 | 1.58 | +0.01 | +101 | 20,000 | 31,200 | 0.45 | 9.69 | 7.97 |
| 1.55 | 231 | 富利國際 | 1.04 | 1.05 | 1.04 | 1.04 | 1.05 | 1.04 | — | — | 155,775 | 162,386 | 0.30 | 35.86 | 3.12 |
| 0.425 | 281 | 川河集團 | 0.40 | 0.405 | 0.39 | 0.39 | 0.40 | 0.395 | −0.005 | −80 | 1,920,000 | 765,560 | 0.11 | — | — |
| 0.80 | 238 | 森滿合⬆ | 0.78 | 0.80 | 0.76 | 0.77 | 0.78 | 0.78 | — | — | 367,000 | 286,130 | 0.22 | 7.32 | 2.91 |
| 2.30 | 252 | 華信地產 | 2.25 | 2.30 | 2.25 | 2.275 | 2.30 | 2.30 | +0.05 | +52 | 364,500 | 831,875 | 0.66 | 7.76 | 6.69 |
| 2.525 | 251 | 爪哇控股 | 2.30 | 2.325 | 2.30 | 2.30 | 2.325 | 2.325 | +0.025 | +82 | 300,000 | 694,000 | 0.67 | 8.94 | 3.87 |
| 2.075 | 506 | 海嘉國際⬆ | 1.91 | 2.075 | 1.90 | 2.05 | 2.075 | 2.075 | +0.165 | +5 | 3,576,000 | 6,846,470 | 0.60 | 23.99 | 2.16 |
| 1.60 | 240 | 海裕國際▲ | 1.58 | 1.58 | 1.58 | 1.58 | 1.58 | 1.58 | — | — | 188,000 | 297,040 | 0.45 | 9.65 | 6.01 |
| 1.09 | 269 | 海峽國際 | 1.08 | 1.08 | 1.07 | 1.07 | 1.09 | 1.08 | — | — | 610,000 | 657,800 | 0.31 | 18.49 | — |
| 17.50 | 016 | 新鴻基地產 | 17.40 | 17.50 | 17.30 | 17.50 | 17.60 | 17.50 | +0.10 | +106 | 3,237,639 | 56,520,004 | 5.03 | 11.39 | 5.26 |
| 0.76 | 219 | 順豪建築 | 0.74 | 0.73 | 0.72 | 0.72 | 0.73 | 0.72 | −0.02 | −32 | 606,000 | 439,600 | 0.21 | 3.28 | — |
| 2.90 | 245 | 堅城地產 | 2.60 | 2.60 | 2.60 | 2.575 | 2.60 | 2.60 | — | — | 36,000 | 93,600 | 0.75 | 33.38 | 1.93 |
| 0.60 | 083 | 信和置業 | 0.57 | 0.57 | 0.56 | 0.56 | 0.57 | 0.57 | — | — | 11,162,414 | 6,265,107 | 0.16 | 11.15 | 3.84 |
| 0.56 | 247 | 信和地產 | 0.53 | 0.53 | 0.52 | 0.52 | 0.53 | 0.53 | — | — | 2,720,000 | 1,419,900 | 0.15 | 10.41 | 4.72 |
| 3.65 | 535 | 孫福記 | 3.625 | 3.625 | 3.60 | 3.60 | 3.625 | 3.625 | — | — | 532,100 | 1,921,218 | 1.04 | 13.37 | 2.84 |
| 4.30 | 088 | 大昌集團 | 4.125 | 4.20 | 4.10 | 4.15 | 4.175 | 4.15 | +0.025 | +103 | 504,000 | 2,086,925 | 1.19 | 10.15 | 8.43 |
| 3.00 | 089 | 大生地產 | 2.925 | 2.95 | 2.95 | 2.925 | 2.95 | 2.95 | +0.025 | +91 | 147,525 | 435,008 | 0.85 | 7.15 | 5.15 |
| 1.80 | 091 | 德榮建築 | 1.66 | 1.67 | 1.66 | 1.66 | 1.68 | 1.67 | +0.01 | +104 | 550,000 | 918,000 | 0.46 | — | — |
| 1.12 | 277 | 太興置業 | 1.12 | 1.12 | 1.12 | 1.12 | 1.16 | 1.12 | — | — | 20,000 | 22,400 | 0.32 | 24.51 | 3.12 |
| 1.36 | 028 | 天安中國 | 1.32 | 1.36 | 1.32 | 1.36 | 1.36 | 1.35 | +0.03 | +48 | 3,677,000 | 4,945,510 | 0.39 | 129.81 | 0.73 |
| 2.20 | 266 | 天德地產 | 1.51 | 1.55 | 1.53 | 1.52 | 1.54 | 1.54 | +0.03 | +55 | 338,708 | 523,390 | 0.44 | 12.24 | 1.49 |
| 1.38 | 267 | 泰富發展 | 1.36 | 1.36 | 1.35 | 1.35 | 1.36 | 1.35 | −0.01 | −127 | 361,173 | 490,965 | 0.39 | 13.46 | 3.33 |
| 1.16 | 278 | 華厦置業 | 1.16 | — | — | 1.14 | 1.16 | 1.16 | — | | — | — | 0.33 | 6.08 | 3.45 |
| 7.05 | 283 | 偉益置業 | 5.90 | 6.20 | 5.85 | 6.10 | 6.20 | 6.15 | +0.25 | +19 | 2,050,000 | 12,456,300 | 1.77 | 17.84 | 4.88 |
| 9.70 | 004 | 九龍倉 | 9.65 | 9.55 | 9.45 | 9.45 | 9.50 | 9.50 | −0.15 | −61 | 5,454,986 | 51,853,648 | 2.73 | 14.46 | 4.79 |
| 2.80 | 287 | 永發置業 | 2.625 | 2.675 | 2.65 | 2.65 | 2.80 | 2.675 | +0.05 | +57 | 20,000 | 53,250 | 0.77 | 23.57 | 1.87 |
| 0.33 | 288 | 永嘉 | 0.30 | 0.31 | 0.30 | 0.305 | 0.31 | 0.305 | +0.005 | +63 | 910,000 | 278,750 | 0.09 | 21.94 | — |
| 4.10 | 291 | 永吉利 | 3.925 | 3.925 | 3.60 | 3.60 | 3.65 | 3.65 | −0.275 | −4 | 22,144,000 | 84,711,352 | 1.05 | 434.52 | — |
| 2.60 | 193 | 僑福國際 | 2.575 | 2.60 | 2.55 | 2.55 | 2.575 | 2.575 | — | — | 28,200 | 67,180 | 0.74 | — | — |
| 2.00 | 296 | 裕興建築 | 1.67 | 1.75 | 1.65 | 1.72 | 1.75 | 1.73 | +0.06 | +26 | 457,430 | 774,411 | 0.50 | 6.19 | 2.31 |

## 其他

| 今年最高價 | 代號 | 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 最後叫價 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 342 | FAI | | | | | | | | | | | | | |
| | 162 | [illegible] | 10.00 | — | — | — | 10.00 | 10.00 | — | | — | — | 2.88 | — | — |
| 8.30 | 170 | 工業投資 | 7.70 | 7.75 | 7.65 | 7.70 | 7.75 | 7.75 | +0.05 | +100 | 7,200 | 55,630 | 2.23 | 3.23 | 5.16 |
| 0.239 | 200 | 新寧國際 | 0.228 | 0.229 | 0.224 | 0.224 | 0.227 | 0.227 | −0.001 | −148 | 500,000 | 113,300 | 0.07 | 51.59 | — |



索欲葛柏

提 港香 馬 看探

周日沙田賽事各場呈現緊湊

電之寶千八路程正宗

夜賽四馬 反映 美仔

偉誠與馬

良材試閘走勢靚

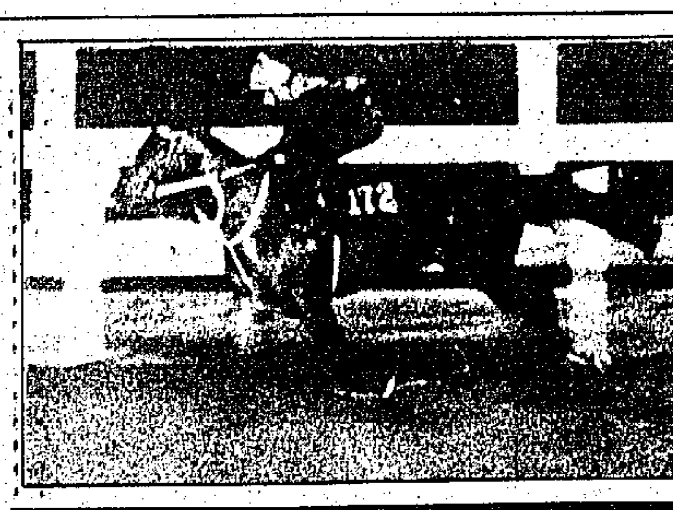
芳心知後追頗勁

# 華僑日報 馬經

匡公主筆・玲瓏主編

—提要—
順勢而出
轉爭
沙丘園盃

—提要—
香港之光
馬主
探看愛駒


紳紳有餘火氣十足，上陣可出冷。

## 今屆打吡報名陣容空前鼎盛
# 十三駒無須抽簽可出戰 只餘一空額十八駒爭奪

屈指一算，今屆打比大賽連今天在內，不足七十小時便於沙田上演，猶記去年，十二駒參與，且逢大爛地，競逐過程結果途中分開兩嚿，直路只得「有料到」單獨表現，睇頭不大，頗爲乏味。

今季戰況，肯定不同了，因爲從卅一匹報名馬陣容看，必然湊足十四匹滿額之數互逐，假如容許二十駒參戰的話，一樣敢言爆棚，事關，未跑之前，緊張氣氛籠罩每一個關心呢次盛事圈內人氏，乃近季所無者，不容易再出現去屆「金鑰匙」不足三倍分頭一面倒熱門，但咪誤會排位前夕搶先介紹本公呢項大賽心水，老實話，埋閘狀態及排位優劣，都對勝負起決定性因素，豈能預早泛談機會。

不過，都想儘早將有關呢項大賽資料及訊息通知喜歡參與研究讀者，其中包括確定可以上陣馬匹名單，以及點樣先睹爲快各駒備戰近況。

據所知，經過報名良駒今季成績評分鑑定下，有十三匹精英無須抽簽亦保証可以上征途，分別是「金威」、「好成績」、「高湖之星」、「東方不敗」、「猛龍船」、「喜蓮之光」、「智多寶」、「太平福將」、「必易勝」、「全心」、「建安」、「翠河」及「威飛勝」，上述佳駒未掛免戰牌的話，只餘一個空額讓其餘十八匹報名馬抽簽而已，各位今朝可以優先縮窄範圍將呢場大錦標席路數。至於點樣先睹爲快各駒備戰近況呢？昨晚周四零晨十二時二十分扭開亞洲電視賽馬節目一沙圈漫步，如果你有睇或錄左就可以窺全豹咁滯，因爲近日來，馬會連朝開放草地跑道，讓報名打比各良駒，魚貫各自考驗，以往並無呢種安排，情況效法近屆香港邀請賽，本公聯同班超、張基、將在草地試跑過程，盡量攝入鏡頭內，然後安排昨晚在沙圈渡步，以打比特輯形式，同馬迷見面及供應先睹爲快，但漏睇亦唔緊要，估計十九編爲孖T場合之一，事關咁緊湊，所以，今晚（星期五）响孖T通勝，依樣不經剪接再次原狀版本奉上。

我係匡公

# 柏葛欲索騎必易勝爭打吡

八卦網

▲繼初三、初六谷中賀歲戲之後，初十沙田上演新正第一次賽事，亦係全季重頭戲碼之一──香港打比大賽龍虎鬥日子，相信你唔會錯過㗎，因爲跑星期日，一定有時間現場觀戰嘅，以下爲你報導部份上陣馬新配及內定配搭。

▲簡蛇對今屆打比榮殊，志在必得咁款，因爲決派遣五駒參與，內定配搭亦定埋，分別「金威」唐敏生、「高湖之星」馬佳善、「猛龍船」胡活士、「好成績」重配戴利，而「東方不敗」改用艾法誠，兩個華洋大倉主帥及公司高手悉數效力，加埋自己伙記，呢個陣容，點頂？而柏葛有意索騎「必易勝」。

▲戴利响飛哥倉口地位突然加重左，事關消息話，近仗由猶太佬騎開嘅「靈駒」，呢仗周日對壘，換左紐西蘭佬掌帥印，並非劈網巾，又會咁調兵遣將？

▲謝展鵠同吳定强加强合作，消息話，剛剛由告東仔拚入亞軍「太陽能」會由佢接手，而「電之寶」亦重投懷抱。

台山伍旗下今季自購馬「特威靈駒」，上勻谷中膠地長途揾費柏龍輸到欲哭無淚，消息話，呢鋪愛籍高手列特走馬上任。（申力星）

柏葛欲索取必易勝爭打吡。

# 寄望情緒集中火旺 遊戲人間步伐開揚

內圈乾坤 小郎

昨週四晨課，內圈試馬仍甚熱鬧，屬週日有賽程的，單以許怡及簡既之馬已夠搶鏡，多隻都具備作戰勇態，賽前做足功夫，上陣必有好表現，值得盯緊。

「寄望」唐敏生快踱一圈，躬身扣轡而跑，週開强勁步伐，沿中揞走，情緒集中有暗火，一氣呵成，勁操下已十足收身，上力十足，已有爭勝水準。

「紫微」助手快踱兩圈，貼欄出試，拼過上使後，復課勤操，收身明顯更靚，沿欄週開大步，整齊有力，姿態從容不迫，質新份子勇態又跨進一步。

「東方不敗」助手快踱一圈，沿欄出試，論收身、毛色及神采均有水準，神色暢旺，近期多操下，成熟進步，今次爭打此賽，可視作冷門。

「東[illegible]中寶」謝偉豪快踱一圈，單刀[illegible]馬身貌，尚偏瘦多少，且曾剃毛，故看來不大起眼，然走來步頭輕爽，神色生動，健康方面肯定良好，近況已有越戰越勇之勢。

「遊戲人間」唐敏生快踱一圈，馬身壯碩，毛色鮮明，按轡下自動加速而前，步伐開揚，力度充足，勝後勇態更進，今次升班奪標，仍有爭捷機會。

許怡及簡既在週日之戰中，報名馬匹的實力相當雄厚，早課做足備戰功夫，兩者均有全面出爭之意。

伯嘉與許怡私下的交情甚好。

七勝小休態況還勇，周日可一拚。

## 周日沙田賽事各場呈現緊湊
# 電之寶千八路程正宗 重配謝展鵠全力進取

趙子龍 有彈有讚

週日賽馬跑沙田馬場，八場賽事呈現緊湊，相信出冷機會相當高，有料之馬，不妨優先注意，其中下列兩匹，另眼相看，介紹如下：

電之寶易配謝展鵠，頓然成爲本場重心馬，畢業後謝展鵠，坐騎並未減少，有增無減，今次出策電之寶跑千八米，擺出搏殺姿態，騎者放棄香港之光，取此馬上陣，証明眼光之獨到，不會因爲香港之光負磅輕加以重視，事實上，跑千八米長途，電之寶最佳腳法，同場實力對手無多，大佔優勢，可以肯定替出，此馬必成一枝獨秀大熱出現也，站在以馬論馬立場而言，熱門亦要重視，祇要人馬不失準，機會壓一，正路投注住選，不勝有位。

紫微上伏跑短途，被捧爲大熱，久休復出跑不合腳法路程，機會可是過半矣，拚後復課有進，通常在內圈考驗紫微，晨操一片空白，與實操練相當充足，以此馬質素而言，與對手比較，高出一班有餘，千四米適合作戰，大可從容不迫後上掄元，多數亦會成爲大熱門出現，加上今時今日馬泰斯一聲搏殺，電算機顯示表露無遺，上伏未勇，跑不合腳法路程，亦受到重視，捲土重來，有備而戰，熱門地位不易動搖，如非人馬大失水準，應可順利建功，上述兩勇馬，週日出賽，可以考慮捧場，必有收獲。

## 伍旣昨食開年飯

（華僑熱綫）昨日爲年初七「人日」，練馬師伍碧權在昨日下午收工後，便率領全倉工友，到牡丹園食開年飯，席間杯觥交錯，旣主與下屬俱極爲高興愉快，據伍旣中人透露，打吡賽裡「安駿」將會棄權，而「太平福將」則會上陣，配上白禮棟搏殺。

△洲旣「再成功」近期葫蘆骨發大，被迫停止操練，以游水代課，直至傷病有轉機爲止，才恢復在跑道磨練。

# 伯嘉昨晨墮馬幸無恙 馬輝落樓觸傷舊患 徐大俠唔夠鵠仔騎

沙田花絮

▲大摩倉口件新馬「高力佳」，尋朝由主帥伯嘉策騎，喺草地試閘，走勢都唔差，呢隻配售馬，血緣夠晒斤两，預料實力有番咁上下，不過，尋朝試完閘之後，隻馬行到番去隧道入口之前，突然發脾氣，將伯嘉抛左落去，空馬倒圈散步左一圈，而許怡、何敬森及馬泰斯等，全部喺嗰度落㗎，幫手捉埋，場面認真好睇頭，而呢次意外，依例人馬有事，只係驚左一場已。

▲洲旣主帥馬輝，尋朝早課唔見到場，動問先覺得唔係咁簡單，因爲佢喺夜晚唯一嘅坐騎都唔跑，情願換人，尋朝又唔操馬，唔通果朝一時威跌左落嚟，傷得咁交關，不過果朝跌馬果陣，馬輝雖然自己起番身，但睇佢好似唔係好自然，可能觸傷咗舊患都唔定咯！

▲徐大俠呢輪真係冇乜運，以爲「勁駒」可以贏番場頭馬，點知俾隻冇厘頭嘅「百發龍」攪唱晒，而且輸俾對手只係叮噹馬頭之間，眞係唔抵咯，但係賽果亦係事實，徐大俠應該檢討吓自己喇，如果兩隻馬換轉嚟騎，徐大俠騎百發龍嘅話，果陣都係輸俾勁駒嘅啫，唔夠謝展鵠騎，唯有認命喇！

# 周二兩組試閘 全數獲得合格

馬會賽事小組昨日宣佈，星期二式沙田兩組膠地試閘，九匹接受觀察的馬，全部及格，名單如下：

金輪（方）、新巧（摩）、嘉惑（摩）、樂林（洲）、上水駒（王）、新奇（伍）、福運（岳）、高陞（蘭）、威利多（伍）。

董士專欄

# 夜馬各場大熱門全倒灶 南華之寶敗於走位 百樂星態起値再追

夜馬的大熱門全部倒灶，响跑好馬匹係咁者，尾場更爆出一匹「百發龍」，六環彩特獎冇人中。

近來的馬似乎十分難捉，六場馬之中，有四場係大熱門三甲不入者，「鮑中寶」包尾之一匹，上仗跑得生龍活虎之「飛虎精神」跑左半程就落下，「威米」雖然留得好，但後上力亦不如前，「玉面威龍」均「富公」前段不急而虎踞內欄，就此穿出取勝，反之「南華之寶」發力早時而大走外檔，以四分三馬位而敗唔係幾抵，兩馬如再次再逢，我仍取「南華之寶」也。

「百樂星」雖然跑第四，但馬顯然回起，周日如果佢响千六路程中補得出，各位不妨留意吓佢，有力成爲冷配甚而爆冷，降班已見有利也。

速不見：「鮑中寶」跑來得欠暢順，追狀態馬者均不得逞。

如果你話剛勝過之馬不宜買，則又有一匹「鴻勁」走出嚟，呢的攤路馬迷好難捉，不過各場實力平均亦是半冷抬頭之因素，如「長勝名駒」呢類未出過賽嘅馬，勝負亦難估計，「生圖」亦是初出，可惜佢起步執驗，未必質不如「長勝名駒」也。

「南華之寶」唔夠「賢公」跑亦非質有不如，而係實栢龍走位好過謝偉豪，

早操快鏡 公南

# 靈駒戴利過檔翻步敏捷 足才試閘勁度十足 異國王子態況回落

由於今朝才是週日賽馬的最後試跑之期，因此昨晨出作快跳的馬匹並不多，日前已由戴利過檔的「名門駿馬」，再由馬佳善操練，眞不知葫蘆裏賣什麽藥。

「靈駒」戴利試千二米，助手騎「墨玉」沿內檔先放引導，前駒後五六乘追趕，在直路上趕上，以一頭位見負，並非力有不逮，而係騎者特意示人以弱之故。翻步快捷，勁道十足，進步良多。後者相當硬朗。

「肯定佳」魯賓遜試八百米，沿中檔前進，自動加速，體健神清，步活且勁，佳態洋溢。

「足才」胡活士，與助手的「孖寶二世」，以及謝展鵠之「趣趣的」聯袂在草地試閘，前兩駒皆應聲而出，互不相讓地爭持到底，未分勝負。「足才」奮力增速，出腳迅捷，勁道十足，日益成熟，出頭有望了。「孖寶二世」依然硬朗。「趣趣的」遠遠墮後，乏善可陳。

「異國王子」李易學試千二米，蔡鎮威騎「龍胆」在內檔作伴，並排而跑，未分勝負。前駒神態欠旺盛，腳勁平平，銳氣已淺。

「高力佳」伯嘉，與助手的「擔保」一同在草地試閘，皆應聲而出，在緊轡之下齊頭並進，未分勝負。銜綫未幾，「高力佳」抛下騎者，空馬奔馳，擾攘一番被捉回，人馬皆平安。「高力佳」體格健碩，出腳迅捷，不是泛泛之輩，且經已收身上力，今回値得重視。

「馬主精神」魯賓遜試千二米，沿欄而跑，奮力增速，生氣勃勃，翻步快捷，成熟與狀態俱邁進一步，今趟力足掄元。

「名門駿馬」馬佳善試千二米，貼欄而跑，自動加速，在緊轡之下完成。體健神清，落腳有彈性，依然勇健。

「建安」謝偉豪，和阮世亮的「安勝」以及列特的「贏得威」聯袂在草地試閘，前駒應聲而出，在推騎之下領放到底，腳頭仍重，未及勇壯。「安勝」出閘相當快，始終居於第二位置，腳步硬朗。「贏得威」全程墮後，但神氣十足，腳步輕爽，頗有起色。

「時來運到」馬佳善試千二米，沿內檔前進，在末段受到催騎，步短力弱，狀態低沉。

「好新聞」戴利試千二米，沿中檔前進，在末段受到鞭打和催騎，走勢不大規矩，狀態反覆，相信今次難以過關斬將。

「添榮朵」伯嘉試千二米，按鞍慢跑，神氣十足，腳步輕巧而富於彈性，日益成熟，今回可介入戰團。

馬佳善已開始和外界多合作，找定後路。

## 夜賽四馬上陣三騎獲殿軍
# 反映吳定强戰意濃 美好世界練勇要防

偉誠與馬

吳定强首季榮升爲練馬師，已令馬迷留下一個非常好的印象，嚴格來講，吳定强年事尚輕，論經驗仍稍嫌不足，還要向其他的前輩多多學習，誠然，吳定强亦無因自己是練馬師而擺架子，相反積極地向吳志林及一批圈中友好的練馬師時常研究訓練馬匹的秘訣，所以吳定强的人際關係建立得不錯。能夠肯虛心地學習與此同時亦有各方指點，搏馬起來自然是得心應手，百戰百勝，筆者認爲今季的「海龍」、「榮耀之星」、「稱心滿意」、「電之寶」等馬能夠順利勝出，是以上述的條件所致，故此，偉誠萬分佩服吳定强，預測將來成績必然更上一層樓。

吳旣在羊年賀歲馬的夜賽一段裡，未有頭馬進賬，有時不能以成敗論英雄，輸馬實在是基於形勢不利造成，當晚吳報名出賽的四馬，分別有「皇家樂園」、「百樂星」、「榮耀之星」奪得殿軍，而馬友有留心分析幾匹吳旣馬所處的形勢時，一定會說形勢頗爲不利，每場皆遇强敵，可以有三馬爭得第四，本人覺得吳師傅已盡最大的努力了。

吳定强現時的目標是放在周日的打吡大賽，他計劃妥當要用「美好世界」全力拚搏，目前的「美好世界」由謝偉豪一手打理，試來全程豪仔扣住，馬却有暗勁，全程主動前進，步姿雄渾，馬長肉不少，吳師又在左右督操，看來吳師這匹「美好世界」賽前做足所有準備，必想問鼎今屆（打吡大賽）的冠軍，馬友宜取之！

# 第廿五次賽馬報名 首晚跑港督挑戰盃

第廿五次賽事，編排兩晚夜賽（二月廿七日）及（三月六日），全跑草地，首晚以B跑道作賽，次晚則用A跑道。首晚有一項錦標賽舉行，由第二班馬角逐一六五〇米爭「港督挑戰盃」，報名馬匹共有十五駒，次晚則未有獎盃賽事，由於兩晚跑草地關係，各組均有大量後備，其中次晚的第三班與第五班，後備數目多過正選，現將首晚賽事的報名馬匹刊述如下：

首晚

第二班 九七五米

浪濤寶× 陳
百勝之星 許
傳得好 摩
萬年喜 許
飛鳳二世 歐
鍾意寶 簡
熱辣辣 朱
大老闆 岳
銀騾烈馬 登
鋼無敵 林
（後備）
威達福星 白
時運佳 蘭
威飛達 安
嘉橋 歐
興威 簡
大漠英雄 摩
飛虎精神 岳
（註：馬名下有×者爲第三班馬。）

第二班 一六五〇米
（港督挑戰盃）

步步領 摩
潮州音樂 白
飛行之星 伍
財源 甘
飄揚 簡
馬主精神 岳
國泰民安 夏
百利達 賓
捷達 方
鑽之寶 洲
（後備）
旺財先生 王
藍爵爺 安
多多寶 蘭
太陽能 吳
我鍾意× 簡
（註：馬名下有×者爲第三班馬。）

第四班 一六五〇米
（第一組）

回聲 許
神奇殺手 登
好趣 張
特別勁 賓
凱旋皇子 蘭
綽綽有餘 伍
神乎其技 方
楊家寶 簡
曉高 歐
飛俠泰來 燮
（後備）
凱旋 岳
再旺財 林
南爵 洲
新領域 許

第四班 一六五〇米
（第二組）

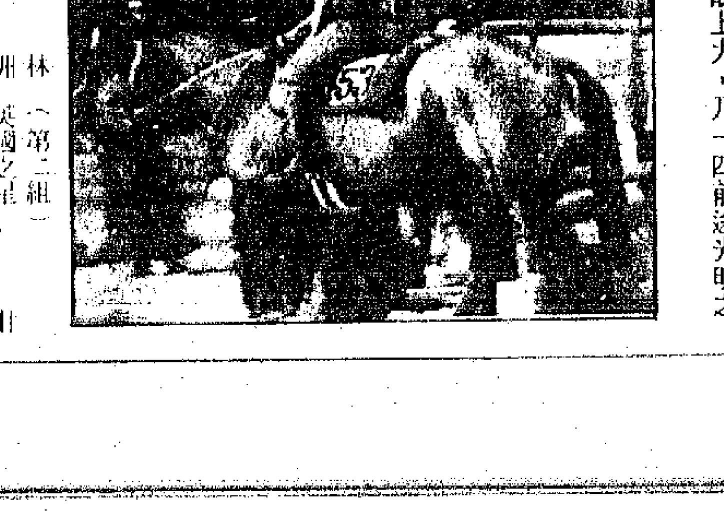
金運爵士 方
巴里舞士 登
渤海龍 洲
快勝多× 林
喜寶 歐
出口商人 許
勁歇 摩
金太子 蘭
聖旨 岳
天馬行空 白
（後備）
馬蹄飛 燮
森林鹿 張
萬福來 賓
得發 歐
（註：馬名下有×者爲第五班馬。）

第五班 一二三五米
（第一組）

活力之霸 簡
鄉村樂 林
名符其實 洲
小精靈 歐
寶安勁 蘭
大丞相 賓
衣錦榮歸 白
夜光輝 陳
法律之星 方
威王 安
（後備）
祖心 摩
領先鋒 張
優容易 燮
千變萬化 甘
美國生菜 許
龍胆 登
力度高 蘭
天天更好 陳
新狀元 蘭

第五班 一二三五米
（第二組）

英國之星 甘
又得米 張
快利來 燮
東方龍 摩
長城 登
侵略者 方
香港英雄 許
露明駒 陳
精心傑作 白
明駿 蘭
（後備）
基本法 安
勁達 簡
確信一號 洲
威木 蘭
天天進步 陳
雪驪龍駒 白
趣趣的 方
宏德二號 摩


覲王型靚上力，乃一匹前途光明之馬。

# 良材試閘走勢靚 芳心知後追頗勁

馬場大使

每逢周三早上皆有試閘舉行，本周二當然亦不例外，有兩組膠地試閘舉行，共有十六匹馬參加，第一組試閘，伍碧權馬房的「良材」今次試閘配上愛爾蘭好手（列特），起步並不太快，處於第三位，但跑過一程後，鞍上人列特示意「良材」加速，即見有良好反應，自動加速上前，輕易以一個馬位壓倒同廄馬「芳心知」。「良材」今季初在摩旣之時，曾報名參加千二米，配上馬佳善，結果以强橫的後勁壓倒「靈驗」與「博得好」爆冷，之後再上陣捧成熱門敗陣，便轉投伍碧權馬房，轉廄後共上陣兩次，但只在前使一千米中得第三，但觀表現非太出色，但今次試閘後，相信「良材」已具備良好作戰狀態，如果上陣出戰的話，應可取得勝利，同組得第二名的老馬「芳心知」亦有不俗的表現，此匹馬向來起步皆甚慢，但今次試閘前段的反應不俗，沿途逐步推進，雖然只得第二名，但亦壓倒蘭尼馬房的「必定中」，這匹老馬的表現十分出色，刻下的狀態亦頗不俗，値得繼續留意此駒的動態。

第二組的試閘則由摩旣的「博得好」取勝，此匹老馬今次試閘反應甚佳，起步即進佔首位，沿途緊扣下順勢而跑，中段曾被「新奇」所趕過，但「博得好」在轉入直路後即發力趕上，以輕鬆姿態超越「新奇」取勝，第二名則爲王登平馬房的今季新馬「上水駒」，「博得好」此匹十歲老馬在今次的試閘中表現出色，根本完全沒有老態，完全不像是一匹已十歲的老馬。

# 博得好老而未頹 上水駒走勢成熟

# 列特騎功出色受伍廐器重
# 贏得威天然好轉靚
# 可令列特勝出孖寶

周三夜馬騎師列特策騎伍碧權馬房隻「通靈」，力拚下跑第三而回，已甚有水準，可見列特騎功不弱，如果日後有好馬上陣，必有馬贏的，列特雖然是來港客串一個月的騎師，但以目前的動向而言，似乎伍碧權對其最爲器重，頻交馬其出試。

本周日賽事中，伍碧權有兩匹實力馬交由其上陣，看來有一搏價值，這兩匹馬是「贏得威」與「天然好」兩駒，今次分道揚鑣出爭兩組千六米賽事，都甚有資格言勝的。

「贏得威」一向以來都是跑快活谷最爲出色的，但今季所見，有一仗沙田賽事亦跑得甚接近，證明此駒自從沙田改全跑道是沙網之後，此駒演出有進步，今次賽前所見，操練空前積極，較早前拍跳，衝刺有力，而昨日又安排試草閘走勢出色，此駒今次爭千六米，應是最佳路程，配上列特上陣，全程均速而走，有力言勝，加上有分頭，機會甚大的。

另一匹「天然好」，此駒來港後一直乏表現，但近日所見，明顯有進步，過往此駒馬身甚粗壯，沒有綫條的，晨課一起步就搶走，放晒就收工，但近期所見，馬身已收得有綫條美，而且馬識得回氣，拍跳有前有後，甚有進步。

本來此駒已報爭初六夜馬一二三五米的，但列特試過此駒之後，認爲跑中距離最合，所以夜馬棄權不出，留力今仗出爭，故肯定有鬥志。

班手足話，「天然好」一向毛糙糙，但近日的確靚晒，全身好似打蠟一樣，毛色深淵奪目，此駒最近配眼罩出試，情緒集中，狀態是來港最好的一次，配上列特一流高手押陣，一定可以跑出水準，今次有權出半冷的。

告大力下季坐正，心情自然興奮。

## 仙履至尊可再贏
## 曉高對手弱有機

馬場話　金阿

今日繼續就排位前形勢，簡略討論一下星期日的賽事，歐廐一、二班共有十一四馬，惟今次全部偃旗息鼓，只派第三班以下幾駒參賽，數目奇少，但若以爲此廐對今仗無意思，你就可能大錯特錯。

第三班的「仙履至尊」，上賽跑頗爲勉強的途程，入直路初段被困包廂，結果在最後一程覓得空位，不消幾個箭步，即越對手取勝，後勁之强，非一般三班馬可比，今仗告東尼無綠再騎，但愈戰愈勇之馬，配其他騎師也一樣夠贏，看來對「武士道」、「生神仙」、「寶必得」等將構成莫大威脅，屆時强配上陣，值得再追。

第四班的「曉高」，新馬時曾與現居高班的馬走得接近，晉班後演出平平，與進度及薪後不打無把握之仗有關，今仗對手較弱，苟下決心打硬仗，三甲望贏必可做到。

新馬「好新聞」，上賽表現不俗，顯然是匹有速度之馬，拚後本身定有進步，面對今仗較平庸的對手，機會來了。

此次歐廐出四駒，有三匹具爭勝本錢，這個二綫馬房，千萬不可小覷。除此以外，中下班賽事值得留意之馬尚有「添彩」、「瀟洒太子」、「趣趣的」等，都是早已試準的邊緣馬。

## 騎練皆有起孖意向
## 夜馬陳廐具此企圖
### 謝展鵠兩捷亦證明此說

老金在此

剛好在日前指出過一點，是騎練都有起孖寶之趣向，這當然是指出馬較多之騎師或練馬師，而又是有料之人。出馬不多，本身無過人本領者，即使意向更濃亦只屬空想則不在話下。

本篇不是賽後評，亦不是馬後砲，前叙一段之啓示在本欄已提過不只一次。假如各位存着這個印象在周三夜馬實況上，似乎可以避開幾個劫數。摩簡岳都是大馬房，該晚出馬都有四匹五匹，頭場「飛虎精神」位置不入，就應該對餘下幾匹存有戒心。「威望」應庸。「超力霸」未勇又非主帥自然無望，但「一本萬利」與「天使神駒」應屬可爭之馬，亦有不少朋友恤憬，結果一樣無影無踪。

摩廐第二場「權威」爆不出，「玉面威龍」枉成熱門，當然這駒之敗與冷熱無關，亦不可不信。「易搏」臨場勇絕一時，「順意」亦不差，兩駒都在前段露出節節爭先之銳氣，結果亦無功而還，亦與賠率指示吻合，此廐馬冷門到底偏少。

簡廐情況亦類似，頭場「生圖」神氣活現，最後階段起票，可惜起步失機，力追只能得位。其後「永勝神駒」與「福狐」都贏不出，是否騎者心理已受影響或者又是很少日行一善出現就難得悉，但戰果就是這樣。陳藴麟旗下馬匹不多加上散班在即，自然不能與上流大馬房有料之仕相提並論。不過騎師謝展鵠終於兩捷，仍可保住有人，贏就兩場之走勢也。

## 電之寶千八米可取
## 香港之光足以威脅

馬性能　馬經

週日一二班千八米第一組賽事，雖則僅有十四匹馬報名，但形勢卻十分緊湊，「電之寶」、「香港之光」、「名門駿馬」、「皇冠司令」、「鋼力」以「長勝孖寶」均有足夠實力爭霸，勢成頂鼎之爭。

「電之寶」論質最高，在邀請賽中表現差劣不可作準，復課狀態起得甚好，回配謝展鵠人馬合拍，基於本身身型健碩，負一三八磅影響不大，可望再有佳作。

「香港之光」擁質甚厚，沉寂一時期後，仗在生力盃已跑第四，復操更惹人好感，尤以近日更甚，收身毛色皆悅目可人，觀乎早課操練手法，乃許怡一貫搏馬跡象，每課例必先踱一圈，然後再跳一段，幾乎每日如是，必有瞄頭，蓋新易主根拉頭馬，鵠仔將策「電之寶」而惟有易配梁立德，此子功夫亦不差，加上有三磅減，變得更輕，千八米必然合適，有力異軍突起。

「名門駿馬」踏入今季陣上所見，出閘後落腳慢了，每趟均是留至尾列後於最佳直路才發揮衝上，但後上力相當强，亦因此之故，牠跑千六米往往後上不及，路程稍稍嫌短，上仗在生力盃飲恨第三已顯示了，故今仗千八米將最合適不過，穩位望贏之材。「皇冠司令」酒藏豐厚，上賽在預賽中，力拚「全心」已表露無遺，今仗當仍有再爭之力。至於甘廐一對「鋼力」與「長勝孖寶」，均是操足施勇，兩駒得輕磅之利，隨時有力搗亂大局。

好新聞成熟已足，有力一敲勝鼓。

## 打吡大賽形勢平均
## 簡炳墀施馬海戰術
### 全心翠河均欲染指此殊榮

馬郎中情報　廖超人

轉吓眼又過埋羊年人日，各行各業已開始逐漸回復正常，外遊之港人亦已陸續返港上班。而新正頭未過，今次新年賀歲賽第三仗轉已移師返沙田跑，報名馬甚爲踴躍。大馬主話最矚目者唔使問，梗係打吡大賽此場全季重頭戰之一嘅賽事就編在本周於沙田上演，所以大馬主話要早早便入場，由此足見打吡大賽之吸引人。

呢次打吡大賽各路上陣人馬早已催谷好旗下各駒，實力相當之平均，有以前之一面倒形勢，正是鹿死誰手，大家都未知，而是極有可能殺出匹半冷門出嚟。

新界簡實行以馬海戰術出嚟搏殺，出戰五駒，表面上佢之主力是放在「金威」及「高湖之星」兩駒身上，但有一件切勿忘記者就係名聲極響之「東方不敗」，呢件嘢今次由艾法誠騎，馬已逐漸在成熟勇進中，極有可能會贏出此駒唔定。另外我超人最睇好兩駒，一件係打吡預賽冠軍之「全心」，今次熱過身後即上此場，肯定是佔便宜，雖然話此駒上次時間慢過「翠河」，但看大摩之催谷手法，肯定今次狀態一定比上次好得多，所以演出肯定不同上仗，有過之而無不及。另一匹即是「太平福將」，此駒潛質可以講横掃此埸，只要肯去，眞命天子會在此呢。

## 沙丘園盃場面亦見均勢
## 常山名駒理應避戰
## 飛行之星伺機而動

jockey 捉奇的話

除了打比大賽外，本週日的沙丘園盃，亦是戲碼吸引人之至，由第一、二班馬跑千八米。

沙丘園盃由「常山名駒」掛頭牌，上週末才戰完，相信會避戰居多，似乎有羣龍無首之歎，但伍廐三隻後備馬，未知調動何駒出擊，在最後排位及配搭未出之前，只宜以馬論馬。

「飛行之星」，今季已露一手，馬確是好馬，睇晨操的初步配搭，應該鞍上人是列特。列特此君是否好手，相信跑埋呢場後，大家都會約略心中有數。

「海洋王子」是伍廐的另一匹後備馬，以來港前戰績論，當遜於「飛行之星」呢匹同廐馬，但馬身收得好，今次對手不強，連贏位由伍廐包辦，一些唔奇。

「有料到」今季狀態始終未十足，就算出都不睇好，打吡大賽個場，就簡廐出五匹，沙丘園盃個場，就伍廐正選連後備，亦是共出五匹，心水清的馬迷，如果捉到呢兩場的主力，一定肥過豬仔了。

能掃低伍廐的馬，會是叛將「太陽能」，呢隻馬在吳定强的細心打理下，進度非常之好，若果想奪沙丘園杯，必須先過「太陽能」呢關。

初步的選擇，打吡大賽要伍廐的「太平福將」，唔怕簡廐馬多，沙丘園杯要吳廐的「太陽能」。

全心出爭打吡乃實力馬之一。

## 伍廐周日擁多惡馬
## 天然好矛頭指此仗

專洩天機

伍碧權馬房的第二班馬「順勢而出」，在周日的賽事中，分別報名參加兩項盃賽，但伍碧權已決定讓牠在「沙丘園盃」賽中上陣，因爲牠的評分不足，實難爭打吡，所以便向另一方面謀發展。

「順勢而出」，乃是本年度的自購新馬，牠在來港之後，亦已跑過一仗，上次出爭千六米賽事，後上爭入一席第四名，表現不算理想，但牠經過這一役之後，狀態已見冒勇，今次報爭「沙丘園盃」，路程爲千八米，對牠十分合適，而在這一組馬當中，全屬二班馬，對手不太强，牠要贏馬奪殊榮亦比較容易，所以「順勢而出」便決定轉向出擊。

今次伍碧權馬房實力不弱，在打比賽中，尚有一匹惡馬參戰，乃是「太平福將」，此駒將會交由白禮棟執韁，這匹馬質素頗高，牠在上次跑千六米，亦能後上爭入一席第三名，已露鋒芒，今次報跑千八米，更合脚法，馬有實力，不可輕視的。

第三班的「天然好」，亦已報名參加周日的賽事，該駒在前晚周三夜賽中棄權，讓路給「通靈」，而這匹老馬亦在該役中跑回一席冷位置。至於「天然好」，矛頭是指向今仗的，該駒經過連番打磨之後，狀態已見冒勇，馬身肌肉收實，走勢上力，報爭千六米，路程適合脚法，亦是伍廐手上的惡馬來也，今番有備而來，實堪留意。

## 周日簡廐馬戰鬥力甚强
## 提防食過翻尋味
## 連場搏殺做Q脚

馬賭30年

費柏龍確是有份量之騎者，復出後勝回一匹「意利高」，跟住又贏一匹「雷公」，呢匹老馬本不易勝，不過佢以騎功搭夠勝出，可惜周日實廐之馬唔係咁强，否則佢仍會有建功機會也。謝展鵠亦不愧爲本地先之表表者，夜賽兩駒取勝演出甚佳，但已成爲大師傅，看近期之趨勢，各馬房提供之坐騎不少，周日如有實力馬在手亦不容錯過，因爲佢雖無減磅之利，但亦已分別爲王、陳、許、伍等幾個馬房建功了，而「飛行俠」、「長勝名駒」、「百發龍」等係要靠多少騎功來贏者。予人以可信賴感。

簡馬在年初三大捷之後，夜馬祇有一匹「永勝神駒」入第二，大强小回是也，周日在不少重頭戲中佢又有惡馬，睇吓機會又點？「猛龍船」與「金威」跑打比都係有機會之馬，而自購馬「寄望」跑沙丘園盃亦未卜龍蛇，對手不强，有質亦可突襲也。

「金鑰匙」跑千八，當然亦不能忽視，事實上呢匹馬已經好耐有出頭，新界簡會爲佢一謀者。「我鍾意」跑千六亦是合路之馬，呢一場對手最弱，祇要過得「馬如飛」呢一關，但又有機會。「遊戲人間」亦跑千六，對手雖多，但略見磅利，又有機會去博，因爲最準之「聖火令」太重磅，其他對手則失準也。

「活力之霸」跑千二亦非常合路，呢一場幾乎搵一匹似樣嘅對手都唔係咁易，「活力之霸」取勝機會確非常之高，總括言之，周日簡廐之馬確具相當戰鬥力，應該係捽埸時候，就算成爲熱門亦值得一博也。

### 二月十七日賽後檢驗　獸醫報告

確雄左後蹄不良於行，而大好前途（九一年二月十七日）則右前蹄不良於行。確雄及大好前途須於試閘及格經獸醫檢驗後始准再次出賽。賽後檢驗顯示福星、龍東萬歲、發得勁、駒驍王子、名利雙收、特駒、千里名駒、香港財神、龍船（九一年二月十七日）等駒均無明顯異常之處。

## 翠河眞正實力
## 周日備受考驗

駿馬集

週日八場賽事移師沙田舊灣A跑道角逐，馬會當局刻意安排於週日舉行打吡大賽，希望能夠吸引多些入場觀衆，預期又可收個丁財兩旺。昨朝早課由於是（慣例）最後試跑期，出試馬匹相當踴躍，備戰最積極可算是簡廐，由於在打吡賽中有六駒報名，衆駒中揀閘會各爲其主，更加力邀高手助陣，配搭經已內定「金威」主帥唐、「好成績」戴利、「高湖之星」馬佳善、「東方不敗」艾法誠、「猛龍船」胡活士、「橫掃王」則會棄權，改在另外一組跑，（由於分數唔夠關係）五駒中以「金威」、「好成績」狀態最靚。

對手中以「翠河」、「喜蓮之光」最强，「翠河」今季四出四捷眞正實力尚有幾多仍未知數，當起馬匹越跑越靚，昨朝馬泰斯親踱鬥火湧現，狀態依然勇健，今仗備戰功夫較上幾回積極多些，以往此駒只試閘就拉出去跑，今次則唔同近朝更試草地兩次加埋出試三段，動態非常緊張面對咁多隻强手，許廐馬不敢托大做足功夫嚟跑，眞正實力應展露無遺也，以此駒披有力推翻一切，相信賠率亦會有不俗派彩。

「喜蓮之光」上仗勝後保持正常操練，昨朝見費柏龍親試毛色依然咁靚，冷腳一席可取。

## 策必易勝爭打吡大賽
## 謝展鵠表示不會緊張
### 希望每個賽事均能取得勝利

事訪　積奇

（本報記者積奇訪問）謝展鵠周三以「長勝名駒」和久沉的「百發龍」勝出孖寶，現時共勝出十八場頭馬，若照現時進展，他今季是極有機會進身前五名騎師之內。

「我不會計較名次，只盡力而爲，希望每次都可以贏得頭馬。當然，一定要有馬房的支持，沒有好馬出賽，任何一個好騎師都不會贏馬。」謝展鵠說。

謝展鵠已獲得「必易勝」的策騎權，若可在打吡勝出，將是本港最年輕勝出打吡的騎師。告大力亦認爲他可以勝任策騎這匹馬。

「必易勝」是一匹不難策騎的馬，以謝展鵠的騎技，他是可以應付的。我們是本地馬房，應該要支持本地騎師。所以，當東尼停賽後，我馬上建議由謝展鵠策騎。」告大力說。

大賽通常以經驗較佳的騎師爲佳，謝展鵠現年只二十歲，他策騎一匹賽前大熱門，是否會因此感到緊張呢？

「我一向策騎都不理會馬匹的機會，也不理會對手，坐上馬後，就盡力策騎，過終點後收韁。打吡雖然是大賽，但對我來說，則沒有不同。賽前我一樣可以心平氣和，睡一大覺，我也不會研究對手的實力，只按照練馬師的指示，臨場盡量發揮。」他說，他曾策騎「必易勝」贏馬，他認爲該駒容易策騎，而且會自動找尋好位置，留放自如，如果臨場沒有意外，機會不錯，他亦希望可創下一個新紀錄，成爲唯一贏得打吡大賽的現役本地騎師。

朱大叔苦戰半季也只贏一場，頗令人失望。

### 香港之光馬主昨看愛駒
### 決定用梁立德執韁

（華僑熱綫）許怡馬房的「香港之光」狀態已告回甦，昨日馬主特別到許廐裡探視愛駒，並向許廐表示，擬用見習生梁立德執韁，原來爲此駒主轡的謝展鵠，因有一匹「電之寶」要策騎，在未能分身的情況下，遂作出上述的安排。

## 沙田馬四組試閘
## 共有卅八駒參加

馬會宣佈，今晨七時沙田馬場安妥膠跑道有四組試閘，共有三十八匹馬報名，其中十六匹爲接受觀察馬匹，名單如下：

第一組

| 格號 | 馬名 | 騎師 | 廐 | 檔 |
|---|---|---|---|---|
| E一六六 | 青馳★ | 謝展鵠 | 白 | 3 |
| H〇六九 | 確能發 | 戴利 | 白 | 4 |
| G三一〇 | 鋼無敵★B | 馬佳善 | 林 | 5 |
| G三一六 | 環球之星V | 何子華 | 白 | 6 |
| D〇二六 | 永威龍V | 費柏龍 | 賓 | 7 |
| H〇七八 | 熱辣辣 | 何敬森 | 朱 | 8 |
| H二〇三 | 馬寶威★ | 馬輝 | 洲 | 9 |
| E〇八七 | 高華波B | 嚴顯强 | 賓 | 10 |
| E一五七 | 福之威 | 艾法誠 | 白 | 11 |
| E二三〇 | 綠茵名駒★ | 魯賓遜 | 岳 | 12 |

第二組

| 格號 | 馬名 | 騎師 | 廐 | 檔 |
|---|---|---|---|---|
| B一二九 | 長旺 | 戴利 | 白 | 3 |
| G二九七 | 愛自由 | 何敬森 | 朱 | 4 |
| H一一九 | 志在開心★ | 馬輝 | 洲 | 5 |
| G二六一 | 強勇勁 | 徐貴良 | 陳 | 6 |
| G二六六 | 快利來★ | 謝展鵠 | 曼 | 7 |
| D〇六九 | 冠峯 | 何子華 | 白 | 8 |
| G二五八 | 威水★ | 白禮棟 | 尼 | 9 |
| G二三四 | 極容易V | 列特 | 曼 | 10 |
| H〇四九 | 上海之威★ | 魯賓遜 | 岳 | 11 |
| H〇〇三 | 有得頂 | 費柏龍 | 賓 | 12 |

第三組

| 格號 | 馬名 | 騎師 | 廐 | 檔 |
|---|---|---|---|---|
| H〇九六 | 嶽峙★ | 魯賓遜 | 岳 | 3 |
| H二三三 | 寶寶★ | 費柏龍 | 賓 | 4 |
| H〇一一 | 大四喜★ | 何敬森 | 朱 | 5 |
| H一一二 | 鋼寶 | 謝展鵠 | 張 | 6 |
| H〇八二 | 世界之星 | 馬佳善 | 林 | 7 |
| G二三〇 | 寶安勁★B | 徐貴良 | 尼 | 8 |
| H〇三三 | 精靈星★ | 艾法誠 | 夏 | 9 |
| C〇一七 | 係醒戰B | 葉楚航 | 朱 | 10 |
| B〇六二 | 再旺財★ | 謝偉豪 | 林 | 11 |

第四組

| 格號 | 馬名 | 騎師 | 廐 | 檔 |
|---|---|---|---|---|
| H179 | 路易 | 艾法誠 | 白 | 3 |
| E096 | 得力駒 | 馬輝 | 洲 | 4 |
| G374 | 橫財 | 白禮棟 | 尼 | 5 |
| D141 | 麗龍 | 謝展鵠 | 朱 | 6 |
| H126 | 美麗福星 | 梁立德 | 曼 | 7 |
| G311 | 添濤V | 戴利 | 白 | 8 |
| H159 | 阿拉旺 | 費柏龍 | 賓 | 10 |
| H219 | 長威 | 馬佳善 | 林 | 11 |

註：有B者爲戴眼罩馬匹，有V者爲戴開縫眼罩，而有★者爲接受觀察馬匹。

## 沙丘園盃伍廐馬舉足輕重
## 特威靈駒配强可勝
## 對手以添勝有威脅

廐中秘　頓甘

擒日講過（打吡大賽）嘅形勢，今日再講「沙丘園盃」嘅形勢，「丘園盃」共有十七駒報名，多爲千八米能手，而今仗「沙丘園盃」亦在千八米上舉行，伍碧權係此場馬之中共有五匹馬報名，顯然有志在必得之意，故可以優先考慮一下，此五匹馬分別爲「順勢而出」、「特威靈駒」、「飛行之星」、「海洋王子」及「好收入」，全爲長途擅長之輩。

比較上，個人喜歡「特威靈駒」，因爲此駒上次在膠地二千米落敗，並不足以爲據，相反，看過上次牠在千六米負於「稱心滿意」一仗，走勢亦相當强勁，奈何對手太强，屈居一席第二，無話可說，今仗將會配列特上陣較上人拚勁强，是值得信賴追捧之馬。

對手方面，「添勝」備戰過程亦强，上仗力拚得第二，已算有不俗的走勢，今賽在千八米列陣，路程應該更合腳法，是有力威脅前駒之馬。第二勢力，允屬岳敦馬房之「馬主精神」，上次在千六米沿途走得有聲有色，可惜因爲狀態不足，以致末段乏力，只能爭入一席第三。

其實以「馬主精神」的質素與實力，是匹頂班尾二班頂之佳駟，今賽有備而戰狀態佳，機會是三甲之材。

除此之外，賓廐之「清之泉」，乃今季自購馬，外地往績，是擅跑中長途，看備戰過程，埋頭苦幹，今回有好準備，提防爲要。

平叔自告仔走後，成績也回落了。

### 列特騎順勢而出
### 轉爭沙丘園盃賽

（華僑熱綫）已報名參加打吡大賽的伍廐馬「順勢而出」，由於評分未足以令其上陣的緣故，伍碧權已決定將「順勢而出」還往爭沙丘園盃，而且亦將配搭內定，由英國而來的列特爲此匹執韁。

## 謝展鵠雖有好演出
## 座騎却見輕易失掉
### 簡廐馬備戰足周日宜吼實

烽火台　超班

謝展鵠畢業後的演出，仍是甚佳，且有比畢業前更放的表現，看昨賽策王廐「百發龍」，末段殺上甚勁，於全力推騎下，由於最後一步的推策，影相勝出，擊敗當場的大熱門「勁駟」，可稱佳作。至於頭場策陳廐的「長勝名駒」，全力控制大局，胸有成竹，演出之佳，的確有大將風度，認爲是繼告東尼之後，土產最佳人選，亦不爲過，可惜坐騎仍是平白失去，例如已經過檔的「好新聞」，又見回配戴利，而勇馬「測量之星」，則改由謝偉豪執韁，看來鵠仔除了騎功之外，要自交際方面落功夫了。

急起直追，成績逐漸迫近大摩的新界簡，在今次週日之戰，賽前工夫又見做到十足，而且新界簡重新活躍於清晨早課之間，至於今次的簡廐參戰馬，實力的確亦甚强，除了打吡大賽場合，有幾匹勇馬參戰之外，其餘尚有第一二班的「金鑰匙」及初來步到的「寄望」，加上第三班的「遊戲人間」，仍見繼續加工，而第六班的「活力之霸」及新馬場合的「確能發」，都是全力加工，看來今次週日之戰，簡廐馬將會全軍出擊，務求一戰功成，連番勝出呢。

轉廐馬匹，每於最快時間即有表現，主要原因大都是在未轉廐時表現平常，而在轉廐後，操練工夫例必加勤，而且爲了諸管起見，必會全力謀求突破，尤其是上季郭廐結束後，由郭廐他投的馬匹，都是在短期內即有較佳的演出，證明在郭廐時因爲健康問題，影响演出，來自紐西蘭的一匹上季自購馬「未知數」，也是此類馬匹，不過近期已有顯著進展，鼓課見鏡頭突出，今次將以後備身份替出，機會估計會是甚高呢。

柏嵩與達少合作似乎未爲理想。

## 評馬協盃貼士比賽
## 亞軍竟出現三胞胎

第一屆評馬同業協進會盃，年初六晚順利完成，費柏龍策⑧雷公爆冷勇奪錦標，謝偉豪策⑨南華之寶，徐貴良策⑥名轍，分別勝出亞季軍，評馬協爲會員舉辦的評馬協盃貼士比賽，參加者至爲踴躍，昨日開票點核，有人中復式三重彩成爲冠軍，中正冷門兼中連贏的卻有三人，變成有三個亞軍而無季軍。

會方的獎品本有一安士、半安士及四份一安士足金金幣，各一枚，並由會長羅治平贊助獎金五千元，本來分爲冠軍佔弍千五百元，亞軍佔一千五百元，季軍佔一千元，因亞軍誕生三胞胎，執委員決定以二千五百元附加獎金及四份一安士金幣之值，增購兩枚半安士足金金幣（不敷之數由會方支付）變成三枚半安士金幣，三亞軍各獲一枚，以達致皆大歡喜的局面。

# 財經廣場
錢璐主編

## 本港投資信心未減 房地產買賣仍增加
### 寫字樓空置情況將改善

市場人士報導：如果從田土廳所發表的今年一月份土地契約轉手、登記的情況來看，則對於時下市面上流傳的寫字樓空置率上升之說，便大有商榷之處。

市面上之一般傳說，乃爲目前本港的寫字樓空置情況不斷上升，其中以一級寫字樓之吸納量，更爲七年來之最低，而一項數字則謂，去年全港之寫字樓空置率，乃上升了百分之六點六。

而該項數字更預計今年的寫字樓空置，全年計算會達到百分之九點九三，而明年更會上升至百分之十五點五五。

如果這一個預計正確無誤的話，則在今年及明年內，寫字樓的情況仍難看。

但是，市場人士則從另外的一個角度來觀察，今年的樓市乃屬向好。最近田土廳所發表之統計數字，今年一月乃是較之上年度一月爲佳。

今年一月份登記的各類型土地契約的總數乃爲四萬零八百三十八宗，總值則爲三百八十九億七千九百萬元，乃較之上年度同期，分別上升了百分之四十四及百分之五十二。

市場人士報導：今年一月的房地產買賣，乃爲七千七百八十一宗，市值爲一百三十五億二千八百萬元，這較之上年度同期的四千五百二十七宗及市值七十三億四千六百萬元，分別上升了百分之七十二及八十四。

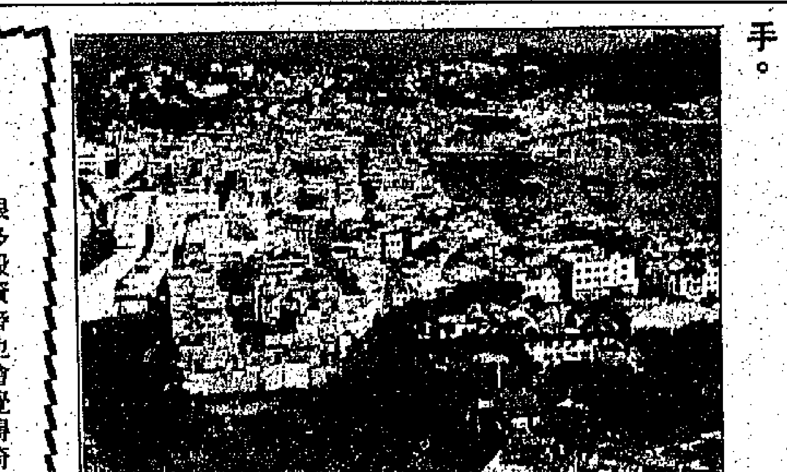
而樓宇轉讓方面，今年一月之數目爲一萬零一百一十八宗，市值爲一百二十二億二千二百萬元，較之上年度同期的七千八百零三宗，市值九十三億二千四百萬元，分別上升了百分之三十與三十一。

而以官地投資爲主的地段轉該契約方面，今年一月份共爲五十三宗，市值爲二十一億二千萬元，上年度同期爲二十六宗，市值爲二十八億七千萬元。在市值上有了降幅，但也應該具體去看這情況，因爲地段的商業價值，決定其市值如何，一幅尖沙咀的官地，其市值自然是較之粉嶺、上水等爲佳。

市場人士指出：光是房地產買賣、樓宇轉讓契約及地段轉讓契約的成交數量增加的情況來看，投資者及地產發展商對於本港地產樓市方面的信心甚佳。

而商業的發達，對於改善本港寫字樓空置的情況應該大有改善。

阿尚



本港地產樓房買賣活躍，這一大簇的樓房中，可知又有多少轉手。

## 投資上的圍城必闕

百家言 ●諸子俄

很多投資者也會覺得奇怪，爲什麼以美國爲首的聯軍，遲遲仍未發動地面攻勢，快點結束中東海灣戰爭。阿諸不是軍事家，自然不明所以。不過，相信其中一個情況，便是空中攻勢，對於聯軍來講，更爲有利，因爲在上空，戰於中東及其他地區之差別不大，只要情報準確，則投彈之命中率便高。而透過了空中轟炸而摧毀伊拉克的軍力，這對於可以盡量避免地面交戰，軍隊人命的損失來講，大爲有利。而另一個原因乃是聯軍不習慣於中東之天氣，地勢，所以，在地面交鋒上，便會吃虧，更有一個可能，便是地面交戰，分分鐘會令到油田受損。伊拉克方面已經以破壞油田生產來作爲威脅，如果侯賽因一旦失却理性，反正自己眼看失敗而會被消滅的話，將所有的油田也炸毀時，可就大件事。如果一旦伊拉克及科威特境內的油田被炸毀的話，那麼，整個世界的經濟，也會受到很大的打擊，美國布殊總統雖然口硬，拒絕蘇聯提出的和談條件，但是，對於侯賽因也不致於趕盡殺絕，因爲多多少少也有些投鼠忌器。「圍師必闕」乃是中國孫子兵法中的精要之一，留下一條生路於對方，千萬不要趕狗入窮巷。阿諸不知布殊可有沒有讀過孫子兵法，但是，他應懂投鼠忌器之道理。可有沒有投資者在「圍師必闕」這一兵法上，聯絡到投資方案上來。

## 香港玩具有鑊氣 小注怡情谷一谷

### 怡和走勢見反覆 港機亦有大戶郁

二十四橋 陳喬

「怡和」開始較大反覆，造價非常波動，早盤三十一元二毫半，彈出，混亂中滑至三十元，午間跌定，有基金「拜也」盤以長短攞落疊，結果三十一元結束，再升七毫半，有春秋調此股明顯有基佬出貨，不過貨量點到即止。

× × ×

藍籌股「港機」遇到強大買盤圍攻，可惜沽家惜貨如金，十七元三毫掃上十八元二毫，始有輕微割愛，收市十八元一毫，升八毫，全日只有十九萬股交易，值得留神。

× × ×

「香港玩具」尾盤突然佳音揭盅，末期息七仙半，食息客反應不俗，收市時一元三毫三仙，微升兩仙，有炒鱷調下幕留意彩星日內走勢，有鑊氣味。

× × ×

二三線股有個別表現生猛，「卓能」莊家聲音兩邊走，買意之濃鮮見，一元九毫二，觸上二元一毫半，海灣事後首次呈強，收二元一毫，升一毫八仙，有六十萬股交易，留意趙公子動向。值得盯緊。

× × ×

「恒基地」牌下大冧巴雲集，盤日香火鼎盛，十元收市，收市後，交易持續，掃清十元二毫，強勢鮮見。股仔「百利大」低開，造價九毫七，有耐砌上二元二毫二，收市一元一仙。變化之大令市場人士心寒，散戶不宜過問。免招損失。

## 大派股息彌補損失 如此主事人值得讚

五湖四海 高眺

新春伊始，寶光與華基泰雙雙大派利是，寶光派特別現金股息三毫，而華基泰則派三毫半。黃氏家大派利是，乃係補泰華榮之認股證不能在香港上市，小股東失望之餘，羊年獲派利是，可說是意外之喜。

聯交所上市科之主持人，基本上是揸住本天書做事，對泰華榮存有懷疑態度，是以有關之認股證，不獲批准在港上市，令黃創保、黃創山兄弟爲之氣結，大感無癮。事實上，黃子明家族在泰國乃大地主，泰華榮上市，主要是將泰國之地產業務撥入泰華榮，寶光與華基泰分別持有泰華榮若干股權，黃家本意益街坊，讓小股東可通過認股證決定是否願意以半價（每股廿二元）認購，將股證申請上市亦爲小股東利益着想而已。但勢估唔到上市科大員以泰國爲新興市場及泰華榮尚未上市爲由，拒絕上市，只願意半年後再檢討。

黃家對上市科之「再檢討」建議甚爲不滿，正所謂面子悠關，今次決定大派股息，分明乃向上市科作無聲抗議，泰華榮係優質股，在泰國別有天地，香港以歧視眼光看待，實在有點不智。

鬼仔韓主持上市科，設多於擊，主要原因，是鬼仔韓矯枉過正，扼殺市場之靈活性，例如偉益除淨唔算數，就種下極惡劣之批評。

## 合和實業股價轉強 財團器重帶來刺激

股海風雲 ●郭楓

合和實業在近數月，股價呈現強勢。

在一月十七日中東開戰之前，合和的股價在三元的邊緣徘徊。當時股市因爲「戰雲密佈」而不振，但合和的股價便已十分堅穩。

中東開戰之後，「療消息入貨」的影響下，全球股市大升，合和亦不例外。在這三個星期之內，股市恒生指數已上升三百點或百分之十。但合和在這段期間之內，升至三元八角，升幅超過百分之二十五。

合和的股價之所以強勢如此，主要是在較早期間長江實業在將一項物業讓給合和時，既收現金，亦持有合和的股份，這表明李嘉誠相當看好合和的前景。在李氏而言，很少成爲別的上市公司的少數股東。投資者既然覺得李氏「無實不落」，自然亦看好合和的前景，投信任的一票！

如所週知，合和是「中國概念」股，它多項投資如酒店，發電廠，收費的超級公路等，都在大陸投資。直到目前爲止，儘管人們有頗多想像，但合和至今未有一項中國投資是蝕本的。

中國大酒店一直在有盈利的情況下經營，至於在深圳的沙角發電B廠，提前一年發電已使合和取得額外的利潤，現正部署發電能力比B廠增加百分之八十八的C廠。以中國缺電的情況，日後應有合理的利潤。

只有深廣珠公路，問題是資金的籌集；但看來正在順利地進行中。

月前合和又取得在泰國興建大型交通運輸系統，而且有意以合和（泰國）在曼谷上市。如果這一次上市順利，合和的股價應有可觀的助力。

除上述在中、泰的大型投資之外，合和在香港的地產、酒店投資規模亦大。像灣仔的胡忠大厦，入伙在即，部份已出售，盈利可列入九一年六月底爲止的眼項之內。由此可見，合和有其值得注意之處。

## 港機有勢

昨日股市受美股大跌三十三點之影響而回落，收市前個別藍籌有一輪衝鋒式的質貨，相信是散戶獲利回吐作出的情緒化反應，我不以爲是中期調整的到來。事實上，昨日仍有若干二綫股及藍籌上升，絕非一面倒，特別是質佳而升得少者，更加有好表現。怡和收三十一元，升七角半，相當標青，看來如博此股，不如買怡和認股証，因昨收八元二角半，仍有貼水百分之三。窩輪而有貼水，爲仍買不過？何況這是大藍籌窩輪。

港機工程在「四鬼拍門」下脫穎而出，收十八元二角，升九角。去年此股爲另一跌得重之藍籌，今年升幅一般，看來有機會收復多一點失地。買偏低藍籌，此股頗有想頭。二綫股開始局部蠢動。天安中國收一元三角半，升三仙，仍是慢火煎魚格，值得繼續留意。愛美高回氣後再上，令人對華置充滿憧憬。華置收二元〇七仙半，只升二仙半，收市後打了一手一千二百萬股以一元九角半上牌，貨源進一步歸邊，乃推上先兆，特別留意可也。大昌有勢，升二仙半，仍是有餘未盡，亘記買得好勁也！

策略 甘前

## 卦中財

心訓

**用六永貞以大終也 經運生意大吉大利**

「坤」卦「上六」之後，便是「用六」。在未談「用六」爻文之前，先講一下爲什麼會有「用六」的出現。

「坤」卦「用六」的道理，與「乾」卦的用九，精神相同，乃着於運用坤卦六爻的變化，而又不爲[illegible]所拘。

「坤」卦的「用六」，乃如大地承[illegible]應天道的情形。雖有[illegible]育萬物，但與天道，有所[illegible]乃屬沌陰至柔[illegible]，毋道及順[illegible]而，「用六」[illegible]便是利在[illegible]貞的德性，再[illegible]化之，便可以得到美好的成果。所以，「用六」是承受的，與「用九」的施佈，乃截然不同。

現在再轉回來看看「坤」卦中「用六」的爻文。「用六，利永貞。」「象曰：用六永貞，以大終也。」

從字義上來看，「用六」乃顯示出有利，永恒貞正的，而「彖辭」中亦云其：可以得到利與貞，可以獲得美好的成果。那麼，如果是卜問財帛之事，而能夠占得「用六」的話，那麼，這是一個好卦，對於自己的經營計劃，應該有信心地去進行，從而，在得到貴人相助之情形下，業務生意大進。爲什麼，既是自己有發展，卻又須得貴人相助呢？這便是由於「坤」卦本身的限制，乃是以「承」爲主，非爲施佈。

## 雲景道豪華住宅 十年樓轉手仍活

樓市地圖

港島雲景道上面的高級住宅，少說也有十年八年的樓齡，但是，仍見的轉手市場，最近，有些個案值得我們留意，因爲對於該區之樓市，會有一定的參考價值。

已有十三年樓齡的雲景台，最近一個面積爲一千二百平方呎的高層單位，以二百四十萬元轉手，平均每平方呎達到二千元。

而有十年樓齡的富豪閣，一個面積爲八百七十八平方呎的中層單位，以一百六十五萬元轉手，平均每平方呎爲一千八百七十九元。另一個亦有十年樓齡的富麗園中層單位，面積爲七百八十六平方呎，以一百五十九萬元轉手，平均每平方呎爲二千零二十二元。而同樣有十年樓齡的萬德閣，其中一個中層單位，面積爲八百八十六平方呎，最近以一百六十二萬元轉手，平均每平方呎爲一千八百二十八元。

除了一些樓齡較長之高級豪華住宅仍見有二手市場外，而一般人認爲市道稍遜的工廠大厦，最近見有個案亦頗佳。位於九龍長沙灣祥裕街十五號的永明工業中心第八及第九樓全層及地下兩個停車位，以二千三百九十八萬餘元轉手，如果工廠大厦的市道欠佳的話，那麼，便不會有這樣可觀的轉手交易出現，所以，值得留意。

## 是日也：聯合有料

紅 經紀

三千五關阻力重重，要衝破認眞不易，大藍籌似有換馬行動，「滙豐」响昨日跌市中卻又再大量掃貨，六十個些那响霎那間全部掃乾，入貨方面認眞大胃口「怡和」星埠上市港方反應熱烈，最高三十一個二毫半回落卅一蚊，仍升七毫半，置地亦微升一個價位。

李氏股壓乃不輕，但買盤亦不示弱，鬥足一日。雖不過分別跌左一毛風華定，勝負難分，「九倉」、「恒隆」趑趄不前，睇嚟要消化。「恒基」升完可以再升，雖然話升半毫子，實在收市價位應該係十個零二至啱，「恒發」一度出現轉向，有留意價值「卓能」一係有人要，一係就買極都冇貨，昨日由一個九毛二一路掃到二個一毛半，但係得二十萬幾股，有一買家「結記」買足一日，唔知係唔係同幕後人通弗，「東方紅」日日升揸左拒好似見紅太陽咁鬼款。「聯合集團」上日又有異動，昨日企穩八毛三，但成交增至一千二百幾萬股，隻「輪」二毛七，有起又有跌，賺落唔單，「安寧」波幅頓烈，好淡爭持甚劇，最高七毛六，最低七毛一，收市七毛四，升三個仙，其餘長期冬眠股戰仍然係「玫瑰」「湯臣」「海暉」揸家望到頸長，沽貨都揸唔定主意，「十字軍」弱勢畢呈，一度湧上四毛二仙半，收市前買淸四毛一仙半，令人失望。

## 添發市盈率相當高 周息率僅一點一厘

底牌 黃至寶

「添發」預期於一九九一年四月止年度，其盈利不少於二千二百萬元，而九〇年四月止年度之實得盈利，乃爲八百四十八萬元。

「添發」爲去年市之新股中，表現較爲突出之一，其上市配售價爲五仙，但時下之市價在三毛水位上，相當厲害。

九〇年四月止之年度結算盈利，乃來自黃金買賣，物業及其他方面的收益。

黃金方面之收益爲五百三十八萬元，而物業及有關業務乃爲四百十餘萬元，外滙方面爲二百三十多萬元。但卻有貿易及零售方面之虧損三十餘萬元。

「添發」的營業額，乃是以黃金買賣爲主，九〇年四月止年度內，黃金買賣接近二十七億元。

「添發」持有三個貿易場牌照，有橫鑄造金條在貿易場買賣，亦獲銀行可眞成色。除「鑄造」金條之外，並自設零售店，設計，塑造及銷售金飾、珠寶首飾等。「添發」在物業投資及代理上，主要是持有西區長發工業大厦七層單位，其中低層單位乃爲商業用途，而高層單位，則申請修改爲商業及辦公室用途。目前PE高達三十四倍，周息率爲一點一厘。

## 香港股市行情表（二）

普通股指數：1984.78 −5.74

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 恒生指數：3,477.61 | −14.55 | | 香港指數：2281.68 | −9.50 | |
| 恒生分類指數： | | | 香港分類指數： | | |
| 金融：2,121.38 | +4.29 | | 金融：1724.44 | +2.80 | |
| 公用：4,581.54 | −44.63 | | 公用：2122.58 | −20.67 | |
| 地產：5,637.48 | −27.49 | | 地產：3081.84 | −14.79 | |
| 工商：3,151.52 | −6.71 | | 綜合：2591.50 | −8.35 | |
| 成交股份：377 | 下跌股份：147 | | 工業：1981.43 | +27.61 | |
| 上升股份：116 | 無變股份：114 | | 酒店：1740.98 | +0.69 | |

### 十大成交金額

| 公司名稱 | 金額 |
|---|---|
| 永達利 | 84,711,352 |
| 和記黃埔 | 64,649,712 |
| 滙豐銀行 | 60,931,840 |
| 長江實業 | 5[illegible],408,[illegible]72 |
| 新鴻基地產 | 56,520,004 |
| 九龍倉 | 51,853,648 |
| 怡和控股 | 48,745,636 |
| 太古洋行A | 41,222,332 |
| 牛奶國際 | 41,016,444 |
| 港燈集團 | 37,658,444 |

### 十大成交股數

| 公司名稱 | 股數 |
|---|---|
| F.P.Banc | 136,400,000 |
| 華人置業W91 | 117,393,000 |
| 港澳發展 | 37,923,900 |
| Grande | 34,593,600 |
| [illegible]利大 | 29,013,003 |
| [illegible]達利 | 22,144,000 |
| 華人置業 | 1[illegible],62[illegible],260 |
| 新系機構 | 16,3[illegible]6,000 |
| 宇宙控股 | 16,29[illegible],216 |
| 萬年置業 | 13,076,500 |

### 十大上升股票

| 公司名稱 | 收市價 | 升跌% |
|---|---|---|
| 東方海外 | 3.750 | +11.94 |
| 卓能地產 | 2.100 | +9.37 |
| 海嘉國際 | 2.075 | +8.63 |
| 萬年置業 | 0.325 | +8.33 |
| 品質國際 | 0.570 | +5.55 |
| LET Pacific | 1.4[illegible]0 | +4.[illegible]6 |
| 港機工程 | 18.100 | +4.62 |
| 其士商業國際 | 0.470 | +4.44 |
| 港澳發展 | 0.360 | +4.34 |
| 鴻運電子 | 0.730 | +4.28 |

### 十大下跌股票

| 公司名稱 | 收市價 | 升跌% |
|---|---|---|
| 永達利 | 3.650 | −7.00 |
| 利民實業 | 1.630 | −5.23 |
| 城市酒店 | 0.560 | −5.08 |
| 王氏國際 | 1.570 | −4.84 |
| 菲華[illegible] | 0.570 | −3.39 |
| 瑞興百貨 | 5.800 | −3.33 |
| 愛美高股權 | 1.450 | −3.33 |
| 恒和珠寶 | 0.435 | −3.33 |
| 新鴻基公司 | 2.200 | −3.29 |
| 迪生創建 | 6.600 | −2.94 |

### 十大上升認股證

| 公司名稱 | 收市價 | 升跌% |
|---|---|---|
| 華人置業W91 | 0.065 | +18.18 |
| 富源國際W95 | 0.350 | +9.37 |
| 新系機構W93 | 0.231 | +6.94 |
| 明輝發展W92 | 1.340 | +5.51 |
| 高日發展W92 | 0.325 | +4.83 |
| 品質國際W92 | 0.335 | +4.68 |
| 品質國際W93 | 0.335 | +4.68 |
| 金城國際W93 | 0.460 | +4.54 |
| CrusaderW92 | 0.265 | +3.92 |
| 樂聲電子W93 | 0.270 | +3.84 |

### 十大下跌認股證

| 公司名稱 | 收市價 | 升跌% |
|---|---|---|
| 富豪酒店W91 | 0.036 | −18.18 |
| 科技實業W93 | 0.380 | −7.31 |
| 建生電子W93 | 0.550 | −6.78 |
| 奔達國際W95 | 0.350 | −5.40 |
| 香港電訊W93 | 0.710 | −5.33 |
| 亞洲證券W91 | 0.095 | −5.00 |
| 國際德祥W92 | 1.400 | −4.76 |
| 湯臣太平洋W93 | 0.250 | −3.84 |
| 城市資源W92 | 0.076 | −3.79 |
| 萬年置業W92 | 0.162 | −3.57 |

## 認股證

| 代號 股票名稱 | 年份 | 認股價 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交量 | 溢價% | 行使價 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 470 聯合集團 | 06/05/88−31/12/93 | 1.13 | 0.27 | 0.27 | 0.26 | 0.27 | − | − | 4,084,000 | 60.60 | 1.33 |
| 482 聯合地產 | 01/03/88−31/12/93 | 1.37 | 0.73 | 0.75 | 0.72 | 0.73 | − | − | 258,000 | 23.43 | 1.70 |
| 426 聯合東榮 | 11/10/87−31/12/92 | 2.16 | 0.104 | 0.104 | 0.10 | 0.104 | − | − | 1,312,000 | 172.55 | 2.23 |
| 475 實力 | 01/07/88−30/06/91 | 2.56 | 0.04 | − | − | 0.04 | − | | − | 181.04 | 2.59 |
| 595 冠亞商業 | 03/09/90−31/12/93 | 1.50 | 0.305 | 0.30 | 0.30 | 0.30 | −0.005 | −54 | 344,000 | 97.80 | 1.80 |
| 285 亞洲證券 | 10/04/87−30/06/91 | 2.63 | 0.10 | 0.099 | 0.095 | 0.095 | −0.005 | −10 | 272,000 | 31.33 | 2.72 |
| 144 奔達國際 | 01/02/87−31/12/91 | 1.09 | 0.35 | 0.355 | 0.34 | 0.345 | −0.005 | −66 | 110,000 | 22.99 | 1.38 |
| 665 奔達國際 | 01/01/91−30/30/95 | 1.60 | 0.37 | 0.38 | 0.35 | 0.35 | −0.020 | −6 | 498,400 | 74.11 | 1.95 |
| 111 中國東方 | 01/10/88−31/10/91 | 7.80 | | | | | | | | | |
| 416 國泰城市 | 11/05/87−31/12/94 | 0.50 | 0.365 | 0.36 | 0.36 | 0.36 | −0.005 | −71 | 200,000 | 22.86 | 0.86 |
| 558 城市酒店 | 01/07/91−27/12/91 | 1.25 | 0.116 | − | − | 0.116 | − | − | 7,000 | 143.93 | 1.37 |
| 461 世紀城市 | 20/01/88−31/12/92 | 1.25 | 0.65 | 0.66 | 0.65 | 0.66 | +0.01 | +68 | 710,800 | 13.21 | 1.80 |
| 502 卓能地產 | 03/08/88−30/06/91 | 2.78 | 1.16 | − | − | 1.16 | − | − | 1,000,000 | 82.60 | 3.83 |
| 636 其士商業 | 01/11/90−31/10/93 | 0.70 | 0.19 | 0.196 | 0.186 | 0.195 | +0.005 | +39 | 1,428,000 | 90.43 | 0.89 |
| 436 其士國際 | 03/11/87−31/12/93 | 1.35 | 0.47 | 0.47 | 0.47 | 0.47 | − | − | 100,000 | 18.85 | 1.74 |
| 496 華人置業 | 28/06/88−31/03/91 | 2.00 | 0.055 | 0.069 | 0.054 | 0.065 | +0.01 | +1 | 117,393,000 | 4.22 | 2.16 |
| 501 華人置業 | 26/07/88−31/12/93 | 2.75 | 0.202 | 0.21 | 0.20 | 0.206 | +0.004 | +56 | 820,000 | 57.35 | 3.26 |
| 434 華人置業 | 07/10/87−31/12/95 | 3.50 | 0.16 | 0.16 | 0.16 | 0.16 | − | − | 47,000 | 76.49 | 3.70 |
| 577 正大國際 | 01/06/90−31/05/93 | 0.82 | 0.35 | − | − | 0.345 | −0.005 | | − | 38.25 | 1.13 |
| 473 中華娛樂 | 14/06/88−31/03/91 | 3.01 | 0.01 | − | − | 0.01 | − | | − | 263.44 | 3.09 |
| 139 中華娛樂 | 18/03/87−31/12/92 | 15.80 | | | | | | | | | |
| 048 莊士機構 | 21/05/87−31/12/92 | 0.36 | 0.275 | 0.285 | 0.27 | 0.28 | +0.005 | +59 | 170,000 | 22.64 | 0.52 |
| 466 莊士機構 | 01/01/93−31/12/94 | 0.56 | 0.144 | 0.144 | 0.14 | 0.14 | −0.004 | −29 | 250,000 | 52.00 | 0.64 |
| 672 中華造船 | 01/02/91−31/12/93 | 0.50 | 0.39 | 0.39 | 0.38 | 0.385 | −0.005 | −77 | 536,600 | 19.59 | 0.88 |
| 574 中信泰富 | 09/04/90−10/02/95 | 4.755 | 2.60 | 2.60 | 2.575 | 2.575 | −0.025 | −111 | 1,312,000 | 7.01 | 7.33 |
| 379 城市資源 | 01/01/88−30/06/92 | 5.00 | 0.079 | 0.076 | 0.072 | 0.076 | −0.003 | −14 | 178,000 | 822.91 | 5.08 |
| 545 恒和珠寶 | 13/12/89−31/12/91 | 1.13 | 0.08 | − | − | 0.08 | − | | − | 178.16 | 1.21 |
| 489 玉郎國際 | 01/07/88−31/12/92 | 1.20 | 0.63 | 0.64 | 0.61 | 0.62 | −0.010 | −59 | 1,018,000 | 8.72 | 1.70 |
| 494 鱷魚恤 | 01/08/88−30/06/91 | 2.00 | 0.31 | 0.30 | 0.29 | 0.30 | −0.010 | −24 | 572,000 | 8.24 | 2.30 |
| 109 Crusader | 01/04/89−31/03/92 | 0.75 | 0.255 | 0.265 | 0.26 | 0.265 | +0.01 | +22 | 568,000 | 141.67 | 1.01 |
| 462 香港電訊 | 01/04/88−31/03/93 | 8.70 | 0.75 | 0.74 | 0.71 | 0.71 | −0.040 | −7 | 38,610 | 36.03 | 9.32 |
| 437 依利安達 | 01/01/88−31/12/92 | 1.25 | 0.117 | 0.12 | 0.113 | 0.116 | −0.001 | −116 | 2,975,000 | 127.67 | 1.37 |
| 433 高日發展 | 01/09/87−31/12/92 | 0.50 | 0.31 | 0.325 | 0.31 | 0.325 | +0.015 | +10 | 1,604,000 | 23.13 | 0.82 |
| 591 英皇地產 | 09/08/90−09/08/91 | 0.60 | 0.50 | 0.51 | 0.50 | 0.51 | +0.01 | +53 | 186,000 | 73.44 | 1.11 |
| 344 安寧企業 | 04/09/87−31/12/91 | 0.90 | 0.30 | 0.30 | 0.27 | 0.30 | − | − | 70,000 | 37.49 | 1.02 |
| 345 愛美高 | 01/11/86−31/10/94 | 2.45 | 0.33 | 0.32 | 0.315 | 0.32 | −0.010 | −26 | 150,000 | 34.11 | 3.42 |
| 498 [illegible]集團 | 29/07/88−30/06/91 | 0.20 | | | | | | | | | |
| 429 遠東發展 | 30/10/87−31/03/92 | 2.00 | 0.144 | 0.144 | 0.14 | 0.142 | −0.002 | −70 | 326,000 | 68.66 | 2.14 |
| 507 遠東投資 | 08/08/88−30/09/91 | 2.29 | 0.08 | − | − | 0.08 | | | − | 120.87 | 2.36 |
| 642 立信工業 | 01/11/90−31/12/93 | 1.10 | 0.68 | 0.76 | 0.68 | 0.69 | +0.01 | +71 | 910,000 | 42.06 | 1.79 |
| 215 第一[illegible] | 06/01/86−31/12/91 | 0.098 | | | | | | | | | |
| 640 [illegible]首飾 | 02/10/90−01/10/93 | 1.38 | 0.52 | 0.50 | 0.50 | 0.51 | −0.010 | −48 | 30,000 | 31.25 | 1.89 |
| 510 富麗華 | 01/12/88−30/11/91 | 7.80 | | | | | | | | | |
| 572 京華國際 | 28/02/90−31/12/92 | 1.05 | 0.22 | − | − | 0.21 | −0.010 | | − | 85.29 | 1.26 |
| 350 金山實業 | 01/12/87−01/12/91 | 2.75 | 0.20 | 0.20 | 0.20 | 0.20 | − | − | 1,000 | 38.13 | 2.97 |
| 600 金山地產 | 20/09/90−31/12/92 | 0.60 | 0.092 | − | − | 0.092 | − | − | 6,000 | 176.80 | 0.69 |
| 678 金源米業 | 28/01/91−31/03/94 | 1.28 | 1.48 | 1.44 | 1.44 | 1.43 | −0.050 | −19 | 56,000 | 46.49 | 2.71 |
| 143 [illegible] | 16/07/85−30/09/92 | 0.61 | 2.775 | − | − | 2.775 | − | − | 1,286 | −0.99 | 2.30 |
| 418 [illegible] | 01/08/87−30/09/94 | 1.70 | 1.41 | 1.41 | 1.38 | 1.39 | −0.020 | −69 | 750,000 | 9.35 | 2.54 |
| 516 [illegible]酒店 | 01/01/89−23/12/91 | 2.00 | 0.229 | − | − | 0.23 | +0.001 | +114 | 784 | 17.37 | 2.23 |
| 530 [illegible]投資 | 10/07/89−30/06/91 | 0.95 | | | | | | | | | |
| 430 恒隆 | 01/01/88−31/12/92 | 9.50 | 0.61 | 0.61 | 0.59 | 0.60 | −0.010 | −54 | 267,200 | 51.88 | 10.10 |
| 505 恒基發展 | 15/09/88−31/08/91 | 2.65 | 0.193 | 0.193 | 0.192 | 0.192 | −0.001 | −145 | 976,000 | 20.94 | 2.84 |
| 474 [illegible]科技 | 01/04/88−31/12/91 | 0.20 | 0.062 | 0.062 | 0.06 | 0.061 | −0.001 | −57 | 2,080,000 | 18.64 | 0.26 |
| 423 大酒店 | 01/01/88−15/12/92 | 4.50 | 1.30 | 1.28 | 1.28 | 1.29 | −0.010 | −123 | 24,600 | 29.39 | 5.79 |
| 151 置地 | 15/05/85−31/12/91 | 2.72 | 10.00 | 10.10 | 9.95 | 10.00 | − | − | 63,487 | −0.58 | 8.05 |
| 559 [illegible]發展 | 22/01/90−31/12/92 | 0.65 | 0.132 | 0.137 | 0.132 | 0.135 | +0.003 | +48 | 888,900 | 118.06 | 0.78 |
| 671 新系機構 | 28/12/90−31/12/93 | 0.60 | 0.216 | 0.235 | 0.214 | 0.231 | +0.015 | +7 | 3,571,419 | 66.20 | 0.83 |
| 414 [illegible]實業 | 07/07/87−31/12/92 | 0.99 | 0.53 | 0.53 | 0.52 | 0.52 | −0.010 | −49 | 290,000 | 9.21 | 1.42 |
| 654 [illegible]集團 | 01/11/90−31/10/93 | 1.50 | 0.40 | − | − | 0.40 | | | | 65.22 | 1.90 |
| 351 合和實業 | 01/07/90−31/12/91 | 1.81 | 2.15 | 2.15 | 2.10 | 2.125 | −0.025 | −88 | 802,700 | −2.81 | 3.74 |
| 533 [illegible]國際 | 11/09/89−10/09/92 | 3.60 | 2.05 | 2.05 | 2.00 | 2.05 | − | − | 224,200 | 7.62 | 5.65 |
| 435 [illegible]國際 | 26/10/87−31/12/93 | 1.01 | 0.84 | 0.83 | 0.81 | 0.81 | −0.030 | −15 | 190,000 | 47.09 | 1.47 |
| 636 明輝發展 | 01/11/90−31/12/92 | 1.60 | 1.27 | 1.35 | 1.27 | 1.34 | +0.07 | +9 | 590,825 | 6.91 | 2.94 |
| 526 [illegible]航運 | 01/07/89−30/04/92 | 6.00 | 1.10 | − | − | 1.10 | − | | − | 58.66 | 7.10 |
| 284 國際德祥 | 07/09/90−30/09/92 | 1.10 | 1.47 | 1.40 | 1.40 | 1.40 | −0.070 | −12 | 10,000 | 42.86 | 2.50 |
| 424 玉郎投資 | 01/10/87−31/12/94 | 2.10 | 0.05 | 0.051 | 0.051 | 0.051 | +0.001 | +53 | 30,000 | 202.96 | 2.15 |
| 176 玉郎投資 | 01/04/88−31/12/98 | 1.00 | 0.15 | 0.152 | 0.15 | 0.15 | | | 600,000 | 61.97 | 1.15 |
| 061 怡和 | 22/12/80−15/10/92 | 16.49 | 8.05 | 8.30 | 7.95 | 8.25 | +0.20 | +40 | 1,892,661 | 2.92 | 30.09 |
| 568 [illegible]科研 | 31/01/90−31/01/93 | 1.34 | 0.68 | − | − | 0.67 | −0.010 | | | 57.65 | 1.88 |
| 594 金城國際 | 01/10/90−31/12/93 | 1.10 | 0.44 | 0.46 | 0.46 | 0.46 | +0.02 | +15 | 40,000 | 105.26 | 1.56 |
| 649 建生電子 | 20/11/90−31/10/93 | 1.50 | 0.59 | 0.55 | 0.55 | 0.55 | −0.040 | −5 | 187,786 | 76.72 | 2.05 |
| 536 [illegible] | 20/10/89−20/10/92 | 0.76 | 0.355 | 0.355 | 0.35 | 0.355 | | | 210,000 | 37.65 | 1.11 |
| 079 LET Pacific | 31/03/86−31/12/92 | 0.60 | 0.78 | − | − | 0.78 | | | | 25.45 | 1.38 |
| 486 [illegible]發展 | 01/08/88−31/07/94 | 0.90 | 0.37 | 0.365 | 0.36 | 0.365 | −0.005 | −73 | 1,889,625 | 36.02 | 1.26 |
| 563 [illegible]國際 | 01/02/90−31/12/91 | 2.20 | 0.205 | 0.21 | 0.21 | 0.21 | +0.005 | +43 | 213,100 | 39.31 | 2.41 |
| 659 [illegible]投資 | 15/11/90−31/12/92 | 0.55 | 0.475 | 0.48 | 0.47 | 0.48 | +0.005 | +85 | 1,615,500 | 14.44 | 1.03 |
| 529 陸氏實業 | 01/08/89−30/06/92 | 3.18 | 0.036 | − | − | 0.034 | −0.002 | | | 82.61 | 3.21 |

| 代號 股票名稱 | 年份 | 認股價 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交量 | 溢價% | 行使價 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 590 華大地產 | 31/07/90−31/08/91 | 0.20 | 0.103 | − | − | 0.103 | − | | − | 21.20 | 0.30 |
| 673 萬年置業 | 22/01/91−31/12/92 | 0.35 | 0.168 | 0.172 | 0.162 | 0.162 | −0.006 | −15 | 3,030,000 | 57.54 | 0.51 |
| 377 [illegible]證券 | 01/09/87−31/12/92 | 1.18 | | | | | | | | | |
| 644 菲華集團 | 01/10/90−31/12/93 | 0.72 | 0.57 | 0.56 | 0.55 | 0.55 | −0.020 | −17 | 146,000 | 122.81 | 1.27 |
| 584 新濠國際 | 01/08/90−30/07/93 | 0.17 | | | | | | | | | |
| 381 美麗華 | 01/01/91−31/12/92 | 7.00 | | | | | | | | | |
| 380 美麗華 | 01/01/93−31/12/94 | 7.00 | | | | | | | | | |
| 210 樂聲電子 | 01/10/88−31/08/91 | 0.67 | 0.163 | − | − | 0.163 | − | − | 6,600 | 18.91 | 0.76 |
| 637 樂聲電子 | 01/10/90−31/12/93 | 1.00 | 0.26 | 0.27 | 0.26 | 0.27 | +0.01 | +24 | 229,260 | 98.44 | 1.27 |
| 363 新世界 | 02/01/87−31/12/91 | 9.00 | 1.70 | 1.70 | 1.66 | 1.66 | −0.040 | −37 | 676,788 | 17.79 | 10.66 |
| 554 百樂門印刷 | 19/01/90−29/12/92 | 0.80 | | | | | | | | | |
| 431 百富勤 | 01/11/87−31/12/91 | 3.47 | 0.212 | 0.213 | 0.21 | 0.211 | −0.001 | −147 | 1,051,030 | 58.72 | 3.61 |
| 625 品質國際 | 21/04/89−30/06/92 | 0.55 | 0.32 | 0.35 | 0.315 | 0.335 | +0.015 | +12 | 2,928,450 | 19.91 | 0.68 |
| 527 品質國際 | 21/04/89−31/12/93 | 0.60 | 0.32 | 0.34 | 0.325 | 0.335 | +0.015 | +12 | 4,542,450 | 30.82 | 0.75 |
| 491 富豪酒店 | 22/07/88−30/06/91 | 2.67 | 0.044 | 0.04 | 0.036 | 0.036 | −0.008 | −2 | 91,432 | 76.47 | 2.70 |
| 596 富豪酒店 | 01/10/90−30/06/95 | 4.00 | 0.15 | 0.15 | 0.15 | 0.15 | − | − | 245,775 | 171.24 | 4.15 |
| 368 川河集團 | 25/01/88−31/12/92 | 0.77 | | | | | | | | | |
| 597 鴻運電子 | 28/09/90−15/09/92 | 0.68 | 0.55 | 0.57 | 0.55 | 0.55 | − | − | 525,000 | 68.49 | 1.23 |
| 476 玫瑰國際 | 05/02/88−31/12/93 | 0.74 | 0.41 | 0.415 | 0.40 | 0.41 | − | − | 1,810,000 | 25.80 | 1.12 |
| 564 [illegible]門假期 | 26/09/89−26/09/91 | 6.40 | | | | | | | | | |
| 573 [illegible]門大酒店 | 01/03/90−25/01/93 | 15.70 | 3.95 | − | − | 4.00 | +0.05 | | − | 12.67 | 19.70 |
| 560 [illegible]門電訊 | 13/10/89−13/10/92 | 4.875 | | | | | | | | | |
| 456 爪哇控股 | 22/12/87−03/12/08 | 1.38 | 3.75 | 3.65 | 3.65 | 3.65 | −0.100 | −33 | 4,000 | 25.04 | 2.91 |
| 246 海裕國際 | 01/02/88−31/03/95 | 1.22 | 0.64 | 0.66 | 0.62 | 0.65 | +0.01 | +66 | 472,000 | 18.35 | 1.87 |
| 092 海暉國際 | 21/03/89−31/03/92 | 0.80 | 0.33 | 0.33 | 0.315 | 0.33 | − | − | 230,000 | 4.63 | 1.13 |
| 537 [illegible]記 | 01/11/89−30/09/92 | 1.45 | 2.15 | 2.175 | 2.10 | 2.125 | −0.025 | −88 | 158,200 | −6.71 | 3.38 |
| 667 新鴻基工業 | 01/01/91−31/12/93 | 1.10 | 0.405 | 0.405 | 0.39 | 0.395 | −0.010 | −35 | 4,446,400 | 31.14 | 1.49 |
| 357 新鴻基地產 | 01/01/87−31/12/92 | 7.55 | 21.50 | 21.60 | 21.30 | 21.50 | − | − | 102,300 | −1.31 | 17.27 |
| 588 [illegible]建築 | 31/07/90−31/08/91 | 0.50 | 0.35 | 0.35 | 0.35 | 0.35 | − | − | 35,000 | 18.06 | 0.85 |
| 512 信德集團 | 31/10/88−15/12/67 | 2.92 | 1.96 | 1.96 | 1.95 | 1.96 | − | − | 1,164,000 | 10.43 | 4.56 |
| 365 信和置業 | 01/06/87−31/03/91 | 0.51 | 0.345 | 0.34 | 0.33 | 0.335 | −0.010 | −28 | 2,722,600 | 0.18 | 0.57 |
| 248 信和地產 | 01/06/87−31/12/91 | 0.58 | 0.48 | − | − | 0.48 | − | | − | 24.44 | 0.66 |
| 504 [illegible]國際 | 01/10/88−31/08/91 | 0.76 | 0.128 | 0.13 | 0.124 | 0.13 | +0.002 | +67 | 607,200 | 33.61 | 0.81 |
| 643 [illegible]國際 | 01/09/91−31/01/93 | 0.85 | 0.31 | 0.325 | 0.31 | 0.31 | − | − | 496,000 | 90.16 | 1.16 |
| 483 寶光實業 | 21/04/88−31/12/91 | 5.00 | 0.31 | 0.31 | 0.29 | 0.30 | −0.010 | −24 | 528,400 | 61.83 | 5.30 |
| 634 大生地產 | 01/11/90−31/10/91 | 2.40 | 0.76 | 0.80 | 0.80 | 0.76 | − | − | 5,722 | 7.12 | 3.16 |
| 669 科技實業 | 01/01/90−31/12/93 | 1.20 | 0.41 | 0.40 | 0.38 | 0.38 | −0.030 | −3 | 122,400 | 92.68 | 1.58 |
| 570 湯臣太平洋 | 16/02/90−15/02/93 | 0.65 | 0.26 | 0.26 | 0.25 | 0.25 | −0.010 | −13 | 570,000 | 65.03 | 0.88 |
| 490 謝瑞麟 | 01/07/88−31/12/92 | 0.86 | 0.077 | 0.077 | 0.077 | 0.077 | − | − | 505,000 | 133.19 | 0.92 |
| 492 謝瑞麟 | 01/07/88−31/12/94 | 1.20 | 0.056 | − | − | 0.056 | − | | − | 216.23 | 1.25 |
| 514 同得仕 | 01/04/89−31/04/91 | 1.05 | 0.056 | − | − | 0.056 | − | | − | 18.38 | 1.10 |
| 593 富[illegible]國際 | 01/09/90−30/06/95 | 2.00 | 0.32 | 0.355 | 0.335 | 0.35 | +0.03 | +3 | 945,000 | 115.60 | 2.35 |
| 635 友利電訊 | 03/10/90−30/09/93 | 1.10 | 1.06 | − | − | 1.06 | − | | − | 113.86 | 2.16 |
| 520 宇宙控股 | 15/02/89−31/12/91 | 0.075 | 0.169 | − | − | 0.169 | − | | − | 15.25 | 0.14 |
| 646 宇宙控股 | 01/01/91−30/06/95 | 0.17 | 0.096 | 0.095 | 0.095 | 0.095 | −0.001 | −101 | 1,216,695 | 120.83 | 0.26 |
| 592 [illegible]利指股 | 25/02/91−30/06/93 | − | 0.70 | 0.70 | 0.68 | 0.69 | −0.010 | −66 | 400,000 | − | |
| 660 [illegible]利恒指 | 23/11/90−27/11/92 | − | 0.68 | 0.68 | 0.68 | 0.68 | − | | 420,000 | − | |
| 447 [illegible] | 01/02/88−31/12/92 | 0.20 | 0.139 | 0.144 | 0.139 | 0.143 | +0.004 | +33 | 560,000 | 12.46 | 0.34 |
| 469 [illegible]實業 | 01/01/92−31/12/02 | 0.35 | 0.20 | − | − | 0.20 | − | | − | 186.55 | 0.49 |

## 債券

| 代號 公司名稱 | 息率 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交量 | 現價息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 607 置地債券93 | 8.00 | 95.375 | − | − | 95.375 | − | | − | 8.39 |
| 603 [illegible]債券93 | 9.00 | 128.00 | 128.00 | 128.00 | 128.00 | − | − | 200 | 7.03 |
| 605 [illegible]債券93 | 4.00 | 63.00 | 63.00 | 62.50 | 62.50 | −0.50 | 122 | 600 | 6.40 |
| 601 [illegible]債券95 | 6.25 | 89.75 | 89.75 | 89.50 | 89.75 | | − | 2,100 | 6.96 |
| 609 地下鐵路債券95 | 7.00 | 98.50 | − | − | 98.625 | +0.125 | | − | 7.10 |
| 610 Paribas[illegible]債券92 | 7.00 | 98.50 | − | − | 98.50 | − | | | 7.11 |
| 606 Paribas[illegible]債券92 | 10.00 | 100.00 | − | − | 100.00 | − | | − | 10.00 |
| 608 Paribas[illegible]債券92 | 4.00 | 94.00 | 93.50 | 93.50 | 94.00 | − | − | 500 | 4.26 |
| 611 [illegible]債券93 | 7.25 | 101.00 | − | − | 101.00 | | | | 7.18 |
| 604 世界銀行95 | 10.13 | | | | | | | | |
| 602 世界銀行96 | 8.95 | | | | | | | | |

# 保良局人日新春團拜 總理職員局童齊賀歲

（特訊）送舊迎新，保良局年初七（二十一日）在禮頓道總局舉行每年一度的新春團拜，總理紛紛出席，大派利是，熱鬧非常。

長沙灣潮州工商聯新春團拜場面喜氣
快樂 7306148 百樂 5705454
勁爆 第式週 今天六場
好好睇 好好笑 大影評
聲寶智多星
華豪
勁爆 週式第 今天六場
聲寶智多星 整蠱專家
利港 縱橫四海
新華·普慶 今映 活地亞倫91年情濃極品
拾夢情真 情緣永刻 心骨銘結

## 國際投資形勢分析

# 祇要油價不太高於現水平 美經濟可增長一巴仙

去年第四季美國的全國總生產值，較早之時人們估料必然會出現負滋長，而且年率會相當之大。若干人推測這三個月的負年率會在百分之三至百分之四間，換言之，是看法頗不樂觀。

但去年第四季全國總生產值的速報數字發表，這三個月雖有負數，可是年率只爲百分之二點一，比若干人所估好得多。一些分析人士，因此對今年第一季以至全年的前景，展望比前好了不少。

去年第一季全國總生產值的滋長年率爲百分之一點七，第二季顯著縮細至百分之〇點四，第三季又回增爲百分之一點四，現據速報數字，第四季則有達百分之二點一的負年率。照這些現有數字，九〇年美全國總生產值只有約百分之〇點三五的滋長率，相當微不足道。比八七和八八年顯著不及，即使比諸八九年又差了不少。八七年的滋長率爲百分之五，八八年爲百分之四點六，八九年褪色稍多，但亦有百分之二點五。

目前人們推測，今年第一季美全國總生產值即使續有負滋長，比率也將較去年第四季之數細得多，而下半年恢復進步的機會提高。

美全國總生產值在去年第四季，負滋長年率雖只爲百分之二點一，細過若干人的預測數字不少，但我們認爲在今年第一季期間，全國總生產值仍然退步，不容易迅即掉頭。

據我們估計，今年第一季仍會有百分之一左右的負年率。第二季可能是基本上無大增減的平手之局。到了下半年則恢復滋長的可能性相當之高。初步預測，今年第三季全國總生產值的滋長年率將爲百分之一點五至百分之二，第四季則升至百分之二點五以上。我們並且估計，九一年美經濟會續有滋長，而且將比九〇年好得多。

油價當然對今年美國經濟舉足輕重。我們推測，如果油價標升及盤於比現時高出許多的水平，則九一年美經濟表現將打相當折扣。但這種情況，大抵是不會出現的，今年全年美經濟亦大有可能取得百分之一左右的滋長。如果油價更由現水平下降得很多，則美國經濟前景，且值得較爲樂觀。大致上，今年美全國總生產值的數字，勢將是下半年好過上半年之局。（紐約大東銀行資料室）

## 國際投資

## 貨幣之窗

# 沙地銀行力吸 英鎊大跌機會有限
## 惟英國利息仍向下

最近英國雖然減息一厘，基本貸款利息回跌至十三厘，基本上對英鎊並未有做成太大的壓力。上次英國的減息在前首相私人經濟顧問團在報章上公開要求減息後而在次日官方決定減息。表面上，那次減息是受到民間的壓力。但實際上，英國若繼續堅持高息，對經濟不良影響則越來越大。

根據剛公佈的數據，去年英國第四季的經濟，以量計及經過季節性調整後的國民生產總值，比對第三季再下跌百份〇點九。國民生產值連續兩季出現負增長，已被視爲經濟正式陷於衰退，這是繼加拿大後第二個工業國出現經濟衰退。以致市場繼續預期英國不久會再次減息。雖然英國利息有下跌的趨勢。但這不是近日英鎊由一點九七美元關上回跌的原因。眞正的原因是去週美元經過一輪的低跌後借中東出現和平的曙光而反彈回升而已。目前英鎊的表現，在一定程度上頗受到中東戰局的影響。很明顯的一個例子，前日英鎊在紐約市場跌破了一點九五美元的技術支持位，而昨日在亞太區市場進一步跌至一點九四七四水平，但當歐洲市場開做後，突然有一間沙地阿拉伯銀行掛盤從市場買進五億英鎊，令英鎊立即跳升了一美仙，最高曾見一點九六一五美元，兌馬克亦提高四分三個芬尼。意味着沙地買英鎊是對英國出兵中東對抗伊拉克的一項回報。換言之，沙地銀行的出手是支撐英鎊匯價，因此，英鎊後市的大跌機會相對有限，一點九四八〇估是短期下跌支持點，而上升的阻力大致在一點九七二〇左右。（王長明）

# 國防訂單表現穩定 洛歇經營大有改善

美國洛歇公司宣佈，九零年度第四季及全年盈利均告大幅上升。九零年第四季純利爲九千九百萬美元，每股盈利爲一點五七美元，而八九年同期之比較數字則爲虧損一億零九百萬美元，即每股虧損一點七二美元。第四季營業額減少百分二，爲數二十九億七千萬美元，而八九年同期比較數字則爲三十億三千萬美元。

九零年全年純利爲三億三千五百萬美元，每股盈利五點三美元，較諸八九年同期因有若干固定價格專項發展計劃蒙受巨額虧損以致全年純利僅二百萬美元或每股三美仙大幅上升。

洛歇公司主席兼行政總裁鄧達能表示：洛歇之九零年度業績反映出我們的策略性業務計劃續有進展。據他指出，洛歇經過重組、合併及減低成本後，已經改善了邊際利潤，並提高公司的競爭能力。

洛歇的主要國防發展專項計劃均獲大力支持，並在九一年度的財政預算提撥經費。此外，他又指出公司發展新業務，包括商用飛機改裝及維修、機場發展及私營化、環境服務、電腦系統整合，以及反潛艇武器等，均繼續有良好進展，而且增長機會甚大。洛歇的專項計劃代表美國國防能力其中重要的一環，而且反映出我們在科技發展上的傳統力量。維持這種科技上的領導地位，是我們的策略計劃中一個重要的元素。

在九零年，美國政府的工程約佔洛歇的營業額百分八十七——國防專項計劃佔百分七十四，而非國防專項計劃則佔百分十三。外國政府光顧的數額則佔百分五，而商業客戶營業額則佔百分八。

鄧達能就洛歇的業務前景評論稱，雖然政府減少國防預算，但預料九一年度的收益仍可望保持穩定，而且日後的前景十分樂觀。他相信公司仍然處於有利地位，可以贏取一些主要的新項目，其中尤以美國空軍先進戰術戰鬥機（ATF）發展計劃最爲龐大。洛歇與波音及通用動力組成的聯合小組，已於九零年完成了兩架先進戰術戰鬥機原型機的試飛計劃，並於去年底提交了全面投產的建議。預料美國空軍將於今年五月一日前，從兩組競賽提交的發展建議中挑選出其中一個設計。

九零年度的有經費新簽訂單及續訂新單總值增至一百零四億美元，高於八九年度之九十六億美元。截至九零年十二月三十日止，有經費積壓訂單總值從一年前之七十一億美元增至七十六億美元。九零年度之積壓訂單中，還未計算與美國及外國政府簽約之無經費專項計劃在內，其總值共達七十六億美元。

# 國際公司動態

▲荷艮登酒店（OHTL）向證交所呈報公司董事會會議，通過頒發九〇年度紅利予持股人，每股三．五〇銖，規定於五月卅一日頒發，並規定四月三日起停止證券註册過戶，俾使持股人依權利參加會議及領紅利，直至會議結束。董事局規定四月廿四日上午八時半，舉行九一年第一次股東常年會議。

▲泰玻璃工業（TGI）向證交所呈報二月十一日所舉行第九十次董事會議，所決議提案如下：(一)宣佈紅利每股二七．五〇銖。(二)規定二月廿五日中午十二時停止證券註册過戶，並規定三月十一日頒發紅利。(三)規定於六月間舉行股東會議，以追認三三年十月廿二日董事局決議，改變股票票面值，自原來每股一百銖改爲十銖，並決議每年三月三日會計期改爲每年十二月卅一日。至舉行股東常年會議日期，將再行通知。(四)通過接受勒斯巴巴貝辭去董事職位，並委任彼得羅賓遜氏任董事代替勒斯氏空缺(五)通過挽拔工廠增生產量，即建每月生產量二百噸熔爐。

▲萬國商業機器（IBM）宣佈，該公司已與諾威爾公司簽訂行銷協定，負責銷售後者的個人電腦網路操作系統軟體。此舉使得共創個人電腦網路基業的IBM與微軟公司間，關係愈形疏遠。IBM與諾威爾宣佈該項合作關係。但兩家公司均不願就此表示意見。由於IBM目前銷售的另一種網路操作系統「區域網路伺服器」（LAN SERVER），係自微軟公司的產品「區域網路經理」（LAN MANAGER）發展而來，因此IBM如再結新商業夥伴，則對微軟公司而言，將是一大衝擊。目前IBM的「區域網路伺服器」及微軟的「區域網路經理」兩種軟體的市場佔有率僅有一成，而諾威爾則有五十三的佔有率。IBM之所以加入諾威爾系統的行銷行列，主要是要提供客戶較多的軟體選擇。

▲大阪三井船舶宣佈，該公司由今年四月起，將由屬下的子公司接管美國代理業務，即自行在當地建立橋頭堡，擴展業務網。子公司約有員工四百人，分在長堤、西雅圖、芝加哥、紐約及亞特蘭大等五區，設立約二十二個辦事處。

## 外滙技術分析

# 瑞士法郎短線走勢啓示 宜在一點二七三處持貨 一點六二左右便須平倉

今天是星期五，伊拉克會否同聯軍進行地面戰已經應該有了答案。伊朗外長在週五到莫斯科相信已經對中東事件有了明確的決定。

滙市方面，在週四的下午，英鎊兌美元突然大幅上昇，有傳言謂有大手中東的搶鎊沽黃金盤，又有謂西班牙有可能調低利率等。都使英鎊被恐慌性的推高。美元有可能的短期調整已經開始。在未來數日之內很可能會偏弱。

以瑞士法郎來說，兌美元現貨價連續上昇數日，在出現調整之後，最小的目標也在一．二六二附近。到時再看有沒有機會沽貨。從短線日市炒買來說，可以試在一．二七三附近搶法郎在一．二七五以上止蝕。在昇到一．二六二附近平倉。但若從較遠的角度去看，瑞士法郎卻就有可能形成一個雙底。（見附圖）

二月廿一日止瑞士幣走勢

現貨價在一．二三附近試了兩次不破。在前幾日筆者就已經介紹過，如瑞士法郎能衛破一．三大關，就有很大機會開始大型的弱勢。（先達）

# 日本四家信託銀行 信用評級下降

美國信貸評級機構標準普爾公司，已經將日本四家信託銀行的信用級下調。據該公司分公司在東京說，因爲以上四家銀行重整結構，國內營業環境改變，令它們獲利水平下降。

受降級的四家銀行是三菱信託銀行、住友信託銀行、三井信託銀行和安田信託銀行。

三菱長期信貸級降至A十級，原爲AA級；存款證級則由AA／A十級調低至A十／A1級。

三井的長期信貸級不變。但存款證級則由AA減級及A1十級降至A十／A1級。

住友長期信貸由AA級降至AA減級。

安田長期信貸，由AA減級降至A級，存款證級則由AA／A1級降至A／A1級。

標準普爾表示，日本的高利率對各銀行影響程度各異，反映各銀行的收支結構差異。

## 美股分析

# 收市價已近十日平均綫 若跌破出貨訊號便出現
## 尚幸成交量減美股大市基調健康

二月二十日美國股市一大市在衆多投資人士開始看好下而出現反覆，加以剛公佈的通脹數據不利，使是日指數下跌壓力較大，動力似乎在降溫。從純走勢分析角度來看，大市應升而未升（無法順勢升卻及接近新高），以乎犯了短綫投機人士的大忌，新買家入市意慾會相應減少。大市在高位水平前反覆在所難免，況且一或兩天市道的表現將不足爲據。爲謹慎起見，筆者不妨主張多留意十天平均移動線的支持，

## 大衛論金

# 熱錢流向股票債券 黃金市場備受冷落
## 中東沽金融資入去貨主力

二月廿日倫敦金市一現貨造價能堅守安士三六〇美元，市況略見好轉。但買家入市態度未見踴躍，似乎信心不強，對中東未來消化變化有所顧忌。據走勢分析，上安士三七〇美元水平，阻力亦非輕。市場的熱錢，繼續的流向股市及債券市場爲主，金市備受冷落。有分析人士同時指出，中東戰事爆發後，連一向入貨主力的中東錢（沙地阿拉伯）也自身難保，以沽金作爲融資的來源。市場這一方面的購買承接力量正在減弱中。中東方面短期內將有變化，連金市對是日的美國數則主要經濟數據也無動於中。例如(一)美一月份消費物價指數及核心通脹指數分別報升百分之〇．四及〇．八；均較市場原估計數字高(二)一月份美房屋動三數字下跌百分之十二．八達八十五萬個單位，爲八二年一月份以來最低水平。(三)美聯邦儲備局長在經濟報告稱，目前美元滙價被低估，通脹率保持在低水平，未來利率仍有下跌餘地等。各市場皆靜候伊拉克與蘇聯新和平方案反應；伊外長明天將重訪蘇聯反映立場。聯軍亦表示，如四十八小時內伊仍無答覆，將發動全面地面戰爭。

## 貴金屬市銷情

# 白銀後市看淡 存量充足經濟衰退 三月期銀價十七手低位

白銀價格近日稍爲上升，但週三在倫敦市場又再下挫，最低時曾達三．六六美元，爲十七年來的最低水平。

在紐約商品期貨交易所，三月份交貨的期銀每安士急跌十六點五美仙，報三點六二美元，創下自一九七四年以來最低點，其後稍爲反彈，最後以三點六九美元收市，跌九點五美仙。

二月份銀價跌九點三美仙，報三點六八七美元，而其他月份的期銀則跌九點六至十美仙不等。

克莉夫蘭一家鎳礦及金屬公司負責人法蒂說，生產量佔自由市場百分之十五的墨西哥煉銀廠上周發生罷工事件，對疲弱的市場來說是一個好消息，但當投資者再細心觀察市況，便察覺銀的存貨量充足，市場內缺乏投機性資金，加上經濟衰退引起關注，均帶來利淡影響。

法蒂表示，如果市場人士猜測美國經濟衰退持續下去及愈陷愈深，他不排除銀價會跌破三美元關口。

他指出：「按實際情況推斷，如果經濟衰退只維持短暫時間及程度輕微，銀價最多跌至三點五美元便見底。」

其他分析家說，雖然墨西哥煉銀廠的罷工已持續了五天，但對銀價起不着一點支持作用，令他們感到詫異。

由於憂慮世界經濟衰退造成需求減少，是造成近期間貴金屬市場全面低落的原因，白銀自然難以例外。不過，銀價已跌至十七年的低位，相信稍後即使再跌，跌幅亦有限。（柳橋）

# 國際公司評價

▲大保銀行保安（BBD）九一年每股盈利估二點四元，九二年估二點八元，可以持有。銀行紐約証券分析家會議，內容對長綫看好，短綫審愼與預料相同。

▲孟山都化學（MTC）九一年每股盈利估四元，九二年估四點七五元，表現跟不上大市，鑒於管理部之對"保持"一般利好評論，實然撤回票據，可能使人對管理部之信譽感到懷疑和動搖若干好友對管理部利好推測之信心。

▲德州器材（TXN）可以吸入，值得注意主席之評論謂任何需求增加，將導致記憶元件即時之短絀，對TXN和MU有利，我們極爲相信TXN係隱形戰機雷達主要承造公司，舖路式炸彈存貨已用罄，TXN預料大部股權交易在今後數週完成。

▲馬來亞銀行集團上半年的稅前盈利達馬幣一億八一九〇萬元，比去年同期增加百分十七。該集團截至去年十二月止半年的稅後淨利爲馬幣八千萬元，增長百分廿一。該集團還有一筆爲數馬幣二六八〇萬元的特別盈余，這是出售產業的盈余。馬來亞銀行本身的稅前盈利則增長百分廿六，總額達馬幣一億五〇一五萬元。

▲大衆銀行集團去年全年的業績輝煌，該集團的稅前盈利高達馬幣一億二八二〇萬元，比前年激增百分四十九點一，集團稅後淨利也高達馬幣七五三七萬元，增長率更達五成。

▲友尼鳳凰截至去年底八個月的業績優越。集團取得了一一九一萬元馬幣扣稅前盈利。扣除五一〇萬元馬幣的應繳稅務後，歸屬於股東的淨利達六八一萬元馬幣。集團的營業額則高達三二六六萬元馬幣，其股票每股賺益爲六點八角馬幣。友尼鳳凰公司本身也取得了廿六萬元馬幣的扣稅前盈利。扣稅後歸屬於股東的淨利則達十六萬元馬幣。

▲英馬信托上半年的業績繼續有增長，該公司的營業額增加一成，稅前盈利更增長百分卅一，從去年同期的四十六萬元增至六十萬元，公司的稅後盈利爲四十一萬元，增長百分廿五。

▲莊臣保健用品（JNJ）和美國外科用品（USS）兩公司股票皆可吸入，法庭聆訊觀察的結果，使我們相信莊臣案件可推翻食品藥物管理委員會之決定要將縫綫改爲較少管制類別將不會成功，若然這是屬實的話，美國外科縫綫仍可在市面出售，至多也只不過對莊臣有輕微不利，推翻管理委員會之決定會對美國外科大大不利。

## 新界版

# 鄉議局千人團拜 各方高官紛參與 共期維安定繁榮
## 劉皇發希望中英港關係發展良好達安居樂業
## 重申反對城規修例立場不變籲須顧傳統
## 中英組中方代表郭豐民亦願中英關係更促進

（特訊）新界鄉議局昨舉行新春團拜，署理政務司許雄、中英聯絡小組中方代表郭豐民大使、新華社副社長鄭華、新界主任毛庚年、行政立法兩局議員新界事務小組召集人譚王葛鳴、區域市政局主席鮑文、屋宇地政署長伊信、漁農署長余敦博士、規劃署長李照瑜、拓展署長蕭錦動博士、警務處總指揮官曾蔭培均蒞局與衆拜年、元朗八鄉鄉事會派出醒獅麒麟入局舞賀，鑼鼓叮噹與恭喜發財之聲不絕於耳。

盛會中，劉皇發主席致賀歲詞，並報告過去一年來局務概況，提及反對城規中期修訂法例，今雖已在立法局三讀通過；然本局自始至終他反對立場不變。因該例苛酷，置土地業權人權益於不顧。他並籲請當局立例時，要顧及新界傳統風俗習慣，另述及鄉議局下屆選舉時盼有更多專業人士及女性加入，另方面亦照顧海外鄉僑的福利。

他又說：新的一年，希望海灣戰事早日結束，世界得以和平。更期望中、英、港三方面關係發展良好，履行中英聯合聲明的規定，使香港社會得以安定繁榮，人人安居樂業。

圖：新界鄉議局新春團拜，官紳齊祝酒。

# 許雄署長讚局方服務貢獻 鄉民未能分享發展 港府亦知有未盡善
## 若財政資源許可今年將可有實質改善

繼請許雄署長致賀歲詞。他讚揚該局爲鄉民服務所作出的貢獻有目共睹。剛才主席提及鄉村居民未能公平分享到新市鎮發展的繁榮果實，在這一方面，政府亦自知有未盡善之處，因而對此事倍加關注。如果財政資源許可的話，我們希望今年會在

他說：自從一九五九年鄉議局條例生效起，政府便將鄉議局列爲法定諮詢組織，並在一九九〇年將鄉議局列入立法局選舉的功能組別，處處表明了鄉議局在社會的地位，而事實上，鄉議局亦發揮了反映民意的功能，並沒有辜負新界鄉民對它寄予的厚望。劉主席亦提到今年的三層架構選舉，而鄉議局本身的選舉亦會在五月舉行。相信到時局內一定會有一番新景象，特別是鄉議局在開放門戶之後，可能會有不同背景的人士及專業人士，甚至有女性加入鄉議局的行列。

郭豐民被邀致詞說，新的一年，願中英關係更爲促進，取得新的成就。鄭華則祝大家新年快樂，合家幸福。譚王葛鳴祝大家心想事成，新界事務蒸蒸日上。官紳隨舉杯祝酒。

出席者還有副主席廖正亮，陳天送，區域市政局主席張人龍CBE太平紳士，政務專員葉文輝、梁百忍、翁榮雄、楊立門、姚紀中、許智威、陳日新、鄧乃文、黃松泉、戴權、吳燦林、趙樹勳、張枝繁、葉天養、湛漢良、何新權、陳流芳、何容生、梁永發、何冬青、周厚澄、溫漢璋、林偉強、彭鏗然、曾連、鄧志良、馮北泰、莊朱才、鄧禮南、鄧天恩、何永光、黃帶喜、陳瑄、陶鑑鋼、文炳南、梁焯培、黎國耀、胡祥、黃明光、薛浩然、李鍵清、楊禮棠、林照權、盧志忠、藍伯平、孫德球、席正林、鄒輝誠、區錦鵬、陳偉、陳永慶、伍國沜、黃俊威、葉漫天、黃天宋、黃錦輝、彭叔平、關昌英、黃乃彭、鄧觀佑以及鄉紳父老等近千人。（君）

# 新界東正式成立聯委會 爭取改善醫療服務
## 沙田大埔北區人口增近百萬設施不足
## 要求九龍醫院附威爾斯早建北區醫院

（特訊）爭取改善新界東醫療服務聯委會正式成立，黃匡忠、劉江華、周榮遠、繆錦壽、黃永根、朱明昨日舉行記者招待會，向當局提出六點要求，包括將九龍醫院作威爾斯親王醫院附屬醫院和提前興建北區醫院等。聯委會將進行一項大規模簽名運動，搜集十萬名市民簽名。

新界東地域包括沙田、大埔及北區，在過去十年來人口接近一百萬人，但在新市鎮發展同時，醫療服務卻沒有改善，以配合人口增加所引致的需求膨脹。以醫院病床而言，新界東一百萬人口目前完全倚賴威爾斯親王醫院，每一千人僅有一點五張病床，而港島區則每一千人口有六張病床，可見本港醫療服務分佈之不均。沙田區五十萬人口只有兩間政府診所，市民輪候診症時間超過兩小時。大埔及北區的門診服務更爲不足，而專科門診亦倚賴威爾斯親王醫院李嘉誠診所。醫院及門診服務不足的情況已出現令人憂慮的危險訊號。

因此，聯委會提出幾點聲明，要求政府從速考慮：（一）調撥九龍醫院作爲威爾斯親王醫院的附屬醫院。（二）威爾斯親王醫院進行擴建工程，提供更多病床。（三）提前擴建那打素醫院，俾能於一九九四年投入服務。（四）提前興建北區醫院，俾能於一九九六年投入服務。（五）從速於大埔及北區增加專科門診服務，及調撥市區之資源以增加專科醫生人手。（六）擴充普通科門診服務，每十萬人口設立社區健康中心，保障市民健康。（傑）

# 將軍澳康盛花園食水 黃濁待解決
## 區會決分函追究責任

（特訊）將軍澳康盛花園食水呈黃色的問題，引起西貢區議會環境改善委員會的關注，昨日在席上提出討論。結果，委員會決定去函有關發展商和有關部門，以便了解情況和追究責任問題。

何觀順主席表示，康盛花園居民投訴食水呈黃色，已轉交水務署調查，等候答覆。

結果，委員會通過由秘書去函發展商與有關部門，追究責任問題。

保障香港清潔主席龐創亦提及三月六日在坑口新村舉行「西貢鄉村清潔運動」開幕禮。

昨日出席者，有何觀順主席、成火南、龐創、王國俊議員、衛生總監朱榮偉、崔華德、葛思華、陳鵬根、江世和、溫華勝、陳培燗、盧傳生、袁士星、賴錦源、蘇天來、政務主任盧世雄、鄧龍華、伍卓信、關松傑、秘書文慧明和新聞主任庾忠偉。（傑）

# 大埔慶新春設耆老千歲宴 千五老人歡度人日
## 元老鄧若瑤派贈利是官紳頒人瑞金牌
## 六名最年長者獲獎羅娥九十九歲高齡

（特訊）約一千五百名大埔區老人昨日在區內兩間酒樓參加耆老千歲宴，歡度年初七「人日」。

耆老千歲宴由辛未年「大埔萬家慶新春」活動統籌委員會主辦，大埔區議會贊助，是賀歲活動項目之一。這項活動的主辦單位有大埔鄉事委員會、大埔七約鄉公所、大埔商會及大埔社團聯誼會。

出席昨日宴會的老人均年屆七十三歲或以上，其中約有六百名男性，九百名女性。所有參加者均獲地區領袖鄧若瑤派贈利是一封。

此外，大埔政務專員姚紀中及大埔區議會主席何容生又頒發金牌給六名最年長的參加者，他們分別爲羅娥（九十九歲）、呂娣（九十七歲）、以及九十五歲的簡灶嬌、李樂、陳蓮嬌和廖嬌。

志願團體昨日亦派出義工招待赴宴的老人。到會與各耆老歡渡人日者有大會主席團鍾奕明、李和順、鄭俊平、鄧佩遠、以及陳觀張枝繁、容偉雄、譚惠儀、宋智培、優、文春輝、黃明達、陳興、麥大生、麥南、李幹榮、吳倫、鄧福平、鍾國榮、馬義盛、劉美玲、李小雁、陳瑞文、鍾偉強、林和安、李富安、文視林、陳華進、何鴻都等多人。（新）

# 道教善團青松觀 慶上元競投花燈 獲善款供作福利

（特訊）道教善團青松觀，昨舉行花燈競投勝會，讓善信投得心喜之勝燈，迎近懸掛，共慶上元佳節，週年順景。而觀方亦可獲得一筆燈款，作爲慈善福利用途，用意甚善。

有廿一盞七彩繽紛走馬式琉璃宮燈，經呂祖仙師禮賜燈讖，極具吉祥兆頭，俱由善信及同門出高價投得。如林偉培以二萬六千八百元始獲「福祿燈」；主席王梧堅一萬八千八百元投「壽」字燈，胡賢以二萬三千八百元投得「貴」字燈等，爭逐相當熱烈。

開投勝燈之前，該觀觀長侯寶垣偕同董事局同寅以及各經生道侶，在呂祖殿前禮懺誦經，鼓樂齊鳴，氣氛莊嚴熱鬧兼而有之。繼由侯寶垣觀長講述投燈意義及每一盞燈的意頭，第一盞名「丁字」燈，南方塑膠廠以一萬九千九百元投得，此後各盞燈價，越投越高，至第六盞「福祿」燈，已掀起高潮，結果由林偉培以二萬六千八百元投得。該燈讀曰：「芝蘭

青松觀投燈勝會，觀長侯寶垣（右）與林偉培合攝。

# 配合大嶼山北部人口將增 計劃建濾水廠應付
## 研究由大欖涌經海底管輸水供應居民
## 西貢北港濾水廠十月全竣工輸水倍增
## 中港已協議每年增供水需建兩抽水站

（特訊）爲配合大嶼山北部未來數年人口激增，水務署將會進行多項工程，包括在大嶼山設濾水廠，應付未來人口需求。而本港第二個最大的濾水廠，預計在本年十月完全啓用，食水輸出量每日可達八十萬立方米。

水務署顧問工程管理部總工程師廖仁彬昨日在記者會上表示：未來大嶼山的食水供應將會自大欖涌取水，由海底食水管輸往大嶼山的濾水廠，然後供應當地居民。而這項計劃目前仍在規劃階段，具體情況稍後公布。

而對於本港向中國方面要求增加輸入東江水，目前的濾水設備能否應付，廖仁彬解釋，由於要求輸入東江水的水量並非一下子增加很大，因此對濾水廠並不會做成很大壓力。

他續稱，香港與中國已就每年增加供水達成協議，由九四至九五年度的每年六億六千萬立方米，增加至二零零零年的八億四千萬立方米。而本港在未來亦會於木湖和四頭興建兩座抽水站，及將現時木湖至大埔頭的輸水道擴大一倍，以加大接收及輸送設施。

目前本港第二大濾水廠，位於西貢北港濾水廠，處理來自船灣淡水湖和萬宜水庫的原水；經處理的水是供應給西貢、將軍澳、東九龍及港島東北部。濾水廠分兩期工程進行，第一期工程已於八九年十二月完成啓用，耗資五億四千萬元。第二期工程亦分兩個階段進行，第一階段的工程計劃於本年五月完成，而最後階段亦將會在本年十月完工。北港濾水廠完全啓用後，每日的食水輸出量由目前的二十七萬三千立方米，增至八十萬立方米。整個北港濾水廠工程耗資十億五千五百萬元。（香）

圖：水務署總工程師廖仁彬講述日前本港食水供應的情況。

# 圓玄學院行慶燈園遊勝會
## 設旅遊專車接送善信

荃灣圓玄學院辛未年上元慶燈園遊勝會，定於明日正月初九（一九九一年二月廿三日星期六）隆重舉行。現已敦請楊立門太平紳士主持頒發勝燈典禮，是日上午十時三十分，第二十八屆全體董事同人，齊集三教大殿朝聖就職，十一時三十分開始慶燈。今年勝燈共有千六百餘枝，全部採用八角金色玻璃宮燈型，燈上除刻有山水花鳥外，並有吉祥燈詩，爲各界善信人士新春獻瑞祝福，勝意任由選擇，隨緣認領。會畢齋酌聯歡，共賀春禧，同慶盛治。並在荃村及東普陀寺後面巴士站，設有旅遊專車，接送嘉賓善信，屆時當有一番盛況。

# 保良局人日新春團拜 總理職員局童齊賀歲

（特訊）送舊迎新，保良局年初七（二十一日）在禮頓道總局舉行每年一度的新春團拜，總理紛紛出席，大派利是，熱鬧非常。

該局主席莊啓程在新春團拜代表致詞，莊主席首先祝賀各人羊年進步，身體健康；並勉勵局童努力學習，充實生活。莊主席更藉機感謝該局全體職工在庚午一年的努力，使局務發展順利迅速。

在上香敬拜關帝，爲局人祈福後，主席、總理便到宿舍向各家局童大派利是，爲局童加添更多的節日歡樂氣氛。

除團拜日總理派利是外，該局亦有爲局童安排其他的春節活動。在年三十晚，各家家長便率先帶領局童逛年宵市場，爲宿舍購備糖果、擺春等應節用品，在元宵佳節（年十五），亦將有晉長爲局童舉行大型春茗。

團拜日出席者計有：莊啓程主席伉儷、曾少春副主席伉儷、陳何寶蓮總理及夫婿陳民星、李澤培總理、張酒維總理、張慎爲總理伉儷、施展望總理伉儷、莊永燦總理及田文先總理等。（天）

圖：保良局總理新春團拜向局童賀歲。（本報攝）

# 潮州公會暨潮州公學 春節團拜馬松深致詞

香港九龍潮州公會暨屬校港九潮州公學於二十一日上午在九龍洗衣街潮州公學禮堂舉行春節團拜，該會首長，會董，公學教職員，與及鄉賢俊彥等，歡聚一堂，互相祝賀，鄉情洋溢，氣氛熱鬧。

該會主席兼校監馬松深致賀詞，該會永遠名譽會長黃錫江，潮州公學校長鄭琨，英文夜中學校長李思泌，中文夜中學校長陳汝柳，相繼致詞，皆語重吉祥。

出席團拜會董有馬松深，劉世仁，黃錫江，蔡亭閣，廖烈文，陳有慶，周亮星，馬豎魂，黃志強，鄭翼雄，劉百川，林建名，葉慶忠，林榮森，陳爲典，姚中立，陳權，莊德茂，馬介璋，鄭碧木，鄭金源，陳吉雄，陳卓平，趙廣海，廖振聲，廖烈正，黃振中，翁紹賢，鄭漢傑，黃展茂，鄭全，陳寶泉，林盛川，馬定昭，柯木森，林世鏗，顏慶琪，秦順民，吳炳森，陳運杰，陳龍頌，莊穎豪，吳子峯，劉利權，王德渭，林錫平，馮向民，黃亭，吳楨豐，鍾文淵，劉爽秋，曾文翰，林興識，鄭琨，李思泌，陳汝梅，林開來，王瑶璋，黃惠中，李子江，林勤之，鄭建平，劉英華，張楚光，鄭岳奎，陳啓榮，陳輔忠，林邦祥，黃克銓，周楚鵬，姚少豪，詹益士，黃秀全，林鼎，黃英萍，及副校長李國南等教職員二佰餘人。

圖：潮州公會春節團拜主禮首長合影。

# 香港中藥聯商會 辛未年新春團拜

一元復始，三羊啓泰。香港中藥聯商會正月初四日在會所舉行辛未年新春團拜，理監幹事暨會員同人到會者甚衆，濟濟一堂，喜氣洋洋，共賀春禧。理事長蘇繼滔主禮祭祀神農及孔子先師儀式，虔誠祈福，並率衆互賀，同聲禱頌，恭祝羊年好運，世界和平，生意興隆，身壯力健，財源廣進，會務興隆。該會元老首長，永遠會長石振如、亨永猷，永遠名譽會長趙廣海，王文山，名譽會長盧德光，王韓秀儀，副理事長陳學良，潘景培，副監事長劉漢章伉儷，會長陳祥伉翁偉年，首席會長劉本蘭，會務顧問郭德生、興暨各部門正副主任，均有出席。據悉該會稍後將於正月十五日假美心皇宮大酒樓舉行辛未年春節聯歡同人公讌，屆時並將舉行競投金羊，金牌，元宵花燈及幸運抽獎活動，料必另有一番熱鬧。

# 美國公立社區大學春季聯合招生講座
## F.5畢業港生升學捷徑

（港訊）美國社區大學教育制度靈活，優點衆多，爲本港F.5畢業生提供了一條赴美升學捷徑。八間分布在伊利諾州，華盛頓州等社區大學的代表專程來港並定於本月廿三日（星期六）下午二時正，假座尖沙咀海港城香港酒店風水廳舉行聯合招生講座，歡迎家長及同學免費入座。

此等社區大學包括：ODNEY CENTRAL COLLEGE,FRONTIER COMMUNITY COLLEGE,LINCOLN TRAIL COLLEGE,WABASH VALLEY COLLEGE,MORAINE VALLEY COMMUNITY COLLEGE,SKAGIT VALLEY COLLEGE,STONEHILL COLLEGE及BUNKER HILL COLLEGE

據上述聯校駐港代表路德國際教育中心總監馬小堅指出：美國的社區大學都是獲得地方政府全力資助的學校。設備完善，教學方式較一般州立大學更具彈性，漸爲海外學生受落，以致海外學生就讀人數不斷增加。剛於上月便有二十多名應屆中學畢業生在本中心協助下赴美升學。此外社區大學還有以下優點。（一）學費及生活費便宜（每年約共一萬美元）；（二）收生靈活，本港F.5畢業生亦獲考慮；（三）申請者不必具備TOEFL成績；（四）學校提供英語精修課程；（五）可直升上州立大學三年級，以便在四至五年取得認可之學士學位，較在港升大學或其他途徑更快捷。

座位有限，欲免向隅，請預約留座。查詢或索取學校資料，歡迎與路德國際教育中心聯絡。地址：九龍尖沙咀彌敦道廿七至三十三號良士大廈5字樓B座。電話：七二二六八七〇。

# 機器十三科商會 辛未年春節聯歡

（港訊）港九機器十三科聯合總商會，定於三月二日（正月十六）晚上八時假旺角國際酒樓三樓禮堂舉行辛未年新春團拜聯歡大會，聘請港台名歌星演唱助興。

該會首長鄒池，周滿，黎堯，潘登，黃國材，黃壯，區偉昌，楊球，錢逸之，王華生，司徒景已柬請各會員攜同親友踴躍出席參加，共慶新禧。

圖：灣仔警區及灣仔少年警訊活動委員會聯合舉行春節聯歡酒會，少警委會主席劉漢華致詞。（本報攝）

# 灣仔警區指揮官同寅 少警活委會春節聯歡

（特訊）灣仔警區指揮官暨全體同寅，灣仔區少年警訊活動委員會主席暨全體委員，昨（廿一）日中午十二時假灣仔警署舉行春節聯歡酒會，請港島總區指揮官魯浦助理警務署長，灣仔區少年警訊活動委員會主席劉漢華，第一副主席方德福，榮譽會長翁祐，灣仔警區指揮官林堅總警司主禮。

灣仔警區指揮官林堅總警司致歡迎賀歲詞，旋由少警活動委員會主席劉漢華致賀詞，略謂本人代表灣仔區少年警訊活動委員會同寅拜年，恭祝萬事如意，國泰民安，並多謝各界對本委會熱心支持愛戴，本會同寅將於新的一年繼續努力爲區內青少年提供更有裨益的服務及活動，使未來之接班人能夠健康成長，日後爲香港社會作出更大貢獻，今日是初七人日，中國習俗表示衆人生日，現藉此日恭祝大家生辰快樂，各位時常抱着愉快心情使香港社會增添生氣，羊年是兆福徵善，一定爲大家帶來百業繁榮，安居樂業，詞畢劉主席與魯浦助理警務署長爲醒獅點睛，表演助興，酒會中氣氛洋溢。昨日參與盛會者包括有區內區議會議員首長，社團賢達，逾數百人，場面熱鬧。（天）

# 高雷旅港同鄉會團拜 觀塘新校舍落成啓用

（港訊）二月十八日（正月初四）上午十一時，高雷旅港同鄉會假該會禮堂舉行辛未年團拜，參加者有該會首長、理監事、鄉親郭熙華、蘇伯泉、陳德才、吳源興、葉卓標、朱繩武、夏仲海、李大中、林廣培、盧春慶、李華、黃恩伯、吳熙業、何鈞、龐卓、甘萃津、龐人偉、吳樹輝、梁福鑿、江憲章、黃林麗萍、易牲賢、李國琢、林強、吳經綸、吳國才等數十人，濟濟一堂，互祝羊年好運，國運昌隆，同鄉老少平安，會務蒸蒸日上，香港安定繁榮，世界和平。適逢該會主辦之「高雷（資助）中學」觀塘新校舍即將落成啓用，與會同仁喜氣洋洋，賀年景象，倍添歡樂氣氛。

圖：二十二位香港中學畢業生最近在路德國際教育中心協助下入讀美國公立社區大學，開始留學生涯。圖爲學生與送行親友在機場留影。

# 德教紫靖閣新春團拜 鐘鼓齊鳴祝繁榮安定

（特訊）香港德教紫靖閣，於農曆正月初五晚，在該閣舉行新春團拜，到有閣長、閣董、德友、善信等逾百衆，男婦老幼，濟濟一堂，齊列殿前，鐘鼓齊鳴，恭誦德典，虔誠肅穆，儀式隆重，首由陳吉雄閣長領導全體互祝新禧，並祈求香港社會安定繁榮，海灣戰亂早弭，世界實現和平。致詞：祝賀大家新歲納福，萬事勝意，並闡述德教宗旨，呼籲同人服膺德教，共肩聖職，弘德揚善，匡扶世道，以正人心。最後

# 長沙灣潮州工商聯誼會 新春團拜場面喜氣洋溢

長沙灣潮州工商聯誼會，昨（十八）日上午十一時在會所禮堂舉行辛未年新春團拜，與會首長鄭碧木、王才能、陳創輝、周忠、周漢來、王漢濤、鄭鎮通、鄭振波、陳大忠、吳炳德、方明軒、周乙順、楊長流、劉乾永、楊長坤、鄭振丁、王鎮宏、胡楚周、許鑑、楊快、陳才、張秋松、楊任等理監事及各組主任職員共百餘人。

際投資新界

……議，改變股票面值，自原來每股一百銖改爲十銖，並決議每年三月三日會計期改……

……表示意見。由於IBM目前銷售的另一種網路操作系統「區域網路伺服器」（LAN……處。

……公司的稅後盈利爲四十一萬元，增長百分廿五。……莊臣保健用品（JNJ）和美國外科用品（USS）兩公司股票皆可吸入，法庭訴訟觀察的結果，使我們相信莊臣案件可推翻食品藥物委員會之決定……

……可見本港醫療服務分佈之不均。沙田區五十萬人口只有兩間政府診所，市民輪候診……擴充普通科門診服務，每十萬人口設立社區健康中心，保障市民健康。（傑）

……計劃目前仍在規劃階段，具體情況稍後公布。而對於本港向中國方面要求增……至大埔頭的輸水道擴大一倍，以加……程耗資十億五千五百萬元。（香）


**快樂 7306148 百樂 5705454**：勁爆 第弍週 今天六場 ·加四點場· 影評大讚 好睇好笑／賀歲大都市喜劇 寶貝智多星／快樂早場

**京都（1）（2）**：紅滿堂 加四點 不適合兒童 劉德華 周星馳 賀歲片王 整蠱專家／今六場加四點 閣府統請 粵語版 魔域仙蹤續集

**新光（1）（2） 5-632959**：今天五場 幼稚園特警／今天祇映 12:30 2:30 風月俏佳人 7:45夜場 新紫劇團公演 薛平貴封王

**紐倫巴 黎敦約 屯門 4522123**：今天獻映 富貴吉祥 幼稚園特警 魔域仙蹤續集

**華懋廣場 尖東 3113000**：今天獻映 飛鷹計劃 縱橫四海 魔域仙蹤續集／四點午夜 飛鷹計劃 整蠱專家 龍的傳人／明晚夜場 賭霸 洪福齊天

**海城（1）（2） 7356915 4572795**：今映 飛鷹計劃／今天五場 粵語版 魔域仙蹤續集／明夜午加 幼稚園特警／明午夜 賭霸

**麗新（1）（2） 7857763**：今天五場 妙趣喜劇 幼稚園特警／今六場 飛鷹計劃／明晚午夜場 賭霸 延續篇

**皇后 皇都**：今天獻映 橫跨歐亞非 深入敵地 飛鷹計劃 成龍編導演 鄭裕玲主演／三院明晚午夜場 賭霸 延續篇

**好運 紅磡**：加四點場 成龍 鄭裕玲 飛鷹計劃 閤府統請 老少咸宜 最大投資最壯闊外景／明晚午夜場 賭霸

**嘉城1 7130256-6**：五場獻映 飛鷹計劃 成龍 鄭裕玲 主演

**嘉城2 7130256-6**：五場獻映 富貴吉祥／四點午夜 中環英雄

**嘉年華 5670421**：第3週 加開四點 飛鷹計劃 成龍 編·導·演／明晚午夜場 賭霸

**嘉年華 5670421**：無敵片王 第十週 人鬼情未了／明晚午夜場 飛鷹計劃

**家華（1）（2） 3990363**：今天六場 加四點 連場爆滿 請早定座 整蠱專家 劉德華 周星馳／早場 偷情先生
勁爆 第弍週 影評大讚 好睇好笑 爆笑不絕 嘻哈賀年 寶貝智多星 精靈神童 妙計多端／四點午夜場 龍的傳人

**翡翠 文華 黃金 寶聲 5 771011 3 963110 3 860784 3 801652**：今天五場 五福臨門·8星報喜 林子祥 沈殿霞 張曼玉 張學友 富貴吉祥／今早場四點午夜場 劉德華 梁朝偉 中環英雄

**新都 5772296 新寶 3857151**：今天七場 劉德華 周星馳 賀歲片 王晶編導 整蠱專家／明午夜場 洪福齊天

**影都 新樂 凱都2**：今天6場 加開四點 劉德華 周星馳 賀歲片 王晶編導 整蠱專家／明午夜場 洪福齊天／今新樂早場 嬌蕩妹

**金門 3653111 新聲 6976808 鴻基2 6538201**：今天6場 加開四點 整蠱專家／明午夜場 洪福齊天／今新早場 阿修羅

**美都 4788911 雅都 6976808**：今天五場 周潤發 張國榮 鍾楚紅 金公主賀歲鉅獻 縱橫四海 龍的傳人 四點午夜／新世界

**富都 3429997 寶石 3657116 凱都1 4594857**：今天五場 縱橫四海 龍的傳人 四點午夜

**龍華 4922545 福星 8189102**：今天五場 縱橫四海 龍的傳人 四點午夜

**都龍①② 4332362**：今天五場 大獲好評 周潤發 張國榮 鍾楚紅 主演 縱橫四海／夜午明點四 龍的傳人／今天早場 靚妹初盡流

**油麻地 3849612**：今天6場 加開四點 劉德華 周星馳 賀歲片王 整蠱專家／明夜午場 洪福齊天

**屯門 4591178**：今天五場 淫鸞亂舞 喜迎春／今天四點 女叔狂甦也／明早及午夜 巴黎淫舞／今天早場 春中春

**屯門**：今天五場 富貴吉祥 早四午夜 中環英雄／今天五場 轟天神鷹

**利港（1）（2） 香港仔**：今天五場 周潤發 張國榮 鍾楚紅 縱橫四海 導演吳宇森／午四夜點 龍的傳人
今天六場 加四點 劉德華 周星馳 整蠱專家 首部有厘頭笑片王／明晚午夜 洪福齊天

**金聲 7718933 總統 8331937 民樂 3675649 樂聲 3617109**：今天五場獻映 周潤發 張國榮 鍾楚紅 羊年賀歲鉅獻 縱橫四海 導演 吳宇森／今四點午夜正場 龍的傳人／金聲今天早場 本色英雄

**金 基鴻1 基鴻 鴻聲**：今天五場 寶貝智多星／四點午夜場 龍的傳人

**華聲**：第十週映 本年全美票房冠軍 人鬼情未了 兒童不宜／明晚午夜場 賭霸

**海運 7305444 凱旋 4161419 海濱 4157918**：加四點三場 劉德華 周星馳 主演 王晶編導 整蠱專家 首部有厘頭笑片王 兒童不宜／明晚午夜場 洪福齊天／凱旋登龍：九點十

**銀星 6570091**：今天五場 閤府統請 富貴吉祥／加四點 粵語版 魔域仙蹤續集／中環英雄 今四點場／脂粉雙雄

**新樂局 4427000**：加四點場 兒童不宜 幼稚園特警／最後三級 兩個逐個捉／明映 佳人月俏風重／全家福

**國泰 ABC**：今天五場 閤府統請 飛鷹計劃 成龍編導領銜主演／幼稚園特警／今天五場 閤府統請 富貴吉祥 一家親 迎肥年！

**國際 3820749 香港仔 5551449**：加四點場 成龍 鄭裕玲 飛鷹計劃 閤府統請 老少咸宜 最大投資最壯闊外景／明晚午夜場 賭霸／香港仔早場 千年女妖

**國都（1）（2） 5708861**：今天五場 林子祥 張曼玉 富貴吉祥 老少咸宜／每天四點午夜場 中環英雄

**碧麗宮**：最後五場 百花爭艷迎春喜 樂在春風 性意濃／明天三級片 肉的接體

**碧麗宮**：第二週映 浪漫俏佳人 兒童不宜

**大淘**：今天五場 阿諾舒華辛力加 幼稚園特警 不宜兒童

**新華 5738291 普慶② 7811833**：今映 加四點場 活地亞倫91年情濃極品 拾夢情真 情永刻銘 心骨結緣

**普慶① 7811833**：今映 2級 小靈精 智鬥罪惡星！ 幼稚園特警／四點午 龍的傳人

**倫敦 7368282**：今映 1級 新戀情突破新人令醉！ 富貴吉祥／午夜 中環英雄

**京華 ①②③**：今映 1級 成龍新作 飛鷹計劃／1級 富貴吉祥／1級 魔域仙蹤續集

**百老匯 321 旺角**：今映 1級 魔域仙蹤續集／1級 飛鷹計劃／2級 幼稚園特警／四午 飛鷹計劃、龍的傳人

**利舞台**：夜場 西園記

**南華 21**：加四點 午夜場 飛鷹計劃／今天五場 轟天神鷹

**康城（1）（2） 8854589**：今映 新潮流無厘頭爲成 2級 整蠱專家／新戀情突破人令醉 1級 富貴吉祥／四點午 整蠱專家 中環英雄

**珠江 7123941**：今天六場 加四點 飛鷹計劃 成龍 鄭裕玲 演

**銀都 21**：今天六場 加四點 飛鷹計劃／今天五場 轟天神鷹／早場 大喜事

**南昌 7774837**：今天五場 富貴吉祥 林子祥 張曼玉 主演／中環英雄

**樂宮 4759660**：今天五場 賀歲鉅片 轟天神鷹 千萬美元精心製作／今早場 烏龍天師招積鬼／今天四點 不夜天

**UA**：飛鷹計劃 加開四點午夜／人鬼情未了／轟天神鷹／富貴吉祥／幼稚園特警／寶貝智多星 加開四點／四點午夜 中環英雄

**UA**：飛鷹計劃 加開四點午夜／轟天神鷹／富貴吉祥／寶貝智多星 加開四點／幼稚園特警／魔域仙蹤續集 加開四點／四點午夜 中環英雄

**UA**：人鬼情未了／整蠱專家 加開四點／幼稚園特警／魔域仙蹤續集 加開四點

# 娛樂圈

## 周太上場某節目與無線分春色
# 楊瑞生謂已算不俗
# 設立小組分擔辛勢

亞視昨日舉行新春團拜，新董事楊瑞生透露稍後曹廣玉將加盟任副行政總裁，而曹氏今次加盟主要出任亞視董事局主席林百欣私人顧問，代表林氏出席和了解亞視事務活動及與亞視行政總裁兼董事周梁淑怡分擔工作。

楊氏言現時亞視共有一個五人工作小組，分別由周梁淑怡，曹廣玉及三位助理行政總裁，分擔工作及出席亞視會議，楊氏指出亞視刻下最重要是上下一心，目標一致努力。

對於有自稱亞視股東去信報館，表示對亞視虧損大感失望一事，楊氏稱亞視刻下有麗新集團、新世界集團、林百欣及何鴻燊等四位股東，而周梁淑怡的合約問題，楊氏答據知尚有幾個月便約滿，且現在傾洽中。對周太過去兩年的工作表現，楊氏謂過往亞視是弱台，但自周太上場後亞視某些節目已能同無線平分，其實已算不俗。

楊瑞生表示周太只一人，所以很多事未能兼顧得到，所以亞視才設立工作小組來分輕周太的辛勞。楊氏更強調，亞視是上下一心，並未發覺周太因事多而鬧情緒，而目前周太在渡假期中，身在英國。

亞視巨頭難得聚首一堂。

## 否認以無線最低收視一天取巧
# 關越強從八五年數
# 以證明下跌的趨勢

亞視助理製作總監關越強昨日對無線助理總經理何順忍所指，無線的六時半新聞並非是無線最弱的時段，更認為亞視以此節目的最低收視的一天來比較是不公平的，關氏解釋，亞視並非取巧，而是有據可查的。

他表示，亞視早前曾做過一次調查，在八五年，無線的六時半新聞收視平均有三十五點，八九年有廿八點，九〇年的八月下跌至廿二點，此証明，無線的新聞收視有下跌趨勢；只是近年波斯灣戰爭，收視才上升了。

關氏稱，進攻並非罪過，兩台也在努力找對台的弱點而進攻的。

此外，亞視由二月廿五日開始，全綫節目會推前十五分鐘播映，今次節目調查，原因是九時半的資訊節目觀衆反應不俗，收視很好；另一個原因是六時十五分新聞安排在六時播出，可予觀衆的訊息更清楚；同時，希望由六時開始，節目的編排可以一氣呵成。

他強調亞視節目新的編排並非爲了打擊無線的。

又，亞視經過兩年的努力，他認爲已取得觀衆的信心，本港台及國際台所接到的觀衆投訴已比以前增加了，証明亞視是多人收看了。

## 羅大佑的音樂工廠
# 各方友好助一臂

•百福•　唱片評介

憑着羅大佑的音樂才華及人事關係，以他爲首的音樂工廠所炮製的首張唱片「皇后大道東」，果然沒有叫人失望，除了碟內的歌曲有着高水準外，參予的歌手，更有來自不同唱片公司的，也有久未露面的，都肯助羅大佑出一分力。

音樂工廠所生產的，是賦中國特色的，又符合香港市情的歌曲，標題曲「皇后大道東」便是在這指標下誕生，歌裏有我們熟悉的地方，熟悉的環境，但相同的外表之內，卻有因政治因素而起着變化。

「知己一聲拜拜遠去這都市，要靠偉大同志搞搞新意思，照買照賣樓花處處有單位，但是旺角可能要換換名字。」

輕快爽朗的調子，加上羅大佑及蔣志光首次合唱，都有不錯的綿頭，但亦可能令人忽略曲中深意。

梅艷芳的「似是故人來」，流行絕不成問題，曲、詞、演繹俱佳，中樂的編排，配合林夕文藝腔的筆觸，風格統一。不過，相較之下，還是更喜歡袁鳳瑛「情深義更深」及蕭歌「天若有情」，這個低調的新人，擁有一副不算太美卻誘人的嗓子。「情深義更深」本身調子其實相當簡單，也很普通，但卻給她唱活了。

聲言不再唱碟的葉德嫻，也礙於羅大佑的面子而客串了一曲「赤子」，出色的作品，出色的演繹，令人更盼望她的新唱片有重現一天。同樣，久違了的夏韶聲，也唱了一首「出走」，一貫的風格，而歌詞亦饒有意思。

「青春舞曲2000」及「東方之珠」都透着一份香港情懷，相信也是羅大佑刻意的製作；而收錄黃霑的「道」，感覺上則有點怪。

## 港台獨立法案仍在修改
# 張敏儀呼籲廣播界
# 少少競爭多多進步

廣播署長張敏儀昨日出席港台新春團拜，表示希望羊年廣播界同業能有競爭有進步，少少競爭多多進步，而港台與亞視的誤會亦都能平息。

對於港台原定去年獨立之事，張氏稱現正進行中，但因港台向律政司署所呈交的法案仍在修改中，加上事後又要經廣管局通過，所以港台獨立之事看來又要押後。

張氏言其實爲了港台獨立一事，港台早前已聘請了顧問公司研究，獨立後港台的架構問題，雖然有了顧問公司之助，但港台亦非完全依據其報告而行事，如港台獨立後雖不收廣告，但卻屬間接式找贊助商支持。最後張氏亦希望日後港台能再與其他電台合作。

廣播署長張敏儀在港台春節團拜會向羅保爵士祝酒。

## 吳綺莉缺席初一節目
# 是媽咪不准出街
# 向亞視保證下不再犯

吳綺莉在年初一亞視新春節目內又再失踪，沒有出席，昨日她出席團拜的活動時，解釋當日家中有事，媽咪剛從倫敦回來，看報得知她不少新聞甚爲憤怒，下令不准她出街，所以便沒有出席了。

她謂不知道以亞姐身份而缺席賀年節目的嚴重性是那麽大的，所以昨日見到何嘉聯便向他道歉，保証以後不會再有同樣事件發生，如有下次，則任由公司處分了。她表示會以實際行動來証明自己所許下的諾言。

問到她向何嘉聯道歉時他有何反應；她謂何先生叫她以後乖些，但承認當時他說這句說話時語氣並不平和，知道他是有些嬲了。

問到何生是否接受她的解釋；她說，雖然自己所說的是不成理由，但這些都是事實。

最近一連串發生那麽多事，吳綺莉終於明白到，應該自我檢討，承認自己以前大細路，入世未深，說活也不夠老練，所以人際關係下好，應加以注意和改善的。

她不擔心一連串的事件會影響自己的形象，認爲還有得補救，現在仍有時間，只要大家給她機會便行了。

此外，在拍攝「中環英雄」劇集時她從來也不承認有遲到，但最近又有指她在拍外景時「借屎遁」，問及此事時，她自問中文不好，所以沒有看過那篇報道，她說，如果同人相處好也不會有這些事發生了。

那麽，到底她在拍此劇時有否遲到過？她終於承認自己是有遲到過，自己仍然很細路，所以表達方式不好。

有指她恃着自己是黃帝女不憂做，她對此並不贊同，認爲有錢與否也應該做好一件事，不在乎是否有錢，這是做人的態度，好似成龍也一樣有錢，但他每次演出也是盡全力的。

吳綺莉應向任達華學習藝人應有的工作態度。

## 赴加賀父生日兼辦移民
# 關禮傑有如意算盤

「鐵血男兒」錄影帶將於下周推出，關禮傑昨日出席此劇的記者招待會時表示，四月將會接拍賭王與拳王的錄影帶；劇中扮演賭王，將於泰國拍外景。

他表示，四月本來往加拿大爲父親慶祝生日兼辦移民手續，由於老豆是在十號生日，但此劇將在四月六日至十六日往泰國拍外景，所以現在希望三號去加國，十號才返港，翌日趕往泰國拍外景，但未知公司批准否？

## 新春團拜場面熱鬧
# 港台製作揚威海外

港台爲送馬迎羊，假廣播大厦進行職藝員新春團拜。無綫電視、亞洲電視、商業電台、高藝廣播及澳門電視台均有代表出席，場面熱鬧。

昨日，廣播事務管理局主席羅保爵士應港台之邀，主持醒獅點睛及切燒豬儀式，象徵港台在新一年百尺竿頭，更進一步，同時更祝賀香港電子傳媒有更豐盛的發展。此外，港台更邀請到文康廣播司徐淦太平紳士頒發香港電台在九零年度於海外影展及廣播會議中所奪取之獎項：亞太廣播協會兒童節目大獎「開心一日遊」（周偉材編導），第廿五屆芝加哥國際電影節金獎及紐約國際電影電視節金獎「性本善之倫常怨」（盧愛玉編導），一九九零紐約國際電影電視節銀獎「性本善之愛穿絲襪的人」（盧愛玉編導），第廿五屆芝加哥國際電影節銀獎「聽歌學英文」（譚顯揚編導），一九九零紐約國際電影電視節優異獎「唱談普通話」（鄭惠芳編導），一九九一三藩市國際電影節最佳電視戲劇大獎及一九九零紐約國際電影電視節電視戲劇優異獎「雙城記之爵士怨曲」（黃璐德編導），一九九一三藩市國際電影節電視戲劇銀獎及一九九零紐約國際電影電視節電視戲劇優異獎「雙城記之哀歌」（施潔玲編導）。

朱培慶與邵爵士攝於港台團拜會上。

羅家英、汪明荃在楊枝的尾場。

## 聯藝與頌新聲舉行春節團拜
# 王大儒服裝無性感

•朱侶•

聯藝集團與頌新聲劇團，昨假敦煌酒樓春節團拜，坐下來談的，都是與戲曲有關的。當然，林家聲與林錦棠都在座的關係，人們關注的是林家聲這個師父，對徒弟林錦棠的要求和寄望了。

這個問題似乎難倒了聲哥。不過他表示，不想林錦棠繼承自己，或是學自己，只希望影響他對藝術的進取和態度。

對於別人的請教，聲哥很謙虛的說不敢說提點或是什麽，只能是告訴對方自己的意見以供參考。

我們的行家雪姐，對近年來一些如東華的慈善活動，都沒有聲哥參加表示有微問。這也是令聲哥頗覺爲難的問題，老拍檔陳好逑，代爲解圍，表示聲哥在那段時間內都不在港。

頌新聲今次在新光演出，是各班中，在同一個戲院中演期最長，是十七天二十場。

雪姐問述姐演那麽長的期會否覺得辛苦。述姐表示，是開始時的頭兩天有點辛苦，演下來後就沒這個感覺了。

在開鑼前有消息說，在「王大儒」那個劇中，述姐的服裝是有點性感的，但昨天述姐表示沒有了，因爲那些服裝未能依照豈姐（紅甘子）的設計，出來的效果不好，而他們又表示不能在新年趕貨，故此不用那些服裝了。

一些不經常看頌班演出的朋友，都追問述姐，今次他在那八個演出的劇目中，最喜歡的是那一個戲。對此述姐經過了好一陣子的籌思，初時他表示每一個戲都有不同的風格，他都有不同的表現，也有不同的喜愛，要他在此找一個特別喜歡的，也覺爲難，因爲是很難比較的。結果他還是選了「朱弁回朝」。

豈姐大嘆攪班難，因爲演出是要配合音樂的，現在唱曲藝的人多。做成了音樂人手不足，尤其是排練時，除演出外，還要排音樂，於是花的時間就多了，也因此而增加了成本。因爲排六天戲，即要發三日薪酬。

當然這便羊毛出在羊身上了，觀衆要看整齊的演出，便得付出代價。其實以聲哥今次演出八個戲來說，六天的綵排應不算多時間的了，不過在那之前他們已在聲哥家中排個別的了。

圖爲：林家聲與陳好逑。

## 高藝電台五年內可回本
# 聘請新人赴美受訓

高藝電台節目總監陳任出席港台新春團拜時透露，高藝電台原定四月啓播，現因工程問題而須押後六月。該台將分別設有兩個音樂台及一個新聞台，作廿四小時廣播。

由於該台不向其他電台挖角，所以招請新人安排他們到美國夏威夷受訓。希望能在最短時間內令聽衆認識他們。

有言高藝建台除了添置全新的電腦儀器外，又安排新人到美國受訓，花費一定很大了。陳氏表示高藝投資了一億二千多萬，預期五年內回本。

# 鄒世孝約滿離亞視

亞視助理行政總裁李沛權，昨就有報導指亞視製作部有高層離職一事時表示，亦看過有關報導，但亞視高層沒有總監離職，不過製作經理鄒世孝呈交了辭職信給亞視，約滿即離任。

李沛權透露鄒世孝要移民美國與家人團聚。問鄒氏離後，亞視可有物色理想人選填補空缺，李沛權表示鄒氏的工作，可分散由製作組合作，包括：三月一日加盟亞視的製作經理梁材遠，與伍潤全，及兩位助理製作總監梁建璋，陳翹英分擔製作部的工作。

李沛權透露亞視實行精兵制後，製作組已縮減了四分之一員工，目前只剩餘一百五十人，他相信足以應付製作部的工作。此外，亞視設在火炭的戲劇組，將於七月期間遷返亞視總台，從而集中運作。

## 朱石麟夫人逝世
# 今早世界殯儀館舉殯

香港早期電影業創始人朱石麟夫人王遠清女士於本月十二日病逝九龍明愛醫院，積閏九十三歲。並於今早十一時假九龍紅磡世界殯儀館大殮，隨即出殯。

朱夫人畢業於上海美術專科學院，曾任職上海圖書館，與朱石麟婚後一直在家相夫教子，其所生二子四女俱學業有成。其中一子朱岩，一女朱楓皆繼承父業，從事電影編導工作。

一九四六年，朱石麟南下香港創辦龍馬公司，旋又成立鳳凰影業公司，朱夫人乃隨夫南下定居香港。一九六八年，朱石麟病逝，朱夫人乃跟隨在港之一子一女生活直至壽終。據悉朱氏在北京的兒女俱會來港奔喪。

### 無綫翡翠台
6:00 香港84／香港早晨
9:10 點蟲蟲
9:25 求知奇遇記
9:35 閃電傳眞機
10:30 專片：拉車行大運
11:55 播音人
12:50 金曲挑戰站
1:00 新聞／婦女新姿
2:15 黃土恩情
3:15 城市故事
3:40 狗仔爺爺
4:10 相聚一刻
4:30 IQ常蛋多毛狗
4:40 閃電傳眞機
5:40 莎莉變變變
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經／五稜鏡
6:30 新聞／天氣
7:00 繩之於法
7:25 男盜女差
8:25 娛樂新聞眼
8:40 同居三人組／K 100
9:15 新聞簡報
9:20 飄風情長
10:20 歡樂今宵
11:35 新聞／財經／五稜鏡
12:10 鬥氣一族
1:05 富貴花開艷陽紅
2:35 桃花依舊笑春風
4:05 武播安

### 亞洲本港台
6:30 大力水手
6:45 晨早直播室
9:05 釣魚郎
9:35 飛虎隊
10:05 大富大貴
11:00 專片：莫負青春
12:45 新聞／天氣／經濟
1:05 靈山神箭
2:05 下午茶
3:05 再會太平山
3:50 仙女下凡
4:20 飛虎隊
4:50 大鼻B
5:15 青蛙小靈精
5:45 山T女福星
6:15 新聞／天氣／經濟／五稜鏡
6:55 放眼世界
7:00 乖女也瘋狂
8:00 霖莊
8:25 閩港粵廈門鬧元宵
8:30 富貴寃家
9:00 新聞／天氣／財經
9:35 土機妙算網神通
10:35 地面裝甲軍力
11:35 活色生香
12:05 新聞／經濟
12:20 孖T通勝
1:25 通宵劇場：嘻嘻哈哈
5:00 專片：花花公子

### 無綫明珠台
6:40 Laurel and Hardy
6:45 鬼馬管家俏戰士
7:15 新聞
7:55 音樂動感／明珠快訊
8:00 明珠檔案
8:30 飲勝
9:00 學生大哥大
9:30 新聞
9:35 豔火使情
11:35 音樂動感
11:40 明珠快訊
11:45 新聞
12:00 電影：魔鬼司令
1:30 電影：北爸

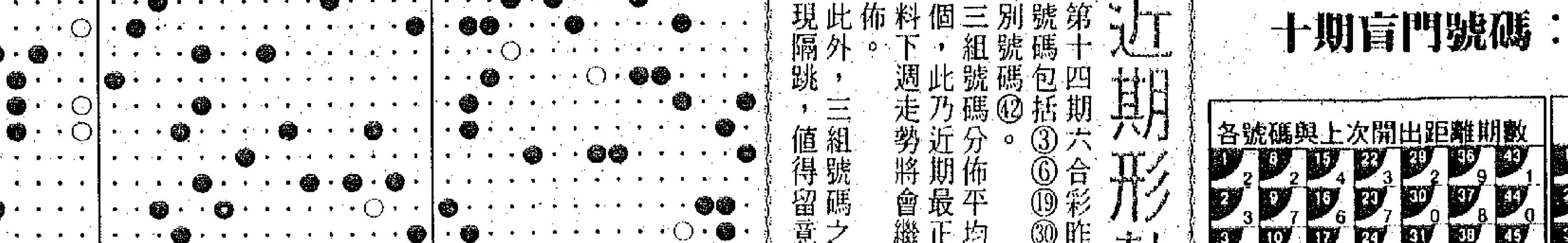
### 亞洲國際台
4:00 歡樂公仔箱
6:00 新聞／浮華世家
6:35 花弗老豆關日仔
7:05 國際新動態
7:35 耳聞目見
8:00 佣人的日子
8:28 天氣一週
8:30 新聞／天氣／財經
9:00 幸運號歷險記
11:15 新聞
11:30 律政風雲
12:20 小女人狂想曲
12:45 CNN衛星新聞

# 六合彩

## 最近十期號碼開獎圖勢

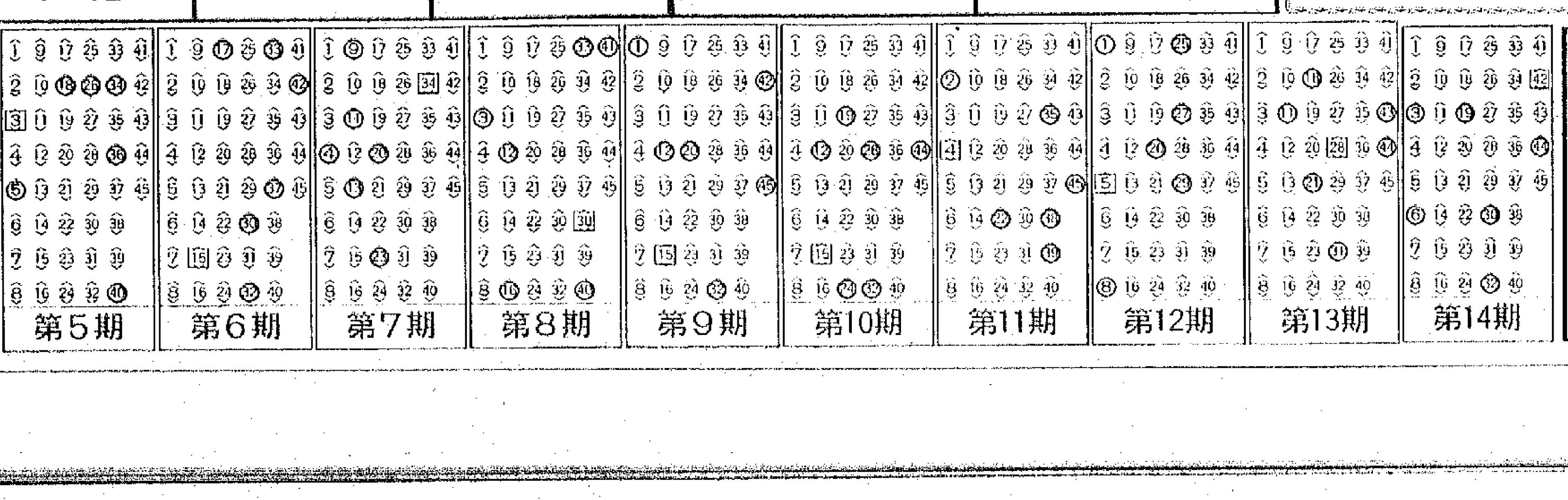
### 最近十期開獎紀錄

| 期數 | 日期 | 號碼 | 特別號碼 |
|---|---|---|---|
| 第5期 | 一月十七日 | 5 18 26 34 36 40 | 3 |
| 第6期 | 一月廿二日 | 17 30 32 33 37 42 | 15 |
| 第7期 | 一月廿四日 | 4 9 11 13 20 23 | 34 |
| 第8期 | 一月廿九日 | 3 12 16 33 40 41 | 38 |
| 第9期 | 一月卅一日 | 1 12 20 32 42 45 | 15 |
| 第10期 | 二月五日 | 12 19 24 28 32 44 | 15 |
| 第11期 | 二月七日 | 2 22 35 38 39 45 | 4 |
| 第12期 | 二月十二日 | 1 8 20 25 27 29 | 5 |
| 第13期 | 二月十九日 | 11 18 21 31 43 44 | 28 |
| 第14期 | 二月廿一日 | 3 6 19 30 32 44 | 42 |




| 細號碼雙胆 | 中號碼雙胆 | 大號碼雙胆 | 發財單號碼 | 發財雙號碼 |
|---|---|---|---|---|
| 4 12 | 20 28 | 34 45 | 15 27 33 | 2 18 34 |

### 最近十期開獎表格圖




## 近期形勢

第十四期六合彩昨晚攪珠，開出號碼包括③⑥⑲㉚㉜㊹，以及特別號碼㊷。

三組號碼分佈平均，每組各佔兩個，此乃近期最正常的一次。預料下週走勢將會繼續傾向平均分佈。

此外，三組號碼之中，①④⑳出現隔跳，值得留意。（港）

幸運雙胆提供：1　32

**近期旺門號碼：** 12 20 32 44

**十期盲門號碼：** 7 10 14

### 各號碼與上次開出距離期數

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1: 2 | 8: 2 | 15: 4 | 22: 3 | 29: 2 | 36: 9 | 43: 1 |
| 2: 3 | 9: 7 | 16: 6 | 23: 7 | 30: 0 | 37: 8 | 44: 0 |
| 3: 0 | 10: 11 | 17: 8 | 24: 4 | 31: 1 | 38: 3 | 45: 3 |
| 4: 3 | 11: 1 | 18: 1 | 25: 2 | 32: 0 | 39: 3 | |
| 5: 2 | 12: 4 | 19: 0 | 26: 9 | 33: 6 | 40: 6 | |
| 6: 0 | 13: 7 | 20: 2 | 27: 2 | 34: 7 | 41: 6 | |
| 7: 11 | 14: 19 | 21: 1 | 28: 1 | 35: 3 | 42: 0 | |

### 最近十期各號碼開出次數

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1: 2 | 8: 1 | 15: 3 | 22: 1 | 29: 1 | 36: 1 | 43: 1 |
| 2: 1 | 9: 1 | 16: 1 | 23: 1 | 30: 2 | 37: 1 | 44: 3 |
| 3: 3 | 10: 0 | 17: 1 | 24: 1 | 31: 1 | 38: 2 | 45: 2 |
| 4: 2 | 11: 2 | 18: 2 | 25: 1 | 32: 4 | 39: 1 | |
| 5: 2 | 12: 3 | 19: 2 | 26: 1 | 33: 2 | 40: 2 | |
| 6: 1 | 13: 1 | 20: 3 | 27: 1 | 34: 2 | 41: 1 | |
| 7: 0 | 14: 0 | 21: 1 | 28: 2 | 35: 1 | 42: 3 | |

### 自45個號碼起計開出次數

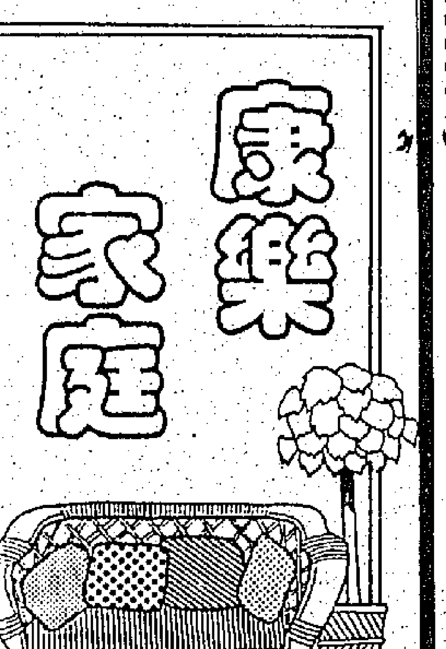
| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1: 17 | 8: 16 | 15: 22 | 22: 15 | 29: 18 | 36: 15 | 43: 11 |
| 2: 15 | 9: 16 | 16: 14 | 23: 12 | 30: 18 | 37: 12 | 44: 16 |
| 3: 20 | 10: 14 | 17: 15 | 24: 17 | 31: 19 | 38: 19 | 45: 11 |
| 4: 20 | 11: 20 | 18: 12 | 25: 12 | 32: 18 | 39: 19 | |
| 5: 14 | 12: 21 | 19: 9 | 26: 15 | 33: 14 | 40: 15 | |
| 6: 20 | 13: 13 | 20: 25 | 27: 15 | 34: 22 | 41: 18 | |
| 7: 16 | 14: 15 | 21: 12 | 28: 20 | 35: 26 | 42: 16 | |

### 自90年以來各號碼開出次數

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1: 17 | 8: 19 | 15: 23 | 22: 15 | 29: 21 | 36: 17 | 43: 11 |
| 2: 15 | 9: 18 | 16: 15 | 23: 13 | 30: 19 | 37: 14 | 44: 16 |
| 3: 21 | 10: 14 | 17: 19 | 24: 17 | 31: 21 | 38: 20 | 45: 11 |
| 4: 24 | 11: 22 | 18: 12 | 25: 13 | 32: 19 | 39: 20 | |
| 5: 14 | 12: 21 | 19: 23 | 26: 16 | 33: 15 | 40: 16 | |
| 6: 21 | 13: 13 | 20: 27 | 27: 15 | 34: 22 | 41: 19 | |
| 7: 18 | 14: 16 | 21: 13 | 28: 21 | 35: 26 | 42: 16 | |

MARK SIX

# 康樂家庭



## 學童課餘托管計劃

### 家長外出工作，導致兒童乏人照顧現象日益普遍，歡迎小學上午校由一至四年級之學生參加

父母由於外出工作，導致兒童乏人照顧的現象日益普遍，對兒童的身心成長及發展均有很大的影響。

香港賽馬會、旺角區文娛康樂體育會，林百欣中心現推出「學童課餘托管計劃」，特為此類家庭而設，為參加者提供：（一）午膳服務，包括水果，注重營養；（二）學業輔導：由經驗導師帶領，提高學業成績；（三）康樂時間：提供益智的兒童讀物、遊戲；（四）趣味學習：配合視聽器材及各種教具進行教授，趣味性濃厚；（五）接送服務：專人往學校接送至中心；（六）文康活動：定期舉辦各類活動，例如生日會、旅行、參觀及比賽等。藉此發展羣體合作精神，培養自我照顧能力，提高學習興趣及訓練思考能力，使身心能達致均衡的成長。

歡迎小學上午校一至四年級之學生參加，報名可往九龍大角咀櫻桃街一一零號林百欣中心，查詢電話：三九三零二八九。

## 備忘錄

△香港中國婦女會定於今日中午假座灣仔醫學會舉行午餐聯歡，慶祝多名會員生日，其後更召開本月份常務會議。

△香港東區婦女福利會定於今（八）日下午二時在會所舉行每月之例會，商討老人中心工作推行，幼兒園服務報告及加強會務工作等。

△世界花卉協會香港分會將於本月廿四日下午假百利九記酒樓舉行春節團拜及例會，並有最新與趣插花示範表演，包括氣球花製作，飾物花設計等。

## 兒童的友誼觀念

### 介乎三至七歲的兒童並沒有明確友誼觀念，朋友就是和他們一起玩耍的人

倘若你向一名四歲的孩子詢問，為何他會與別的小朋友玩耍，他可能回答你說：「因為他跟我玩。」或是「因為她有很多洋娃娃。」

塞爾文教授指出，介於三至七歲的兒童，並沒有明確的友誼觀念。朋友就是那些現在與他一起玩耍的人，或是經常與他玩耍的人。他們形容「朋友」時，多以他們的外表或是擁有的東西為準。基爾文教授稱這為「短暫玩伴時期」。

有時一些介乎四至九歲的兒童，會認為朋友是做一些使自己喜悅的事情的人。他們在這階段還沒有確認朋友關係是包括「施與受」的關係。當兒童踏入六至十二歲時，他們開始發現友誼的相互性，這也標誌着一個重要的里程碑，因為他們明白友誼是雙方面的，是包含兩人的需求及慾望。不過這時候的相互關係，仍然是很基礎，以及是與一些特別事件有關，而非因為友誼本身。

九至十五歲的兒童，他們開始明白友誼是一種繼續不斷的關係，而且這兩個個體均有本身的性格和想法，以及學習互相合作，在這個階段中，朋友是可以互相分享感覺和幫助對方解決難題。

這個時期的友誼也是進入成年期友誼的基礎。兒童面對的是互相依賴、尊重、分享的關係，也學習彼此接納對方的優缺點。

對於父母來說，當他們了解兒童友誼發展的模式後，就可以從兒童的角度來面對他們的問題，解決兒童在交友上的困難。

對於兒童而言，友誼的開始是讓他們學習如何處理不同的意見。他們學習討論、辯論、協調，在羣體中幫助他們透過與別人的比較而發現自我概念，亦讓他在羣體中有歸屬感和學習獨立，更可以在家庭以外尋找支持。

心理學家指出，倘若兒童信任他的父母以及尊重權威，他將會擁有一個堅固的根基去建立友誼。

兒童在不同年齡期，會對朋友的概念有不同的認識，而父母亦可以透過這些認識來幫助他們建立友誼，同時亦不要稀奇於他們面對朋友時的態度，只要明白他們的表現，就可以安然地讓他們之間建立友誼。

## 烹茶的藝術

### 香港家政中心教授茶藝及茗茶之道，二月廿六日開班

相信大家上茶樓飲「茶」，就嘗試得多，但真懂得茗茶者卻少，其實茗茶乃一門藝術，既可歎一杯入口甘香的靚茶，又可怡情養性，增加生活情趣。

據香港家政中心導師陳國義表示，茶要即沖即飲才靚，若果茶葉浸在滾水中超約五個鐘頭，茶內其他雜質也被浸透出來，味會苦澀，飲對胃無益。

他又稱，不同茶葉要配合不同滾度的水沖飲，才能將茶葉的最佳味道滲透出來。另外，泡茶的器皿也需選擇，如紫沙壺的泥土能保存茶葉的香味，並能吸熱。

中國茗茶之道乃中國文化寶庫之一，欲當靚茶，並不困難。陳先生將於二月二十六日在香港家政中心教授茶藝及茗茶之道。

有興趣者，可往香港家政中心銅鑼灣辦事處報名或致電八九零六五三三五查詢。

陳國義示範泡一壺靚茶。

## 生活在大都市的人怎樣應付緊張生活

### 有些人不願花錢去渡假三星期，結果要花錢住醫院三個月

生活緊張可以造成若干致命的疾病，最大的威脅是患心臟血栓塞症，高血壓及胃潰瘍，當然有很多新的醫學及手術可以治療這些疾病，不致死亡。

心臟血栓塞症及高血壓症，患者以職業界男性較多，英國醫學界指出，董事級的人士半數以上，在退休以前即告死亡，這是由於現代職業及商業生活日益緊張，工作壓力越來越大，應付步驟越來越快的原故。

在社會上身為領導人物，或公司的主事人，現在更應付更多繁雜的問題，大多數人，一天比一天要處理更多的事務。在這個競爭日益激烈的世界裏，人類的煩惱及困難與日俱增。

但是緊張對人造成的反應是因人而異的，成功的人物較之同等階級的不成功的人物較為輕鬆裕如，疲倦及工作過度，與緊張不同，但對於身體的傷害，會發生廣大影響力的，緊張是一個人的事業、職業，經濟或家事，造成精神與肉體的不安。

欲使自己不會陷於緊張，有一項秘訣，是個人所訂立的期望不要太高，每天訂立一個目標，僅此為限度，另一個方法是養成在公事之餘，把寫字樓懸而未決的事務，拋諸腦後，晚上要做到心安理得抱頭酣睡的習慣，最重要的是要去學習不必憂慮的態度。

太太對於幫助你消除緊張，是有一臂之助的，一個安定舒適家庭，使你忘卻許多憂慮，她會有足夠的聰明，提示你作防止心臟發生毛病的運動，在花園房屋附近，或在高爾夫球場舉行適當的運動。

注意你自己的體重，比較你注意平日甚麼能吃，甚麼不該吃尤為重要，體重保持正常，許多毛病都不會發生。

在緊張的生活下，保持健康最重要之道，恐怕是休息的假日了，每年一次渡假，及一週一天的完全休息，會收到意想不到的效力。

不幸多數的人不願花錢去渡假三星期，結果要化錢住醫院三個月。

上面所說的，對於使人完全免除胃潰瘍，或高血壓或心臟病，距離還遠得很，還有三件很難做到的小事情，但不失為值得試行的，少抽些香烟，少飲酒，少吃些食物，如果行之有素，也並不艱難，只要每日在飯後吃些生果，烟酒都會使你逐漸生厭的。就算你招待朋友吃飯，減少一道菜，也不致使朋友失望，許多人喜歡獨飲獨斟，現在大多數人都遵守簡單的法例，午餐滴酒不沾唇。

下班之後，絕對是休息，不提公事、不再伏案工作、不再去料理瑣碎事務，就不會陷入緊張了。

## 心意篇

### 當烟花燦爛的時候

·戈路·

據說當絢燦的烟花在天空上散開的時候，人們許的願會實現。看來，年初二那晚，許願的人一定是最多，而且大多數人的共同願望應該是世界和平吧。

當五光十色的烟花在維多利亞港上空演出的時候，人們都會聯想到那遙遠的波斯灣的炮火，是否也是這樣轟隆，這樣密集，還是更厲害些呢？

當那形形式式的圖案在空中形成，而且持續幾十秒的片刻，人潮中爆出「嘩」讚嘆聲，如果那是真的飛彈，恐怕連「嘩」的一聲也喊不出了。

新春傳來戰魔要求停戰的消息，人們也一陣歡呼，但多數人都不信是真的，因為那詭計多端，狡猾成性的戰魔，絕不會那麼輕易放棄他多年來的霸業大計。果然，他的所謂停戰是有條件的，而且，所列出的條件，是挖美以及其他國家瘡疤的。

正如一個小偷被衆人捉住喊打的時候，這個小偷把捉住他的人的臭「家屎」逐個翻倒出來，以亂人心，趁機鑽空以便逃脫。

這狡猾的戰魔真有他孫子兵法比聯軍運用得更神妙，虛實之間，搞得人們混淆是非，引得聯軍炸了平民區。令愛好和平的人反過來譴責聯軍是入侵者，卻隻字不提他入侵科威特。

不過，我信天理循環，邪不能勝正，這場戰爭一定要侯賽因從科威特撤軍！

但，到底要付出多少代價，才能達成這個戰果？希望不用大規模的地面戰也可以有效，免得傷亡數字更大。不管死的是伊拉克人或聯軍士兵也不想。

但願燦爛的烟花能早日在慶祝復國的科威特上空爆發，驅走戰爭在人們心中留下的仇恨和陰影……。

## 藝穗繽紛攝影賽

### 選出了冠、亞、季軍及優異

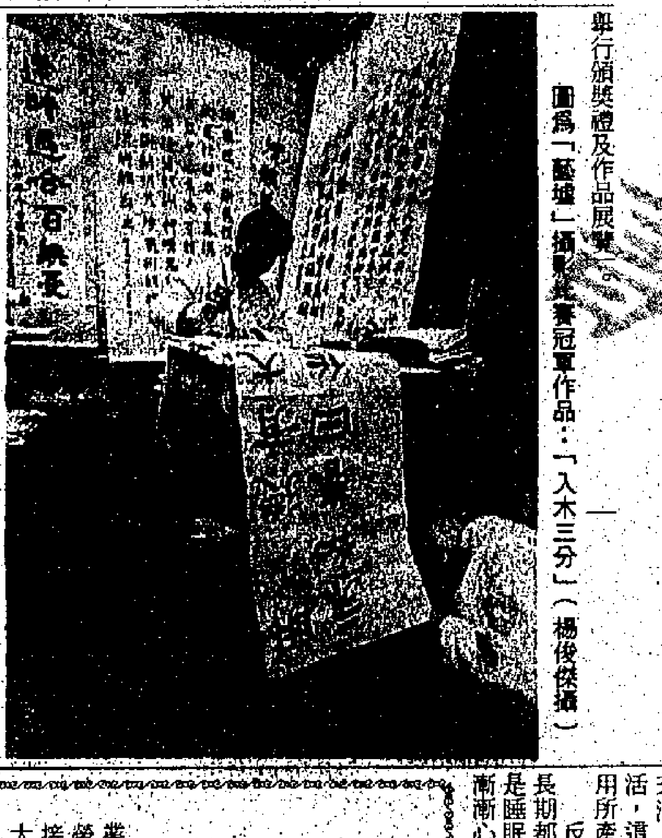
為期三週，為熱愛藝術的藝壇新秀提供演出機會，節目琳瑯滿目的藝穗節，已完滿結束。

作為藝穗節重頭戲的「藝墟」亦先後在中環遮打道及沙田大會堂平台舉行過，參加的人數非常踴躍，羣衆及表演者均陶醉在林林種種的項目中，場面異常熱鬧。

「藝墟」可說是香港藝壇上的一大特色，把展覽及藝術演譯移師到街上進行，縮短觀衆和表演者的距離，令人看起來倍覺親切，投入。

攝影亦屬藝術表達之一，贊助商愛克發因此與大會於藝穗節期間再度舉辦「愛克發藝穗繽紛攝影賽一九九一」，讓攝影愛好者可以凝注藝墟令人懷念的神采。

攝影比賽的評審工作經已完成，評判分別為專業攝影師MR. OSBERT LAM，藝穗會經理謝俊興及愛克發照相及磁帶部總經理霍耀勳博士，在芸芸近七百張作品中選出冠、亞、季軍及二十名優異獎，並於前日在藝穗會舉行頒獎禮及作品展覽。



圖為「藝墟」攝影賽冠軍作品：「入木三分」（楊俊傑攝）

## 睡眠不足影響健康

### 服安眠藥雖然可幫助你進入夢鄉，但長期服食亦會影響健康，可在睡前用熱水浸腳或喝杯熱牛奶……

我們每天一定有幾個鐘頭的睡眠，缺少了它，就覺得活力打了一個折扣，長期缺少睡眠，還有可能影響到心臟衰弱，神經衰弱……

究竟我們每天需要睡眠若干個鐘頭然後能夠維持健康呢？關於這點，有各種不同的理論，醫生認為一個正常健康的人每天要有八個鐘頭的充足睡眠時間，有些醫生則認為睡眠最主要的還是酣睡，那麼就算只睡四個鐘頭，精神已經非常充沛了。

究竟睡眠與健康有什麼影響呢？根據醫學上的研究，認為當一個人在睡眠時期，身體雖在休息狀況，但體內卻不停的製造新血，此外B與腦部的需要……相結合製造新的腦細胞，故此當你酣睡的時候，你會覺得精力充沛，腦力亦特別靈活，這就是有以上的作用所產生的效果。

反過來說，假如你長期都有失眠習慣，或是睡眠時不能作酣睡，漸漸心臟首先受傷害。

有些人就是因為長時期有失眠的習慣，為了能夠安然入睡，他們請教醫生，醫生便會給他們服食安眠藥，雖然利用藥物來入睡，初時是有效果，時間一久了，這種效能亦不見得有很好的反應，因為安眠藥具有麻醉的性質，……如果說到酣睡的話，恐怕並不是容易的事。

又吃安眠藥多，對身體健康不見得很有益，吃多了會使身體產生副作用，最明顯的就是神經麻木，繼而便是神經衰弱，貧血等病症發生，這些都是因吃了安眠藥而引起的毛病。故此當你睡覺醒來的時候，如果你發覺自己的精神很久還未復元，混混噩噩，頭腦不清，你便應要好好注意自己的睡眠了。

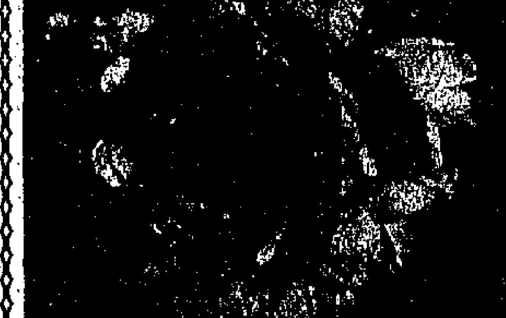
一般來說，酣睡的最好方法，可以在睡前洗腳，喝杯熱牛奶，這些都可以幫助你進入夢鄉的。除此之外，要注意睡的環境，寧靜舒適，睡時所穿的衣服要寬闊柔軟，床舖被枕以柔軟舒服為佳，以上種種都是不能忽視的。

## 牡丹富貴喜迎春

### 造藝絲絨花課程　絲絨花班開課即起接受報名

牡丹花型碩大，顏色頗多，紅、黃、綠、白、黑俱全。黑牡丹並非獨一黑色，陽光照射下的黑牡丹，它是紅、黃、綠三種主要顏色混合而成。飾用黑牡丹，要深入的欣賞，這才可以體驗到黑牡丹色素方面的神奇變化和美妙。

香港造花藝術中心絲絨花班，新班定二月廿一晚至四月十一晚上課，全期八課，可製絲絨花八種。該班逢禮拜四晚分兩組時間上課：（A）組六時至八時卅分上課；（B）組六時四十五分至九時十五分上課。（上課地點：尖沙咀碼頭，疏士巴利道33號。另設禮拜六下午班，二時半至五時半上課）各界擬參加研習者，可致電七五四五叁六九造藝中心詳詢報名上課事宜。



附圖：國色天香牡丹花（造藝中心絲絨花班染色花組課程之一，林錦芬近作）

## 敷紅抹脂添新粧

新春期間要增添「年氣」，色彩是可以發揮的重點；色彩包括了化粧與服裝的用色。

美容專家認為，眼影方面千萬別用太多色彩；並用防水眼線液勾出眼神；口紅、胭脂、指甲油都要用一色系，夜間應酬如果眼部不浮腫，可加些金粉增加亮麗的感覺。

服裝方面，紅色是今年的旋風，如果想表現自己的時髦，新春期間穿件大紅服裝是不錯的想法，只是別從頭紅到腳。

新春期間的過年色彩可以比平日豐富，但千萬別讓自己成了打翻的調色盤，如果不想用紅色來增喜氣，用些富貴感的料子，如麂皮、絨布等也很適合。

新春期間除添喜氣的色彩外，也可注意長遠的實用性，例如今年男女裝將流行灰色，而因環保問題亦會持續流行綠色，在準備春裝時，大家不妨作為參考。

## 那個女人不愛美？

### 第二屆家庭電器博覽在復活節期間舉行，女仕美容電器用品將推出應市

針對女性愛美的天性，世界各地的電器製造商在近年推出了不少美容用具。本港業內人士更指出，本地女性就業人數不斷增加，據統計處數字顯示，去年第三季女性勞動人口超過一百萬人，佔總勞動人口的三成六，其中接近七成是年齡由二十至四十歲的年輕女仕。故此，女仕美容電器用品在本港市場應大有可為。

面部蒸氣按摩器和腳部按摩器（見附圖）均為飛利浦中國香港集團的新產品，蒸氣按摩器是女仕護理面部肌膚的恩物，透過這種蒸氣清理皮膚過程，面部得到充份滋潤，而毛孔內的污垢及化粧殘跡亦得以一一清除。腳部按摩器則有助促進腳部血液循環，鬆弛腳部肌肉及消除疲勞。

以上兩款新產品將於復活節期間（三月二十九日至四月一日）在香港會議展覽中心舉行的第二屆「家庭電器博覽」中推出。

該項由港九電器商聯會及香港貿易發展局合辦的大型展覽會將全面展示世界馳名的各類最新款家庭電器，歡迎市民參觀。（圖片由香港貿易發展局提供）

## 女人女人

### 以卵擊石

·海燕·

十九歲，我飛離母巢，隻身闖天下去，我不斷向自己發問：妳願意勇敢地迎飛，不會顧風逆風嗎？我回答自己：我決意接受磨鍊，我要像石塊的堅強，不願依附寄居永遠的雛鳥。

小時候，媽媽總有一句老話常常掛在口邊：「女啊！你莫要以卵擊石。乖乖順順的，才是一個好女兒啊！」

她說這些話，總是在我與哥哥爭執之時。我就是不服氣，為甚麼只因為我是個女孩子，我就要多做些，少玩些，吃要讓哥哥多吃，外出玩沒有我的份兒，做家務就必要我參與！

現在，我當然明白，那是媽媽的重男輕女觀念在作祟；雖然她自己也是一個女的，無奈男貴女賤的觀念，早已深植心田，連她自己也深信不疑！

母親是愛我的，她只希望我不要生事，少些吃虧。事實上，她卻不經意地在訓練着我懦弱、怕事、接受磨鍊，時刻委曲求全！

幸而，我有機會飛出去，我看見一個更廣闊的世界；在西方，女權運動正進行得如火如荼！

明白自己的力量，判斷自己的方向，就不必步步為營，處處防人碰撞。女性，和男性一樣，有她要行的路，還有她自己的羅盤和指南針！男性，面對世界的挑戰，他們的贏面，絕不比女性高。成功、失敗，與性別無關。

以卵擊石，當然是愚人所為；但是，倘若我是一顆鵝卵石呢？外表看來美麗圓滑，內心卻堅強如磐石；那麼，無論遇着怎樣的頑石，我也有我的堅定的路向，強韌的耐力，我不但不會害怕被擊倒，我還可以迎頭趕上，優越地昂首前進。在天的那方，在地的一角，你會看見我——海燕，在逍遙地飛翔！

# 青草地

## 「惰」與「勤」

·戚兆馬·（華仁小學）

「勤為成功之本，惰為失敗之源。」

我曾經聽過一個故事，是關於懶惰的，內容是說古時有一懶人，連吃飯也要母親餵的。有一次，他的母親要出城，怕他一人留在家中會餓壞，便做了一個大的圈形麵包圈，套在他的脖子上。誰料，兩天後，回家一看！不得了！兒子竟直挺挺的餓死在地板上。仔細一看，那條麵包圈只是被咬了幾口。原來他連伸長脖子去咬或伸手轉那麵包圈這些舉手之勞也懶得去做。由此可見，懶惰真的可葬去人的一切！包括——榮譽、財產、生命和正常的規律生活；而換來的，則只是唾罵、破產、死亡和吃飽就睡，睡醒又吃的生活。長此下去，便只會成為一個露宿街頭的貧苦露宿者了。

我也看過一本書，內容是關於一位家傳戶曉的名人——諾貝爾的一生。他自呱呱墮地的一剎那開始，便不斷的勤力讀書，直到他長大了，也不停的勤做實驗和讀有關化學物理的書籍。後來才發明了「炸藥」、「無煙火藥」等炸藥。試想想：古今中外有那個偉人是整天不做事而只顧玩耍的？要努力耕耘才有收穫呀！要一言以括之——我們要做勤力的人！除非你想成為露宿者或是那個「餓在眼前也餓死」的蠢者吧！

## 成功人士的背後

·梁靜文·（華富邨寶血小學）

在這個社會裏，有很多位知名度高而且對社會有很大貢獻的成功人士，他們的卓越成就並不是與生俱來，亦不是一朝一夕而獲得；而是從小培養和經過艱辛奮鬥，不斷磨練出來的。

「一分耕耘，一分收穫」，成功人士在事業上，每每都親力親為，從不假手於人，而且每天也會把大部份的時間放在工作上，事業上，他們不斷研究和改進，帶着堅強的意志，致力去克服重重困難和逆境，他們的勝利和成功，絕不是平白就能得到的。

成功人士中，如大企業家、地產商、船務大王、歌星和演員……他們分別在個人的事業上，努力發展，發揮自己的長處，不單促進社會安定繁榮，而且為我們提供多姿多彩的生活享受。

我對他們偉大的成就很欽佩，立志效法他們成功的要訣，養成多學、多問、多想和多做的習慣，將來也可能成為一位傑出的成功人士呢！

## 一張鈔票的自述

·江浩威·（普愛學校）

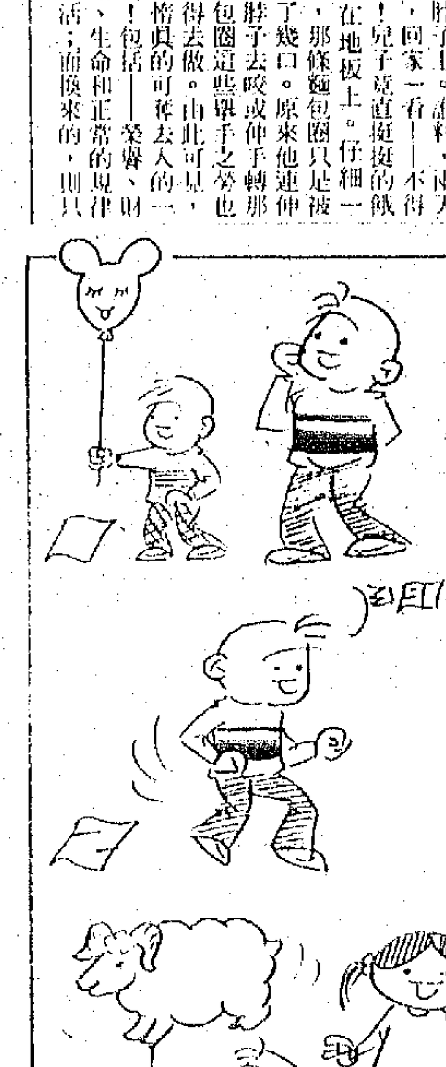
「錢不是萬能的！」我的主人說。我是誰？我就是一張鈔票——一張一百元的鈔票，我有很多兄弟姊妹，包括一千元、五百元、五十元、二十元和十元等等，他們和我都是從爸爸媽媽那裏得來的。我們的爸爸媽媽都是一部印刷機呢！我從加拿大出世的，當我們被運送到香港的時候，馬上被運到華比銀行。不久便落在主人的手裏，我的主人頂疼我，把我放進他的錢包去。

人們都叫我做一紙金魚，因為我全身都是紅色，十分美麗，其實我和兄弟姊妹都是主人用不正當的手法得到的；他為了得到我們，還時常做些違背良心的事，真是不知羞恥！

## 好兒童

### 羊年汽球

南凱



## 講故事：老虎娶親

·小淑·

從前，在一條偏僻的鄉村裏，有一戶窮苦人家，只有母女兩人，相依為命。媽媽生得身壯力健，天天上山砍柴，生活十分艱苦。因此媽媽希望那漂亮的女兒嫁得一主好人家，收取一筆豐富的聘禮，將來自己也有倚靠，以免一世捱窮。

有一天早上，女兒在上廁坑的時候，突然一陣細小的聲音，在她耳畔響起來。這聲音說道：「嗡嗡嗡，一擔豬肉兩擔餅，問妳家娘親肯不肯？」她覺得十分奇怪，誰人在說話呢？她左張右望的，只見一隻小蜜蜂，在她頭上飛來飛去，除了牠之外，根本人影也不見一個。她正想開口問蜜蜂，那小蜜蜂又再說：「嗡嗡嗡，一擔豬肉兩擔餅，問妳家娘親肯不肯？」說完，轉眼飛走了。女兒於是把剛才的情形，一五一十告訴媽媽。那婦人想了一想，說道：「那是有人想娶妳，托蜜蜂來做媒的。但不知是誰人要娶妳呢？不過，這聘禮實在太少了。我想蜜蜂明天一定會再來的，如果牠問妳，妳便說不肯不肯，看牠反應如何吧！」

第二天早上，女兒照常上廁坑去，果然那小蜜蜂又來了。小蜜蜂說：「嗡嗡嗡，一擔豬肉兩擔餅，問妳家娘親肯不肯？」女兒連忙搖頭說：「不肯，不肯！」小蜜蜂立即飛走了。第三天早上，女兒又上廁坑去。小蜜蜂又來了。說道：「嗡嗡嗡，兩擔豬肉四擔餅，問妳家娘親肯不肯？」女兒未知母親心意如何，便不答話，小蜜蜂又飛走了。女兒把剛才的情形告訴母親。那婦人想了一想，說道：「對方能夠自動加聘禮，一定是很想娶妳的了。不過，我覺得聘禮仍然太少。蜜蜂明天再來，你便說不肯不肯，看他會不會再加一些。」

第四天早上，女兒上廁坑去，小蜜蜂又來討取答覆。女兒搖頭說：「不肯，不肯！」小蜜蜂又飛走了。第五天早上，小蜜蜂又到廁坑來，說道：「嗡嗡嗡，三擔豬肉六擔餅，問妳家娘親肯不肯？」女兒回家告訴媽媽。那婦人說：「三擔豬肉六擔餅，就想娶我女兒過門嗎？沒有那麼便宜的事。既然他有心娶妳，每一次都自動加聘，一於不肯，直至加到滿意為止！」第六天早上，小蜜蜂又來討答覆，答案當然是「不肯」。小蜜蜂又飛走了。第七天早上，第八天早上……直至第十九天早上，小蜜蜂帶來的口訊是：「嗡嗡嗡，十擔豬肉二十擔餅，問妳家娘親肯不肯？」女兒把情形告訴媽媽。這一次，那婦人滿意地點頭了。第二十天早上，小蜜蜂來討答覆。女兒立即回答說：「十擔豬肉二十擔餅，我家娘親肯肯肯。」小蜜蜂立即飛走了。

就在答允了親事的第二天早上，女兒起來把門打開，只見一擔擔的聘禮擺放在門前，她大叫：「媽媽，媽媽，快出來看啊！」媽媽出來了，看見這情形，樂得見牙不見眼。她們齊齊數一數，真的是十擔豬肉二十擔餅，一擔也不多，一擔也不少。她們到處張望，不見有媒人到來，也不見擔餅的人。母女倆於是合力把東西搬進屋子裏，疑惑着：究竟對方是誰？是醜陋的老頭兒？是漂亮的少年人？是壯健的男子漢？是跛足的？是盲眼……？就在這時候，從遠處傳來一陣樂聲，那是迎娶新娘子過門的喜樂。母女立即走到門前看看，不禁嚇了一大跳，原來是一頭穿上錦繡衣服的老虎。萬估不到要嫁的竟然是一頭老虎。母女倆於是抱頭痛哭，女兒得，便對老虎說：「你等我一會兒，我要換了衣裳才跟你去。」那老虎說：「誰說要娶妳呢？我要娶的是妳娘親。」「什麼？是我娘親？」「什麼？你要娶的是我？」母女倆同時叫了出來。老虎說：「我請小蜜蜂做媒的時候，只問妳家娘親肯不肯？並沒說妳家女兒肯不肯呀！」

那婦人問：「我真不明白，為什麼你會喜歡我的？」老虎說：「我見妳天天上山砍柴，我躲在一旁窺望，說也奇怪，我不特不忍心吃掉妳，我還喜歡上妳呢！所以托蜜蜂來做媒的。」那婦人裝着很歡喜的樣子，說道：「我年紀大了，難得虎大王喜歡我，真是求之不得呢！而且人畜成婚，可成為千古佳話。不過如果你要娶我的話，先回去把爪甲剪掉，把虎牙拔掉，再來娶我過門吧！」那老虎心中極不願意，可是為了心上人，只好照做了。第二天，老虎再來迎娶的時候，那婦人看牠身上的武器全沒有了，母女倆拿起一柄斧頭，把老虎劈死了。

母女倆把豬肉風乾了，留着吃；把餅拿去賣了，得了一筆錢，生活好得多了。

## 兩岸猿聲啼不住
■野馬

### 新華社成敏感地區

八九中國學運、民運期間，新華社香港分社門外成爲靜坐、抗議的熱門地點。

當年香港人羣情洶湧。一致支持中國的學生領袖及民運分子，部分香港學生在新華社門外絕食靜坐，支持北京絕食的學生。

中國當權者血腥鎮壓學運、民運後，香港新華社外抗議隊伍絡繹不絕，不少人在新華社外牆張貼抗議標語，亦有人在新華社對面擺路祭，其熱鬧情況雖遜於北京天安門，却爲香港最矚目之處。

當時香港政府對港人狂熱支持中國民運未有心理準備，甚至可以說是手足無措，自然沒有攔阻香港人到新華社靜坐、抗議、張貼標語……等活動。

中國駐港人員，包括新華社香港分社社長許家屯及其屬員，亦支持八九中國學運、民運人士，許家屯更曾慰問在新華社外絕食的香港學生，情況類似趙紫陽慰問天安門廣場絕食學生，其後趙紫陽遭軟禁、革職，許家屯幸好及時到了美國旅遊休息。

中共血腥鎮壓民運，大舉拘捕異己，駐港人員亦遭整肅，新華社香港分社當然不再支持民運了，亦不再容許港人在其門外靜坐，當然更不可張貼抗議標語。

新華社香港分社人員在六四後人心惶惶，又不敢面對支持民運的香港人。新華社向港府施加壓力，要求加派警員保護新華社，不准任何人在其門外靜坐抗議，有人遞交請願信也不敢派人接收，最近多次港人往新華社請願，抗議判罰民運人士，出現衝突場面，而新華社成爲敏感地點，料將持續至一九九七。

## 前哨臉譜三十六
■李谷城

### 王品清整頓港中資

九〇年五月，許家屯去國，赴美「旅遊休息」，香港左報系統人心惶惶。同月，王品清由北京急調香港任新華分社副社長，主管經濟，整頓中資機構，壓住陣腳。王品清是何方神聖？他有何本領坐鎮這個國際經濟大都會，管住三十個市省自治區派駐香港的商業機構？

王品清，一九三〇年生，黑龍江省綏濱縣人。一九四七年年僅十七歲，參加「解放軍」，在東北地區經受過「國共爭雄」之戰考驗，參加過遼瀋戰役等大戰。由於年紀少，一九四八年獲保送去哈爾濱「東北貿易管理局幹部訓練班」學習。同年結業，參加接管東北大城市工作。

一九五一年加入中國共產黨。仍在經貿部門工作，任瀋陽市外局科員。後調北京外貿部，升任共青團外貿部委員會副書記。成爲胡耀邦「團派」的活躍分子。「文革」期間共青團中央被砸爛，團派首領「二胡」（胡耀邦、胡啓立）亦挨整，團派樹倒猢猻散。文革後再紛紛復出獲重用，王品清在胡當權時成爲胡的助手，八五年四月，曾陪胡總書記官式訪問澳洲、新西蘭等國，風光一時。七七年一月，王任駐羅馬尼亞大使館商務參贊，八二年三月外經部新成立，他被委爲「部長代表」，屬副部長級；十月，任廣交會副主任，其後常南下主持廣交會開幕禮。八六年改任該部副部長。

王品清在「中國糧油食品進出口總公司」供職最長，歷任副處長、副總經理、總經理。他的經濟知識來自實際工作經驗，且長期與外界打交道，來港以副社長身份所做的是同樣的工作。

（臉譜十二·下）

# 羣英會

李天機語錄：顏色和人的氣運有關，應與五行互配，基本上金白、木綠、水藍、火紅、土黃是自然界的安排。一個家庭中，成員五行有異，本命不一，客廳顏色應從戶主，睡房則從主婦，廚房任取其一。

## 雕蟲雜記
■徐行

### 喜愛與嗜

偶翻剪報，有篇十多年前的舊作，拿來一看，發覺觀點迄今仍未變。題名曰「喜愛與嗜」，且看：

朋友問我喜歡看什麼書。我答：

「詩喜余光中，散文愛思果，小說嗜白先勇。」

這當中，我分別用上了「喜」、「愛」、「嗜」三個字。「喜」者，僅止於喜歡而已。「愛」者，又是深一層的境界，即如對一個女人，由喜歡以至愛戀也。至於「嗜」呢，簡直已到了「迷戀」、「痴」的地步。

我這樣說，並非貶低和評價了三大作家的價值。這牽涉了我個人的愛好問題。即是，我最愛讀小說，散文次之，詩又次之。在我心目中，小說的代表人物是白先勇，散文則思果，詩就是余光中。

餘者雖亦有精品，唯獨此三家稱冠。以前頗喜陳若曦，近期看了她的「城裏城外」、「突圍」，價值頓降。

×　×　×

後記：詩余光中，散文思果，小說白先勇，這三者，於今誰可代之？

## 足不出戶
■喬之

### 戰得好

誰人不曉得戰爭的殘酷可怕？誰人不怕很戰爭？反戰和追求和平是每個平民的必然情緒。但也存在正義之戰。

自問對國際間的政府、經濟、軍事一無所知，也一直不敢學人講及中東戰事，只怕那稚嫩的角度貽笑大方。

倒是被連篇的議論惹得蠢蠢欲語，縱是井蛙之見亦要一吐。

香港學生在搞反戰行動，高呼聯軍撤出中東的口號。撤軍之後怎麼辦，學生沒指示聯軍該作什麼行動，莫非叫全球國家袖手旁觀，任由侯魔王隻手遮天踐踏科威特？

懲罰及阻止一個惡棍繼續作惡妄爲，是理直氣壯、義不容辭、維護公義之舉，學生們何以對此戰如此反感？支助一點軍費去懲奸鋤奸抱打不平，有何「虛僞」？大家也不用計較我們資助的錢是用於轟炸巴格特還是醫療傷兵或挽救海灣生態，聯軍出兵是個整一行動，我們還過見義勇爲，資助一點支出，至於如何應用分配實不必執着。

早陣有機緣與一位佛學博士碰頭，請教一下慈悲爲懷的佛學家見解，博士正氣凜然道：「此乃正義之戰，當然支持聯軍，也支持港人捐出軍費。」

## 十年一覺黑獄夢
■吹公

### 自白書起作用

第三頁的內容如下：

「如果說你想了解我，確實很困難，除非我花一兩個月的時間去寫一本自傳，也許你會知道我更多的過往，如今我只能夠向你寫『意向書』，表達一點表面的東西，若是你能給我當面傾談的機會，無疑你就能更清楚我的爲人了。

「我從左先生嘴裏，知道一點你的情況，你是一位有藝術才能的京劇演員，我決定買票去看你的演出。至於你的家庭狀況，我亦從他那裏得知一二。但是，我是個相信第一印象的人，我從來不願去太多了解別人，我認爲歡喜的就歡喜，不會受任何因素影響我的主觀觀點。男女相悅，相愛，憑眼緣，而不是憑一份履歷表。

「前兩年你先生因心臟病去世，當然是你最悲痛的時期，我無法向你講什麼能令你快樂的安慰話，何況我確然不擅辭令，更不懂得說虛假的美言來博取你的歡心。我只認爲，人死不能復生，往後的日子和責任（因爲你還要撫養孩子），才是最現實和最需要你用心去思考的問題。逐步忘記不幸吧，逐步展開人生新的一頁吧，這樣會幫助你恢復信心的。人之生死富貴，往往不能夠操縱在自己手裏，但是如何決定走什麼道路，則完全控制在你手裏。譬如我的命運吧——指婚事，應該說，你就是主宰者，我是隨從者……

「儘管我有千言萬語，想向你表達，可是紙張有限。我虔誠地期待着你的約會——即我向你表白的一次機會。若是我失望了，我會繼續向妳作同樣的要求的。」（一四二）

## 掛劍集
■蘇賡哲

### 傳世之作

香港文人顏務實，如果說對寫作有什麼雄圖遠志，無非是自己的作品能暢銷，廣受當代讀者歡迎而已。認爲本身作品可以傳世者幾乎完全沒有，僅見的是一位女作家，在答辯「文理不通」時說，她的文章無意寫給咱們看，而是有待知音於來世。「咸魚翻生」的例子在文學史上原有先例，但起碼條件是這魚死前要生猛活潑吧。我覺得金庸的武俠小說可以傳世。

林燕妮、亦舒的愛情小說，梁鳳儀的愛情加財經小說機會甚微。六十年代，依達的「蒙妮坦日記」、「四月雨中」這系列小說不亦風靡一代讀者，但今日已絕迹於書坊。此類型讀物肯定永遠都有它的市場，只是沒有出現不可取代之傑作。

至於一些被少數知識分子力捧的「嚴肅」文學，在當代尚且不能流傳，更毋庸期諸將來了。隨着文化教育的普及，文學作品傳世與否，也日趨於由市場決定，統治者與拔尖知識分子的影響力必定歸於寂滅。未來讀者的口味當然也更趨通俗，不可能比今日「高明」，尤其不可能更具「皇帝新衣」式之高明。

## 政治
正論■冷東　怪論■倫雨

### 葉省長調上京？

外電報道，廣東省省長葉選平將於最近上調北京，出任副總理或國務委員的職務。報道並說，這個調動名義上是升官，實際上是「奪了他在地方的大權」。

關於葉選平上調的傳言，近幾年不斷出現，可是，葉選平仍舊當他的省長。如果說前幾年葉帥尚在，葉選平尚符合「年輕化」的標準都不能出任京官，那麼現在要上調京都出任更高的職務，根本不可能。

毫無疑問，葉選平出任廣東省長以來，政績十分突出，廣東省的改革開放，經濟發展，人民生活的改善，在全國都是數一數二的，也是國人有目共睹的，僅是全國各地的「盲流」湧入廣東省這一事實，已經雄辯地證明：廣東省成就輝煌，作爲一省之長的葉選平，官升一級，無可厚非。但是，地方官要上調加官一級，並非容易，需要有後台實力。葉選平如今已經沒有後台了。再說，葉選平今年已經六十六歲，如果當朝的決策老人看中葉選平，在一九八七年中共十三大，葉選平仍符合「年輕化」之時，早已把他「選」入政治局了。

中國的副總理或國務委員，都是由國務院秘書長、國務委員、部長、主任、秘書長升任的，因爲副總理或國務委員都統轄幾個部、委、辦的工作。葉選平只是個地方官，哪怕政績多好，限於其它條件，是沒有強大的後台的支持下，是很難登上中央的。

依筆者之見，如果中央有人怕葉選平在廣東的勢力太大而要「架空」他，最佳選擇是：全國人大開會時，「封」他爲副委員長之類的閒職。此次萬里委員長破天荒南下羊城度歲，恐怕含有此意。

●冷東

## 浪子手記
■沈西城

### 依達小說

坐在我面前那個可憐女人，爲了母親，十五六歲就下海到紅樓伴舞。

那個時代，客人不若今日之現實，當舞女，境況不一定堪憐。

如果她好好地生活，前途不一定黑暗。

她喝了口茶，繼續說她的過去。

我在紅樓，說紅不紅，說黑不黑。

本來，以我的條件——她站了起來，在我眼前轉了個身，動人的曲線，依稀可辨——是可以躋身第一流紅小姐行列的，可是，我個人不懂交際，更不諳待客之道，所以失去了許許多多有實力的客人。做小姐，有三忌，一忌嗜賭，二忌吸毒，三忌貪小白臉。前兩者，我學不到，但第三者，我不幸遇上了。那小白臉叫占美，是一個中葡混血兒，在澳門長大，十六歲來香港，加入了夜總會做結他手。我跟客人到夜總會，遇到他，被他那英俊外貌吸引了。

正如依達的小說一樣，我們展開了浪漫的愛情。

我深深地愛上了他！

## 周遊列國
■旅遊葉

### 遊拔卓花園

遊罷溫哥華島域多利市之後，再驅車前往拔卓花園，我們此行的最後一個目的地。拔卓花園（BUTCHART GARDENS）是舉世知名的世界七大奇景之一，佔地達三十畝，因面積廣闊，遊客須依照該園印發之遊園小冊子所指示，按圖索驥，循序遊覽，方可以最快捷途徑，得窺全豹。否則，不獨徒費時間，抑且可能更有遺珠之嘆。但如要遍遊全園，勝景逐一細加觀賞，則起碼亦須五六個小時，始能遊罷全程。

我們於園門入口處，付過每人二元加幣門劵之後，便魚貫進入園內，順序遊覽。拔卓花園主要共分以下四個部份：其一爲新境花園（SUNKEN GARDES）

它是全園景色最秀麗的所在。昔日爲一石灰礦場，開採後遺下一大穴，經礦場主人多年努力經營，遂成爲今日之名園。遊人沿石階拾級而下，旁圍以曲欄，檻外斜坡，盡爲盛放之百花所遮蓋。園中小山，有小徑及石級可登，觸目所見，均是繁花朵朵，色彩繽紛。小山之下，有一曲徑環繞，徑旁盡是花塢，通過小徑，有一人工小湖，湖濱遍植楊柳，其中有小瀑布奔流而下，水花直注湖中，景色優美，出塵脫俗。其二爲意大利式花園（ITALIAN GARDEN），此園是模仿昔日意大利羅馬古宮式之圖案型設計。園旁圍以長青小樹，經人工將樹葉剪成球形。園內有二水池，其有一個呈星狀，池旁設有花塢環繞。另一個則呈蛙形，池中有意大利藝術雕刻之石像。池旁滿種鬱金香花，芬香撲鼻，令人陶醉。

——「加拿大之旅」之四十一

## 市井文學
■鄧小閒

### 理髮店

十多廿年前，鄧小閒初踏足寶島，便感到是一色情之島。怪不得有某些人一登上飛台飛機，性神經便亢奮不已，一副「赴湯蹈火」、「爲港爭光」的氣概。

寶島色情玩意多，眞是五花八門，單是理髮，小閒便多番摸錯門，以爲係正經，誰知係掛羊頭[illegible]，迄今爲止，小閒仍分不清理髮店何種爲正，何種爲邪。

## 風情
■林可風

### 但求無悔

人與人之間的不斷選擇，自古而然。不論「近朱」抑或「近墨」，盟心抑是割席，在婚姻、戀愛和友情之間盡經過無數的取捨，才產生結果。

總覺得，選擇朋友不比選擇生果，不光是看外表，挑水果只要覺得它新鮮美麗又合口味便可以吃得愉快滿足。鮮果滿盆，你可以選擇提子、荔枝或是草莓，又或者是同時兼收並蓄，吃了只是一刹那感官的暢快。

交朋友不同，若是眞心，就會有期望和責任，牽涉感情的問題，最是敏感和複雜。除非你能做到一切淡然，人來人去盡是萍水相交，有如選擇食物，要吃便吃，專挑喜歡的品類，吃完彷彿一切沒發生過，只需再將份量加添。

似這等不經心的事，不費吹灰之力，只因著需要和自然反應循例而行，愛惡由己，無須顧及對方感受。而選擇宗旨人人不同，有人追求完美，有人重量不重質，但求就手，隨意拈來，這關乎各人喜好，各有快意與滿足。

但有一點幾乎是必然：不怕犧牲，受得住誘惑而寧缺無濫的人得到好回報的機會愈大，任性輕率但求一時滿足的人根本來不及等到最好的出現。

## 三子隨筆
■吳敬子　■李彥子　■陳書子

### 生老病死四苦

佛家認爲，人之一生，有生老病死四苦。我的看法是，生之苦，可忍受，老之苦，乃人發展之規律，而老則何足懼哉？死係誰也跳不過的界線，人人有此一遭，當然也談不上什麼苦或不苦。何況死時，乃頃刻間事，一斷氣，兩腳一伸，什麼也不知道了。眞正之苦，就在「病」啊！病的症狀繁多，各種病的痛苦都不相同，有致命的，不致命的。

肺病十分痛苦，發明特效藥後普通病，現在最可怕的是癌症、愛滋病、心臟病等等，據說，許多醫藥研究工作者正在努力研製治癌、治愛滋病及心臟病的特效藥，這種人是值得尊敬的。

我個人也最怕得病，尚幸托賴上帝，我的健康正常，病痛極少，故再梁再苦之事，亦不以爲苦耳。

最近，與一些豪放朋友交遊，才知道還有一種雖不致命之疾，誠乃眞正痛苦也，那就是「性無能」，性無能有多種多樣的無形，恕不贅述。據云：這種病能令人了無生趣，縱賺錢再多也沒有意思。特別是腰纏萬貫，又有此性疾，就覺得人生奮鬥已無目標。我對相信這話言非子虛，大作家就曾說過一句名言：「男人賺錢爲什麼？就是爲了給女人花。」要女人的目的又爲什麼？大家心知肚明，不言自喻。

據賴妍形女醫師稱，她多年潛心的鑽研，就是要解決男人在性無能方面的痛苦，這眞是功德無量之舉。前不久，曾爲此寫過一篇蕪文介紹，又因有感於「四苦」中之一苦，故以此爲續篇。

●陳書子

# 華僑文化

## 文化中心將舉辦國際名家演唱會
### 即日起接受郵購定票

（文化消息）四位國際知名的音樂家，將於四至六月假香港文化中心音樂廳舉行音樂會——「文化中心名家音樂會」，以饗知音。

是次匯聚香港的名家包括美國首屈一指的抒情女高音莉安娜·米徹爾；造詣精湛的鋼琴家約翰·布朗寧；天才橫溢的鋼琴家薛詩·奧茜及再度來港獻技的鋼琴家伊科·普哥利殊。

被譽爲「大都會歌劇院寵兒」的莉安娜·米徹爾經常與世界各地大歌劇團合作，並爲著名指揮及樂團爭相聘請，她曾與紐約、波士頓、芝加哥、費城及克里夫蘭等美國樂團，以及以色列、倫敦及波隆那等地的樂團合作。

她於四月三日（星期三）晚上八時在港舉行的演唱會，將由美籍華裔鋼琴家黃紹倫伴奏。演奏歌曲包括史特勞斯的「奉獻」；威爾弟的「乘著愛情的翅膀」；「叫天堂的城市」；「甜美恩名」及「全世界都在袖手中」等。

曾被「時代周刊」譽爲「一位才華絕世的鋼琴家」，約翰·布朗寧，於五十年代中期開始其音樂事業，在三年間連續贏得史坦威百週年大獎、利雲特國際比賽及布魯塞爾伊利沙伯女皇國際鋼琴比賽亞軍，自此聲名大噪，成爲美國樂壇一位響噹噹人物。

他是次鋼琴演奏會將於四月七日（星期日）晚上八時舉行，演奏莫扎特、李斯特、德布西及蕭邦等名家作品。奧茜亦曾在多個著名國際音樂大賽中獲獎的爲世界有數的國際知名鋼琴家之一。

她經常與倫敦交響樂團、巴黎管弦樂團、波士頓交響樂團、洛杉磯管弦樂團及巴爾的摩交響樂團一起表演。

她於五月七日（星期二）晚上八時舉行的鋼琴演奏會中將彈奏佛瑞、拉威爾、蕭邦及李斯特的作品。

此外，於香港文化中心開幕節中有出色表演的伊科·普哥利殊，將於六月再度來港，是次演奏定必贏得更多喝彩。

普哥利殊於世界各地獻技，並與柏林管弦樂團、維也納管弦樂團及倫敦各大樂團合作，每次演出均大獲好評，他於一九八八年獲聯合國教育科學及文化組織委任爲「親善大使」，而第一屆伊科·普哥利殊音樂節於一九八九年在西德舉行，爲年青有爲的音樂界後起之秀提供一顯身手的機會。

普哥利殊的鋼琴演奏會於六月二日（星期日）晚上八時舉行，演奏蕭邦，接威爾及拉赫曼尼諾夫作品。

「文化中心名家音樂會」由市政局主辦，並特別推出郵購套票優惠計劃訂購二至四場音樂會門票，可獲九折至七五折優惠，學生及高齡人士則半價優待。

郵購訂票，由即日起至三月四日止，訂票小冊於各城市電腦售票處備索。

查詢郵購訂票詳情，請電七二三七七一三，節目查詢電話爲七三四二零零零及七三四二九二六。

## 蘇聯青年看蘇聯
### 讀者文摘三月報導

（文化消息）根據讀者文摘一份獨家調查報告顯示，新一代的蘇聯人正尋找政治及社會改革。同時，他們對自己及國家的前途表示深切關注。

調查訪問了一千零五十位年齡由十八至二十五歲的蘇聯人，揭露了一項驚人事實，有五成的蘇聯人認爲蘇聯領袖戈巴契夫是政治改革的障礙。只有百分之六讚揚他爲最受尊重的政治人物。

讀者文摘總編輯Kenneth Tomlinson說：「年輕的蘇聯人多年來皆被教導如何去思想，現在已經走向爲自己設想的地步，亦趨向相信事實而不是意識形態。」

讀者文摘將會於三月份刊登題名「蘇聯青年看蘇聯」的文章，披露該次調查的結果。讀者文摘共有三十九個國際版，其中大部份會同時登載這篇文章，預料將有超過一億人閱讀。

這個調查在去年十一月由蘇維埃科學院的社會學研究所爲讀者文摘進行，發現有顯著數目的蘇聯青年贊成私人擁有土地，商業及工業；擁有脫離蘇維埃共和國的權利；以及新聞自由。只有少數青年人贊成擁有政治活動的全部自由。

在領導才能方面，約四成蘇聯人喜歡戈巴契夫的頭號對手——俄羅斯共和國的總理葉利欽，三成人沒有回答，可能顯示出他們普遍對政治領導層的夢想破滅。

「起初，戈巴契夫令人民對未來充滿希望，但每日都令他們在失望中渡過。」一名二十四歲的莫斯科醫務人員在接受訪問時答。

## 靈修顯密宗
### 舉辦講經會

「每個人的命運是否冥冥中有安排，或者命運其實由自己掌握？命運是跟據我們的過去而決定，我們的過去影響現在，我們的現在影響將來。

當我們談及過去，最早是追溯到童年甚至是嬰孩時代。

其實，過去是直指前世。」

靈修顯密宗舉辦的靈修經講與禪定（靜坐）實習，定於本月廿六日（星期二）晚上七時至九時，在香港大會堂高座八字樓演奏廳舉行。

經講題目是「命運」，由慧定上師主講。歡迎各界人仕參加。

人像（油畫）　馬淑華

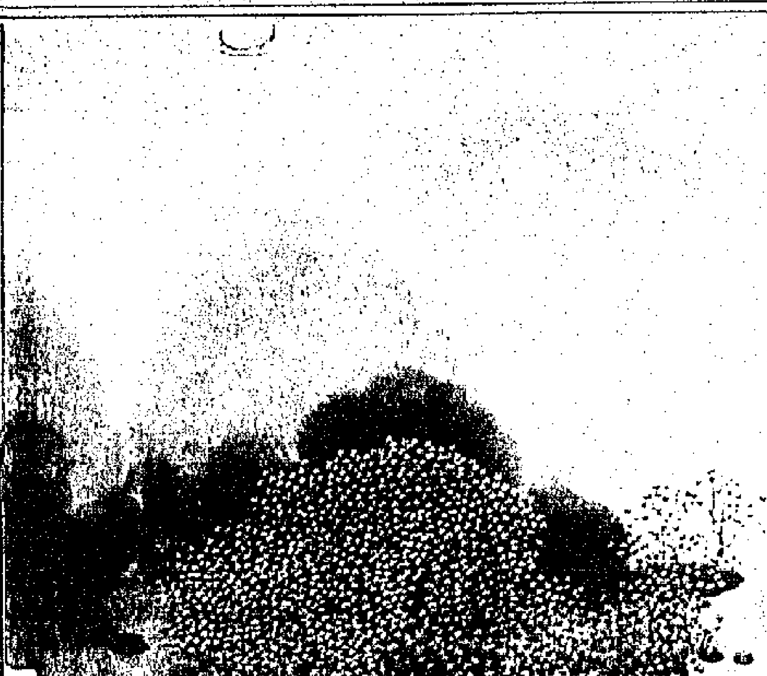
（菁華畫苑展品，二月廿三至廿五日香港大會堂八樓展出。）

## 安懷雄花鳥作品
### 紅荔書畫館展出

（文化消息）中國美術家協會湖南分會與深圳紅荔書畫館於二月廿一至廿五日在深圳紅荔書畫館舉辦安懷雄畫家花鳥作品展覽，展出作品五十餘幅，他的畫很有創新精神，值得參觀。

安懷雄，一九四四年出生於遼寧錦州市一個繪畫之家，自幼酷愛繪畫，拜徒師當代國畫大師李苦禪，醉心於中國花鳥畫藝術，刻苦探索，擷取眾長，在自學美術的坎坷道路上，奮勇前進，已形成自己瀟灑傳神的藝術風格。

安懷雄的畫，無論寫意或工筆，都能融匯傳統而又吸收民間鄉土特點，熔個性與時代於一爐。他的作品曾在國內多個大城市舉辦過六次個人畫展，受到美術界的一致好評。他的畫遍及美、日、加、德、星、台、港等地及桂林展覽館、重慶工人文化宮、徐悲鴻紀念館、劉少奇紀念館和湖南國畫館都有他的藏畫。他現在是中國美協湖南分會會員、北京市殘疾人聯合會書畫會顧問、衡陽市書畫院畫師，是一個自學成才的畫家。



江南春雨　李明久

（現代中國水墨畫新作展品，三月六至八日香港大會堂低座展出。）

## 簡訊

•書畫文物展覽•

△雷伯培郭喜倫師生西畫展：香港藝術中心。

△中國歷史博物館瓷展：香港藝術館。

△竹篙灣出土文物：香港博物館。

△「漢代建築」圖片展：香港博物館李鄭屋分館。

△「天趣風箏」展：三棟屋博物館。

△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

•文娛表演•

△木偶戲：八鄉上村球場，晚八時。

△DJ與你同樂：荃灣中心平台，晚八時。

△綜合遊藝會：南昌社區中心，晚八時。

△紅星大滙演：維園三號足球場，晚八時。

## 中大校外進修部主辦
## 水墨畫文憑課程
## 結業學員作品展

（文化消息）香港中文大學校外進修部主辦「第二屆中國水墨畫文憑課程」結業學員作品展覽，定於三月一日（星期五）至四日（星期一）一連三天假香港大會堂高座八樓展覽館展出。展覽開幕禮則於三月一日（星期五）下午六時正舉行。

是次開幕典禮邀請香港中文大學校外進修諮詢委員會主席高菁華女士OBEJP主持剪綵儀式及致辭。

參展作品爲學員於一九八八至八九年度在「中國水墨畫文憑課程」進修期間的學習成果。

由於課程要求，學員一方面必須具備優良的傳統筆墨技巧；另一方面，又要突破師生授受的藩籬，表現作者個人風格。因此學員習過程相當艱辛而緊張。展品以山水爲主，亦有花鳥及人物畫，內爲學員的結業創作。這些雖非無懈可擊的作品，但可算是全體學員的嘔心力作。

晨曲　蔡少清

（中大校外「水墨文憑課程」展品，三月一日至四日香港大會堂八樓展出。）

## 潮汕古代陶瓷的歷史貢獻
·張無礙·

宋代，結束了五代十國的分裂局面。社會生產力、社會經濟有了進一步的發展，對外貿易也比以前有了更大的發展。唐代僅廣州一地設市舶使司管理對外貿易，但到了北宋，除了廣州仍有市舶司外，杭州、明州（寧波）和泉州等地也設有市舶司。可見，宋王朝是把外貿稅收當作一項重要的財政收入的。

但北宋初期由於銅鐵鑄件大量外銷，特別是銅錢大量外流，給北宋王朝造成了極大的財政損失。開寶元年、太平興國三年、雍熙二年，宋王朝都曾嚴禁銅鐵出口，改「以絹帛、錦綺、瓷器之物博易」，特別是以陶瓷爲主要。宋代實行了這種政策，使使得宋代的陶瓷對外輸出在我國歷朝中達到了高峯，出現了空前鼎盛的局面。

瓷制品的大量外銷，促進了瓷業的迅速發展，宋瓷的燒造無論是量或是質都比以前有了明顯的提高和進步。這時的潮州瓷業生產出現了一片繁榮景象。大量的瓷窰如雨後春筍般相繼出現。在這眾多的窰場中，規模最大、質量最高、品種最多、銷路最廣、最能起中心作用的當推筆架山窰場了。它是宋代潮州窰的代表。

筆架山在潮州城東，與潮州城遙相對峙，本山及附近的飛鳳山、大旗山蘊藏着豐富的瓷土和燃料資源，西面山腳下便是連結興梅、閩西南和貫通潮汕平原最終通達南海的韓江，交通運輸極爲方便。因此，北宋以後，很多窰工、窰戶在唐代陶瓷生產的基礎上，相繼在筆架山麓依山築窰，燒制瓷器。據《潮州志》載：宋代筆架山有窰99條，故有「百窰村」之稱。可見當時這裏瓷窰的密集程度。正因此，筆架山窰在當時便成爲粵東陶瓷生產之冠。如果說，唐代潮州北關窰的出現爲潮州陶瓷生產打下了堅實的基礎的話，那麼，宋代潮州筆架山窰的興起，則是把潮汕古代瓷業推向高峯。當時，[illegible]

由此可見，北宋筆架山瓷場的大規模築造，無疑是爲了適應當時瓷器外銷的需要的。這一點，從分析當時內銷的需求情況和考察窰址出土的瓷器品種以及有關宋代潮瓷外銷材料，都可以得到有力的證明。

首先，從當時潮州的人口情況看，據宋代《三陽縣志》載：「宋朝開寶初，有戶二萬餘，迨年豐間，《九域志》成，主客戶計七萬四千六百八十一」，比之唐時七倍其數。」從這個數字上看，當時人口雖然增長較快，但人數還是不多的，如果當時筆架山瓷窰的生產不是爲了外銷，而是單純爲了應付潮州社會的需求的話，那麼肯定是供過於求的。我們從考古發現的材料看，宋代筆架山的窰址結構多爲「龍窰」和「階級窰」。「龍窰」和「階級窰」的容積大、產量多，而且潮州這種龍窰的「長度一般均在30米上下，也有60多米，個別還有100多米」。據此，不按最長的窰計算，只按30米左右的中等規模的窰計算，每條窰每次至少燒成瓷器5萬件左右（廢品和誤差的比例數已除去），又以每月燒一窰計算，那麼筆架山這個「百窰村」每年便可燒成瓷器6200萬件。試想，當時潮州的人口戶數包括客戶也只不過7萬多戶，如果按生產的數量平均供給，那麼，每戶一年就需消耗瓷器近900件。這是完全不可能的事，更何況當時一陶瓷內的窰場還不止筆架山一處，因此，筆架山瓷窰的產品除了部分供應本地的需要外，絕大部分是向國外傾銷的。當時國外的需求量是相當大的，儘管泉州、廣州、寧波、揚州、杭州等各大港口大量輸出，儘管運輸瓷器的「船深闊數十丈，商人分佔貯貨，人得數尺，下以貯貨，夜臥其上……大小相套，無有隙地……」，仍未能滿足國外需要，因爲有此國家竟用它來裝飾建築物。日本東京大學名譽教授三上次男在《陶瓷之路》中，有一段關於東非如何使用中國陶瓷有趣記敘：

「這種使用中國陶瓷的方法是很有趣的……在這裏看到用陶瓷裝飾清眞寺內部和柱墓的另一種方法……這是一種獨特的裝飾方法，實際用這種方法裝飾的壁面，給人以奇妙的凹凸不平之感，又因爲每個陶瓷質量不同，因而看起來覺得不均衡，置身於此，就象有了一種非洲原住居民固有藝術這樣特別的感覺，同時也會由不同形式上的不同的歡中產生實際存在感覺。

本來很溫雅沉靜的中國陶瓷，被用於這種非常新鮮的先鋒派傑作的壁畫裝飾，也許陶瓷本身也會苦笑……」（一四之三）

# 校園動態

主編 譚秀牧

星期一、三、五刊出

## 幽默·笑話·寓言

**都是先生**

途遇一位畢業多年的女學生，她向我介紹她身旁的兩位男士時說：

「這位是我的先生，這位也是我的先生。」

我瞠目驚詫地說：「啊？他們……」

她立即醒悟，忙解釋說：「這一位是我的丈夫，這一位是我從前的老師。」

**Forgive**

香港旅遊協會，數年前曾收到一位英籍遊客的信，信的內容大讚香港的顧客修養好，因為他在酒樓，曾經見過夥計開罪了人客，人客都能「原諒」夥計。

那位遊客，大概誤會了「夥計」是 Forgive 的意思吧！

**「大出血」**

學生會主席：「阿强！明天我們學校『大出血』，你一定要來支持啊！」

阿强：「幫忙賣甚麼？」

主席：「紅十字會明天來，請大家捐血呀！」

**首位總統**

「你知道世界上首位總統是誰嗎？」

「美國的華盛頓。」

「讓我把這段中史讀給你聽。『元世祖時，楊璉眞伽為江南釋教總統，盡掘宋功臣塚墓。』所以，首位總統就是楊璉眞伽。」

**侵略定義**

日內瓦聯合國委員會，在六年之內，都無法給「侵略」一詞下一個準確的定義。

如果去請教日本的文部省，就會很快得到答案了。

**手部運動**

學生：「老師，為什麼要我們做這樣多的家課呢？」

老師：「根據香港學童體能的調查，學童的下肢，肌動能力比較好，但是，上肢的肌動能力較弱，所以，我多給你們家課，你們的兩隻手，就可以多運動一下，有益處嘛！」

心絮集 · 愛華生

## 小樓聽雨

隨緣（香港培英中學）

昨夜，又是輕輕的微風，又是絲絲的細雨。

因為天氣悶熱，我沒有關上窗戶，任憑雨滴打落在我的臉龐、髮梢。

我又痴痴傻傻地倚靠在窗前，看那隨風飄零的雨絲，聽那淅淅瀝瀝的雨聲。窗外濃霧迷漫，周遭的環境陷入一片朦朧中，而我也掉入了沈思的深淵。

彷彿搭乘了飛船，跌入了時光隧道，我又回到了童年的日子。還記得，在小的時候，我總是特別喜歡下雨的日子，每回一下雨，我便會跑到落地窗前，用手指在玻璃上畫上一些圖案，將自己小小的願望及夢想一股腦地繪在玻璃上。

姑媽總是將剩下的毛線弄成毛線球，再將一個一個的毛線球串在一起；無數地毛線球便可以代替窗簾，成為一簾毛線球了！往往在等待濃霧形成的時間，我便會細心地數著一個個色彩繽紛的毛線球。然而，每一個毛線球更代表著我每一個綺麗的夢。因此，我總是愛望著那一簾毛線球繼續我的一簾幽夢。

我更沉迷於其中，而忘身於度外……。

偶然一陣涼風拂過，突然感到寒氣逼人！摸摸髮梢，髮梢竟是水珠；看看衣襟，衣襟竟也濕濕的。只怪我沒有關上窗戶，而且又沒有那一簾毛球為我遮雨。

多少年來，每當下雨的日子，我總是愛看雨，愛聽雨。靜靜地看著雨點落在積水處；由一滴，泛成一個小水圈，產生一個個的水波，水波不斷的擴大，漸漸地大圈不見了，小圈也逐漸消失了，卻織成了輕細的漣漪，波紋輕漾，美不勝收。

「往事如春夢了無痕」！雖然早已過了發夢的年齡，但是，一到下雨的日子，童年往事依稀在目，如影歷歷。環境雖不同，但是，心境依然。往日的歡笑，往日的涕淚猶新，一時之間，往事交織於胸臆，竟為個人的悲歡離合所捆縛。

不知不覺，雨漸漸停了，第一道晨曦也穿過雲層射到大地，天空呈現一片魚肚白。我突然澈悟，聽雨看雨雖好，卻不如打起精神，迎接陽光更好。往事只能回味，時光飛逝，一切來去都太匆匆，唯有把握眼前，創造明天，才是我們共同的目標。

## 大學歲月 · 天恩 ·

### 美麗河山（五）

要解決中國的林木消失的方法，中國政府不妨可以效法美國已故羅斯福總統所提出的方法。原來在一九三三年，美國森林學家巴貝克在詳細考察美森林後，向當時還在任州長的羅斯福建議：派二十五萬名失業青年去植樹造林，羅斯福大力支持此動議，在一九三三至一九三九年間，至少有三百萬人在民間資源守護隊中工作，保護林木，使美國在三十年代後期創出巨大的經濟潛力。在相較之下，在中國不同省內正存着不少待業青年，由於缺少工作，導致他們相繼擁向大城市，形成盲流，影響地方經濟和秩序，若能將這一批生力軍，加以利用，諸如在植林工作上，不但可為他們提供工作機會，也可使中國的林木消失速度減慢，為日後中國人民提供一個較好的居住環境。

無可否認，中國人在過去的日子裏，實是疏忽和不注意環保，植林區的不斷消失，只是中國人不注重生態環境的其中一個例子，還有更多的大自然破壞，是我們沒有注視到，只是從中國植林區的消失，導到可耕地減少，土地沙漠化，我們可以看出有計劃的環境建設和利用，是如何的重要。從歷史中我們必須吸取教訓，再錯一次，我們就無法向我們後代交待了。

## 安安與我

文情（嘉諾撒書院）

去年夏天，朋友介紹我到一富裕人家當補習老師。首天上工，女主人卻認眞地告訴我，我的職責是做她愛女安安的良伴，功課輔導則可有可無，聽她的語氣，那小女孩是頗怪僻的。

第一次接觸安安時，我倒舒了一口氣，她除了眼光有點畏縮逃避外，沒有甚麼表面的異樣。待她和我混得熟絡後，我便問她：「為何妳很少看着我呢？」她別過頭，幽幽地說：「我的目光如刀鋒般銳利，除了媽媽外，其他人不敢正視我的，他們總有意無意避開我的眼睛。」

我對此報以一笑，表示不相信。她的眼睛並不可怕，也不兇惡，反倒十分幽靜寧和。她漸漸相信我的話，很自然的和我作眼部交流，這一天我們是在愉快的談話中結束。

第二天，她家來了多了些人客，卻不見她的蹤影。她母親說她不知溜到那兒去，我試着到附近一帶尋她。經過一小屋，聽到她的響亮嗓子，我從一格小窗屏窺見她坐在裡面，熱烈地在朗讀一本書給老婆婆聽，細察下，那婆婆是個盲的，她側着頭在聆聽，一副很陶醉的模樣兒。安安的臉部抹上了昨天所沒有的神采，聲線亦更悅耳。這種鮮活的對比使我深感人的千變萬化。

一聲嚮耳的呼喚把我從呆想中醒轉過來，發現自己原來已趨近海岸，而安安則連蹦帶跳的走來。我讚她剛才對長叢唸書很有耐心，她雀躍的說那婆婆是她世上最好的朋友，因睹眼的人不會嫌棄朋友的外表，他們沒有眼睛的障蔽，純靠心靈的眼去判別人，所以更接近眞理。我說她樣子一點不醜，奇怪她會如此小覷自己。她想了想，吃力地說：「那麼我是平凡，平凡得比醜陋更不惹人喜愛。只有在盲人面前，我才覺得自然舒服。」

踏進屋內，她的姨丈及表姊妹哄她一起玩遊戲，我旁觀着她，她的樣子似褪下那動人的顏色，換回一個很平凡的樣子。我親睹她與致愈來愈消沈，終於借功課為名，牽着我走進房子去。

她撲倒在我懷裏說：「我總是覺得和他們格格不入。」我撫着她的柔髮懇切地說：「我認為妳並不比其他小孩遜色，但妳似乎在常人面前愛把自己收藏包裹着，如妳肯發揮自己的優點，別人必如失明人般不得不喜歡妳。」她搖搖頭說：「不，我嘗試過，我努力過，我自問不比漂亮人兒愚蠢，但人們只寵愛美人兒。」

有一天，安安在窗前埋頭苦幹，我坐在她身旁，做一個靜默的伴兒。樓外有人在喚着安安，她當下拋下筆，旋風般消失。我站起來，倚窗向下眺望，原來是個持拐杖的失明少年，他倆選了一張石凳坐下，安安似又覓回眞我，那種如沐春風的神態，眞令我神往，我拾起一張白紙，速寫了兩人的側面浮雕及神韻，我平生從未曾這般的感動。

當我正在欣賞這得意的畫作時，她母親踏進來，以感激的口吻說：「李姑娘，多謝妳。我終於令安安相信，除失明人外，也有眞心對她好的人。」她又取出一張支票，說這是我的糧錢，安安不知何時已回到屋內，這情景正好給她碰見了，十分激動地說：「媽，妳欺騙我，她不是我的朋友，她是一個受薪者。」接着便逃進房內。

沒有任何語言比此更令我難過，我的眼淚不能休止地往下淌，拿起我的手提袋往大門衝去，也忘了向那呆立着的女主人交待半句。

我踩着細沙顛簸而行，茫無方向。突然耳畔傳來熟悉的聲音，是安安！她飛奔過來，手執一張畫，正是我方才的速寫，她緊握我的手說：「老師，對不起，我錯怪了妳，這幅畫確是出自有情人的手。」我拉她一起坐到一頭岩石上說：「我以後不再做妳的家庭老師，而是做妳的姐姐，好嗎？」

## 記一次遲到

靜水（何東官立工業女中學）

我以前就讀的小學，遲到是要站在校門旁，等所有同學上了課室，然後被老師教訓一頓，才可以回課室上課的。就是因為學校對遲到的懲罰太輕，所以每日都有很多同學遲到。有一次，連平時絕不遲到的我，也遲到了。那次遲到是我讀一年級所發生的事了。

那次，我早上七時便起牀，穿好衣服，吃完早餐，已經是七時四十五分了，哥哥已上學了。但是，我當時正被病魔折磨着，所以要吃藥。不過，學校是在七時五十五分打上課鐘的，我曾經游說過媽媽，叫她准許我不吃藥，但是她說不行，就算遲到也不許我不吃藥便上學。我沒有辦法，只好聽從她的吩咐，因為媽媽始終是媽媽。她說的話，一定有她的理由的。

我匆匆吃過了藥，便立刻飛奔到巴士站，我知道我今次一定會給老師責罵的，因為那時已是早上八時正了。上了巴士，有很多奇怪的眼睛在看着我，因為很少學校到了八時還沒上課的，我只好硬着皮頭，找了一個座位坐下，我那時的心情，實是有一種非常害怕上學的感覺。

到達校門，正是工友正要關門的時候，我抓緊這刻不容緩的機會，跑了進學校，看到面前站着一位老師，她臉上的表情非常難看，我只好將遲到的原因告訴她，她也就原諒了我，叫我立刻回到自己的課室上課。我那次遲到，眞是好運氣，想不到生病也有一種好處的，就是：遲到不須被罰！

## 我的會考溫習計劃

李海倫（仁愛書院）

會考日迫近，為了應付它，一個好的溫習計劃是必需的。每天，除了上學外，我總抽出數小時來溫習課本。首先溫習自己較有興趣的科目，例如中文和中史科。次及較困難或興趣不大的科目，如西史和地理之類。要溫習的科目，我都是預先編寫在一張時間表上，同時又在時間表上，預了一些時間，可以應付其他科目的測驗，例如分星期一、三、五溫習地理，星期二、四留作彈性時間，如果某科突然要測驗，就可以用彈性時間來應付。這樣便不會對預訂的溫習時間相擾，因而亂了他科溫習的時間。

溫習時我會盡量寫下要點、大綱，以助記憶。我會先了解內容的大意，這是重要的步驟，進而有系統的詳盡溫習。然後會嘗試自問自答，務使自己記憶清楚。

充分了解內容後，我會把書本合上，然後將它背一兩次。但我並不是死讀死背，因為這是談何容易呢？一本二本的書都是分上下學期，內容多得要命，將它們全都裝進腦子裏，這幾乎是沒有可能的事，所以我只是盡量讀，不是每科都一字不漏地背。

溫習的地方和環境，對於溫習計劃能否成功佔有重要因素，所以我會盡量避免在過分嘈雜，或太多引誘的地方溫習，例如廳裏的電視機，不但會分散我的注意力，而且還影響學習情緒。溫習時，我會保持心境寧靜，不想一些與課本無關的事情，這樣精神才不會分散。

身心健康對於讀書，也有重要的影響，因此我在時間表上，也安排了一些時間來做運動。適當的運動，加上充分的休息，精神爽利，溫習的效果便會更加好。

一個好的讀書計劃，能收到事半功倍之效，但如果不能積極全力投入，也是沒有用的。因此一定要有恆心，這樣才有充分的準備，應付會考。

## 散文二題

趣儀（中文大學）

### 舊朋友

小明已上機了，我依依不捨地望着升空的飛機向小明揮手。

小明是在台灣出世的，他父母來港做事，於是把他帶到香港來讀書，剛巧校方編了他和我同班。小學畢業了，同學各散東西，我也沒有與小明聯絡。直至三、四個年頭之前，我從同學口中得聞他要回台灣生活了，我以為從此便不會和他見面，他亦不會再來香港。時間飛逝，從小學畢業到現在，已過了八、九個年頭，突然想起小學的影子，一個個活潑可愛，笑臉迎人的小孩子相仍然留在我心間。也不懂得他們的相貌有何轉變。

這天晚上，我接到一個不明來歷的電話，他問我有關小學同學的消息，由於我和他們甚少聯絡，我感到有點詫異。我心裏盤算着是誰打電話給我，他便告訴我他是小明。了，他怎麼會在香港的？他約了幾位舊同學，打算在他臨離香港之前，一起見面。原來他已在台灣工作，今次到港是為了遊覽。

我到達約定的地方，等了數十分鐘也不見他們的蹤影，那麼只好離開吧！我以為連這最後和小明見面的機會也沒有了，就在踏進門口的第一步，電話鈴聲響起來，正是他們的電話，原來我誤會了地點，他們仍在那兒呢。天意弄人，雖然如此，它也無絕人之路，他們再約我第二天見面。又到相約的地點和時間了，就在花園的圍邊坐着，那就是小明嗎？樣子一點也沒變，頭髮卷曲了，容貌依然，當然時間的沖刷不多不少也會留下一點痕跡。談話中，他從口袋裏掏出一支煙來，他說工作後學會抽的，雖然吸煙有損健康，似乎他已習慣了。他不時有意無意間提起他的台灣的女朋友，並把他們合攝的相片給我們看，原來他準備下次再來香港時便和她一起來。我們都齊聲說要他帶給我們看，他樂意地說好。

我們到機場送機，他輕便的裝束，行李也很少，很快便上機了，看來他沒有離別的心情，畢竟我們是很生疏的舊朋友。

### 吸煙的結果

常說吸煙危害健康，但很多年青人都甘願冒患上癌症的危險去吸煙。他們有些不是自小跟隨父母的陋習而染上的，他們也不是不知道吸煙給人不良的印象和感覺。他們吸煙有些是為了使人知道自己已經成熟，可以自己作主，不需父母安排。不少香煙廣告都做出一種吸煙可使人有韻味及成熟的感覺，吸煙不是不良青年的行為，是成熟而有風度。可是年青人這樣做也未免會影響社會風氣，帶動吸煙潮流，使那些年紀尚輕，未懂世故的小伙子也跟着做，他們年紀少，思想未成熟，最易受環境影響，一但給壞份子惹上，那就很難逃脫。而且小年紀便吸煙，必定令父母傷心得很，同班的同學們知道後也對他們另眼相看。

## 台灣的書

校園隨筆 · 郭康健

以前讀書人到台灣，例必到書局買書，厚厚的一本韋氏字典，或是美國某些名著，在台灣可以用極便宜的價錢買到。現在情況可非如此，現時台灣生活程度高，買一個小小的麵飽也要港幣六元，其他的物品售價可想而知了，再加上近日台幣升值，只有從前七算的現在只得三算，故拿港紙在台購物，根本沒有優勢。

上次我在重慶南路的書局街行了兩次也沒有購買，今次為帶學生一行，自己亦花些時間在書架上找找。今次我的收穫極豐，但却花去了我不少鈔票。

在台大對開的羅斯福路，因為地近台大，故很多大的出版社亦有在此設有門市部。專門印刷英文翻版書的唐山書局，它雖然地在橫街的地庫，但讀書之人也懂到來。買一本出名的英文翻版書只港幣四十多元，在香港那能找到。而且此書局專售賣大專的社會科學用書，正合我與我的學生的胃口。我們一口氣抬了很多書回旅館。雖然錢用了很多，同學們也是帶着喜悅的心情的。

除了英文書外，中文書的情況較差，主要是鮮有折扣。如果定價三百元台幣，而又沒有折扣，且亦只是參考書的話，同學們不敢放盡去購買。我今年對大眾傳播的理論與趣極濃，在台灣亦希望能買到一些在香港買不到此方面的專書。我經過在多間書局細察後，結果亦買到近十本。一般來說，近期由台灣人譯或著的參考書水準極高，而且題材能追得上時代的發展，例如講後現代的著作很多，很多也是極佳的批判作品。

在台灣的書局，很多的規模很大，兩三層高的書局多的是。書局為吸引更多讀書人購書，每日均展示十大或一百大的暢銷書在架上，這不但為作者作出宣傳，亦有助此等書籍增加銷路。台灣人的讀書風氣很盛，雖然一部份與求得到學位或希望考獲更高成績有關，但對於一般知識的追求，他們也是熱衷的。現時，有部份學者已把書籍以錄音帶的形式出售。以另外一種形式出現，對書的概念有需要作新的詮釋。不過，我還是喜歡以舊有的書本的方式把知識傳播。

除了一般的書籍外，台灣的雜誌亦發展不錯，林林種種，根本可直迫香港。不過，較佳的雜誌售價不菲，我只能在書局翻翻，要我買一兩本回港我則認為不值。

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

華僑日報 前程新頁

基本位（2格×2.75吋）每天$150.00
超越此面積每一方吋$45.00
熱綫電話：5467933　圖文傳眞：5594238

**實驗室技術員**

津中誠聘二級或三級實驗室技術員，三月到職。
最低學歷：中學會考五科合格（包括英文及數理化生）
請於辦公時間電 6640833 或附履歷近照寄大埔第二區佛教慈航智林紀念中學（太和火車站步行至本校只須五分鐘）。

**嚴重弱智津校急聘**

(1)住宿助理，中三或以上程度，須輪更
(2)住宿家長年21以上，會考五科合格，須輪更，每週工作五天半，週六下午及週日休息
(3)物理治療師，英聯邦國家認可証書
(4)學校書記，中學會考合格，打字簿記略識電腦優先
上述職位薪以政府
有意備履歷寄灣仔聖佛蘭士街42號明愛樂勤學校校長收

**中文學位教師**

荃灣津中誠聘中文學位教師壹名，本年三月八日到職，有意者請詳履歷近照附電話函荃灣象山邨路德會呂明才中學校長收，或電 4920195 洽。

**沙田津中急聘**

1. 設計與工藝科文憑教師（四月上任）
2. 綜合科學科代課教師（四月上任）
有意請電 6990371 陳小姐洽或函華僑日報信箱 1795 號

**香港明愛誠聘**

(1)物理治療師／職業治療師
持認可專業文憑對弱智兒童訓練工作有興趣
(2)特殊幼兒工作員
英中五會考合格對弱智兒童服務有興趣
上述職位於屯門區工作，親繕履歷，附近照，寄屯門大興邨興耀樓地下40-45號，中心主任收

**香港保護兒童會聘日託幼兒工作員**

九龍區，新界區及香港小西灣工作。年18或以上，中五或以上程度，月薪$4285-8015。有大假，制服，醫療津貼，保送理工學院受訓，可獲認可年資及公積金轉移。請附履歷、近照、身份証及會考証書副本，寄九龍砵蘭街 387 號3樓總會收或電 3960264 洽

**誠聘**

幼稚園校護乙名，登記／有豐富經驗者為合，對小朋友要有愛心，享有醫療、公積金福利，有意者請電 8853331 高小姐洽

**誠聘**

港島幼兒／稚園聘全日助理幼兒工作員／助教乙名中五程度，無需經驗，薪金遵照政府建議標準，享有醫療、公積金福利，有意者請電 8853331

Solicitors' firm in Central and its Tai Po and Tuen Mun Branches requires:
1) TYPISTS and JUNIOR SECRETARIES
2) MALE/FEMALE CLERKS
F5 standard, experience an advantage but not essential. Lunch & medical benefits provided by Office. Please call 8101414 for interview, or write to GPO Box 698 Hong Kong.

**中文 CM 及代課教師**

青衣津中誠聘下列教師：
中文CM8/3/91到職
數理代課2/4/91至17/5/91
地理代課30/4/91起約十個星期
有意者請電 4975688 或 4974556 洽

**半日幼師**

紅磡區薪優
具耐性
三月到職
有意電3332886

**代課文憑教師**

葵涌津中聘代課教師壹名教中二英文及科學代課日期由四月中至六月中
有意請附履歷近照寄葵涌麗瑤邨葵涌循道中學校長收或於二月二十五日後電745 1316陳小姐約見

**幼師書記**

葵青區非牟利幼稚園聘請四月到職教職員：
幼師：曾接受十二週或二年在職訓練，薪酬按教署建議計算。
書記：經驗及能簿記優先，薪優。
有意請電四三一六六六六洽。

**全日／上午幼稚園教師**

沙田工作，年齡21歲或以上，中五畢業，已受訓十二週者優先，未受訓者保送進修，供午膳，全日教師月薪四仟五百至六仟，上午教師月薪二仟七百至三仟，視經驗而定，有意者請電 6055236 洽。

**高班中文教師**

元朗區英中聘高班中文及中史科教師，需大專或大學畢業，有意請電 4745122 約見。

**實驗室技術員**

九龍區買位中學誠聘實驗室技術員，須會考五科合格（包括英文及兩科理科），並由校方推荐受訓，月薪$4,660 起，有意電 7415494 約見。

**津中書記**

深水埗區中學誠聘以下職員
(1)兼職中文書記
可選擇上午九時至下午一時或下午一時半至五時半工作，需書法端正擅寫中文公函
(2)全職書記
英中會考合格，懂打字，略具電腦輸入法（中、英）優先
有意請親繕應徵信及希望待遇寄九龍南昌街 298 號校長收

**誠聘校對員**

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚上九時半至十一時。電：五四九一一八一內線 30 號容先生洽。

**某文化機構聘請記者**

須大專畢業或同學學歷，有經驗者優先考慮有意者請書寫學歷及聯絡電話來函華僑日報信箱 358 號

**中文電腦打字員**

上環某出版社請生熟手電腦打字員，熟手倉頡、生熟手筆形輸入法。
中班： 3:00 PM 至11:00 PM
夜班： 8:00 PM 至 2:30 AM
熟手薪優，生手培訓，有意請電：5470190（下午 3:00—11:00）李先生洽（年 30 以下、熟手另議。兼職免問）

繼温哥華及多倫多後
加魁北克滿地可市

在魁北克省內，仍保留不少古老的建築物，經常出現新舊並存的情景。

OWNER/BUILDER SILVER LAKE. 3 YEAR OLD HOUSE, BEDROOMS, 2 1/2 DE-SAC. BEAUTIFUL NT SCHOOLS. PRICE 25K. -9858

ASY COMMUTE. GREAT ARGE BEDROOMS, 2 1/2 15X20 FT) FIREPLACE, N SHOWER & STEAM ITE & VIEWS. UNUSUAL ES + 2 ACRE FISH/SWIM FAX: (212) 779-9632

LYWOOD, CA. STONE FACED CUSTOM CLASSIC ART DECO E. ARCHITECTURE. HARD FOR GARDENING OMPLETELY FENCED. K. BRITISH OWNER K. BUYER! $172,500. FAX (818) 566-7100

EANVIEW PROPERTY BEACH. 2 HRS. NORTH OF ROWING SANTA BARBARA GATED COMMUNITY, WITH W OF CALIFORNIA CHANNEL TO BUILD PRINCIPAL OWN 40% OF ACREAGE LOPMENT POSSIBILITIES. (805) 963-1644

ern California, alibu ped homesite. Ocean star studded area. e $625,000. Wow!

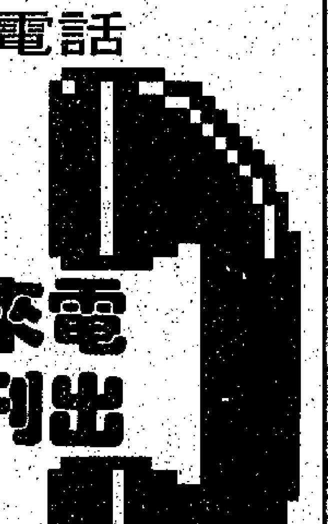
ern California 34 acres dividable/10 y owner. Great view ome $27,500. Acre

$5140 天 $5290 加達七天 $6090 $6890
AHID JAYA 大酒店 大酒店。 食品。 賞日出奇景。 總會。 羅浮屠佛塔。 ＊可延期返港。

遊 Star

# 華僑日報分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話→

分類廣告
熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半



即日來電 明日刊出
圖文傳真：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

**分類廣告** 大字四個 小字卅四個 每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份證）啟事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

## 聘請

**青衣津小** 校上午聘英體臨時教師乙名四月二日至七月 請電 4977911 黃小姐約見
**誠聘幼師** 馬鞍山幼稚園誠聘經驗幼師及校務員中學程度有意電 6428978
**美國學位** 工商管理 會計 電腦 分科課程進修 認可 學費 5786796 8731750
**屯門區小學** 增聘上下午校各科教師 電：四五五六壹壹三
**實驗室技術員** 新界某按額資助中學聘請實驗室技術員，應徵者請致電 6717495 洽。
**上水津中** 誠聘家政科文憑教師或代課教師二月廿五日到職 請電：6700366洽
**津中文員** 屯門津中誠聘助理文員一名有意請電 4632660 約見
**夜中教師** 聘中英數理化生物打字會計經濟中史文學教師經驗優先 電 7439313 關小姐洽
**津校急聘** 中度弱智學校二級文員 1.5 SSWA 社工函履附照寄油蔴地郵第七校舍陳南昌學校
**補習導師** 西環區全職或兼職中五或以上程度有意請二時後電 8197227
**沙田津小** 急聘校務員三月到職打字略懂記基督徒佳薪四仟四百餘電 6025535或7137209
**旺角補習** 社急聘小學組導師星期一至五 2:30至6:00中五程度 3906231
**元朗津中** 聘英文科學位教師乙名能兼教史或地理為佳三月初到職 電 4754778洽
**節目助理** 沙田地營工作中五程度基督徒男女均可經驗優先薪金面議電 6911483洽
**聘上門補習** 老師早午晚均可沙田大圍區小學即派工作時薪 $50以上電 6016177
**上水代課** 津小急聘檢定代課教師能即到職者日電 6700827 夜電 4778103洽
**兼職教師** 長沙灣出口行聘英語及國語教師大專以上程度有教學經驗優先電 7253668
**補習教師** 女性年青中學程度新優北角區工作全兼職均可有意請電 5650561
**誠聘幼師** 九龍灣區幼稚園聘請幼師及助教有意者請電 3808384 或 4984979 洽
**新蒲崗小組補習導師** 3208092
**聘請教師** 上水津小聘中體教師乙名有意請函上水馬會道賢學校或電 6729917
**徵請文員** 中環貿易公司請女文員需中英文良好半日全日均可有意請電 5421228
**全職兼職小組補習導師** 3208092
**畫班** 請女導師及助教要有耐性愛心新優前途佳港九或新界區工作電 4506927
**北角津小** 下午校聘中、英、體育科教師乙名有照附履歷函本報郵箱 1614 號
**急聘幼師** 官塘教會辦三月到職愛心勤奮耐性基督徒能琴供膳公積金電 3481771 校長洽
**幼兒中心** 九龍區幼兒中心誠聘受訓幼兒工作員一名有意請電 7960292 潘主任洽
**屯門幼師** 屯門某幼稚園聘幼師助教校務員需中學畢業電 4638880
**觀塘津中** 急聘會計文員中五畢業須中級簿記須基督徒學校經驗優先請電 3480103
**補習導師** 屯門全職及上下午兼職小學補習導師中五程度薪3800至5000電 4550672約見
**補習導師** 全職兼職時間任擇港九新界均可 8828955 或 3297598

**$3500 聘請看更** 年齡不超過60歲體健男性每日工作10小時要輪班當值有假期有意每日下午7至10時電 5490882 唐先生接洽

**保良局特殊學校** 聘女宿舍家長照顧嚴重弱智兒童起居生活需會考五科合格或各地大學畢業輪值工作薪 $6260 起年假廿一天函葵涌梨木樹邨商場羅氏信托學校或電 4810828

**幼園教師** 牛頭角區某幼稚園聘全日教師薪優每月約五千元中四或以上程度附電話履歷函本報 1335 箱

**幼兒中心** 鴨脷洲區招請三月至八月臨時工作員一名曾教幼稚園亦可月薪四仟二佰元起有意電 5547591 伍主任洽

**誠聘幼師** 荃灣教會幼稚園誠聘幼師有意者請致電：4255321約見。

**學位教師** 請詳具履歷有意者電話近照函本報信箱 508號

**港島津中急聘英文世史**

**幼兒工作員** 大埔區幼兒園聘工作員乙名薪優供膳已註冊優先有意請電 6654333約洽

**宿舍家長** 嚴重弱智特殊津校宿舍家長中學會考五科合格包括英文或國內大學畢業負責照顧院童起居飲食需輪值工作月薪 $5515 年假 21 天函九龍白田邨 13 座地下 10-27 號校長收

**幼兒中心** 屯門幼兒中心誠聘幼兒工作員及女工多名有意者請電：4592099洽

**★★★★★★ 誠聘琴師** 全職或兼職鋼琴、電子琴教師多名。薪優（最高可達14個月糧），屯門或紅磡區工作均可，有意請電 7736552 關先生洽。

**元朗津中急聘** 中三、中四級英文科代課教師乙名 有意者請於辦公時間內電 4754781 譚小姐洽

**急聘** 全職兼職中五程度補習導師 電 3345098

**津小上午** 地鐵站對面聘中文音樂文憑教師三月到職函履歷照黃大仙正德街 102 號校長收

**請女文員** 年40至55歲 大公司聘女文員兩名工作時間朝十晚六供午膳 一名：需中四以上程度 一名：需書寫中文暢快晚7至9時電 5490882 容君

**誠聘女文員**
·中五程度，能操一般英語
·有一年或以上工作經驗者為佳
·須具責任感及勤奮
·紅磡區工作
·起薪點$4500（試用期後再調整）
應徵者請於辦公時間電 7736552 關先生洽

**幼兒工作** 黃大仙區工作已受訓或未受訓均可跟政府薪級詳情請電 7262420 陳主任洽

**仁愛堂** 仁愛堂田家炳幼兒園誠聘已註冊幼兒工作員，依政府薪級，另聘代課工作員一名，有意請電 4655719 陳主任洽或函屯門仁政街仁愛堂副執行總幹事收。

**兒童院聘女家長** 年 23 或以上，委身兒童工作基督徒，思想成熟，中五畢業，有兒童工作經驗或有關訓練更佳，負責照顧十二位孩子生活起居、補習、教導等，請於星期一至星期五辦公時間電：3238224 陳小姐約見。

**福利工作員 ($5,515-$10,465)** 屯門區老人宿舍，誠聘福利工作員，要輪班，應徵者須中學會考合格，年滿21歲，有義務或有關工作經驗，基督徒優先。有意者請來函新界屯門山景邨景榮樓二樓山景老年宿舍主任收，查詢電話4676612。

**補習導師** 中心聘全職或兼職導師多名中五程度盡責可靠有自信及獨立處事能力有小組補習經驗者優先薪高雙糧花紅等福利上環區工作有意者請電 5417613

**學位教師** 葵涌基督教津貼中學誠聘學位教師教授中三中四地理科需三月中旬到任有意請函附履歷寄葵涌盛福街一號

## 徵求

**知己良朋** 友善誠懇男24隨和 了解慰藉 誠徵青年朋友 誠意者請附照互相寄本報信箱 1611
**女伴知己** 誠徵賢淑溫順晚年女伴 互助互訴衷情 商男45 長女不拘 附電照履歷本報437箱
**誠徵女友** 大專健朗溫文重情義晨運旅影泳 粵男50餘 誠徵清白老伴請電照本報 912 信箱
**誠徵女友** 技術員男38 誠徵32歲以下少女為友，請附近照電話寄華僑日報 1333 信箱
**誠徵女友** 男5呎 29 叮 微女友歡迎國內人士及新移民電照華僑外日報 1334 信箱
**徵女友** 男32 九呎五吋 有樓品性純良不煙酒 徵28以下淑女履電照寄本報信箱 1613
**男友** 女41失婚居中學商職 誠徵幽默貌好五呎五不肥不瘦45以上品好經濟穩定男友 誠意請函本報440箱
**徵老伴** 專職離婚49不煙酒 不賭 正職自置居所經濟穩定 願照顧我晚年生活 50至60健康 本報1336箱
**徵求女伴** 貌佳體健男38 徵39以下女士為友 離失不拘 來電照本報 911 信箱
**徵女友** 佳文職男51體健貌 誠徵38歲以上女友 離失不拘 請履電照 本報 439 信箱
**碩士** 不煙酒賭 吾甥42 有屋 薪數萬 誠徵未婚品貌佳中等身材女友 詳履歷高重 中央郵箱 K7449 須電話近照地址
**純品商人** 年36未婚 穩重上進不好煙酒 誠徵未婚賢淑貌美貌佳女友 請電歷照本報信箱1608
**美滿婚姻** 專訪收費平成功快保密 鳴謝 TVB 自置彌敦道242號立信大廈9字J 3120877
**恭賀新禧** 幸福婚姻有限公司 初四啟市 尖沙咀河內道二號五樓 電3689986傳真3665857
**徵女** 男34 5.6呎物業內向重情 誠徵32以下善良溫和之淑女為友識潮國語更佳 誠意電照本報1450號
**徵女** 大學畢職5.7尺 45正 無煙酒 賭 旅行好動經濟好音樂歌舞 女不拘函寄本報1319箱 女伴結息愛兒
**誠徵女友** 男5呎6 34歲 135磅體健貌佳 小學程度 離婚未有 徵34歲下 離失不拘 本報1329信箱
**徵友** 60歲北方人大學畢業單身孤寂 誠徵道義友誼專上教育性別年籍不限同感 函九龍中央郵箱 73556號

**徵求**

**社團**
教育基金會
誠聘中小學導師多名及文員一名，中五或以上程度男女均可，元朗屯門區工作薪酬$3500 起福利包括：花紅、雙糧、有薪大假，醫療保險、進修資助及購物優待有意者電 4740487 4740718 張小姐洽

**津中代課** 任教中一至中四綜合科學及化學科代課老師為期一週請電七四四五一一七洽

**國際電腦婚姻** 享譽國際專業電腦婚姻撮合遍全球 鳴謝 TVB 及亞視訪問成功率最高 請成功夫婦接受電視專訪好評如潮 免費甄選 8921282 灣仔軒尼詩道 166 號亨寧商廈8樓

**徵婚** 某女34歲上海籍人醫護職業 不幸離婚 溫柔端莊 風正派 有經濟 之海外男士為伴 以愛心華裔家庭 外籍人士佳 中國深圳市 蔡屋圍新八坊13號四樓 陳玲小姐收 轉必覆 拒訪

**澳籍徵婚** 華52澳大學專業體健，無不良嗜好，有經濟基礎誠徵40下品貌端正，中學或專業歷近照電寄 P.O.BOX 764 Mt. Waverley Vic 3149 AUSTRALIA

**美僑誠徵女友** 美籍華人在港營商有基礎男39品貌良好未婚愛好閱讀旅遊音樂運動誠徵品貌佳同愛好女友有意請電照歷通訊函本報913信箱

**誠徵女友** 男30未婚 高170米 [illegible] 有志的女性為友 寄本報917箱
**徵婿** 粵籍澳洲學士 誠徵未婚男40-50 事業學識 詳履歷近照地址電話本報914信箱
**代女徵婚** 廣州淑女 40 現年24 徵男士30-40 有事業基礎 請賜近照地址電話本報 915 信箱
**誠徵退休** 英文教師 上門教授英文 [illegible] 請賜函 地址電話本報916信箱 919信箱
**徵女婚友** 單身失婚 中年徵43下之女士為婚友，有意者請電照本報
**徵伴** [illegible] 健身 至65 善良 [illegible] 基礎之男士 本報918箱 [illegible]
**誠徵女友** 男33 大專 月入萬餘 喪偶無孩 誠徵33下淑女為友 離失為佳 函電照本報信箱1337號
**誠徵女友** 男 失 [illegible] 知心女伴，端健正職，年30上 [illegible] 照 1454 信箱必覆
**誠徵女友** 男38 歲 端貌 高職 誠徵善良淑德能助互愛女伴附電話近照 本報 441 信箱
**徵女友** 男29有物業 政府高職 新貌端 徵24歲以上女士為友 先友後婚 請函照電華僑日報1453號
**誠徵男友** 女秀貌無婚 淑中上學歷徵男40上 妻室良好經濟品佳 電照 址摩利臣山郵箱 47345
**徵友信箱** 交朋友 接機 姻緣巧合天註定 良局 失即函九龍中央郵局 信勿 箱 70443號保密
**徵女友** 單身中年 希徵經濟佳女士共人世界生活，有意者過倆 請電照本報 920 信箱
**徵男友** 女26 貌美 35 工作事業男友 徵40 旺角西洋菜街24榮華大樓八樓 7字 14A 3326763 鄭生
**交友信箱** 男女撮合良緣，願有情人終成眷屬，一切保密 誠為單身詳歷電照本報1331信箱 費廉

**東亞電腦婚姻協進會** 恭賀新禧 萬事勝意 專業撮合良緣 初七啟市 8336302 香港灣仔洛克道212號洛洋閣商業大廈13樓B2

**愛心天地** 撮合良緣 嶄新方式 收費合理 政府註冊 優良婚姻介紹 學位人士主辦 基督徒 [illegible] 保密獨有保障 彌敦道570（油麻地地鐵側）基利商業大廈1102電話：7716286或7715701

撮合良緣初三啟市 **現代電腦婚姻** 免費電話委託 8332938 ★政府註冊不牟利費用廉撮合遍全球 軒尼詩道 473 號建德豐商廈 903 室

**知己電腦婚姻集團有限公司** 3320088 世界集團聯營歷史悠久香港總公司並設美加澳分行傳真電腦操作誠懇準確介紹鳴謝傳播界訪問彌敦道580號彌敦中心1902室

☆專業撮合本港及海外姻緣先進設備 **聯合電腦婚姻** 免費委託電 7800328 鳴謝亞視訪問推介 謝亞視國際台耳聞目見訪問成功率高 請親臨彌敦道 518 號彌敦行15字樓

**海外徵婚** 英籍華女 30 歲大專未婚現居英高職品貌美徵男 35 歲以上要 [illegible] 尚體健有事業經濟基礎先友後約回港誠簡履照電話地址函本報 372 號信箱 欠誠勿覆不合退回

**誠徵男伴** 年 40 正職香港出生樣貌娟好健康有外國居留證失婚無孩願與 40 以上忠誠可靠有愛心男士為友離失有孩或稍少許缺陷均可有固定職業無不良嗜好拋弄無誠勿試無電不覆請函旺角郵箱 79821 號收

**婚姻事業** 顧問輔導中心 挽救婚姻 解決疑難 成功率高 婚姻撮合 收費特廉 11-7點善心堂 通菜街11號三樓 7701211 3880193

**畫家徵女友** 男年卅餘五呎六無不良嗜好徵25至29歲商科畢業未婚貌端賢淑健五呎四不嗜賭無宗教文職女子為婚友誠意函近照彌敦道 562 號 6/F電 1168886 CALL 8879 張洽勿弄

## 中國醫學院

院長：譚寶鈞　二月廿五開學
初級班 高級班 研究班 學士班
本院有44年歷史聲譽最好教授優良系統完整課程實用並有常年臨床實習學歷屆畢業學員遍海內外執業或從事中醫教育工作深獲社會人士讚許與好評招第88期男女學員晚間上課學費低廉按月繳費章程備取今期各班擴充額使有志中醫學者得獲插班轉學機會。院址：九龍彌敦道佐敦道口立信大廈五樓

**小學生假期英語進修計劃**
每十年舉行一次的人口普查將於本年三月中進行，到時全港的中小學生將會有十多天的假期。本會特別策劃小學生英語進修課程，目的是利用這個機會，使學生能重新建立及鞏固英文基礎。
組別：A組－五至六年級　B組－三至四年級
上課日期：3月14、15、18、19、21、22、25、及26日
上課時間：A組－1:45－3:15 pm　B組－3:30－5:00pm
上課地點：國際語言學會－九龍旺角西洋菜街1A－1K＋直鐵利商業大廈1010室及1402室（近登打士街）
學費：A組 $480　B組 $420
報名查詢：請電 3859001，7701537 或於辦公時間親臨本會

**招生** 職業講座 免費 大學英語 C&G418 電腦MIL CIB文憑 ACCA會計 781475

**誠徵女友** 男卅二正職品良無不良嗜好重情義徵年卅以下貌端正純樸賢淑有正職愛心進取心識英文孝儀及禮儀熱愛家庭生活潔身自愛未婚清白大方女仕誠意請寄香港黃竹坑邨 10 座 306 室蕭先生收 請重人格無誠意勿試多謝！

**松柏國際（香港）協會（護理安老服務）**
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,300 元起，包括食、住、醫療，24 小時護理、饍飯等。
宿費：月費 1,000－1,400 元，包食宿及廉價醫療。（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路 111 約 2139 地段 4886132
九龍辦事處：彌敦道 343 號永安廣業大廈 1104 室 3856177

**仁濟護老** 物理治療 經驗醫護 佐敦德興街花園別墅 分院 3666795 界限街環境清雅 3386366
**平安護理** 醫院註冊 經驗護士 診理 護理 清靜可 教行路 老打 道 124D 地下 3368573
**護老**
**讀書廊** 土瓜灣區補習中心中小學補習托管初中英專上門補習經驗學位教師主辦及任教 7131538
**港大畢業** 現職F6教師誠補預科中小各級經驗盡責方法佳見效快英文特優午後電 3233692
**專補英文** 補F4 F5 F6或以上畢業發音正宗東區 英國教師經驗 8955213
**港大畢業** 中大英語教學文憑英皇學友中小學生補習各科誠哲東區五五七二九七二港島湯 
**上門補習** 大專導師為中小學生補習港九新界電 8828955 或 3297598
**英文補習** F7英文教師替中學生補習晚上六時至十一時英文電 7892822洽
**補習 優質補習** 港大畢業生廿餘年經驗小學補F6以下全科各級教學師 善啟發 盡責 5713478
**高價補習** 課本小學合九十分以上 試可以 默書 見效 迅速 創造 法 各科 一 中 英 即 5508960
**補習教師** 中專三年經驗補習 耐心 理數中西 港島 東區 合 5604014 洽
**補習**

**日語●英語**
日籍導師教授：·實用會話 ·一年制文憑 ·個別及小組 ·公司培訓 ·商業日語 ·日語自由談
英美籍導師負責：·實用會話、TOEFL 港大畢業經驗教師負責 ·基礎英文 ·精確英文 ·文法、拼音 ·個別及小組教授
東京教榮學園 8818909

**聖匠職業訓練夜校 汽車修理班** 本課程適合汽車從業人員，對汽車修理有興趣人士及車主進修，即將開班，報名從速。 地址：紅磡大環道十號 電話：3633945★3642730

## 遺失聲明

啟者：茲本刊內登載之認股權證業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等認股權自動作廢無效。
證券登記處
香港中央證券登記有限公司啓
一九九一年二月二十二日

| 註册認股權持有人姓名 | 認股權證號碼 | 認股權數目／銀碼 |
|---|---|---|
| BOND CORPORATION INTERNATIONAL LIMITED (1995) | | |
| Chi, Chun Kwong | BZ00002310 | 1,320 Units |
| NEW WORLD DEVELOPMENT COMPANY LIMITED (1991) | | |
| Adkins, Derek Alan | NB00000060 | HK$1,080 Nominal |
| STELUX HOLDINGS LIMITED (1991) | | |
| Wong, Fong King deceased | XZ00055788/91 | @1,000 Shares |
| -do- | XZ00055792 | 800 Shares |

遺失聲明

啟者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
香港電燈集團有限公司
證券登記處
香港中央證券登記有限公司啓
一九九一年二月二十二日

| 註册股東姓名 | 股票號碼 | 股份數目 |
|---|---|---|
| Chan, Amy Sau Ying | EL16228923/924 | @500 |
| Chua, Linda Hui Lim | 3170515/18 | @500 |
| | 3170519 | 100 |
| | 4954491 | 210 |

遺失聲明

**遺失**

**劍橋護老院** 九龍塘劍橋道 35號（近浸會醫院不設分院） 花園別墅 全新裝修 西醫主理 環境幽美 安老護理 一流設備 3371118 3371008

**名揚護老** 經驗西醫護士主辦 貧伸援助價廉 尖沙咀，殘 收 地道38號按4字 3115687 代，病

**環境清新** 膳食營養收費合理 弱病殘之家 地址：鰂魚涌 電話 5612842 係細心醫護老

啟者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處
香港中央證券登記有限公司啓
一九九一年二月二十二日

| 註册股東姓名 | 股票號碼 | 股份數目 | 註册股東姓名 | 股票號碼 | 股份數目 | 註册股東姓名 | 股票號碼 | 股份數目 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| JARDINE MATHESON HOLDINGS LIMITED | | | JARDINE MATHESON HOLDINGS LIMITED | | | JARDINE MATHESON HOLDINGS LIMITED | | |
| Chau, Sam | JM03657262 | 7 | Chau, Sam | JM01939589 | 7 | Chau, Sam | JM00521137 | 160 |
| -do- | JM03826867 | 4 | -do- | JM02116497 | 3 | -do- | JM01036642 | 26 |
| -do- | JM03945416 | 49 | -do- | JM02237598 | 9 | -do- | JM01337414 | 1 |
| -do- | JM04080120 | 12 | -do- | JM02366673 | 3 | -do- | JM01445062 | 18 |
| -do- | JM04228175 | 7 | -do- | JM02585011 | 36 | -do- | JM01550718 | 4 |
| -do- | JM04364708 | 17 | -do- | JM02743354 | 9 | -do- | JM01668713 | 2 |
| -do- | JM04510735 | 3 | -do- | JM03119815 | 2 | -do- | JM01753137 | 5 |
| -do- | JM05052865 | 13 | -do- | JM03519457 | 28 | -do- | JM01842506 | 3 |

遺失聲明

## 遺失聲明

啟者：Wong, Yui Hay 名下 Bond Corporation International Limited 股票第 BC11569920 號 400 股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九九一年二月二十二日

啟者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處
香港中央證券登記有限公司啓
一九九一年二月二十二日

| 註册股東姓名 | 股票號碼 | 股份數目 |
|---|---|---|
| K. WAH INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED | | |
| Cheung, Wong Kwan | KW00754594/633 | @1,000 |
| PALADIN LIMITED | | |
| Van, Anthony Der Linden | PN00171712/46 | @1,000 |
| HONGKONG LAND HOLDINGS LIMITED | | |
| Tam, Kam King | HL01726608 | 110 |
| EVERGO INTERNATIONAL HOLDINGS COMPANY LIMITED | | |
| Yau, Wai Lin | EG03251095/96 | @1,000 |

| 註册股東姓名 | 股票號碼 | 股份數目 | 註册股東姓名 | 股票號碼 | 股份數目 |
|---|---|---|---|---|---|
| JARDINE MATHESON HOLDINGS LIMITED | | | JARDINE MATHESON HOLDINGS LIMITED | | |
| Chau, Sum | JM02743358 | 2 | Chau, Sum | JM00901282 | 40 |
| -do- | JM03519473 | 6 | -do- | JM01036657 | 6 |
| -do- | JM03657266 | 1 | -do- | JM01445079 | 4 |
| -do- | JM03945432 | 10 | -do- | JM01550727 | 1 |
| -do- | JM04080124 | 2 | -do- | JM01753143 | 1 |
| -do- | JM04228178 | 1 | -do- | JM01939596 | 1 |
| -do- | JM04364713 | 3 | -do- | JM02237609 | 2 |
| -do- | JM05052870 | 2 | -do- | JM02585032 | 8 |

遺失聲明

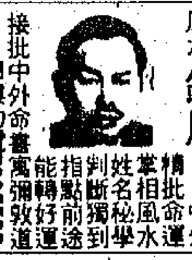
**醫藥** 物理治療 針灸推拿美容 急慢病腫痛減肥 退招生 早年女醫 786127

**夜冷塑膠工模** 大批玩具、日用品塑膠工模、花盆模、合金模一律大平賣！ 葵涌葵昌路54-56號榮英工業大廈4字樓（地鐵葵興站上）

**夜冷豪華寫字樓** 全新NEC NEFAX 27 PANASONIC 4×10電話系統6頭瑞典寫字枱組合間格，油積椅BIF大班枱椅、文件柜、會議枱、名廠電腦、冷熱飲水機、傢俬什物壹律大平沽！ 港灣道6至8號瑞安中心27字樓 2718 室洽

**夜冷牛仔廠** 大批原卷厚身牛仔布袋布燈芯絨布恤衫布絲裡布成衣三菱15匹至20匹冷氣柜機美國電子士點爐大細風泵原子裁床大批BIF寫字枱轉椅大班枱會議枱電子打字機冷熱飲水機吸塵機拉鍊鈕扣膠袋傢俬什物生財工具一律平沽 地址葵涌葵昌路54-56號榮英工業大廈4字樓（前榮信）葵興地鐵站上

**出讓** 雜項



**鍾應堂** 風水命相 精批八字 掌相 姓名風水 判斷命運 指點前途 能轉好運 萬彌敦道 接批中外命書 227 四樓 約電 7305528

**東方縮放** 晒圖 機器電器 原大或照縮放 彌敦道六七四 二樓 3950355 翻新 建 影印

**私家車導遊** 3971001 1115118-81

**商業**

**遺失啟事** 深圳怡景花園桂花祥樓A三樓購樓協議書 正本遺失 聲明作廢 劉劍 本人

**財團高價收購** 不交吉樓或交吉樓舖 全幢或一批·大小樓舖 港九均合·無須睇樓 即日成交·免費估價·歡迎查詢 3928102沙龍地產 九龍旺角洗衣街117號A地下 水務局對面

**收購不交吉** 全幢舊樓 交吉亦可 無須睇樓 大量買家 分層樓舖 出價最高 免費估價 即日成交 假日及晚間電話：94846833 測量師·估價師 地產代理 5412282 志誠

**樓房出讓** 深圳布吉 獨立樓房一幢二層 水電俱全交通方便 合電 1168813呼954陳先生洽

**出讓** 九龍

中聯搬運有限公司 563 5157 363 2345 562 7922 333 3532

**搬運**

**發現財物** 於一九九一年一月二十八日下午大約二時五十分在油蔴地廟街發現一筆外幣。申領者請與油蔴地警署聯絡（電話 7801221 內線36）。

**發現財物** 於一九九一年一月二十八日晚上大約十時二十分在香港機場入民入境事務處旅客抵港檢查站發現一筆外幣。申領者請與機場警署聯絡（電話 7671404）。

**啟事**

**女中醫** 正宗按摩推拿外約上門 另收學徒 請電 1128999 A/C 261 或 7826730

**男中醫** 推拿按摩服務男女外約上門 另收學徒 台灣正宗 請電 1168233 A/C 869 或 7826730 陳醫師洽

分類廣告服務熱線 5462583 5464459

**收購各區樓舖** 成交快交吉或不交吉 浩棧地產接洽 中環結志街 24 號地下 電話 5443955 電話 5453381 傳真機 8505610

**物業**

**中環寫字樓招租** 面積 500 呎至 1100 呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。有意請電：5231637 區先生洽

**租賃** 港香

**勝利道** 5樓 560呎 二房 一廳 雜物房 小露台 新裝修 七一五 二八 六面 一單 六邊 14號 住宅 高

**工場招租** 尖沙咀安樂大廈 約三千呎租 五百 冷氣 有合 風 請電 7300728 陳洽

**租賃** 龍九

**公務員樓急讓** 又一邨 適之路 千呎 連車位 88萬 請電 8661909 行 享 地產

**財團徵求** 即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓 免費估值港九均合 7809676 金山行

**購收租舖** 全幢分層 交吉亦可 出價最高 成交最快 港九舖位 免費估價 創立發展公司 5448143（專線） 94846838（假日及晚間熱線）

**高價收購** 不交吉樓交吉亦可 全幢分層或一批樓 舖大小更佳即成交 中港投資公司 7898928（8 線） 彌敦道 655 號胡社生行 2006 室（滙豐總行側）

**購收租舖** 天祥地產 全幢·收租 分層·均合 行家來盤 佣金照付 免費估價 成交最快 九龍上海街136 號閣樓 7802293-4 九龍旺角上海街346 號C 地下 7709918（假日照常）

**物業代理**

華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊

# 海外地產投資移民特刊

（逢星期五刊出）

## 繼溫哥華及多倫多後 加魁北克滿地可市 華人聚居近年漸增

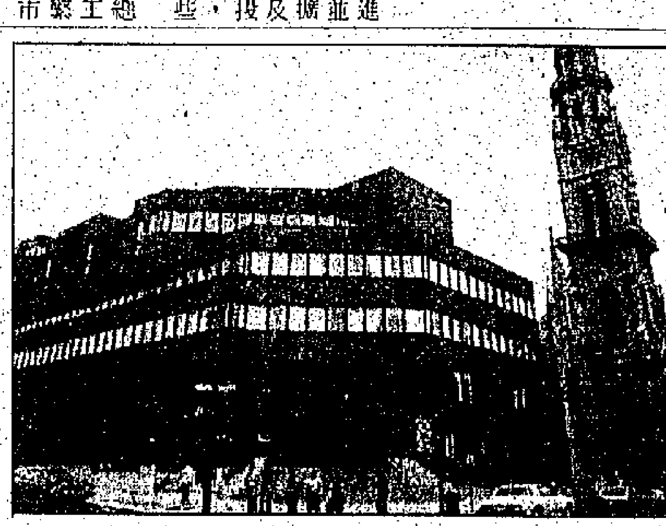
### 集中全國工業·移民政策獨立

滿地可是繼多倫多和溫哥華之後，華人聚居最多的地方。從一九七六年至一九八六年，該市華人增長了百份之五十五，華埠為華人社區的社會和文化中心，但華裔加拿大公民的後代部份散居於滿地可各個市鎮裏。

在滿地可，有超過七千家製造商，工業以出口為主，超過半數以上的產品是銷售於魁北克以外的地方，主要是國內市場，近日加拿大貨幣的競爭力，使其中的百份之七十五消費貨品輸往美國為目的地。

滿地可地區設有加拿大各主要工業，其中計有航空、電子、醫藥、化學、紡織等。為促進工業發展，設有生產研究中心，估計加拿大工業研究其中超過百分之三十是在滿地可進行，其研究成果對工業發展極有裨益。政府並設有多項技術及財政援助計劃以鼓勵設立及擴展製造業，加上低廉的水電，有效率的運輸及廣大的土地使工業維持於較低的成本，成為投資好地方。而魁北克省政府的移民政策獨立，在加拿大諸省中最為先進。該省積極尋找那些能為本城經濟發展作出貢獻的企業家。

四家加拿大主要的銀行均在滿地可設立總行，而各大外資銀行亦設有分行，積極參與工商業活動，尤以投資和出口信貸。由於貨運繁忙，主要的保險公司亦駐有辦事處，並資助市中心商業大廈的建設。



在魁北克省內，仍保留不少古老的建築物，經常出現新舊並存的情景。

## 園林景色·設計完美 倫敦中部優質物業

### 今春建成在港發售

#### 料價錢將隨歐洲一體化後大升

（海外地產）位於倫敦中部一項經特別設計而尚未正式推出發售的住宅物業，現在讓香港投資者率先選購。

據怡和物業顧問（香港）有限公司常務董事王羅桂華指出，位於京士頓花園廣場（Kensington Gardens Square）五十號的住宅單位及平房（Mewshouse），在 Bayswater 保留區內，設計優美，四周園林景色，儼如一私家花園，將於今年春季落成。

她指出，買家可以選擇每月保證租金收益九厘，為期十八個月；或每月按揭利率倘逾八厘時，其餘數將可獲資助，並為期二十四個月，此優惠條件加上該物業的高度升值潛力，實令此住宅物業成為一項非常吸引的投資物業。它位於倫敦最受歡迎的地區之一，前往倫敦西部及市中心均十分便利。

該物業包括平房、套室單位、一睡房、兩睡房或三睡房單位及頂層複式，售價由套室單位之九萬鎊（約港幣一百四十萬元）起；至頂層複式單位之三十九萬五千鎊（約港/幣六百萬元）；至於平房的售價則由二十六萬五千鎊至三十四萬鎊（約港幣四百零三萬至五百二十萬元）。住戶可以購買地庫車房，售價為一萬五千鎊（約港幣十八萬三千元），以解決倫敦中部的泊車問題。以上各類物業之租期均為九百九十九年。

她說，該物業內每一住宅單位皆舖設地氈，附送優質廚房用具，設有套房浴室，並配置精美衣櫃。有部份單位更擁有陽台或露台；至於平房則各擁有一個庭院。該物業之其他優點包括設有二十四小時全日保安系統，並可接收有線電視的節目。住戶更可以享用健康中心內所提供之室內暖水泳池、桑拿浴室、設備齊全的健身室、蹼球場、酒吧及更衣和浴室等設備。此外，鄰近亦有其他類型的運動設施。

Bayswater 區是倫敦中部公共交通最方便的地區之一。比方經由M4號公路駕車前往倫敦希斯路機場，只須二十分鐘，亦可由 Paddington 的快速鐵路前往，區內的多間學校及鄰近的海德公園，為有子女的家庭提供方便，當地的購物設施亦以品質出眾及種類繁多見稱，包括有小型精品店、大型的 Whiteleys 購物中心、各類專門店及古董店，以及在武士橋世界聞名的夏格斯（Harrods）百貨公司及在其他百貨公司等，不勝枚舉。

王羅桂華表示，由於京士頓花園廣場接近完成，香港的投資者可以親身前往當地參觀選購，該物業之價格目前相當吸引，加上在英國正式推出前，香港的投資者可以優先選擇並享有租金保證或按揭資助的優惠，對有意投資此類住宅物業的本港投資者來說，不失為一次極佳的機會。此外，倫敦住宅物業的價格預料將隨着一九九二年歐洲一體化而大幅上升。

這是一間典型的英國獨立豪宅。

## 自然資源頗豐富 投資越南具吸引

據越南政府透露，在過去兩三年間，到越南投資的外國資金約為七億五千萬美元，主要來自歐洲和亞洲國家，包括法國、英國、荷蘭、台灣、香港及南韓等。

由於美國政府禁止與越南進行貿易，美國公司到越南投資的情況暫時尚未普遍。

雖然越南的開放改革離成功尚遠，但已取得一定成果。

越南政府預料九年度穀物產量可[illegible]千萬噸目標的新[illegible]今年九月出口金額比去年同期增百分之五十六，而截至十月中共發出九十六個投資牌照給外國投資者。投資項目包括[illegible]業、旅遊業及機器製造[illegible]資源[illegible]然志明市[illegible]為世界三大[illegible]之一。此外，越南[illegible]千萬人口，可以提供大量廉價的勞動力，勞動人口中，也有部分具備一定的技術知識。這些條件對於外國投資者非常吸[illegible]

## 昔時狂漲之基礎 日本樓價將下跌

據日本國土廳較早時所作的一項調查說，東京地價在八七年暴漲了百分之五十七點一，從八六年初到八八年底漲了超過一倍。其他大城市也跟隨上升。

不過，地產市道從前年開始明顯回軟。據國土廳說前年東京房地產的價格僅上升了百分之五點八。

日本地產商會所作一項調查進一步證明了有關地產市道回軟的說法。調查顯示，大阪去年八月份求售的樓房較去年同期增加四倍多，但售出的比率由百分之九十一點七降至百分之八十二點三，結果，過剩的樓房愈來愈多，而且價格可能很快下跌，尤以城市為然。

地區城市的地價最易受影響。因為地價飛漲，完全缺乏有力的經濟理由支持。地價可能在今年內開始下降，最終下跌至現水平的百分之六十至六十五。

據地產界分析員說，利率高企和可能徵收較高地稅，加重地主的負擔，同時令已經不願以嚇人高價買屋的人放棄置業念頭。

過去二十個月貼現率由三厘半升至七厘，其他利率相應提高。

政府為遏阻地價暴升，計劃修改稅務法，對擁有土地作投機用途者徵收重稅。

在上述因素影響下，地產投機者活動收斂。

地產發展商現在寄望於鄉村地區的物業，因為他們認為鄉村物業不會受城市地產市道回軟的拖累。

一家證券公司的一位分析員說，很多公司指望從鄉村物業獲得收入，但鄉村物業只能暫時增加它們的利潤。

樓價疲弱，最先受影響的可能是獨立房屋和大廈住宅單位的銷售，因為高利率和貨款限制令有意置業者卻步。

但商業樓宇，尤其在大城市區者，需求仍大。由於地產公司多數兼營商住樓宇，要指出個別公司何時開始出現困難，將是困難的。


ORINDA, SAN FRANCISCO VICINITY
NORTHERN CALIF. ONLY 18 MI. FROM SF FINANCIAL DISTRICT. CUSTOM HM 5200 + SF, 6 BR/4.5 BA, LIBRARY, 4 CAR GAR, SPECTACULAR PANORAMIC VW., PRIVATE GATE, 2 AC. JACUZZI, STM RM, SAUNA, SWIMMING POOL SITE. BEST SCHL. SYSTEM. PRICE REDUCED $100K FOR QUICK SALE. $1,195,000. BY OWNER. (415) 631-0600 FAX (415) 631-0619.

DIVORCE FORCING SALE OF PRIME FLORIDA PROPERTIES!
1. SINGLE FAMILY RENTAL HOME ON 1/4 ACRE LESS THAN 2 YEARS OLD LOCATED IN CAPE CORAL.
2. 1/4 ACRE WATERFRONT LOT WITH GULF ACCESS. CAPE CORAL.
3. 16,000 S.F. WATERFRONT LOT WITH GULF ACCESS & SEA WALL LOCATED ON MARCO ISLAND.
WILL LISTEN TO ALL OFFERS! CALL OWNER AT [illegible]

LYNNFIELD, CEDAR POND TOWNHOUSE, SELLING AT SACRIFICE, 2 BR, 2 1/2 BATH W/DEN, GARAGE, FIREPLACE, $189K (508) 977-9422

FOR SALE BY OWNER
REDLANDS, CALIFORNIA
4 BEDROOM, 2 BATH, SEPERATE OFFICE GUEST BUILDING. POOL, SAP FRUIT TREES. 1 ACRE. HORSES O.K. $269K (714) 798-0413

CALIFORNIA MILLION DOLLAR RESORT PROPERTY
1 HR FROM LOS ANGELES IN BOOMING RIVERSIDE COUNTY. GATED GUARDED COMMUNITY WITH 24 HR SECURITY, 7 BEACHES & PARKS, SCGA GOLF COURSE, TENNIS, ETC. 5,000 SQ FT CUSTOM BUILT HOME. ROOM FOR LARGE FAMILY. LUXURIES INCLUDE JACUZZI, PRO PHONE SYSTEM, GOURMET KITCHEN, $80K [illegible] TILE & MARBLE, OAK & BEVELED GLASS ENTRY & SEPERATE [illegible] QUARTERS. TOO MANY EXTRAS TO MENTION. HOUSE DESIGNED AND BUILT BY MR. R.M. KIRKPATRICK. LIVING ELEGANT YET COMFORTABLE AT $1,000,000.00. FOR FURTHER DETAILS PHONE 714-241-5579 OR FAX 714-244-5309.

27 HOLE PUBLIC GOLF COURSE FACILITY
563 ACRES 1 HOUR FROM NEW YORK CITY
DEVELOPMENT RIGHTS FOR UP TO 427 HOMES.
CALL MR. S. IFSHIN AT (914) 592-1255.
FAX # (914) 592-8068. BROKERS PROTECTED

NEW YORK CITY FOR SALE BY OWNER
2 BD., 2 FULL BA., CONDO IN CORLEY LUXERY DOORMAN BUILDING
STEPS FROM LIONCOLN CENTER, MARBLE BATHS, WOOD FLOORS, HIGH CEILINGS, WASHER/DRYER, OPEN CITY VIEW ON HIGH FLOOR, FULL SERVICE BUILDIONG INCLUDING HEALTH CLUB WITH POOL SUNDECK AND OARAGE. WOUNDERFUL HOME ON EXCELLENT INVESTMENT, VERY STRONG RENTAL MARKET AND BUILDING. ASKING $550,000 (212) 874-1147

NATURAL GAS
US company seeks association with financial brokers for joint ventures with Asian investors. For brochure contact: Sandstone Resources, Cardinal Oil Building, Frederick Ave. at 24th St, St Joseph, Missouri 64506 USA
Tel: 816-233-6222 Fax: 816-233-7787

FOR SALE BY OWNER/BUILDER
CALIFORNIA SILVER LAKE. CUSTOM-BUILT 3 YEAR OLD HOUSE, 2300 SQ FT, 3 BEDROOMS, 2 1/2 BATHS ON CUL-DE-SAC. BEAUTIFUL VIEW, EXCELLENT SCHOOLS. PRICE REDUCED TO $425K.
IZIDOR (818) 577-9858

FOR SALE BY OWNER
NEW YORK, LONG ISLAND
WOODBURY-STUNNING CONTEMP 3/4 OF AN ACRE. 4500+SQ. FT. WITH GLASS WALLS, 4 MARBLE BTHS, DOUBLE SIZED JACUZZI, SAUNA, 5BR'S STATE OF THE ART KIT, BLEACHED OAK FLRS, WOOD BURNING FIRE PLACE, SOLARIUM, EODDED LANDSCAPE WITH DECKING, BUILT-IN-SOUND SYSTEM, TENNIS, EXCELLENT SCHOOLS, VERY PRESTIGOUS PRIVATE COMMUNITY.
PRINC. 850K 516-367-9015

LOS ALTOS, CALIFORNIA
$754,900 FABULOS MANSION-QUALITY HOME ON PRIVATE CORNER LOT! 4BR, 3.5 BA, LR, DR, LARGE KIT W/BRKFST AREA, BARBEQUE AREA, FAMILY ROOM, JACUZZI, EXCELLENT EURO. CRAFTSMANSHIP, 2800 SQ. FT. ON APPROX. 1/4 ACRE LOT. HIGHLY DESIRABLE CURPERTINO SCHOOLS
H (415) 366-4733 W (408) 437-0700 ASK FOR ALFRED.
FAX # (408) 437-0711

SACRAMENTO CALIF. USA
PRIME RESIDENTIAL & COMMERCIAL PROPERTIES AVAILABLE IN STATE CAPITOL, EXCELLENT FUTURE OPPORTUNITY IN ONE OF THE FASTEST GROWING CITIES IN THE UNITED STATES. INVESTMENTS OF $250K TO $5 MILLION. WILL ASSIST IN DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION IF NEEDED. PLEASE PHONE (916) 972-7318 OR FAX (916) 972-7622.

FOR SALE BY OWNER
PENNSYLVANIA HONESDALE
COUNTRY FARMHOUSE, IDYLLIC SETTING, 4 BEDROOM, LARGE KITCHEN, DINING ROOM, LIVING ROOM, 2 1/2 BATHROOM, FULL ATTIC & BASEMENT, GARAGE, BARN, 15 ACRES, POND, BROOK, LARGE ORGANIC GARDEN. LOW TAX. BY APPOINTMENT, NO BROKERS. $175K 717-253-6447

LOS ANGELES CALIF./LOS ALAMETOS BAY
FOR THE DISCERNING WHO RECOGNIZES QUALITY. ON THE BEACH, ONE OF A KIND NEW THREE STORY ELEGANT HOME WITH ELEVATOR AND LOTS OF GLASS FOR A SUPERB VIEW. BY OWNER. PRICED TO SELL AT 2.4 MILLION. PRINCIPALS ONLY PHONE (213) 540-1445 OR FAX (213) [illegible]-1069

FOR SALE BY OWNER
BEDFORD, NEW YORK
PRESTIGIOUS WESTCHESTER COUNTY EASY COMMUTE. GREAT HOME FOR CORPORATE EXECUTIVE. 3 LARGE BEDROOMS, 2 1/2 BATHS, STATE OF THE ART KITCHEN (15X20 FT) FIREPLACE, JAPANESE SOAKING TUB, COMBINATION SHOWER & STEAM BATH, POWDER ROOM. PICTURE BOOK SITE & VIEWS. UNUSUAL DESIGN, EXPANDABLE. 4 WOODED ACRES + 2 ACRE FISH/SWIM PONO. CONTACT ASB TEL: (914) 234-9333 FAX: (212) 779-9632

LOS ALTOS, CA
BY OWNER
NEAR LOYOLA CORNERS. COUNTRY CLUB AREA. 4 BR, 3 BA, ENGLISH TUDOR, HARDWOOD FLOORS. OPEN BEAM CEILINGS. FABULOUS KITCHEN AREA, MANY AMENITIES. 3300 SQ FT $715K 408-996-0642 OR 408-773-1741

CALIFORNIA, USA,
SAN DIEGO, NORTH COUNTY, EXCLUSIVE COMMUNITY OF OLIVENHAM. 10 SINGLE FAMILY LOTS, LOT SUBDIVISION IS 1/2 ACRE TO 3/4 ACRS. READY TO START CONSTRUCTION AND SITE IMPROVEMENTS IMMEDIATELY. CALL 619-452-3655 OR FAX 619-452-3661

FOR SALE BY OWNER
SANTA MONICA, CALIFORNIA
PENTHOUSE NUMBER WILSHIRE, 3 BEDROOM, LOFT, 2 1/2 BATH, SECURITY BUILDING, ELEVATOR, EXCELLENT SCHOOLS. $505K OR LEASE 213-472-4159

CUPERTINO, CALIFORNIA
$569,000 OWNER. 6 BDR. 3 BA. CUSTOM. LARGE KIT/DRAREA, PRIME SCHOOL LOCATION. VIEW OF HILLS, LARGE FAMILY RM. POOL. 2800 SQ. FT. APPROX. 7000 SQ. FT. IN PRIVATE CUL-DE-SAC. (408) 446-5582 FAX # (408) 496-4404

LOS ANGELES, CA. USA
BY OWNER
APARTMENT BUILDING 38 UNITS ESTABLISHED MONEY MAKER. MONTHLY GROSS $13500 30% GROWTH POTENTAIL, FULLY OCCUPIED WITH WAITING LIST. $1,175 MIL. OWNER MOTIVATED. CALL 213-732-8[illegible] OR FAX 213-732-3423.

GOLFER'S DREAM ON 6th TEE
WOOD RANCH TOWNHOUSE WITH VIEW 13 + 2 1/2 + LOFT. END UNIT. MASTER SUITE DOWNSTAIRS. LG PATIO, FRPLC., WETBAR & MORE. $369,000 APPROX 1,712 SQ. FT. BKR CO-OP. (805) 581-3333 FAX 818-506-0657

NORTH HOLLYWOOD, CA.
3 BED, 1 1/2 BATH STONE FACED CUSTOM BUILT HOME. CLASSIC ART DECO HOLLYWOOD STYLE ARCHITECTURE. BACKYARD MINI-ORCHARD FOR GARDENING ENTHUSIAST. COMPLETELY FENCED, GATED, AND SECURED. BRITISH OWNER WOULD PREFER H.K. BUYER! $172,500. PHONE (818) 765-8446 FAX (818) 566-7100

EXECUTIVE WATERFRONT HOME
HOUSTON, TEXAS USA
2200sf, 3Br, 4Ba, 4 car, 1 acre, 360 feet of frontage on clear creek, very private, offered by owner at appraised value of $217,000 US dollars.
Dave Rowland 713/286-1818 (24 hrs)
Fax 713-486-1134

SUMMIT BEAUT 10 RM COUNTRY TUDOR DESIRABLE LOC. WALK TO GYM, PARK, SCHLS, SHOPG, TRANS. RENOV THRUOUT, TOP QUAL. 35 MIN NTC. FOR SALE BY OWNR. $465K OR LEASE $2500. IMMED OCC. DYS 908-582-6984 OR EVS. 908-665-2343

SANTA YNEZ VALLEY, CA HEXAGON DESIGNED HOME GIVES EVERY WINDOW A VIEW OF THE MOUNTAINS IN THIS EXCLUSIVE AREA. PLENTIFUL WATER FROM PRIVATE DEEP WELLS. 20 ACRES IN GATED COMMUNITY. CUSTOM HOME (2 YEARS OLD) HAS MANY FEATURES INCLUDING ELEVATOR, INDOOR SWIM SPA, ETC. $1,200,000 FOR DETAILS CALL (805) 686-1587 FAX # (805) 688-9733

BETHLEHEM
27 ACRE MINICOUNTRY ESTATE
3000 SQ FT LOG HOME WITH A 2000 SQ FT INLAW APT BELOW. MUST BE SEEN. 2-3 ACRE [illegible] PONDS. LAND IS [illegible] EXCEL GRAVEL SOURCE [illegible] EXISTING PERMITS APPROX 8[illegible] FROM [illegible] 84. APPROX 1 HR COMMUTE TO NYC. $1,080,000. CALL 203-756-2163 DYS. 203-266-7791 NITES

GOLF COURSE AVAILABLE IN CENTRAL NORTH CAROLINA
200 ACRE INCOME PRODUCING GOLF COURSE. LOCATED ON TWO INTERSTATES. WILL CONSIDER JOINT VENTURE. FOR MORE INFORMATION CALL JAMES TYLER (703) 284-4533 FAX (703) 406-7859

SANTA BARBARA, CA.
$785K, NEW CUSTOM SKPANISH CONTEMP. AT THE BEACH OPEN + AIRY. 3000 SQ. FT. 3 BD. 2.5 BA. SPACIOUS DEN AND FAM. RM. SCHOOL DIST. 1/2 ACRE IN PRIME LOC. (805) 965-7839

CALIFORNIA OCEANVIEW PROPERTY
100 ACRES, PRIVATE BEACH. 2 HRS. NORTH OF LOS ANGELES IN GROWING SANTA BARBARA COUNTY. SECURED GATED COMMUNITY, WITH RARE UNSPOILED VIEW OF CALIFORNIA CHANNEL ISLANDS. RIGHTS TO BUILD PRINCIPAL RESIDENCE AND TO OWN 40% OF ACREAGE. AGRICULTURAL DEVELOPMENT POSSIBILITIES. $525,000 U.S. CALL (805) 564-7273 OR FAX (805) 963-1644

西班牙物業出售
大型別墅，傢俬齊備，佔地一千平方米，巨型泳池，車房，特佳海景，座落幽雅地區。售價：九萬伍仟英鎊。西班牙氣候與香港相若，此間置業可申請居留權。有意者請逕向下列地址洽：
ELLERBROK,
BUZON T.224,
03724 MORAIRA, SPAIN.
Tel. 6/5744732
FAX 6/5731812

FREE U.S.A. LAND!!!
Pennsylvania Lots - $1250 each. If you can't afford to buy one, I will take cameras or electronic equipment (VCR-Camcorder, etc.) in trade. If you don't have the above, then help me sell four and I will give you one FREE! Send name and address with money order to:
Blaken
629-A Brick Boulevard
Suite 440
Brick, N.J. 08723
or call 908-474-3438
8:00 a.m.-4:00 p.m. E.S.T.

CALIFORNIA
BEL AIR CREST GUARD GATED COMMUNITY 6 BEDROOMS, 6 1/2 BATHS, FAMILY ROOM DINING ROOM, & "GREAT" ROOM/REC ROOM OFF POOL WITH LARGE BAR. OVER 9,500 SQ FT. OCEAN VIEW, 3 CAR GARAGE, POOL & SAP. AUTHENTIC MEDITERRANEAN VILLA CUSTOM QUALITY MARBLE & SLATE. FRED SANDS REALTORS ASKING 3.2 MILLION PENNY NEGRIN DUARTE OFFICE. (213) 459-2766 HOME: (213) 459-1584

SOUTHERN CALIFORNIA PROPERTIES FOR SALE
10, 40, 80 & 120 ACRE PARCELS W/VIEW FOR ESTATE DEVELOPMENT $14,500-$39,000/ACRE.
21 ACRE EQUESTRIAN ESTATE $875,000.
OCEANVIEW COMM. BLDG W/RESTAURANT & BAR $1.8 MIL. WILL SEPARATE.
LANDMARK BEACH AMUSEMENT PARK & ARCADES - $2.5 MIL.
25,446 SQ FT INDUSTRIAL BUILDING NEAR SPORTS ARENA $1.9 MIL.
400 ACRES ZONED RECREATIONAL $3.2 MIL.
CALL EDWIN WAMBOLDT TEL: (714) 973-0694 FAX: (714) 744-5263

LAUGHLIN, NEVADA
THE FUTURE GAMBLING CAPITAL OF THE U.S.! WE SPECIALIZE IN
- INVESTMENT PROPERTIES
- PLANNED COMMUNITIES
GOLF COURSES FOR SALE
CALL SARA OR RICK
(602) 763-8900 FAX # (602) 763-8296
ROBINSON LAND & REALTY
"OKVER A QUARTER CENTURY EXPERIENCE IN NEVADA/ARIZONA LAND DEVELOPMENT"

USA Southern California, Malibu
80 acre undeveloped homesite. Ocean view in Million $ star studded area. Unbelievable price $625,000. Wow! 213/457-0825 Bkr

ROSWELL/ALPHARETTA, GA.
NEAR COUNTRY CLUB/GOLF COURSE EUR. STUCCO. UPPER LEVELS 4 BR, 2.5 BA, LARGE KIT/BRKFST RM W/BAY VIEW WINDOW. DR, LR, FAM RM. LOWER LEVEL IN-LAW SUITE W/KIT/BRKFST RM, 2 BR, BA, LR/DR. 4500 SQ FT $270K. 404-594-8795 FAX 404-642-6883

USA California Santa Rosa
2 story mountain top 2500sf home on 50 acres w/panoramic view, 3 car gar, granny house, 2 hot tubs, lg pool, Valley of the Moon, betwn Kenwood & Santa Rosa, 10 mins to town. Owner financing avail 10% fixed. $895K
707-538-3130 office
707-528-0181 home

USA Southern California
South Bay fabulous ocean front home. Contemporary 3 level, 3/yr new w/hot tub, gourmet kit, 2 fplc, 2600sf. $1,300,499. Redondo Beach prime corner duplex on beach! Live in one, rent one or build 2 panoramic ocean view homes. $1,250,000. David Freeman 213/376-2225 ext 131 213/318-3853

WESTHILLS - S.F. VALLEY, CA.
$249,950 4 BR. + 2 REMODLED NEW BATHS, KIT, LG. LIVING ROOM W/FPLC. 1400 + SQ. FT. ON 10,000 SQ. FT. LOT, LANDSCAPED. CITRUS TREES! (818) 340-3019 CALL PRINCIPAL

USA Southern California
Populated area 134 acres dividable/10 acre parcels. By owner. Great view sites. exisiting home $27,500. Acre offers considered.
714/678-7771

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090
九龍尖沙咀星光行1426-1428室 7351861 7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上） 5217205 5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上） 8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 7973023
票務專線：7369383 7369400
星期一至五 朝九至七辦公 週末週日及假期朝九至五

泰國·清邁·布吉島
多增遊：蘇梅島、PHI PHI 羣島，成本最高、曼谷、七岩、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天 $3610起
曼谷、布吉島、素叻市、蘇梅島、芭堤雅五天、七天 $4290起
曼谷、布吉島、PHI PHI 羣島、芭堤雅五天、七天 $4090起
曼谷、布吉島、芭堤雅五天、七天 $4090起
直航布吉島、芭堤雅五天、七天 $4090起
清邁、金三角、清萊、曼谷五天、七天 $3890起
*曼谷住著來登及最新落成之假日大酒店
*芭堤雅住設有私家海灘最高級之亞洲大酒店
*乘搭國泰，早去晚返，天天出發（可延期返港）
*布吉島設有多種行程、住宿兩晚或三晚

泰星馬·星馬
馬星（檳城、浮羅交怡、吉隆坡）七天 $5590
馬星（檳城、怡保、世外桃源之邦咯島、馬六甲）七天 $5590
馬星六天 $5210
馬來西亞（沙巴）七天 $6990
馬來西亞（檳城、怡保、世外桃源之邦咯島）六天 $4690
馬來西亞（檳城、浮羅交怡、吉隆坡）五天豪華團 $4390
馬、泰（布吉島）、星八天 $6270
馬、星（檳城、馬六甲）、泰九天 $6650
新加坡五天 $4550
*行程種類最多，成本最高，
*乘國泰、新航、馬航，早去晚返，天天出發（可延期返港）

日本·韓國
本州七天豪華團 $7990
*獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物*
本州五天、六天 $6390起
九州本州廸士尼聯遊七天、八天 $8590起
東北日光廸士尼六天、七天 $7690起
東北、北海道廸士尼七天 $9090
日本北海道六天、七天 $8790起
韓國本州七天、八天 $8290起
韓國九州八天 $8690
韓國溫陽四天、五天 $4320起
*天天出發，回程可停東京、大阪或台北。

台灣 獨家安排蒙古烤肉 台北住最高級之統一大酒店
台北四天 $3040
台灣環島六天 $3980
台北花蓮四天 $3140
環島阿里山七天 $4450
台北花蓮高雄六天 $3980
環島阿里山八天 $4920
多增：(1)秀姑巒溪 (2)台東 (3)楓港 (4)木柵動物園 (5)孔雀園 (6)九族文化村
*早機去，晚機返
*純粹旅行團，不是帶貨團
天天出發（回程可停留台北）台證收150元

印尼·椰加達
印尼、峇里島五天 $5140
印尼、峇里島、椰加達五天 $5290
印尼、峇里島、日惹、椰加達七天 $6090
印尼、爪哇島九天 $6890
*暢遊椰加達、峇里島、日惹、梭羅、泗水、芒果城等名勝。
*採用內陸航機、行程舒適。
*住宿豪華大酒店：椰加達 SAHID JAYA 大酒店 峇里島 KUTA PALACE 大酒店。
*品嚐魚翅、燕窩及印尼特式食品。
*夜遊著名婆羅摩活火山、觀賞日出奇景。
*安排兩晚豪華夜總會，包括全東南亞最大之皇朝夜總會。
*參觀世界七大奇景之一的婆羅浮屠佛塔。
*乘搭嘉魯達印尼航空公司 *可延期返港。

馬來西亞、印度
馬來西亞、沙巴 五、七天豪華團 $4,790起
沙勝越、古晉、達邁 五天豪華團 $4,790
浮羅交怡、檳城 五天豪華團 $4,390
沙勝越、沙巴 六天豪華團 $6,590
印度八天豪華團 $7,980

泰國、印尼
布吉、PP羣島 五天豪華團 $4,090
曼谷、芭堤雅（麗榕） 五、七天豪華團 $3,690起
布吉島、曼谷、芭堤雅 七天豪華團 $4,790
七岩、麗榕、曼谷、芭堤雅 七、八天豪華團 $4,290起
印尼峇里島、日惹、椰加達 七天豪華團 $6,190
印尼爪哇島九天 環島遊 $6,990
Canadian

菲律賓、馬星泰
馬尼拉、碧桃源（蘇碧灣） 五、六天豪華團 $3,250起
馬尼拉、宿霧（碧桃灣） 五、七天豪華團 $3,790起
菲泰七天豪華團 $4,390
馬星七天超級豪華團 $5,590
馬星泰九天豪華團 $6,690

中國
北京六天豪華直航團 $3,890起
海南島五天豪華直航團 $1,090
華東七天豪華直航團 $4,090
昆明四、五天豪華直航團 $2,490起
西安、鄭州、洛陽八天豪華直航團 $3,690
福建、武夷山五天豪華直航團 $2,790

省內短綫
中山、珠海 二、三天團 $358起
深圳、小人國 二天團 $338起
清遠、小三峽、錦繡中華三天團 $498
肇慶、雲浮、凌霄岩三天團 $598
潮州、汕頭、玄武山 惠州五天團 $1048
南昆山、從化溫泉、廣州三天團 $598起

澳門旅遊及其他服務
澳門酒店十船票 每位$410起
代訂澳門凱悅、文華東方、總統、皇都、富豪、聖地牙哥酒店 請查詢：736 9111
代訂世界各地機票及酒店，請查詢：735 0333
獨立包團，請查詢：735 4846
☆並代辦環遊世界通行，兒旅年年費，請即申請，查詢電話：842 6111
牌照編號 350018

星晨旅遊 MorningStar
九龍尖沙咀星光行1529-1532室（山林道出口） 736 8368(9線)
香港皇后大道中64號卓爾大廈1701-3室 521 8161(9線)
荃灣地鐵總站南豐中心1613室 416 5473(6線)
九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站） 332 0955(8線)
銅鑼灣百德新街世貿中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上） 890 7233(6線)
香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 885 4481(6線)
觀塘裕民中心地下18號 341 2001(4線)
澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室 339122
服務時間電話：735 0333(6線)，524 3068(4線)
星期日及公眾假期照常辦公

# 天體五行星命名 太陽系神仙家族

黃衍著

五行：古代的人早已發現在全天的星星（恆星）中，有五顆比較特別，它們會在星空間慢慢移動，時而向東，時而向西，其光度亦不穩定，有些日子較光，有時亦較暗。在我國古代稱它們爲「行星」，在西方稱爲PLANET（意思爲「徘徊之星」），在日本則稱爲「惑星」（以其行動及表現飄忽，令人迷惑之故），埃及人則稱它們爲「永不歇息的活星」。

在中國古代則以五行的金、木、水、火、土來稱呼這五顆行星。水星在古代亦稱爲「辰星」（以其距太陽不超過一個時辰）；金星亦稱爲「太白」（以其光華奪目，衆星中最光最白）、「啓明」（在凌晨東方先太陽而出現）或「長庚」（黃昏後在西方仍然大放光芒）；火星則稱爲「熒惑」（以其紅色熒熒如火，其行動與變化令人迷惑）；木星亦稱爲「歲星」（以其環繞天空運行一周需十二年，而古代將周天分爲「十二次」，所以每年在天空運行一「次」）；土星亦稱爲「鎮星」或「塡星」（以其每年在星空中鎮守或塡滿二十八宿的一宿）。

古代人視金、木、水、火、土這五種基本物質爲萬物的起源，其後很多自然現象或社會現象都被納入五行的範疇，例如把白、青、黑、紅、黃比附是五行的顏色，而這五顆星中的太白、歲星、熒惑及鎮星的顏色正好是白色、青色、紅色與黃色（微黃）。因此大約在漢朝以後，人們便把這五顆行星也比附上五行，將辰星視爲黑色，比附爲水，故稱爲水星，其他四顆則以其對應的顏色稱爲金星、木星、火星及土星。

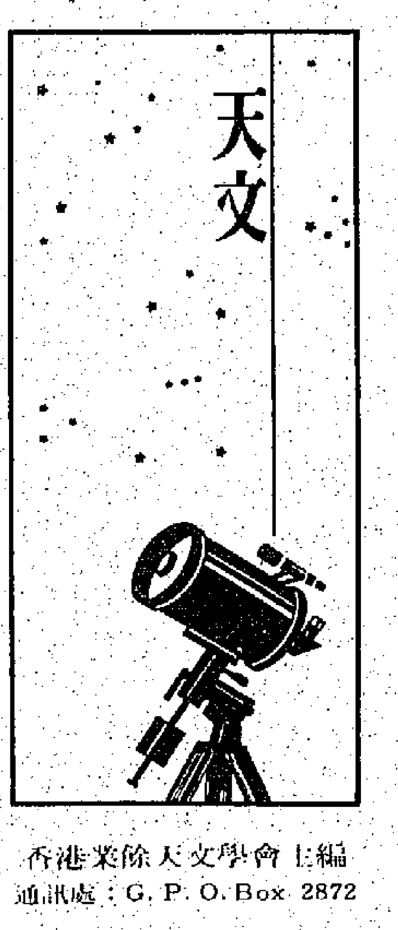
太陽系的神仙家族：在西方，五顆行星的名字則源於古代羅馬神話天上諸神的名字（實則是羅馬承襲了希臘神話而將之羅馬化罷了）。

水星運行得最快，行動令人難於捉摸，所以他們以行走如飛的神使（又名商神）墨丘利（MERCURY）來稱呼它。金星光芒四射，美麗動人，因此以愛神維納斯（VENUS）來命名。火星的紅色光芒使人想起了戰火與流血，因此以戰神馬爾斯（MARS）來命名。木星明亮，光度穩定變化不大，所以以象徵權力與威嚴，神話中最大的天神丘比特（JUPITER，即希臘神話中的宙斯）來命名。土星在星空中走得最慢，人們以其象徵着時間的流逝和命運的變幻，因此以丘比特的父親的名字薩圖恩（SATURN）來命名這顆最遙最高的行星。

一七八一年英國人赫歇爾（HERSCHEL）發現了一顆新的行星。他爲報答英王喬治三世的恩典，所以將這星稱爲「喬治星」，而一些天文學家則主張以發現者的姓氏命名爲「赫歇爾」，最後還是以承襲傳統以神話人物來命名，因其位於土星之外，故以輩份更高天神，薩圖恩的父親，亦即混沌初開最先出現的第一代天神烏剌諾斯（URANUS）來命名。中國則譯之爲天王星。

一八四六年發現的另一顆行星在望遠鏡下呈現淡藍色，好像蔚藍色的海洋，因此以掌管海洋，亦是丘比特兄長的海神普頓（NEPTUNE）來命名。中國則稱爲海王星。

最後於一九三零年始發現太陽系第九顆行星，因爲最遙遠及最暗淡，且搜索了十多年才被找出，因此以黑暗、詭秘莫測的地府之神（亦是丘比特的兄長）的普路同（PLUTO）來命名。在中國則譯作冥王星。




香港業餘天文學會主編
通訊處：G. P. O. Box 2872

# 小行星直徑小光度暗 位於火星木星軌道間 一八六八年中小行星超逾一百

顧名思義，小行星是直徑較小，光度較暗的行星，它們大多位於火星與木星軌道之間，自一八〇一年發現了第一顆星之後，至今曾被發現的小行星數以萬計，但曾在不同時期（不是同一個周期內）被觀測過三次，能計算出準確軌道的亦不下四千多顆，因此對於這衆多小行星的命名頗費煞思量。

發現一個新天體當然是一項榮耀，有權爲它命名當然理所當然。不過當發現第一顆小行星的那位西西里島天文學家以其國王的名字來把它命名時，立即遭到其他天文學家的反對，經過一番交涉，終於決定依照大行星命名的傳統，以神靈的名字來命名，最後發現者以西西里島的守護神，亦是羅馬神話中主神丘比特的姐姐CERES（中譯爲「穀神」）來命名。不知是否當時女性沒有地位，因此其後這些細小的行星都以神話中的女神或精靈來命名。

不過這種命名方式並沒有約束力，第十顆小行星的發現者即以一個地方名來命名，這是發現者居住的義大利那不勒斯市的希臘名字。很多天文學家爲了標奇立異，或取悅他人，或報答國家國王的恩典紛紛偏離這種慣例，很多時引起爭吵，就以英國天文學家發現的第十二顆小行星，他爲了取悅當時英國女王維多利亞（VICTORIA）竟以一個人的名字來命名，美國天文學家當然大肆抨擊，後來幾經辛苦，有人從羅馬神話中找到原來有一個小女神亦名維多利亞（勝利女神），才平息了雙方的怒氣。

當然習慣並非法律，當小行星的發現愈來愈多時，在羅馬或希臘神話中找尋適當的女神甚至女精靈的名字愈來愈感困難。第一個打破傳統用神話以外的人物的是一二五號女解放者（LIBEATRIX），爲了創新又保存傳統，因此就算用地名或其他名字名詞時都採用希臘文名字，或將名字稍爲女性化，如第二十號MASSALIA（馬賽古名）即馬賽市）及二一號LUTETIA（巴黎古名），以地方及城市命名的小行星的數目僅次於神話人物。

至一八六八年中小行星的數目（經正式編號）已超逾一百，一八七九年已超越二百，一八九〇年已超越三百。一八九一年攝影應用於搜索小行星，小行星的數目大幅上升，每年平均發現編號數達幾十顆，近年更急劇上升，有時年達二百顆。

# 由發現證實到命名 可能要十數年時間

十九世紀初，由於發現的小行星數目不多，因此對於分辨一顆新發現的小行星之身份並不太困難。不過隨着發現的數目日漸增加，再加上新發現的愈來愈暗（直徑較大的早已發現），要計算每一顆的軌道十分費時（需多次觀測數據），有些甚至不可能（數據太小或太粗略）。有些甚至在發現後不久便失去了蹤影，不知何時再回來。要確定一顆小行星是否舊雨或新知，可能要十數年的時間。因此國際天文界一致議決，每顆新發現的小行星先給以一個臨時編號，待證實那顆小行星是眞的新的小行星時才給以一個正式編號。

現時國際天文學聯合會委託國際小行星中心主持小行星的命名工作。依照規定當收到小行星發現的消息後，小行星中心先給以一個包括年份及年份後的兩個英文字母。這個編號一個大寫英文字母代表月份，月份是以半月爲單位，A代表一月的上半月（由一日至十五日），B代表一月的下半月（十六日至月底）；C及D代表二月，E及F代表三月，G及H代表四月，K代表五月，L及M代表六月，N及O代表七月，P及Q代表八月，R及S代表九月，T及U代表十月，V及W代表十一月，X及Y代表十二月（注意I及Z均沒採用）。至於第二個英文字母則代表該半個月內發現小行星的次序（I仍不用），如1991BJ就是一九九一年一月下半月發現的第九顆小行星。用這種方法就算某半個月內發現二十五顆小行星仍可應付。不過如果該半個月的發現超過二十五顆，第二十六顆就用A1，第二十七顆便用B1，餘此類推，至第五十一、五十二顆便用A2、B2。如1991CB2就是一九九一年二月上半月發現的第五十二顆小行星。

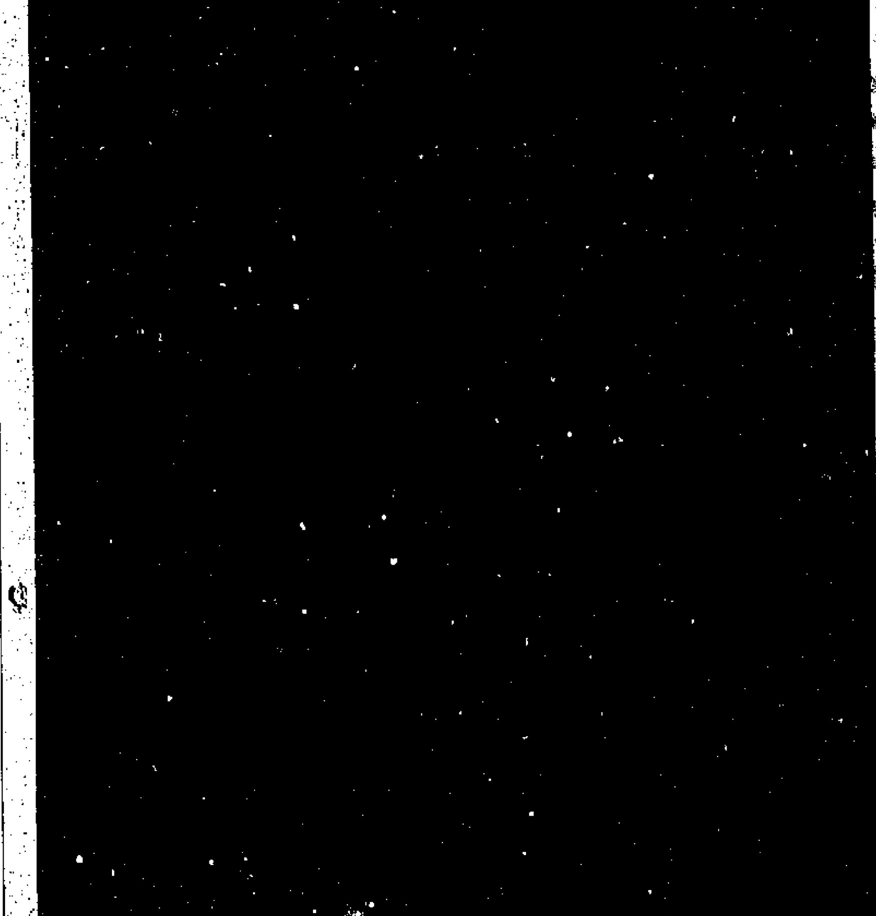
當一顆小行星在三次不同衝日時被觀測到而能計算出它的準確軌道後，國際小行星中心才給它一個永久性編號（一直累積上去），在公佈它的編號，軌道及發現者後，發現者才可以爲他（她）的「獵物」（可能已捕獲多年）改上一個自己喜歡的名字，不過依據不成文的傳統，發現者都十分大方，不追求自己的名利，不以自己的姓氏或姓名來命名。未正式編號的小行星，約佔每年發現數目的大多數，很多可能需要多年之後才作兩次回歸，始有資格被命名，發現者當然望穿秋水，但更多發現了的小行星，因軌道計算不精或被其他大行星的引力攝動，致軌道改變，從此在星空中消失蹤影，可見在天文上想有所發現，擁有天體命名大權，並非易事。（下期續談彗星及其他星體的命名）（另上期勘誤——SAO星表編號是以赤緯每十度作爲一個區域（由北向南）赤經順序編排至天球南極區域爲止）

# 小行星命名無準則 天花亂墜引人入勝

因此小行星的命名實際上已無準則可循，發現者可以隨心所欲，名字五花八門，有的「入册」而名稱十分有趣。例如：有些女神會以不同名字出現，如一號、二號、九十三號均爲智慧女神。第一個打破女性傳統以男性命名的四三三號愛神星（長着翅膀背負弓箭的小愛神）亦以其他別名在七六三、一三六號與地利亞之及一二二一號出現；國的名字：最先爲中國等不下數十個；城市或地區名：——巴黎、羅馬、東京、芝加哥、莫斯科及幾十個中國的省市名字（由紫金山天文台命名）；河流、山脈、海洋——如NEVA（河）、喜馬拉亞（山）、崑崙（山）、太平洋；大洲名——如亞細亞、阿非利加（非洲）；歷史人物：如維多利亞（女王）、二一六號KLEOPATRA（埃及女王）、華盛頓（八八六WASHINGTONIA改爲女性化）、歷代科學家——牛頓、愛恩斯坦、開勒、赫歇爾、高斯；以表揚這些天文學家、數學家對科學的貢獻。當代的太空探測先驅——如一九七一年殉職的三位蘇聯天文學家與一九八六年在升空爆炸時殉職的七位美國太空穿梭機太空人。

當然在這些名字中有很多亦非神名、地名或科學家的名字，命名者的心思往往令人目不暇給，如以自己妻子、女友命名；以喜愛的歌劇名稱、樂隊名稱、女角名稱；以一些虛幻的意念命名：如「哲學」、「幻想」；以花草植物、食物甚至經常乘搭的輪船公司名字、參加的會社來命名。當然有些命名十分感人，如以友人、母校、或崇拜的科學家、文學家或公衆人物來命名；當中亦有些報恩的例子，如一六二〇號「地理」則是發現者感激美國國家地理學會資助研究。另一顆則以美國一個救援機構爲名。當然亦包括了唯一一顆發現者將命名權公開售賣籌款，以便遠征觀測一八八六年日全蝕的二二五〇號。

不過直至目前有些特定的小行星仍規定選用希臘傳說的人物來命名，這就是位於木星軌道上前後六十度的兩羣特洛央羣（TROJANS或稱特洛亞羣）小行星，無論誰人發現，都需從希臘詩人荷馬的史詩「伊利亞特」所描述的特洛亞戰爭中的英雄中命名（「木馬屠城記」的小說就是描述這戰爭）。在云云四千多個名字中，可以發現有五十多個與中國有關的名字，如中國的省、市、自治區、古代科學家、現代科學家及一位香港人（邵逸夫）這些小行星的命名以後將再爲各位另文介紹。



利維彗星——一九九〇年八月十五日晚上十一時，中文中學學生會天文學會會長方浩翔攝（用超增感處理的TP底片，一〇五毫米焦距，2.5光圈鏡頭曝光三分鐘）

# 太空館展覽廳七月重新開放

太空館的兩個展覽廳自去年七月一日開始關閉，進行內部裝修工作，同時更換全新展品。目前裝修工作正進行得如火如荼。裝修完成後，原在地下的展覽廳將改爲「太空科學展覽廳」，廳內將劃分爲多個不同主題的展覽區，介紹天文學的歷史、科幻小說、早期火箭、人造衛星與太空探測船、載人太空飛行、太空站與未來的太空發展計劃等。原位於一樓的太陽科學展覽廳將改爲「天文展覽廳」，參觀者將可以探索與天文學有關的光學與肉眼觀察的科學原理，及認識有關太陽科學、太陽系及恒星的資料。展覽廳內更設有一個有四十個座位的劇場，每日放映有關宇宙及其他有關題材的視聽節目。

在重新開放後，參觀展覽廳將須收入場費，成人爲十元，學生及六十歲或以上人士五元。

另一方面太空館獨特的半蛋形建築物將會舖上鋁板，使其外型更美觀及更具特色。在裝修期內，太空館的天象廳仍繼續開放，每日（星期二除外）放映多場全天域電影（現時放映的是「逐風者」）及多場天象表演「火星移民記」。每場節目的票價爲成人二十元，學生及老人優惠票十二元，預售兩星期，查詢可電七三四二七二二。

# 香港氣象學會主辦「氣象縱橫談」講座

香港氣象學會將於三月在太空館演講廳舉辦一個以「氣象縱橫談」爲題的講座專輯，由該會資深會員主講。詳情如下：

——三月七日——由梁榮武先生主講「風之話」；
——三月十一日——由李偉才先生主講「冰河紀之謎」；
——三月十四日——由陳[illegible]先生主講「利用大氣環流預測氣候變化」；
——三月十八日——由張文瀾先生主講「都市氣候學」；
——三月二十一日——由黎守德先生主講「氣象資料的應用」。

講座時間爲晚上六時半至八時，全期學費爲三十元正，歡迎有中四或以上程度的人士參加。報名表格可在太空館詢問處索取。

香港太空館將於三月四日（星期一）下午六至七時及三月十四日（星期四）下午八至九時放映兩套天文錄影帶「從帕羅馬天文台看宇宙」及「天文台巡禮」。兩片均以英語旁述，免費入場，座位先到先得。

# 太空館再辦望遠鏡製作

市政局香港太空館將於四、五月間再辦一個望遠鏡製作課程。這是太空館多年來最受歡迎的天文課程之一，透過六個講座及五次實習，各參加者將可以自行磨製一塊反射鏡面及裝嵌一支輕便而實用的牛頓式反射望遠鏡。該課程的詳情如下：

主講者：黃隆先生（本會前任會長及《自製天文望遠鏡》一書作者）及關楷平先生（本會資深會員）。

講座：四月二十一日至五月二十七日逢星期一下午六時半至八時

講座地點：香港太空館演講廳

實習日期時間：五月四日至六月一日逢星期日

學費：全期學費六十元正，磨製望遠鏡及裝嵌望遠鏡的器材合件將由導師提供，學員可於第一堂時決定是否自行購買。

報名資格：年齡在十二歲以上。

報名：即日開始，先到先得，報名表格可在太空館大堂詢問處索取。

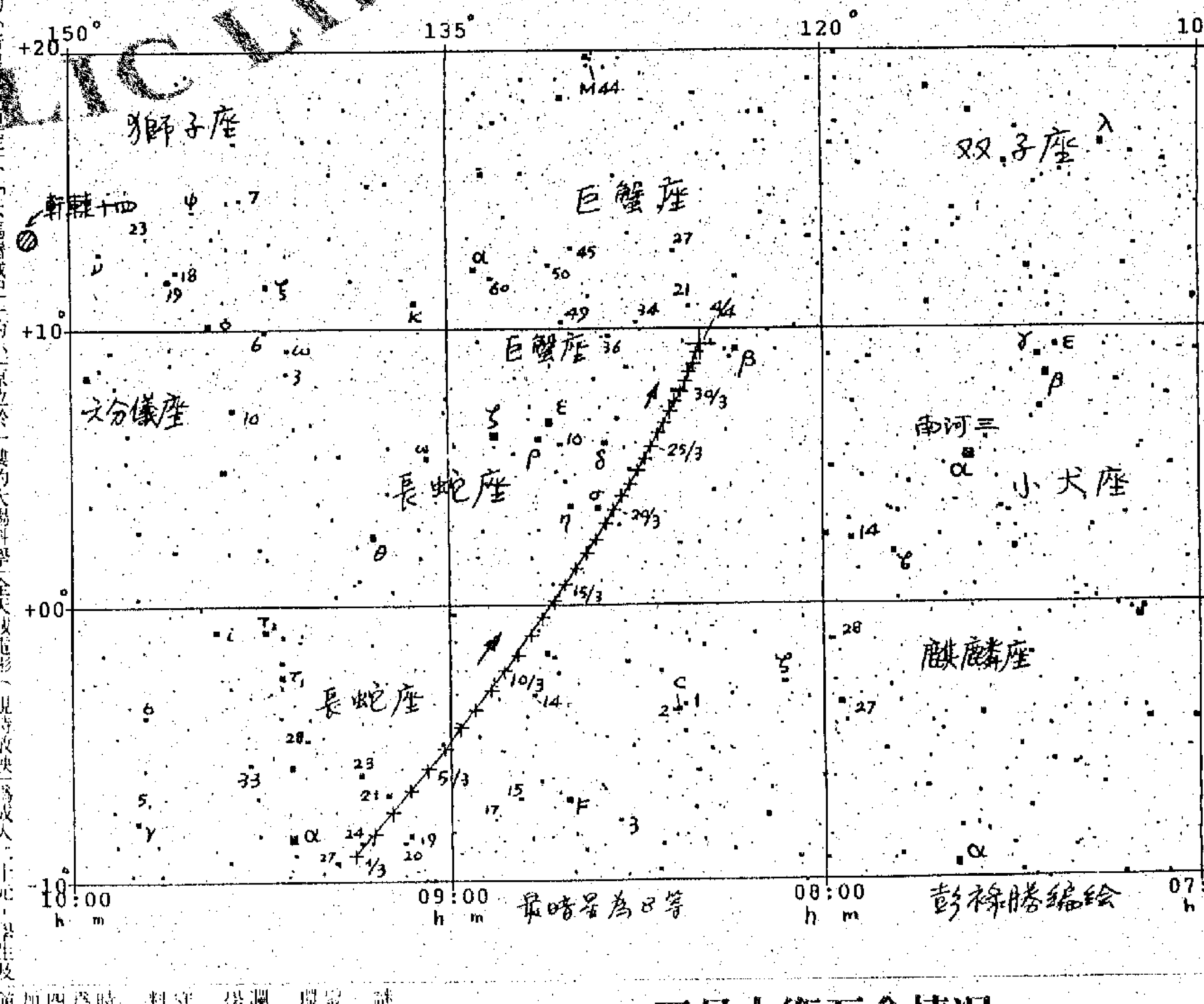
# 三月天象

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 02 | 望 |
| 2 | 00 | 木衛四食木衛二（偏食），木衛二的亮度銳減百分之七十（零時二十三·六分至三十七·二分）。 |
| 2 | 10 | 水星上合日 |
| 6 | 16 | 智神星（小行星第二號）衝日，達本年最大的亮度（六·八等），用雙筒鏡亦很易找到。在它遠離地球的場合，最暗可達十等。 |
| 8 | 03 | 月掩心宿二。香港不見掩，但在凌晨零時半下弦月東升後可見月球漸漸接近在其南方（下方）的橙紅色心宿二（天蝎座主星）。至三時兩者最爲接近，相距約半度（一個月球的視大小） |
| 8 | 19 | 下弦 |
| 9 | 09 | 月球過遠地點（月地相距四〇四二七三公里） |
| 12 | 15 | 月掩土星，香港不見掩。在當日凌晨約四時月球東升時，可見土星在月球之下方約五度半 |
| 13 | 19 | 木衛二食木衛一，在木衛一進入木衛二的陰影，發生環食（因木衛一的直徑大於木衛二）時，木衛一的亮度減低百分之五十九（約一等）（由十九時三十三·八分至三十八·五分） |
| 16 | 16 | 朔 |
| 17 | 23 | 水星合月，在黃昏時新月與水星角度太低難於找到 |
| 19 | 08 | 金星合月，香港不見合（天亮），但黃昏時可見一彎蛾眉月在金星之上方約八度 |
| 20 | 22 | 木衛二食木衛一。當木衛一進入木衛二的陰影期間，木衛一的亮度下降百分之五十六（由二十一時五十三·三分至五十七·七分） |
| 21 | 11 | 春分。太陽在正東方東升（上午六時二十七分），並於正西方西落（下午六時三十四分）。理論上在春分與秋分日，晝夜應平分，但現時日比夜長了十四分鐘（大氣層的折射作用使太陽看來早升了約三、四分鐘及遲落了三、四分鐘）。在香港最接近晝夜平分的日子在春分前的三月十五及十六日（只相差二分鐘）及秋分後的九月二十八及二十九日（只相差二分鐘） |
| 22 | 13 | 月球過近地點（地月中心相距三六九八九六公里） |
| 23 | 01 | 月掩火星，香港不見掩，在零時四十四分月球西落時可見火星在月球之南約三分之一度，十分接近 |
| 25 | 21 | 木星合月，黃昏時可見木星在月球之北（左上方）約一度半 |
| 27 | 23 | 水星東大距（離太陽十八·八度）觀測好機會 |
| 28 | 00 | 木衛二食木衛一。當木衛一進入木衛二陰影時，它的亮度減低百分之五十一（由零時十二分至十五·九分） |
| 30 | 15 | 望 |
| 30 | 22 | 木星留，留後改爲順行（向東行） |

## 利維彗星（COMET LEVY）的數據（每日上午八時）

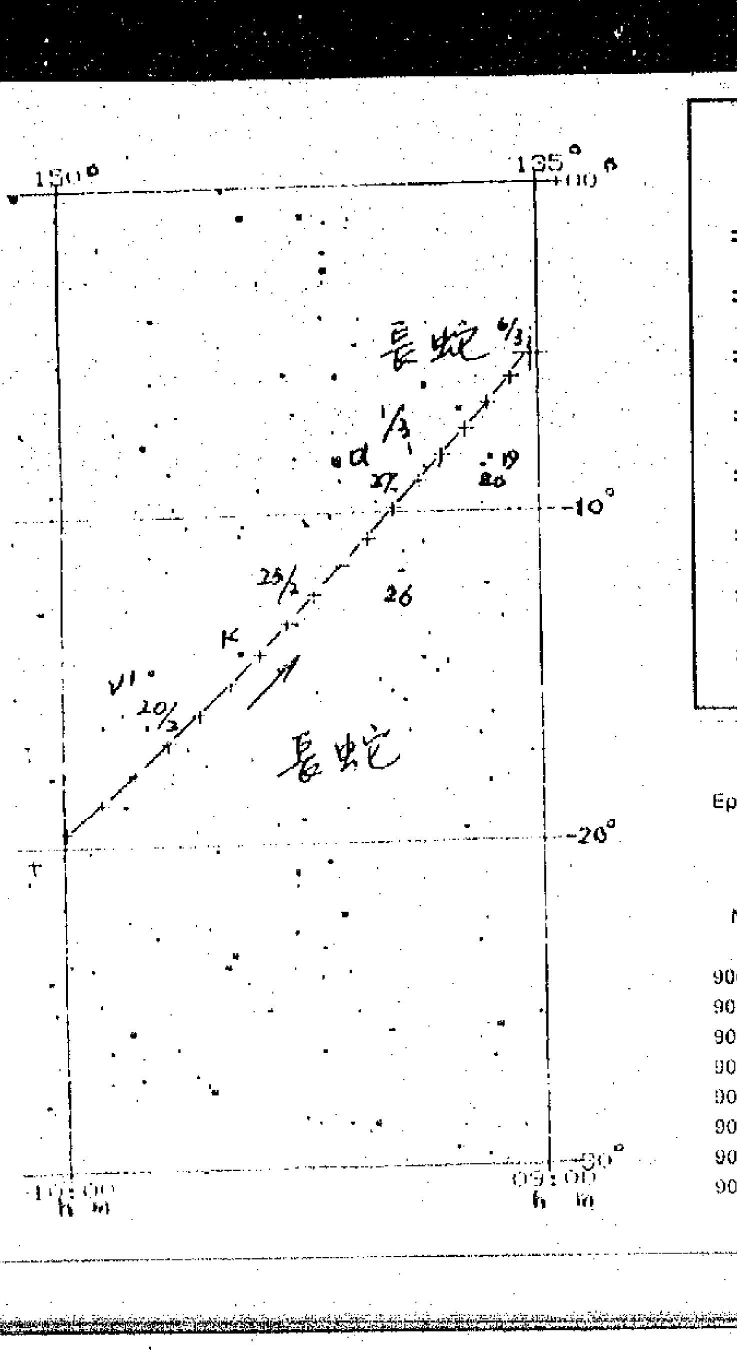
Ephemeris of Comet 1990c (NO=9003), data from IAU circular 5085
Version 1 Equinox=1950.0

| No | Date Y M D | DIST AU | RA h m s | RA o | DEC o | MAG | E o |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9003 | 1991/03/01 | 1.299 | 9:15:03 | 138.761 | -9.077 | 8.0 | 158 |
| 9003 | 1991/03/02 | 1.314 | 9:12:01 | 138.003 | -8.268 | 8.1 | 156 |
| 9003 | 1991/03/03 | 1.331 | 9:09:05 | 137.272 | -7.474 | 8.1 | 154 |
| 9003 | 1991/03/04 | 1.348 | 9:06:16 | 136.566 | -6.696 | 8.2 | 153 |
| 9003 | 1991/03/05 | 1.366 | 9:03:33 | 135.886 | -5.934 | 8.2 | 151 |
| 9003 | 1991/03/06 | 1.384 | 9:00:55 | 135.230 | -5.189 | 8.3 | 150 |
| 9003 | 1991/03/07 | 1.403 | 8:58:24 | 134.600 | -4.461 | 8.3 | 148 |
| 9003 | 1991/03/08 | 1.423 | 8:55:58 | 133.993 | -3.750 | 8.4 | 147 |
| 9003 | 1991/03/09 | 1.443 | 8:53:38 | 133.410 | -3.057 | 8.5 | 145 |
| 9003 | 1991/03/10 | 1.464 | 8:51:24 | 132.850 | -2.382 | 8.5 | 144 |
| 9003 | 1991/03/11 | 1.485 | 8:49:15 | 132.313 | -1.724 | 8.6 | 142 |
| 9003 | 1991/03/12 | 1.507 | 8:47:11 | 131.798 | -1.083 | 8.6 | 141 |
| 9003 | 1991/03/13 | 1.529 | 8:45:13 | 131.304 | -0.460 | 8.7 | 139 |
| 9003 | 1991/03/14 | 1.551 | 8:43:20 | 130.832 | 0.145 | 8.7 | 138 |
| 9003 | 1991/03/15 | 1.574 | 8:41:31 | 130.380 | 0.734 | 8.8 | 137 |
| 9003 | 1991/03/16 | 1.598 | 8:39:47 | 129.948 | 1.305 | 8.8 | 135 |
| 9003 | 1991/03/17 | 1.622 | 8:38:08 | 129.535 | 1.861 | 8.9 | 134 |
| 9003 | 1991/03/18 | 1.646 | 8:36:34 | 129.141 | 2.400 | 8.9 | 133 |
| 9003 | 1991/03/19 | 1.671 | 8:35:04 | 128.766 | 2.922 | 9.0 | 131 |
| 9003 | 1991/03/20 | 1.696 | 8:33:38 | 128.408 | 3.430 | 9.1 | 130 |
| 9003 | 1991/03/21 | 1.721 | 8:32:16 | 128.068 | 3.922 | 9.1 | 129 |
| 9003 | 1991/03/22 | 1.747 | 8:30:59 | 127.744 | 4.399 | 9.2 | 127 |
| 9003 | 1991/03/23 | 1.773 | 8:29:45 | 127.437 | 4.862 | 9.2 | 126 |
| 9003 | 1991/03/24 | 1.799 | 8:28:35 | 127.145 | 5.310 | 9.3 | 125 |
| 9003 | 1991/03/25 | 1.826 | 8:27:29 | 126.869 | 5.745 | 9.3 | 124 |
| 9003 | 1991/03/26 | 1.853 | 8:26:26 | 126.607 | 6.167 | 9.4 | 123 |
| 9003 | 1991/03/27 | 1.880 | 8:25:26 | 126.360 | 6.575 | 9.4 | 122 |
| 9003 | 1991/03/28 | 1.907 | 8:24:30 | 126.127 | 6.971 | 9.5 | 120 |
| 9003 | 1991/03/29 | 1.935 | 8:23:38 | 125.907 | 7.355 | 9.5 | 119 |
| 9003 | 1991/03/30 | 1.962 | 8:22:48 | 125.700 | 7.727 | 9.6 | 118 |
| 9003 | 1991/03/31 | 1.990 | 8:22:01 | 125.505 | 8.088 | 9.6 | 117 |
| 9003 | 1991/04/01 | 2.018 | 8:21:18 | 125.323 | 8.437 | 9.7 | 116 |
| 9003 | 1991/04/02 | 2.047 | 8:20:37 | 125.152 | 8.776 | 9.7 | 115 |
| 9003 | 1991/04/03 | 2.075 | 8:19:58 | 124.993 | 9.104 | 9.8 | 114 |
| 9003 | 1991/04/04 | 2.104 | 8:19:23 | 124.845 | 9.422 | 9.8 | 113 |
| | 年月日 | 天文單位 | 時分秒 | 度 | 度 | 等 | 度 |




## 織女（織女一）

= VEGA
= α Lyrae
= 3 Lyrae
= GC 25466
= SAO 67174
= HD 172167
= Groombridge 2616
= ADS 11516

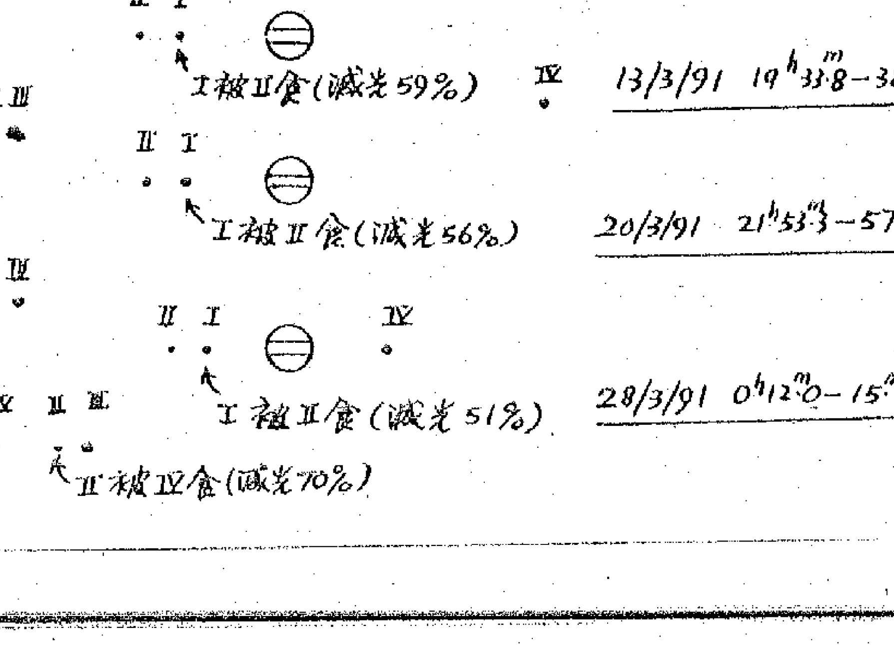



## 利維彗星數據（上午八時）

Ephemeris of Comet 1990c (NO=9003), data from IAU circular 5085
Version 1 Equinox=1950.0

| No. | Data Y M D | DIST AU | RA h m s | RA o | DEC o | MAG | E o |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 年 月 日 | 地心距 | 赤經 | 赤經 | 赤緯 | 亮度 | 與太陽赤經差 |
| 9003 | 1991/02/21 | 1.199 | 9:43:08 | 145.783 | -15.977 | 7.7 | 172 |
| 9003 | 1991/02/22 | 1.209 | 9:39:15 | 144.812 | -15.085 | 7.7 | 171 |
| 9003 | 1991/02/23 | 1.219 | 9:35:28 | 143.867 | -14.199 | 7.8 | 169 |
| 9003 | 1991/02/24 | 1.230 | 9:31:48 | 142.949 | -13.319 | 7.8 | 167 |
| 9003 | 1991/02/25 | 1.243 | 9:28:14 | 142.058 | -12.448 | 7.8 | 165 |
| 9003 | 1991/02/26 | 1.255 | 9:24:46 | 141.193 | -11.587 | 7.9 | 163 |
| 9003 | 1991/02/27 | 1.269 | 9:21:25 | 140.356 | -10.738 | 7.9 | 161 |
| 9003 | 1991/02/28 | 1.283 | 9:18:11 | 139.545 | -9.901 | 8.0 | 160 |

# 三月木衛互食情況



# 航訊

# 韓進海運鐘擺服務 船隊陸續替換更新
## 添購特高凍櫃投入泛太平洋線

本報專訊 來自渥蘭港消息指出，隨着韓進海運旗下貨柜輪「哈佛爾」號靠泊渥蘭港，該船公司新「鐘擺服務」正式展開。該項新服務聯繫歐洲、遠東及北美西岸，每周定日川航於長堤、渥蘭、橫濱、神戶、釜山、高雄、香港、新加坡。由新加坡東行，途及法國哈佛爾、鹿特丹、漢堡、佛利士桃，再返回鹿特丹，然後再展開另一航線循環。

韓進海運「鐘擺服務」採用十三艘貨柜輪，十艘爲新建的二千七百個廿呎柜載位級，三艘載量各達一千六百個廿呎柜。該三艘較小型貨柜輪，將於今年內分別由韓進海運「新加坡」、「伊利莎伯」及「馬賽」號替換。消息指出，韓進海運較早前亦宣佈採用更大型貨柜船的計劃，每艘運量三千八百六十二個廿呎柜，正在興建中。

渥蘭港務局發言人指出，韓進海運利用新建大型貨柜輪航行泛太平洋航線，是該公司對航線貨運需求及貨運潛力持樂觀態度的反映。根據統計數字，韓進海運去年運抵渥蘭的貨運量，達一萬四千個廿呎柜，較八九年增長百分之十六。「鐘擺服務」以渥蘭爲靠泊港，說明韓進對該港業務的承諾，亦標誌着兩者的合作又進一步。

韓進海運較早前亦訂購六百五十個全新九呎半特高凍柜，準備投入新服務中應用。整體而言，該公司遠東至歐美航線上使用的凍柜，共達一千三百個之多。

圖：麥道十一及空巴三三零曾經對波音公司飛機市場有過威脅，尤幸仍處於良性競爭階段。

# 波音試圖收復所失份額 後發制人必須出「絕招」

七六七IX脫離了波音原有的各個系列，推出了一個全新系列。公司從計劃開始就提出了五個可能的型號（以往計劃都是先提出一個）。它們是一九九五年開始交付的第一個型號，載客三百五十四至三百七十四人（分兩級編排），起飛總重二百卅四噸，航程四千六百海哩即八千五百公里。第二個型號是首個型號的加程型，載客按三級座位編排爲二百八十六人，起飛總重二百六十三噸，航程六千六百海哩即一萬二千二百公里。第三型爲第二型的加長型，載客四百零四至四百卅四人，起飛總重二百六十三噸，航程八千五百公里。第四型是第三型的進一步加程型，載客量四百零四至四百卅四人，航程較第三型爲遠。第五型爲第二型的進一步加程型，航程加大到一萬四千八百公里。

波音公司通過循序發展，不僅直接與空巴三三零和麥道十一競爭，還留有充份的發展餘地，適應各種客戶的需要，嚴密地填補了七六七與七四七之間的市場間隙。鑑方上述一百五十座級客機計劃的教訓，七六七IX計劃從一開始對選用的動力的潛力給以充份的考慮。公司指出，該計劃一旦起動，可以在很短時間內推出從第一型到第五型各種型號，形成一個面向廿一世紀的新系列。

全新設計的另一個特點表現在設計上，波音公司已經意識到七六七IX計劃的起步，晚於空巴三三零和麥道十一至少三至四年，已經失去了一小塊市場，要想「後發制人」，殊非易事，必須有幾手「絕招」不可。根據當時資料，七六七IX上將採用一些新技術，其中最突出的共有三項：

首項是折疊式機翼。波音公司預測，未來空運事業的發展將極大地受機場容量的限制，改建、擴建和新建機場在相當長的時間內難以取得突破性的進展，還需要用飛機去適應這些機場。許多現代化機場雖可容納六十米翼展的客機，但還有相當一部份機場是按照DC十和洛歐三星式這類四十七米翼展設計的。七六七IX通過折疊機翼時設計，就可以在絕大多數機場上使用，包括相當一部份麥道十一（翼展五十一米）和空巴三三零（翼展六十米）去不了的機場，其靈活性和使用性就佔了上風。而加大翼展相對翼梢小翼有更高的氣動效果，進一步獲得了性能和經濟上的好處。七六七IX的折翼從外副翼的內側向上折起，每側展長約六點五米，結構增重約一噸左右。（波音飛機六之五）

## 各大城市天氣報告

| | | |
|---|---|---|
| 香港 | 天晴 | 十二度至十八度 |
| 澳門 | 天晴 | 十二度至十七度 |
| 廣州 | 多雲 | 十一度至十九度 |
| 上海 | 薄霧 | 零下一度至十 度 |
| 北京 | 天晴 | 零下六度至四 度 |
| 台北 | 多雲 | 十 度至十七度 |
| 漢城 | 有雪 | 零下十度至零下三度 |
| 東京 | 天晴 | 零下五度至十 度 |
| 馬尼拉 | 天晴 | 廿三度至卅 度 |
| 曼谷 | 薄霧 | 廿四度至卅一度 |
| 吉隆坡 | 天晴 | 廿二度至卅四度 |
| 新加坡 | 天晴 | 廿四度至卅二度 |
| 雪梨 | 天晴 | 廿 度至廿四度 |
| 洛杉磯 | 有霧 | 十二度至廿四度 |
| 三藩市 | 多雲 | 九 度至廿二度 |
| 紐約 | 多雲 | 三 度至十七度 |
| 溫哥華 | 有雨 | 二 度至十 度 |
| 多倫多 | 多雲 | 零下一度至二 度 |
| 倫敦 | 有雨 | 五 度至七 度 |

# 富麗華酒店 委任三要員

（特訊）富麗華酒店總經理黎傑宣佈該酒店下列之要員委任：

鮑寶祿（Bruno Burg）爲行政總廚，鮑氏十五年酒店業工作經驗，曾於德國、瑞士及荷蘭等地之酒店擔任要職，履新前他爲香港[illegible]登酒店之助理行政總廚。

高橋瞳女士（Hitomi Takahashi）爲助理業務總監（日本客戶），她將負責該酒店之日本客戶。

吳銳華則由營業經理晉升爲助理營業總監，他於八八年起加入富麗華酒店工作。

# 廣汕公路拓闊工程動工

（特訊）據廣州市政府有關部門透露，廣汕公路廣州段拓寬改造建設工程即將動工，各縣鎮建設隊伍已陸續到位。據透露，廣東省政府曾提出改造廣汕公路的要求後，廣州市決定從現在起用兩年時間，將現有廣汕公路廣州段六十餘公里的三級公路改建爲路寬十五米的二級公路，[illegible]。目前，廣州市已成立以謝士華副市長爲總指揮，有公路、公安、工商、[illegible]分區、國土、交通等部門主管領導參加的公路改造工程指揮部，謝士華代表市政府與有關區、縣簽訂了承包合同。

## 交通講場 ·老飛·

# 收附加費的問題 想通想透非易事

香港付貨人委員會主席陳永祺日前話D航空公司同船公司提高D附加費好唔應該，因爲D飛機同D船隻都行左去第度，唔使飛過同行過戰區，冇理由加呢類附加費，陳主席嘅意見雖然啱，但係冇D意料之外嘅因素未計埋入去。不過，呢D特別因素好刁鑽，所以智者千慮必有一失，一時間諗唔到，只係偶然失手矣。D船空司同航空公司提高附加費，有好大成份係用嚟冚D保險費數，但D飛機同船唔飛過同駛過戰區，本來係唔應該收呢D附加費，因爲咁做，好直覺上俾人覺得有乘機撈嘢之嫌。不過，衰在搞到風起雲湧嘅係伊拉克，D阿拉伯人一對宗教狂熱起嚟，就唔止打仗咁簡單，仲會去搞轟搞襲，隨時搵D恐佈份子出去拋波，好似D飛機同船咁，一有爆炸好濕滯，特別係飛機，會好杰。所以，D飛機同船就算唔行過戰區，但危險性亦好高，就算航空公司同船公司抵得諗唔收呢D附加費，D保險公司都唔肯過佢地。一講到錢，老豆同仔都冇得傾，所以D航空公司同船公司要收附加費，係被逼嚟，佢地冇入袋。之咁陳主席喺記者會度，要喺電光火石之間回答記者問題，咁易諗得通通透透咩，掛萬漏一唔出奇，唔信，試吓俾成班記者問你就知道。

# 旅遊信箱

圖：到蘇聯遊覽與其他地區有別，就是旅行團行程由當地有關部門全權統籌，遊客不易「個別發展」。

## 蘇聯遊程統一安排 在本港預訂有保證

何惠蘭小姐：

港人到蘇聯遊覽，現行的途徑相當多，其中是在本港參團出發，團友多以港人爲主，一般行程起碼兩周以上，團費要過萬元；另外亦可以在遊覽歐洲的同時，順道入蘇聯，參加當地旅行社的旅行團；亦可在歐洲參團，而這類性質的旅行團亦可以預先在本港預訂，以保証行程。你提到的欲以自助遊方式遊覽蘇聯，迄今爲止仍然存在困難，因爲蘇聯國內的旅遊，全由國家全權統籌，無論是一個人，或數十人，蘇聯方面的旅行社都當爲一個接待單位，所以你如果希望自訂行程的話，費用會相當高昂，是故建議你參加一些已訂好行程的「旅遊套餐」更爲着數。在蘇聯本土出發的旅行團，行程由七天到十四天不等，行程已包括了境內最吸引人的地方，如西伯利亞的伊爾庫茨克、中亞細亞的伊蘭地區、黑海渡假區及莫斯科、列寧格勒及基輔這三大城市，團費四千餘港元起，部份在港出發的遊蘇團，亦是在到埗後跟隨類似的旅行團出發。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

# 寺廟教堂各具特色 蘇州發展宗教旅遊

（特訊）宗教旅遊已成爲姑蘇旅遊業的一大特色，吸引着衆多探求中國古文化奧秘的海外旅遊者。

據了解，自一九八〇年寺觀教堂開放以來，蘇州市宗教界共接待了來自一百多個國家和地區的二百多萬海外旅遊者，其中僅西園、寒山和靈岩山三大古寺，去年就接待了三十多萬人次。

五教齊全的蘇州，有着豐富的宗教旅遊資源。這裡的寺廟、教堂建築風格各具特色，如玄妙觀三清殿的建築是江南現存規模最大的南宋古建築；楊家橋天主教堂的中西合璧建築，既有西方教堂的莊嚴氣象，又有中國特色的東方溫情；靈岩山寺的多寶佛塔，再現了宋代藝術風格；西園的五百羅漢塑像，素有「江南嘆無雙」的讚譽。這些瑰麗多姿的宗教文化遺產，使衆多海內外賓客嘆絕。

該市不少寺觀教堂還保存着許多珍貴的文物古跡，使許多海外遊客慕名而來。而寺廟、道觀的佛事經懺等法事活動以及在廟內供奉的祖先牌片，也吸引了衆多的三胞信徒。

# 國內微波通訊 領域逐步擴展

（特訊）中國「七五」期間在通訊領域的重點項目，日前在此間通過國家級鑒定，這標誌着中國在這一領域已達國際先進水平。

六千兆赫一千九百二十路大容量數字微波通訊系統，點對多點微波通訊技術與裝備都是郵電部第四研究所研制成功的。

有一千九百二十個微波通道的數字微波通訊系統，包括十二個分系統，能傳送多種通話和非話業務，具有較強的抗干擾性。這種作爲新一代通訊手段的點對多點微波通訊裝備，不但可覆蓋四十公里內的用戶，與中繼站連接後可延伸服務於數百公里以外的用戶。

這兩套系統裝備，是中國目前自行研制開發的水平最高、容量最大的數字微波通訊技術裝備。

圖：船公司及航空公司增收附加費，主要用作支付保險費，並非自己入袋。

# 戰爭期間保旅客安全 法蘭克福機場檢查嚴 無謂物件請勿帶上機

（特訊）因受波斯灣戰事影響，歐洲及北大西洋地區的航空業均走下坡，特別是旅遊及渡假性質的搭客。爲緩和今次衝擊，德國航空公司已減少在該等地區的飛行航線，以平衡不斷下跌的[illegible]。德國航空公司香港及澳門區客務營業總經理盧偉表示，爲保障乘客在戰事期間之安全，在法蘭克福的機場內，已加強入境處理，由於採取最新科技進行檢查，乘客仍然可以攜帶相機、電腦、風筒、電器等，但該公司依然呼籲乘客勿帶太多不必要的物件上機，因每件行李都會經嚴密檢查，過多的行李會延誤入境的時間。

又爲保障旅客之安全，德航於本月中[illegible]採北道行走至法蘭克福。

盧氏[illegible]稱，歐洲及北大西洋航線受[illegible]東戰事影響，乘客需求已下跌，爲配合趨勢，該等航線之班機服務，會酌量減少，以平衡供求。至於其他航線服務，則暫時會維持原狀，但仍要視乎所收的經濟效益，才決定日後會否將班次削減。


K LINE KINKAI

星馬綫

直航：星加坡、巴生港

吉祥丸 二月廿四日上午抵港 二月廿五日開行
M.S. "KICCHO MARU"(VOY.98)

海洋皇后輪 二月廿八日抵港 三月一日開行
M.S. "OCEANIA QUEEN"(VOY.46)

亞爾泰雅士輪 三月四日抵港 三月五日開行
M.S. "ALTAIR ACE"(VOY.5)

光榮雅士輪 三月五日抵港 三月六日開行
M.S. "GLORIA ACE"(VOY.7)

收貨站：太平洋倉庫有限公司
九龍油塘灣仁宇園62地段3號
電話：3475221, 3475277

總代理 中央航業有限公司 CENTRAL MARITIME LTD
皇后大道東43-59號東美中心10字樓
電話：8650093


# 入口船期表

## 今日入口輪船

| 船名 | 西名 | 時間 | 埠名 | 停泊 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 亞洲之星 | ASIAN STAR | 3 AM | 基隆 | 現代橋 | 川崎 |
| 加賀 | KAGA | 2 AM | 歐洲 | 現代橋 | 日郵 |
| 怡春 | YICHUN | 10PM | 基隆 | 國際橋 | 海豐 |
| 亞洲迅航 | SCANDUTCH ASIA | 2 PM | 基隆 | 國際橋 | 寶隆 |
| 米海洛夫 | MAKSIM MIKHAYLOV | 5 PM | 澳洲 | 西區 | 華林 |
| 雨花 | YUHUA | 1 PM | 南京 | 招商局 | 招商局 |
| 馬士基探戈 | MAERSK TANGO | 9 PM | 台中 | 現代橋 | 馬士基 |
| 力加馬士基 | LICA MAERSK | 10AM | 歐洲 | 現代橋 | 馬士基 |
| 博多 | HAKATA | 1 PM | 地中海 | 現代橋 | 海豐 |
| 福興二號 | FOO HSING 2 | 2 PM | 高雄 | 油蔴地 | 永隆 |
| 杜爾灣 | TOR BAY | 9 PM | 基隆 | 現代橋 | 太古 |
| 皇華泉 | HUANGHUA QUAN | 8 AM | 煙台 | A19 | 華夏 |
| 蘇麒 | SUQI | 2 PM | 南通 | A25 | 華夏 |
| 東方和諧 | OOCL ACCORD | 10PM | 台灣 | 國際橋 | 港郵 |
| 立仁 | UNI. HUMANITY | 1 PM | 台灣 | A15 | 利達 |
| 瑪地打馬士基 | MATHILDE MAERSK | 10PM | 美國 | 現代橋 | 馬士基 |
| 力康 | NIHON | 9 AM | 日本 | 國際橋 | 寶隆 |
| 先鋒貨櫃 | PIONEER CONTAINER | 6 AM | 台灣 | 西區 | 寶威 |
| 七海橋 | SEVEN SEAS BRIDGE | 2 PM | 高雄 | 國際橋 | 川崎 |
| 康美 | EAGLE COMET | PM | 高雄 | 國際橋 | 總統 |
| 神戶 | KOBE | 9 AM | 日本 | B14 | 日航 |
| 國強 | KUO CHANG | NN | 曼谷 | A11 | 欣洋 |
| 永春 | WH 205 | 6 PM | 新加坡 | 國際橋 | 海豐 |
| 東方威利 | WILLINE ORIENT | 7 PM | 阿拉伯灣 | 現代橋 | 怡和 |
| 加州快輪 | CALIFORNIA CARRIER | NN | 日本 | 現代橋 | 日郵 |
| 光輝貨櫃 | GLORY CONTAINER | NN | 台灣 | B | 保威 |
| 新海華 | NEW HAIHUA | 9.30PM | 上海 | B | 金發 |
| | LIUBAO | 9 AM | 廣州 | 西區 | 招商局 |
| 浙鷺 | ZHELU | 9 PM | 寧波 | 西區 | 招商局 |

## 明日入口輪船

| 船名 | 西名 | 時間 | 埠名 | 停泊 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 華江 | HANJIANG | | 廈門 | 油蔴地 | 海豐 |
| 軒利赫臣橋 | HENRY HUDSON BRIDGE | 4 AM | 美國 | 現代橋 | 日郵 |
| 宛平 | WANPING | 7 AM | 上海 | B | 輝騰 |
| 諾亞公主 | NORASIA PRINCESS | 11PM | 台灣 | 國際橋 | 聯信 |
| 海通 | HAITONG | | 台中 | 深水埗 | 永隆 |
| 艾奧根遜 | KHUD. IOGANSON | 8 AM | 日本 | 西區 | 華林 |
| 雅士蓮 | ACX LOTUS | 6 AM | 新加坡 | 現代橋 | 日郵 |
| 安達馬士基 | ANDERS MAERSK | 5 PM | 西岸 | 現代橋 | 馬士基 |
| 日本太陽神 | JAPAN APOLLO | 11AM | 美國 | 國際橋 | 日欣 |
| 昌信 | CHEMISKY | 8 AM | 曼谷 | B | 昌宏 |
| 馬蘭 | MALAN | 7 AM | 海口 | 油蔴地 | 招商局 |
| 海恩 | HAI IN | | 基隆 | 深水埗 | 永隆 |
| | LINDOE MAERSK | 4 PM | 星加坡 | 現代橋 | 馬士基 |
| 昌盛 | THUBAN | | 台灣 | B | 昌宏 |
| 安春 | ANCHUN | | 台灣 | 國際橋 | 海豐 |
| 宏春 | HONCHUN | | 台灣 | 國際橋 | 海豐 |
| | ALTAI | | 基隆 | A | 大三 |
| HP東南 | HP DONGNAM | 7 PM | 釜山 | B | 港興 |
| 馬士基品圖 | MAERSK PINTO | 4 AM | 馬尼拉 | 現代橋 | 馬士基 |
| 馬拉科夫 | NIKOLAY MALAKHOV | 9 PM | 釜山 | 西區 | 華林 |

※ ※ ※ ※

| 船名 | 西名 | 時間 | 何處來 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 紐約勝利 | NEW YORK SENATOR | | 歐洲 | 廿四 | 怡和 |
| 海皇黃玉 | NEP. TOPAZ | | 歐洲 | 廿四 | 港恒 |
| 杜拉嘉灣 | TOLAGA BAY | | 歐洲 | 廿四 | 太古 |
| | EUROPA | | 基隆 | 廿四 | 太古 |
| 立輝 | UNI. SHINE | | 台灣 | 廿四 | 利達 |
| 立[illegible] | UNI. HANDSOME | | 台灣 | 廿四 | 利達 |
| 吉祥丸 | KICCHO MARU | | 日本 | 廿四 | 中央 |
| 貿易綠色 | TRADE GREEN | | 上海 | 廿四 | 宏光 |
| 森基爾斯基 | H. CEGIELSKI | | 歐洲 | 廿四 | 大昌 |
| 馬林納 | SL. MARINER | | 美國 | 廿四 | 海陸 |
| 勝家 | NORASIA SINGA | | 歐洲 | 廿四 | 聯信 |
| 柬雅辛科 | KAP. LASHENKO | | 日本 | 廿四 | 華林 |
| 積信總統 | PRES. JACKSON | | 美國 | 廿四 | 總統 |
| 利達馬士基 | LEDA MAERSK | | 基隆 | 廿四 | 馬士基 |
| 海王 | HAI WANG | | 高雄 | 廿四 | 永裕 |
| 東方友好 | OOCL AMITY | | 台灣 | 廿四 | 港郵 |
| 松城 | SONG CHENG | | 澳洲 | 廿四 | 遠運 |
| 廣東 | KWANGTUNG | | 新西蘭 | 廿四 | 太古 |
| [illegible] | SKYMAN | | 日本 | 廿四 | 日航 |
| 華航 | SINO OCEAN | | 新加坡 | 廿四 | 太平 |
| 太平洋 | SL. PACIFIC | | 美國 | 廿四 | 海陸 |
| 高力勤 | KORRIGAN | | 日本 | 廿四 | 寶隆 |
| 淮安 | HUAIAN | | 上海 | 廿四 | 全發 |
| 蘇達 | SUDA | | 張家港 | 廿四 | 鍾[illegible] |
| 希爾威他 | SD. HELVETIA | | 日本 | 廿四 | 寶隆 |
| 東方同盟 | OOCL ALLIANCE | | 台灣 | 廿四 | 港[illegible] |
| 長順 | EVER ORDER | | 日本台灣 | 廿五 | 利達 |
| 通洋 | MILD OCEAN | | 曼谷 | 廿五 | 輝騰 |
| 愛登堡城 | CITY OF EDINBURGH | | 歐洲 | 廿五 | 邊行 |
| 萬通 | WANTON | | 馬尼拉 | 廿五 | 宏光 |
| 盛利馬士基 | CECILIE MAERSK | | 新加坡 | 廿五 | 馬士基 |
| 華達 | SINO CREDIT | | 青島 | 廿五 | 向大 |
| 釜山光榮 | BUSAN GLORY | | 基隆 | 廿五 | 東宇 |
| 凱春 | KAI SHUN | | 台灣 | 廿五 | 海豐 |
| 昌聚 | RAYA HAPPINESS | | 台灣 | 廿五 | 昌宏 |
| | W SCHULTE | | 台灣 | 廿五 | 欣洋 |
| 利佳 | LIRCAY | | 日本 | 廿五 | 捷成 |
| 海福 | OCEAN BLESSING | | 日本 | 廿五 | 大三 |
| 大阪丸 | OSAKA MARU | | 基隆 | 廿五 | 大三 |
| 協和越山 | CONCORD ECHIZEN | | 基隆 | 廿五 | 日郵 |
| 大樂 | TSK MELODY | | 日本 | 廿五 | 日郵 |
| 雅那加 | ACHLERGRACHT | | 台灣 | 廿五 | 欣洋 |
| 風向 | WINDWARD | | 弗里曼特爾 | 廿五 | 川崎 |
| 耐能 | SL. ENDURANCE | | 美國 | 廿五 | 海陸 |
| 利東德 | NL DEJIMA | | 歐洲 | 廿五 | 寶隆 |
| 秀山 | XIUSHAN | | 上海 | 廿五 | 向大 |
| 東方公平 | OOCL FAIR | | 美國 | 廿五 | 港郵 |
| 長英 | EVERGLOWING | | 美國 | 廿五 | 利達 |
| 長璟 | EVER LINKING | | 日本 | 廿五 | 利達 |
| 明祥 | MING PROPITIOUS | | 歐洲 | 廿五 | 華海 |
| 海皇翠玉 | NEP. EMERALD | | 基隆 | 廿五 | 港恒 |
| 獵戶座 | BALTIMAR ORION | | 馬尼拉 | 廿五 | 港恒 |
| 蘇鶴 | SUHE | | 南京 | 廿五 | 華夏 |
| 山馬 | AL SALMA | | 日本 | 廿五 | 歷信 |
| 東海六號 | TUAN HAI 6 | | 高雄 | 廿五 | 永裕 |
| 翠玉 | EMERALD II | | 日本 | 廿五 | 山久 |
| 安國 | ANQUO | | 青島 | 廿五 | 金輪 |
| 海興 | HAI XING | | 上海 | 廿五 | 招商局 |
| 開元 | KAIYUAN | | 廈門 | 廿五 | 海豐 |
| 鹿特丹 | HANJIN ROTTERDAM | | 歐洲 | 廿四 | 韓進 |
| 彩虹橋 | RAINBOW BRIDGE | | 美國 | 廿六 | 川崎 |
| 石咀山 | SHIZUISHAN | | 蕪湖 | 廿六 | 海豐 |
| 國偉 | KUO WEI | | 台灣 | 廿六 | 欣洋 |
| 通洋 | MILD OCEAN | | 曼谷 | 廿六 | 輝騰 |
| 釜山 | HANJIN BUSAN | | 美國 | 廿六 | 韓進 |
| | KAVO SIDERO | | 仁川 | 廿六 | 華夏 |
| 濱城 | BINCHENG | | 上海 | 廿六 | 遠運 |
| | EPSON TRADER | | 日本 | 廿六 | 誌高 |
| 荷華香港 | NL HONGKONG | | 上海 | 廿六 | 港華 |
| 長春 | W.H. 203 | | 台灣 | 廿六 | 海豐 |
| 建華二號 | KIEN HWA 2 | | 高雄 | 廿六 | 永裕 |
| 海雄 | HAI XIONG | | 歐洲 | 廿六 | 安光 |
| 錫里 | SIRI BHUM | | 日本 | 廿六 | 日郵 |
| 彩虹 | RAINBOW | | 釜山 | 廿六 | 港興 |
| 長華 | EVER GIANT | | 美國 | 廿六 | 利達 |
| 鱷魚優士 | ALLIGATOR EXCELLEANCE | | 美國 | 廿六 | 大三 |
| 明星 | MING STAR | | 歐洲 | 廿六 | 華夏 |
| 紐約 | HANJIN NEW YORK | | 歐洲 | 廿六 | 韓進 |
| 諾曼第橋 | NORMANDIE BRIDGE | | 歐洲 | 廿六 | 川崎 |
| [illegible] | GLORIA | | 曼谷 | 廿六 | 港興 |
| 萬通 | WANTON | | 馬尼拉 | 廿六 | 宏光 |
| 通州 | TONGZHOU | | 上海 | 廿六 | 輝騰 |
| 東南六號 | DONAM NO. 6 | | 釜山 | 廿六 | 港興 |
| 威利迪嘉 | VILLE DE VEGA | | 地中海 | 廿六 | 偉[illegible] |
| [illegible] | SUNSHINE LA PLATA | | 日本 | 廿六 | 大三 |
| 海雄 | HAI XIONG | | 歐洲 | 廿六 | 安光 |
| 明春 | MING CHUN | | 台灣 | 廿六 | 海豐 |

# 出口船期表

## 今日出口輪船

| 船名 | 西名 | 時間 | 埠名 | 停泊 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 通利 | MILD VICTORY | PM | 上海 | B23 | 輝騰 |
| 解放者 | SL. LIBERATOR | AM | 東西岸 | 海陸橋 | 海陸 |
| 長行 | EVERGOING | AM | 美國西岸 | 國際橋 | 利達 |
| 亞洲之星 | ASIAN STAR | AM | 曼谷 | 現代橋 | 川崎 |
| 鱷魚勝利 | ALLIGATOR VICTORY | AM | 東西岸 | 國際橋 | 大三 |
| 加州宙斯 | CALIFORNIA ZEUS | 1 PM | 西岸 | 現代橋 | 日郵 |
| 力康 | NIHON | 10PM | 地中海 | 國際橋 | 寶隆 |
| 麥迪遜總統 | PRES. MADISON | AM | 阿拉伯灣 | 國際橋 | 總統 |
| 士必鉅 | SPECO GIANT | PM | 沙巴山打根斗湖 | B19 | 國光 |
| 立仁 | UNI. HUMANITY | PM | 曼谷 | A15 | 利達 |
| 新海寧 | NEW HAI NING | PM | 上海 | B26 | 金發 |
| 金華 | KING HUA | PM | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 繁榮之翼 | GLORIOUS WING | PM | 新加坡 | A36 | 日航 |
| 博多 | HAKATA | 8 PM | 日本 | 現代橋 | 日郵 |
| 加賀 | KAGA | 10PM | 高雄 | 現代橋 | 日郵 |
| 蘭芝堡 | LANGEBERG | 3 AM | 基隆 | 現代橋 | 怡和 |
| 龍江 | LONG JIANG | PM | 上海 | 潤發 | 金發 |
| 先鋒貨櫃 | PIONEER CONTAINER | PM | 台灣 | 西區 | 保威 |
| 加州快輪 | CALIFORNIA CARRIER | 7 PM | 新加坡 | 現代橋 | 日郵 |

## 明日出口輪船

| 船名 | 西名 | 時間 | 埠名 | 停泊 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 蘇昌 | SUCHANG | 8 AM | 南京 | A38 | 鍾山 |
| 軒利赫臣橋 | HENRY HUDSON BRIDGE | PM | 東西岸 | 現代橋 | 川崎 |
| 艾奧根遜 | KUND. IOGANSON | PM | 澳洲 | 西區 | 華林 |
| 杜爾灣 | TOR BAY | | 阿拉伯灣 | 現代橋 | 太古 |
| 瑪地打馬士基 | MATHILDE MAERSK | PM | 新加坡巴生 | 現代橋 | 馬士基 |
| 東方和諧 | OOCL ACCORD | | 印尼 | 國際橋 | 港郵 |
| 光輝貨櫃 | GLORY CONTAINER | | 釜山 | B | 寶威 |
| 福興二號 | FOO HSING 2 | PM | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 皇華泉 | HUANGHUAQUAN | PM | 煙台 | A19 | 華夏 |
| 神戶 | KOBE | PM | 新加坡 | B14 | 日航 |
| 陽明山 | YANGMINGSHAN | AM | 秦皇島 | 踏石角 | 招商局 |
| 敖江 | AOJIANG | PM | 上海 | A37 | FUCHEN |
| 雅士蓮 | ACX LOTUS | PM | 日本 | 現代橋 | 日郵 |
| 國強 | KUO CHANG | AM | 高雄日本 | A11 | 欣洋 |
| 力加馬士基 | LICA MAERSK | AM | 基隆 | 現代橋 | 馬士基 |
| 馬拉科夫 | MAKSIM MIKHAYLOV | AM | 神戶 | 西區 | 華林 |
| 亞洲迅航 | SCANDUTCH ASIA | AM | 高雄 | 國際橋 | 寶隆 |
| 七海橋 | SEVEN SEA BRIDGE | AM | 歐洲 | 國際橋 | 川崎 |
| 永春 | WH 205 | | 高雄日本 | 國際橋 | 海豐 |
| 怡春 | YICHUN | AM | 馬尼拉 | 國際橋 | 海豐 |
| 東方威利 | WILLINE ORIENT | AM | 日本 | 現代橋 | 怡和 |
| 浙鷺 | ZHELU | | 寧波 | 西區 | 招商局 |

※ ※ ※ ※ ※

## 美洲綫

| 船名 | 西名 | 時間 | 往何處 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 鹿特丹 | HANJIN ROTTERIAM | | 西岸 | 廿四 | 韓進 |
| 紐約勝利 | NEW YORK SENATOR | | 美國 | 廿四 | 怡和 |
| 雅士蓮 | ACX LOTUS | | 西岸 | 廿四 | 日郵 |
| 馬巴尼 | DR. ATLIO MALVAG | | 南美 | 廿五 | 太古 |
| 新東京 | ZIM TOKYO | | 洛杉磯紐約 | 廿五 | 新興 |
| 日本太陽神 | JAPAN APOLLO | | 西岸 | 廿四 | 日欣 |
| 積信總統 | PRES. JACKSON | | 東西岸 | 廿五 | 總統 |
| 長環 | EVER LINKING | | 西岸 | 廿五 | 利達 |
| 太空人 | SKY MAN | | 中美 | 廿五 | 大三 |
| 東方公平 | OOCL FAIR | | 美國東岸 | 廿六 | 港郵 |
| 長華 | EVER GIANT | | 美國東岸 | 廿六 | 利達 |
| 明星 | MING STAR | | 洛杉磯紐約 | 廿六 | 華海 |
| [illegible] | SUNSHINE LA PLATA | | 南美 | 廿六 | 大三 |
| 利佳 | LIRCAY | | 智利 | 廿六 | 捷成 |
| 釜山 | HANJIN BUSAN | | 西岸 | 廿六 | 韓進 |
| 荷華香港 | NL. HONG KONG | | 加勒比海 | 廿七 | 荷華 |
| 鱷魚優士 | ALLIGATOR EXCELLENCE | | 西岸 | 廿七 | 大三 |
| 太平洋 | SL. PACIFIC | | 東西岸 | 廿七 | 海陸 |
| 紐約 | HANJIN NEW YORK | | 西岸 | 廿七 | 韓進 |

## 歐洲綫

| 船名 | 西名 | 往何處 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 利達馬士基 | LEDA MAERSK | 歐洲 | 廿四 | 馬士基 |
| | FUYUNSHAN | 利馬索耳 | 廿四 | 招商局 |
| 協和大山 | CONCORD DAISEN | 地中海 | 廿四 | 大三 |
| | EUROPA | 地中海 | 廿四 | 太古 |
| 高力勤 | KORRIGAN | 歐洲 | 廿四 | 寶隆 |
| 貿易綠色 | TRADE GREEN | 歐洲 | 廿五 | 宏光 |
| 長英 | EVER GLOWING | 歐洲 | 廿五 | 利達 |
| 長順 | EVER ORDER | 地中海 | 廿五 | 利達 |
| 愛登堡城 | CITY OF EDINBURGH | 歐洲 | 廿六 | 邊行 |
| 百德斯基 | MEKHANIK BARDETSKIY | 那不勒斯熱亞 | 廿七 | 華林 |
| 明進 | MING PROMOTION | 歐洲 | 廿七 | 華海 |
| 諾曼第橋 | NORMANDIE BRIDGE | 歐洲 | 廿七 | 川崎 |
| 沙盈 | KHILD. SARYAN | 歐洲 | 廿八 | 華林 |
| 新大阪 | ZIM OSAKA | 地中海 | 廿八 | 新興 |
| 斯默諾夫 | KAP.SMIRNOV | 梅爾辛的 | 廿八 | 華林 |
| 長灘 | HANJIN LONG BEACH | 歐洲 | 廿八 | 韓進 |
| 萊茵河 | LA SEINE | 歐洲 | 廿八 | 大三 |
| 協和越山 | CONCORD ECHIZEN | 地中海 | 廿八 | 日郵 |

## 澳洲綫

| 船名 | 西名 | 往何處 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 柬雅新科 | KAP. LAYSHENKO | 新西蘭 | 廿四 | 華林 |
| 光陽 | KWANTUNG | 新西蘭 | 廿五 | 太古 |
| 新悉尼 | ZIM SYDNEY | 澳洲 | 廿八 | 新興 |
| 亞洲明珠 | ASIAN PERAL | 澳洲 | 二日 | 太古 |
| 寶嘉安珊娜 | BUNGA ANGSANA | 澳洲 | 二日 | 逸初 |
| 金石 | GAMZAT TSADASA | 澳洲 | 二日 | 華林 |

## 印・巴・中東綫

| 船名 | 西名 | 往何處 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 立昇 | UNI. SHINE | 阿拉伯灣 | 廿四 | 利達 |
| 青河 | QINEHE | 阿拉伯灣 | 廿四 | 招商局 |
| 立昇 | UNI. SHINE | 阿拉伯灣 | 廿四 | 利達 |
| 青河 | QINEHE | 阿拉伯灣 | 廿四 | 招商局 |
| 海福 | OCEAN BLESSING | 科倫坡印巴 | 廿五 | 大阪 |
| 積信總統 | PRES. JACKSON | 阿拉伯灣 | 廿五 | 總統 |
| 長英 | EVER GLOWING | 科倫坡印巴 | 廿五 | 利達 |
| 光陽 | KWANYUNG | 新西蘭 | 廿五 | 太古 |

## 東南亞綫

| 船名 | 西名 | 往何處 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 立裕 | UNI. HANDSOME | 曼谷 | 廿四 | 利達 |
| 立昇 | UNI. SHINE | 曼谷 | 廿四 | 利達 |
| 青河 | QINGHE | 馬尼拉 | 廿四 | 招商局 |
| 代雅 | DEJA BHUM | 新加坡巴生 | 廿四 | 華洋行 |
| 馬拉科夫 | NIKOLAY MALAKHOV | 新加坡巴生 | 廿四 | 港興 |
| [illegible] | NATHANEL | 曼谷 | 廿五 | 海豐 |
| 華達 | SINO CREDIT | 曼谷 | 廿五 | 向大 |
| 吉祥丸 | KICCHO MARU | 新加坡巴生 | 廿五 | 中央 |
| 昌信 | CHEMISKY | 曼谷 | 廿五 | 昌宏 |
| 釜山光榮 | BUSAN GLORY | 新加坡巴生 | 廿五 | 東宇 |
| 海福 | OCEAN BLESSING | 巴生 | 廿五 | 大三 |
| 東方友好 | OOCL AMITY | 曼谷 | 廿五 | 港郵 |
| 藍星 | BLUE COMET | 新加坡巴生 | 廿五 | 誌高 |
| 錫里 | SIRI BHUM | 曼谷 | 廿六 | 日郵 |
| 錫里 | SIRI BRUM | 曼谷 | 廿六 | 日郵 |
| 長春 | W.H. 203 | 新加坡巴生 | 廿六 | 海豐 |
| 海皇翠玉 | NEP. EMERALD | 新加坡 | 廿六 | 港恒 |

## 內地・台灣・日本・釜山綫

| 船名 | 西名 | 往何處 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 永春 | W.H. 205 | 日本 | 廿四 | 海豐 |
| 萬花間 | MAJAPAHIT | 日本 | 廿四 | 太平 |
| 凌江 | LING JIANG | 寧波 | 廿四 | 富春 |
| 蘇麒 | SUQI | 張家港南通 | 廿四 | 華夏 |
| 青華 | QINGHUA | 青島 | 廿四 | 康威 |
| 閩海一〇九 | MIN HAI 109 | 福州 | 廿四 | 華閩 |
| 華洋 | SINO OCEAN | 青海 | 廿四 | 太平 |

## 非洲綫

| 船名 | 西名 | 往何處 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 利達馬士基 | LEDA MAERSK | 南非 | 廿四 | 馬士基 |
| 阿爾泰 | ALTAI | 南非 | 廿四 | 大三 |
| 大阪丸 | OSAKA MARU | 南非 | 廿五 | 大三 |
| 馬巴尼 | DR. ATLIO MALVAGNI | 南非 | 廿五 | 太古 |

聯域旅行社董事兼總經理黃展爽指出

# 香港旅遊業仍樂觀
# 發展中國綫有可為

## 除本港客外更接待海外人士北上旅遊

相信不少旅遊業行內人士或曾經享受過聯域旅行社服務的旅遊人士，都同意該旅行社在沒有中資背景或掛鈎的情況下，提供令人贊不絕口的旅遊服務。

聯域旅行社有限公司董事兼總經理黃展爽表示，該旅行社在八一年成立，至今經營中國大陸旅行服務已經九年了。他說，該旅行社的服務宗旨是提供高質素的服務，而且經營多年，一貫保持祇辦中國旅行路線。

黃氏表示，該旅行社祇辦中國大陸路線固然可以專心一意開拓內地旅遊服務；此外，更能給業內人士及旅遊人有一種專業及中國通旅遊專家感覺。

黃氏說，聯域旅行社亦辦理包機服務，當然亦祇獨沾一味內地班機，飛行路線包括北京、杭州、桂林等航線。

他指出，在八七年期間，香港經濟仍然十分繁盛，該公司全年包機二百八十班，航線採用七三七及三叉式戟之中國現代航機。

黃氏謂，因為現時旅遊人士對出外遊玩十分普遍，就正好到百貨公司看見不少新奇產品一般，祇會在合適下選購，一點不會給那些貨品嚇窒到！

他說，所以公司中國旅線業務蒸蒸日上，目前除本地人士以外，更接待海外旅遊人士，例如歐美、日本及台灣東南亞等。

黃氏表示，該旅行社一貫以來沒有涉及任何中資色彩而能做得十分出色，主要理由是旅行社素以商品質為服務至上；此外，更一心發展中國大陸旅行點，在中國大陸建立不少地方友誼，在感情與不斷滋長業務關連下，旅行社在內地自然受到尊崇。

他指出，在八九年內地發生不愉快事件以後，確令不少港人對大陸旅遊望而卻步。但隨着這事件淡忘過去，到大陸遊玩的人不斷上升，令公司又再恢復昔日情景。

黃氏更指出，在去年八月發生中東事件，該事件一直拖延至今，更發生大規模戰爭，不單使港人對旅遊歐美生怕，連帶在外國的旅遊人放棄到歐洲或美加遊玩。

他解釋，這情形就好比當年六四事件一般，現時大多數人都擔心到歐美可能發生甚麼外，令整個旅程樂極生悲。

黃氏說，今年九一年對本港旅遊業似屬守勢的一年，主要原因外圍經濟不景，影響本港出口收益，加上中東戰局未明朗，部份人士不作外出遊玩打算，間接打擊本地旅遊業務。

不過，黃氏表示，香港的旅遊業仍然樂觀的，甚至發展中國線更加有可為。

以一個出身攻讀工程科目，在經營中國旅遊十五年時間的年青小伙子（三十六歲），黃氏一副滿意的神情對本報記者說，他有信心不斷開展公司業務，而且隨着台灣日漸開放，台灣人到中國大陸旅遊人數肯定節節上升，相信在堅持高質素服務態度，以本業中國通專業知識，必定能令參加團友樂而忘返。

聯域旅行社有限公司董事總經理黃展爽推動中國旅遊不遺餘力

## 希爾頓酒店推出 特惠春茗賀新禧

農曆新年即將來臨，何不趁早安排春茗宴客？香港希爾頓酒店現在推出特惠春茗計劃，提供豐富的酒宴及精彩的娛興節目。由現在起至三月十日期間於希爾頓設宴款客，而又預訂三桌或以上，便可獲享多項優惠：包括免費麻雀耍樂，免費中國茶款待；每枱獲免一支干邑之開瓶費，更可獲贈名貴禮品。為了增添節日熱鬧氣氛，該酒店更為閣下安排豐富的娛樂節目；包括聘請五人樂隊現場演奏，可獲八折優待；「卡拉OK」音響器材及舞池設備租借可獲特別折扣。查詢及訂座請致電希爾頓酒店會部，電話八四六六八九八。

在這個喜氣洋洋的節日裏，何不訂購希爾頓酒店的春節禮物籃來餽贈親友，同賀新禧？春節禮物籃不但裝璜華麗，而且更滿載各類傳統的中式應節食品。訂購及查詢請致電五二三三一一一，內線一七四六。

渡假版

# 德國河川遍佈南北 遊人可忘都市煩囂

## 艾爾拔河雄偉壯麗萊茵河恬靜寧謐

下一次出外渡假時，如果要領略新感受，不妨考慮到德國各地的著名河流一遊。德國河川遍佈南北，包括位於北部工業區，雄偉壯麗的艾爾拔河（the Elbe）以及南部恬靜寧謐的萊茵河（the Rhine）和其縱橫交錯的無數支流。遊覽這些河流，欣賞兩岸明媚風光，足以令人暫忘都市的煩囂，俗慮全消。

艾爾拔河是德國北部一條大河，位於河口的是繁忙的漢堡港。每年約有一萬五千艘船隻從外洋抵港，沿着河道向上進發，運來無數貨物，包括來自東方的珠寶和地氈以至礦產及木材等。艾爾拔河的源頭在一千一百二十五公里外的捷克境內。如果要遊覽河口地區，最好坐船由漢堡前往古斯赫文（Cuxhaven），然後直趨赫戈蘭島（Helgoland）。如果是天朗氣清的話，這段旅程的確是賞心樂事，而且遊客還來得及在入夜之前趕回漢堡市。

在漢堡東面是風景怡人的朗恩堡鎮（Lauenberg）。該鎮位於艾爾拔——盧貝運河（Elbe-Lubeck Canal）與艾爾拔河的交界處。遊客可以由聖保利碼頭（St. Pauli Piers）乘船前往該鎮一遊，沿途會經過漢堡市場的蔬果來源地韋以蘭（Vierlande）。這大片農地由艾爾拔河各支流、運河及其他河流交織而成，當地保留了不少古老風俗，時至今日，當地人民仍然穿着傳統服裝，古趣盎然。在朗恩堡西部，遍佈半木搭建的建築物，反映出這座古老城堡的悠久歷史，由台階外望，艾爾拔河與艾爾拔——盧貝運河交界處的壯麗景色，盡收眼底。

在漢堡以南的史迪根布托（Stickenbuttel）是華勒博物館（Wrackmuseum）的所在地，館內展出艾爾拔河河口的沉船遺物。至於堪稱歐洲最著名河流之一的萊茵河，則有無數旅遊名勝可供遊客觀光。在萊茵河北部，遍佈和諧寧靜的草原、護城河圍繞的古堡、充滿田園氣息的村落及風光如畫的小鎮。遊覽萊茵河區的最佳方法，莫過於乘坐Koln-dusseldorf Company的汽船，沿途欣賞兩岸美景，而摩塞河（the Moselle）和緬恩河（the Main）亦有遊河活動可供遊客參加。

位於科隆（Cologne）以南的是險峻非常的萊茵峽谷，最狹窄處只有一百一十二米，位於充滿神秘色彩的羅蕾莉（Loreley）峭壁。這個萊茵河谷雖然地勢險峻，但谷中風光之秀麗，令人目眩神馳。如果你錯過在科隆乘船遊覽萊茵河的機會，那在科布倫茲（Koblenz）千萬要把握機會，乘船南下緬恩茲（Mainz）一遊。沿途你可以見到連綿不絕的葡萄園，以釀酒為業的小村落以至聳立兩岸山頭，超過三十個的城堡。如果要找地方借宿一宵，大可選擇巴查勒閣城（Bacharach）等河邊城鎮。

摩塞河由法國邊境的艾菲（Eifel）和甸斯魯（Hunsruck）山脈之間蜿延而下，經過德國葡萄種植區的心臟地帶，最後在科布倫茲流入萊茵河。在摩塞河谷觀光時，遊客大可一試參加美酒講座或者試酒會。由四月起至十一月底期間，當地幾乎每個週末都會舉行美酒節，而且酒莊更為旅客提供宿地方，取價相宜，包括早餐及試酒的費用。有關詳情可向科布倫茲旅遊局查詢。

班卡斯托（Bern Kastel）亦是當地一個著名酒鎮，值得一遊。該鎮位於一個七世紀古堡的遺跡附近，鎮民自產的葡萄酒風味獨特，別具一格。該鎮亦擁有德國最具浪漫風情的市集，並以半木建築物馳名於世。

在每年九月初，該鎮都會舉行美酒節，活動多姿多采，包括迎接酒后。此項盛事每年吸引逾二十萬名遊客前往參觀。

如何前往：

德國航空公司及國泰航空公司每星期提供十四班由香港飛往法蘭克福的班機。德航亦提供頻密班機由法蘭克福飛往德國各大城市。此外，德國國內每天都有特快及普通火車服務，貫通全國。

來回機票票價：經濟客位 HK$11,210
商務客位 HK$23,120
頭等客位 HK$34,280

如欲查詢有關航機的進一步資料，請電八四六六三八八德國航空公司聯絡。

## 帝苑蓓麗護膚中心 開護膚美容新紀元

帝苑蓓麗護膚中心（ROYAL LA PRAIRIE）上月中正式開幕，並邀請得到太平協和集團主席汪世忠先生、帝苑蓓麗護膚中心董事長錢美甬女士、新鴻基地產有限公司主席郭炳湘先生，及一九九〇年亞洲小姐施綺蓮小姐主持剪綵儀式。

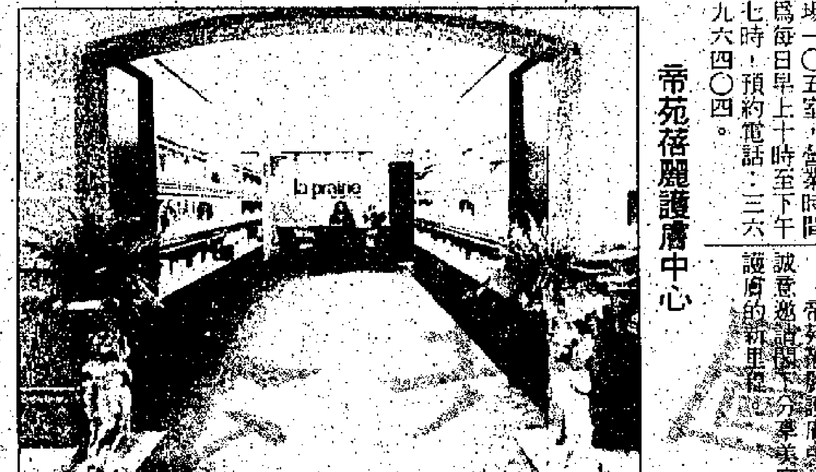
帝苑蓓麗護膚中心董事長錢美甬女士在開幕禮上對在場的紳商名流及各界友好表示：「隨着各界人士對護膚美容的需求日高，我很高興能利用今次與太平協和集團合作的機會，透過市苑蓓麗護膚中心，向各界推廣正確護膚知識，亦對這個行業的發展前景深具信心。」

帝苑蓓麗護膚中心有經嚴格訓練的專業美容師，採用瑞士首屈一指的蓓麗護膚美容系列，在錢美甬女士策劃的最新意念指導下，為各界人士提供先進而具特效的護膚服務，將護膚美容程序帶進一個新紀元。

蓓麗一向以製造及生產優質護膚系列著稱，其最新產品SWISSSTRESS SKINCARE能有效地對抗皮膚老化，SKIN CAVIAR是促進新陳代謝的有效工具。

帝苑蓓麗護膚中心位於尖沙咀帝苑酒店商場一〇五室，營業時間為每日早上十時至下午七時；預約電話：三六九六四〇四。

帝苑蓓麗護膚中心誠意邀請閣下分享美容護膚的新里程。



帝苑蓓麗護膚中心

# 九龍太平洋會成健體消閒新焦點

耗資二億五千萬港元的九龍太平洋會，於去年八月中旬正式開幕，提供全港最新、最完善的運動消閒設施，成為市區中獨特的康樂及休憩私人會所。

九龍倉集團屬下的九龍太平洋會位於繁忙的尖沙咀區，面對維多利亞港，毗鄰為海港城，樓高四層，總樓面面積達二萬四千八百平方米。

九龍太平洋會的獨特之處，在於其包羅萬有的設計。除了設有優雅餐廳外，更特別就運動、康健及美容等各方面提供多種設施及服務。

九龍太平洋會總經理軒頓先生說：「九龍太平洋會特為今日工作繁重的男女行政人員方便而設，讓他們在空閒時間只要在一個地方，便可享受完備的運動及消閒設施。」

會內提供各式各樣的運動設施，包括二十五米長室內游泳池、五個網球場、四個壁球場、一個Racquet Ball場、一間面積達二百七十二平方米的健身舞室、一個面積達八百平方米的體育館、健體評估部、一個面積達三百一十平方米的多用途運動場、緩步徑及專門店等。

消閒設施則包括男、女康健溫泉，各附有按摩浴池、桑拿浴室、蒸氣浴室、香薰浴室、水療、冷熱水池及日光浴室、美容方面，會所內備有美容屋、按摩、面部美容、修甲、修腳、健美課程及其他美容治療。

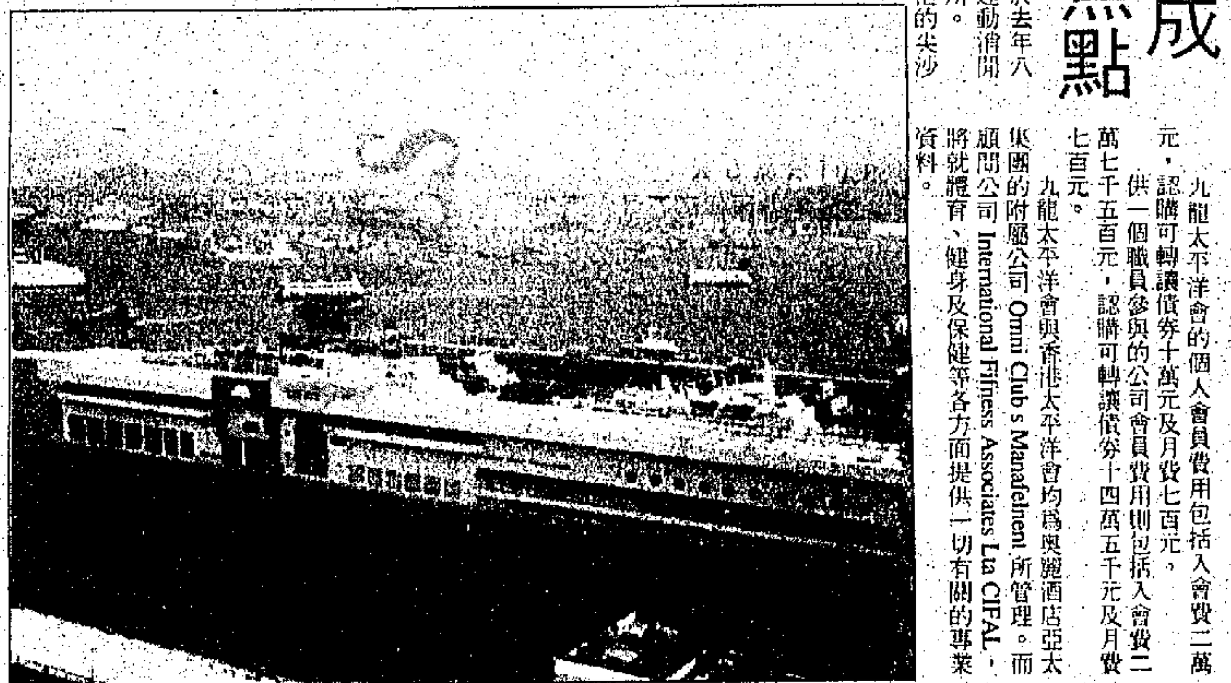
此外，更設有新圖書館，匯集世界各地最新鐳射影碟、鐳射唱片及錄影帶等。

會所內提供各式美食，備有中西食肆、康健酒吧、池畔酒吧及觀廊等，另有免費泊車位，方便會員。

九龍太平洋會的個人會員費用包括入會費二萬元，認購可轉讓債券十萬元及月費七百元。

供一個職員參與的公司會員費用則包括入會費二萬七千五百元，認購可轉讓債券十四萬五千元及月費七百元。

九龍太平洋會與香港太平洋會均為奧麗酒店亞太集團的附屬公司Omni Club s Manafement所管理。而顧問公司International Fifness Associates La CIFAL，將就體育、健身及保健等各方面提供一切有關的專業資料。



九龍太平洋會

如何渡週末

## 小交響樂團新春音樂會

由本地年輕音樂家組成的香港小交響樂團，定於羊年的年初八（二月廿二日）在屯門大會堂舉行一場新春音樂會。樂團由曾葉發擔任指揮，是次演出更邀請到鋼琴獨奏羅乃新助陣。他們除首演林樂培的「春光花月夜」及「昭君怨」和指揮曾葉發的「形影」外，更選奏貝多芬的降E大調第三交響曲，作品五十五「英雄」。

香港小交響樂團由演藝發展局資助，為非牟利機構，大部份團員均是香港演藝學院的畢業生。樂團的宗旨在於培育本地樂手及推廣香港的音樂活動。除定期舉行音樂會外，它更為其他演藝團體伴奏。曾葉發活躍於本港樂壇，從事音樂創作、指揮及推廣現代音樂的工作，現任香港作曲家協會主席及香港演藝發展局音樂委員。羅乃新五歲開始習琴，在港曾奪得無數獎項，後獲獎學金赴紐約茱莉亞音樂學院深造。她曾在歐美多國舉行獨奏會，更應邀為荷蘭電台交響樂團、法國電台電視台弦樂團及丹麥電台弦樂團擔任獨奏。新春音樂會由區域市政局主辦，演藝發展局資助。門票分二十、三十及四十元，在城市電腦售票網發售。特設少量半價票優待同校學生及年滿六十歲的觀眾。訂票電話：七三四 九〇九。

## 香港管弦樂團兩場演奏

香港管弦樂團定本月廿二及廿三日（星期五及六）在大會堂的音樂會，獨奏曲目固然吸引——拉赫曼尼諾夫的「巴格尼尼主題狂想曲」；但另外兩首純管弦樂作品也是非常可觀的。穆索斯基的「荒山之夜」幻想曲以粗獷豪邁為特色，後來更得林姆斯基——高沙可夫在作曲家逝世後爲之修訂及配器；因此曲中既見穆氏的粗豪，亦流露着林氏的誠意。此曲是以描述巫師在禿山上舉行祭禮為主，不乏氣氛緊湊與荒寒慄慄的場面，但在最叫人透不過氣之際，教堂鐘聲響起，黎明劃破了這不祥的噩夢……。相對這殺氣迫人的「荒山之夜」，史達拉汶斯基的芭蕾舞劇配樂「彼得羅斯卡」，有此曲洋溢着一片嘉年華會那鬧哄哄的歡愉氣氛；而彼得羅斯卡、女舞者及摩爾人分別是三個有着生命的木偶。其中尤以彼得羅斯卡的個性最予人好感：他是傳統俄羅斯丑角，性情多愁憂傷但富同情心。故事就是環繞着這三位「人物」及班主而發展下去。在音樂而言，史達拉汶斯基在各方面也作新嘗試，使作品充滿自由與新穎的氣息。

音樂會門票分一百二十、八十、五十五、三十五及二十元（學生票），在文化中心、大會堂、藝術中心、通利琴行及各城市電腦售票網發售。電話留座七三四九〇〇九。

## 愛克發藝穗繽紛攝影展

一九九一愛克發藝穗繽紛攝影比賽，本年的參賽者超過六百名，其中大部份都能捕捉到藝穗節九一的有趣及生動時刻——街頭劇、小丑戲技和孩童們對新奇事物的詫異目光等。

最後評定的結果為揚俊傑的「天下三分」得第一名，關子鴻的「形」得第二名，第三名則由楊潤生的「投入」奪得。另選了安慰獎20名。

作品展於2月20至28日在中環交易廣場第二號藝穗會展出，開放時間為星期一至六，下午5時至午夜。

同一展覽另將於3月2日至10日在銅鑼灣海濱花園怡樂街7號海豐閣平台140室海濱廣場展出。

## 海富餐廳多款特式早餐

位於海富中心一樓的海富餐廳備有多款特式早餐，令閣下每天都有一個美好的開始。由香港希爾頓酒店管理，海富餐廳供應的早餐美點包括新鮮焗製的麵包及餡餅、自製香腸、煙肉、火腿、鮮雞蛋、粥麵及菜肉包等等。此外更有多款中西式早晨超值套餐。

海富餐廳營業時間由星期一至六早上八時至下午六時半。嗜吃甜品的朋友相信亦會很高興知道海富餐廳內於最近新開了一個美食閣。除了售賣各式餡餅、糕點及自製朱古力外，美食閣更設有外賣櫃枱，提供多款美味飯盒、三文治、壽司、新鮮沙律及各類飲品。

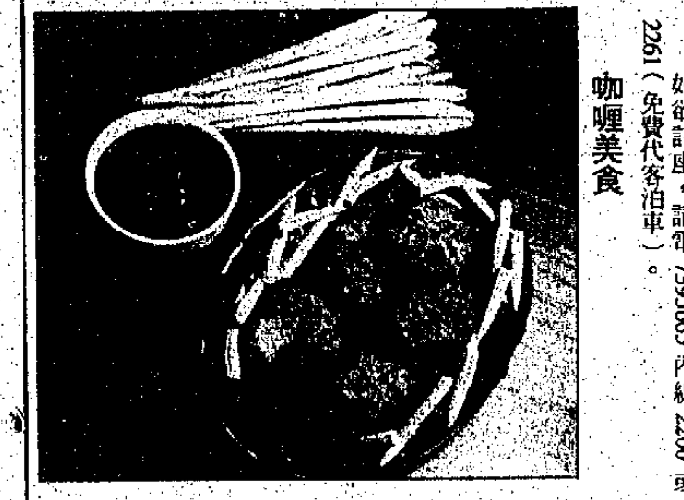
## 温莎酒店各地咖喱美食

位於温莎酒店一樓的Portobello咖啡室誠意為您獻上「咖喱美食自助餐」，閣下可盡情品嚐印度、泰國、新加坡和越南等地之咖喱美食。其中有辣有不辣，各適其式，應有盡有，講究享受的您又怎能錯過？

尤其值得推薦的是，每逢星期日八歲以下的小朋友均可免收餐費。您大可藉此良機與家人共聚一堂，開開心心歡渡一個熱鬧繽紛的晚上。

自助晚餐於每晚六時半至十時供應。成人每位HK$128.00小童每位HK$98.00（另加一服務費）。

如欲訂座，請電7395665內線2260或2261（免費代客泊車）。



咖喱美食

美加精選假期
KOREAN AIR
夏威夷逍遙遊（酒店十機票） $ 5299
五天夏威夷精選遊 $ 6599
六天夏威夷茂兒島豪華遊 $ 7999
九天美國夏威夷西岸豪華遊 $ 11999
詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：8458328
本公司主辦之各綫旅行團均購備藍十字大吉旅遊保險 牌照號碼：350033

威馬旅行團
牌照號碼：350522
冬季最新行程
泰國、新加坡四天、七天豪華團
暹羅灣渡假村八天豪華團
普吉島曼谷六七八天豪華團
（加遊PP島）
詳情請向香港各大旅行社查詢

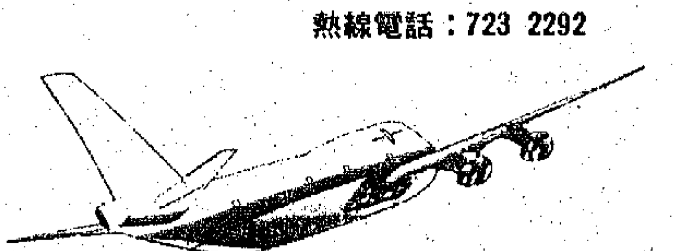
星馬精達遊踪
牌照：350793
CINTA TOURS
7天星馬超級豪華團
特價：$5590
星馬專線・歡迎包團
代訂酒店機票・提供優良服務
熱線電話：8540466
詳情請向港澳各大旅行社查詢

金利旅業有限公司
專售移民留學 探親商務機票
代理世界各地特廉機票・電腦直達航空公司訂位
美加、歐洲、澳紐、中東、印度、巴基斯坦、毛里裘斯、斯里蘭卡、尼泊爾、汶萊、
特別提供機票及酒店個別行程・前往東南亞各旅遊勝地・曼谷、東京、台北、星加坡、馬尼拉、漢城，天天出發直接訂房出單，方便快捷
澳門酒店渡假即訂即知出單 特價 凱悅 皇都 總統 東方
歡迎信用咭★各國旅行團：旅行社基金保障★
熱線電話：366 0266-7 369 8141-4 521 5266-0
九龍尖沙咀漆咸道2-4號金時商業大廈三樓306-8室 傳真：7217368
香港中環德輔道中22號永安人壽大廈602A室 電傳：341 85KINGS HX

捷威旅行社
Jet-Way Travel & Tours Service
太平協和集團成員 牌照號碼：350838
旺角：彌敦道636號銀行中心1213室 電話：332-0011
銅鑼灣：軒尼詩道458-468號金聯商業中心1305室 電話：834-8288
泰國
曼谷/芭堤雅五天 天天出發 成人$3,690 小童$1,845
曼谷/芭堤雅/麗榕七天 天天出發 成人$4,290 小童$2,145
●曼谷住宿最豪華之BAIYOKE酒店，保証住宿特級套房。
●入住最新落成之麗榕NOVOTEL大酒店。
●特別安排遊艇，享受於芭堤雅釣魚之樂。
●享用乳豬宴及欣賞精彩表演於嘉樂斯夜總會。
●晚宴於東南泰夜總會，一睹溜冰傳茶之絕技。
●獨家安排品嚐日本菜，一試東洋風味。
●加遊暹羅縮影，行程最豐富。
●夜拜四面佛，祈求祝福。
●乘搭廣體客機，上午去，下午返。
布吉/PP島/仁廊溫泉/七岩/曼谷八天 天天出發 成人$5,100 小童$2,550
●獨家行程，住宿三晚布吉。
●加遊PP島，於仁廊享受溫泉。
●入住七岩麗晶大酒店。
●二晚夜總會，品嚐日本菜，全港獨有。
●乘搭廣體客機，上午去，下午返。
清邁/清萊/曼谷/芭堤雅八天 天天出發 成人$4,850 小童$2,425
●飽覽金三角風光，遠眺寮國及緬甸風光。
●參觀美斯樂渡假中心。
●品嚐著名頁稱大餐。
●變程內陸機省時舒適，成本最高。
小童半價
本公司於去年暑假期間創先半價優待小童，反應非常熱烈，現於三月開始，再度酬賓，定必踴躍。
每團只限小童名額十名，先到先得，額滿即止。

渡假樂園
馬來西亞
●浮羅交怡、吉隆坡、檳城七天豪華遊
●古晉、哥打京那峇魯、吉隆坡七天豪華遊
●馬（邦咯島）星七天豪華遊
●星、馬六天豪華遊
泰菲
曼谷、芭堤雅五/七天團
曼谷、芭堤雅、七岩、華欣六/八天團
布吉島、曼谷、芭堤雅七天團
布吉島、（PP離島）五/七天團
暹羅灣渡假村、芭堤雅、七岩八天團
馬尼拉、麗濱灣、碧瑤五/七天團
馬尼拉、宿霧、麗濱灣五/七天團
印尼
峇里島、日惹五/七天團
椰加達、泗水、芝巴那士、峇里島九天團
韓日台
漢城、水安堡溫泉渡假村、夢幻樂園四/五天團
漢城、濟州、溫陽四/五天團
大阪花木萬國博覽會、本州五/七天團
九州、鹿兒島五/七天團
台北、花蓮、文化村、阿里山四/六天團
學聯旅遊 你 的 旅 遊 專 門 店
旅行社牌照350101號
機票訂位熱線 728 2328（12線）
●長沙灣 725 3898
●旺角 390 0421
●荃灣 413 0660
●銅鑼灣 833 9909
●尖沙咀 730 3269
●觀塘 797 9123
●中環 810 7272
●元朗 4731100
90-ASE-19

IATA 西海旅行社®
牌照號碼：350161
熱線電話：723 2292



尖東冠華中心地舖
（香格里拉酒店對面）
熱線電話：723 3311
方便顧客營業時間
延長至晚上八時半
星期日及公衆假期上午照常營業
香港中環德輔道中27號安樂園大廈1樓 868 2823
尖沙咀河內道3-4號世紀商業大廈7-8樓 722 6112
九龍彌敦道525號寶寧大廈A室20樓 780 2237
香港中環德輔道中40號道明大廈12樓 523 2065
荃灣青山道南豐中心1022室 411 2668

浩程旅行團
牌照號碼：350584
美加精華遊 特約代理
美、加4天探親精華遊 $6,490 起
7/9天美加西岸精華遊 $9,990 起
9/11/13天美加西東岸精華遊 $12,190 起
8/10天美加東岸精華遊 $13,990 起
12/14天美加東西岸精華遊 $16,990 起
歐洲精華遊 特約代理
9/11天超值歐洲精華遊 $10,990 起
11/12天歐洲精華遊 $13,290 起
13天東西歐、西班牙精華遊 $15,390 起
15天逍遙歐洲精華遊 $15,990 起
16/17天東西歐超值精華遊 $17,390 起
澳紐精華遊 特約代理
7天澳洲逍遙精華遊 $8,990 起
7天逍遙澳洲精華遊 $9,490 起
7天精選黃金海岸精華遊 $10,790 起
10天特選澳紐北島精華遊 $15,390 起
10/12天澳紐南北島精華遊 $15,990 起
歡迎垂詢・簡章備索
熱綫電話：8105633
浩程旅行社有限公司
香港中環德輔道中71號永安集團大廈1006室
查詢電話：5-8105633 8

## 省內短線旅行團——團團豪華　天天出發

小桂林玉溪洞三天 $570（住興雲及松濤、乘最新深肇特快火車）
南昆山從化廣州三天 $640（住新溫泉及廣州假日，直巴往返，嚐海鮮餐）
小三峽東莞太平三天 $590（住廣州江南，直巴往返，嚐海鮮餐）
江門新會順德西樵中山三天 $550（住銀晶及國際）
韶關丹霞山南華寺三天 $590（住松山賓館，乘特快火車直往韶關）
星湖鼎湖從化廣州三天 $600（住松濤及溫泉、乘最新深肇特快火車）
白藤湖鱷魚島兩天 $370（住銀都酒店）
珠海白蓮洞竹仙洞兩天 $350（住石岐國際）
惠州西湖兩天 $360（住西湖大酒店）
深圳蛇口小人國兩天 $340（住深圳晶都）
小梅沙錦綉中華兩天 $290（住富臨或小梅沙）

## 東北

哈爾濱、吉林、長春、瀋陽、大連六、七、八天
直航豪華團
暢遊著名哈爾濱冰燈節晚會
玉泉滑雪場滑雪
全程住宿外賓級酒店，全程軟臥、軟坐火車
天天出發 $5690

## 北京

★獨家免費增遊龍慶峽冰燈★

北京、哈爾濱九天
直航豪華團
逢二、日 $6090

六天直航最高級豪華團
全程住宿香格里拉大酒店或
長城喜來登大酒店
（並享用中式或西式早餐於酒店）
天天出發 $4190

六天直航豪華團
全程住宿最新落成位於市中心區之
天平利園酒店或京廣大酒店（新世界集團管理）
暢遊北京、萬里長城、十三陵、
故宮、天壇、天安門廣場、
人民大會堂、北海公園等　天天出發 $3890

## 增設地鐵站 旅遊便利店

熱線電話 414 2442
中環 521 1182
旺角 381 9333
荃灣 499 7613
官塘 341 2223

## 海南島

直航五天豪華團
海口住宿泰華或金融大酒店
逢一、二、三、六、日
$1890

康泰 身心
牌照號碼：350070
# 康泰旅行社

安排入住汕頭市兩大皇牌酒店，任君選擇!!
• 為配合全汕頭市最新、最高之金海灣大酒店落成啓業，
特別推出全新製作之"潮汕五天航空團"，頂級豪華，物超所值！

潮汕、廣州五天航空豪華團 $1350
八大特點：1. 住宿全汕頭市最高級豪華大酒店
2. 由最高旅遊單位之汕頭國旅接待
3. 品嚐正宗潮州小風味宴，不另收費
4. 保証廣州入住「中國大酒店」及進食早餐
5. 乘坐757豪華噴射客機，免走回頭路
6. 來回程採用直達工具，無比舒適
7. 精心設計策劃，行程盡善盡美
8. 專業領隊，制服鮮明，款待嘉賓
天天出發

潮汕四天豪華團 $790
• 增遊深圳小人國及惠州西湖
• 加送正宗潮州特色小風味宴
天天出發

潮州五天車船團 $1080
• 保証汕頭住宿兩晚五星級汕頭國際大酒店
• 最新落成之金海灣大酒店
• 正宗潮州風味膳食，開元寺全素齋宴
天天出發

## 桂林

直航五天高級團
全程住宿桂山或文華大酒店
天天出發 $2590

## 昆明

直航五天豪華團
全程住宿潤苑或七星大酒店
天天出發 $2290

四、五天豪華團 $2490
住宿昆明金龍大酒店
逢二、三、六、日

昆明、貴陽、黃菓樹瀑布
直航八天團
逢二、日 $3590

## 華東

七天直航超值豪華團
全程住宿華東線頂級酒店
南京住宿金陵飯店
上海住宿波特曼酒店
無錫住宿無錫酒店
蘇州住宿竹輝飯店
杭州住宿黃龍或香格里拉兩晚
逢二、四、日 $4090

七天直航豪華團
暢遊南京、無錫、蘇州、杭州五大名城
免費安排乘船暢遊無錫太湖及杭州西湖海口
天天出發 $3990

---

## 東京迪士尼六天商務客位超級豪華團 ANA
成人$10,500　小童$9,500　出發日期：2月13、14、15日
香港/東京來回乘搭全日本航空公司「商務客位」豪華舒適。
暢遊東京箱根，平和公園，蘆芝湖，大涌谷，富士山五合目，白絲，音止瀑布，富士急樂園，橫濱中華街，東京迪士尼樂園，東京鐵塔等名勝。

## 名古屋、東京迪士尼六天團 CATHAY PACIFIC
成人$7,380起　小童$6,380　出發日期：2月17、18、19、20日
香港/東京來回乘搭國泰航空公司客機。
暢遊名古屋，犬山明治村，濱名湖，白絲，音止瀑布，富士山五合目，箱根，大涌谷，橫濱中華街，東京迪士尼樂園，銀座等名勝。

隆重推出 商務客位 豪華團
（農曆新春賀歲團）
報名請到各大旅行社接洽

DYNASTY HOLIDAYS 皇朝之旅

*日本實力派*
皇朝之旅新春大創新
特設商務客位迎嘉賓

## 北海道東京迪士尼六天商務客位超級豪華團 ANA
成人$12,500　小童$11,500
出發日期：2月13、14、15日
香港/東京來回乘搭全日本航空公司「商務客位」，豪華舒適。
暢遊札幌，白老蝦夷民族村，登別地獄，溫泉，洞爺湖，有珠，昭和火山，熊牧場，大通公園，大倉山奧運滑雪場，七寶啤酒廠等名勝。

東京（四晚五日）
機票＋酒店＋早餐＋接送 JAL
$6,000起　二月十五日出發
香港/東京來回乘搭日本航空（商務客位）
住宿：銀座華美達麗新酒店豪華舒適

賀歲團特價酬嘉賓歡迎比較!! 名額有限，報名從速！
行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！
熱線電話 3676719 或各大旅行社查詢。
旅行社牌照號碼：350715

宇宙觀光社 牌照號碼：240462 電話：7305441（2線）｜安達觀光 牌照號碼：350379 電話：7321133，5266421｜學聯旅遊 牌照號碼：350181 電話：8107272，3900421｜浩程旅行社 牌照號碼：350584 電話：8105633｜華南旅行社 牌照號碼：350105 電話：3906611，8911161｜元朗康達 牌照號碼：240045 電話：4794110，4792231-2｜[illegible] 電話：7236678 10線｜[illegible] 電話：3922273 6線｜[illegible] 電話：7232383｜[illegible] 電話：5259241，7700111

---

## Magaling 洲際遊踪
請向港澳各大旅行社查詢及訂位（大量精美行程備索）
旅行社牌照No. 351104

| 泰國 | | 韓國 | | 菲律賓 | |
|---|---|---|---|---|---|
| 曼谷拜神團4天 | $3270 | 漢城 4 天 自由渡假團 | $4320 | 馬尼拉3天 | $2400 |
| 曼谷、芭堤雅5天 | $3610 | 漢城 4 天 | $4320 | 蘇碧灣、愛濃嘉坡6天 | $3480 |
| 芭堤雅、羅勇6天 | $3950 | 漢城 5 天 | $4850 | 碧瑤、碧桃園7天 | $3840 |
| 華欣、七岩、芭堤雅7/8天 | $4290 | *全程住宿五星大酒店 | | *全程住宿假日大酒店 | |
| 布吉、芭堤雅 7/8天 | $4760 | *特別增遊樂天夢幻樂園（包節目套票） | | *全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴（SEA FOOD MARKET） | |
| *布吉增遊P. P. 羣島 | | *參團加送團體照 | | | |

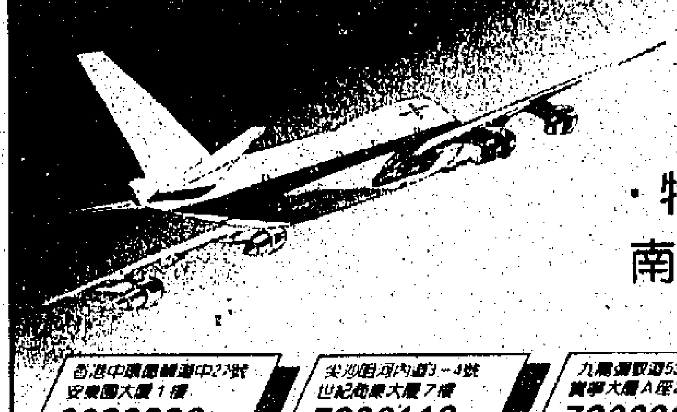
## 利華 LEE WAH
☎7703288　酒店　機票
旅行社牌照：350362 [illegible]
越南四天 $5390　越泰聯遊六天 $8180
吳哥窟　SAIGON VIETNAM 越南　柬埔寨
越南金邊吳哥窟旅遊探親團 $4990起
越南簽証＋機票＋平治車接送 $4590
[illegible]636號[illegible]中心905室
TELEX: 35428 OTOHK FAX: 7806331, 7822286

## 星輝
3204080　3255135
牌照號碼 350926　彌敦道301嘉賓大廈1410室
電腦直接定位·價錢公道絕不取巧

| 韓國 $4130起 4至5天 | 泰國 $3170起 4至7天 |
|---|---|
| 皇帝式伎生晚宴 | 遍遊華欣及七岩 |
| 享用免費溫泉浴 | 訪西面佛芭堤雅 |
| 參觀奧運會場館 | 海鮮乳豬皇帝餐 |
| 回程可停留台北 | 早去晚返可停留 |

星馬泰·台韓·美加專線·機票特價·快證

## 菲航假期
熱線：5263011 Licence No.350307
馬尼拉，碧濤灣四，五，七天團 $2860起
馬尼拉，宿霧五，六，七天團由 $3690起
菲泰聯遊七，九天團 由 $4490起
*住宿國際知名五星級大酒店
*行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社
或菲律賓航空公司查詢



## IATA 四海旅行社
牌照號碼：350161
·特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲
香港中環德輔道中27號安樂園大廈1樓 8682823｜尖沙咀河內道3-4號世紀商業大廈7樓 7226112｜九龍彌敦道525號實寧大廈A座20樓 7802237｜香港中環德輔道中40號通明大廈12樓 5232065｜荃灣[illegible]南豐中心1022室 4112668

## 康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL
牌照號碼：350070
上環 5448833　中環 5240061　銅鑼灣 5778111　沙田 6959933
旺角 3322301　官塘 3440222　尖沙咀 7306111　荃灣 4140101
台北廣東同鄉會屬下
台北 廣東賓館
雙人房每晚 $250
全新裝修 標準房間（全台北最平）IDD 電話 寬暢整潔
地址：台北市中心，羅斯福路一段（近中正紀念堂）

## 新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE
5447821　5447301
牌照號碼：240094　中環永樂街85號2樓
春節各地旅行團
菲律賓假期馬尼拉，波拉克島，百勝灘六天豪華團 $3980
（雙程內陸機）馬尼拉、麗清灣七天豪華團 $3220
漢城溫陽四天豪華團 $4230
全台灣六天豪華團 $3990
MAGALING HOLIDAY 泰國五、七天團 $3510
印尼千島樂園七天豪華團 $6499
印尼探親團二十八天 $4400
印尼簽證，商務多次證
特快台證，平價機票，酒店

## 第一
388 2121　332 1188　890 1186　380 8080　LICENCE 350170
*電腦操作專業代訂世界各地特廉機票*
精辦台灣及東南亞各地入境簽證

| | 來回機票＋酒店（4天3晚） | |
|---|---|---|
| 夏威夷 $2900 | 台灣 $1860 | 歐洲 $3200 |
| 洛杉磯 $3180 | 泰國 $2450 | 澳洲 $4700 |
| 三藩市 $3180 | 韓國 $2950 | 紐西蘭 $4300 |
| 西雅圖 $3700 | 星加坡 $3280 | 越南 $3650 |
| 紐約 $4380 | 菲律賓 $2050 | 尼泊爾 $3600 |
| 溫哥華 $4040 | 馬來亞 $3450 | *往國內各地機票即訂即有* |
| 多倫多 $4730 | 日本 $4480 | *歐、美、加澳旅行團全部特價優待* |
| *各地均價請詢* | | |
| *歡迎使用EPS付款* | | |

## 駿達旅遊
12年老字號，自置物業，信心保證
牌照NO.350443　台北自設分社直接服務
持中華民國本土護照可免簽證往星馬南韓、印尼並代辦美加簽證
特快6天移居台灣（含中華民國永久居民身份證　特快5天移民團，出證後始收費）
台北機票十3晚天成飯店 $1880，特快10天出台證 $150
地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室　TEL: 3323567-0

## 加拿大特快移民
加拿大滿地可移民專業駱先生已辦妥210個家庭成功移民加拿大，成功率幾達百分之百，現在港見客代辦移民。
本公司①循正規法律辦理，故申請者勿需浪費大量金錢。
②不收訂金，申請者在港見移民官，批准後，始付手續費。
③申請中各項諮詢，全部免費。
④到加報到時接機及代訂廉價酒店，宿舍等及全部諮詢服務。
報到後，代申請就學兒童之牛奶金，及申請者工作咭及醫療咭，以及一切有關事項諮詢　傳呼機：1168883叫755　7717083
如有意申請移民加拿大者，請駕臨本公司或電話垂詢：3882803
香港移民顧問公司　九龍彌敦道363號恒成大廈1005
電話：7717083（上午九時至晚上十一時駱先生）　假日及星期日照常服務

## NORRAY 歐美旅行社
牌照號碼：350149
7393398（18線）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 台北 | $1260 | 星加坡 | $2400 | 紐西蘭 | $4960 |
| 曼谷 | $1800 | 三藩市 | $3050 | 澳洲 | $4900 |
| 東京 | $2900 | 羅省 | $3050 | 溫哥華 | $3630 |
| 韓台 | $2420 | 紐約 | $4100 | 多倫多 | $4350 |
| 馬尼拉 | $1300 | 歐洲 | $3100 | 夏威夷 | $2550 |

自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）

## 康泰旅行社
上環 5448833 旺角 3322301　中環 5240061 官塘 3440222　銅鑼灣 5778111 荃灣 4140101　尖沙咀 7306111 沙田 6959933　牌照號碼：350070
### 星加坡移民考察四·五天團 $4550起
本移民考察團專為已通過SMC成功申請移民新加坡，或有興趣申請移民新加坡人仕而設，除一般新加坡之觀光遊覽節目外，更特別安排參觀政府組屋，政府有關機構專人講解有關新加坡之投資概況、就業、有關稅收、中央公積金、升學及安居等移民須知。新加坡生活環境及習慣與香港極相似；治安好、居住環境更勝香港（華人佔大部份76.5%），香港人絕不會有二等、三等公民之感受。而最吸引人者是獲得移民簽證之香港人，有五年時間考慮。期滿再可續期。如果說移民是買保險，那麼申請居留新加坡應是最方便之保險。
逢三·四·五·六

## 台灣專綫 KTS 金滿假期
政府註冊牌照號碼No.：350389　電話：7703392　3320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座
台北來回機票 $1250　台證 多次 全套 僅收 $111
專售各地平價機票*電腦訂位快捷妥當*美加歐澳特廉機票
台灣 四至八天團 $3000起　全台灣平價訂房中心　專售 台灣學生機票一年效期 只售 HK$1,300

## Goodle 大觀旅遊
訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No. 350022

| 韓國 | | 越南 | |
|---|---|---|---|
| *獨家首創最新之「冒險世界」樂園新行程 | | *售價全港最平，行程最充實 | |
| *參加人數全港之冠，團團依期出發。 | | *保証依期出發 | |
| 漢城4/5天 | $4390起 | 越南5天（胡志明市、頭頓） | $5590 |
| 濟州、漢城4/5天 | $4490起 | 越、泰8天（胡志明市、頭頓、曼谷、芭堤雅） | $6290 |
| 韓國、台灣6天 | $5390 | | |
| 韓國、日本8天 | $8790 | | |

## 神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林 $2290 五天直航豪華團
一次遍遊桂林、柳州、陽朔
保證住宿喜來登文華大酒店、凱悅大酒店、新灕江飯店
天天出發
香港中環皇后大道中70號 連卡佛大廈1907室　8101333

## 麗斯
旅行社牌照：350641
3922273 三線
旺角彌敦道655胡社生行1512室
專售各地平價機票
移民、學生、旅遊、探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦，信譽保證，絕不用虛假價招客

| | | | |
|---|---|---|---|
| 三藩市 | 雪梨 | 台北 | 吉隆坡 |
| 夏威夷 | 柏斯 | 韓國 | 可倫坡 |
| 溫哥華 | 墨爾本 | 曼谷 | 毛里求斯 |
| 倫敦 | 洛杉磯 | 東京 | 廣州 |
| 荷蘭 | 紐約 | 馬尼拉 | 上海 |
| 巴黎 | 多倫多 | 星架坡 | 北京 |

專辦特快台證 $60 三天出保
免費代辦美·加·歐洲·泰國·馬來西亞簽證

## 金門
平價機票 771 9151　牌照號碼：350843
旺角運輸業樓上登打士街柏裕大廈20字
專售留學探親大陸移民各地平機票

| | | | |
|---|---|---|---|
| 台北 | 星加坡 | 中東 | 加拿大 |
| 韓台 | 馬來亞 | 歐洲 | 南美 |
| 曼谷 | 菲律賓 | 澳洲 | 中國 |
| 日本 | 印度 | 美國 | 內陸 |

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

語花飛亂

# 精製烟火有編導副導

車公子

昨文演繹了著名小說《海上花列傳》裡描述的特製應時廣式「七夕烟火」上半回。如今繼續——

烟火中那青龍在「一花子」飛舞中翻了一筋斗，霎時「花子」一停，鉦鼓俱寂，龍亦不動，但全身顯得裏外通明，鱗爪歷歷；龍頭垂下一幅手卷，上面端端正正寫了「玉帝有旨牛女渡河」八個字。此時兩旁的牛郎、織女即躬身作領旨狀，樂隊奏「朝天樂」，以應兩「人」動作。青龍任務完成，線斷自墜，伺候着的工作人等隨即抽出，視之約如人臂長度。

此際牛郎、織女奉了旨意，掌心飛出一個流星衝入箱內，樂隊登時八音齊作，箱內也一陣光影之中飛下七七四十九隻烏鵲，錯錯落落的佈成「鵲橋」模樣。牛郎和織女即騰空而起，同到鵲橋中央會合，樂隊也吹起嗩吶作送房合巹調門。同時，牛郎織女兩人並四十九隻烏鵲及兩人所乘耕牛和織機，都一齊放出花子來；這些花子特別好看，朵朵都作蘭花、竹葉狀，向四面飛濺，熱鬧非常，看得僕役們都手舞足蹈起來。

花子足足放了一刻時辰才住，然後上述各物大放光明，表裡透澈，讓人看清楚細緻的造形技巧。此時，樂隊仍以開始所奏的「將軍令」作煞尾收場。樂聲止時，操縱烟火的工匠將總綱一鬆，各物紛紛墜地而滅，四下裡依然黑魆魆地……

以上許多人物、情節、變化，全部從那箱約一丈五尺立方的「烟火」燃放出來，操縱者只從旁「監察」着其過程緩急，實在都是早已安排好的。

值得注意的是：書中兩次提到這套「七夕烟火」的設計人，為錢塘人馬龍池；但他只能設計（編導），不會動手製作，故須「僱募粵工，口講指劃，一月而成。」那「粵工」就像今日拍戲的「技術顧問」和「副導演」，把「編導」的理想一一予以實現。事實上，演繹中稱之為「操縱」、「監察」者，書上皆作「粵工」，即親手製作的人。他可能是東莞籍的烟花技師。東莞烟花早有盛名，今日還是如此。至於配樂如此講究，或出許多人意料之外。此次本港年初二晚的烟花固佳，配以中樂更使人生出好感。綜合言之，效果超出以前任何一次。

# 深入觀察反覆構思

雙魚小品

師造化，以大自然為師，有了基本技術之後，使得到郊外寫生，寫生手與腦同等重要，甚至腦比手還重要。

年青一輩畫友，他們看到了好景，便馬上寫下來，記下了形象，返到畫室，要創作時，便依速寫的東西來加工，寫得精細一些，面積大一些，他們並沒有深深地觀察眼前景物所由來，他們都忙不迭記下了形象，但景物的精神卻寫不出來，無他，便是只記下了表面形象，而沒有細觀察之故，而且也沒有在紀錄時先加以取捨。

但老畫家則不然，他們在風景之前，多是凝思，多觀察，多走幾步，看看另一角度，而不馬上動筆，甚至不動筆，他們已把造化納於心中，已中得心源，他回去寫下來的畫，必定形神皆備，比多用手少用腦的要強得多，可知道大自然的風景，不會是盡美盡善，而每一個畫家的審美觀點不同，胸中丘壑也不同，所以大家筆下的黃山，便不一樣，石濤、梅清、浙江，以至張大千、黃賓虹、李可染的都不同，便是我師造化，中得心源，把大自然融會於胸中，見諸筆下，更勝於大自然之故，大自然不會是十全十美，經了畫家的剪裁取捨，移山倒海，以自己的審美觀來把大自然重現於筆上，便比大自然更美。

到達這境界，必定已經過了許多磨練，畫齡也不淺，到這時候，才不會為大自然所局限，寫的不僅是眼前的景物，而是景物的感情，要比眼前的更美，造化是由自己去主宰。

所以上了年齡的畫家，他們在尋幽探勝時，是默默地走，細細地看，是不斷的構思，是步移景易，把自己所走過的路，所看到的景物，陶鑄為一幅合乎自己美的觀點底圖畫，而不是一到了風景點，便忙不迭打開了速寫簿下筆，他們縱然下筆，也要多看看，多角度，多遷想後才下筆，假如一見到景物便下筆，只能紀錄它的表面形象而已。寫畫貴乎遷想，去尋幽探勝時，也一樣要遷想，多走幾步，多動腦筋才下筆，經過了多一點構思，畫才有生命。（一四一）

# 滿街都是良渚玉

君子佩玉　張君默

台北的光華市場，是個賣古玉小店最集中的地方，裡面多的是良渚文化古玉，家家都把玉璧玉琮之類，寫上「良渚」的標籤。良渚文化層掘出來的古玉器，入土年齡約莫有三千三百至五千年那麼老，卻是這個玉器市場多的是，不知道你信不信？

台灣人近年掀起古玉熱，「良渚文化」被使用得很濫倒是真的，看來他們不知道新石器時代，除了良渚文化之外，還有大汶口文化、河姆渡文化、仰韶文化、紅山文化與龍山文化等等。不過，如果你把人們口頭上或者文字上的「良渚」，理解為「很舊的」，那就差不多了，是不是真的「很舊」，那就要憑你的識力去分辨了。

這種情形，有點像此地賣古玉的商人，以及有些玩家，凡是把玉地見得青色的舊玉器，一律叫做周青。

周青是周代青玉的意思，與良渚玉器，同樣是很有年份的高古器物，真的有這許多流傳在世上？也得看你有多少識力了。就我所知，近年內地與香港的仿古玉作坊，的確燒製了許多「周青」。從距今七千年起，我們的先民在玉材的使用上，由於地域不同，對岩石的發現不同，種類很多，比如良渚文化使用的是淺綠色帶雲母狀閃亮斑點的透閃石，廣漢文化使用的是質地細膩的斑紋石。商代開始，玉材中便有南陽玉、岫岩玉，甚至有新疆白玉。周代主要使用的青玉呈黃綠色，微透明，有脂肪般的光澤，便是後人所說的周青。

# 胡申國王轉變立場

焦點人物　史正

約旦國王胡申，過去一直被認為親西方的人物，也是一個在阿拉伯世界最懂搞政治權術的政治家，最近他發出了石破天驚的反西方言論：「這是一場反阿拉伯人，反穆斯林的戰爭」，使西方世界為之震驚，因為，這對美國和西方聯軍極為不利，這談話會刺激阿拉伯世界反美情緒高漲。

約旦王胡申年輕時是絕對親西方，而且他的皇冠也是英國所賜，而他的夫人還是美國人，同時他本人是在西方軍事學院上過堂。他常是西方首腦的座上客，胡申不但接受西方生活方式，也知道西方電子工業進化到甚麼地步，正因如此，這樣一個阿拉伯世界首腦人物，對西方來說是相當重要。可是，約旦為伊拉克近鄰，在經濟上又絕對受伊拉克的制約，胡申國王在這次戰爭中如何站位是很困難的。

胡申屬於BANU HASCHIM家族，這家族相傳為聖人毛罕默德後裔，人們叫他們為哈什族派，原居沙地聖地麥加，在第二次世界大戰後，該族被ABDAL ASIS IBN SAUD（即沙地）家族趕至現在的約旦。

英國殖民主義者於一九一六年和土耳其搞了協議，由當時土耳其王國中分出來部份土地，把約旦河以東的土地給了當時哈什族長阿卜杜拉，即胡申國王的祖父。胡申的叔伯法賽爾國王二世也在英國支持下統治了伊拉克。到了一九五八年，伊拉克發生革命，法賽爾被處死，約旦王朝也受威脅。約旦國王阿卜杜拉於一九五一年七月廿一日帶着孫兒胡申（當時十五歲）去耶路撒冷，因為他與以色列有秘密往來，被巴勒斯坦人視為「叛徒」而被刺殺。這經驗相信在胡申腦海留下深刻印像。

約旦王朝六成居民是巴勒斯坦，三分一住在與約旦居民隔離的難民營裡，早在二十年前，巴勒斯坦人就有意推翻胡申，後經血腥鎮壓平息，歷史稱「黑色九月」。

這次海灣危機，巴勒斯坦又起來，在薩旦姆鼓勵下，來勢洶洶，矛頭對準國王，說胡申很少支持巴勒斯坦，並與以色列有秘密來往，言外之意是如胡申不表態，王位難保了。故此西方政治分析家認為胡申轉變立場是迫出來的。

# 儲存葡萄酒

酒經　北斗

現代人對於葡萄酒的喜愛程度，已然提升。一方面是由於現時的年青行政工作人員，均不乏是在外國求學深造者，在彼方之時已然習染了喝葡萄酒的風氣，回港之後依然如此，並加以推動。另一方面，一個國際性的大都市，香港人無論在工作上或生意方面，均難以避免到與洋人交際這回事，而為免在喝葡萄酒的文化方面出洋相，因此亦學習一番。再加上近年報章雜誌在葡萄酒文化方面也有介紹，還有酒商們的宣傳推廣，飲用葡萄酒更加成為了時髦的玩意。事實上，烈酒傷肝，令到這一方面的市場，突飛猛進。

喜歡飲用葡萄酒的人士，都知道儲存葡萄酒，需要一個理想的環境，這是溫度較低，光綫比較幽暗而且無甚聲浪騷擾到的地方，才可以予嬌嫩的葡萄酒慢慢的發育，至最完美的狀態。在歐洲，較為寬裕的家庭都有地窖，作為酒窖之設，便十分理想。但香港地寸金尺土，能有一地容身已頗理想，但家居環境，其實不適宜於存放葡萄酒，以其容易變壞之故，不少人都未能在平價之時大量購入來作貯存，祇能夠逐以購入適量的支數。因此浪費甚多，對葡萄酒有興趣的人士，其實不妨投資在一個電酒窖方面，恒溫儲存，確保其在最佳環境下慢慢發育的確理想了。

# 階段之分

學趣憶苑　弘三

原來許多東西事情都分等級。

今天與同事首次到某政府大廈的飯堂吃中飯，門外餐牌有普通餐與行政人員餐之分。這本來是沒有甚麼大不了的事，因為現時許多食肆都有「行政人員午餐」供應以表明吃的人的身份和格調。

奇怪的是此間飯堂將吃普通餐及行政人員餐的人分位而坐，吃行政餐的人自成一國，大有「高普通人一等」之調。

我吃的是行政餐，但卻吃得混身不舒服，因為我是在作自抬身價之事。

還不是同一個廚房煮出來的食物，兩者的差別祇在那十元的價錢，但這並不足以將人分位而坐的作法吧。紀律部隊就話分等級，辛仔唔同阿蛇坐啫，想不到政府大廈飯堂也官僚一翻。

講起分等級，另一個令人混身不舒服的便是藝術造詣等級制。

學音樂要考一至八級和文憑試，學跳芭蕾舞也要考級，現在連中樂都話要效法人家去考級是最無稽不過的事。

藝術如何定界線，難道將八級考試的指定樂曲彈得滾瓜爛熟便真的有「八」級程度。你們知不知有些人一年到尾就是練那幾首曲，年年考試，年年如是。這完全是扼殺了學習自由的藝術創造，藝術之廣怎能以級來劃分。一定的水平是要的，但不是為追求「級數」去學，考個五級代表甚麼？考個八級又代表甚麼？

從前教琴最反對學生年年考試，祇贊成他們考個一級以便初學者知道這個追求級數的制度下會遇上那些蠢事；然後考個五級作為第二次接觸，再者考個八級作為不能逃避這個系統的一個小總結，文憑試可以考，但唔一定會成為演奏家。亦無謂年年考級俾錢人賺。請家長們為孩子們想想，忘記考級的事好嗎！考試不等如藝術。

# 集語劇場

三戒

儒家指戒色、戒鬥、戒得，是之謂「三戒」。《論語．季氏》：「君子有三戒：少之時血氣未定，戒之在色；及其壯也，血氣方剛，戒之在鬥；及其老也，血氣既衰，戒之在得。」孔子說：「有德行的學者要守戒三件事：少年時期血氣心未定，要戒的是色慾，以保爵元；到了壯年時期，血氣正值剛強，要戒的是爭鬥，以免生惹禍端；到了老年，血氣已經衰弱，最要戒的是貪得，以全晚節。」「三戒」是教人要節制欲念，善養志氣，不要為血氣所動。

# 死亡跳水

旅遊眼　黃[illegible]

在鹿兒島鄰埠指宿觀光大酒店之時，曾經看過「死亡跳水」的表演，這些表演者，來自墨西哥。指宿的死亡跳水表演，已然令人咋舌，但如若去過墨西哥的首都，就會發現到那些表演，才真正的驚人，皆因指宿的表演，是在一棵高樹上淩空跳下，那個落水點，其實是人工方法掘出一個深坑，將危險的程度減至最低。但墨西哥的「表演」，卻是真正的天然懸崖，而且下面……流，危險性極高，故才有死亡跳水之名。

關於這種表演，其實也有可憐的故事。在早期根本沒有甚麼死亡跳水的表演，當年不少遊客來到此地，當地的乞丐便伸手討錢，善心人取出幾個硬幣以為可以打發他們離去，殊不料一派之下，反而來了一大隊。其中一個遊客氣得要命，索性不給，寧願將那些硬幣拋下海也不願益那班大食懶，料不到可憐的乞丐見他將錢拋下海中，居然不顧生命的危險，跳到水裡去拾取。其他遊客有樣學樣，亦跟風學這個形式，由此，訓練出一班「死亡跳水」高手來。演變下去，死亡跳水成為一種表演，遊客們要付出一些表演費才有得參觀了。

電影將其拍攝得十分誇張，因此這種表演便名傳世界，但到場觀看，就發覺到其實這不算得太緊張，皆因世界跳水比賽之中，似乎未見過墨西哥的健兒爭奪過金牌這回事，當知道其內中的奧秘了。但來此一遊的話，當然也不宜錯過，亦真，確有驚險之效果之故。

# 日本軍票此債要還

都市傳聲　方佳

今晨屋村大榕樹下，口水族講的是三年零八個月（日軍侵佔香港的時間）及當時日軍軍政府下令香港居民，將港幣携去銀行，兌換日軍的軍票。黃伯話大概是佔領九龍及香港後的半個月左右，便下令港人必須携港幣至銀行兌換日軍的軍用手票。如若期滿藏有便實行殺頭。日軍殺人不眨眼，凡經過哨崗的人，必須停步鞠躬，違者被該哨兵掌摑，打到眼黑面腫。所以，黃伯當日便將所存港幣萬元，拿去兌換了五千元。

二叔接口道：「日軍軍政府首次宣佈是二元港幣兌換一元軍票，即是夾硬攫取了港人的一半財富，未幾更宣佈四元港幣只能換一元軍票，就更慘烈，日軍軍政府奪取了香港人財富的四分之三。我老豆當日算得是個富翁，銀行存款有四十萬元，日軍政府第一聲令下變為二十萬軍票，再下令變為五萬，捱過三年零八個月，日軍投降時，我們持有軍票，約仍有五萬元左右。所以，日本的軍閥害得我們好慘，富翁變為窮漢，揸住那五萬元軍票，買不到一包豆豉，根本沒有人要。」

大寫豪笑道：「你們仍持有日本軍票的人，都有希望獲得賠償了，日本社會黨的領導人土井多賀子，支持你們，聲稱要日本政府負責兌回香港人持有的軍票。」

戰後才出世的行街安道：「日本戰後初期社會窮困，無力兌回軍票尚說得過去，但今日日本富甲全球，回就悖理了。你們持有日本軍票的人，有沒有要求過香港政府及英國協助？」

黃伯憤道：「梗係有啦，但次次港府都打太極話這是英國政府的責任，責任就賣了數十年，並無結果。」

行街安道：「這就太不負責，對不起港人了。」

大寫豪道：「日本社會黨出馬，曙光已露，黃伯二叔，有希望得返多少了。」

# AVAIL

含英咀華　西蒙

AVAIL
動詞。有益，幫助，利用，有用，有效，不成功。
OUR BEST EFFORTS AVAILED US NOTHING.
我們最大的努力沒有給我們帶來任何利益。
IT WILL AVAIL YOU LITTLE.
這對你沒有什麼好處。
I AM AFRAID MY HELP DIDN'T AVAIL YOU MUCH.
恐怕我的幫助對你用處不大。
YOU SHOULD AVAIL YOURSELF OF EVERY CHANCE TO IMPROVE YOUR ENGLISH.
你應當利用每個機會提高你的英語水平。
YOU SHOULD AVAIL YOURSELF OF EVERY OPPORTUNITY TO PRACTICE SPEAKING ENGLISH.
你應當利用每一個機會練習說英語。
YOU SHOULD AVAIL YOURSELF OF THE BOOKS IN THE LIBRARY.
你應該利用圖書館的藏書。
THE MEDICINE DID NOT AVAIL AGAINST THE DISEASE.
這藥對這病沒有效。
HIS INTERVENTION WAS OF LITTLE AVAIL.
他的調停無效。
WE PULLED HIM OUT OF THE RIVER AND TRIED TO REVIVE HIM, BUT TO NO AVAIL.
我們把他從河裏拉上來，並試圖使他恢復知覺，但是不成功。

# 羨之則可得之難

公關手記　貝莎

初二陳經理太太去長洲探親拜年，並於其與父家中渡宿一晚。翌日，午茶於長洲茶樓，竟見畫翁有靚女四人作伴，亦於座上飲茶，且談笑風生，十分愜意。

陳太通氣，特登唔望佢，畫翁卻走來與陳太招呼，並話佢與女學生郊遊論畫題材，九時許抵步，先乘船遊長洲水鄉，返而午茶焉。

陳太話佢整蠱畫伯曰：「乜的女學生個個都咁靚者，用來寫真妙極。」畫伯曰：「中國畫有依味者，西畫方有。」陳太又曰：「汝其可創中畫之寫真也。」畫伯又曰：「中畫寫真即繪人像矣！即嚤囉街古董店掛之拖翎帶頂，前後補子着袍掛之清朝官員繪像。」

陳太曰：「我早知道！」幾句話後，畫伯返去陪三位靚女矣！

西門話佢亦見過畫伯携靚女晚膳多次，但次次不同，畫伯亦可謂艷福無邊！

王老師接口曰：「此事我知，畫伯有男學生約五七人，女學生同數。位位女學生都好穩畫伯者，晨昏陪之早茶晚膳，有時甲女有時乙女，有時甲乙丙三女齊齊與老師共膳。為何如此尊師重道呢？無他，畫伯每次均略談技法，如何繪瀑布，點樣畫石頭，總之時時有嘢講。是以個個學生都爭住親近老師也。」

李太話乜冇定規時間教學生者乎？王老師話規定時間為每周一晚七至九時。男學生要返工，難覓時間接近老師，女學生則穩實畫伯，故等於日日上課也。

西門曰：「原來班靚女咁蠱惑者，請茶請飯亦投資少獲利大也。」王老師曰：「何止於此！女學生視畫伯如慈父，日日見住老豆，畫伯亦視佢地如女兒，所寫字畫饋贈良多，畫伯筆墨皆值錢者，此等靚女所獲甚豐，畫伯古稀之年，亦樂得有數女兒相伴，前呼後擁，亦非金錢所能得者。此種福氣畫伯可有，他人難得，羨之則可，欲獲則難。」

貝莎曰：「王老師所言甚是，據知許畫翁、鄧畫翁等亦常有女徒侍奉，尊之為師，視之如父，噓寒問暖，無微不至，愈其子女多矣！故畫伯畫翁，均可享此福也。」

# 十二次藥物災難

勾奇錄　福臨

十、本世紀最大的藥物災難

一九六一年，西德三位醫生報告，許多孕婦生下沒有手、腿的恐怖怪嬰，很快發現是一種用於妊娠反應的藥物「反應停」所引起。西德衛生部並立即發出命令，禁止出售此藥，但在應用六年期間，德國已有八千個怪胎。其他十七個國家也受其害，日本至一九六三年才禁用，引起一千例畸胎。美國、瑞士等國因該藥臨床試驗的數據不足而拒絕進口，才避免這場災難。

十一、減肥藥出事

一九六七年歐洲中部出現罕見的「肺高血壓症」。病人氣促、胸痛、突然昏厥。經過追查，病人服了降低食慾的減肥藥氨苯唑啉。

十二、少女陰道癌之謎

一九六六年至一九六九年，美國波士頓婦科醫院發現有八名十幾歲的少女患陰道癌，認為非常少見，經過追查，少女的母親曾因先兆流產而服過己烯雌酚，以後又發現有九十一名少女陰道生癌。儘管母親服藥已隔了十年二十年，通過科學方法仍然找到了原因。

前事不忘，後事之師，現今各大藥廠都加強了嚴格的臨床試驗，美國食品藥物管製局和各國醫務署對批准新藥上市都極為小心。

# 不甘寂寞的老人

名士風流　太子森

美中不足者，乃是在年初二發生件極坐悲之事，到底雙洋鬼子遊艇同與渡輪相撞，看來有待海事處調查後方可得知。

中國有句話：居安思危，確是永世受用。睇烟花，有時候亦未必要坐遊艇於維多利亞港者，一年，與米高．許東尼等人，在怡東酒店租了個臨窗之貴賓房，共賞烟花。穩奇與東尼輪流打十三張，人人有份，雨露均霑，友太派紅錢，連平時亦唔賭錢之丹尼仔，亦分紅成萬。

今年，穩奇不在港，而東尼亦有訴訟在身，心情欠佳，觀賞烟花之局乃散吃。銀行大班之老伴去了花旗，與兒孫過年，剩下佢老人家，留在此地，因為銀行大班怕冷，其風濕一旦發作之時，痛到唔係人咁品。

過年想搵個女友出來伴唱歌亦難，因為多亦趁此外遊，或是回鄉省親，一連三四日，悶到銀行大班成個呆晒，晚上睇錄影帶過日辰。

人喫野，過慣了熱鬧之日子，一旦停下來之時，自然是十分之唔慣。但是，如果夜夜笙歌，有番一日休息吓，何嘗又不是好事。

# 同床有着數

金粉浮世繪　胡姬

年卅傍晚，許河去年宵市場買幾枝劍蘭，點綴個廳，看了數檔都係台灣運來的雪藏貨，走到一檔認得是本地花農產品，問價每支二十元。許河話：「平的啦！」聽得有人說：「你買就十元一枝啦！」他望去竟是曾有香火緣的阿蘭，說說：「如重婚賣便送一打給你。」阿蘭笑說：「原來是你的！」許河說：「唔好送，二百四就二百四十啦！」花檔老婦說：「既是熟人就一百二十啦！」阿蘭說：「這是我阿媽！」阿蘭，替許河揀了一打劍蘭，笑說：「要不要送貨？我得閒的。」許河說：「不阻你做生意，順便來舍下坐坐。」阿蘭又揀一大把其他的花，與許河走出年宵市場。許河問阿蘭近況可好？阿蘭說：「我嫁老公你知啦！」許河說知道。阿蘭嘆說：「好，又駛乜幫阿媽賣花，我老公撈偏門，上次運粉失手，被判入獄二十年，等於是死刑。有晒希望。所以，我打算過年便重出江湖，到時你要去捧我場。」

許河說：「得，相識數年，又咁啱見番你。」阿蘭說：「你重係時時去玩嗎？」許河說：「久未踏足夜總會了。自己年紀大咯，重去癲會被娘婦彈唔生性的。」阿蘭說：「你唔老呀！同舊時差不多啫！你太太呢？」

許河話太太已先行數年，今是孤家寡人一名。阿蘭笑說：「叶，不如我嫁你咯！帶埋個便宜女俾你，有你着數的。」許河話只怕兒媳反對。許河話此事可以從長計議。

來到許家，阿蘭說：「叶好地方，你唔肯要我做老婆，做工人我都願了。」許河說：「你先住下來，幫我料理家務，我每月俾六千元人工你，願就今日開始。」

阿蘭說：「願到極啦，最好是俾我帶埋個女來。」許河得，要緊不可玩皮，打爛的古玩。阿蘭又問：「吽要不要我與你同床先？」許河笑說：「我久已不彈此調，同不同床，你可自己拿主意。」阿蘭話你吽講我梗係與你同床啦！同你生個仔，我就係許太了。」

# 新一天

青蔥集　西多

年初一，唔拜年又唔想睇電視，點算呢？新年伊始，總不成蒙頭大睡，這般疲懶吧。出街走走去。靜英英，軒尼詩道比平日疏落，一街只見垃圾飛揚。

渡過海傍議道，噓，香港好像變了樣，路上少人稀，連上海嗰成堆的空氣都似乎清鮮了點。走過一輪清靜院，走入附近一間戲院，兩點半，活地阿倫的新作，輕鬆溫溫情情的，看得很是暢意。

四點多，有些餓意，平日要在灣仔區解決下午茶，有情「易如反掌」，可這一天，行足幾條大街，又鑽過數個小巷，穿穿插插的才找着一檔照常營業，生意旺得怡都擺到街上去，這麼勤力，真是「抵」發。

歎完茶，再到城中最佳草地——跑馬場去，嗅嗅草香，追追麻雀，直到天色漸暗，也是時候回去與家人共晉第一餐晚飯了。

# 是日也　過年日子最無聊

少爺日記　張庭

每年之年初一，以前照例有親戚來拜年，我爸的靈份高，他不必去人家處拜年，只有人家來而已。不過近年亦少，不少親戚移了民，如非移民，也不再來。大抵覺得這等繁文縟節，可免則免，又覺得無事相求，何必叫好禮，人情冷暖，自古已然。

今天上午，只有幾個表叔來，他們有生意來往之故，我亦不必出現，事關這幾年也不是真正表叔。

過年的日子最無聊，選好夏妮芝燕燕幾個人都有點人情味，說打電話來拜年，她們花我的銀紙也不少了，這個電話計起來都概值錢者，不過這總算有點人情味，好過有厘聲氣也。

我家今晚也有一番熱鬧，拜年者有三幾家人，我也懶得出現，無他，一年見面一次，冇乜好傾，他們總是說，「幾時請我們吃喜酒呀。」年年都是這一句。聽到厭，我聽了，總是微笑不答，老媽代答，笑說：「快了，快了。」這是老媽之心聲，她已講了我多年。

我女朋友多，而且想做丁家大少奶者亦不少，不過我未有此興趣，年青有為，多玩十年廿年，玩到厭倦，要收山了，那時候才隨便搵一個結婚了事。

這是今天年青男女之心態，亦不獨我一個人為然也，人不風流枉少年，玩到厭，玩到殘才結婚未遲也。

我以前想過三十歲才結婚，後來又覺得太早，四十也不錯，最近又覺得四十還是太早，正是玩家年齡，不如到了四十五才算，結婚，便只好與一個女人相伴，那似我今天，可以隨便與幾個女朋友在一起，今日夏妮，明天芝芝，後天……總之，人生行樂矣，何必叫認真。

這種心態，今之年青人多如此，如何似老爸那一代，二十出頭，便要結婚，弄到一生吃咭，假如好生養，三年抱兩，更是一世老婆奴，半生兒女債。

親戚們問到幾時飲新抱茶，老媽總是說快了，快請喜酒，忘不了你們，於是大家嘻嘻哈哈一番，聽到她們這等對白，我也便悄悄溜走了。（五六四）

# 產後蓄血

醫案隨錄　張濟森

其方用蜈蚣、全蝎、僵蠶、地龍之屬驅風鎮痙，用桃仁、田七、丹參之屬通瘀活絡，以豬頭、首烏、天麻、黨參、熟地之屬補血理氣，調配好劑量，先予三劑服用。診畢，王先生夫婦稱謝而去。這時，看看掛鐘，已經超過了用膳時間，這個病案的診治時間，差不多有一個小時了。中醫的理論體系，內容十分豐富，要掌握歷代醫家的學術成果，也不是一件容易的事。所以中醫對一些多發病、常見病、危急重症甚至難治之病，都各有臨床經驗，目前還是難於統一的。

王太產後欠補，乃氣血虧虛誘發肇急痙癲之症。「虛者宜補，實者宜瀉」，此治法之大綱也。而實中有虛，虛中有實，則不可不辨。如血傷之症，亦有筋脈攣急之症。如肝陰不足，肝陽上亢則頭暈目眩，肝脈失養則肝風內動，故為「痙癲」之症。王太之病，虛實互見，實者產後有蓄血，血瘀滯於筋脈，故常出現面肌麻痺作抽狀，瘀血不去，新血不生，痛則不通，故頭部作搖動耳。（四．完）

# 西洋幽默

## 充禍

一人向稅務官投訴所評之稅太高。

稅務官說：「我們是根據你出入有一部勞斯萊斯代步而評的。」

「我是一個小小的經紀，坐勞斯萊斯只是為了做多一點生意。」

## 大煞風景

結婚五年後，吃過晚飯，妻子忽然想起拍拖時在月下散步的浪漫，一時興起，自廚房出來，向丈夫問：「有興趣出外散散步嗎？」

正在看報紙的丈夫漫不經心的答：「我已把垃圾拿出去了。」

# 初夜情

好奇心　白玲

「很遺憾，我雖然有過三個妻子，用對初夜掌握無認識，也沒有幻想，什麼神秘浪漫更不知從何談起了。」丁倫說。

「不過，你不要想天太大，料生活是香艷諧快樂，和享受初夜沒有什麼關係，例如我十十。」胡平說到這裡，頓了下來。

「我知道，你為人風流，是古處女，自然不介意，你不過是貪取一夕歡娛而已。」丁倫說：「但，背地人說，女人初夜的付出，應該是一個大問題，不少女人因一時衝動失身而悔恨終生，不少男人騙取了女人初夜而不負責，會一生內疚，那麼，你之目的只圖片刻風流，大概不會向處女自主意吧，你雖風流，人却還算理智，不想一生負上這個罪惡的重擔。」

「你錯了，只要你情我願，管她是不是處女，又不是強迫去幹的，為什麼有犯罪感。」胡平說：「正如你三位妻子一樣，她們不是在刀槍脅迫之下獻身，後來還向你津津樂道初夜的滋味，証明不負責任的初夜不一定有犯罪感。」

「那麼，即是說，在你的風流眼上，也許和處女有緣咯。」

胡平尷尬一笑，點點頭。

「我對初夜的觀感，不是以女人之身來談論，我不是女人，不知道女人有什麼感想，我要知道的男人在女人身上接觸初夜時，有什麼反應。」丁倫說。

「你為什麼要知道？」胡平對丁倫把初夜看得如此重要，似乎不能理解，也不能理解。（七）

# 西方習俗溯源

南風　孜申

「男右女左」，扣子兮兩邊

為什麼男式襯衫的鈕扣永遠縫在右邊，而女式襯衫的鈕扣則總是在左邊？有一種解釋是這樣：在中世紀西方才開始採用鈕扣，當時男人在戰袍裏面暗藏寶劍，當他受到威脅時，多半以右手搊劍，他在解開戰袍的鈕扣時可用左手將男性的鈕扣解開，而至於女人的鈕扣，則縫在左邊，因為大部份女人將孩子抱在左邊，因此，縫在左邊的鈕扣可以方便她們在餵奶時迅速解開扣子。

其實，上述解釋都是牽強附會的，從西服史不難看出，早期鈕扣的形式不可能供武士所用，有些戰袍的鈕扣數目多達一打以上，可能扣子還沒有解完就遭敵手所戮。且那時的武士實際上是將寶劍佩戴在戰袍外面的。

此外，沒有一個女人只用一邊乳房喂奶，而且中世紀時只有有錢人才使用鈕扣，而這些婦女通常自己不喂孩子，而是由奶媽代養。

釘扣方式可追溯到西方古老的習慣象徵，據說古代西方習慣以右象徵男性，用左代表女性。

還有一種更為有趣的解釋，說襯衫鈕扣男右女左是為雙方能一眼就看到襯衣裏面，據此，文藝復興時期的禮儀，男士走在女士的右邊，避免失禮行為。

# 痹症

健康祝君　張仕

痹症泛指風、寒、濕三氣閉阻人體臟腑經絡氣血所引起的病症，主要表現為關節或肌肉疼痛、腫脹和重着等類疾患，中醫根據病因不同分為風痺、寒痺、濕痺和熱痺。

風痺見關節疼痛，痛無定處，伸屈不利，怕風；寒痺則關節痛重，痛有定處，伸屈不利，得熱痛減，得寒痛甚，局部無紅腫；濕痺則關節腫痛，酸痛沉重，痛處不移，伸屈不利；熱痺的則為關節紅腫、腫痛重、伸屈不利，發熱怕風、口燥咽乾、自汗。下列方藥可選服。方藥：仙靈脾、威靈仙、川芎、桂心、蒼耳子各五十克，共研細末，用米酒少許調服，每次四克，每天兩次。有補腎陽、祛風散寒等功效。適用於治療風寒痺症。

久病痺症。寒痺方：川烏十克（先煎一小時）、麻黃十克、黃芪二十克、甘草十克、當歸十克、大棗五枚，水煎服，每天一劑。有溫經散寒、疏通絡之功效。

川芎白芷煲魚頭：川芎九克、白芷九克、鱅魚頭一個（洗淨），加水適量煲熟後調味，吃魚飲湯，每天或隔天一次。有活血祛瘀、鎮靜止痛之功效。適用於男女各種風痺。胡椒根燉蛇肉：胡椒根五十克、烏梢蛇肉二百克，水適量，隔水燉，熟後調味服食。有祛風濕、除痺痛之功效。對風濕性痺症、中風後遺症，半身不遂等有良好的治療效果。

千斤拔煲豬尾：千斤拔三十克、狗脊三十克、豬尾一條，水適量煲兩小時，吃肉飲湯。有舒筋活絡、祛風濕、補肝腎之功效。適用於治療風濕痺症，老人類風濕性關節炎、腰肌勞損、腰腿痛及肥大性脊椎炎等疾患。黑豆桑椹酒：鮮黑桑椹五百克、白米酒一公斤浸泡七天後，濾渣備用。每天早晚各服兩湯匙。有養血活血、舒筋通絡等功效。適用於各類痺症者服用。對神經痛也有療效。治療痺症，必須分辨病情，或到醫院確診後，合理適當選服，並且要加強身體鍛煉，增強機體對疾病的抵抗能力，注意防寒保暖，改善潮濕環境，勞動或運動後，不要立即用冷水洗澡或洗手足等。這對治療、預防痺症都有助益。

PUBLIC LIBRARIES

中華民國八十……

用一億也不在乎　陳玉書

香江雜詠　烟花

初二晚，港九兩岸擠滿了看烟花……

想羊年比馬年更美好　不妨於此時定下大計

無光的慾燄

迷幻殺人案

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

醉眼看香江

## 用一億也不在乎

陳玉書

對於成龍拍一部影片，竟然花了上億元，鄒並不心疼，而且粒聲不響，這種豪氣，叫娛記們鼓掌，甚至成龍也肉痛用了這麼多錢，因為其中不免有些是浪費的。

搞電影，超預算是常事。何以成龍花掉一億元，老板亦不心痛。這理由很簡單，成龍為嘉禾（單是日本市場）所賺到的錢，就是許多個億元，今次他用了一億，即使有三分一是浪費，也不應該去責難他。

因為大老板，懂得大伙計的心理，若是批評成龍花錢不當，賓主關係豈不很僵，何況今後嘉禾能從成龍賺到更多的錢，何必小器，表示不滿呢。我很欣賞鄒先生

娛樂版介紹嘉禾的老細鄒文懷，的做法和氣度。資本和人才，從這個實例中可以看到它們之間的關係。光有資本，沒有人才，錢就賺不到，甚或「凍過水」。鄒文懷半生拍片，最成功的一條是善於用人，善於驅使人替他拼命、賣命，這是要有很通透的眼光才能做得到的。成龍在嘉禾扶植下，成為影界巨富，是自己的因素配合了嘉禾的發行、製作方針而成功的。話又說回來，如果一個沒有賣座紀錄的編導，敢亂花錢嗎？如果超出預算太大，必定就叫他捲舖蓋了。這決不是現實殘酷，而是做生意的不二法則。在商言商嘛，如果誰能拍胸保證，每年能替我賺多少，即使他賺得比老板多，我也樂意。所謂水漲船高，老板是不會擔心叻伙計多花錢的。

香江雜詠

## 烟花

初二晚，港九兩岸擠滿了看烟花者歡笑之聲洋溢。正是

火樹銀花不夜城
今宵兩岸盡歡聲
金蛇萬道化成雨
一陣光環照眼明

南宋歷史小說 李鐵槍傳奇

## 五：越獄起事

「今後如何，都要聽李大哥號令。」潘大有說，「大家要有口飯吃，少不得依舊打家劫舍。山東、淮北，有多少地方可以去發財的！大財不發到，肚皮可以吃得飽，那是說得定的，楚州大營，遲早有軍馬到來，響水站不住，咱們先去郯城，然後再到膠州，一個圈子兜過來，至少也要聚一、二千人，那時楚州大營便認得咱們了。」

大家聽了無不歡喜除響水原有弟兄之外，更有人來投奔入伙，不幾天便有了四、五百人衆，人人使刀練槍，準備跟着去做沒本錢買賣。

李全初做頭領，也不知如何號令。潘大有和郝天贊拍大他的胆，郝天贊說：

「綠林弟兄，自有綠林弟兄的規矩，李大哥不用擔心的，不似當兵吃糧，都靠朝廷，咱們不用，只靠大家有個生發，送到大哥手裡來發付。這幾天裡，咱們沒發一文錢的餉，弟兄們無非自己在打理，有飯大家吃，如果浪吃濫用，任是金山銀山也支不住，所以做個頭領，便要管這件事，才來不多天，暫且由他們，過幾日後便要定出規矩來。」

「俺又不懂得這些規矩。」李全說。

「不慌，俺和潘大哥自會助你發付。」郝天贊說。

過了幾天，弟兄們大吃大喝得也夠了，個個自在快活，潘大有說：

「今天要有個發落。」

於是召集弟兄，對他們說，今日就要開撥到郯城去，咱們如今有李大哥掌這面旗，便要大幹，不是咱們立意要打家劫舍，其實是只有這條生路，如果好好的來招安，大家有口飯吃，可以報效國家，沒什麼不願的。要是咱們結夥不成氣候，官家也看你不起，所以第一要顯一點顏色給他們看看。每人身上有財物的，都要拿出來，大家的糧餉，才有一個調度，要是平白吃光了，個個得自己快活，便不能成大事，只有散了拉倒。楚州大營人馬不久就到，所以咱們須及早去郯城。郯城原是郝三哥的地頭，路道熟悉，打了下來，便可威震四方。」

四五百個兄弟聽了，個個興奮，那些在漣水劫掠發財的囚犯，都把財物拿出來，交給李全掌理，李則責成韓明和張飛，專管弟兄們吃食使用，公平辦理。

略事整頓之後，便要開撥去郯城，做一次大買賣，這時卻傳來了消息，漣水前縣尉張喧率了楚州大營之命，率領人馬一千人，已經開到漣水，說要掃蕩這一帶的匪賊亂民。李全、郝天贊、潘大有都覺得張喧這人不錯，雖然奉了楚州大營之命，還是個有商量的人，就改變了去郯城的主意。

（二十五）

•高旅•

微言集

## 如意算盤打不响

羅隼

看到伊拉克的被炸，死傷那麼多人，全世界的人，都認為和平的可貴，因此當大年初一晚聽到伊拉克說願意撤軍的消息，自然是好消息，後來說伊拉克的撤退要附有一些風馬牛不相及的條件，每個人都知道二十八國聯軍，是決不會接受的，伊拉克侵佔科威特，擄殺搶掠，把原油倒入波斯灣，嚴重污染了該地的自然環境，玩弄人質，發射導彈，這一切雖然為了反抗，而戰爭本身也必然令許多無辜的平民受到死傷，家園被毀，說是一種手段，但假如不是伊拉克的獨裁者，利令智昏，發動對另一個主權國侵略，又如何會發展到今日雙方兵戎相見的地步呢？而伊拉克還宣佈科威特是他的第十九個省，堅不肯撤走，才會受到聯軍空中和海上的攻擊，而當地面戰爭，正要開始之前，伊拉克人當然知道前途十分嚴峻，塞達姆却向阿Q學得精神，說他們能堅持抵擋了一個月，是一種勝利，宣佈撤軍要有附帶條件，假如真的依足他的條件，那麼二十八國聯軍可以說是師出無功，實怕了伊拉克，在附帶的條件中竟要把他所欠各國六百多億償款取消，還要幫助他們重建巴格達，至少他侵佔科威特已掠奪不少財物外，還得到了勒索包括政治和經濟上的利益，天下那有這樣便宜的事。假如大家都有樣學樣，那麼爛仔便有大條理由擄人勒索了。

這樣丟臉的事，巴格達竟然有人高興得像打勝仗般的歡呼，不過世人都明白，這種事只能騙伊拉克人，決騙不過有分析力的全世界人士，但既然無把握打贏這場戰，那麼還是早日乖乖的走為上着，庶可使巴格達的破壞和死亡減輕。

私奔

## 四三、被瞧不起的男人

茱迪回家，第一件事就告訴母親何玉芳，陳載說有朋友在美國見到綠蒂的事。何玉芳說：「既然他含含糊糊的說，亦未必是真的見到阿蒂，若真個見到了又怎樣？你答得他好，叫他去找。他囑你不要告訴我，顯然是怕我罵他一頓，怎麼連老婆也丟失了，還好做男人麼！」

茱迪一笑，想到自己離婚的丈夫與陳載都是可憐的男人。做男人少些本領不被妻子瞧不起，也會被妻子娘家的人輕視。尤其是妻子相貌不俗，又比丈夫有本事的女人。縱不離婚亦會紅杏出牆，給丈夫一條綠頭巾。

何玉芳問：「你笑什麼？」茱迪又是一笑說：「想起載哥午間那種神情，是既可笑又可憐。」

何玉芳說：「有什麼可憐！阿蒂明明就是跟男人去了，自己仍在夢中，這種蠢材是作繭自縛。」

茱迪說：「媽咪，不如我們告訴他，阿蒂已結了婚，請他心死了好不好！」

何玉芳瞪她一眼說：「你別挑事上身，要怎辦阿蒂與狄原自有分寸，輪不到你去告訴他。」

茱迪說：「媽咪，我只是向你提意見，主意是你拿的，你說不好就不好啦！我只怕他會煩你。」

何玉芳說：「他敢煩我！我罵他一頓的。」

茱迪仍頂過去說：「他不是久不久就有電話來問你，有阿蒂的消息沒有？」何玉芳說：「那不算是煩我，他每次來電話都先問候我，又問我有什麼需要的，可吩咐他買來，聊過幾句才問有阿蒂的消息沒有！」

茱迪「唉」一聲說：「原來他對你這麼好，你卻不領情。」

何玉芳說：「這叫做對我好嗎？」茱迪又說：「這倒是了，就算真正對你好也沒有用。」

呂陽

海隅走筆

## 今天天氣

小畢

陳先生約了方小姐在咖啡室坐下，叫了飲品。然後，陳先生這樣說：「方小姐，妳是否覺得，這個冬天都未正式冷過，甚至一天也沒有。」

方小姐笑說：「去了閏了一個月，照理會推遲才冷一點吧。」

「我卻認為於理不合。」

「現在才不過農曆一月頭，最冷之日可能在後面，陸續有來呢。」

「然則，妳有沒有注意到，今早大霧瀰漫？」陳先生轉了個話題。

方小姐說：「香港經常有霧的，有什麼特別？」

「妳這樣說亦沒有錯，不過，亦可以說妳錯。」

「怎樣？」

「錯在妳竟然將特殊和一般混為一談。」

方小姐大感奇怪，問道：

「那麼你即是說，今早的大霧乃屬相當特殊，但是，我的確沒有你這種感覺。」

陳先生正想大發議論，飲品剛剛送到，但他對方小姐說：

「方小姐，茲事體大，請妳聽我說完才慢慢飲吧。」

方小姐表現得很合作，她真的暫且放下飲品，還作出聚精滙神狀。

只聽見陳先生已滔滔不絕，說：「二月四日為立春，一月二十日已經是大寒，再推前一點，一月六日是小寒。換句話說，小寒、大寒都已過去，未冷而已出現大霧，妳說是不是夠特殊？」

方小姐為之失笑，她從未聽過這種「理論」，說：

「這是和妳說正經話。妳怎能把事情看得這般簡單，由於人類不知自愛，大氣層遭受嚴重的污染，溫室效應愈來愈明顯，有科學家說，幾十年後，地球就會變成人間地獄，和金星無甚分別。」

聽到這裏，方小姐已經倦極思睡，嘆說：「你約我出來，說有很重要的事和我……」

「那麼這些霧是否有毒？我又要否像中東戰士般戴上防毒臉具或口罩？」

陳先生大為緊張：

「妳別說笑了，我傻……」

事事關心

## 加價冠軍

暖西

春節期間，除了公共服務設施沒有加價之外，許多的東西都不同程度地加價了。報紙，有的加至四元一份，有的加至三元半。報販一年到頭天未光就工作至深夜，春節仍要開檔，加一元伍角一份，應屬合理。飲茶，平日收加一服務費，年初一不休息的酒樓收加二乃至加三服務費，也不過份。

有些茶餐廳，市日五元一杯熱咖啡，八元一份餐蛋公仔麵，大年初日分別加至七元、十二元，也可接受。

小巴，市日收二元一程的，加至三元一程，平日收三元的，加至收四元，不能視為過份。

因為，報販、飲食業職工、小巴司機他們本來應該可以享受與家人團聚過年的歡樂，但他們放棄了這個享受，人們回報給他們提供服務的代價，是比平日多百分之幾十，不算多。

但有的加價實在令人咋舌。

年初三，筆者携內子遊深圳，乘電氣化火車去，擬乘直通巴士回，因為內子沒有見過文錦渡關口，想坐直通巴士回程看一看，但到直通巴士深圳售票處，售票員說：「一百一十元一張票！」筆者嚇了一跳：平日直通巴士的單程票價是三十五元，如今加至一百一十元，加幅逾百分之三百有多，認真犀利！

筆者不知道直通巴士是不是「專利」的公司，也不知道車票的加價是不是如同中巴、九巴那樣受限制，或者是如同小巴那樣任加無人管。不過，如果要評選「羊年加價大賽」，相信直通巴士公司必定自動當選為「冠軍」。因為，相信沒有人能夠再舉出比它更大幅度的加價的實例了！

萬象

葉玲女士主持 為君解答信箱

情綱集

## 想羊年比馬年更美好 不妨於此時定下大計

如果真有「一年之計在於春」的真實道理，則今天，應是我們為未來一年作出週詳完美的構想時刻了。

我相信：不少人會隨遇而安，亦有不少人却為明天作出更新的打算，在急求成功，急求發達的今天趨勢來說：心中有一份新打算是應該的。

實在，如心中無新計劃，心中無新要求，肯定會是依然故我。

因為，心中無求，必然對一切沒有主動去爭取，亦形成了在身邊環境事物之下，都是被動式。

既然被動，就是「別人不推你就不動」，試想，在這世界中，又有多少人會來推妳？要推，別人也會先推自己了。

所以，不論任何人，要推進，只要靠自己，要創造自己前途，首先要靠自己作出主動。

如連自己也無主動進取心，又有誰會主動來推妳？

這如自己是相同的：妳不自信，又怎能使人也如信心一樣：妳自己也無信心，又怎會有人會對妳有信心？

自己，無論如何，要對妳對來一年的願望如何？我們應有一個願望，並應把這個願望更有內容的設計一下。

這個設計，應是計劃。也是把實質加入的願望中。

在可能之下，不妨把這個「願望計劃」文字。

好讓在稍後，在羊年的按日歷程中，予以修改，予以加强，並爭取時間去推進，這樣，能令到妳的心中構思，妳的腦中是想，逐到變為事實的階段。

當然，計劃不會是一定能實現，但，我們連計劃也沒有，亦即連前途構思也沒有，「今年好過舊」？又怎能有更好前景？一如棋局：想推進，督卒或開車，必先構思目標何在？

京華感舊錄

## 神奇的潮汕泥塑

周簡段

泥塑，是中國民間雕塑一朵奇葩。最著名的，除天津「泥人張」、無錫「惠山泥人」外，再就是潮汕浮洋泥塑。

潮汕浮洋泥塑，已有七百多年的歷史。據傳，南宋末年，無錫惠山泥塑藝人吳靜山為避戰亂，隨軍來到浮洋大吳。吳靜山以泥塑為生，並傳授弟子，四代沿襲，直至清代，大吳村已成為聞名海內外的「泥人村」。

大吳泥塑，系用摻入少許棉花等纖維的粘土，捏製成各種各樣人物形象，泥塑陰乾後，先上粉底，再施彩繪。或怒目，或嫵媚風流，或微笑可親，令人愛神，纖毫畢現，精細至極，[illegible]手。清末，潮汕浮洋泥塑鼎盛，出現彩塑超羣的吳潘強。潘強自幼手裡喜拿着一團泥巴，一會兒捏成婦孺老少，一會兒捏成飛禽走獸。他眼力好，手指靈，為人塑像，只需看一遍，便能塑造得維妙維肖。十歲時，他坐在門檻上捏土，看見門口兩隻大鵝「嘎嘎」叫，相鬥起來，咬得不可開交。潘強看了片刻，便捏出十分有趣的「雙咬鵝」來。吳潘強雕塑技法神奇，「觸手成像」，在潮汕民間流傳着許多生動故事。有一年，浮洋賽廟會，請來府城（潮州）兩台潮劇，在祠堂前唱對台戲。吳潘強在台下邊看邊塑，把台上各種人物塑造得栩栩如生，許多觀眾真戲不看，都圍觀吳潘強之捏塑。又有一年，元宵游神會，鄉里族長請吳捏泥像，以讓四鄉六里的人觀賞品評。吳潘強答應了，別出心裁地在八仙桌上塑造了一羣豆渣泥猴。幾天後，豆渣發酵，泥猴長出密麻麻的絨毛，儼然像活的一樣。吳再用吹染法施以顏色，並按上龍眼核作猴眼睛，使猴更加逼真，活靈活現。

潮汕除浮洋的泥塑外，澄海、潮陽也很出名。澄海[illegible]瓷藝人，也是泥塑高手。潮陽[illegible]人郭雲山，三十年代曾參加潮汕[illegible]賽，名列前茅，後被華僑巨賈胡文虎[illegible]為香港、星洲[illegible]的泥塑[illegible]共大型泥塑藝術作品[illegible]記」。

拉雜談

## 捐精與受精的機構

真正是「奇聞時時有，今世紀特別多」，單是同性戀的問題，在這幾年來，為了合法與不合法，爭論個不亦樂乎。現在，有些國家是合法，有些還是不合法，問題依然存在。

有趣的是，同性戀現在又有新的花樣，對於男同性戀者，[illegible]卻又想能做[illegible]，對於男[illegible]歡女愛，亦毫無興趣[illegible]親。於是一些男同[illegible]願為這些想做「不[illegible]婚媽媽」的女同性戀者效勞，自願捐出他們的[illegible]子作為人工受孕的用途。

這則有趣的新聞，發生在澳洲新南威爾斯省衛生部長，大肆抨擊彼邦一個收容機構，設立一間專為女同性戀者而設的捐精銀行。

而這個機構，它以「分享空間」為名，所設立的捐精銀行將設立於雪梨市，女同性戀天堂地帶的牛津街，以方便猛男自居的男同性戀者捐精，也方便於女同性戀者的「受精」。

這機構對於設立一間捐精與受精的「分享空間」[illegible]主持人，認為是為女同性戀者服務，造福她們，以免她們[illegible]與同性生活接受男性[illegible]而惹來終生[illegible]愛，又想[illegible]幫助她們[illegible]。但是，在澳洲最著名的新南威爾斯的衛生部長，卻毫不買帳，極力反對，他認為男同性戀者捐精給女同性戀者，大多會患上愛滋病，如果由他們捐精給女同性戀者，無異是把愛滋病菌擴大蔓延，讓更大多[illegible]不治之症。這位部長還强調說：捐精者在事前，一定要接受一番「清白」的驗查，證實自己的確確是個清白，方才可以捐精。所謂「清白」，就是捐精者首先得接受醫生的檢驗，證[illegible]然後，由醫生發出證明書，捐精者必須攜證明書前赴捐精處，否則[illegible]接受。因為這個「分享空間」機構的設立，而新南威爾斯省部長的極力抨擊，澳洲政府現已擬定法例，連捐精用的瓶子，也必須一再的消毒，以保[illegible]全。這個世界真是奇聞不窮，想不到男女同性戀者，竟然能想出這種捐精的做法來，是不是有趣。

東洋小故事

## 無光的慾燄

亦雄譯

「可能有，也可能沒有」……仍舊躺在床上的上原囁嚅着說，然後瞥了一眼正在侍候他的太太。不過，他的太太的眼睛如何回應他那一瞥，却不得而知了。

事關從由紀那邊望過去，上原太太的臉孔，正好給她自己的長髮隱蔽着。由紀無法見到，不過，等到她侍候上原服藥完畢，她却把那長髮一擺，回過頭來，朝着由紀莫名其妙地笑笑。

「女主角的性反應似乎不是想像出來的……前輩，她後來怎麼樣呢？」

「給人殺死了。」上原冷冷地答。

由紀聽了，正想接着他那句「給人殺死了」去詢問他「是否給男人用剃刀殺死」的時候，上原太太已經搶先開腔了——

「她給人殺死了？」

上原笑着點點頭。「這可能是下個星期的情節吧……非把她殺死不可。」他一邊說着，一邊踊視着他的太太。對於丈夫的熟視，上原太太只好輕輕的笑着。但是，從她那張美麗的臉孔中，却使人或多或少的感到一點凄酸和無奈。

他們就這樣的四目交投着，也不知過了多少時候了，由紀覺得不耐煩起來，便再一次向上原問好，然後告辭出來。

上原太太把由紀送到門邊的時候，後者再一次轉過身來向他們道別。就在這一瞬間，她的背部却跟上原太太的胸前碰個正着，只見上原太太立即苦起臉孔，連忙用手去庇護着左邊的乳房。由紀不覺也怔了怔，但上原太太隨即又展開一個笑容。

看來她左邊的胸脯是受了傷的，否則……

由紀乘搭電梯而下，沿路上依然忘不掉上原太太的那張給痛苦扭歪的臉孔。剛才她是疏忽了，當她的背部碰到了上原太太的胸前時，後者曾經呻吟了一聲，不過，那種腔調，與其說是痛苦的呻吟，毋寧說是快樂的表現，這簡直和女性在忘我中叫床無異……難道小說裡面的幸子，上原是拿了他自己的太太來造型的！再說，剛才他們兩人的凝視，內裡定有文章。（一七）

新聞故事

## 迷幻殺人案

•梁悅意•

珍珍一邊說着，一邊跑回自己的房間去拿點心，那是一個四方紙盒，有繩子綑綁住，盒子往安妮的小桌子上一放：「吃吧！」

安妮也絕不客氣，就解開繩子，揭開盒蓋一看，噢，份量可真不少，又燒飽、蝦餃、乾蒸牛肉、燒賣、雞扎、粉果、馬拉糕……鹹甜兼備，足夠三四個人享用。它們雖非精品，但却很實惠，尤其是腹如雷鳴的安妮，就先來一陣風捲殘雲式，先塡飽肚子再作道理。一會，安妮表示，點心很管用，吃不吃晚飯也不在乎，美中不足的，就是有餚無酒，可惜了。

她們倆有喝啤酒的興趣，閒來無事，是誰手頭鬆就誰做東，買啤酒回來，喝個痛快。安妮既然提起酒，珍珍的酒癮也被挑起了，當然拍手讚同。樓下的士多店，當然有啤酒出售，要買絕不困難，於是，她們約定，一齊下樓買啤酒去。

在有餚有酒的時候，她們再續前歡，不一會，她們已喝光了兩瓶大啤酒。酒後，珍珍仍沒有返回自己的房間，與安妮有一句沒一句的聊着。

貨，是日本製造，叫「天籟之音」，藥性强烈，功力持久，不知珍珍有沒有試過？

珍珍啞言笑笑：「這有何稀奇的？幾個月前，我已經試過了。當時，有人介紹兩種新藥給我，除了「天籟之音」外，還有另一種叫「藍天使」。後來，我獨對前者有興趣，於是，我購入了一些，直至現在，我還在服它。不過，唯一不好的地方，就是價錢也太貴了，一般的人，恐怕花不來，一粒小小的，要五十元，吃過之後總有點肉刺！」

「既然藥力夠，多花一點錢也值得，在別的方面可省一點就是。」安妮說得興起，要珍珍回房拿一些出來，讓她見識見識。

珍珍被安妮一再的要求，也只好返回自己的房間，帶來一個小瓶子，裡面有幾顆有色的藥丸。

「就是顏色不同，倒沒什麼特別的吧！」安妮倒了藥丸出來，放在手掌心上把玩。

「藥丸只講功力，顏色和大小，也是多餘的，只要吞下一顆，已能到達飄飄然的忘我境界，想要什麼有什麼，想做什麼也可以做什麼，樂極了。」

「如果，我貪心，吞下兩顆又如何？」安妮問……

僑樂村

一曲難忘

## 二一八：她自動走回來

「噢！這麼快就幫着，連亞林也變了。」

「窮學生交不上她的，要追江籬，你先得身邊有十多二十萬去花。」A笑哈哈。

「也不一定的，何亞林就快是正式醫生了。」

「你總是幫着她說話。」

「誰幫誰？這麼開心？」媚媚自己走回來。

「……我們打賭妳不會回來陪我們消夜的，亞林說妳答應過，準會回來同去，我們取笑他幫着妳說話。」B吶吶的想出了一句激將法。

何亞林聽了垂下頭，連耳根也紅了，但他忍不住的偷望了媚媚一眼。

媚媚很自然的便知道他就是何亞林，她一雙美目，不由的同時望過去，亞林被催眠似的像入了迷離境界，痴痴惘惘的呆了，媚媚不覺低鬟微笑，她眼中的亞林，老老實實，個子不高，相當瀟洒文靜，和熊劍興自是不同。「謝謝你幫我說話。」她已經坐下來，對亞林說。

「你肯實踐你的諾言嗎？」劍興輕聲說。

「熊先生，我決定請各位消夜，但先要請那位何先生教我跳舞，因為他信任我。」

「噢！何醫生好嘢！」A低嘆。

「原來是何醫生？」媚媚注意的說。

「不，我祗不過唸醫科……」他竪着膽，不敢站起來。

「亞林，快請江小姐跳舞吧！」B催促他。媚媚點點頭盈盈起立，亞林溫柔到無可再溫柔，輕輕扶她下舞池，生怕不小心會將她碰碎似的，音樂奏的是 TENNESSEE WALTZ。

翠瑩

都市風情

## 新一代

阿妹

海倫今夜到來會見親兄周培忠，是她整套計劃的一部份，斑斑的傳呼機及時而響，借口離去，也是她計劃一部份。

今夜的約會，海倫不似周培忠所言，重續未了緣，也不似上一次的爽朗。相反的，海倫要使周培忠，將往事從新在他腦海中回憶。當他希望重續未了緣時，海倫開始有所暗示了。她說，以前父親在堂，發生了事情，影響不大，如今身為大旗手，如果有事故發生，就影響到她的名譽地位了。海倫對周培忠的警告，適可而止。他送她回酒店，說今次奉母同回，不適宜帶他入房，更不適宜接他電話，所以不說房間號碼。她又表示，她有他的電話號碼，她隨時會打電話找他。海倫進入電梯了，揮手而別，隨便按十五樓。電梯到了十五樓，海倫將電梯繼續按到了上升，她出來後，按另一部電梯，乘電梯而下，在一樓咖啡室那一層停下來，走出了電梯步行落大堂。原來海倫進入的酒店，祗是胡亂指一間，不是她的原居酒店，上十五樓，又落一樓，一切都是疑點，以免周培忠有辦法找到她。從酒店出來，海倫召計程車，回到自己的酒店去，她完成了計劃的第一部份。這一部份，除了斑斑之外，母親、胡經理、菲臘、卡蓮都不知道。第二天，進行計劃的第二部份了。（四九）

•匡成•

情海茫茫

## 二十三：公園相會

•信華量•

「在你家附近。」子堯說。

「不。」小蕙不想鄰居知道她有男朋友，她續說：「不如在公園，在公園的茶座附近。」

於是兩人便約好了，小蕙今夕多開心，子堯的電話終於來了，她本來有點氣惱，幾天來，子堯也沒有電話來，是不是把她忘了，而今才知道，子堯是忙於找職業，而且成功了，他已在一間大機構中找到工作，明天的約會，是向她報喜訊。這使小蕙十分高興，因為子堯對她是那末關切。

這一晚，小蕙睡得並不寧靜，心裡老是想着明天的約會，約會是在她下課之後，她下課，不返家，先到了公園去會子堯。一個穿了校服的姑娘，還拿了書包到公園去會男朋友，想到這情景，她臉子又怯了。

第二天，下課，她沒有與高美燕一起走，她說家中有事，要趕回去，高美燕笑她去會男朋友，她笑了，不承認，也不否認，一聲拜拜，便急步去了，趕去搭巴士。

子堯是個守時的人，早十分鐘，已在公園茶座附近漫步着，他看到了小蕙來了，似相識又似陌生，當天認識小蕙時，她是穿T恤，牛仔褲，今天却是穿校服，她還未快步上前，小蕙已發現他，正向前走來了，子堯握着她的手，她笑了，子堯笑說：「穿了校服，險些認不出你。」

小蕙笑說：「我還是學生呀。」

兩人都笑了，子堯說：「不見你幾天了，這幾天如何，可有踏單車。」兩人相識是為了踏單車，所以子堯不禁提起。

「沒有，你呢。」小蕙說。

兩人又相對一笑了。

旅遊記趣

## 遊厦門吃風味菜

步行人

返抵華僑大廈吃晚飯，不用說吃的是旅行包餐，而帶上一點兒福建風味罷了。可是當發現鄰桌每位面前有高矮大小不同三隻酒杯，桌上陳列亦較為整齊，迴顧自己的顯然兩樣，那時候鄰座客人未到，正好找個侍應來，問個究竟。

她很乾脆說出：「他們是吃厦門風味菜。」

「那麼我們可以吃嗎？」我接着便反問。

「有何不可，」她答得很快：「不過馬上是不行，要提早一天準備，還要多付一點錢。」

「錢不成問題。」我說後等待她的答覆。

「每位二十塊錢。」我聽過立刻轉告各團友，沒有不同意的，既不必預付費用，隨即作實，就安待我們旅遊歸來時吃，我們的遊蹤，華僑大廈不會不知道的。

吃過晚飯後，略作小休，又再上路，換句話說，從清晨抵達厦門，直至晚上便離去，目的地是武夷山，乘火車到南平，然後轉乘小巴前進崇安，那裡已是武夷山下了。

軟臥車開出，大家忙了整天，那裡還有什麼可說，轉眼間已進入夢鄉，一覺醒來，已身在南平，這裡原是福建省鐵路交滙點，車站位於河邊，風景不錯，可是我們那有機會去欣賞，在車站附近小店子，匆匆吃過早餐，又復趕程。

為什麼整團人要分乘兩部小巴，為的是公路條件不大好，大巴不能通過。

武夷山是在福建北部和江西接壤，是以路途遙遠，小巴走了整個上午，才到達山下的崇安縣，接待所安頓後，步向市面，小鎮不算繁忙，茶葉店倒有多處。

長鏡頭

## 近來流行尋根熱潮 老榕氣根盤屈生姿

圖．文．森溪

近年，潮流語興說「尋根」。在族譜上去「尋根」，翻查祖宗歷史，有時確非輕鬆。

一年近古稀的小弟忽地觸發去尋根，插圖這幾條大根是沿伸於荷里活道，醫察宿舍前的古老圍牆，根根壯大，是一棵飽經風霜老榕由小氣根默默地增大成巨幹，默默地……

村中人語

## 誰打贏了

我們並不同意伊拉克侵佔科威特，但也不想看到聯軍向伊拉克作大轟炸和作全面進攻。我們試想想，在這麼多天的大轟炸之下，伊拉克死了多少人，倒了多少房子，可是伊拉克人還是健在，還是口出狂言，還是指揮作戰。一方面是挾雷霆萬鈞之力以臨小國，可是這小國却以弱抗强，以一個小國對抗聯軍，居然獅子博不到兔。

一方說在戰爭初起時，說三幾天便可以打贏，再過一次，又說多少天可以打贏，可是今天，却是遙遙無期。這場使人想到，這一方究竟是誰贏了，這一方縱然打贏，另一方却贏了才較。

樂壇人語

## 樂壇大師柯普蘭

觀浪客

去年底在美國停留，接連從報章和電視台看到美國樂壇兩位大師逝世的報導，一是伯恩斯坦，他去年底以肺部機能喪失而不治。伯恩斯坦逝世不久，又從美國報紙及電視台上看到另一位樂壇大師逝世的消息，他就是柯普蘭（Aaron Copland）。對於本港一般讀者來說，柯普蘭的名字也許比伯恩斯坦更陌生，伯恩斯坦有部作品「西區的故事」被改編成電影，中譯以「夢斷城西」的名字在香港放映過，並且他指揮樂團灌錄的唱片也十分多；比較起來，柯普蘭近年就沒有這樣活躍，事實上他生於一九○○年，去年底逝世時已是九十歲老人了。

柯普蘭是伯恩斯坦的前輩，他在美國樂壇上的影響力也比伯恩斯坦更大。柯普蘭的先代來自東歐，他一九○○年十一月十四日出生於紐約，去年十二月二日在紐約逝世，還差十三天才滿九十高齡。青年時期他曾到巴黎進修音樂，在巴黎待了三年後就回紐約從事音樂活動。一九二七年，二十七歲時，柯普蘭寫的鋼琴協奏曲初演，他自己擔任獨奏，這首樂曲特點是引用爵士樂，在當時頗具獨創性。美國作曲家以爵士樂融合到古典形式中的鋼琴與樂隊合作演出的樂曲，最先出現的是美國作曲家蓋希文寫的「藍色狂想曲」，寫於二十年代初期，一九二四年初演時由作曲家自己擔任獨奏。三年後柯普蘭這首鋼琴曲亦是在同樣的情形下作首演。

柯普蘭在現代美國樂壇上，其影響力及地位，是其他人比不上的，他自己身兼作曲家、指揮家、鋼琴家及音樂教育家的身份，早年曾任紐約作曲家協會理事，一九三七年參與創立美國作曲家聯合會，五十年代中期開始指揮歐美各著名樂團演奏，是美國音樂全材之一。美國樂壇上像他這樣多才的人，除他自己外，後一輩的伯恩斯坦和普烈文都是這類多面手。柯普蘭作品最重要的是兩部歌劇、六首芭蕾舞曲、八首電影插曲，他的代表作有「阿帕拉契之春」、「獨腳芭蕾舞劇」、「鼓劇音樂」、「安響組曲」、「墨西哥沙龍」、「牧場競技」、「綠色芭蕾舞劇」、「管弦樂曲」、「比利小子」、「獨腳劇」和「林肯素描」。後者是一部很具特色的作品，其中數段朗誦是美國總統林肯的演說詞，樂隊伴奏；音樂主旋律是兩首美國民歌。

北斗南風

## 滿街都是艮渚玉

張君默

周代主要使用的青玉是黃綠色，微透明，有脂肪般的光澤，便是後人所說的周青。

酒趣

入來作貯存，祇能夠透以賺多，對葡萄酒有興趣的人士，其實不妨投資在一個電酒窖方面，恒溫儲存，確保其在最佳環境下慢慢發育，的確理想了。

便將所有港幣[illegible]，拿去兌換了五千元。二叔接口道：「日軍軍政府首次宣佈是二元港幣兌換一元軍票，即是夾硬擄取了港人的一半財富，未幾更宣佈四元港幣只能換一元軍票，就更慘烈，日軍軍政府奪取了香港人財富的四分之三。我老豆當日算得是個富翁，銀行存款有四十萬元，日軍政府第一擊令下變為二十萬軍票，再下令變為五萬，捱過三年零八個月，日軍投降時，我們[illegible]貴了數十年，並無結果。」行街安道：「這就太不負責，對不起港人了。」大窩發道：「日本社會黨出馬，搞光已露，黃伯二叔，有希望得返多少了。」

方佳

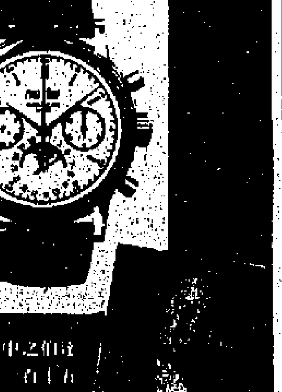
市傳聲

[illegible]節，可免則免，又覺得無事相求，何必咁好禮，人情冷暖，自古已然。今天上午，只有幾個表叔來，他們有生意[illegible]不少了，這個電話計起來都幾值錢者，不過這絕算有點人情味，好過有麼聲氣也。我家今晨也有一番熱鬧，拜年者有三幾家人為然也，人不風流枉少年，玩到脈，玩到殘才結婚未遲也。我以前想過三十歲才結婚，後來又覺得太早，四十也不錯，最近了，快請喜酒，忘不了你們，於是大家嘻嘻哈哈一番，聽到她們這等對白，我也便悄悄溜走了。（五六四）

健康

選服。方藥：仙靈脾、威靈仙、川芎、桂心、蒼耳子各五十克，共研細末，用米酒少許調服，每次四克，每天兩次。有補腎陽、祛風散寒等功效。適用於治療風寒痺症、[illegible]療效果。千斤拔合豬尾：千斤拔三十克、狗脊三十克、豬尾一條，水適量煲兩小時，吃肉飲湯。有舒筋活[illegible]足等。[illegible]療、預防痺症[illegible]都有功益。

中華民國八十年
華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
23 二月 辛未年正月初八
出紙八大張 零售



世界名錶
售有報攤大各行
"代嗰爺阿"
下地號250大廈中心

# 倫永亮演唱會嘉賓甩底 田原俊彥九一大計多多

本港樂壇全能音樂人倫永亮的演唱會，原定的嘉賓西村由紀江因為受到中東戰事影響，暫不再出國，結果不能來港，所以，今次演唱會除了FACE TO FACE外，已找來其好朋友杜自持客串一番。

倫永亮的唱片宣傳工作則一直沒有停下來，早一陣子在各大傳媒機構取得幾個獎項之後，他的一首新歌「每次我展開翅膀」已經安排推出，這是這張大碟中的第三張推介的新歌，唱片公司為隆重其事，特別構思了一個「現場錄音版」，其演唱會的時候，倫永亮會唱出重新編曲的版本，並即時錄下作為宣傳白版碟用，日後送贈各大眾傳媒的朋友作為留意。

茶几與飛鳥這音樂組合，最近推出新細碟新歌「在太陽和塵埃中」，這首歌是取材自他們去年九月出版的大碟「SEE YA」。

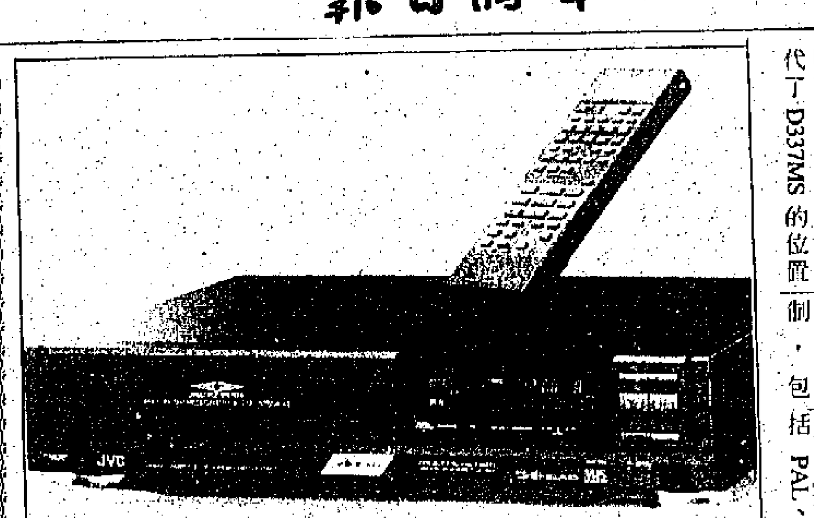
在日本最新一輪樂聲牌電器產品的電視廣告，更是以這首新歌作為其二月份的重頭宣傳廣告歌曲。

至於飛鳥亦會由下月初推出其個人作品「雨中相逢」，而且他是會繼續與樂隊的合作，實行雙線發展。這個做法，相信值得本港一些樂壇人士參考，有時候一些歌手有機會自己唱新歌錄唱片，亦未必要拆夥。

工藤靜香於一九九一年被其所屬唱片公司大力推捧，並且定為「靜香年」，其新近推出的精選唱片在香港大受歡迎，而且直接影響到其在日本本土的反應，事實上，過往在香港有很多銷量較高的日本唱片，是會「反射」到日本，刺激當地的銷量，由於這些香港版的唱片，錄音成本通常都比較低，所以很多商人都會設法帶到日本的「折扣店」銷售，但是，隨着鐳射唱片的潮流湧至，日本新一代歌迷都把要求提高了，所以，日本歌曲錄音帶「回流」日本已變得無甚麼厚利了。今次，工藤靜香的「UNLIMITED」，購買者相信逾九成是本地樂迷，只要大家在逛唱片店時，店員都會道出箇中實況。

田原俊彥現正為新唱片的錄音工作，日前，他駕駛心愛的保時捷跑車回到其所屬唱片公司的錄音室時，剛巧遇上了到場採訪資料的記者，他們照例問田原俊彥和中山美穗之間的感情發展，他當時任記者拍照拍個不停，之後便揮揮手而去，其中他並沒有直接談感情之事，但是，卻肯定地說，一九九一年將會是他事業創高峯的一年，唱片公司亦準備了很多大計，他的好歌會逐一推出，他的歌迷真的有福。

# JVC推出新多制錄影機 HR-D637MS世界通用



JVC的HR-D337MS多制式錄影機已在市場上行銷了幾年，一直受到識貨者的歡迎，甚至連專業電視台亦選用，現在JVC有一款新產品推出，型號為HR-D637MS，取代了D337MS的位置，這部機也是四磁頭多制式設計，嶄新的面板顯得更漂亮，無線遙控的功能更多，並包括液晶體顯示。

HR-D637MS內設五種系統調諧器，適合全球各地的電視廣播體制，包括PAL、SECAM、MESECAM、NTSC 3.58和NTSC 4.43，不論在世界任何國家均可錄電視節目或者重播各種體制的錄影帶。

這款錄影機比D337MS增加了數碼循跡系統，以微型電腦快反應自動調校循跡控制，達致最清晰的畫面，如果你經常看租來的帶，當會發現此系統非常有用。

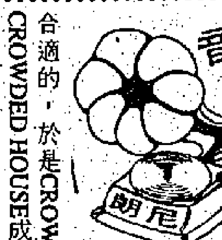
HR-D637MS有五種重播速度，定鏡和慢鏡作特別清晰穩定，這兩種播放方式最能考驗錄影機性能，一般產品以正常速度播放多無問題，但當用定鏡或慢速時則常在畫面上出現條紋甚至不能保持完整畫面，即使四磁頭錄影機也會發生這個問題。這款D637MS真正能產生清晰的定鏡和慢鏡，比較一下自然發現效果不同。

D637MS採用雙磁頭系統，特別為兩種速度錄影而設計，不論用SP或LP/EP速度都能獲得清晰畫面，試用LP/EP慢速錄影，重播畫面之佳令人驚奇，如不與SP直接比較，簡直不易察覺有分別。D337MS在這方面的表現已相當出色，D637MS似乎更佳。

如果你有兩部JVC錄影機，使用遙控操作可以讓你按一個掣同時控制兩部機編輯，令編輯更容易。D637MS的控制器上有52個掣，各種控制和調校功能一應俱全，並有液晶體顯示你預選錄影的頻道，開始和停止時間，它本身有一個獨立的記憶和時鐘系統：你可以隨時在遙控上預校，然後按一個掣將調校的資料傳送到錄影機內，這部機可以在一年內預選八個節目的錄影開始／停止時間。

在D337MS上的各種控制如Go-To搜畫，檢索點搜畫及快動作重播每段錄影前幾秒等也設於D637MS上，這部新機並增加了「兒童鎖」，防止小童攪亂預校程序。

D637MS的面板簡潔美觀，不常用的控制全隱藏在下方的門後，底下裝大型避震腳，各種新設計都會令你更滿意，價錢與D337MS相差不多，值得注意。




## TIM FINN和NEIL FINN再度合作 三週內完成十五首作品

澳洲樂隊SPLIT ENZ在六年前解散之後，TIM FINN和NEIL FINN兩兄弟一直都希望有再度合作的機會。直至年初他們聚在一起，於三週內撰寫了合共十五首全新作品，而他們均一致認為若果以CROWDED HOUSE的名義推出是最合適的，於是CROWDED HOUSE的全新大碟即將面世，而TIM FINN則成為了新的CROWDED HOUSE成員。

繼精選唱片TO THE TOP大受歡迎之後，於農曆新年之前續集TO THE TOP VOL.2終於推出，這回的精選歌曲同樣收錄十二首熱門歌曲，全部均是英／美／香港的上榜歌曲。其中包括了美國冠軍歌ROXETTE的LISTEN TO YOUR HEART，此曲關淑怡曾經以廣東歌詞演唱成「這是我心裏對白」。

另外還有光頭女歌手SINEAD O'CONNOR在英國及美國均勇奪冠軍的名曲NOTHING COMPARES2U，與及近期在美國冒升得最快的白人偶像歌手VANILLA ICE的英美冠軍歌ICE ICE BABY。還有MC HAMMER的PRAY，PET SHOP BOYS的SO HARD等等。

MC HAMMER在美國的受歡迎程度實在無庸置疑，最近連PAUL SIMON的唱片廣告也引用了他的其中一首冠軍歌曲U CAN'T TOUCH THIS，而且PAUL SIMON還穿了MC HAMMER馳名的BAGGY褲，作了一個他招牌的跳舞動作呢。

繼細碟甫一上榜即成為英國冠軍歌曲之後，QUEEN再度報捷，新大碟INNUENDO一闖進流行榜即成冠軍大碟。

WILSON PHILIPS繼冠軍歌曲HOLD ON及RELEASE ME,與近期的細碟IMPULSIVE之後這個三人女子組合再度有新歌面世，取名為YOUR IN LOVE,同樣取自她們的首張同名大碟WILSON PHILIPS。

一張名為THE BEST FROM MGM MUSICALS的精選鐳射唱片，最適合喜歡懷舊的樂迷。裏面收錄的歌曲包括了真基利的SINGING IN THE RAIN，朱地嘉蘭的OVER THE RAINBOW，與及LENA HORNE的THE LADY IS A TRAMP等共二十首當年紅極一時的美高梅電影主題曲。

**通利琴行舉行 迎年賀歲減價 及舊換新行動**

為迎接羊年到臨，通利琴行特別舉行「迎羊賀歲大減價」。多款名廠樂器，包括鋼琴、電子琴、數碼鋼琴、結他、電子合成器及管弦樂器，均以特價發售。歡迎親臨通利琴行各門市部參觀選購，藉備一個樂趣洋溢的新年。

另外，由即日起至二月二十八日，通利琴行舉行「舊換新行動」，凡換購指定型號的鋼琴或數碼鋼琴，均可獲額外優惠一仟元。以分期付款方式換購，更可享有免首期及長達二十四個月之供款期。趁着這個送舊迎新的時刻，加上通利琴行獨有的優惠，勿失良機，請即前往通利琴行各門市部，參與「舊換新行動」，換購一部新的鋼琴、電子琴或數碼鋼琴。

# 風琴大師多明尼保丹 下月自法國來港表演

奧麗馬哥孛羅酒店再度重金禮聘享譽國際的法國手風琴大師多明尼保丹來港，三月份在法式小館林柏軒演奏。

多明尼保丹現年卅四歲，生於法國西南面的杜爾，自小便對音樂產生濃厚興趣，由八歲開始學習鋼琴，風琴及手風琴。一九七五年，他首次獲得一項鋼琴獎項。其後，多明尼保丹決意專注於手風琴，他在巴黎隨多位名師學藝，在數年間囊括了無數國際音樂大獎，知名度不斷提高。

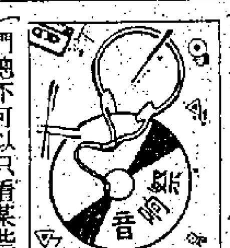
保丹曾在世界各地、如東南亞、非洲、瑞典、西班牙、瑞士及荷蘭等地巡迴演出，並深受讚譽。身為作曲家及演奏者的他，成功地樹立了個人風格，其作品風格被譽為「古典」及「現實」的結晶。他把自己的情感注入樂曲中，使其富生命力。

林柏軒位於奧麗馬哥孛羅酒店地庫，一向以地道法國佳餚及美酒馳名。在這裡品嚐美食之餘，更可陶醉於多明尼保丹的悠揚樂韻中，倍感浪漫溫馨，有如置身於花都。演出日期及時間，三月份逢星期一至六晚上七時至十一時。

附圖：風琴大師多明尼保丹在林柏軒獻藝。

# 音響軟件

•鄧文斌•




一套完善的音響設備不可缺少的自然是在硬件方面的音響器材，但其實我們更不可缺少的是在軟件方面。沒有好質素的音樂軟件，硬件亦會變成一堆廢鐵。很多朋友亦只顧在硬件方面下工夫，但軟件方面則稍嫌缺乏。我們總不可以只看某些雜誌所介紹的所謂天碟、地碟。其實我們會想一想究竟這等被某幾位樂評人評為佳作的軟件是否只偏重在錄音方面呢？又或者只是則重了旋律呢？抑或只在某人的演繹呢？而更重要的是這些是否我們喜歡的音樂！而有沒有一些佳作被遺漏了呢？

聽音樂是自己的，我們一定要有自己的個人風格，不能只是盲目地跟進，只顧聽一些所謂的好錄音，但其餘的又如何呢？我們要找出我們自己所喜歡的旋律，樂器及演繹。有時縱使是錄音不好，但只要旋律優美，演繹者有高水準的話，我們又何妨一聽呢？我們介紹給大家的器材其實亦一樣。每一個人都有他自己偏愛的一方面，我所喜歡的未必在閣下身上有同感。我所不悅的，你可能會覺得順耳。所以我在介紹過某些器材後多會提議讀者們自己去一聽，試一試是否適合自己欣賞。我所介紹的軟件亦會是我自己所喜歡的，是我自己認為在各方面都有不錯的表現的作品。我只能夠滿足到部份有同感的讀者。但總有部份是照顧不上。其實要選擇一個好的軟件來介紹是很困難的，特別是在古典方面。

舉一個十分顯而易見的例子。ANTONIO VIVALDI（韋華第）的FOUR SEASONS（四季）是一首幾乎是所有聽音樂與不聽音樂的朋友都會欣賞過，未必全首，但也有部份。因為連廣告或電影中亦有被使用。在眾多古典樂曲之中VIVALDI的四季是被收錄得最多的作品之一。粗略的估計，它的錄音起碼有百多個或以上！我所聽過的也有二十多個，我抽了其中一部份來談論一下。其中包括了BIS的Nils-Erick Sparf錄音，ERATO的I. Solisti Veneti錄音，Philips的頗受注目的Stradivarius錄音，Telarc由SLATKIN的錄音，ROYAL GALA中的全部Stradivarius，Delos的New York Chamber的錄音。同樣用Stradivarius錄音，這數個較受人注意或被忽視了的錄音都有它們自己獨特的地方。

BIS的四季在錄音方面是十分之好，場面十分之寬廣，樂器的分隔度好，層次亦佳。樂器的擺位是十分之精確，件件都可以聽得到，而在演繹方面，這隻四季有濃厚的四季變化的風味，效果實在不錯。可惜的是錄了起來小提琴有點乾硬，這算得上是它較差的地方。

ERATO一般的錄音都是普普通通，CD的價錢亦不算得上是貴。但這個I Solisti Veneti的Vivaldi錄音卻有十分優美的小提琴演奏，條絃拉得十分之有韻味。聽這個錄音最欣賞的是它舒暢的起伏，和浮出來的松香與木味。Philips的Stradivarius錄音以Stradivarius的魔力來宣傳，但這個錄音在收錄的效果與演繹方面的效果都未如理想。毫無疑問地，Stradivarius是靚，音色一流，但仍需要有好的演繹。另一方面Stradivarius的錄音亦不止此。

要聽靚的Stradivarius演繹，可選ROYAL GALA的Stradivarius演奏會。錄音雖則是平平，音色算得上是頗佳，這個演繹亦值得一聽。至於Delos的New York Chamber錄音，主音所用的同樣是Stradivarius。這個錄音算得上是很古舊，是Digital年代初期之作。所用的數碼系是Soundstream（與Telarc早期一樣）。或許是數碼轉換時的制式關係，音色不靚。但錄音的效果方面可稱得上是佳作。樂器的分隔度與分晰力皆十分之高。演繹是亟富技巧，值得一聽。Telarc的四重錄音的效果只是平平，而Slatkin的演繹則算得上是優美但欠缺說服力，並沒有太多的四季風情。

要我從這批四季之中選出一個最好的錄音是一點也不易。事實上是各有千秋，但當中亦有一些較值得留意的，例如是BIS的版本，錄音和演繹都很出色。下期我會陸續介紹一些好錄音給大家欣賞。

# 視聽版

HI•FI PAGE 逢星期五出版

# 鄺美雲 仍以事業為重

**一年之計在於春，每逢新一年開始，每個人都存有新的希望，把過往的不愉快事件於心內盡掃，一切從新開始。**

•馮雅麗•

鄺美雲願世界和平

鄺美雲雖然在樂壇上已經奠定了自己的地位，但是，在感情方面，仍未有一個落實。也許，她有了固定的男朋友，可是，暫時仍未成為人家的媳婦，始終在心理上會有點點差別。

談到新一年的願望時，鄺美雲首先說是希望世界和平，願波斯灣戰爭早日結束。

其次嘛，當然是關乎於她自己的了，她說：「希望事業能有進一步的發展。」

羊年對鄺美雲來說，無疑是有一個很好的開始。

鄺美雲的農曆新年，是在中國大陸渡過，她說：「應北京中央電視台的邀請，在當地演出賀歲節目，所以，心情很興奮，而且，是自己第一次在內地過年，實在有一份難以形容的感覺。」

「有派利是嗎？」記者問。

「當然有啦，每年都派，今年怎可以例外？」鄺美雲答道。

大家別誤會，鄺美雲並非已經結婚，只是她希望取其意頭，跟在身旁的一羣人，開開心心，高高興興，做起事來也特別醒神，同時，也表示自己有環境，經濟充裕，可以花得起這筆錢，實在是皆大歡喜。

另一方面，鄺美雲早一陣子曾經到台灣拍攝特輯，亦是安排在農曆新年播放的，在羊年的開始，海峽兩岸都可以看到鄺美雲的芳蹤，實在相當特別，而且，對一個藝人來說更有意義，表示在不同的社會制度背景下，仍然能被接受。

此外，鄺美雲在過往一段日子裏利用空閒的時候學習書法，至最近，她覺得自己的「功力」已經達到一定水準，比從前實在大有進步，故此，在農曆新年來臨之前，曾經試寫揮春，出來的效果，亦感到滿意。

鄺美雲形容這是一個最難忘的農曆新年，既充實又有意義。

再問她關於感情的問題。

她說：「每個女人都希望有個好歸宿，不過，現代女性所追求的東西不再是那麼簡單，所以感情重要，事業亦同樣重要。當然，當決定結婚的時候，自己會衡量兩者對自己的重要性，自然會放較多的精神和時間去處理。」

哈，巧妙的迴避這個問題，果然是叻女。

商業化的LINDA EDER面目一新

李克勤

# 爆炸力強的重金屬 BAD ENGLISH

•丁茜•

獅子頭的髮型出現時，很多人以為「BAD ENGLISH」是一個新人組成的樂隊。一般人總是主觀地認為，打扮新潮而古怪的歌手，一定是新秀，不過，「BADENGLISH」卻完全例外。他們一頭鬆亂長髮掩映下的臉孔是新的，事實上組合之前，都已在樂壇浮沉了一段日子。例如，主音歌手JOHN WAITE是前「THE BABYS」的成員，其他人分別來自「JOHNTHAN CAIN」、「JOURNEY，NEIL SCHON」。他們過去所屬的樂隊，是美國「POP ROCK」界曾受過相當重視和歡迎的組合，因而幾個樂壇精英集中在一起組成了「BAD ENGLISH」，應該是一個份量十足的班霸了。

為了迎合時代的需要和一般青年人的口味，「BAD ENGLISH」走的也是重金屬歌綫。其實不容懷疑，他們的打扮如果像PAVL YOVNG-ROBERT PALMER RICK ASTLEY等紋風不動站着唱，實在是一個充滿矛盾，極不調協的大笑話，因而他們仍是以大喊狂呼的大動作去取悅歌迷。

雖然在近年重金屬音樂大行其道，再沒有什麼特別的新鮮感的風氣之下，它們只是青年人發洩的對象，再不能有所突破了，但「BAD ENGLISH」十分聰明，利用本人的專業音樂水準，把表演技巧混入並未完全隨俗的藝術氣味，使人在受到嘈吵樂聲所刺激而引起失控的混亂時，仍明白在唱什麼，為了什麼而唱。

「BAD ENGLISH」通過重金屬的技巧去刻意「玩」音樂，一方面是炫耀音樂才華，另一方面是控制歌迷的情緒，因而在不容許有一兩秒的鬆弛之緊密，強烈旋律的賣弄之下，顯出了它之優點勝於很多重金屬樂隊。由重量級且具爆炸力的作品「FORGET ME NOT」、「ROCKING HORSE」到較為抒情的「POSSESSION」、「PRICE OF LOVE」而至劇烈的典型搖擺「TOVGH TIMES DON'T LAST」、「THE RESTLESS ONES」，均屬美國樂壇時代的代表性品味。

# 改變作風成功的LINDA EDER

•夏山•

一直走古典路綫的LINDA EDER，甚至在外形上也力求古雅、秀澹，只對流行音樂有興趣的人，眼中的她彷彿是不食人間烟火的世外人。當然，獨樹一幟的風格，也有自己的地位。由於LINDA EDER早年熱中於演出歌劇，使她的古典作風更能得到充分的發揮，因而年輕時也算是頗有名氣的伶人。為較多人熟識的是曾受製片家賞識，演過一部叫「鬼醫」的電影，利用她沉冷的外型和古典路綫，使影片更具神秘、迷離、顫慄的反響力。把影片中的插曲輯錄成的一張唱片，還被人形容為「詭秘的古典碟皇」。

使人表示非常意外的是這位對古典既忠誠又固執的女歌手，最近忽然作了一百八十度的大轉變，外形追隨潮流，蛇曲長髮披肩（以前是又直又短的清湯掛麵），搖身一變為城市時代女性。外形之改變是為了配合歌路的改變──她不獨接受流行曲，而且十分落力而明顯的試圖跨越流行境界，好像有帶領流行走向尖端的大志。

雖然有人非議LINDA EDER這一大轉變是向現實低頭，古典是自困愁城，只好走商業之路求生存，但仍需承認，她的轉變是十分成功的。古典和流行曲是截然不同的兩回事，而她全面投入流行曲之後，不但把古典痕迹抹除得一干二淨，竟然表現得那麼流暢自然，看不出有半點矯扭做作的生硬感──不少歌手突然改變作風都不免有此弊病，即是說LINDA EDER之改變完全成功了。

改變作風之後，LINDA EDER以唱較抒情的情歌為主，情歌可以把古典的長處消化過來，容易發揮和表達。而且，以她的年紀──可以說是半路出家的新人，抒情一點較為適宜。

LINDA EDER轉變的成功，自然不要忘記監製及作曲FRANK WIDHORN，另二名作曲家RICHARD CARP ENTER、JOHN BETTIS的幫助，才有今日的成就。

BAD ENGLISH是重金屬新勁旅

# 王靖雯從工作中建立自信

**信心，對於一個藝人來說相當重要，因為他們經常要在人家面前演出，若沒有自信，必然沒有好的表現。**

•ALICE•

王靖雯出道至今的時間並不算太長，不過，她憑着本身各方面的條件，已經對未來前途充滿信心。

王靖雯是一個青春玉女，特別是她天生一副模特兒身材，是穿衣的衣架子，穿一襲普普通通的服裝，也能散發出其個人的品味與氣質。

她說：「初出道的時候，由於自信不夠，曾經為自己的打扮而大傷腦筋，穿什麼都像不好看，即使依照設計師的配搭，仍覺得有所欠缺的地方，但是，年多之後的今天，對自己的品味已經具有一定信心。」

「我覺得自己穿着一些綫條簡單而又新潮的服裝最好看，所以，現時在選擇衣服的時候，最重要是看衣服的質料，古靈精怪，太花巧，太隆重和款式成熟的款式則不會考慮。穿起來太老成和過份做作，自己看不順眼，其他人也不會接受。」

迷你裙和窄身袂是王靖雯目前所愛穿的服裝，因為她清楚自己有一雙修長的美腿，突出自己的優點，實在是聰明人的選擇。

另一方面，王靖雯表示自己並不太過追求時裝潮流的款式，加上自己不太喜歡逛公司和時裝店，所以，習慣去幾間相熟的時裝店，一次會買很大批新衣服，也許，所揀擇的都是設計簡單的款式，比較容易配搭其他服飾，而且款式也較耐着，故此，不會怕未穿已經過時。

「加入娛樂圈之後，自己也愛上了一些名牌時裝，每當付賬的時候，就覺得十分肉痛，但是，明白到自己身為藝人，這些開支是不能減省的了。」王靖雯說。

由於工作關係，需要時常化粧，她覺得臉上的皮膚是比較前時略差，故此，只要沒有工作在身，寧可清湯掛臉，讓皮膚有時間休息。此外，亦沒有到美容院的習慣，因為覺得躺下來任由美容師擺佈實在不好受，加上每次都花上兩個多小時，是很辛苦。

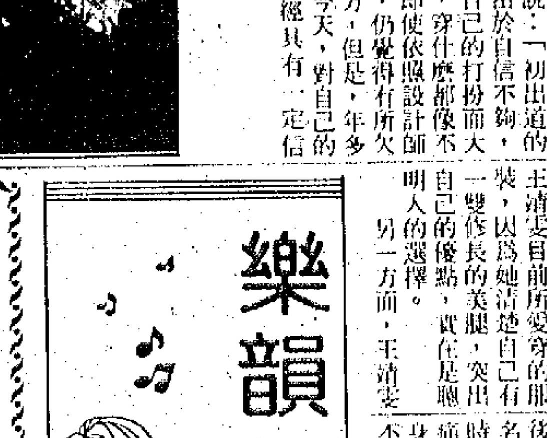
事實上，王靖雯的皮膚並不差，沒有青春痘的困擾，用任何化粧品也不會敏感，總算比很多女孩子好的了。談到化粧品時，她說自己很花心，因為沒有一種牌子是慣用，而且，差不多每次都會買以前未買過的。

借此，問她選擇男友是否一樣。

她說不知道，因為從未有男士向她展開追求，即使是有跡象，自己會想辦法避開。事業剛開始，而且漸漸有人認識自己，不希望因拍拖而分心。

王靖雯具有模特兒的身型

# 樂韻123



# 歌壇拼盤

•黃谷•

李克勤奪得十九屆歌唱比賽冠軍之後，足足蟄伏兩年才正式露面投身歌壇，發展還算不錯，自然是由於電視給他更多機會，使他和每一個家庭建立了良好關係，成為受矚目的公眾人物。他透露今年上半年會忙於劇集與宣傳，下半年全力搏殺。除了拍電視片集，個人唱片大概要在年尾才面世。雖然工作忙，知名度高，李克勤仍在呻窮，入不敷支。也許這就是娛樂界的難言之隱，表面風光，內裡卻有苦自己知。娛樂界人士不能表現太寒酸，收入大開支也大，那就難怪常有人報窮了。

* * *

小鳥依人，樣相史太甜，人人羨慕祖賢的阿B討得如花美眷，是屋及烏，兩個人便成為眾人眼中的神仙伴侶了。阿B向對娛樂圈是非聞慣聽慣見，也不參與，即使一度對「溫拿五虎」的不利傳聞也付於一笑，從不置喙。除了享受快樂婚姻生活，最大興趣是工作，目前則忙於替合約唱片公司灌錄一張國語唱片。

* * *

黃霑獲得「金針獎」，無人有異議。這位鬼才過去向樂壇作出的貢獻，有目共睹，他能作曲、填詞，不論流行、古典、通俗、文藝都表現出色，又能唱能演，讚揚者有[illegible]今日不少巨星、歌星是唱他的歌紅起來的，[illegible]活動中[illegible]不向他表示一份敬意，那就是太不近人情了。

* * *

近來樂壇頒獎禮頻頻舉行，不少舊人新秀獲獎，春風滿面，只有呂方全告落選，頗有「冠蓋滿京華，斯人獨憔悴」的味況。以呂方之資歷地位，一個半個獎也得不到，叫人覺得有點不平。就是連熱門熱面，不斷在舉行的什麼「十大」也榜上無名，呂方除了表示無奈，也不介意這份虛名之得失，反正自己不算太老，再用五六年去搏殺，如果成績仍是平平，那麼，九七之後應該轉行另謀生計了。

* * *

阿B鍾鎮濤一向甚少新聞，娶了章蓉舫小姐為妻之後，好像「夫憑妻貴」，知名度大大提高。當然，章小姐名氣遠遠不及阿B，只因所有酬酢場合，章小姐總如[illegible]

* * *

一直給人是最佳拍檔的「達明一派」，早些日子傳出可能拆夥，但有黃耀明和劉以達仍不斷一同亮相，只能當是謠言了。然而，最新消息，二人分道揚鑣已成定局了。商台選出播放最高二十首歌曲中，「達明一派」佔兩首，只見黃耀明一人出席，便是「達明一派」解散的先兆了。

上圖：聯軍發射長程火箭炮。下圖：發射之火箭炮有如放煙花。

（美聯社馬德里二十一日電）西班牙外交部一名官員說，蘇聯外長別斯梅爾特內赫星期四啟程返回莫斯科。不允透露姓名的這名官員說，別斯梅爾特內赫在十時半（國際時間二十一時半）過後不久，乘私人專機離開馬德

會」，並在他於星期五在莫斯科與伊拉克外長阿齊茲會晤之前，不要備始地面戰。在啟程返莫斯科前，別斯梅爾特內赫說，地面戰會把差不多所有政治解決的機會都扼殺，但他不相信聯軍會在他與阿齊茲的會談有結論之前，發